

二零二一財政年度  
澳門特別行政區一般綜合預算

---

**Ano Económico de 2021**  
**Orçamento ordinário integrado**  
**da RAEM**

# 目錄 ÍNDICE

---

澳門特別行政區一般綜合預算——收入及開支

Orçamento ordinário integrado da RAEM — Receita e despesa

澳門特別行政區一般綜合預算——收入

Orçamento ordinário integrado da RAEM — Receita

澳門特別行政區一般綜合預算——按經濟分類的開支

Orçamento ordinário integrado da RAEM — Despesa, por classificação económica

澳門特別行政區一般綜合預算——按組織分類的開支

Orçamento ordinário integrado da RAEM — Despesa, por classificação orgânica

澳門特別行政區一般綜合預算——按功能分類的開支

Orçamento ordinário integrado da RAEM — Despesa, por classificação funcional

澳門特別行政區政府

Governo da RAEM

行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo

行政會

Conselho Executivo

行政法務司司長辦公室

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça

經濟財政司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças

部門預算

Orçamento do Serviço

社會協調常設委員會

Conselho Permanente de Concertação Social

保安司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Segurança

社會文化司司長辦公室

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura

運輸工務司司長辦公室

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas

司法警察局

Polícia Judiciária

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

經濟局

Direcção dos Serviços de Economia

身份證明局

Direcção dos Serviços de Identificação



統計暨普查局

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

地圖繪製暨地籍局

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

博彩監察協調局

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos

旅遊局

Direcção dos Serviços de Turismo

勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

土地工務運輸局

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes

行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

部門預算

Orçamento do Serviço

公共行政改革諮詢委員會

Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública

新聞局

Gabinete de Comunicação Social

地球物理暨氣象局

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

法官委員會

Conselho dos Magistrados Judiciais

法務局

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

部門預算

Orçamento do Serviço

登記及公證機關

Serviços dos Registos e do Notariado

警察總局

Serviços de Polícia Unitários

交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

環境保護局

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

人才發展委員會

Comissão de Desenvolvimento de Talentos

醫療事故鑑定委員會

Comissão de Perícia do Erro Médico

醫療爭議調解中心

Centro de Mediação de Litígios Médicos

政策研究和區域發展局

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional

建設發展辦公室

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa

能源業發展辦公室

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético

金融情報辦公室

Gabinete de Informação Financeira

個人資料保護辦公室

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais

禮賓公關外事辦公室

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau

文化局

Instituto Cultural

體育局

Instituto do Desporto

澳門駐里斯本經濟貿易辦事處

Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa

澳門保安部隊事務局

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau

教育暨青年局

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

部門預算

Orçamento do Serviço

公立學校

Escolas Oficiais

海事及水務局

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

部門預算

Orçamento do Serviço

海事博物館

Museu Marítimo

航海學校

Escola de Pilotagem

政府船塢

Oficinas Navais

澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas

懲教管理局

Direcção dos Serviços Correccionais

澳門特別行政區駐北京辦事處

Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim

澳門特別行政區海關

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau

澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處

Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio

澳門經濟文化辦事處

Delegação Económica e Cultural de Macau

高等教育局

Direcção dos Serviços do Ensino Superior

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de investimentos e despesas de desenvolvimento da administração

退休金及退伍金

Pensões e Reformas

共用開支

Despesas Comuns

共用預算

Orçamentos Comuns

立法會選舉管理委員會

Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa

行政長官選舉管理委員會

Comissão de Assuntos Eleitorais do Chefe do Executivo

指定撥款、共同分擔及預算轉移

Consignações, Participações e Transferências Orçamentais

中央預算——收入及開支

Orçamento central — Receita e despesa

中央預算——收入

Orçamento central — Receita

中央預算——按經濟分類的開支

Orçamento central — Despesa, por classificação económica

中央預算——按組織分類的開支

Orçamento central — Despesa, por classificação orgânica

中央預算——按功能分類的開支

Orçamento central — Despesa, por classificação funcional

投資計劃——按組織分類的開支

PIDDA — Despesa, por classificação orgânica

投資計劃——按功能分類的開支

PIDDA — Despesa, por classificação funcional

投資計劃——按項目群分類的跨年度負擔

PIDDA — Encargos plurianuais, por programas

衛生局

Serviços de Saúde

社會工作局

Instituto de Acção Social

印務局

Imprensa Oficial

房屋局

Instituto de Habitação

澳門貿易投資促進局

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

民航局

Autoridade de Aviação Civil

澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau

澳門大學

Universidade de Macau

法務公庫

Cofre dos Assuntos de Justiça

消費者委員會

Conselho de Consumidores

澳門旅遊學院

Instituto de Formação Turística de Macau

治安警察局福利會

Obra Social da Polícia de Segurança Pública

消防局福利會

Obra Social do Corpo de Bombeiros

審計署

Comissariado da Auditoria

檢察長辦公室

Gabinete do Procurador

終審法院院長辦公室

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

廉政公署

Comissariado Contra a Corrupção

立法會

Assembleia Legislativa

海關福利會

Obra Social dos Serviços de Alfândega

海事及水務局福利會

Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

司法警察局福利會

Obra Social da Polícia Judiciária

市政署

Instituto para os Assuntos Municipais

工商業發展基金

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização

居屋貸款優惠基金

Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação

學生福利基金

Fundo de Acção Social Escolar

體育基金

Fundo do Desporto

文化基金

Fundo de Cultura

旅遊基金

Fundo de Turismo

部門預算

Orçamento do Serviço

澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心

Centro de Promoção e Informação Turística de Macau, em Portugal

旅遊危機處理辦公室

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo

澳門公共行政福利基金

Fundo Social da Administração Pública de Macau

懲教基金

Fundo Correccional

科學技術發展基金

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia

教育發展基金

Fundo de Desenvolvimento Educativo

漁業發展及援助基金

Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca

樓宇維修基金

Fundo de Reparação Predial

大熊貓基金

Fundo dos Pandas

環保與節能基金

Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética

文化產業基金

Fundo das Indústrias Culturais

勞動債權保障基金

Fundo de Garantia de Créditos Laborais

高等教育基金

Fundo do Ensino Superior

自治部門及機構本身預算——收入及開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos — Receita e despesa

自治部門及機構本身預算——收入

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos — Receita

自治部門及機構本身預算——按經濟分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos — Despesa, por classificação económica

自治部門及機構本身預算——按組織分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos — Despesa, por classificação orgânica

自治部門及機構本身預算——按功能分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos — Despesa, por classificação funcional

人員編制表

Quadro de Pessoal

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入及開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita e despesa**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>政府一般綜合收入</b><br><b>Receita ordinária integrada do</b><br><b>Governo</b> | <b>122,697,285,500.00</b>             | <b>95,813,462,800.00</b>              | <b>-21.9</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                   | <b>116,812,231,700.00</b>             | <b>65,903,870,800.00</b>              | <b>-43.6</b>        |
| 01                                 | 直接稅<br>Impostos directos                                                   | 9,236,952,800.00                      | 7,572,127,400.00                      | -18.0               |
| 02                                 | 間接稅<br>Impostos indirectos                                                 | 4,976,004,700.00                      | 3,675,278,300.00                      | -26.1               |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades<br>pecuniárias          | 1,589,175,200.00                      | 1,597,376,600.00                      | 0.5                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                                         | 706,623,900.00                        | 887,750,000.00                        | 25.6                |
| 05                                 | 特許批給收入<br>Receitas das concessões                                          | 98,626,363,500.00                     | 50,414,434,500.00                     | -48.9               |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                               | 409,541,500.00                        | 384,156,900.00                        | -6.2                |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                                        | 878,906,300.00                        | 938,146,300.00                        | 6.7                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                                       | 252,325,100.00                        | 247,961,800.00                        | -1.7                |
| 09                                 | 保障制度供款<br>Contribuições para regimes de<br>protecção social                | 79,542,600.00                         | 85,531,700.00                         | 7.5                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                                        | 56,796,100.00                         | 101,107,300.00                        | 78.0                |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                  | <b>5,885,053,800.00</b>               | <b>29,909,592,000.00</b>              | <b>408.2</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e<br>equipamentos                          | 173,777,600.00                        | 851,100.00                            | -99.5               |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                                | 757,420,300.00                        | 705,456,600.00                        | -6.9                |
| 24                                 | 出售股票及其他股權<br>Venda de acções e outras<br>participações                     | 202,000.00                            | 101,000.00                            | -50.0               |

澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入及開支  
Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita e despesa

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                                       | 4,953,653,900.00                      | 29,203,183,300.00                     | 489.5               |
|                                    | <b>政府一般綜合開支</b><br><b>Despesa ordinária integrada do</b><br><b>Governo</b> | <b>100,689,286,600.00</b>             | <b>95,216,342,800.00</b>              | <b>-5.4</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                   | <b>82,812,809,600.00</b>              | <b>74,411,225,800.00</b>              | <b>-10.1</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                               | 27,858,243,300.00                     | 27,460,836,600.00                     | -1.4                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                                       | 15,489,941,600.00                     | 14,068,699,300.00                     | -9.2                |
| 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>Despesas com a prestação de<br>serviços de utilidade pública | 1,215,681,700.00                      | 1,115,501,000.00                      | -8.2                |
| 34                                 | 退休及撫卹制度<br>Regime de aposentação e<br>sobrevivência                        | 7,570,400.00                          | 7,752,400.00                          | 2.4                 |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                                | 34,649,555,000.00                     | 28,524,914,900.00                     | -17.7               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                                        | 3,591,817,600.00                      | 3,233,521,600.00                      | -10.0               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                                  | <b>17,876,477,000.00</b>              | <b>20,805,117,000.00</b>              | <b>16.4</b>         |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                        | 14,025,208,100.00                     | 19,934,523,900.00                     | 42.1                |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                                | 592,018,900.00                        | 734,793,100.00                        | 24.1                |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                                   | 3,259,250,000.00                      | 135,800,000.00                        | -95.8               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo orçamental</b>                                     | <b>22,007,998,900.00</b>              | <b>597,120,000.00</b>                 | <b>-97.3</b>        |



澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入  
Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                         | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b> | <b>116,812,231,700.00</b>             | <b>65,903,870,800.00</b>              | <b>-43.6</b>        |
| <b>01</b>                          | <b>直接稅</b><br><b>IMPOSTOS DIRECTOS</b>   | <b>9,236,952,800.00</b>               | <b>7,572,127,400.00</b>               | <b>-18.0</b>        |
| 01-01                              | 所得稅<br>Sobre o rendimento                | 8,968,952,800.00                      | 7,301,127,400.00                      | -18.6               |
| 01-01-01-00-00                     | 營業稅<br>Contribuição industrial           | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 01-01-02-00-00                     | 職業稅<br>Imposto profissional              | 2,644,000,000.00                      | 2,200,000,000.00                      | -16.8               |
| 01-01-03-00-00                     | 房屋稅<br>Contribuição predial urbana       | 1,103,351,800.00                      | 1,134,126,400.00                      | 2.8                 |
| 01-01-04-00-00                     | 所得補充稅<br>Imposto complementar            | 5,221,600,000.00                      | 3,967,000,000.00                      | -24.0               |
| 01-02                              | 其他<br>Outros                             | 268,000,000.00                        | 271,000,000.00                        | 1.1                 |
| 01-02-01-00-00                     | 車輛使用牌照稅<br>Imposto de circulação         | 268,000,000.00                        | 271,000,000.00                        | 1.1                 |
| <b>02</b>                          | <b>間接稅</b><br><b>IMPOSTOS INDIRECTOS</b> | <b>4,976,004,700.00</b>               | <b>3,675,278,300.00</b>               | <b>-26.1</b>        |
| 02-03                              | 其他<br>Outros                             | 4,976,004,700.00                      | 3,675,278,300.00                      | -26.1               |
| 02-03-01-00-00                     | 旅遊稅<br>Imposto de turismo                | 1,085,761,100.00                      | 593,010,800.00                        | -45.4               |
| 02-03-02                           | 印花稅<br>Imposto do selo                   | 2,052,141,200.00                      | 1,554,978,000.00                      | -24.2               |
| 02-03-02-01-00                     | 印花<br>Estampilha fiscal                  | 6,932,000.00                          | 1,295,300.00                          | -81.3               |
| 02-03-02-02-00                     | 資產轉移印花<br>Selo por transmissão de bens   | 1,354,000,000.00                      | 1,075,000,000.00                      | -20.6               |
| 02-03-02-03-00                     | 印花款項<br>Selo de verba                    | 611,548,200.00                        | 412,655,700.00                        | -32.5               |
| 02-03-02-04-00                     | 憑單印花<br>Selo de conhecimento de cobrança | 67,700,000.00                         | 53,750,000.00                         | -20.6               |
| 02-03-02-99-00                     | 各類印花<br>Selos diversos                   | 11,961,000.00                         | 12,277,000.00                         | 2.6                 |

澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入  
Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                   | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 02-03-03                           | 消費稅<br>Imposto de consumo                                                                                          | 540,000,000.00                        | 560,000,000.00                        | 3.7                 |
| 02-03-03-04-00                     | 煙草<br>Tabaco                                                                                                       | 400,000,000.00                        | 360,000,000.00                        | -10.0               |
| 02-03-03-05-00                     | 酒及其他含酒精性飲品<br>Vinho e outras bebidas alcoólicas                                                                    | 140,000,000.00                        | 200,000,000.00                        | 42.9                |
| 02-03-04-00-00                     | 機動車輛稅<br>Imposto sobre veículos motorizados                                                                        | 855,402,400.00                        | 676,589,500.00                        | -20.9               |
| 02-03-05-00-00                     | 特別印花稅<br>Imposto do selo especial                                                                                  | 12,700,000.00                         | 2,700,000.00                          | -78.7               |
| 02-03-06-00-00                     | 取得非首個居住用途不動產的印花稅<br>Imposto do selo sobre a aquisição do segundo e posteriores bens imóveis destinados a habitação | 430,000,000.00                        | 288,000,000.00                        | -33.0               |
| 03                                 | <b>規費、罰款及其他金錢制裁<br/>TAXAS, MULTAS E OUTRAS<br/>PENALIDADES PECUNIÁRIAS</b>                                         | <b>1,589,175,200.00</b>               | <b>1,597,376,600.00</b>               | <b>0.5</b>          |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                                                        | 1,221,595,700.00                      | 1,254,466,900.00                      | 2.7                 |
| 03-01-01-00-00                     | 司法費及訴訟費<br>Taxa de justiça e custas judiciais                                                                      | 40,002,000.00                         | 45,370,000.00                         | 13.4                |
| 03-01-03                           | 公證登記服務收費<br>Taxas dos serviços de registo e notariado                                                              | 543,033,000.00                        | 557,479,200.00                        | 2.7                 |
| 03-01-03-01-00                     | 特區行政當局分享的金額<br>Comparticipações da Administração Pública da RAEM                                                   | 386,911,000.00                        | 387,912,600.00                        | 0.3                 |
| 03-01-03-02-00                     | 法務公庫分享的金額<br>Comparticipações do CAJ                                                                               | 156,122,000.00                        | 169,566,600.00                        | 8.6                 |
| 03-01-04-00-00                     | 各項身份證明文件收費<br>Taxas de serviços de identificação                                                                   | 43,700,000.00                         | 42,000,000.00                         | -3.9                |
| 03-01-05-00-00                     | 民政服務收費<br>Taxas sobre assuntos cívicos e municipais                                                                | 32,417,500.00                         | 31,898,300.00                         | -1.6                |
| 03-01-06-00-00                     | 都市建築收費<br>Taxas de construção urbana                                                                               | 40,632,700.00                         | 45,849,500.00                         | 12.8                |
| 03-01-07                           | 港務手續費<br>Emolumentos portuários e marítimos                                                                        | 48,000,000.00                         | 30,000,000.00                         | -37.5               |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 03-01-07-01-00                     | 特區行政當局分享的金額<br>Comparticipações da<br>Administração Pública da RAEM         | 48,000,000.00                         | 30,000,000.00                         | -37.5               |
| 03-01-08                           | 工業產權註冊費<br>Registo de propriedade industrial                                | 35,612,300.00                         | 34,683,900.00                         | -2.6                |
| 03-01-08-01-00                     | 特區行政當局分享的金額<br>Comparticipações da<br>Administração Pública da RAEM         | 14,244,900.00                         | 13,873,600.00                         | -2.6                |
| 03-01-08-02-00                     | 工商業發展基金分享的金額<br>Comparticipações do FDIC                                    | 21,367,400.00                         | 20,810,300.00                         | -2.6                |
| 03-01-10-00-00                     | 辦理入境、逗留及定居澳門的收<br>費<br>Taxas de entrada,<br>permanência/residência em Macau | 27,250,200.00                         | 26,430,700.00                         | -3.0                |
| 03-01-13-00-00                     | 會計師費用<br>Taxas dos contabilistas                                            | 395,000.00                            | 385,000.00                            | -2.5                |
| 03-01-14-00-00                     | 工程准照收費<br>Taxas a cobrar pela emissão de<br>licenças de obras               | 988,700.00                            | 1,443,400.00                          | 46.0                |
| 03-01-15-00-00                     | 執行稽查收費<br>Taxa a cobrar pela realização de<br>vistorias                     | 805,700.00                            | 870,400.00                            | 8.0                 |
| 03-01-18-00-00                     | 金融業務收費<br>Taxa sobre actividades financeiras e<br>monetárias                | 3,140,000.00                          | 900,000.00                            | -71.3               |
| 03-01-19-00-00                     | 交通事務收費<br>Taxa sobre assuntos de tráfegos                                   | 309,613,000.00                        | 277,633,000.00                        | -10.3               |
| 03-01-20-00-00                     | 原水收費<br>Taxa sobre água bruta                                               | 68,300,000.00                         | 52,625,000.00                         | -23.0               |
| 03-01-22-00-00                     | 旅遊及娛樂事業收費<br>Taxa da indústria de turismo e de<br>diversões                 | 6,611,300.00                          | 6,652,400.00                          | 0.6                 |
| 03-01-23-00-00                     | 房地產中介業務收費<br>Taxa da actividade de mediação<br>imobiliária                  | 4,988,400.00                          | 4,200,000.00                          | -15.8               |
| 03-01-24-00-00                     | 民航局服務收費<br>Taxas dos serviços prestados pela<br>Autoridade de Aviação Civil | 3,076,000.00                          | 375,000.00                            | -87.8               |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                   | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 03-01-25-00-00                     | 根據《都市建築及城市規劃範疇的資格制度》的收費<br>Taxas a cobrar de acordo com o Regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo | 232,200.00                            | 57,800.00                             | -75.1               |
| 03-01-26-00-00                     | 建築廢料傾卸費<br>Taxa de despejo de resíduos de materiais de construção                                                                  |                                       | 80,000,000.00                         | -                   |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                                                                                          | 12,797,700.00                         | 15,613,300.00                         | 22.0                |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                                                               | 367,579,500.00                        | 342,909,700.00                        | -6.7                |
| 03-02-01-00-00                     | 稅務違反<br>Infracções fiscais                                                                                                         | 8,240,000.00                          | 7,100,000.00                          | -13.8               |
| 03-02-02-00-00                     | 司法裁決及訴訟法律科處的罰金<br>Sentenças judiciais e leis de processo                                                                           | 12,402,000.00                         | 10,403,000.00                         | -16.1               |
| 03-02-04-00-00                     | 過期繳稅的罰款(百分之三)<br>Três por cento de dívida                                                                                          | 2,264,000.00                          | 1,560,000.00                          | -31.1               |
| 03-02-05                           | 遲延利息<br>Juros de mora                                                                                                              | 12,181,400.00                         | 21,731,800.00                         | 78.4                |
| 03-02-05-01-00                     | 批租地租金的遲延利息<br>Rendas de concessões de terrenos                                                                                     | 530,000.00                            | 800,000.00                            | 50.9                |
| 03-02-05-02-00                     | 批租地地稅的遲延利息<br>Foros de concessões de terrenos                                                                                      | 3,000.00                              | 3,000.00                              | 0.0                 |
| 03-02-05-03-00                     | 批租地溢價金的遲延利息<br>Prémios de concessões de terrenos                                                                                   | 152,400.00                            | 1,000.00                              | -99.3               |
| 03-02-05-99-00                     | 其他 - 遲延利息<br>Outros - Juros de mora                                                                                                | 11,496,000.00                         | 20,927,800.00                         | 82.0                |
| 03-02-06-00-00                     | 補償利息<br>Juros compensatórios                                                                                                       | 20,655,400.00                         | 5,102,600.00                          | -75.3               |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                                                                 | 302,130,700.00                        | 287,985,500.00                        | -4.7                |
| 03-02-07-01-00                     | 根據《道路交通法》規定的收入<br>Receitas nos termos da lei sobre o Trânsito Rodoviário                                                           | 227,374,200.00                        | 197,898,300.00                        | -13.0               |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                                                                         | 74,756,500.00                         | 90,087,200.00                         | 20.5                |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades  | 9,706,000.00                          | 9,026,800.00                          | -7.0                |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA</b><br><b>PROPRIEDADE</b>    | <b>706,623,900.00</b>                 | <b>887,750,000.00</b>                 | <b>25.6</b>         |
| 04-10                              | 土地租金<br>Rendas de terrenos                                    | 258,716,000.00                        | 426,096,900.00                        | 64.7                |
| 04-10-01-00-00                     | 地稅<br>Foros                                                   | 123,500.00                            | 134,000.00                            | 8.5                 |
| 04-10-02-00-00                     | 批租地租金<br>Rendas de concessões                                 | 245,644,900.00                        | 351,527,300.00                        | 43.1                |
| 04-10-03-00-00                     | 特別稅捐<br>Contribuição especial                                 | 12,947,600.00                         | 72,468,900.00                         | 459.7               |
| 04-10-04-00-00                     | 專用批給土地的費用<br>Taxa referente à concessão de uso privativo      |                                       | 1,966,700.00                          | -                   |
| 04-11-00-00-00                     | 批租地的溢價金<br>Prémios de concessões de terrenos                  | 76,720,400.00                         | 15,302,800.00                         | -80.1               |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                  | 208,996,200.00                        | 243,726,500.00                        | 16.6                |
| 04-31-01-00-00                     | 社會房屋租金<br>Renda de habitações sociais                         | 58,800,000.00                         | 56,400,000.00                         | -4.1                |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                    | 150,196,200.00                        | 187,326,500.00                        | 24.7                |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                  | 159,701,400.00                        | 202,063,500.00                        | 26.5                |
| 04-32-01-00-00                     | 商業樓宇租金<br>Rendas de fracções comerciais                       | 41,495,100.00                         | 48,122,800.00                         | 16.0                |
| 04-32-02-00-00                     | 體育設施租金<br>Rendas de instalações desportivas                   | 29,047,000.00                         | 29,502,000.00                         | 1.6                 |
| 04-32-04-00-00                     | 回力球場大樓租金<br>Rendas de edificios da Pelota Basca               | 8,800,000.00                          | 8,800,000.00                          | 0.0                 |
| 04-32-05-00-00                     | 停車場收入<br>Receita dos auto-silos                               | 46,545,000.00                         | 80,975,400.00                         | 74.0                |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações | 33,814,300.00                         | 34,663,300.00                         | 2.5                 |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                                                              | 513,100.00                            | 560,200.00                            | 9.2                 |
| 04-33-01-00-00                     | 機械及設備租金<br>Rendas de máquinas e<br>equipamentos                                                 | 403,100.00                            | 451,600.00                            | 12.0                |
| 04-33-99-00-00                     | 其他耐用品租金<br>Outras rendas de bens duradouros                                                     | 110,000.00                            | 108,600.00                            | -1.3                |
| 04-99-00-00-00                     | 其他<br>Outros                                                                                    | 1,976,800.00                          | 100.00                                | -100.0              |
| <b>05</b>                          | <b>特許批給收入</b><br><b>RECEITAS DAS CONCESSÕES</b>                                                 | <b>98,626,363,500.00</b>              | <b>50,414,434,500.00</b>              | <b>-48.9</b>        |
| 05-31                              | 幸運博彩收入<br>Receitas dos jogos de fortuna ou azar                                                 | 98,215,332,800.00                     | 50,005,389,000.00                     | -49.1               |
| 05-31-01                           | 幸運博彩<br>Jogos de fortuna ou azar                                                                | 98,000,000,000.00                     | 49,790,000,000.00                     | -49.2               |
| 05-31-01-01-00                     | 博彩特別稅<br>Imposto especial sobre o jogo                                                          | 91,000,000,000.00                     | 45,500,000,000.00                     | -50.0               |
| 05-31-01-02-00                     | 溢價金<br>Prémio                                                                                   | 1,500,000,000.00                      | 1,480,000,000.00                      | -1.3                |
| 05-31-01-03-00                     | 博彩中介人佣金的稅項<br>Comissões dos promotores de jogo                                                  | 300,000,000.00                        | 210,000,000.00                        | -30.0               |
| 05-31-01-04-00                     | 城市建設、推廣旅遊及社會保障<br>撥款<br>Contrib. p/desenv. urban. e<br>promoção turística e segurança<br>social | 5,200,000,000.00                      | 2,600,000,000.00                      | -50.0               |
| 05-31-02                           | 中式彩票<br>Lotarias chinesas                                                                       | 3,181,800.00                          | 2,938,000.00                          | -7.7                |
| 05-31-02-01-00                     | 年金<br>Renda anual                                                                               | 2,530,000.00                          | 2,300,000.00                          | -9.1                |
| 05-31-02-02-00                     | 年金百分之五的附加稅<br>Imposto adicional de 5% de renda<br>anual                                         | 126,500.00                            | 115,000.00                            | -9.1                |
| 05-31-02-03-00                     | 年金百分之一的附加稅<br>Imposto adicional de 1% de renda<br>anual                                         | 25,300.00                             | 23,000.00                             | -9.1                |
| 05-31-02-04-00                     | 溢價金<br>Prémio                                                                                   | 500,000.00                            | 500,000.00                            | 0.0                 |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 05-31-04                           | 賽馬<br>Corridas de cavalos                                                                       | 18,801,000.00                         | 18,701,000.00                         | -0.5                |
| 05-31-04-01-00                     | 年稅<br>Renda anual                                                                               | 15,000,000.00                         | 15,000,000.00                         | 0.0                 |
| 05-31-04-02-00                     | 未領取的彩金及50% 零碎數<br>Prémios não reclamados e 50% de<br>sobrante de prémio                         | 1,800,000.00                          | 1,800,000.00                          | 0.0                 |
| 05-31-04-03-00                     | 彩金百分比<br>Tributação sobre o montante das<br>apostas                                             | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 05-31-04-04-00                     | 轉播賽馬收益<br>Rendimentos de retransmissão de<br>corridas de cavalos                                | 1,200,000.00                          | 1,000,000.00                          | -16.7               |
| 05-31-04-05-00                     | 香港賽馬單邊投注年稅金<br>Imposto anual das apostas<br>unilaterais nas Corridas de Cavalos<br>de Hong Kong | 800,000.00                            | 900,000.00                            | 12.5                |
| 05-31-05                           | 即發彩票及體育彩票<br>Lotarias instantâneas e lotarias<br>desportivas                                    | 193,350,000.00                        | 193,750,000.00                        | 0.2                 |
| 05-31-05-01-00                     | 即發彩票的年金<br>Renda anual de lotarias instantâneas                                                 | 1,000,000.00                          | 1,000,000.00                          | 0.0                 |
| 05-31-05-02-00                     | 稅務豁免的補償金<br>Compensação p/isenções fiscais                                                      | 50,000.00                             | 50,000.00                             | 0.0                 |
| 05-31-05-03-00                     | 體育彩票的年金<br>Renda anual de lotaria desportiva                                                    | 190,000,000.00                        | 190,000,000.00                        | 0.0                 |
| 05-31-05-04-00                     | 未領取的彩金<br>Prémios não reclamados                                                                | 1,300,000.00                          | 1,700,000.00                          | 30.8                |
| 05-31-05-05-00                     | 健康基金(即發彩票)<br>Fundo para a saúde (Lotarias<br>Instantâneas)                                     | 1,000,000.00                          | 1,000,000.00                          | 0.0                 |
| 05-32                              | 公用事業服務特許批給收入<br>Receitas das concessões de serviços de<br>utilidade pública                     | 411,030,700.00                        | 409,045,500.00                        | -0.5                |
| 05-32-02-00-00                     | 供水服務專營收入<br>Exclusivo do serviço de<br>abastecimento de água                                    | 13,472,900.00                         | 11,960,000.00                         | -11.2               |
| 05-32-03-00-00                     | 電力供應專營收入<br>Exclusivo da energia eléctrica                                                      | 67,430,000.00                         | 69,330,000.00                         | 2.8                 |



**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                               | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 05-32-04-00-00                     | 天然氣供應專營收入<br>Exclusivo do abastecimento de gás natural                                                                                         | 6,110,700.00                          | 6,153,200.00                          | 0.7                 |
| 05-32-05-00-00                     | 經營停車場及道路泊車位的收入<br>Exploração de silos e parques automóveis                                                                                     | 222,341,400.00                        | 226,768,000.00                        | 2.0                 |
| 05-32-06-00-00                     | 澳門航空公司專營收入<br>Exclusivo da Companhia de Transportes Aéreos Air Macau                                                                           | 4,259,200.00                          | 1,000.00                              | -100.0              |
| 05-32-07-00-00                     | 九澳港批給合同收入<br>Receitas dos contratos de concessão para o Porto de Ká-Hó                                                                         | 742,300.00                            | 555,100.00                            | -25.2               |
| 05-32-08-00-00                     | 南粵批發市場專營收入<br>Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue                                                                            | 513,200.00                            | 516,200.00                            | 0.6                 |
| 05-32-09-00-00                     | 經營特別的士客運業務的收入<br>Receitas da exploração da indústria de transportes de passageiros em táxis especiais                                          | 650,000.00                            | 1,000.00                              | -99.8               |
| 05-32-10-00-00                     | 外港客運碼頭營運批給收入<br>Receitas da concessão da exploração do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior                                      | 21,600,000.00                         | 21,600,000.00                         | 0.0                 |
| 05-32-11-00-00                     | 氹仔客運碼頭商用空間管理及經營批給收入<br>Receitas da concessão da gestão e exploração das áreas comerciais do Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa          | 13,700,000.00                         | 12,000,000.00                         | -12.4               |
| 05-32-12-00-00                     | 路環遊艇停泊區管理與經營批給收入<br>Receitas da concessão da gestão e exploração da área de atracação de iates em Coloane                                      | 3,930,000.00                          | 3,940,000.00                          | 0.3                 |
| 05-32-13-00-00                     | 內港客運碼頭商用空間管理及經營批給收入<br>Receitas da concessão da gestão e exploração das áreas comerciais do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior | 120,000.00                            | 60,000.00                             | -50.0               |



**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                                        | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 05-32-14-00-00                     | 港珠澳大橋澳門邊檢大樓商用空間管理及經營批給收入<br>Receitas da concessão de gestão e exploração das áreas comerciais do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau | 56,160,000.00                         | 56,160,000.00                         | 0.0                 |
| 05-32-99-00-00                     | 其他 - 公用事業服務特許批給收入<br>Outros - Receitas das concessões de serviços de utilidade pública                                                                                  | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                                                                                                              | <b>409,541,500.00</b>                 | <b>384,156,900.00</b>                 | <b>-6.2</b>         |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                                                                                                             | 159,536,400.00                        | 130,956,900.00                        | -17.9               |
| 06-34-00-00-00                     | 盈利的共同分享<br>Comparticipações nos lucros                                                                                                                                  | 250,000,000.00                        | 250,000,000.00                        | 0.0                 |
| 06-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                                                                                            | 5,100.00                              | 3,200,000.00                          | 62,645.1            |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                                                                                                       | <b>878,906,300.00</b>                 | <b>938,146,300.00</b>                 | <b>6.7</b>          |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                                                                                                                       | 33,642,300.00                         | 33,501,000.00                         | -0.4                |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                                                                                                 | 58,976,800.00                         | 54,140,600.00                         | -8.2                |
| 07-33-00-00-00                     | 衛生、保健及醫療<br>Higiene, saúde e medicina                                                                                                                                   | 93,059,900.00                         | 92,193,000.00                         | -0.9                |
| 07-34-00-00-00                     | 社會服務<br>Acção social                                                                                                                                                    | 1,000.00                              |                                       | -100.0              |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                                                                                                              | 494,057,100.00                        | 567,547,700.00                        | 14.9                |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                                                                                                         | 78,873,800.00                         | 78,600,000.00                         | -0.3                |
| 07-37-00-00-00                     | 研究、顧問及翻譯<br>Investigação, consultadoria e tradução                                                                                                                      | 59,775,500.00                         | 49,951,900.00                         | -16.4               |
| 07-38-00-00-00                     | 物業管理<br>Gestão imobiliária                                                                                                                                              | 29,280,900.00                         | 28,912,600.00                         | -1.3                |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                 | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 07-39-00-00-00                     | 推廣經濟發展活動<br>Actividades de promoção sobre<br>desenvolvimento económico                           | 6,700,100.00                          | 5,000,100.00                          | -25.4               |
| 07-42-00-00-00                     | 車輛保養及維修服務<br>Serviços de manutenção e reparação<br>de veículos                                   | 2,370,000.00                          | 2,570,000.00                          | 8.4                 |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                                                | 237,600.00                            | 128,600.00                            | -45.9               |
| 07-44-00-00-00                     | 公開拍賣<br>Hasta pública                                                                            | 7,302,100.00                          | 6,544,400.00                          | -10.4               |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                     | 14,629,200.00                         | 19,056,400.00                         | 30.3                |
| <b>08</b>                          | <b>轉移<br/>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                                     | <b>252,325,100.00</b>                 | <b>247,961,800.00</b>                 | <b>-1.7</b>         |
| 08-32                              | 共享收入<br>Comparticipações                                                                         | 20,000,000.00                         | 20,000,000.00                         | 0.0                 |
| 08-32-10-00-00                     | 勞動債權保障基金 - 聘用費的共<br>同分享<br>FGCL - Participações da taxa<br>de contratação                        | 20,000,000.00                         | 20,000,000.00                         | 0.0                 |
| 08-35                              | 自治部門及機構本身預算轉移<br>Transferências dos orçamentos privativos<br>dos serviços e organismos autónomos | 150,010,000.00                        | 150,000,000.00                        | 0.0                 |
| 08-35-09-03-00                     | 預算轉移 - 退休基金會<br>Transferências orçamentais -<br>F.Pensões                                        | 10,000.00                             |                                       | -100.0              |
| 08-35-09-07-00                     | 預算轉移 - 澳門基金會<br>Transferências orçamentais - FM                                                  | 150,000,000.00                        | 150,000,000.00                        | 0.0                 |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                     | 82,315,100.00                         | 77,961,800.00                         | -5.3                |
| <b>09</b>                          | <b>保障制度供款<br/>CONTRIBUIÇÕES PARA REGIMES<br/>DE PROTECÇÃO SOCIAL</b>                             | <b>79,542,600.00</b>                  | <b>85,531,700.00</b>                  | <b>7.5</b>          |
| 09-34-00-00-00                     | 醫療保障供款<br>Contribuições para assistência<br>médica                                               | 79,542,600.00                         | 85,531,700.00                         | 7.5                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入<br/>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                                      | <b>56,796,100.00</b>                  | <b>101,107,300.00</b>                 | <b>78.0</b>         |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                                   | 56,796,100.00                         | 101,107,300.00                        | 78.0                |

澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入  
Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 19-01-01-00-00                     | 會員費<br>Quotas de sócios                                         | 17,984,000.00                         | 18,831,700.00                         | 4.7                 |
| 19-01-02-00-00                     | 政府代表報酬<br>Remunerações dos delegados do<br>governo              | 1,260,000.00                          | 756,000.00                            | -40.0               |
| 19-01-03-00-00                     | 分享兌換店收入<br>Comparticipações das receitas de<br>balcão de câmbio | 17,873,100.00                         | 12,917,900.00                         | -27.7               |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                             | 5,037,900.00                          | 2,546,100.00                          | -49.5               |
| 19-01-05-00-00                     | 債項的取回<br>Recuperações de créditos                               | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes               | 14,640,100.00                         | 66,054,600.00                         | 351.2               |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                             | <b>5,885,053,800.00</b>               | <b>29,909,592,000.00</b>              | <b>408.2</b>        |
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備<br/>VENDA DE INSTALAÇÕES E<br/>EQUIPAMENTOS</b>      | <b>173,777,600.00</b>                 | <b>851,100.00</b>                     | <b>-99.5</b>        |
| 21-01                              | 出售不動產<br>Venda de bens imóveis                                  | 173,334,300.00                        | 695,800.00                            | -99.6               |
| 21-01-01                           | 房屋<br>Habitações                                                | 173,334,300.00                        | 695,800.00                            | -99.6               |
| 21-01-01-01-00                     | 公共房屋<br>Habitações públicas                                     | 172,599,000.00                        | 11,000.00                             | -100.0              |
| 21-01-01-02-00                     | 政府房屋<br>Habitações do Governo                                   | 734,300.00                            | 683,800.00                            | -6.9                |
| 21-01-01-99-00                     | 其他 - 房屋<br>Outras - Habitações                                  | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                    | 443,200.00                            | 155,200.00                            | -65.0               |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e<br>mobiliários             | 441,600.00                            | 153,600.00                            | -65.2               |
| 21-02-99-00-00                     | 其他 - 出售動產的收入<br>Outros - Receitas da venda de bens<br>móveis    | 1,600.00                              | 1,600.00                              | 0.0                 |

澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入  
Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 21-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                  | 100.00                                | 100.00                                | 0.0                 |
| <b>22</b>                          | <b>財務資產<br/>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                                           | <b>757,420,300.00</b>                 | <b>705,456,600.00</b>                 | <b>-6.9</b>         |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                             | 757,420,300.00                        | 705,456,600.00                        | -6.9                |
| 22-02-01-00-00                     | 短期借款<br>Empréstimos a curto prazo                                             | 180,000.00                            | 110,000.00                            | -38.9               |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                                 | 757,240,300.00                        | 705,346,600.00                        | -6.9                |
| 22-02-02-01-00                     | 中小企業援助計劃<br>Plano de Apoio a PME's                                            | 203,000,000.00                        | 277,400,000.00                        | 36.7                |
| 22-02-02-02-00                     | 中小企業信用保證計劃(一般)<br>Plano de Garantia de Créditos a PME's (geral)               | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 22-02-02-03-00                     | 中小企業信用保證計劃(專項)<br>Plano de Garantia de Créditos a PME's (projecto específico) | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 22-02-02-04-00                     | 樓宇維修基金 - 資助計劃<br>Planos de Concessão de Apoio Financeiro - FRP                | 20,000.00                             | 30,000.00                             | 50.0                |
| 22-02-02-05-00                     | 貸學金<br>Bolsas-empréstimo                                                      | 90,000,000.00                         | 90,000,000.00                         | 0.0                 |
| 22-02-02-06-00                     | 漁業發展及援助基金 - 援助計劃<br>Plano de Concessão de Apoio - FDAP                        | 5,000,000.00                          | 5,000,000.00                          | 0.0                 |
| 22-02-02-07-00                     | 青年創業援助計劃<br>Plano de Apoio a Jovens Empreendedores                            | 32,000,000.00                         | 36,460,000.00                         | 13.9                |
| 22-02-02-08-00                     | 會員貸款<br>Empréstimos a sócios                                                  | 6,750,000.00                          | 5,804,900.00                          | -14.0               |
| 22-02-02-99-00                     | 其他 - 中期及長期借款<br>Outros - Empréstimos a médio e longo prazos                   | 420,468,300.00                        | 290,649,700.00                        | -30.9               |
| <b>24</b>                          | <b>出售股票及其他股權<br/>VENDA DE ACÇÕES E OUTRAS PARTICIPAÇÕES</b>                   | <b>202,000.00</b>                     | <b>101,000.00</b>                     | <b>-50.0</b>        |
| 24-01-00-00-00                     | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                                      | 202,000.00                            | 101,000.00                            | -50.0               |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 收入**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                      | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                    | <b>4,953,653,900.00</b>               | <b>29,203,183,300.00</b>              | <b>489.5</b>        |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos<br>efectuados em anos anteriores | 78,683,400.00                         | 39,289,000.00                         | -50.1               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de<br>execução orçamental          | 3,258,789,500.00                      | 1,040,433,800.00                      | -68.1               |
| 29-03-00-00-00                     | 澳門特別行政區財政儲備調撥<br>Mobilização da reserva financeira<br>da RAEM         |                                       | 26,581,305,900.00                     | -                   |
| 29-04-00-00-00                     | 中央預算執行結餘 ( 百分之三 )<br>Saldo da execução do orçamento<br>central (3%)   | 1,616,179,900.00                      | 1,542,153,500.00                      | -4.6                |
| 29-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                          | 1,100.00                              | 1,100.00                              | 0.0                 |
|                                    | <b>總額 TOTAL</b>                                                       | <b>122,697,285,500.00</b>             | <b>95,813,462,800.00</b>              | <b>-21.9</b>        |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按經濟分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação económica**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                                                  | <b>82,812,809,600.00</b>              | <b>74,411,225,800.00</b>              | <b>-10.1</b>        |
| <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESpesas COM PESSOAL</b>                                                                | <b>27,858,243,300.00</b>              | <b>27,460,836,600.00</b>              | <b>-1.4</b>         |
| 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                                           | 21,617,542,100.00                     | 21,476,354,800.00                     | -0.7                |
| 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios,<br>abonos e prémios                                      | 3,631,212,700.00                      | 3,376,333,300.00                      | -7.0                |
| 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            | 2,609,488,500.00                      | 2,608,148,500.00                      | -0.1                |
| <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESpesas COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>                                              | <b>15,489,941,600.00</b>              | <b>14,068,699,300.00</b>              | <b>-9.2</b>         |
| 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                                              | 2,887,296,400.00                      | 2,652,908,400.00                      | -8.1                |
| 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                             | 10,472,578,900.00                     | 9,669,678,500.00                      | -7.7                |
| 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                                            | 2,125,864,800.00                      | 1,742,876,000.00                      | -18.0               |
| 32-99                              | 其他<br>Outras                                                                                              | 4,201,500.00                          | 3,236,400.00                          | -23.0               |
| <b>33</b>                          | <b>提供公用事業服務開支</b><br><b>DESpesas COM A PRESTAÇÃO DE</b><br><b>SERVIÇOS DE UTILIDADE</b><br><b>PÚBLICA</b> | <b>1,215,681,700.00</b>               | <b>1,115,501,000.00</b>               | <b>-8.2</b>         |
| 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de<br>utilidade pública                                              | 1,215,681,700.00                      | 1,115,501,000.00                      | -8.2                |
| <b>34</b>                          | <b>退休及撫卹制度</b><br><b>REGIME DE APOSENTAÇÃO E</b><br><b>SOBREVIVÊNCIA</b>                                  | <b>7,570,400.00</b>                   | <b>7,752,400.00</b>                   | <b>2.4</b>          |
| 34-01                              | 退休金及其他給付<br>Pensões e outras prestações                                                                   | 7,570,400.00                          | 7,752,400.00                          | 2.4                 |
| <b>38</b>                          | <b>轉移、資助及補助</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E</b><br><b>ABONOS</b>                                       | <b>34,649,555,000.00</b>              | <b>28,524,914,900.00</b>              | <b>-17.7</b>        |
| 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                                                                      | 6,871,155,500.00                      | 4,678,428,600.00                      | -31.9               |

澳門特別行政區一般綜合預算 — 按經濟分類的開支  
Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação económica

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                         | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                 | 27,778,399,500.00                     | 23,846,486,300.00                     | -14.2               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES      | 3,591,817,600.00                      | 3,233,521,600.00                      | -10.0               |
| 39-01                              | 備用撥款<br>Dotação provisional              | 3,591,817,600.00                      | 3,233,521,600.00                      | -10.0               |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital              | 17,876,477,000.00                     | 20,805,117,000.00                     | 16.4                |
| 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS      | 14,025,208,100.00                     | 19,934,523,900.00                     | 42.1                |
| 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                      | 10,903,959,400.00                     | 17,087,479,700.00                     | 56.7                |
| 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                        | 2,825,844,600.00                      | 2,388,455,900.00                      | -15.5               |
| 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                 | 191,827,000.00                        | 207,214,500.00                        | 8.0                 |
| 41-99                              | 其他<br>Outras                             | 103,577,100.00                        | 251,373,800.00                        | 142.7               |
| 42                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS              | 592,018,900.00                        | 734,793,100.00                        | 24.1                |
| 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                        | 592,018,900.00                        | 734,793,100.00                        | 24.1                |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>ACÇÕES E OUTRAS PARTICIPAÇÕES | 3,259,250,000.00                      | 135,800,000.00                        | -95.8               |
| 44-01                              | 股本出資<br>Participação em capital social   | 3,259,250,000.00                      | 135,800,000.00                        | -95.8               |
|                                    | 總額 TOTAL                                 | 100,689,286,600.00                    | 95,216,342,800.00                     | -5.4                |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                             | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 101                               | 澳門特別行政區政府<br>Governo da RAEM                                                 | 21,957,900.00                         | 22,305,500.00                         | 1.6                 |
| 102                               | 行政長官辦公室<br>Gabinete do Chefe do Executivo                                    | 349,105,400.00                        | 316,019,300.00                        | -9.5                |
| 103                               | 行政會<br>Conselho Executivo                                                    | 29,907,600.00                         | 25,765,000.00                         | -13.9               |
| 104                               | 行政法務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para a<br>Administração e Justiça       | 49,004,700.00                         | 44,183,700.00                         | -9.8                |
| 105                               | 經濟財政司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para a Economia e<br>Finanças           | 52,027,300.00                         | 46,910,900.00                         | -9.8                |
| 106                               | 保安司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para a Segurança                          | 41,510,800.00                         | 36,907,100.00                         | -11.1               |
| 107                               | 社會文化司司長辦公室<br>Gabinete da Secretária para os Assuntos<br>Sociais e Cultura   | 73,789,500.00                         | 61,653,200.00                         | -16.4               |
| 108                               | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os<br>Transportes e Obras Públicas | 29,700,500.00                         | 26,820,000.00                         | -9.7                |
| 201                               | 司法警察局<br>Polícia Judiciária                                                  | 1,173,144,900.00                      | 1,104,435,200.00                      | -5.9                |
| 202                               | 財政局<br>Direcção dos Serviços de Finanças                                     | 623,794,500.00                        | 607,855,400.00                        | -2.6                |
| 203                               | 經濟局<br>Direcção dos Serviços de Economia                                     | 255,046,400.00                        | 242,321,800.00                        | -5.0                |
| 204                               | 身份證明局<br>Direcção dos Serviços de Identificação                              | 312,343,900.00                        | 283,800,000.00                        | -9.1                |
| 205                               | 統計暨普查局<br>Direcção dos Serviços de Estatística e<br>Censos                   | 210,044,700.00                        | 240,978,000.00                        | 14.7                |
| 206                               | 地圖繪製暨地籍局<br>Direcção dos Serviços de Cartografia e<br>Cadastro               | 94,644,400.00                         | 85,956,300.00                         | -9.2                |
| 207                               | 博彩監察協調局<br>Direcção de Inspeção e Coordenação de<br>Jogos                    | 307,224,700.00                        | 304,442,200.00                        | -0.9                |
| 208                               | 旅遊局<br>Direcção dos Serviços de Turismo                                      | 374,360,100.00                        | 369,302,300.00                        | -1.4                |



**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                         | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 209                               | 勞工事務局<br>Direcção dos Serviços para os Assuntos<br>Laborais                              | 496,077,100.00                        | 512,447,500.00                        | 3.3                 |
| 210                               | 土地工務運輸局<br>Direcção dos Serviços de Solos, Obras<br>Públicas e Transportes               | 517,210,500.00                        | 466,106,400.00                        | -9.9                |
| 211                               | 行政公職局<br>Direcção dos Serviços de Administração<br>e Função Pública                      | 494,330,400.00                        | 472,222,100.00                        | -4.5                |
| 212                               | 新聞局<br>Gabinete de Comunicação Social                                                    | 170,537,400.00                        | 153,768,100.00                        | -9.8                |
| 213                               | 地球物理暨氣象局<br>Direcção dos Serviços Meteorológicos e<br>Geofísicos                         | 177,853,900.00                        | 159,267,000.00                        | -10.5               |
| 215                               | 法官委員會<br>Conselho dos Magistrados Judiciais                                              | 217,400.00                            | 311,000.00                            | 43.1                |
| 216                               | 法務局<br>Direcção dos Serviços de Assuntos de<br>Justiça                                   | 308,030,400.00                        | 277,471,600.00                        | -9.9                |
| 217                               | 警察總局<br>Serviços de Polícia Unitários                                                    | 55,139,500.00                         | 48,076,000.00                         | -12.8               |
| 219                               | 交通事務局<br>Direcção dos Serviços para os Assuntos<br>de Tráfego                            | 3,052,576,400.00                      | 2,752,525,000.00                      | -9.8                |
| 220                               | 環境保護局<br>Direcção dos Serviços de Protecção<br>Ambiental                                 | 1,016,480,700.00                      | 960,430,200.00                        | -5.5                |
| 222                               | 人才發展委員會<br>Comissão de Desenvolvimento de<br>Talentos                                    | 16,383,700.00                         | 14,789,900.00                         | -9.7                |
| 223                               | 醫療事故鑑定委員會<br>Comissão de Perícia do Erro Médico                                          | 8,951,900.00                          | 8,076,700.00                          | -9.8                |
| 224                               | 醫療爭議調解中心<br>Centro de Mediação de Litígios Médicos                                       | 3,245,200.00                          | 2,766,600.00                          | -14.7               |
| 225                               | 政策研究和區域發展局<br>Direcção dos Serviços de Estudo de<br>Políticas e Desenvolvimento Regional | 81,990,000.00                         | 72,218,000.00                         | -11.9               |
| 301                               | 建設發展辦公室<br>Gabinete para o Desenvolvimento de<br>Infra-estruturas                        | 71,672,300.00                         | 76,565,500.00                         | 6.8                 |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                                        | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 302                               | 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室<br>Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa | 231,714,700.00                        | 208,767,800.00                        | -9.9                |
| 303                               | 能源業發展辦公室<br>Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético                                                                                                        | 40,815,700.00                         | 0.00                                  | -100.0              |
| 304                               | 金融情報辦公室<br>Gabinete de Informação Financeira                                                                                                                            | 39,922,100.00                         | 34,379,300.00                         | -13.9               |
| 305                               | 個人資料保護辦公室<br>Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais                                                                                                                | 54,921,500.00                         | 48,633,500.00                         | -11.4               |
| 309                               | 禮賓公關外事辦公室<br>Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos                                                                                               | 74,569,400.00                         | 67,166,900.00                         | -9.9                |
| 310                               | 澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室<br>Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau                                         | 0.00                                  | 24,985,000.00                         | -                   |
| 501                               | 文化局<br>Instituto Cultural                                                                                                                                               | 1,123,206,500.00                      | 1,033,118,000.00                      | -8.0                |
| 502                               | 體育局<br>Instituto do Desporto                                                                                                                                            | 246,883,700.00                        | 248,095,300.00                        | 0.5                 |
| 503                               | 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處<br>Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa                                                                                                    | 12,617,300.00                         | 12,763,300.00                         | 1.2                 |
| 504                               | 澳門保安部隊事務局<br>Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau                                                                                                     | 5,985,857,200.00                      | 5,816,315,900.00                      | -2.8                |
| 505                               | 教育暨青年局<br>Direcção dos Serviços de Educação e Juventude                                                                                                                 | 7,582,453,100.00                      | 7,469,802,800.00                      | -1.5                |
| 506                               | 海事及水務局<br>Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água                                                                                                         | 1,050,079,500.00                      | 942,128,600.00                        | -10.3               |
| 507                               | 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處<br>Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas                                                                      | 4,867,900.00                          | 4,390,300.00                          | -9.8                |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                                             | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 508                               | 懲教管理局<br>Direcção dos Serviços Correccionais                                                                 | 702,960,600.00                        | 678,553,100.00                        | -3.5                |
| 509                               | 澳門特別行政區駐北京辦事處<br>Delegação da Região Administrativa<br>Especial de Macau em Pequim                           | 27,226,000.00                         | 24,503,300.00                         | -10.0               |
| 510                               | 澳門特別行政區海關<br>Serviços de Alfândega da Região<br>Administrativa Especial de Macau                             | 1,074,318,600.00                      | 1,041,776,200.00                      | -3.0                |
| 511                               | 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處<br>Delegação Económica e Comercial de<br>Macau, junto da Organização Mundial do<br>Comércio | 12,847,900.00                         | 11,587,000.00                         | -9.8                |
| 512                               | 澳門經濟文化辦事處<br>Delegação Económica e Cultural de<br>Macau                                                      | 18,141,500.00                         | 16,337,300.00                         | -9.9                |
| 513                               | 高等教育局<br>Direcção dos Serviços do Ensino<br>Superior                                                         | 118,632,300.00                        | 107,005,100.00                        | -9.8                |
|                                   | <b>小結 SOMA</b>                                                                                               | <b>28,870,339,600.00</b>              | <b>27,587,006,200.00</b>              | <b>-4.4</b>         |
| 601                               | 行政當局投資與發展開支計劃<br>Plano de investimentos e despesas de<br>desenvolvimento da administração                    | 11,971,033,500.00                     | 18,510,892,300.00                     | 54.6                |
| 611                               | 退休金及退伍金<br>Pensões e Reformas                                                                                | 7,570,400.00                          | 7,752,400.00                          | 2.4                 |
| 612                               | 共用開支<br>Despesas Comuns                                                                                      | 21,758,866,500.00                     | 16,965,784,100.00                     | -22.0               |
| 613                               | 指定撥款、共同分擔及預算轉移<br>Consignações, comparticipações e<br>transferências orçamentais                             | 6,871,130,200.00                      | 4,678,395,000.00                      | -31.9               |
|                                   | <b>小結 SOMA</b>                                                                                               | <b>40,608,600,600.00</b>              | <b>40,162,823,800.00</b>              | <b>-1.1</b>         |
|                                   | <b>自治部門及機構<br/>SERVIÇOS E ORGANISMOS<br/>AUTÓNOMOS</b>                                                       | <b>31,210,346,400.00</b>              | <b>27,466,512,800.00</b>              | <b>-12.0</b>        |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                             | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 701                               | 衛生局<br>Serviços de Saúde                                                     | 9,069,752,200.00                      | 8,626,257,800.00                      | -4.9                |
| 702                               | 社會工作局<br>Instituto de Acção Social                                           | 3,939,355,600.00                      | 3,549,765,200.00                      | -9.9                |
| 703                               | 印務局<br>Imprensa Oficial                                                      | 102,062,700.00                        | 92,569,000.00                         | -9.3                |
| 704                               | 房屋局<br>Instituto de Habitação                                                | 527,484,000.00                        | 480,265,900.00                        | -9.0                |
| 705                               | 澳門貿易投資促進局<br>Instituto de Promoção do Comércio e do<br>Investimento de Macau | 759,117,100.00                        | 652,207,800.00                        | -14.1               |
| 706                               | 民航局<br>Autoridade de Aviação Civil                                           | 98,059,700.00                         | 88,499,700.00                         | -9.7                |
| 707                               | 澳門理工學院<br>Instituto Politécnico de Macau                                     | 929,890,400.00                        | 841,367,000.00                        | -9.5                |
| 708                               | 澳門大學<br>Universidade de Macau                                                | 2,851,491,800.00                      | 2,577,073,500.00                      | -9.6                |
| 709                               | 法務公庫<br>Cofre dos Assuntos de Justiça                                        | 221,674,000.00                        | 200,383,000.00                        | -9.6                |
| 710                               | 消費者委員會<br>Conselho de Consumidores                                           | 53,071,700.00                         | 50,290,000.00                         | -5.2                |
| 711                               | 澳門旅遊學院<br>Instituto de Formação Turística de Macau                           | 459,240,000.00                        | 413,089,000.00                        | -10.0               |
| 712                               | 治安警察局福利會<br>Obra Social da Polícia de Segurança<br>Pública                   | 60,733,600.00                         | 54,487,900.00                         | -10.3               |
| 713                               | 消防局福利會<br>Obra Social do Corpo de Bombeiros                                  | 9,214,700.00                          | 8,314,800.00                          | -9.8                |
| 714                               | 審計署<br>Comissariado da Auditoria                                             | 179,889,000.00                        | 162,115,700.00                        | -9.9                |
| 715                               | 檢察長辦公室<br>Gabinete do Procurador                                             | 485,780,700.00                        | 445,747,600.00                        | -8.2                |
| 716                               | 終審法院院長辦公室<br>Gabinete do Presidente do Tribunal de<br>Última Instância       | 711,991,100.00                        | 643,896,700.00                        | -9.6                |
| 717                               | 廉政公署<br>Comissariado Contra a Corrupção                                      | 384,427,200.00                        | 346,766,600.00                        | -9.8                |
| 718                               | 立法會<br>Assembleia Legislativa                                                | 203,706,300.00                        | 183,787,300.00                        | -9.8                |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 720                               | 海關福利會<br>Obra Social dos Serviços de Alfândega                                       | 3,976,100.00                          | 3,462,500.00                          | -12.9               |
| 721                               | 海事及水務局福利會<br>Obra Social da Direcção dos Serviços de<br>Assuntos Marítimos e de Água | 2,342,800.00                          | 2,117,300.00                          | -9.6                |
| 722                               | 司法警察局福利會<br>Obra Social da Polícia Judiciária                                        | 7,341,100.00                          | 5,629,600.00                          | -23.3               |
| 723                               | 市政署<br>Instituto para os Assuntos Municipais                                         | 3,350,674,700.00                      | 3,068,733,900.00                      | -8.4                |
| 801                               | 工商業發展基金<br>Fundo de Desenvolvimento Industrial e<br>de Comercialização               | 2,235,056,700.00                      | 988,405,400.00                        | -55.8               |
| 802                               | 居屋貸款優惠基金<br>Fundo para Bonificações do Crédito à<br>Habitação                        | 2,095,800.00                          | 1,883,500.00                          | -10.1               |
| 803                               | 學生福利基金<br>Fundo de Acção Social Escolar                                              | 386,754,900.00                        | 386,754,000.00                        | 0.0                 |
| 804                               | 體育基金<br>Fundo do Desporto                                                            | 947,929,600.00                        | 944,227,000.00                        | -0.4                |
| 805                               | 文化基金<br>Fundo de Cultura                                                             | 444,374,100.00                        | 360,878,400.00                        | -18.8               |
| 806                               | 旅遊基金<br>Fundo de Turismo                                                             | 884,702,500.00                        | 671,270,700.00                        | -24.1               |
| 807                               | 澳門公共行政福利基金<br>Fundo Social da Administração Pública<br>de Macau                      | 50,927,500.00                         | 46,830,700.00                         | -8.0                |
| 808                               | 懲教基金<br>Fundo Correccional                                                           | 7,050,200.00                          | 5,171,600.00                          | -26.6               |
| 809                               | 科學技術發展基金<br>Fundo para o Desenvolvimento das<br>Ciências e da Tecnologia             | 448,387,000.00                        | 361,568,900.00                        | -19.4               |
| 810                               | 教育發展基金<br>Fundo de Desenvolvimento Educativo                                         | 803,663,900.00                        | 697,997,500.00                        | -13.1               |
| 811                               | 漁業發展及援助基金<br>Fundo de Desenvolvimento e Apoio à<br>Pesca                             | 11,722,000.00                         | 10,000,000.00                         | -14.7               |
| 812                               | 樓宇維修基金<br>Fundo de Reparação Predial                                                 | 49,140,300.00                         | 44,525,100.00                         | -9.4                |
| 813                               | 大熊貓基金<br>Fundo dos Pandas                                                            | 3,696,300.00                          | 3,172,000.00                          | -14.2               |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 814                               | 環保與節能基金<br>Fundo para a Protecção Ambiental e a<br>Conservação Energética | 13,930,900.00                         | 12,537,800.00                         | -10.0               |
| 815                               | 文化產業基金<br>Fundo das Indústrias Culturais                                  | 244,799,100.00                        | 208,758,800.00                        | -14.7               |
| 816                               | 勞動債權保障基金<br>Fundo de Garantia de Créditos Laborais                        | 26,263,800.00                         | 23,635,800.00                         | -10.0               |
| 817                               | 高等教育基金<br>Fundo do Ensino Superior                                        | 238,575,300.00                        | 202,067,800.00                        | -15.3               |
|                                   | <b>總額 TOTAL</b>                                                           | <b>100,689,286,600.00</b>             | <b>95,216,342,800.00</b>              | <b>-5.4</b>         |

**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按功能分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação funcional**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                                                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| <b>1</b>                           | <b>一般公共服務<br/>SERVIÇOS PÚBLICOS GERAIS</b>                                                                  | <b>7,343,766,800.00</b>               | <b>7,285,390,000.00</b>               | <b>-0.8</b>         |
| 1-01                               | 行政及立法機關、金融及財政事務<br>Órgãos administrativos e legislativos,<br>assuntos de natureza monetária e<br>financeira | 7,343,766,800.00                      | 7,285,390,000.00                      | -0.8                |
| <b>2</b>                           | <b>司法、秩序及治安<br/>JUSTIÇA, ORDEM E SEGURANÇA</b>                                                              | <b>13,866,500,200.00</b>              | <b>12,559,918,200.00</b>              | <b>-9.4</b>         |
| 2-01                               | 指揮部<br>Comando                                                                                              | 6,170,207,700.00                      | 5,926,031,700.00                      | -4.0                |
| 2-02                               | 警察及海關<br>Polícia e alfândega                                                                                | 2,714,345,400.00                      | 2,126,235,300.00                      | -21.7               |
| 2-03                               | 消防<br>Bombeiros                                                                                             | 126,684,000.00                        | 48,372,400.00                         | -61.8               |
| 2-04                               | 民防<br>Protecção civil                                                                                       | 17,000,000.00                         | 32,000,000.00                         | 88.2                |
| 2-05                               | 司法及秩序<br>Justiça e ordem                                                                                    | 3,758,081,900.00                      | 3,353,518,400.00                      | -10.8               |
| 2-06                               | 懲教<br>Correcção                                                                                             | 1,080,181,200.00                      | 1,073,760,400.00                      | -0.6                |
| <b>3</b>                           | <b>教育<br/>EDUCAÇÃO</b>                                                                                      | <b>14,067,939,700.00</b>              | <b>13,098,597,200.00</b>              | <b>-6.9</b>         |
| 3-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação                                                 | 7,020,278,300.00                      | 6,903,842,000.00                      | -1.7                |
| 3-02                               | 教育<br>Ensino                                                                                                | 6,804,426,300.00                      | 5,991,435,600.00                      | -11.9               |
| 3-03                               | 職業培訓<br>Formação profissional                                                                               | 243,235,100.00                        | 203,319,600.00                        | -16.4               |
| <b>4</b>                           | <b>衛生<br/>SAÚDE</b>                                                                                         | <b>9,934,045,200.00</b>               | <b>12,091,470,200.00</b>              | <b>21.7</b>         |
| 4-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação                                                 | 4,942,811,800.00                      | 4,786,630,100.00                      | -3.2                |
| 4-02                               | 醫療服務<br>Cuidados de saúde                                                                                   | 3,897,263,300.00                      | 6,412,039,600.00                      | 64.5                |
| 4-03                               | 公共健康及衛生<br>Saúde e higiene pública                                                                          | 1,093,970,100.00                      | 892,800,500.00                        | -18.4               |



**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按功能分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação funcional**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| <b>5</b>                           | <b>社會保障<br/>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>                          | <b>9,924,527,800.00</b>               | <b>7,395,412,900.00</b>               | <b>-25.5</b>        |
| 5-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação | 681,666,800.00                        | 552,411,000.00                        | -19.0               |
| 5-02                               | 社會援助<br>Apoio social                                        | 6,849,422,300.00                      | 4,450,105,100.00                      | -35.0               |
| 5-03                               | 退休金及公積金<br>Pensões de aposentação e previdências            | 2,393,438,700.00                      | 2,392,896,800.00                      | 0.0                 |
| <b>6</b>                           | <b>房屋<br/>HABITAÇÃO</b>                                     | <b>1,275,764,100.00</b>               | <b>1,777,554,100.00</b>               | <b>39.3</b>         |
| 6-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação | 494,727,000.00                        | 555,193,900.00                        | 12.2                |
| 6-02                               | 公共房屋<br>Habitação pública                                   | 729,851,000.00                        | 1,175,956,600.00                      | 61.1                |
| 6-03                               | 房屋援助<br>Apoio à habitação                                   | 51,186,100.00                         | 46,403,600.00                         | -9.3                |
| <b>7</b>                           | <b>社會及社區服務<br/>SERVIÇOS SOCIAIS E COMUNITÁRIOS</b>          | <b>4,384,892,200.00</b>               | <b>4,250,023,300.00</b>               | <b>-3.1</b>         |
| 7-01                               | 文化<br>Cultura                                               | 1,598,794,400.00                      | 1,450,122,000.00                      | -9.3                |
| 7-02                               | 體育及康樂<br>Desporto e recreio                                 | 1,338,400,800.00                      | 1,489,933,400.00                      | 11.3                |
| 7-04                               | 氣象及地球物理<br>Meteorologia e geofísica                         | 195,189,900.00                        | 177,165,200.00                        | -9.2                |
| 7-05                               | 地圖繪製<br>Cartografia                                         | 94,464,400.00                         | 85,882,100.00                         | -9.1                |
| 7-06                               | 社會傳播<br>Comunicação social                                  | 658,521,800.00                        | 540,334,800.00                        | -17.9               |
| 7-07                               | 勞工事務<br>Assuntos de trabalho                                | 499,520,900.00                        | 506,585,800.00                        | 1.4                 |
| <b>8</b>                           | <b>經濟服務<br/>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>                         | <b>17,591,237,300.00</b>              | <b>18,774,412,800.00</b>              | <b>6.7</b>          |
| 8-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação | 1,406,536,800.00                      | 1,336,044,300.00                      | -5.0                |



**澳門特別行政區一般綜合預算 — 按功能分類的開支**  
**Orçamento ordinário integrado da RAEM – Despesa, por classificação funcional**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 8-02                               | 農業、林業、畜牧業及漁業<br>Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca | 11,722,000.00                         | 10,000,000.00                         | -14.7               |
| 8-04                               | 基礎設施<br>Instalações básicas                                 | 2,405,348,800.00                      | 1,606,876,700.00                      | -33.2               |
| 8-05                               | 運輸<br>Transportes                                           | 6,502,638,100.00                      | 9,203,511,700.00                      | 41.5                |
| 8-06                               | 通訊<br>Comunicações                                          | 2,535,000.00                          | 2,455,000.00                          | -3.2                |
| 8-08                               | 旅遊<br>Turismo                                               | 1,416,012,000.00                      | 1,078,593,700.00                      | -23.8               |
| 8-10                               | 環保<br>Protecção ambiental                                   | 1,896,471,600.00                      | 2,329,299,900.00                      | 22.8                |
| 8-11                               | 商業及工業<br>Comércio e indústria                               | 3,457,526,300.00                      | 2,082,450,100.00                      | -39.8               |
| 8-12                               | 科學技術<br>Ciências e tecnologias                              | 483,321,300.00                        | 427,046,400.00                        | -11.6               |
| 8-99                               | 其他<br>Outras                                                | 9,125,400.00                          | 698,135,000.00                        | 7,550.5             |
| <b>9</b>                           | <b>其他功能<br/>OUTRAS FUNÇÕES</b>                              | <b>22,300,613,300.00</b>              | <b>17,983,564,100.00</b>              | <b>-19.4</b>        |
| 9-02                               | 部門間的轉移<br>Transferências entre serviços                     | 6,871,130,200.00                      | 4,678,395,000.00                      | -31.9               |
| 9-04                               | 備用撥款<br>Dotação provisional                                 | 2,888,346,400.00                      | 2,768,173,200.00                      | -4.2                |
| 9-05                               | 其他津貼及補助<br>Outros subsídios e abonos                        | 8,830,546,800.00                      | 8,784,516,400.00                      | -0.5                |
| 9-99                               | 各種未列明的功能<br>Diversas, não especificadas                     | 3,710,589,900.00                      | 1,752,479,500.00                      | -52.8               |
|                                    | <b>總額 TOTAL</b>                                             | <b>100,689,286,600.00</b>             | <b>95,216,342,800.00</b>              | <b>-5.4</b>         |

澳門特別行政區政府  
GOVERNO DA RAEM

組織分類: 101001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 21,957,900.00        | 22,305,500.00         | 1.6              |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 21,957,900.00        | 22,305,500.00         | 1.6              |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 14,818,500.00        | 14,818,500.00         | 0.0              |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 206,800.00           | 259,000.00            | 25.2             |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 2,511,200.00         | 2,771,000.00          | 10.3             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                              | 4,133,900.00         | 4,133,900.00          | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 186,100.00           | 186,100.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 0.00                 | 22,000.00             | -                |
| 1-01-1                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                       | 101,400.00           | 115,000.00            | 13.4             |
| 總開支<br>Total das despesas       |                                 |                                                                   | 21,957,900.00        | 22,305,500.00         | 1.6              |

**行政長官辦公室**  
**GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO**

組織分類: 102001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>327,512,400.00</b> | <b>302,644,600.00</b> | <b>-7.6</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>250,043,600.00</b> | <b>237,055,600.00</b> | <b>-5.2</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 36,865,400.00         | 34,180,000.00         | -7.3             |
| 1-01-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 99,303,800.00         | 100,500,000.00        | 1.2              |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 12,988,200.00         | 6,400,000.00          | -50.7            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 4,002,000.00          | 3,675,200.00          | -8.2             |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 2,362,900.00          | 2,420,000.00          | 2.4              |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 6,442,400.00          | 6,370,000.00          | -1.1             |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 27,176,000.00         | 25,820,000.00         | -5.0             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 873,600.00            | 709,800.00            | -18.8            |
| 1-01-1                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                              | 587,400.00            | 587,400.00            | 0.0              |
| 1-01-1                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 19,906,300.00         | 20,430,000.00         | 2.6              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                   | 160,600.00           | 100,000.00            | -37.7               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                          | 56,400.00            | 26,400.00             | -53.2               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito | 109,200.00           | 59,200.00             | -45.8               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                               | 9,098,100.00         | 8,400,000.00          | -7.7                |
| 1-01-1                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                 | 230,200.00           | 200,000.00            | -13.1               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                  | 1,034,100.00         | 754,500.00            | -27.0               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                           | 256,500.00           | 272,000.00            | 6.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                             |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                              | 18,334,500.00        | 17,315,000.00         | -5.6                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                 | 7,238,700.00         | 6,233,500.00          | -13.9               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                         | 140,000.00           | 140,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                              | 1,600,000.00         | 1,400,000.00          | -12.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços   | 44,000.00            | 20,000.00             | -54.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral  | 153,900.00           | 153,900.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                   | 80,400.00            | 40,000.00             | -50.2               |
| 1-01-1                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                       | 78,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                 | 112,300.00           | 112,300.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 492,300.00           | 420,000.00            | -14.7               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                     | 316,400.00           | 316,400.00            | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                                   | <b>76,468,800.00</b> | <b>64,789,000.00</b>  | <b>-15.3</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 590,000.00           | 480,000.00            | -18.6               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 2,423,000.00         | 2,423,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 4,317,100.00         | 1,909,000.00          | -55.8               |
| 1-01-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                               | 1,675,000.00         | 1,350,000.00          | -19.4               |
| 1-01-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                    | 2,170,000.00         | 2,170,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                   | 545,000.00           | 450,000.00            | -17.4               |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 1,201,000.00         | 700,000.00            | -41.7               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                       | 2,465,000.00         | 1,730,000.00          | -29.8               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                           | 19,705,000.00        | 19,705,000.00         | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                        | 5,564,600.00         | 5,990,000.00          | 7.6                 |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                       | 7,873,000.00         | 7,873,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                         | 389,000.00           | 389,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                    | 1,055,000.00         | 955,000.00            | -9.5                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 1,911,000.00         | 2,040,000.00          | 6.8                 |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 5,240,000.00         | 3,340,000.00          | -36.3               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 0.00                 | 30,000.00             | -                   |
| 1-01-1                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 15,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 3,199,500.00         | 1,800,000.00          | -43.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 130,000.00           | 105,000.00            | -19.2               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 436,000.00           | 168,000.00            | -61.5               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                               | 521,000.00           | 400,000.00            | -23.2               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                      | 5,114,000.00         | 2,700,000.00          | -47.2               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                             | 407,000.00           | 407,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                         | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                | 830,000.00           | 700,000.00            | -15.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                          | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                               | 680,000.00           | 680,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                               | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 790,000.00           | 300,000.00            | -62.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 5,000,000.00         | 4,000,000.00          | -20.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 350,000.00           | 460,000.00            | 31.4                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 150,000.00           | 40,000.00             | -73.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 952,600.00           | 755,000.00            | -20.7               |
| 1-01-1                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 1,000,000.00         | 800,000.00            | -20.0               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 9-05-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 1,000,000.00         | 800,000.00            | -20.0               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                        | 21,593,000.00        | 13,374,700.00         | -38.1               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                                | 21,593,000.00        | 13,374,700.00         | -38.1               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-01-02-00-00                     | 房屋<br>Habitações                                                                   | 3,000,000.00         | 1,400,000.00          | -53.3               |
| 1-01-1                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                                              | 4,000,000.00         | 1,500,000.00          | -62.5               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                                      | 2,830,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                                       | 250,000.00           | 1,140,000.00          | 356.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 710,000.00           | 655,000.00            | -7.7                |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 5,731,300.00         | 4,234,000.00          | -26.1               |
| 1-01-1                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                       | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 310,000.00           | 440,000.00            | 41.9                |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 2,196,700.00         | 2,196,700.00          | 0.0                 |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 2,400,000.00         | 1,644,000.00          | -31.5               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 349,105,400.00       | 316,019,300.00        | -9.5                |



行政會  
CONSELHO EXECUTIVO

組織分類: 103001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>29,587,600.00</b> | <b>25,485,000.00</b>  | <b>-13.9</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>27,230,100.00</b> | <b>23,177,000.00</b>  | <b>-14.9</b>     |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 5,997,300.00         | 4,441,800.00          | -25.9            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 4,667,100.00         | 3,334,700.00          | -28.5            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,829,100.00         | 1,019,200.00          | -44.3            |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 305,800.00           | 251,200.00            | -17.9            |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 171,200.00           | 156,600.00            | -8.5             |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 1,952,000.00         | 1,402,800.00          | -28.1            |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 9,350,600.00         | 9,350,500.00          | 0.0              |
| 1-01-1                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 233,900.00           | 233,800.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 687,700.00           | 1,080,000.00          | 57.0             |
| 1-01-1                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 672,100.00           | 600,000.00            | -10.7            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 72,400.00            | 72,400.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 830,000.00           | 611,600.00            | -26.3               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 382,200.00           | 305,800.00            | -20.0               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 0.00                 | 30,000.00             | -                   |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 0.00                 | 200,000.00            | -                   |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 0.00                 | 5,000.00              | -                   |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 22,800.00            | 18,200.00             | -20.2               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 37,400.00            | 38,700.00             | 3.5                 |
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 9,100.00             | 18,200.00             | 100.0               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 9,400.00             | 6,500.00              | -30.9               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                      | <b>2,357,500.00</b>  | <b>2,308,000.00</b>   | <b>-2.1</b>         |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 20,000.00            | 12,000.00             | -40.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 170,000.00           | 130,000.00            | -23.5               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 75,000.00            | 70,000.00             | -6.7                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                    | 17,000.00            | 12,000.00             | -29.4               |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                        | 7,500.00             | 10,000.00             | 33.3                |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                      | 80,000.00            | 50,000.00             | -37.5               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                            | 20,000.00            | 18,000.00             | -10.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                                | 350,000.00           | 370,000.00            | 5.7                 |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                             | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                         | 35,000.00            | 25,000.00             | -28.6               |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                     | 1,080,000.00         | 150,000.00            | -86.1               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 0.00                 | 300,000.00            | -                   |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 45,000.00            | 65,000.00             | 44.4                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 0.00                 | 20,000.00             | -                   |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 200,000.00           | 120,000.00            | -40.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 4,000.00             | 4,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 0.00                 | 700,000.00            | -                   |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                          |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                          | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                        | 17,000.00            | 17,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços             | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                    | <b>320,000.00</b>    | <b>280,000.00</b>     | <b>-12.5</b>        |
|                                    | 41                                 | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>            | <b>320,000.00</b>    | <b>280,000.00</b>     | <b>-12.5</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 80,000.00            | 40,000.00             | -50.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 35,000.00            | 35,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 35,000.00            | 35,000.00             | 0.0                 |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b>  |                                    |                                                        | <b>29,907,600.00</b> | <b>25,765,000.00</b>  | <b>-13.9</b>        |

行政法務司司長辦公室  
GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

組織分類: 104001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 48,149,700.00        | 42,658,700.00         | -11.4            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 44,119,700.00        | 37,030,700.00         | -16.1            |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 16,334,900.00        | 18,000,000.00         | 10.2             |
| 1-01-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 7,402,800.00         | 2,680,000.00          | -63.8            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 5,087,300.00         | 1,400,000.00          | -72.5            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 619,500.00           | 1,850,000.00          | 198.6            |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 568,400.00           | 700,000.00            | 23.2             |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 433,700.00           | 300,000.00            | -30.8            |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 5,118,300.00         | 4,318,300.00          | -15.6            |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                              | 482,500.00           | 440,000.00            | -8.8             |
| 1-01-1                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 2,998,200.00         | 2,500,000.00          | -16.6            |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 91,400.00            | 91,400.00             | 0.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 214,200.00           | 320,000.00            | 49.4                |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 1,267,600.00         | 1,250,000.00          | -1.4                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 630,600.00           | 580,600.00            | -7.9                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 620,000.00           | 620,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 19,000.00            | 19,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 319,900.00           | 50,000.00             | -84.4               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 41,400.00            | 41,400.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,729,000.00         | 1,729,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 21,000.00            | 21,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                      | <b>4,000,000.00</b>  | <b>5,598,000.00</b>   | <b>40.0</b>         |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 88,000.00            | 118,000.00            | 34.1                |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 490,000.00           | 490,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 180,000.00           | 180,000.00            | 0.0                 |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                 | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                               | 190,000.00           | 190,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                     | 180,000.00           | 180,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                         | 490,000.00           | 710,000.00            | 44.9                |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                      | 115,000.00           | 300,000.00            | 160.9               |
| 1-01-1                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e aproveitamento de bens | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                     | 90,000.00            | 90,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                       | 12,000.00            | 24,000.00             | 100.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 20,000.00            | 50,000.00             | 150.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                            | 0.00                 | 650,000.00            | -                   |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 384,000.00           | 450,000.00            | 17.2                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                         | 530,000.00           | 530,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                           | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                             |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                      | 255,000.00           | 255,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                 | 50,000.00            | 100,000.00            | 100.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                        | 600,000.00           | 600,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 7,000.00             | 7,000.00              | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 4,000.00             | 4,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 25,000.00            | 25,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 50,000.00            | 300,000.00            | 500.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 0.00                 | 15,000.00             | -                   |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 17,000.00            | 17,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 50,000.00            | 150,000.00            | 200.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 9-05-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                        | 855,000.00           | 1,525,000.00          | 78.4                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                                | 855,000.00           | 1,525,000.00          | 78.4                |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                           | 300,000.00           | 1,000,000.00          | 233.3               |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 95,000.00            | 95,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 140,000.00           | 140,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 120,000.00           | 90,000.00             | -25.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 90,000.00            | 90,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 90,000.00            | 90,000.00             | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 49,004,700.00        | 44,183,700.00         | -9.8                |

經濟財政司司長辦公室  
GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

組織分類: 105  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>51,161,300.00</b> | <b>46,206,900.00</b>  | <b>-9.7</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 46,147,600.00        | 43,113,600.00         | -6.6                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 4,713,700.00         | 3,053,300.00          | -35.2               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 300,000.00           | 40,000.00             | -86.7               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>866,000.00</b>    | <b>704,000.00</b>     | <b>-18.7</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 866,000.00           | 704,000.00            | -18.7               |
|                                    | <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b>     | <b>52,027,300.00</b> | <b>46,910,900.00</b>  | <b>-9.8</b>         |

經濟財政司司長辦公室-部門預算  
GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS - ORÇAMENTO DO SERVIÇO

組織分類: 105001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 47,348,900.00        | 42,714,000.00         | -9.8             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 43,014,900.00        | 40,092,000.00         | -6.8             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 17,674,900.00        | 18,266,000.00         | 3.3              |
| 1-01-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 7,451,800.00         | 5,823,000.00          | -21.9            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 3,423,500.00         | 1,141,500.00          | -66.7            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,583,400.00         | 2,829,500.00          | 78.7             |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 783,300.00           | 788,000.00            | 0.6              |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 310,400.00           | 283,000.00            | -8.8             |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 5,201,100.00         | 4,857,000.00          | -6.6             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                              | 455,000.00           | 455,000.00            | 0.0              |
| 1-01-1                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 1,657,500.00         | 1,746,000.00          | 5.3              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 25,000.00            | 0.00                  | -100.0           |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 56,400.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 0.00                 | 160,000.00            | -                   |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 30,100.00            | 30,100.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 1,354,200.00         | 1,310,500.00          | -3.2                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 655,200.00           | 491,500.00            | -25.0               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 68,000.00            | 50,000.00             | -26.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 800,000.00           | 500,000.00            | -37.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 14,000.00            | 8,000.00              | -42.9               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 104,400.00           | 104,400.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 25,000.00            | 10,000.00             | -60.0               |
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,325,700.00         | 1,224,000.00          | -7.7                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 16,000.00            | 14,500.00             | -9.4                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 4,034,000.00         | 2,582,000.00          | -36.0               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 68,000.00            | 68,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 540,000.00           | 540,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 60,000.00            | 75,000.00             | 25.0                |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 20,000.00            | 25,000.00             | 25.0                |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 10,000.00            | 20,000.00             | 100.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 120,000.00           | 80,000.00             | -33.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 400,000.00           | 400,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 160,000.00           | 160,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 330,000.00           | 330,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 55,000.00            | 65,000.00             | 18.2                |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 342,000.00           | 300,000.00            | -12.3               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 80,000.00            | 40,000.00             | -50.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 80,000.00            | 40,000.00             | -50.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                             | 480,000.00           | 250,000.00            | -47.9               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                    | 50,000.00            | 5,000.00              | -90.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                       | 150,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                 | 200,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                       | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                      | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                 | 500,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                    | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                  | 9,000.00             | 12,000.00             | 33.3                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 15,000.00            | 12,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 300,000.00           | 40,000.00             | -86.7               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 9-05-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 300,000.00           | 40,000.00             | -86.7               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>750,000.00</b>    | <b>650,000.00</b>     | <b>-13.3</b>        |
|                                         | <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>   | <b>750,000.00</b>    | <b>650,000.00</b>     | <b>-13.3</b>        |
|                                         | 41-02                              | <b>動產</b><br>Bens móveis                            |                      |                       |                     |
| 1-01-1                                  | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                                  | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                        | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 70,000.00            | 70,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 130,000.00           | 130,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 300,000.00           | 200,000.00            | -33.3               |
|                                         | 41-03                              | <b>無形資產</b><br>Bens intangíveis                     |                      |                       |                     |
| 1-01-1                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                     | <b>48,098,900.00</b> | <b>43,364,000.00</b>  | <b>-9.8</b>         |



**經濟財政司司長辦公室-社會協調常設委員會**  
**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS - CONSELHO PERMANENTE DE**  
**CONCERTAÇÃO SOCIAL**

**組織分類:** 105002  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>3,812,400.00</b>  | <b>3,492,900.00</b>   | <b>-8.4</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>3,132,700.00</b>  | <b>3,021,600.00</b>   | <b>-3.5</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 1,197,100.00         | 1,190,300.00          | -0.6                |
| 8-99-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 43,800.00            | 43,700.00             | -0.2                |
| 8-99-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 22,000.00            | 21,900.00             | -0.5                |
| 8-99-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 211,200.00           | 209,300.00            | -0.9                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 974,400.00           | 970,900.00            | -0.4                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 64,400.00            | 60,000.00             | -6.8                |
| 8-99-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 8-99-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 103,500.00           | 85,000.00             | -17.9               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 87,800.00            | 87,400.00             | -0.5                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-99-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 76,900.00            | 76,500.00             | -0.5                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 14,600.00            | 10,000.00             | -31.5               |
| 8-99-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 170,000.00           | 100,000.00            | -41.2               |
| 8-99-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 8-99-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 11,800.00            | 11,800.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 47,200.00            | 47,000.00             | -0.4                |
| 8-99-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 1,000.00             | 800.00                | -20.0               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                      | <b>679,700.00</b>    | <b>471,300.00</b>     | <b>-30.7</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 8,000.00             | 7,000.00              | -12.5               |
| 8-99-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 8-99-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 8-99-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                          | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 8-99-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                        | 3,000.00             | 1,000.00              | -66.7               |
| 8-99-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                              | 20,000.00            | 18,000.00             | -10.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 70,000.00            | 56,100.00             | -19.9               |
| 8-99-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 20,000.00            | 3,000.00              | -85.0               |
| 8-99-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 30,000.00            | 25,000.00             | -16.7               |
| 8-99-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 2,400.00             | 2,400.00              | 0.0                 |
| 8-99-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |
| 8-99-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 15,000.00            | 5,000.00              | -66.7               |
| 8-99-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
| 8-99-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 40,000.00            | 20,000.00             | -50.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 8-99-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 8-99-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-99-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 8-99-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 300.00               | 300.00                | 0.0                 |
| 8-99-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                       |                      |                       |                     |
| 8-99-0                                  | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                     | 1,000.00             | 1,500.00              | 50.0                |
| 8-99-0                                  | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços          | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
|                                         | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                      |                      |                       |                     |
| 8-99-0                                  | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                  | 15,000.00            | 12,000.00             | -20.0               |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>116,000.00</b>    | <b>54,000.00</b>      | <b>-53.4</b>        |
|                                         | 41                                 | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>   | <b>116,000.00</b>    | <b>54,000.00</b>      | <b>-53.4</b>        |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                     |
| 8-99-0                                  | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 29,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-99-0                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 8-99-0                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 8-99-0                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 13,000.00            | 10,000.00             | -23.1               |
| 8-99-0                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 40,000.00            | 21,000.00             | -47.5               |
|                                         | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                     |
| 8-99-0                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 2,000.00             | 1,000.00              | -50.0               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                     | <b>3,928,400.00</b>  | <b>3,546,900.00</b>   | <b>-9.7</b>         |

保安司司長辦公室  
GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

組織分類: 106001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 40,745,800.00        | 36,660,100.00         | -10.0            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESES COM PESSOAL                                      | 36,705,800.00        | 34,539,600.00         | -5.9             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 17,589,900.00        | 16,894,500.00         | -4.0             |
| 1-01-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 1,499,300.00         | 2,255,000.00          | 50.4             |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 6,292,400.00         | 5,028,000.00          | -20.1            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 640,700.00           | 655,200.00            | 2.3              |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 447,800.00           | 401,400.00            | -10.4            |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 320,600.00           | 320,400.00            | -0.1             |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 4,446,600.00         | 4,263,000.00          | -4.1             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                              | 465,400.00           | 430,000.00            | -7.6             |
| 1-01-1                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 1,449,500.00         | 1,506,000.00          | 3.9              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 21,600.00            | 11,000.00             | -49.1            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 420,500.00           | 290,000.00            | -31.0               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 62,100.00            | 10,000.00             | -83.9               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 1,065,100.00         | 1,004,700.00          | -5.7                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 458,800.00           | 469,600.00            | 2.4                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 50,000.00            | 15,500.00             | -69.0               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 350,000.00           | 150,000.00            | -57.1               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 14,000.00            | 5,000.00              | -64.3               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 120,000.00           | 48,000.00             | -60.0               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 16,500.00            | 12,300.00             | -25.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 950,000.00           | 750,000.00            | -21.1               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 25,000.00            | 20,000.00             | -20.0               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 4,000,000.00         | 2,100,500.00          | -47.5               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 70,000.00            | 40,000.00             | -42.9               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 310,000.00           | 170,000.00            | -45.2               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 200,000.00           | 80,000.00             | -60.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 200,000.00           | 10,000.00             | -95.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 50,000.00            | 23,000.00             | -54.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 70,000.00            | 25,000.00             | -64.3               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 100,000.00           | 55,000.00             | -45.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,000,000.00         | 800,000.00            | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 25,000.00            | 18,000.00             | -28.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 210,000.00           | 200,000.00            | -4.8                |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 30,000.00            | 16,000.00             | -46.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 80,000.00            | 60,000.00             | -25.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 400,000.00           | 280,000.00            | -30.0               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 30,000.00            | 5,000.00              | -83.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 20,000.00            | 3,000.00              | -85.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 700,000.00           | 200,000.00            | -71.4               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 10,000.00            | 2,500.00              | -75.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 18,000.00            | 0.00                  | -100.0              |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 1,000.00             | 500.00                | -50.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 24,000.00            | 5,000.00              | -79.2               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 12,000.00            | 8,000.00              | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 10,000.00            | 13,000.00             | 30.0                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 20,000.00            | 1,500.00              | -92.5               |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 400,000.00           | 80,000.00             | -80.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 40,000.00            | 20,000.00             | -50.0               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 9-05-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                     |                      |                       |                     |
| 9-05-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                         | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                        | 765,000.00           | 247,000.00            | -67.7               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                                | 765,000.00           | 247,000.00            | -67.7               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                                       | 100,000.00           | 80,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                     | 250,000.00           | 60,000.00             | -76.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                             | 150,000.00           | 50,000.00             | -66.7               |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                                       | 10,000.00            | 2,000.00              | -80.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias | 100,000.00           | 20,000.00             | -80.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                 | 150,000.00           | 30,000.00             | -80.0               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                  | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                               | 41,510,800.00        | 36,907,100.00         | -11.1               |

社會文化司司長辦公室  
GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

組織分類: 107001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 73,066,900.00        | 60,840,200.00         | -16.7            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 36,286,100.00        | 35,103,200.00         | -3.3             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 12,034,000.00        | 14,070,000.00         | 16.9             |
| 1-01-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 6,930,800.00         | 6,180,000.00          | -10.8            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 3,815,300.00         | 2,900,000.00          | -24.0            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,768,800.00         | 200,000.00            | -88.7            |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 406,900.00           | 440,000.00            | 8.1              |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 414,100.00           | 440,000.00            | 6.3              |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 4,169,700.00         | 4,100,000.00          | -1.7             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                              | 487,100.00           | 487,100.00            | 0.0              |
| 1-01-1                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 1,539,800.00         | 1,959,800.00          | 27.3             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 20,700.00            | 50,000.00             | 141.5            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 13,200.00            | 13,200.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 0.00                 | 200,000.00            | -                   |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 60,100.00            | 60,100.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 958,800.00           | 1,100,000.00          | 14.7                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 489,200.00           | 430,000.00            | -12.1               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 141,500.00           | 120,000.00            | -15.2               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 1,578,000.00         | 850,000.00            | -46.1               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 84,500.00            | 130,000.00            | 53.8                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 41,400.00            | 41,400.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                                | 12,000.00            | 12,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,283,600.00         | 1,283,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 16,600.00            | 16,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 20,780,800.00        | 12,737,000.00         | -38.7               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 202,000.00           | 150,000.00            | -25.7               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 600,000.00           | 600,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 102,000.00           | 102,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 120,000.00           | 50,000.00             | -58.3               |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 600,000.00           | 250,000.00            | -58.3               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 260,000.00           | 200,000.00            | -23.1               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 700,000.00           | 700,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 1,000,000.00         | 500,000.00            | -50.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e<br>aproveitamento de bens | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 180,000.00           | 80,000.00             | -55.6               |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 75,000.00            | 75,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 1,006,800.00         | 700,000.00            | -30.5               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 600,000.00           | 700,000.00            | 16.7                |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 12,000.00            | 12,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 2,400,000.00         | 900,000.00            | -62.5               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 600,000.00           | 400,000.00            | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 5,000,000.00         | 3,000,000.00          | -40.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 2,000,000.00         | 1,000,000.00          | -50.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 300,000.00           | 150,000.00            | -50.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 750,000.00           | 750,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 3,000,000.00         | 1,500,000.00          | -50.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 48,000.00            | 48,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 10,000.00            | 15,000.00             | 50.0                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 15,000.00            | 10,000.00             | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 600,000.00           | 300,000.00            | -50.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                   | 16,000,000.00        | 13,000,000.00         | -18.8               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações             |                      |                       |                     |
| 9-05-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e organizações | 16,000,000.00        | 13,000,000.00         | -18.8               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                   | 722,600.00           | 813,000.00            | 12.5                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                           | 722,600.00           | 813,000.00            | 12.5                |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                             |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio            | 3,600.00             | 5,000.00              | 38.9                |
| 1-01-1                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                  | 500,000.00           | 300,000.00            | -40.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                | 30,000.00            | 200,000.00            | 566.7               |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos           | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                  | 18,000.00            | 18,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias                 | 10,000.00            | 110,000.00            | 1,000.0             |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                 | 51,000.00            | 70,000.00             | 37.3                |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                                  | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                               | 73,789,500.00        | 61,653,200.00         | -16.4               |

**運輸工務司司長辦公室**  
**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS**

組織分類: 108001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>28,750,500.00</b> | <b>26,090,000.00</b>  | <b>-9.3</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>24,500,500.00</b> | <b>23,062,000.00</b>  | <b>-5.9</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 10,309,900.00        | 9,170,000.00          | -11.1            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 3,011,300.00         | 2,300,000.00          | -23.6            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,675,300.00         | 1,734,000.00          | 3.5              |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,396,100.00         | 2,140,000.00          | 53.3             |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 316,800.00           | 306,000.00            | -3.4             |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 327,600.00           | 317,000.00            | -3.2             |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 2,840,700.00         | 2,680,000.00          | -5.7             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                              | 492,300.00           | 490,000.00            | -0.5             |
| 1-01-1                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 1,121,000.00         | 1,560,000.00          | 39.2             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 20,700.00            | 10,000.00             | -51.7            |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 160,300.00           | 100,000.00            | -37.6               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 26,900.00            | 20,000.00             | -25.7               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 699,100.00           | 656,000.00            | -6.2                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 372,300.00           | 328,000.00            | -11.9               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 44,000.00            | 44,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 21,600.00            | 16,000.00             | -25.9               |
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,423,600.00         | 950,000.00            | -33.3               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 4,210,000.00         | 2,988,000.00          | -29.0               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 120,000.00           | 100,000.00            | -16.7               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 250,000.00           | 200,000.00            | -20.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 50,000.00            | 45,000.00             | -10.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 90,000.00            | 50,000.00             | -44.4               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 70,000.00            | 50,000.00             | -28.6               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 470,000.00           | 300,000.00            | -36.2               |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 100,000.00           | 80,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 400,000.00           | 300,000.00            | -25.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 100,000.00           | 80,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 420,000.00           | 240,000.00            | -42.9               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 200,000.00           | 150,000.00            | -25.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 600,000.00           | 600,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 100,000.00           | 70,000.00             | -30.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 200,000.00           | 80,000.00             | -60.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 150,000.00           | 90,000.00             | -40.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 15,000.00            | 13,000.00             | -13.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 0.00                 | 15,000.00             | -                   |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 150,000.00           | 20,000.00             | -86.7               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 9-05-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                        | 950,000.00           | 730,000.00            | -23.2               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                                | 950,000.00           | 730,000.00            | -23.2               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                                       | 400,000.00           | 280,000.00            | -30.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                     | 140,000.00           | 120,000.00            | -14.3               |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                             | 140,000.00           | 100,000.00            | -28.6               |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                                       | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias | 140,000.00           | 130,000.00            | -7.1                |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                 | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                  | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                               | 29,700,500.00        | 26,820,000.00         | -9.7                |

司法警察局  
POLÍCIA JUDICIÁRIA

組織分類: 201001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                                                                           | 1,135,589,900.00     | 1,085,925,200.00      | -4.4             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                                                                         | 977,099,300.00       | 971,167,400.00        | -0.6             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                                                      |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                                                                     |                      |                       |                  |
| 2-05-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                                                                          | 509,439,700.00       | 527,086,800.00        | 3.5              |
| 2-05-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento                                                         | 96,776,000.00        | 92,437,300.00         | -4.5             |
| 2-05-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho                                                               | 10,208,900.00        | 6,779,100.00          | -33.6            |
| 2-05-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                                                                       | 16,750,700.00        | 17,406,000.00         | 3.9              |
| 2-05-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                                                                           | 12,513,400.00        | 13,688,400.00         | 9.4              |
| 2-05-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                                                            | 107,025,900.00       | 109,993,300.00        | 2.8              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                                                       |                      |                       |                  |
| 2-05-1                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                                                              | 3,985,800.00         | 3,221,400.00          | -19.2            |
| 2-05-1                          | 31-01-05-05-00                  | 保安部隊及保安部門人員附帶報酬<br>Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança | 102,804,600.00       | 100,468,600.00        | -2.3             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                                                    |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                                                                   |                      |                       |                  |
| 2-05-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                                                                            | 55,100.00            | 0.00                  | -100.0           |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 2,880,700.00         | 5,089,800.00          | 76.7                |
| 2-05-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 15,956,700.00        | 400,000.00            | -97.5               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                          | 2,393,800.00         | 3,401,300.00          | 42.1                |
| 2-05-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 921,700.00           | 402,900.00            | -56.3               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 963,600.00           | 613,000.00            | -36.4               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 57,126,200.00        | 55,960,400.00         | -2.0                |
| 2-05-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 25,602,900.00        | 25,587,000.00         | -0.1                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 487,000.00           | 350,000.00            | -28.1               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 3,765,700.00         | 1,200,000.00          | -68.1               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 20,000.00            | 14,000.00             | -30.0               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 818,000.00           | 432,000.00            | -47.2               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 633,800.00           | 633,800.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 3,592,200.00         | 3,713,500.00          | 3.4                 |
| 2-05-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,654,600.00         | 1,628,300.00          | -1.6                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 722,300.00           | 660,500.00            | -8.6                |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支<br/>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                 | <b>158,490,600.00</b> | <b>114,757,800.00</b> | <b>-27.6</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 3,800,000.00          | 3,708,000.00          | -2.4                |
| 2-05-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 1,770,000.00          | 1,529,200.00          | -13.6               |
| 2-05-1                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                                  | 2,198,000.00          | 800,000.00            | -63.6               |
| 2-05-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 4,400,000.00          | 2,860,000.00          | -35.0               |
| 2-05-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 1,110,000.00          | 774,500.00            | -30.2               |
| 2-05-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 1,300,000.00          | 363,800.00            | -72.0               |
| 2-05-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 6,800,000.00          | 1,720,000.00          | -74.7               |
| 2-05-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 500,000.00            | 793,600.00            | 58.7                |
| 2-05-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 1,000,000.00          | 150,000.00            | -85.0               |
| 2-05-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 2,400,000.00          | 1,462,100.00          | -39.1               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                       |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 60,773,600.00         | 54,059,600.00         | -11.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 3,978,000.00          | 2,369,200.00          | -40.4               |
| 2-05-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 15,350,000.00         | 14,133,800.00         | -7.9                |
| 2-05-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 210,000.00            | 165,000.00            | -21.4               |
| 2-05-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 3,970,000.00          | 4,053,200.00          | 2.1                 |
| 2-05-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                 | 4,100,000.00          | 4,193,200.00          | 2.3                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                     | 9,724,000.00         | 6,066,600.00          | -37.6               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM                     | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 530,000.00           | 679,000.00            | 28.1                |
| 2-05-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 150,000.00           | 112,400.00            | -25.1               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 300,000.00           | 150,000.00            | -50.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 700,000.00           | 620,000.00            | -11.4               |
| 2-05-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 2,000,000.00         | 650,000.00            | -67.5               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 5,200,000.00         | 1,557,400.00          | -70.1               |
| 2-05-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 1,800,000.00         | 965,000.00            | -46.4               |
| 2-05-1                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 1,100,000.00         | 705,800.00            | -35.8               |
| 2-05-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 700,000.00           | 520,000.00            | -25.7               |
| 2-05-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 35,000.00            | 33,000.00             | -5.7                |
| 2-05-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 300,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                       | 150,000.00           | 132,600.00            | -11.6               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                     | 650,000.00           | 560,000.00            | -13.8               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                           | 15,000.00            | 13,000.00             | -13.3               |
| 2-05-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços          | 1,910,000.00         | 955,800.00            | -50.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-05-03-00-00                     | 機密開支<br>Despesas confidenciais                      | 19,322,000.00        | 7,800,000.00          | -59.6               |
| 2-05-1                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                       | 150,000.00           | 32,000.00             | -78.7               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>37,555,000.00</b> | <b>18,510,000.00</b>  | <b>-50.7</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>37,555,000.00</b> | <b>18,510,000.00</b>  | <b>-50.7</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 1,800,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 7,000,000.00         | 1,800,000.00          | -74.3               |
| 2-05-1                             | 41-02-03-00-00                     | 保安用品<br>Material de segurança                       | 5,800,000.00         | 5,730,000.00          | -1.2                |
| 2-05-1                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 1,300,000.00         | 150,000.00            | -88.5               |
| 2-05-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 920,000.00           | 150,000.00            | -83.7               |
| 2-05-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 11,115,000.00        | 7,700,000.00          | -30.7               |
| 2-05-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 2-05-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 450,000.00           | 150,000.00            | -66.7               |
| 2-05-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 6,350,000.00         | 2,370,000.00          | -62.7               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis     |                      |                       |                     |
|                                    | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos | 2,800,000.00         | 450,000.00            | -83.9               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                              | 1,173,144,900.00     | 1,104,435,200.00      | -5.9                |

財政局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

組織分類: 202001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 595,028,500.00       | 580,834,900.00        | -2.4             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESES COM PESSOAL                                      | 515,304,700.00       | 499,521,600.00        | -3.1             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 130,295,500.00       | 128,000,000.00        | -1.8             |
| 1-01-2                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 219,832,900.00       | 213,000,000.00        | -3.1             |
| 1-01-2                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 7,445,500.00         | 7,700,000.00          | 3.4              |
| 1-01-2                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 11,271,600.00        | 11,300,000.00         | 0.3              |
| 1-01-2                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 8,066,000.00         | 9,100,000.00          | 12.8             |
| 1-01-2                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 61,268,700.00        | 61,000,000.00         | -0.4             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 11,763,200.00        | 10,998,000.00         | -6.5             |
| 1-01-2                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 2,620,800.00         | 2,675,400.00          | 2.1              |
| 1-01-2                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 328,500.00           | 655,200.00            | 99.5             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 10,400.00            | 294,900.00            | 2,735.6          |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito          | 219,300.00           | 127,400.00            | -41.9               |
| 1-01-2                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 15,511,400.00        | 12,485,000.00         | -19.5               |
| 1-01-2                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 723,900.00           | 600,000.00            | -17.1               |
| 1-01-2                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 1,284,800.00         | 1,170,000.00          | -8.9                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 31,022,800.00        | 28,000,000.00         | -9.7                |
| 1-01-2                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 10,517,000.00        | 9,500,000.00          | -9.7                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 107,500.00           | 82,500.00             | -23.3               |
| 1-01-2                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 894,200.00           | 580,200.00            | -35.1               |
| 1-01-2                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-2                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 147,000.00           | 147,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 310,300.00           | 400,000.00            | 28.9                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 1,344,400.00         | 1,400,000.00          | 4.1                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-2                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 14,000.00            | 16,000.00             | 14.3                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)   | 290,000.00           | 290,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                     | 78,223,800.00        | 80,593,300.00         | 3.0                 |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                      | 80,000.00            | 80,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria  | 6,000,000.00         | 6,000,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                | 100,000.00           | 99,000.00             | -1.0                |
| 1-01-2                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                             | 400,000.00           | 100,000.00            | -75.0               |
| 1-01-2                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                  | 834,000.00           | 700,000.00            | -16.1               |
| 1-01-2                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                 | 260,000.00           | 217,000.00            | -16.5               |
| 1-01-2                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                               | 40,000.00            | 28,000.00             | -30.0               |
| 1-01-2                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                     | 300,000.00           | 200,000.00            | -33.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                         | 13,700,000.00        | 17,930,000.00         | 30.9                |
| 1-01-2                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                      | 7,540,000.00         | 8,810,000.00          | 16.8                |
| 1-01-2                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                     | 4,500,000.00         | 4,500,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                       | 160,000.00           | 160,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 2,400,000.00         | 2,400,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                            | 5,000,000.00         | 5,500,000.00          | 10.0                |
| 1-01-2                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 10,000,000.00        | 9,520,000.00          | -4.8                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 420,000.00           | 420,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 580,000.00           | 680,000.00            | 17.2                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 50,000.00            | 112,200.00            | 124.4               |
| 1-01-2                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 200,000.00           | 304,000.00            | 52.0                |
| 1-01-2                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 100,000.00           | 43,000.00             | -57.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 6,000,000.00         | 6,991,800.00          | 16.5                |
| 1-01-2                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 900,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 1,000,000.00         | 1,300,000.00          | 30.0                |
| 1-01-2                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                | 1,000,000.00         | 800,000.00            | -20.0               |
| 1-01-2                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 37,000.00            | 40,000.00             | 8.1                 |
| 1-01-2                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 866,000.00           | 953,900.00            | 10.2                |
| 1-01-2                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 10,258,000.00        | 8,900,000.00          | -13.2               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 6,800.00             | 4,400.00              | -35.3               |
| 1-01-2                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                | 150,000.00           | 140,000.00            | -6.7                |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 14,000.00            | 14,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 3,841,000.00         | 2,280,000.00          | -40.6               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 1,452,000.00         | 1,331,000.00          | -8.3                |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 1,500,000.00         | 720,000.00            | -52.0               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 880,000.00           | 720,000.00            | -18.2               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 620,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 28,766,000.00        | 27,020,500.00         | -6.1                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 28,766,000.00        | 27,020,500.00         | -6.1                |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                    | 240,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-2                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                   | 500,000.00           | 551,400.00            | 10.3                |
| 1-01-2                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos           | 14,350,000.00        | 17,150,000.00         | 19.5                |
| 1-01-2                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                     | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
| 1-01-2                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias                    | 135,000.00           | 37,000.00             | -72.6               |
| 1-01-2                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                    | 803,500.00           | 588,100.00            | -26.8               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                         |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos | 12,677,500.00        | 8,644,000.00          | -31.8               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                              | 623,794,500.00       | 607,855,400.00        | -2.6                |

經濟局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

組織分類: 203001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>249,357,700.00</b> | <b>239,960,800.00</b> | <b>-3.8</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPEAS COM PESSOAL</b>                         | <b>203,040,400.00</b> | <b>201,524,600.00</b> | <b>-0.7</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 84,381,900.00         | 84,300,000.00         | -0.1             |
| 8-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 55,634,100.00         | 57,400,000.00         | 3.2              |
| 8-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,841,600.00          | 683,000.00            | -62.9            |
| 8-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 7,021,500.00          | 6,550,000.00          | -6.7             |
| 8-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 2,792,100.00          | 2,750,000.00          | -1.5             |
| 8-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 25,493,100.00         | 25,808,000.00         | 1.2              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 1,169,400.00          | 1,169,400.00          | 0.0              |
| 8-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,092,000.00          | 1,092,000.00          | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 406,400.00            | 380,000.00            | -6.5             |
| 8-01-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 21,600.00             | 10,000.00             | -53.7            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 3,211,800.00         | 2,800,000.00          | -12.8               |
| 8-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 620,500.00           | 800,000.00            | 28.9                |
| 8-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 708,700.00           | 700,000.00            | -1.2                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 11,750,000.00        | 11,650,000.00         | -0.9                |
| 8-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 4,307,600.00         | 3,600,000.00          | -16.4               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 1,800,000.00         | 1,181,200.00          | -34.4               |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 64,400.00            | 64,400.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 62,100.00            | 100,000.00            | 61.0                |
| 8-01-0                             | 31-02-03-07-00                     | 燃油補助<br>Abono de combustíveis                                                        | 212,000.00           | 60,000.00             | -71.7               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 100,000.00           | 77,000.00             | -23.0               |
| 8-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 53,600.00            | 53,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 131,000.00           | 131,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                        | 45,867,300.00        | 38,036,200.00         | -17.1               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                    |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 1,600,000.00         | 1,300,000.00          | -18.8               |
| 8-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 187,500.00           | 134,000.00            | -28.5               |
| 8-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 200,000.00           | 186,000.00            | -7.0                |
| 8-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 650,000.00           | 340,000.00            | -47.7               |
| 8-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 80,000.00            | 90,000.00             | 12.5                |
| 8-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 21,000.00            | 28,000.00             | 33.3                |
| 8-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 560,000.00           | 148,200.00            | -73.5               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 4,400,000.00         | 2,670,000.00          | -39.3               |
| 8-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 1,262,000.00         | 1,658,000.00          | 31.4                |
| 8-01-0                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e<br>aproveitamento de bens | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 2,200,000.00         | 2,007,000.00          | -8.8                |
| 8-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 750,000.00           | 630,000.00            | -16.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 2,500,000.00         | 1,950,000.00          | -22.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,000,000.00         | 1,600,000.00          | -20.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 345,000.00           | 435,000.00            | 26.1                |
| 8-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 180,000.00           | 150,000.00            | -16.7               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 212,000.00           | 150,000.00            | -29.2               |
| 8-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 514,000.00           | 350,000.00            | -31.9               |
| 8-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 400,000.00           | 152,000.00            | -62.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 18,132,000.00        | 16,000,000.00         | -11.8               |
| 8-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 849,000.00           | 58,000.00             | -93.2               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 363,000.00           | 32,000.00             | -91.2               |
| 8-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 425,500.00           | 150,000.00            | -64.7               |
| 8-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 180,000.00           | 180,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 20,000.00            | 11,000.00             | -45.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 200,000.00           | 50,000.00             | -75.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 300,000.00           | 1,700,000.00          | 466.7               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 27,300.00            | 2,000.00              | -92.7               |
| 8-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 57,000.00            | 40,000.00             | -29.8               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                              | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços             | 3,807,000.00         | 2,827,000.00          | -25.7               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                         |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                      | 150,000.00           | 100,000.00            | -33.3               |
| 8-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                     | 3,015,000.00         | 2,738,000.00          | -9.2                |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS         | 450,000.00           | 400,000.00            | -11.1               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                               |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 38-02-99-00-00                     | 其他—資助及補助<br>Outras - Apoios e abonos                   | 450,000.00           | 400,000.00            | -11.1               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                            | 5,688,700.00         | 2,361,000.00          | -58.5               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 5,688,700.00         | 2,361,000.00          | -58.5               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                    |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes          | 30,000.00            | 50,000.00             | 66.7                |
| 8-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 860,000.00           | 150,000.00            | -82.6               |
| 8-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 2,067,400.00         | 1,050,000.00          | -49.2               |
| 8-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 3,300.00             | 1,000.00              | -69.7               |
| 8-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 195,000.00           | 80,000.00             | -59.0               |
| 8-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 1,733,000.00         | 230,000.00            | -86.7               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos | 750,000.00           | 750,000.00            | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                              | 255,046,400.00       | 242,321,800.00        | -5.0                |



身份證明局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

組織分類: 204001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                               | 284,700,900.00       | 271,767,000.00        | -4.5             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                             | 194,033,900.00       | 191,635,000.00        | -1.2             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                          |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                         |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                              | 40,639,800.00        | 38,500,000.00         | -5.3             |
| 2-05-3                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento             | 93,378,500.00        | 95,000,000.00         | 1.7              |
| 2-05-3                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários             | 558,500.00           | 600,000.00            | 7.4              |
| 2-05-3                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                           | 2,947,200.00         | 3,100,000.00          | 5.2              |
| 2-05-3                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                               | 3,877,900.00         | 4,200,000.00          | 8.3              |
| 2-05-3                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                | 23,401,500.00        | 23,600,000.00         | 0.8              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                           |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                  | 709,400.00           | 710,000.00            | 0.1              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios        |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                       |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-02-01-03-00                  | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito | 113,800.00           | 55,000.00             | -51.7            |
| 2-05-3                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                            | 3,102,300.00         | 1,440,000.00          | -53.6            |
| 2-05-3                          | 31-02-01-05-00                  | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                              | 1,344,400.00         | 1,350,000.00          | 0.4              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-3                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 164,000.00           | 360,000.00            | 119.5               |
| 2-05-3                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 486,100.00           | 380,000.00            | -21.8               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 12,409,100.00        | 12,260,000.00         | -1.2                |
| 2-05-3                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 5,222,200.00         | 5,200,000.00          | -0.4                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 250,000.00           | 220,000.00            | -12.0               |
| 2-05-3                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 186,200.00           | 180,000.00            | -3.3                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 3,050,600.00         | 2,970,000.00          | -2.6                |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 1,000,000.00         | 420,000.00            | -58.0               |
| 2-05-3                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 982,400.00           | 900,000.00            | -8.4                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 180,000.00           | 160,000.00            | -11.1               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 90,667,000.00        | 80,132,000.00         | -11.6               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 70,000.00            | 70,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 14,020,000.00        | 4,470,000.00          | -68.1               |
| 2-05-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 130,000.00           | 110,000.00            | -15.4               |
| 2-05-3                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 280,000.00           | 200,000.00            | -28.6               |
| 2-05-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 160,000.00           | 90,000.00             | -43.8               |
| 2-05-3                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 160,000.00           | 190,000.00            | 18.8                |
| 2-05-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 80,000.00            | 40,000.00             | -50.0               |
| 2-05-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 1,450,000.00         | 2,000,000.00          | 37.9                |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 36,065,000.00        | 37,480,000.00         | 3.9                 |
| 2-05-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 8,110,000.00         | 11,451,000.00         | 41.2                |
| 2-05-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 5,600,000.00         | 5,000,000.00          | -10.7               |
| 2-05-3                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 5,000.00             | 4,000.00              | -20.0               |
| 2-05-3                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 1,620,000.00         | 1,110,000.00          | -31.5               |
| 2-05-3                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 11,100,000.00        | 9,790,000.00          | -11.8               |
| 2-05-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 5,450,000.00         | 5,190,000.00          | -4.8                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 150,000.00           | 58,000.00             | -61.3               |
| 2-05-3                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 100,000.00           | 60,000.00             | -40.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial      | 13,000.00            | 12,000.00             | -7.7                |
| 2-05-3                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes | 360,000.00           | 290,000.00            | -19.4               |
| 2-05-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                        | 120,000.00           | 100,000.00            | -16.7               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda           |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios               | 1,800,000.00         | 480,000.00            | -73.3               |
| 2-05-3                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda           | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                  | 160,000.00           | 30,000.00             | -81.3               |
| 2-05-3                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                  | 900,000.00           | 350,000.00            | -61.1               |
| 2-05-3                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 250,000.00           | 130,000.00            | -48.0               |
| 2-05-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 10,000.00            | 11,000.00             | 10.0                |
| 2-05-3                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria            | 940,000.00           | 780,000.00            | -17.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 70,000.00            | 48,000.00             | -31.4               |
| 2-05-3                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                   | 34,000.00            | 18,000.00             | -47.1               |
| 2-05-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 1,140,000.00         | 250,000.00            | -78.1               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas          | 260,000.00           | 260,000.00            | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>         | <b>27,643,000.00</b> | <b>12,033,000.00</b>  | <b>-56.5</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b> | <b>27,643,000.00</b> | <b>12,033,000.00</b>  | <b>-56.5</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                         |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-3                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 4,000,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 500,000.00           | 120,000.00            | -76.0               |
| 2-05-3                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 15,340,000.00        | 9,790,000.00          | -36.2               |
| 2-05-3                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 200,000.00           | 720,000.00            | 260.0               |
| 2-05-3                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 1,400,000.00         | 300,000.00            | -78.6               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 6,200,000.00         | 1,100,000.00          | -82.3               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 312,343,900.00       | 283,800,000.00        | -9.1                |

統計暨普查局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

組織分類: 205001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支<br/>Despesas correntes</b>                                | <b>204,762,700.00</b> | <b>233,447,900.00</b> | <b>14.0</b>      |
|                                 | 31                              | <b>人員開支<br/>DESPESAS COM PESSOAL</b>                              | <b>182,272,800.00</b> | <b>178,034,800.00</b> | <b>-2.3</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 80,278,600.00         | 77,528,500.00         | -3.4             |
| 8-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 46,831,400.00         | 45,936,700.00         | -1.9             |
| 8-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 5,230,800.00          | 4,619,200.00          | -11.7            |
| 8-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 2,435,200.00          | 2,649,000.00          | 8.8              |
| 8-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 24,333,200.00         | 24,336,300.00         | 0.0              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,037,400.00          | 1,073,800.00          | 3.5              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 33,000.00             | 30,000.00             | -9.1             |
| 8-01-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 100,000.00            | 1,028,800.00          | 928.8            |
| 8-01-0                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 3,561,500.00          | 3,502,900.00          | -1.6             |
| 8-01-0                          | 31-02-01-07-00                  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 620,500.00            | 400,000.00            | -35.5            |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 517,100.00           | 400,000.00            | -22.6               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 12,623,600.00        | 11,793,600.00         | -6.6                |
| 8-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 4,033,000.00         | 3,822,000.00          | -5.2                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 100,000.00           | 70,000.00             | -30.0               |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 68,900.00            | 50,000.00             | -27.4               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 52,600.00            | 30,000.00             | -43.0               |
| 8-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 30,000.00            | 140,000.00            | 366.7               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 351,000.00           | 589,000.00            | 67.8                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 22,489,900.00        | 55,413,100.00         | 146.4               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 48,000.00            | 48,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 1,704,900.00         | 1,968,700.00          | 15.5                |
| 8-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 63,600.00            | 126,000.00            | 98.1                |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                           | 55,000.00            | 706,000.00            | 1,183.6             |
| 8-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                | 3,047,300.00         | 1,829,000.00          | -40.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                               | 110,000.00           | 342,200.00            | 211.1               |
| 8-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                             | 101,500.00           | 106,200.00            | 4.6                 |
| 8-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                   | 294,500.00           | 755,100.00            | 156.4               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                            |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 1,601,000.00         | 1,444,000.00          | -9.8                |
| 8-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 165,000.00           | 166,000.00            | 0.6                 |
| 8-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 1,262,000.00         | 1,158,500.00          | -8.2                |
| 8-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                     | 15,000.00            | 21,500.00             | 43.3                |
| 8-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 710,000.00           | 831,000.00            | 17.0                |
| 8-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 2,323,000.00         | 2,820,000.00          | 21.4                |
| 8-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correu expresso             | 1,367,900.00         | 2,528,800.00          | 84.9                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |
| 8-01-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 680,000.00           | 2,860,000.00          | 320.6               |
| 8-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 660,600.00           | 808,400.00            | 22.4                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes             |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial      | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes | 121,100.00           | 283,700.00            | 134.3               |
| 8-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                        | 71,000.00            | 70,200.00             | -1.1                |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda           |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios               | 1,800,800.00         | 1,028,200.00          | -42.9               |
| 8-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda           | 250,000.00           | 30,000.00             | -88.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                  | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                            | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                  | 5,153,700.00         | 34,415,800.00         | 567.8               |
| 8-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 345,000.00           | 160,000.00            | -53.6               |
| 8-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 8,000.00             | 17,000.00             | 112.5               |
| 8-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria            | 50,000.00            | 200,000.00            | 300.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                               | 68,000.00            | 270,800.00            | 298.2               |
| 8-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 58,000.00            | 68,000.00             | 17.2                |
| 8-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                   | 0.00                 | 5,000.00              | -                   |
| 8-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 155,000.00           | 175,000.00            | 12.9                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas          | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                               | 70,000.00            | 70,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>              | <b>5,282,000.00</b>   | <b>7,530,100.00</b>   | <b>42.6</b>         |
|                                         | <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>      | <b>5,282,000.00</b>   | <b>7,530,100.00</b>   | <b>42.6</b>         |
|                                         | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                    |                       |                       |                     |
| 8-01-0                                  | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 3,000,000.00          | 0.00                  | -100.0              |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                       |                       |                     |
| 8-01-0                                  | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes          | 24,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 200,000.00            | 129,900.00            | -35.1               |
| 8-01-0                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 1,512,000.00          | 6,160,000.00          | 307.4               |
| 8-01-0                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 8-01-0                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 70,000.00             | 300,000.00            | 328.6               |
| 8-01-0                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 75,000.00             | 139,200.00            | 85.6                |
|                                         | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                       |                       |                     |
| 8-01-0                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 400,000.00            | 800,000.00            | 100.0               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                        | <b>210,044,700.00</b> | <b>240,978,000.00</b> | <b>14.7</b>         |

地圖繪製暨地籍局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

組織分類: 206001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>91,880,400.00</b> | <b>85,789,300.00</b>  | <b>-6.6</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>82,730,400.00</b> | <b>79,427,100.00</b>  | <b>-4.0</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 7-05-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 22,657,200.00        | 21,304,700.00         | -6.0             |
| 7-05-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 35,418,300.00        | 35,422,400.00         | 0.0              |
| 7-05-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 413,700.00           | 410,300.00            | -0.8             |
| 7-05-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 1,608,100.00         | 1,550,000.00          | -3.6             |
| 7-05-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 1,706,300.00         | 1,745,500.00          | 2.3              |
| 7-05-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 10,444,400.00        | 10,072,200.00         | -3.6             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 7-05-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 327,600.00           | 327,600.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 7-05-0                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 475,700.00           | 80,000.00             | -83.2            |
| 7-05-0                          | 31-02-01-07-00                  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 237,900.00           | 90,000.00             | -62.2            |
| 7-05-0                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 310,300.00           | 157,500.00            | -49.2            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 6,086,700.00         | 5,765,800.00          | -5.3                |
| 7-05-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 2,529,800.00         | 2,313,400.00          | -8.6                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 32,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-05-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 125,000.00           | 5,000.00              | -96.0               |
| 7-05-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 3,000.00             | 500.00                | -83.3               |
| 7-05-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 96,200.00            | 57,400.00             | -40.3               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 45,500.00            | 46,600.00             | 2.4                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 92,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-05-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 20,700.00            | 4,000.00              | -80.7               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 100,000.00           | 74,200.00             | -25.8               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 9,150,000.00         | 6,362,200.00          | -30.5               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                         |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante     | 15,000.00            | 2,000.00              | -86.7               |
| 7-05-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 110,000.00           | 100,000.00            | -9.1                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-05-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 300,000.00           | 200,000.00            | -33.3               |
| 7-05-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 65,000.00            | 50,000.00             | -23.1               |
| 7-05-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 7-05-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 50,000.00            | 2,000.00              | -96.0               |
| 7-05-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 7-05-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 45,000.00            | 2,000.00              | -95.6               |
| 7-05-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 75,000.00            | 30,000.00             | -60.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 831,000.00           | 1,029,700.00          | 23.9                |
| 7-05-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 3,010,000.00         | 2,252,100.00          | -25.2               |
| 7-05-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 850,000.00           | 861,000.00            | 1.3                 |
| 7-05-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 300,000.00           | 149,800.00            | -50.1               |
| 7-05-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 850,000.00           | 762,700.00            | -10.3               |
| 7-05-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 897,500.00           | 651,300.00            | -27.4               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 72,000.00            | 500.00                | -99.3               |
| 7-05-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 30,000.00            | 15,000.00             | -50.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 20,000.00            | 1,000.00              | -95.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-05-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes | 70,000.00            | 4,000.00              | -94.3               |
| 7-05-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                        | 220,000.00           | 5,000.00              | -97.7               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda           |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios               | 100,000.00           | 25,000.00             | -75.0               |
| 7-05-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda           | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                  | 80,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-05-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                            | 225,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 7-05-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 130,000.00           | 80,000.00             | -38.5               |
| 7-05-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                               | 5,000.00             | 600.00                | -88.0               |
| 7-05-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 35,000.00            | 23,000.00             | -34.3               |
| 7-05-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                   | 32,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-05-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 560,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas          | 10,500.00            | 10,500.00             | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>         | <b>2,764,000.00</b>  | <b>167,000.00</b>     | <b>-94.0</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b> | <b>2,764,000.00</b>  | <b>167,000.00</b>     | <b>-94.0</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                         |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos       | 500,000.00           | 0.00                  | -100.0              |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes          | 320,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 7-05-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante            | 6,000.00             | 2,000.00              | -66.7               |
| 7-05-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 140,000.00           | 20,000.00             | -85.7               |
| 7-05-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 686,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 7-05-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 90,000.00            | 45,000.00             | -50.0               |
| 7-05-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-05-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 640,000.00           | 100,000.00            | -84.4               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 7-05-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 332,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 94,644,400.00        | 85,956,300.00         | -9.2                |

博彩監察協調局  
DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

組織分類: 207001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                               | 301,674,700.00       | 302,137,200.00        | 0.2              |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                             | 285,019,500.00       | 289,380,900.00        | 1.5              |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                          |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                         |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                              | 37,622,400.00        | 33,697,200.00         | -10.4            |
| 8-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento             | 148,839,600.00       | 153,449,200.00        | 3.1              |
| 8-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho                   | 1,021,100.00         | 1,021,100.00          | 0.0              |
| 8-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                           | 5,310,800.00         | 5,243,500.00          | -1.3             |
| 8-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                               | 4,381,400.00         | 4,773,900.00          | 9.0              |
| 8-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                | 30,838,800.00        | 33,207,200.00         | 7.7              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                           |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                  | 1,528,800.00         | 1,856,400.00          | 21.4             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios        |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                       |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                                | 43,000.00            | 43,000.00             | 0.0              |
| 8-01-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                       | 124,100.00           | 50,000.00             | -59.7            |
| 8-01-0                          | 31-02-01-03-00                  | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito | 81,900.00            | 0.00                  | -100.0           |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 7,850,900.00         | 6,365,900.00          | -18.9               |
| 8-01-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                          | 17,543,600.00        | 18,445,900.00         | 5.1                 |
| 8-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 1,539,000.00         | 2,720,400.00          | 76.8                |
| 8-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 696,900.00           | 300,000.00            | -57.0               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 18,094,300.00        | 18,094,300.00         | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 6,817,800.00         | 7,764,200.00          | 13.9                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 400,000.00           | 300,000.00            | -25.0               |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 25,000.00            | 25,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 277,200.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 191,900.00           | 191,900.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-03-07-00                     | 燃油補助<br>Abono de combustíveis                                                        | 1,406,700.00         | 1,406,700.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 74,800.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 45,500.00            | 165,500.00            | 263.7               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)   | 214,000.00           | 209,600.00            | -2.1                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                     | 16,455,200.00        | 12,556,300.00         | -23.7               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                 |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                      | 96,000.00            | 66,000.00             | -31.3               |
| 8-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria  | 2,700,000.00         | 2,300,000.00          | -14.8               |
| 8-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                | 100,000.00           | 60,000.00             | -40.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                             | 1,000,000.00         | 600,000.00            | -40.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                  | 700,000.00           | 200,000.00            | -71.4               |
| 8-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                 | 50,000.00            | 300,000.00            | 500.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                               | 80,000.00            | 10,000.00             | -87.5               |
| 8-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                     | 380,000.00           | 210,000.00            | -44.7               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                         | 2,100,000.00         | 2,100,000.00          | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                      | 75,000.00            | 75,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                     | 600,000.00           | 600,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 360,000.00           | 280,000.00            | -22.2               |
| 8-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                            | 2,400,000.00         | 2,400,000.00          | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 1,400,000.00         | 950,000.00            | -32.1               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                            | 200,000.00           | 40,000.00             | -80.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                              | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial         | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes    | 150,000.00           | 80,000.00             | -46.7               |
| 8-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                           | 72,000.00            | 30,000.00             | -58.3               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda              |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                  | 1,560,000.00         | 450,000.00            | -71.2               |
| 8-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda              | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                     | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                               | 200,000.00           | 120,000.00            | -40.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas    | 160,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente    | 5,000.00             | 2,000.00              | -60.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria               | 1,443,900.00         | 1,200,000.00          | -16.9               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                  |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                  | 3,300.00             | 3,300.00              | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços     | 150,000.00           | 80,000.00             | -46.7               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                 |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas             | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 9-02-0                                  | 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                |                       |                       |                     |
|                                         | 38-01-03                           | 預算轉移<br>Transferências orçamentais                  |                       |                       |                     |
|                                         | 38-01-03-07                        | 自治部門<br>Serviços autónomos                          |                       |                       |                     |
|                                         | 38-01-03-07-08                     | 澳門大學<br>Universidade de Macau                       | 200,000.00            | 200,000.00            | 0.0                 |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>5,750,000.00</b>   | <b>2,505,000.00</b>   | <b>-56.4</b>        |
|                                         | 41                                 | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>   | <b>5,750,000.00</b>   | <b>2,505,000.00</b>   | <b>-56.4</b>        |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                       |                       |                     |
|                                         | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 580,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                         | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 530,000.00            | 400,000.00            | -24.5               |
|                                         | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 2,700,000.00          | 1,300,000.00          | -51.9               |
|                                         | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 50,000.00             | 5,000.00              | -90.0               |
|                                         | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 400,000.00            | 200,000.00            | -50.0               |
|                                         | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 230,000.00            | 100,000.00            | -56.5               |
|                                         | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                       |                       |                     |
| 8-01-0                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 1,260,000.00          | 500,000.00            | -60.3               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                     | <b>307,424,700.00</b> | <b>304,642,200.00</b> | <b>-0.9</b>         |



**旅遊局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

組織分類: 208001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>367,180,100.00</b> | <b>364,507,800.00</b> | <b>-0.7</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPEAS COM PESSOAL</b>                         | <b>305,705,400.00</b> | <b>304,350,200.00</b> | <b>-0.4</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                  |
| 8-08-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 95,233,100.00         | 93,301,100.00         | -2.0             |
| 8-08-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 102,679,300.00        | 102,788,200.00        | 0.1              |
| 8-08-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 5,170,800.00          | 5,048,700.00          | -2.4             |
| 8-08-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 62,300.00             | 100,700.00            | 61.6             |
| 8-08-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 4,873,300.00          | 4,836,000.00          | -0.8             |
| 8-08-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 5,546,300.00          | 5,802,000.00          | 4.6              |
| 8-08-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 36,503,700.00         | 36,720,000.00         | 0.6              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                  |
| 8-08-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,092,000.00          | 1,201,200.00          | 10.0             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                  |
| 8-08-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 418,600.00            | 275,800.00            | -34.1            |
| 8-08-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 0.00                  | 10,000.00             | -                |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito          | 327,600.00           | 327,600.00            | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 22,750,000.00        | 24,041,900.00         | 5.7                 |
| 8-08-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                          | 723,700.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-08-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 517,100.00           | 800,000.00            | 54.7                |
| 8-08-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 1,758,000.00         | 1,500,000.00          | -14.7               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 17,997,800.00        | 17,691,000.00         | -1.7                |
| 8-08-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 7,106,500.00         | 7,104,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 45,500.00            | 22,500.00             | -50.5               |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 82,900.00            | 43,500.00             | -47.5               |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 2,600.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-08-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 310,300.00           | 300,000.00            | -3.3                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 361,400.00           | 368,000.00            | 1.8                 |
| 8-08-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                  | 164,200.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 1,000,000.00         | 1,130,000.00          | 13.0                |
| 8-08-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 250,500.00           | 262,700.00            | 4.9                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)               | 302,000.00           | 250,000.00            | -17.2               |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social | 425,900.00           | 425,300.00            | -0.1                |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>               | <b>61,474,700.00</b> | <b>60,157,600.00</b>  | <b>-2.1</b>         |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                     | 240,000.00           | 240,000.00            | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria              | 1,821,800.00         | 1,675,000.00          | -8.1                |
| 8-08-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                               | 145,000.00           | 118,000.00            | -18.6               |
| 8-08-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                            | 141,200.00           | 50,000.00             | -64.6               |
| 8-08-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                 | 40,000.00            | 18,000.00             | -55.0               |
| 8-08-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                | 205,000.00           | 355,000.00            | 73.2                |
| 8-08-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                              | 25,000.00            | 25,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                    | 465,600.00           | 292,900.00            | -37.1               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                              |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                             |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                        | 10,149,500.00        | 11,678,100.00         | 15.1                |
| 8-08-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                     | 9,578,700.00         | 8,428,400.00          | -12.0               |
| 8-08-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                    | 7,300,000.00         | 7,000,000.00          | -4.1                |
| 8-08-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                      | 963,000.00           | 400,000.00            | -58.5               |
| 8-08-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                 | 4,445,800.00         | 4,363,300.00          | -1.9                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 15,838,000.00        | 16,966,100.00         | 7.1                 |
| 8-08-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,524,400.00         | 2,723,400.00          | 7.9                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 336,300.00           | 162,500.00            | -51.7               |
| 8-08-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 401,600.00           | 401,700.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 69,400.00            | 6,000.00              | -91.4               |
| 8-08-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 885,000.00           | 807,000.00            | -8.8                |
| 8-08-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 2,795,100.00         | 2,366,000.00          | -15.4               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 474,000.00           | 233,000.00            | -50.8               |
| 8-08-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 13,000.00            | 5,000.00              | -61.5               |
| 8-08-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 18,000.00            | 45,000.00             | 150.0               |
| 8-08-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 500,000.00           | 250,000.00            | -50.0               |
| 8-08-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 40,900.00            | 31,600.00             | -22.7               |
| 8-08-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 400,000.00           | 500,000.00            | 25.0                |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 32,400.00            | 31,000.00             | -4.3                |
| 8-08-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                | 154,000.00           | 148,000.00            | -3.9                |
| 8-08-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                      | 50,000.00            | 52,000.00             | 4.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços             | 1,392,000.00          | 755,000.00            | -45.8               |
| 8-08-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                           | 0.00                  | 600.00                | -                   |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                    | <b>7,180,000.00</b>   | <b>4,794,500.00</b>   | <b>-33.2</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>            | <b>7,180,000.00</b>   | <b>4,794,500.00</b>   | <b>-33.2</b>        |
|                                    | <b>41-02</b>                       | <b>動產<br/>Bens móveis</b>                              |                       |                       |                     |
| 8-08-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 1,500,000.00          | 900,000.00            | -40.0               |
| 8-08-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 2,350,000.00          | 2,100,000.00          | -10.6               |
| 8-08-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 11,000.00             | 5,500.00              | -50.0               |
| 8-08-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 160,000.00            | 30,000.00             | -81.3               |
| 8-08-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 1,939,000.00          | 1,151,000.00          | -40.6               |
|                                    | <b>41-03</b>                       | <b>無形資產<br/>Bens intangíveis</b>                       |                       |                       |                     |
| 8-08-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 1,220,000.00          | 608,000.00            | -50.2               |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b>  |                                    |                                                        | <b>374,360,100.00</b> | <b>369,302,300.00</b> | <b>-1.4</b>         |

**勞工事務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**

組織分類: 209001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>481,051,500.00</b> | <b>496,528,900.00</b> | <b>3.2</b>          |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>360,070,000.00</b> | <b>373,393,600.00</b> | <b>3.7</b>          |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 7-07-0                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 75,418,400.00         | 83,085,100.00         | 10.2                |
| 7-07-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 172,058,300.00        | 170,330,000.00        | -1.0                |
| 7-07-0                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,606,000.00          | 803,000.00            | -50.0               |
| 7-07-0                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 492,300.00            | 501,300.00            | 1.8                 |
| 7-07-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 5,253,200.00          | 4,975,300.00          | -5.3                |
| 7-07-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 7,939,900.00          | 8,482,900.00          | 6.8                 |
| 7-07-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 44,466,000.00         | 46,000,000.00         | 3.4                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 7-07-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 37,300.00             | 37,300.00             | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,956,500.00          | 1,965,600.00          | 0.5                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |
| 7-07-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 66,400.00             | 66,400.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-07-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 370,000.00           | 370,000.00            | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 13,443,200.00        | 18,700,000.00         | 39.1                |
| 7-07-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 1,200,000.00         | 1,200,000.00          | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 1,551,200.00         | 1,551,200.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 21,922,800.00        | 22,031,800.00         | 0.5                 |
| 7-07-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 8,789,800.00         | 9,645,000.00          | 9.7                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 350,000.00           | 350,000.00            | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 1,300,000.00         | 1,500,000.00          | 15.4                |
| 7-07-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 413,700.00           | 413,700.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 600,000.00           | 550,000.00            | -8.3                |
| 7-07-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 320,000.00           | 320,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 84,891,500.00        | 89,772,800.00         | 5.8                 |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-07-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 1,980,000.00         | 1,823,000.00          | -7.9                |
| 7-07-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 170,000.00           | 150,000.00            | -11.8               |
| 7-07-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 2,100,000.00         | 2,150,000.00          | 2.4                 |
| 7-07-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 250,000.00           | 200,000.00            | -20.0               |
| 7-07-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 300,000.00           | 970,000.00            | 223.3               |
| 7-07-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 5,207,000.00         | 3,952,000.00          | -24.1               |
| 7-07-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 240,000.00           | 240,000.00            | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 130,000.00           | 130,000.00            | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 300,000.00           | 251,000.00            | -16.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 8,100,000.00         | 8,005,000.00          | -1.2                |
| 7-07-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 4,274,000.00         | 5,169,000.00          | 20.9                |
| 7-07-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 5,700,000.00         | 5,680,000.00          | -0.4                |
| 7-07-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 290,000.00           | 290,000.00            | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 2,500,000.00         | 2,500,000.00          | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                 | 5,600,000.00         | 5,800,000.00          | 3.6                 |
| 7-07-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                   | 3,000,000.00         | 2,500,000.00          | -16.7               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                                    |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM                   | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-07-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM          | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 1,420,000.00         | 760,000.00            | -46.5               |
| 7-07-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 270,000.00           | 680,000.00            | 151.9               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 430,000.00           | 330,000.00            | -23.3               |
| 7-07-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 210,000.00           | 429,900.00            | 104.7               |
| 7-07-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 600,000.00           | 600,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 8,644,000.00         | 8,220,000.00          | -4.9                |
| 7-07-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 2,528,000.00         | 2,000,000.00          | -20.9               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 22,500,000.00        | 29,177,500.00         | 29.7                |
| 7-07-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 1,000,000.00         | 400,000.00            | -60.0               |
| 7-07-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 250,000.00           | 200,000.00            | -20.0               |
| 7-07-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 450,000.00           | 320,000.00            | -28.9               |
| 7-07-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 35,000.00            | 25,000.00             | -28.6               |
| 7-07-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 250,000.00           | 250,000.00            | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 3,897,000.00         | 1,955,400.00          | -49.8               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-07-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                    | 320,000.00           | 352,000.00            | 10.0                |
| 7-07-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                  | 20,000.00            | 28,000.00             | 40.0                |
| 7-07-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 67,500.00            | 58,000.00             | -14.1               |
| 7-07-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 474,000.00           | 2,300,000.00          | 385.2               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 280,000.00           | 281,000.00            | 0.4                 |
| 7-07-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 1,050,000.00         | 1,521,000.00          | 44.9                |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 36,090,000.00        | 33,362,500.00         | -7.6                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 25,090,000.00        | 24,340,000.00         | -3.0                |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 11,000,000.00        | 9,022,500.00          | -18.0               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 15,025,600.00        | 15,918,600.00         | 5.9                 |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 15,025,600.00        | 15,918,600.00         | 5.9                 |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                              |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                            | 7,400,000.00         | 10,017,000.00         | 35.4                |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                    | 928,000.00           | 899,000.00            | -3.1                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-07-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante            | 645,000.00           | 341,000.00            | -47.1               |
| 7-07-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 850,000.00           | 135,000.00            | -84.1               |
| 7-07-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 4,136,100.00         | 3,410,000.00          | -17.6               |
| 7-07-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 6,500.00             | 6,500.00              | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 350,000.00           | 35,100.00             | -90.0               |
| 7-07-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 210,000.00           | 185,000.00            | -11.9               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 500,000.00           | 890,000.00            | 78.0                |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 496,077,100.00       | 512,447,500.00        | 3.3                 |

土地工務運輸局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

組織分類: 210001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                         | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                 | <b>511,040,500.00</b> | <b>460,856,400.00</b> | <b>-9.8</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                               | <b>367,670,500.00</b> | <b>361,772,300.00</b> | <b>-1.6</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                          |                       |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                         |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                              | 76,066,900.00         | 74,990,200.00         | -1.4             |
| 8-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento             | 182,410,800.00        | 183,291,600.00        | 0.5              |
| 8-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho                   | 1,457,900.00          | 1,457,900.00          | 0.0              |
| 8-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                           | 6,434,100.00          | 6,143,000.00          | -4.5             |
| 8-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                               | 6,932,600.00          | 6,795,000.00          | -2.0             |
| 8-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                | 46,033,800.00         | 45,765,000.00         | -0.6             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                           |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                  | 1,801,800.00          | 1,801,800.00          | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios        |                       |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                       |                       |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                                | 1,644,300.00          | 1,490,000.00          | -9.4             |
| 8-01-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                       | 800,000.00            | 170,000.00            | -78.8            |
| 8-01-0                          | 31-02-01-03-00                  | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito | 227,500.00            | 50,000.00             | -78.0            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 6,659,600.00         | 3,405,000.00          | -48.9               |
| 8-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 974,200.00           | 1,256,800.00          | 29.0                |
| 8-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 2,068,200.00         | 1,715,200.00          | -17.1               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 23,150,400.00        | 22,713,600.00         | -1.9                |
| 8-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 9,577,000.00         | 9,261,200.00          | -3.3                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 250,000.00           | 250,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 237,400.00           | 229,500.00            | -3.3                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 120,000.00           | 162,500.00            | 35.4                |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 110,000.00           | 110,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 290,000.00           | 290,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 324,000.00           | 324,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 96,654,000.00        | 60,019,300.00         | -37.9               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 180,000.00           | 200,000.00            | 11.1                |
| 8-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 2,401,500.00         | 1,972,800.00          | -17.9               |
| 8-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 150,000.00           | 100,000.00            | -33.3               |
| 8-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 45,000.00            | 37,500.00             | -16.7               |
| 8-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 550,000.00           | 450,000.00            | -18.2               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 16,669,000.00        | 10,530,000.00         | -36.8               |
| 8-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 4,178,000.00         | 6,620,000.00          | 58.4                |
| 8-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 4,500,000.00         | 4,000,000.00          | -11.1               |
| 8-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 1,700,000.00         | 1,400,000.00          | -17.6               |
| 8-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 3,700,000.00         | 4,050,000.00          | 9.5                 |
| 8-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,165,000.00         | 1,095,000.00          | -49.4               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 640,000.00           | 40,000.00             | -93.8               |
| 8-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 420,000.00           | 150,000.00            | -64.3               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 200,000.00           | 100,000.00            | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 800,000.00           | 1,020,000.00          | 27.5                |
| 8-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 500,000.00           | 130,000.00            | -74.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 10,750,000.00        | 3,840,000.00          | -64.3               |
| 8-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 1,260,000.00         | 65,000.00             | -94.8               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 1,460,000.00         | 950,000.00            | -34.9               |
| 8-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 800,000.00           | 600,000.00            | -25.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 500,000.00           | 250,000.00            | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 450,000.00           | 225,000.00            | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 23,915,500.00        | 10,554,000.00         | -55.9               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 215,000.00           | 30,000.00             | -86.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 200,000.00           | 130,000.00            | -35.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 17,075,000.00        | 10,300,000.00         | -39.7               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                                                  | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 33                                 | 提供公用事業服務開支<br><b>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE<br/>SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA</b> | <b>46,666,000.00</b> | <b>39,014,800.00</b>  | <b>-16.4</b>        |
|                                    | 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade<br>pública                       |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 33-01-06-00-00                     | 路橋、山坡及航道工程<br>Obras de estradas e pontes, taludes e<br>canais de navegação         | 34,346,000.00        | 28,956,800.00         | -15.7               |
| 8-04-1                             | 33-01-09-00-00                     | 公共照明網絡<br>Rede de iluminações públicas                                             | 10,320,000.00        | 9,058,000.00          | -12.2               |
| 8-01-0                             | 33-01-99-00-00                     | 其他—公共項目分擔<br>Outras - Comparticipações de<br>projectos por utilidade pública       | 2,000,000.00         | 1,000,000.00          | -50.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br><b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br/>ABONOS</b>                             | <b>50,000.00</b>     | <b>50,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                     |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                         | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                                                | <b>6,170,000.00</b>  | <b>5,250,000.00</b>   | <b>-14.9</b>        |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                                         | <b>6,170,000.00</b>  | <b>5,250,000.00</b>   | <b>-14.9</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                     | 340,000.00           | 100,000.00            | -70.6               |
| 8-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                             | 2,380,000.00         | 2,400,000.00          | 0.8                 |
| 8-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                                       | 200,000.00           | 100,000.00            | -50.0               |
| 8-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                                      | 850,000.00           | 650,000.00            | -23.5               |
| 8-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                                      | 700,000.00           | 500,000.00            | -28.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis     |                      |                       |                     |
|                                    | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos | 1,700,000.00         | 1,500,000.00          | -11.8               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                              | 517,210,500.00       | 466,106,400.00        | -9.9                |

行政公職局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

組織分類: 211  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>486,693,200.00</b> | <b>463,954,100.00</b> | <b>-4.7</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 353,107,600.00        | 343,962,900.00        | -2.6                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 122,336,600.00        | 116,242,900.00        | -5.0                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 11,249,000.00         | 3,748,300.00          | -66.7               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>7,637,200.00</b>   | <b>8,268,000.00</b>   | <b>8.3</b>          |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 7,637,200.00          | 8,268,000.00          | 8.3                 |
|                                    | <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b>     | <b>494,330,400.00</b> | <b>472,222,100.00</b> | <b>-4.5</b>         |

**行政公職局-部門預算**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA - ORÇAMENTO DO**  
**SERVIÇO**

**組織分類:** 211001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>484,051,800.00</b> | <b>463,787,300.00</b> | <b>-4.2</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>350,671,400.00</b> | <b>343,799,100.00</b> | <b>-2.0</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 120,620,800.00        | 115,185,900.00        | -4.5                |
| 1-01-3                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 114,351,800.00        | 122,893,200.00        | 7.5                 |
| 1-01-3                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 9,161,500.00          | 6,379,300.00          | -30.4               |
| 1-01-3                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,115,300.00          | 1,491,000.00          | 33.7                |
| 1-01-3                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 7,645,200.00          | 7,611,700.00          | -0.4                |
| 1-01-3                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 4,921,000.00          | 5,424,000.00          | 10.2                |
| 1-01-3                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 42,622,100.00         | 43,536,900.00         | 2.1                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 1,476,400.00          | 1,163,000.00          | -21.2               |
| 1-01-3                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,583,400.00          | 1,692,600.00          | 6.9                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                            | 753,500.00           | 541,000.00            | -28.2               |
| 1-01-3                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 4,581,100.00         | 2,758,600.00          | -39.8               |
| 1-01-3                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito          | 819,000.00           | 819,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 10,287,800.00        | 2,379,400.00          | -76.9               |
| 1-01-3                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 714,600.00           | 606,100.00            | -15.2               |
| 1-01-3                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 1,585,600.00         | 2,398,800.00          | 51.3                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 18,462,000.00        | 18,345,600.00         | -0.6                |
| 1-01-3                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 6,845,800.00         | 6,912,400.00          | 1.0                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 178,800.00           | 92,000.00             | -48.5               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 588,200.00           | 1,323,000.00          | 124.9               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 6,500.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 310,300.00           | 300,000.00            | -3.3                |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 700,000.00           | 700,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,127,200.00         | 1,029,100.00          | -8.7                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 213,500.00           | 216,500.00            | 1.4                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                        | 122,131,400.00       | 116,239,900.00        | -4.8                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 1,590,000.00         | 940,200.00            | -40.9               |
| 1-01-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 353,000.00           | 175,000.00            | -50.4               |
| 1-01-3                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 325,000.00           | 275,000.00            | -15.4               |
| 1-01-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 887,500.00           | 240,000.00            | -73.0               |
| 1-01-3                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 180,000.00           | 270,000.00            | 50.0                |
| 1-01-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 12,500.00            | 11,500.00             | -8.0                |
| 1-01-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 370,500.00           | 160,500.00            | -56.7               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 17,464,200.00        | 13,070,700.00         | -25.2               |
| 1-01-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 9,656,400.00         | 24,049,800.00         | 149.1               |
| 1-01-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 10,757,000.00        | 12,665,000.00         | 17.7                |
| 1-01-3                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 223,600.00           | 117,400.00            | -47.5               |
| 1-01-3                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 2,623,000.00         | 1,989,000.00          | -24.2               |
| 1-01-3                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 17,450,000.00        | 15,137,000.00         | -13.3               |
| 1-01-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 19,778,200.00        | 20,232,700.00         | 2.3                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 4,415,000.00         | 1,873,000.00          | -57.6               |
| 1-01-3                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 1,355,000.00         | 3,205,000.00          | 136.5               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 91,700.00            | 58,500.00             | -36.2               |
| 1-01-3                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 549,000.00           | 208,000.00            | -62.1               |
| 1-01-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 231,800.00           | 188,000.00            | -18.9               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 4,621,000.00         | 2,170,000.00          | -53.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 576,000.00           | 70,000.00             | -87.8               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 19,087,600.00        | 15,197,100.00         | -20.4               |
| 1-01-3                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 1,610,000.00         | 1,226,000.00          | -23.9               |
| 1-01-3                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 225,000.00           | 120,000.00            | -46.7               |
| 1-01-3                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 300,000.00           | 170,000.00            | -43.3               |
| 1-01-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 34,000.00            | 18,000.00             | -47.1               |
| 1-01-3                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 56,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 5,050,000.00         | 1,307,300.00          | -74.1               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 21,500.00            | 2,000.00              | -90.7               |
| 1-01-3                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 44,000.00            | 44,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 2,057,600.00         | 915,000.00            | -55.5               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 5,300.00             | 4,200.00              | -20.8               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 11,249,000.00        | 3,748,300.00          | -66.7               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 725,000.00           | 805,000.00            | 11.0                |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 10,524,000.00        | 2,943,300.00          | -72.0               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 7,637,200.00         | 8,268,000.00          | 8.3                 |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 7,637,200.00         | 8,268,000.00          | 8.3                 |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                              |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                            | 1,342,200.00         | 1,000,000.00          | -25.5               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                    | 330,000.00           | 25,000.00             | -92.4               |
| 1-01-3                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                   | 540,000.00           | 100,000.00            | -81.5               |
| 1-01-3                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos           | 1,750,000.00         | 1,750,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                     | 85,000.00            | 23,000.00             | -72.9               |
| 1-01-3                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                    | 1,370,000.00         | 50,000.00             | -96.4               |
| 1-01-3                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                    | 950,000.00           | 770,000.00            | -18.9               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                         |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos | 1,270,000.00         | 4,550,000.00          | 258.3               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                              | 491,689,000.00       | 472,055,300.00        | -4.0                |

行政公職局-公共行政改革諮詢委員會  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA - CONSELHO  
CONSULTIVO PARA A REFORMA DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA

組織分類: 211002  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支<br/>Despesas correntes</b>                                     | <b>2,641,400.00</b>  | <b>166,800.00</b>     | <b>-93.7</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支<br/>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                   | <b>2,436,200.00</b>  | <b>163,800.00</b>     | <b>-93.3</b>     |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                        |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                       |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários           | 491,400.00           | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                         |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                          | 1,638,000.00         | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios      |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                     |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                              | 163,800.00           | 163,800.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                        |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços             |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                    | 57,500.00            | 0.00                  | -100.0           |
| 1-01-3                          | 31-02-02-03-02                  | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                         | 80,500.00            | 0.00                  | -100.0           |
| 1-01-3                          | 31-02-02-03-99                  | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | <b>32</b>                       | <b>運作開支<br/>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                       | <b>205,200.00</b>    | <b>3,000.00</b>       | <b>-98.5</b>     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                       |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                      | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                       | 3,700.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                         | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                      | 4,500.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                             | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                            | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                     | 10,000.00            | 3,000.00              | -70.0               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 29,500.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 12,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 82,100.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 32,400.00            | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 總開支<br>Total das despesas | 2,641,400.00         | 166,800.00            | -93.7               |

**新聞局**  
**GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**

組織分類: 212001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>167,692,400.00</b> | <b>152,481,100.00</b> | <b>-9.1</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPEAS COM PESSOAL</b>                         | <b>96,316,300.00</b>  | <b>91,258,100.00</b>  | <b>-5.3</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 27,549,700.00         | 26,025,600.00         | -5.5                |
| 7-06-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 38,228,300.00         | 37,089,700.00         | -3.0                |
| 7-06-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 1,933,000.00          | 1,932,900.00          | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 1,332,400.00          | 1,365,000.00          | 2.4                 |
| 7-06-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 11,782,100.00         | 10,961,100.00         | -7.0                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 600,600.00            | 600,600.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 59,000.00             | 59,000.00             | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 33,100.00             | 20,000.00             | -39.6               |
| 7-06-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 4,653,500.00          | 4,530,000.00          | -2.7                |
| 7-06-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 0.00                  | 260,000.00            | -                   |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-06-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 514,000.00           | 500,000.00            | -2.7                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 5,657,700.00         | 5,227,400.00          | -7.6                |
| 7-06-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 2,555,400.00         | 1,954,700.00          | -23.5               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 150,000.00           | 50,000.00             | -66.7               |
| 7-06-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 500,000.00           | 250,000.00            | -50.0               |
| 7-06-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 337,200.00           | 82,000.00             | -75.7               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 35,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-06-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 310,300.00           | 280,100.00            | -9.7                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 80,000.00            | 65,000.00             | -18.8               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 50,226,100.00        | 39,803,000.00         | -20.8               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                         |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 100,000.00           | 90,000.00             | -10.0               |
| 7-06-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 501,000.00           | 431,000.00            | -14.0               |
| 7-06-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 156,800.00           | 139,800.00            | -10.8               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-06-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 95,000.00            | 85,000.00             | -10.5               |
| 7-06-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 1,783,800.00         | 440,000.00            | -75.3               |
| 7-06-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 105,000.00           | 35,000.00             | -66.7               |
| 7-06-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 191,000.00           | 101,000.00            | -47.1               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,747,900.00         | 1,353,500.00          | -22.6               |
| 7-06-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 8,966,300.00         | 7,485,300.00          | -16.5               |
| 7-06-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 540,000.00           | 630,000.00            | 16.7                |
| 7-06-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 500.00               | 500.00                | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 42,000.00            | 9,000.00              | -78.6               |
| 7-06-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 3,048,700.00         | 3,030,800.00          | -0.6                |
| 7-06-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 976,900.00           | 1,092,400.00          | 11.8                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 200,000.00           | 150,000.00            | -25.0               |
| 7-06-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 505,000.00           | 475,000.00            | -5.9                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 265,000.00           | 205,000.00            | -22.6               |
| 7-06-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 176,000.00           | 126,000.00            | -28.4               |
| 7-06-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 696,400.00           | 400,000.00            | -42.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 9,253,000.00         | 8,213,000.00          | -11.2               |
| 7-06-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 9,700,000.00         | 4,540,000.00          | -53.2               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 180,000.00           | 160,000.00            | -11.1               |
| 7-06-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 6,963,900.00         | 6,893,900.00          | -1.0                |
| 7-06-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 125,000.00           | 125,000.00            | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 7-06-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 0.00                 | 550,000.00            | -                   |
| 7-06-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 2,080,000.00         | 1,180,000.00          | -43.3               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 7,400.00             | 7,400.00              | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 1,698,500.00         | 1,743,400.00          | 2.6                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 21,150,000.00        | 21,420,000.00         | 1.3                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 3,350,000.00         | 3,200,000.00          | -4.5                |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                                     |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-06-0                                  | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                             | 17,770,000.00         | 18,200,000.00         | 2.4                 |
|                                         | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                         |                       |                       |                     |
| 7-06-0                                  | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos             | 30,000.00             | 20,000.00             | -33.3               |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>              | <b>2,845,000.00</b>   | <b>1,287,000.00</b>   | <b>-54.8</b>        |
|                                         | <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>      | <b>2,845,000.00</b>   | <b>1,287,000.00</b>   | <b>-54.8</b>        |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                       |                       |                     |
| 7-06-0                                  | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes          | 660,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-06-0                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 80,000.00             | 80,000.00             | 0.0                 |
| 7-06-0                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 978,000.00            | 216,000.00            | -77.9               |
| 7-06-0                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-06-0                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 130,000.00            | 130,000.00            | 0.0                 |
| 7-06-0                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 443,000.00            | 543,000.00            | 22.6                |
|                                         | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                       |                       |                     |
| 7-06-0                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 549,000.00            | 313,000.00            | -43.0               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                        | <b>170,537,400.00</b> | <b>153,768,100.00</b> | <b>-9.8</b>         |

地球物理暨氣象局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

組織分類: 213001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                           | 155,867,900.00       | 145,867,000.00        | -6.4                |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                         | 100,698,600.00       | 96,600,000.00         | -4.1                |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                     |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                          | 44,666,200.00        | 42,380,600.00         | -5.1                |
| 7-04-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de<br>provisamento    | 25,263,800.00        | 24,277,200.00         | -3.9                |
| 7-04-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                       | 3,178,700.00         | 3,347,000.00          | 5.3                 |
| 7-04-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                           | 623,400.00           | 725,000.00            | 16.3                |
| 7-04-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                            | 12,374,300.00        | 11,840,000.00         | -4.3                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                       |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de<br>secretariado           | 218,400.00           | 218,400.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e<br>prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                   |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                        | 1,606,000.00         | 1,600,000.00          | -0.4                |
| 7-04-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                          | 3,122,000.00         | 3,150,000.00          | 0.9                 |
| 7-04-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções           | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 7-04-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                    | 413,700.00           | 580,000.00            | 40.2                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 6,036,000.00         | 5,547,400.00          | -8.1                |
| 7-04-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 2,073,600.00         | 2,073,600.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 50,000.00            | 55,700.00             | 11.4                |
| 7-04-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 640,000.00           | 488,300.00            | -23.7               |
| 7-04-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 7-04-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 41,800.00            | 41,800.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 50,500.00            | 50,500.00             | 0.0                 |
| 7-04-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 187,200.00           | 182,700.00            | -2.4                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 48,000.00            | 41,800.00             | -12.9               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 46,718,300.00        | 41,771,000.00         | -10.6               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante     | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 7-04-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 90,000.00            | 90,000.00             | 0.0                 |
| 7-04-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 180,000.00           | 166,000.00            | -7.8                |
| 7-04-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 25,000.00            | 25,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-04-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                               | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 7-04-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                    | 790,000.00           | 310,000.00            | -60.8               |
| 7-04-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                   | 40,000.00            | 50,000.00             | 25.0                |
| 7-04-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                 | 45,000.00            | 45,000.00             | 0.0                 |
| 7-04-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                       | 2,500,000.00         | 3,000,000.00          | 20.0                |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                           | 5,300,000.00         | 8,416,000.00          | 58.8                |
| 7-04-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                        | 2,800,000.00         | 3,210,000.00          | 14.6                |
| 7-04-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                       | 1,400,000.00         | 1,200,000.00          | -14.3               |
| 7-04-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                         | 36,000.00            | 36,000.00             | 0.0                 |
| 7-04-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                    | 600,000.00           | 610,000.00            | 1.7                 |
| 7-04-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                              | 900,000.00           | 900,000.00            | 0.0                 |
| 7-04-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correu expresso | 13,679,000.00        | 9,352,000.00          | -31.6               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                       |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                             | 25,000.00            | 25,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                               |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                        | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |
| 7-04-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                   | 350,000.00           | 454,000.00            | 29.7                |
| 7-04-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                          | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                             |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-04-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 5,450,000.00         | 4,620,000.00          | -15.2               |
| 7-04-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 500,000.00           | 100,000.00            | -80.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 596,000.00           | 560,000.00            | -6.0                |
| 7-04-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 0.00                 | 750,000.00            | -                   |
| 7-04-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 7-04-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 8,000.00             | 8,000.00              | 0.0                 |
| 7-04-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 3,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 7-04-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 3,160,000.00         | 1,910,000.00          | -39.6               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 4,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 7-04-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 15,000.00            | 11,000.00             | -26.7               |
| 7-04-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 7-04-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 7,601,300.00         | 5,320,000.00          | -30.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 266,000.00           | 268,000.00            | 0.8                 |
| 7-04-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 0.00                 | 30,000.00             | -                   |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 8,451,000.00         | 7,496,000.00          | -11.3               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 7-04-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 4,158,000.00         | 3,600,000.00          | -13.4               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                      |                       |                       |                     |
| 7-04-0                                  | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos          | 43,000.00             | 46,000.00             | 7.0                 |
| 7-04-0                                  | 38-02-99-00-00                     | 其他—資助及補助<br>Outras - Apoios e abonos                | 4,250,000.00          | 3,850,000.00          | -9.4                |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>21,986,000.00</b>  | <b>13,400,000.00</b>  | <b>-39.1</b>        |
|                                         | <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>   | <b>21,986,000.00</b>  | <b>13,400,000.00</b>  | <b>-39.1</b>        |
|                                         | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                       |                       |                     |
| 7-04-0                                  | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 2,300,000.00          | 500,000.00            | -78.3               |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                       |                       |                     |
| 7-04-0                                  | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 350,000.00            | 400,000.00            | 14.3                |
| 7-04-0                                  | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-04-0                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 350,000.00            | 50,000.00             | -85.7               |
| 7-04-0                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 16,450,000.00         | 9,470,000.00          | -42.4               |
| 7-04-0                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 11,000.00             | 10,000.00             | -9.1                |
| 7-04-0                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias       | 30,000.00             | 55,000.00             | 83.3                |
| 7-04-0                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 310,000.00            | 2,480,000.00          | 700.0               |
|                                         | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                       |                       |                     |
| 7-04-0                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 2,180,000.00          | 430,000.00            | -80.3               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                     | <b>177,853,900.00</b> | <b>159,267,000.00</b> | <b>-10.5</b>        |

**法官委員會**  
**CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**

組織分類: 215001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>217,400.00</b>    | <b>311,000.00</b>     | <b>43.1</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>156,400.00</b>    | <b>271,000.00</b>     | <b>73.3</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                              |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários                  | 36,000.00            | 36,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                            |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                     | 78,600.00            | 75,000.00             | -4.6                |
| 2-05-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 41,800.00            | 160,000.00            | 282.8               |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>61,000.00</b>     | <b>40,000.00</b>      | <b>-34.4</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 18,000.00            | 12,000.00             | -33.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                 |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso                   | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                          | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                             |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios              | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                            | 217,400.00           | 311,000.00            | 43.1                |

法務局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

組織分類: 216  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>305,587,100.00</b> | <b>277,128,300.00</b> | <b>-9.3</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 287,554,300.00        | 269,064,900.00        | -6.4                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 17,927,800.00         | 8,058,400.00          | -55.1               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 105,000.00            | 5,000.00              | -95.2               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>2,443,300.00</b>   | <b>343,300.00</b>     | <b>-85.9</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 2,443,300.00          | 343,300.00            | -85.9               |
|                                    | <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b>     | <b>308,030,400.00</b> | <b>277,471,600.00</b> | <b>-9.9</b>         |

**法務局-部門預算**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA - ORÇAMENTO DO SERVIÇO**

組織分類: 216001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>224,821,700.00</b> | <b>201,927,300.00</b> | <b>-10.2</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESpesas COM PESSOAL</b>                        | <b>206,788,900.00</b> | <b>193,863,900.00</b> | <b>-6.3</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                  |
| 2-05-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 74,490,300.00         | 70,882,900.00         | -4.8             |
| 2-05-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 54,770,700.00         | 55,967,700.00         | 2.2              |
| 2-05-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 8,908,500.00          | 9,310,700.00          | 4.5              |
| 2-05-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 2,626,300.00          | 2,649,100.00          | 0.9              |
| 2-05-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 4,265,300.00          | 4,405,400.00          | 3.3              |
| 2-05-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 3,016,700.00          | 3,053,100.00          | 1.2              |
| 2-05-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 25,625,000.00         | 24,682,800.00         | -3.7             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                  |
| 2-05-1                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,365,000.00          | 1,146,600.00          | -16.0            |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                  |
| 2-05-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 218,400.00            | 200,000.00            | -8.4             |
| 2-05-1                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 219,600.00            | 20,000.00             | -90.9            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito          | 3,527,200.00         | 3,492,700.00          | -1.0                |
| 2-05-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 7,652,300.00         | 2,000,000.00          | -73.9               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 339,500.00           | 250,000.00            | -26.4               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 464,100.00           | 617,100.00            | 33.0                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 11,778,800.00        | 9,915,400.00          | -15.8               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 4,661,800.00         | 4,084,100.00          | -12.4               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 155,500.00           | 30,000.00             | -80.7               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 1,135,700.00         | 250,000.00            | -78.0               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 35,000.00            | 10,000.00             | -71.4               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 81,900.00            | 38,300.00             | -53.2               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 900,000.00           | 600,000.00            | -33.3               |
| 2-05-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 359,300.00           | 90,000.00             | -75.0               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 192,000.00           | 168,000.00            | -12.5               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 17,927,800.00        | 8,058,400.00          | -55.1               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 2-05-1                          | 32-01-02-00-00                  | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                      | 120,000.00           | 90,000.00             | -25.0            |
| 2-05-1                          | 32-01-04-00-00                  | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria  | 628,000.00           | 200,000.00            | -68.2            |
| 2-05-1                          | 32-01-05-00-00                  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                | 230,000.00           | 90,000.00             | -60.9            |
| 2-05-1                          | 32-01-06-00-00                  | 服裝<br>Vestuário                                             | 451,500.00           | 100,000.00            | -77.9            |
| 2-05-1                          | 32-01-08-00-00                  | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                  | 669,700.00           | 20,000.00             | -97.0            |
| 2-05-1                          | 32-01-09-00-00                  | 清潔用品<br>Material de limpeza                                 | 154,000.00           | 100,000.00            | -35.1            |
| 2-05-1                          | 32-01-10-00-00                  | 禮品<br>Dádivas                                               | 78,000.00            | 5,000.00              | -93.6            |
| 2-05-1                          | 32-01-99-00-00                  | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                     | 152,700.00           | 24,500.00             | -84.0            |
|                                 | 32-02                           | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                  |
|                                 | 32-02-01                        | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                  |
| 2-05-1                          | 32-02-01-01-00                  | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                         | 1,468,000.00         | 845,900.00            | -42.4            |
| 2-05-1                          | 32-02-01-02-00                  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                      | 1,950,000.00         | 1,310,500.00          | -32.8            |
| 2-05-1                          | 32-02-02-00-00                  | 電費<br>Energia eléctrica                                     | 1,680,000.00         | 1,500,000.00          | -10.7            |
| 2-05-1                          | 32-02-03-00-00                  | 水費<br>Consumo de água                                       | 60,000.00            | 40,000.00             | -33.3            |
| 2-05-1                          | 32-02-04-00-00                  | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 500,000.00           | 300,000.00            | -40.0            |
| 2-05-1                          | 32-02-05-00-00                  | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                            | 2,350,000.00         | 2,200,000.00          | -6.4             |
| 2-05-1                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 883,500.00           | 641,500.00            | -27.4            |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                  |
| 2-05-1                          | 32-02-08-01-00                  | 不動產<br>Bens imóveis                                         | 448,500.00           | 10,000.00             | -97.8            |
| 2-05-1                          | 32-02-08-02-00                  | 動產<br>Bens móveis                                           | 6,000.00             | 0.00                  | -100.0           |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 100,000.00           | 20,000.00             | -80.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 82,400.00            | 20,000.00             | -75.7               |
| 2-05-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 405,000.00           | 54,000.00             | -86.7               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 2,215,000.00         | 206,000.00            | -90.7               |
| 2-05-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 541,500.00           | 20,000.00             | -96.3               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 626,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 154,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 342,700.00           | 20,000.00             | -94.2               |
| 2-05-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 254,800.00           | 100,000.00            | -60.8               |
| 2-05-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 18,000.00            | 3,600.00              | -80.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 265,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 30,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 15,000.00            | 3,900.00              | -74.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 20,000.00            | 11,000.00             | -45.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 9,000.00             | 2,500.00              | -72.2               |
| 2-05-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 959,500.00           | 60,000.00             | -93.7               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                   | 105,000.00           | 5,000.00              | -95.2               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e organizações | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                    | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                   | 2,443,300.00         | 343,300.00            | -85.9               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                           | 2,443,300.00         | 343,300.00            | -85.9               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                 | 190,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio            | 8,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                | 105,500.00           | 30,000.00             | -71.6               |
| 2-05-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos           | 724,300.00           | 25,000.00             | -96.5               |
| 2-05-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                  | 150,000.00           | 10,000.00             | -93.3               |
| 2-05-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                 | 142,000.00           | 110,000.00            | -22.5               |
| 2-05-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                 | 743,500.00           | 148,300.00            | -80.1               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                                  | 380,000.00           | 20,000.00             | -94.7               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                               | 227,265,000.00       | 202,270,600.00        | -11.0               |

**法務局-登記及公證機關**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO**

組織分類: 216002  
 Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>80,765,400.00</b> | <b>75,201,000.00</b>  | <b>-6.9</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>80,765,400.00</b> | <b>75,201,000.00</b>  | <b>-6.9</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 57,363,300.00        | 54,377,100.00         | -5.2             |
| 2-05-3                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 3,439,800.00         | 2,804,000.00          | -18.5            |
| 2-05-3                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 557,000.00           | 634,300.00            | 13.9             |
| 2-05-3                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 10,715,300.00        | 10,145,700.00         | -5.3             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-02-01-07-00                  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 501,400.00           | 412,000.00            | -17.8            |
| 2-05-3                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 235,400.00           | 198,000.00            | -15.9            |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 5,318,100.00         | 4,444,500.00          | -16.4            |
| 2-05-3                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                       | 1,718,000.00         | 1,430,600.00          | -16.7            |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                               | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
| 2-05-3                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 71,200.00            | 65,600.00             | -7.9                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                  | 465,400.00           | 433,700.00            | -6.8                |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                              |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                | 305,500.00           | 205,500.00            | -32.7               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                            | 80,765,400.00        | 75,201,000.00         | -6.9                |

**警察總局**  
**SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

組織分類: 217001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                                                             | <b>53,290,500.00</b> | <b>47,503,000.00</b>  | <b>-10.9</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                                                           | <b>42,063,200.00</b> | <b>41,196,000.00</b>  | <b>-2.1</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                                                      |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                                                                     |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                                                                          | 25,788,000.00        | 25,785,000.00         | 0.0              |
| 2-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento                                                         | 3,460,100.00         | 3,532,000.00          | 2.1              |
| 2-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                                                                       | 981,600.00           | 890,000.00            | -9.3             |
| 2-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                                                                           | 439,500.00           | 495,000.00            | 12.6             |
| 2-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                                                            | 5,141,100.00         | 5,110,000.00          | -0.6             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                                                       |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                                                              | 273,000.00           | 165,000.00            | -39.6            |
| 2-01-0                          | 31-01-05-05-00                  | 保安部隊及保安部門人員附帶報酬<br>Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança | 480,900.00           | 593,000.00            | 23.3             |
| 2-01-0                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                                                                                 | 343,400.00           | 343,000.00            | -0.1             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                                                    |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                                                                   |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                                                                            | 51,800.00            | 0.00                  | -100.0           |
| 2-01-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                                                   | 14,500.00            | 0.00                  | -100.0           |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 519,200.00           | 192,000.00            | -63.0               |
| 2-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 568,800.00           | 620,000.00            | 9.0                 |
| 2-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 48,700.00            | 48,700.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 1,843,100.00         | 1,923,000.00          | 4.3                 |
| 2-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 769,200.00           | 635,000.00            | -17.4               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 84,000.00            | 60,000.00             | -28.6               |
| 2-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 713,000.00           | 445,300.00            | -37.5               |
| 2-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 25,000.00            | 15,000.00             | -40.0               |
| 2-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 20,700.00            | 17,000.00             | -17.9               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 90,000.00            | 60,000.00             | -33.3               |
| 2-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 383,700.00           | 247,000.00            | -35.6               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 23,900.00            | 20,000.00             | -16.3               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 11,207,300.00        | 6,287,000.00          | -43.9               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                         |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 130,000.00           | 84,000.00             | -35.4               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-01-0                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                | 70,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 392,000.00           | 139,000.00            | -64.5               |
| 2-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 160,000.00           | 130,000.00            | -18.8               |
| 2-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 65,000.00            | 19,000.00             | -70.8               |
| 2-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 500,000.00           | 220,000.00            | -56.0               |
| 2-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 50,000.00            | 45,000.00             | -10.0               |
| 2-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 388,000.00           | 50,000.00             | -87.1               |
| 2-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 236,000.00           | 120,000.00            | -49.2               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 742,000.00           | 844,000.00            | 13.7                |
| 2-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 788,000.00           | 330,000.00            | -58.1               |
| 2-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 594,000.00           | 610,000.00            | 2.7                 |
| 2-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 20,000.00            | 11,000.00             | -45.0               |
| 2-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 157,000.00           | 141,000.00            | -10.2               |
| 2-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 1,127,000.00         | 1,013,000.00          | -10.1               |
| 2-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 627,000.00           | 513,000.00            | -18.2               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 215,000.00           | 30,000.00             | -86.0               |
| 2-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes             |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial      | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 2-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes | 57,000.00            | 30,000.00             | -47.4               |
| 2-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                        | 1,100,000.00         | 340,000.00            | -69.1               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda           |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios               | 1,813,000.00         | 1,300,000.00          | -28.3               |
| 2-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda           | 696,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                  | 100,000.00           | 10,000.00             | -90.0               |
| 2-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações             | 212,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                            | 212,000.00           | 45,000.00             | -78.8               |
| 2-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                  | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 280,000.00           | 130,000.00            | -53.6               |
| 2-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 3,000.00             | 2,000.00              | -33.3               |
| 2-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria            | 25,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                               | 6,000.00             | 5,000.00              | -16.7               |
| 2-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 45,000.00            | 49,000.00             | 8.9                 |
| 2-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                   | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 277,300.00           | 47,000.00             | -83.1               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-05-03-00-00                     | 機密開支<br>Despesas confidenciais              | 50,000.00            | 5,000.00              | -90.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-01-0                             | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                   | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações             |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e organizações | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                   | 1,849,000.00         | 573,000.00            | -69.0               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                           | 1,849,000.00         | 573,000.00            | -69.0               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                 | 300,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02-03-00-00                     | 保安用品<br>Material de segurança                                 | 150,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio            | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                  | 100,000.00           | 80,000.00             | -20.0               |
|                                    | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                | 150,000.00           | 100,000.00            | -33.3               |
|                                    | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos           | 541,000.00           | 195,000.00            | -64.0               |
|                                    | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                  | 15,000.00            | 5,000.00              | -66.7               |
|                                    | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias                 | 93,000.00            | 50,000.00             | -46.2               |
|                                    | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                 | 258,000.00           | 100,000.00            | -61.2               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                                  | 237,000.00           | 43,000.00             | -81.9               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                               | 55,139,500.00        | 48,076,000.00         | -12.8               |

**交通事務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**

組織分類: 219001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支<br/>Despesas correntes</b>                                | <b>2,993,082,400.00</b> | <b>2,709,778,000.00</b> | <b>-9.5</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支<br/>DESPESAS COM PESSOAL</b>                              | <b>415,699,400.00</b>   | <b>400,535,000.00</b>   | <b>-3.6</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                         |                         |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                         |                         |                     |
| 8-05-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 26,408,800.00           | 26,475,000.00           | 0.3                 |
| 8-05-1                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 253,488,800.00          | 251,367,000.00          | -0.8                |
| 8-05-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,155,100.00            | 1,133,000.00            | -1.9                |
| 8-05-1                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 740,400.00              | 759,000.00              | 2.5                 |
| 8-05-1                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 2,554,200.00            | 2,614,000.00            | 2.3                 |
| 8-05-1                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 8,897,400.00            | 8,876,000.00            | -0.2                |
| 8-05-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 49,642,600.00           | 49,091,000.00           | -1.1                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                         |                         |                     |
| 8-05-1                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 2,457,000.00            | 2,457,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                         |                         |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                         |                         |                     |
| 8-05-1                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 561,600.00              | 432,000.00              | -23.1               |
| 8-05-1                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 439,500.00              | 567,000.00              | 29.0                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-05-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 22,750,000.00        | 11,750,000.00         | -48.4               |
| 8-05-1                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                          | 689,800.00           | 714,000.00            | 3.5                 |
| 8-05-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 786,000.00           | 786,000.00            | 0.0                 |
| 8-05-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 1,096,200.00         | 1,096,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 27,785,000.00        | 26,824,000.00         | -3.5                |
| 8-05-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 10,996,600.00        | 10,795,000.00         | -1.8                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 264,000.00           | 130,000.00            | -50.8               |
| 8-05-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 833,000.00           | 500,000.00            | -40.0               |
| 8-05-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
| 8-05-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 380,600.00           | 381,000.00            | 0.1                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 2,881,000.00         | 2,938,000.00          | 2.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |
| 8-05-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 53,800.00            | 50,000.00             | -7.1                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 478,000.00           | 450,000.00            | -5.9                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                        | 353,993,000.00       | 300,148,000.00        | -15.2               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                   |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 355,000.00           | 335,000.00            | -5.6                |
| 8-05-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 6,610,000.00         | 6,180,000.00          | -6.5                |
| 8-05-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 324,000.00           | 344,000.00            | 6.2                 |
| 8-05-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 1,120,000.00         | 125,000.00            | -88.8               |
| 8-05-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 2,686,000.00         | 1,035,000.00          | -61.5               |
| 8-05-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 155,000.00           | 555,000.00            | 258.1               |
| 8-05-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 160,000.00           | 102,000.00            | -36.3               |
| 8-05-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                       | 10,903,000.00        | 8,187,000.00          | -24.9               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 45,671,000.00        | 34,110,000.00         | -25.3               |
| 8-05-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 43,686,000.00        | 49,184,000.00         | 12.6                |
| 8-05-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 35,810,000.00        | 35,875,000.00         | 0.2                 |
| 8-05-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 686,000.00           | 1,135,000.00          | 65.5                |
| 8-05-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 5,578,000.00         | 4,477,000.00          | -19.7               |
| 8-05-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 98,260,000.00        | 87,051,000.00         | -11.4               |
| 8-05-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 22,129,000.00        | 19,024,000.00         | -14.0               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-05-1                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da RAEM                     | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |
| 8-05-1                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades fora da RAEM              | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                         |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                             | 1,348,000.00         | 866,000.00            | -35.8               |
| 8-05-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                               | 225,000.00           | 20,000.00             | -91.1               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                 |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                          | 200,000.00           | 105,000.00            | -47.5               |
| 8-05-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                     | 5,350,000.00         | 3,500,000.00          | -34.6               |
| 8-05-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                            | 307,000.00           | 61,000.00             | -80.1               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                               |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                   | 16,450,000.00        | 7,730,000.00          | -53.0               |
| 8-05-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                               | 1,828,000.00         | 790,000.00            | -56.8               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                      | 4,274,000.00         | 3,652,000.00          | -14.6               |
| 8-05-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                 | 300,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-05-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                | 313,000.00           | 127,000.00            | -59.4               |
| 8-05-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                      | 7,499,000.00         | 3,700,000.00          | -50.7               |
| 8-05-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                     | 490,000.00           | 293,000.00            | -40.2               |
| 8-05-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                     | 1,840,000.00         | 1,641,000.00          | -10.8               |
| 8-05-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços | 250,000.00           | 110,000.00            | -56.0               |
| 8-05-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                | 19,360,000.00        | 8,050,000.00          | -58.4               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                                                    |                         |                         |                     |
| 8-05-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                                                    | 52,000.00               | 10,000.00               | -80.8               |
| 8-05-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                                                  | 700,000.00              | 950,000.00              | 35.7                |
| 8-05-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                                                        | 300,000.00              | 270,000.00              | -10.0               |
| 8-05-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                                                       | 18,747,000.00           | 20,534,000.00           | 9.5                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                                                   |                         |                         |                     |
| 8-05-1                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                                                    | 27,000.00               | 0.00                    | -100.0              |
|                                    | <b>33</b>                          | <b>提供公用事業服務開支<br/>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE<br/>SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA</b>                              | <b>93,958,000.00</b>    | <b>60,945,000.00</b>    | <b>-35.1</b>        |
|                                    | 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade pública                                                        |                         |                         |                     |
| 8-05-1                             | 33-01-06-00-00                     | 路橋、山坡及航道工程<br>Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação                                          | 12,000,000.00           | 8,000,000.00            | -33.3               |
| 8-05-1                             | 33-01-07-00-00                     | 交通網絡<br>Rede viária                                                                                              | 81,958,000.00           | 52,945,000.00           | -35.4               |
|                                    | <b>38</b>                          | <b>轉移、資助及補助<br/>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br/>ABONOS</b>                                                          | <b>2,129,432,000.00</b> | <b>1,948,150,000.00</b> | <b>-8.5</b>         |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                                                         |                         |                         |                     |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                                                                   |                         |                         |                     |
| 8-05-1                             | 38-02-02-02-00                     | 道路集體客運公共服務財政援助<br>Assistência financeira ao serviço público de transportes colectivos rodoviários de passageiros | 986,800,000.00          | 669,000,000.00          | -32.2               |
| 8-05-1                             | 38-02-02-03-00                     | 輕軌系統財政援助<br>Assistência financeira ao metro ligeiro                                                              | 1,141,056,000.00        | 945,870,000.00          | -17.1               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                                                   |                         |                         |                     |
| 8-05-1                             | 38-02-03-17-00                     | 車資優惠計劃—製卡及其他開支<br>Programa de benefício das tarifas - Despesas com a produção do passe e outros                  | 1,576,000.00            | 1,280,000.00            | -18.8               |
| 8-05-1                             | 38-02-03-19-00                     | 公共交通財政援助<br>Assistência financeira a transporte público                                                          | 0.00                    | 332,000,000.00          | -                   |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>59,494,000.00</b>    | <b>42,747,000.00</b>    | <b>-28.1</b>        |
|                                         | <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>   | <b>59,494,000.00</b>    | <b>42,747,000.00</b>    | <b>-28.1</b>        |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                         |                         |                     |
| 8-05-1                                  | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 5,650,000.00            | 0.00                    | -100.0              |
| 8-05-1                                  | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 20,000.00               | 1,000.00                | -95.0               |
| 8-05-1                                  | 41-02-05-00-00                     | 交通用品<br>Material de transportes                     | 26,140,000.00           | 5,450,000.00            | -79.2               |
| 8-05-1                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 802,000.00              | 350,000.00              | -56.4               |
| 8-05-1                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 15,364,000.00           | 26,382,000.00           | 71.7                |
| 8-05-1                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 21,000.00               | 14,000.00               | -33.3               |
| 8-05-1                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias       | 705,000.00              | 143,000.00              | -79.7               |
| 8-05-1                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 7,212,000.00            | 1,107,000.00            | -84.7               |
|                                         | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                         |                         |                     |
| 8-05-1                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 3,580,000.00            | 9,300,000.00            | 159.8               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                     | <b>3,052,576,400.00</b> | <b>2,752,525,000.00</b> | <b>-9.8</b>         |

環境保護局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

組織分類: 220001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                               | 928,104,400.00       | 906,989,800.00        | -2.3                |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                             | 207,767,100.00       | 238,241,000.00        | 14.7                |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                          |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                         |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                              | 31,836,800.00        | 34,512,000.00         | 8.4                 |
| 8-10-1                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento             | 113,958,400.00       | 131,807,000.00        | 15.7                |
| 8-10-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho                   | 1,692,600.00         | 1,637,400.00          | -3.3                |
| 8-10-1                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários             | 737,100.00           | 740,900.00            | 0.5                 |
| 8-10-1                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                           | 908,300.00           | 1,037,300.00          | 14.2                |
| 8-10-1                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                               | 4,023,200.00         | 5,064,800.00          | 25.9                |
| 8-10-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                | 25,661,200.00        | 30,794,200.00         | 20.0                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                           |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                  | 1,146,600.00         | 1,201,200.00          | 4.8                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios        |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                       |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                | 182,000.00           | 182,000.00            | 0.0                 |
| 8-10-1                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito | 295,000.00           | 294,900.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-10-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 6,800,700.00         | 6,820,600.00          | 0.3                 |
| 8-10-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 264,100.00           | 564,100.00            | 113.6               |
| 8-10-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 723,900.00           | 650,000.00            | -10.2               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 14,218,000.00        | 16,057,400.00         | 12.9                |
| 8-10-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 4,265,500.00         | 5,219,900.00          | 22.4                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 64,800.00            | 79,800.00             | 23.1                |
| 8-10-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 200,000.00           | 250,000.00            | 25.0                |
| 8-10-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 42,000.00            | 42,000.00             | 0.0                 |
| 8-10-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 115,600.00           | 137,600.00            | 19.0                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 56,400.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 0.00                 | 120,000.00            | -                   |
| 8-10-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 354,900.00           | 779,800.00            | 119.7               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 220,000.00           | 248,100.00            | 12.8                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 93,729,900.00        | 78,315,600.00         | -16.4               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 80,000.00            | 30,000.00             | -62.5               |
| 8-10-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 180,000.00           | 220,000.00            | 22.2                |
| 8-10-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 440,000.00           | 402,300.00            | -8.6                |
| 8-10-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 170,000.00           | 170,000.00            | 0.0                 |
| 8-10-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 160,000.00           | 170,000.00            | 6.3                 |
| 8-10-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 2,060,000.00         | 1,008,000.00          | -51.1               |
| 8-10-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 1,010,000.00         | 1,070,000.00          | 5.9                 |
| 8-10-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 20,000.00            | 32,000.00             | 60.0                |
| 8-10-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 400,000.00           | 288,000.00            | -28.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 10,643,500.00        | 7,761,800.00          | -27.1               |
| 8-10-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 820,000.00           | 1,009,000.00          | 23.0                |
| 8-10-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 1,702,000.00         | 1,782,000.00          | 4.7                 |
| 8-10-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 1,500,000.00         | 1,200,000.00          | -20.0               |
| 8-10-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 950,000.00           | 850,000.00            | -10.5               |
| 8-10-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                 | 10,488,000.00        | 11,700,000.00         | 11.6                |
| 8-10-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                   | 1,330,000.00         | 1,329,000.00          | -0.1                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                          |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-10-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 950,000.00           | 936,200.00            | -1.5                |
| 8-10-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 20,000.00            | 65,000.00             | 225.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 8-10-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 4,730,000.00         | 4,100,000.00          | -13.3               |
| 8-10-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 385,000.00           | 355,000.00            | -7.8                |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 9,600,000.00         | 6,705,000.00          | -30.2               |
| 8-10-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 5,500,000.00         | 5,205,000.00          | -5.4                |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 80,000.00            | 142,000.00            | 77.5                |
| 8-10-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 70,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-10-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 37,500.00            | 68,700.00             | 83.2                |
| 8-10-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 255,000.00           | 85,000.00             | -66.7               |
| 8-10-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 160,000.00           | 150,000.00            | -6.3                |
| 8-10-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 8-10-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 800,000.00           | 400,000.00            | -50.0               |
| 8-10-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 28,646,100.00        | 21,935,700.00         | -23.4               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 8-10-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 60,000.00            | 100,000.00            | 66.7                |
| 8-10-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 20,000.00            | 25,000.00             | 25.0                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-10-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 9,822,800.00          | 8,310,900.00          | -15.4               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                       |                       |                     |
| 8-10-1                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 430,000.00            | 500,000.00            | 16.3                |
|                                    | 33                                 | 提供公用事業服務開支<br><b>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE<br/>SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA</b> | <b>626,457,400.00</b> | <b>590,313,200.00</b> | <b>-5.8</b>         |
|                                    | 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade<br>pública                       |                       |                       |                     |
| 8-10-2                             | 33-01-04-00-00                     | 污水處理營運及監測<br>Exploração e vigilância de<br>tratamento de águas residuais           | 147,547,500.00        | 157,128,400.00        | 6.5                 |
| 8-10-2                             | 33-01-05-00-00                     | 廢料處理營運及監測<br>Exploração e vigilância de<br>tratamento de resíduos                  | 478,569,900.00        | 432,844,800.00        | -9.6                |
| 4-03-0                             | 33-01-11-00-00                     | 公共衛生<br>Saúde pública                                                              | 340,000.00            | 340,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br><b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br/>ABONOS</b>                             | <b>150,000.00</b>     | <b>120,000.00</b>     | <b>-20.0</b>        |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                       |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                       |                       |                     |
| 8-10-1                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 50,000.00             | 20,000.00             | -60.0               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                     |                       |                       |                     |
| 8-10-1                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                         | 100,000.00            | 100,000.00            | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                                                | <b>88,376,300.00</b>  | <b>53,440,400.00</b>  | <b>-39.5</b>        |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                                         | <b>88,376,300.00</b>  | <b>53,440,400.00</b>  | <b>-39.5</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                                                |                       |                       |                     |
| 8-10-1                             | 41-01-01-00-00                     | 土地<br>Terrenos                                                                     | 13,800,000.00         | 2,820,000.00          | -79.6               |
| 8-10-1                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                                              | 23,020,000.00         | 1,600,000.00          | -93.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-10-1                             | 41-01-99-00-00                     | 其他—不動產<br>Outros - Bens imóveis                        | 1,231,800.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes          | 5,300,000.00         | 2,298,400.00          | -56.6               |
| 8-10-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 100,000.00           | 240,000.00            | 140.0               |
| 8-10-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 1,000,000.00         | 893,000.00            | -10.7               |
| 8-10-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 12,000.00            | 5,000.00              | -58.3               |
| 8-10-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 270,000.00           | 210,000.00            | -22.2               |
| 8-10-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 42,642,500.00        | 44,424,000.00         | 4.2                 |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 8-10-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 1,000,000.00         | 950,000.00            | -5.0                |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 1,016,480,700.00     | 960,430,200.00        | -5.5                |



人才發展委員會  
COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

組織分類: 222001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>15,937,700.00</b> | <b>14,789,900.00</b>  | <b>-7.2</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>12,380,500.00</b> | <b>14,111,800.00</b>  | <b>14.0</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 5,656,700.00         | 6,277,400.00          | 11.0             |
| 1-01-3                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 3,489,100.00         | 4,220,600.00          | 21.0             |
| 1-01-3                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 232,700.00           | 218,400.00            | -6.1             |
| 1-01-3                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 109,200.00           | 132,100.00            | 21.0             |
| 1-01-3                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 1,503,400.00         | 1,766,400.00          | 17.5             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 163,800.00           | 163,800.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 100,100.00           | 154,700.00            | 54.5             |
| 1-01-3                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 64,100.00            | 0.00                  | -100.0           |
| 1-01-3                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 18,200.00            | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 699,000.00           | 786,300.00            | 12.5                |
| 1-01-3                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 251,200.00           | 284,000.00            | 13.1                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 12,500.00            | 5,000.00              | -60.0               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 42,000.00            | 21,000.00             | -50.0               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 28,800.00            | 16,400.00             | -43.1               |
| 1-01-3                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 0.00                 | 54,600.00             | -                   |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 8,700.00             | 10,100.00             | 16.1                |
|                                    | 32                                 | <b>運作開支<br/>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                     | <b>3,547,200.00</b>  | <b>678,100.00</b>     | <b>-80.9</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 29,000.00            | 10,000.00             | -65.5               |
| 1-01-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 11,500.00            | 2,000.00              | -82.6               |
| 1-01-3                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                      | 4,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                           | 119,800.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                          | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 1-01-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                        | 4,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                              | 13,000.00            | 2,000.00              | -84.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 103,000.00           | 42,000.00             | -59.2               |
| 1-01-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 357,700.00           | 280,800.00            | -21.5               |
| 1-01-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 1,000.00             | 600.00                | -40.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 55,000.00            | 52,000.00             | -5.5                |
| 1-01-3                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 88,000.00            | 80,400.00             | -8.6                |
| 1-01-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 60,000.00            | 41,400.00             | -31.0               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 44,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 21,000.00            | 2,000.00              | -90.5               |
| 1-01-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 219,200.00           | 5,000.00              | -97.7               |
| 1-01-3                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 25,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 13,600.00            | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 35,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 440,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 4,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 1,748,400.00         | 74,900.00             | -95.7               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                        | 446,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                                | 446,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                     | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                             | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                                       | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                                      | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                                      | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                                           |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                                                       | 315,000.00           | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 總開支<br>Total das despesas | 16,383,700.00        | 14,789,900.00         | -9.7                |

**醫療事故鑑定委員會**  
**COMISSÃO DE PERÍCIA DO ERRO MÉDICO**

組織分類: 223001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>8,729,900.00</b>  | <b>7,908,700.00</b>   | <b>-9.4</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPEAS COM PESSOAL</b>                         | <b>6,407,000.00</b>  | <b>6,276,200.00</b>   | <b>-2.0</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 4-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 911,000.00           | 917,300.00            | 0.7              |
| 4-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 43,800.00            | 43,800.00             | 0.0              |
| 4-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 236,600.00           | 236,600.00            | 0.0              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 4-01-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 4,343,200.00         | 4,285,000.00          | -1.3             |
| 4-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0              |
| 4-01-0                          | 31-01-05-04-00                  | 醫務人員<br>Pessoal médico                                            | 547,100.00           | 550,400.00            | 0.6              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 4-01-0                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 51,800.00            | 51,800.00             | 0.0              |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                  |
| 4-01-0                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 43,800.00            | 43,800.00             | 0.0              |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 28,200.00            | 16,000.00             | -43.3               |
| 4-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 100,000.00           | 30,000.00             | -70.0               |
| 4-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 35,000.00            | 35,000.00             | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 10,400.00            | 10,400.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)               | 1,500.00             | 1,500.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>               | <b>2,322,900.00</b>  | <b>1,632,500.00</b>   | <b>-29.7</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                     | 21,000.00            | 17,300.00             | -17.6               |
| 4-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria              | 137,800.00           | 87,500.00             | -36.5               |
| 4-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                               | 40,000.00            | 18,000.00             | -55.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                 | 50,000.00            | 5,000.00              | -90.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                | 10,000.00            | 25,000.00             | 150.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                    | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                              |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                             |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                        | 130,000.00           | 80,000.00             | -38.5               |
| 4-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                     | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e<br>aproveitamento de bens             | 40,000.00            | 20,000.00             | -50.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                    | 45,000.00            | 45,000.00             | 0.0                 |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 500.00               | 700.00                | 40.0                |
| 4-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 84,000.00            | 84,000.00             | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 410,000.00           | 410,000.00            | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 55,000.00            | 70,000.00             | 27.3                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 150,000.00           | 60,000.00             | -60.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 15,000.00            | 10,000.00             | -33.3               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 150,000.00           | 18,000.00             | -88.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 70,000.00            | 20,000.00             | -71.4               |
| 4-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 4-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 24,000.00            | 14,000.00             | -41.7               |
| 4-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 530,000.00           | 360,000.00            | -32.1               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 10,000.00            | 4,000.00              | -60.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                | 5,600.00             | 5,000.00              | -10.7               |
| 4-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                      | 5,000.00             | 4,000.00              | -20.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>222,000.00</b>    | <b>168,000.00</b>     | <b>-24.3</b>        |
|                                         | <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>   | <b>222,000.00</b>    | <b>168,000.00</b>     | <b>-24.3</b>        |
|                                         | 41-02                              | <b>動產</b><br>Bens móveis                            |                      |                       |                     |
| 4-01-0                                  | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 50,000.00            | 35,000.00             | -30.0               |
| 4-01-0                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 4-01-0                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
| 4-01-0                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 12,000.00            | 10,000.00             | -16.7               |
| 4-01-0                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 20,000.00            | 18,000.00             | -10.0               |
| 4-01-0                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                         | 41-03                              | <b>無形資產</b><br>Bens intangíveis                     |                      |                       |                     |
| 4-01-0                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 30,000.00            | 25,000.00             | -16.7               |
| 4-01-0                                  | 41-03-99-00-00                     | 其他—無形資產<br>Outros - Bens intangíveis                | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                     | <b>8,951,900.00</b>  | <b>8,076,700.00</b>   | <b>-9.8</b>         |

醫療爭議調解中心  
CENTRO DE MEDIAÇÃO DE LITÍGIOS MÉDICOS

組織分類: 224001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                        | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                              | 2,848,200.00         | 2,494,100.00          | -12.4            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                            | 1,142,000.00         | 1,120,900.00          | -1.8             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                         |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                        |                      |                       |                  |
| 4-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                             | 841,100.00           | 841,100.00            | 0.0              |
| 4-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                          | 54,800.00            | 56,700.00             | 3.5              |
| 4-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                               | 153,400.00           | 153,400.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios       |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                         |                      |                       |                  |
| 4-01-0                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                          | 44,000.00            | 44,000.00             | 0.0              |
| 4-01-0                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                             | 22,100.00            | 11,000.00             | -50.2            |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços              |                      |                       |                  |
| 4-01-0                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                     | 5,000.00             | 2,500.00              | -50.0            |
| 4-01-0                          | 31-02-02-03-02                  | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                          | 5,000.00             | 1,100.00              | -78.0            |
| 4-01-0                          | 31-02-02-03-99                  | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços  | 1,000.00             | 500.00                | -50.0            |
| 4-01-0                          | 31-02-02-07-00                  | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral | 5,600.00             | 10,600.00             | 89.3             |
|                                 | 31-02-03                        | 補助<br>Abonos                                                            |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 31-02-03-05-00                     | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                         | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支<br/>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>               | <b>1,706,200.00</b>  | <b>1,373,200.00</b>   | <b>-19.5</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                    |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 12,000.00            | 12,000.00             | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 30,000.00            | 15,000.00             | -50.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 0.00                 | 5,000.00              | -                   |
| 4-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 35,000.00            | 35,000.00             | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 1,200.00             | 1,200.00              | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 46,000.00            | 46,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 4-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                     |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial              | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 4-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes         | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                   |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                       | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas         | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 4-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente         | 3,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                       |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                       | 2,000.00             | 1,000.00              | -50.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                           | 2,000.00             | 3,000.00              | 50.0                |
| 4-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços          | 830,000.00           | 810,000.00            | -2.4                |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>397,000.00</b>    | <b>272,500.00</b>     | <b>-31.4</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>397,000.00</b>    | <b>272,500.00</b>     | <b>-31.4</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 30,000.00            | 15,000.00             | -50.0               |
| 4-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |
| 4-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 5,000.00             | 2,500.00              | -50.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |
| 4-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                 | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                      |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                  | 12,000.00            | 10,000.00             | -16.7               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                               | 3,245,200.00         | 2,766,600.00          | -14.7               |

政策研究和區域發展局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

組織分類: 225001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 79,930,000.00        | 70,858,000.00         | -11.3            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 58,425,200.00        | 56,256,000.00         | -3.7             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 10,134,100.00        | 11,000,000.00         | 8.5              |
| 1-01-3                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 21,405,700.00        | 21,100,000.00         | -1.4             |
| 1-01-3                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 7,859,100.00         | 7,350,000.00          | -6.5             |
| 1-01-3                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 620,500.00           | 638,000.00            | 2.8              |
| 1-01-3                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 227,500.00           | 250,000.00            | 9.9              |
| 1-01-3                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 910,000.00           | 1,090,000.00          | 19.8             |
| 1-01-3                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 6,980,200.00         | 7,050,000.00          | 1.0              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 273,000.00           | 273,000.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 103,500.00           | 60,000.00             | -42.0            |
| 1-01-3                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 4,033,000.00         | 2,000,000.00          | -50.4            |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 155,200.00           | 80,000.00             | -48.5               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 2,978,200.00         | 2,870,000.00          | -3.6                |
| 1-01-3                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 1,478,800.00         | 1,560,000.00          | 5.5                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 115,000.00           | 100,000.00            | -13.0               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 850,000.00           | 500,000.00            | -41.2               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 41,400.00            | 100,000.00            | 141.5               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                                | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 70,000.00            | 65,000.00             | -7.1                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 21,504,800.00        | 14,602,000.00         | -32.1               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 80,000.00            | 60,000.00             | -25.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 460,000.00           | 380,000.00            | -17.4               |
| 1-01-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 80,000.00            | 80,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 360,000.00           | 800,000.00            | 122.2               |
| 1-01-3                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 12,000.00            | 8,000.00              | -33.3               |
| 1-01-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 24,000.00            | 24,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 520,000.00           | 450,000.00            | -13.5               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 930,000.00           | 1,600,000.00          | 72.0                |
| 1-01-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 1,320,000.00         | 330,000.00            | -75.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 440,000.00           | 440,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 380,000.00           | 400,000.00            | 5.3                 |
| 1-01-3                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 540,000.00           | 500,000.00            | -7.4                |
| 1-01-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 350,000.00           | 300,000.00            | -14.3               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 500,000.00           | 440,000.00            | -12.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 250,000.00           | 210,000.00            | -16.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7               |
| 1-01-3                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 120,000.00           | 90,000.00             | -25.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 450,000.00           | 220,000.00            | -51.1               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 800,800.00           | 600,000.00            | -25.1               |
| 1-01-3                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 700,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 500,000.00           | 300,000.00            | -40.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 3,000,000.00         | 2,100,000.00          | -30.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 500,000.00           | 300,000.00            | -40.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 7,818,000.00         | 3,800,000.00          | -51.4               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 750,000.00           | 600,000.00            | -20.0               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                                                | <b>2,060,000.00</b>  | <b>1,360,000.00</b>   | <b>-34.0</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                                        | <b>2,060,000.00</b>  | <b>1,360,000.00</b>   | <b>-34.0</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 200,000.00           | 160,000.00            | -20.0               |
| 1-01-3                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 700,000.00           | 560,000.00            | -20.0               |
| 1-01-3                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
| 1-01-3                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 180,000.00           | 140,000.00            | -22.2               |
| 1-01-3                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 220,000.00           | 160,000.00            | -27.3               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 700,000.00           | 290,000.00            | -58.6               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 81,990,000.00        | 72,218,000.00         | -11.9               |

**建設發展辦公室**  
**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS**

組織分類: 301001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 67,731,700.00        | 71,315,500.00         | 5.3                 |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 59,106,700.00        | 63,474,500.00         | 7.4                 |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 3,298,000.00         | 3,298,000.00          | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 36,676,800.00        | 40,348,000.00         | 10.0                |
| 8-01-0                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,255,300.00         | 1,244,900.00          | -0.8                |
| 8-01-0                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 772,500.00           | 799,000.00            | 3.4                 |
| 8-01-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 246,700.00           | 298,500.00            | 21.0                |
| 8-01-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 1,217,700.00         | 1,430,500.00          | 17.5                |
| 8-01-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 7,019,700.00         | 7,903,000.00          | 12.6                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 546,000.00           | 600,600.00            | 10.0                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 31,100.00            | 20,000.00             | -35.7               |
| 8-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 1,861,400.00         | 1,100,000.00          | -40.9               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 450,000.00           | 300,000.00            | -33.3               |
| 8-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 121,700.00           | 155,000.00            | 27.4                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 3,578,200.00         | 4,021,200.00          | 12.4                |
| 8-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 1,248,100.00         | 1,455,800.00          | 16.6                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 400,000.00           | 200,000.00            | -50.0               |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 8-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 103,500.00           | 150,000.00            | 44.9                |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 7,825,000.00         | 7,741,000.00          | -1.1                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 70,000.00            | 70,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 1,000,000.00         | 800,000.00            | -20.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                              | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                           | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                               | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                             | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                   | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                            |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 850,000.00           | 816,000.00            | -4.0                |
| 8-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                     | 60,000.00            | 40,000.00             | -33.3               |
| 8-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 250,000.00           | 450,000.00            | 80.0                |
| 8-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 1,200,000.00         | 2,000,000.00          | 66.7                |
| 8-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |
| 8-01-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 300,000.00           | 200,000.00            | -33.3               |
| 8-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 200,000.00           | 50,000.00             | -75.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 900,000.00           | 600,000.00            | -33.3               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 30,000.00            | 5,000.00              | -83.3               |
| 8-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 40,000.00            | 20,000.00             | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 30,000.00            | 5,000.00              | -83.3               |
| 8-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 700,000.00           | 200,000.00            | -71.4               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 100,000.00           | 650,000.00            | 550.0               |
| 8-01-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-05-1                             | 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE<br>SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA | 800,000.00           | 100,000.00            | -87.5               |
|                                    | 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade<br>pública               |                      |                       |                     |
|                                    | 33-01-06-00-00                     | 路橋、山坡及航道工程<br>Obras de estradas e pontes, taludes e<br>canais de navegação | 800,000.00           | 100,000.00            | -87.5               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                | 3,940,600.00         | 5,250,000.00          | 33.2                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                        | 3,940,600.00         | 5,250,000.00          | 33.2                |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                                      | 1,000,000.00         | 3,100,000.00          | 210.0               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                          |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                              | 1,000,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                             | 400,000.00           | 500,000.00            | 25.0                |
| 8-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                     | 800,600.00           | 1,000,000.00          | 24.9                |
| 8-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                               | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias                              | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                              | 120,000.00           | 50,000.00             | -58.3               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                                   |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                                               | 400,000.00           | 400,000.00            | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                            | 71,672,300.00        | 76,565,500.00         | 6.8                 |

**中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室**  
**GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO**  
**ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA**

組織分類: 302001

Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支<br/>Despesas correntes</b>                                | <b>229,468,700.00</b> | <b>207,211,800.00</b> | <b>-9.7</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支<br/>DESPESAS COM PESSOAL</b>                              | <b>36,443,700.00</b>  | <b>36,839,800.00</b>  | <b>1.1</b>       |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                  |
| 8-11-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 1,119,400.00          | 1,119,400.00          | 0.0              |
| 8-11-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 9,294,000.00          | 10,095,800.00         | 8.6              |
| 8-11-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 2,990,300.00          | 2,664,900.00          | -10.9            |
| 8-11-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 6,192,900.00          | 7,464,900.00          | 20.5             |
| 8-11-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 709,800.00            | 673,400.00            | -5.1             |
| 8-11-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 637,000.00            | 609,700.00            | -4.3             |
| 8-11-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 3,637,000.00          | 3,549,000.00          | -2.4             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                  |
| 8-11-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 327,300.00            | 273,000.00            | -16.6            |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                  |
| 8-11-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 289,300.00            | 250,000.00            | -13.6            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 0.00                 | 30,000.00             | -                   |
| 8-11-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 2,893,800.00         | 2,863,700.00          | -1.0                |
| 8-11-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 250,000.00           | 80,000.00             | -68.0               |
| 8-11-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 330,500.00           | 150,000.00            | -54.6               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 1,491,800.00         | 1,803,000.00          | 20.9                |
| 8-11-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 773,200.00           | 743,000.00            | -3.9                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 180,000.00           | 100,000.00            | -44.4               |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 3,103,800.00         | 2,200,000.00          | -29.1               |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 300,000.00           | 200,000.00            | -33.3               |
| 8-11-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 291,600.00           | 260,000.00            | -10.8               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 100,000.00           | 80,000.00             | -20.0               |
| 8-11-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,500,000.00         | 1,600,000.00          | 6.7                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 32,000.00            | 30,000.00             | -6.3                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 180,025,000.00       | 158,572,000.00        | -11.9               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 420,000.00           | 400,000.00            | -4.8                |
| 8-11-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 70,000.00            | 70,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 60,000.00            | 40,000.00             | -33.3               |
| 8-11-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 2,500,000.00         | 3,000,000.00          | 20.0                |
| 8-11-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 20,000.00            | 25,000.00             | 25.0                |
| 8-11-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 1,000,000.00         | 200,000.00            | -80.0               |
| 8-11-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,500,000.00         | 1,442,000.00          | -3.9                |
| 8-11-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 3,200,000.00         | 2,800,000.00          | -12.5               |
| 8-11-0                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e<br>aproveitamento de bens | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 2,000,000.00         | 4,100,000.00          | 105.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 600,000.00           | 340,000.00            | -43.3               |
| 8-11-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 1,000,000.00         | 300,000.00            | -70.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 3,200,000.00         | 7,100,000.00          | 121.9               |
| 8-11-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,900,000.00         | 2,200,000.00          | -24.1               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 800,000.00           | 500,000.00            | -37.5               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM          | 0.00                 | 5,000.00              | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 22,500,000.00        | 20,000,000.00         | -11.1               |
| 8-11-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 2,000,000.00         | 800,000.00            | -60.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 29,500,000.00        | 22,400,000.00         | -24.1               |
| 8-11-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 16,000,000.00        | 14,000,000.00         | -12.5               |
| 8-11-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 8,600,000.00         | 7,000,000.00          | -18.6               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 1,600,000.00         | 600,000.00            | -62.5               |
| 8-11-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 5,600,000.00         | 4,500,000.00          | -19.6               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 9,200,000.00         | 5,700,000.00          | -38.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 1,500,000.00         | 400,000.00            | -73.3               |
| 8-11-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 48,600,000.00        | 48,200,000.00         | -0.8                |
| 8-11-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 1,700,000.00         | 1,200,000.00          | -29.4               |
| 8-11-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 10,500,000.00        | 8,100,000.00          | -22.9               |
| 8-11-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 1,500,000.00         | 500,000.00            | -66.7               |
| 8-11-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 850,000.00           | 500,000.00            | -41.2               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 8-11-0                          | 32-02-20-01-00                  | 人員<br>Pessoal                                       | 200,000.00           | 90,000.00             | -55.0            |
| 8-11-0                          | 32-02-20-02-00                  | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                     | 115,000.00           | 60,000.00             | -47.8            |
| 8-11-0                          | 32-02-20-99-00                  | 其他—保險<br>Outros - Seguros                           | 10,000.00            | 40,000.00             | 300.0            |
| 8-11-0                          | 32-02-99-00-00                  | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços          | 500,000.00           | 1,500,000.00          | 200.0            |
|                                 | 32-05                           | 雜項<br>Diversas                                      |                      |                       |                  |
| 8-11-0                          | 32-05-06-00-00                  | 獎金<br>Prémios                                       | 100,000.00           | 300,000.00            | 200.0            |
|                                 | 38                              | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS         | 13,000,000.00        | 11,800,000.00         | -9.2             |
|                                 | 38-02                           | 資助及補助<br>Apoios e abonos                            |                      |                       |                  |
|                                 | 38-02-03                        | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                      |                      |                       |                  |
| 8-11-0                          | 38-02-03-99-00                  | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos          | 13,000,000.00        | 11,800,000.00         | -9.2             |
|                                 |                                 | 資本開支<br>Despesas de capital                         | 2,246,000.00         | 1,556,000.00          | -30.7            |
|                                 | 41                              | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                 | 2,246,000.00         | 1,556,000.00          | -30.7            |
|                                 | 41-02                           | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                  |
| 8-11-0                          | 41-02-01-00-00                  | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 290,000.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 8-11-0                          | 41-02-07-00-00                  | 住所用品<br>Artigos de habitação                        | 300,000.00           | 150,000.00            | -50.0            |
| 8-11-0                          | 41-02-09-00-00                  | 傢具<br>Mobílias                                      | 850,000.00           | 100,000.00            | -88.2            |
| 8-11-0                          | 41-02-10-00-00                  | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 350,000.00           | 850,000.00            | 142.9            |
| 8-11-0                          | 41-02-12-00-00                  | 書刊<br>Livros                                        | 6,000.00             | 6,000.00              | 0.0              |
| 8-11-0                          | 41-02-13-00-00                  | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 150,000.00           | 100,000.00            | -33.3            |
| 8-11-0                          | 41-02-99-00-00                  | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0              |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 41-03<br>41-03-01-00-00            | 無形資產<br>Bens intangíveis<br><br>軟件及版權<br>Software e direitos | 100,000.00           | 150,000.00            | 50.0                |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                              | 231,714,700.00       | 208,767,800.00        | -9.9                |

**能源業發展辦公室**  
**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO**

組織分類: 303001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>40,530,700.00</b> | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>    |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>32,779,600.00</b> | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>    |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 2,254,400.00         | 0.00                  | -100.0           |
| 8-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 20,294,100.00        | 0.00                  | -100.0           |
| 8-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,613,200.00         | 0.00                  | -100.0           |
| 8-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 113,800.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 8-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 661,900.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 8-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 4,296,700.00         | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 219,300.00           | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 3,200.00             | 0.00                  | -100.0           |
| 8-01-0                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 413,700.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 8-01-0                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 56,000.00            | 0.00                  | -100.0           |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 1,835,600.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 700,600.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 15,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 70,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 20,700.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 90,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 93,300.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 28,100.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                      | <b>7,701,100.00</b>  | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                         |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 16,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 170,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 16,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                      | 13,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                           | 435,600.00           | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 8,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 300,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 867,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 130,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 200.00               | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 156,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 470,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 140,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 80,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 162,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 24,500.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 30,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 1,387,500.00         | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                | 1,213,500.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                       | 108,800.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                 | 56,500.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                      | 40,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                      | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                 | 1,408,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                    |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                    | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                  | 2,500.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 260,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 190,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 285,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 285,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                   | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 150,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 45,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 78,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 40,815,700.00        | 0.00                  | -100.0              |

**金融情報辦公室**  
**GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA**

**組織分類:** 304001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>37,917,100.00</b> | <b>33,924,100.00</b>  | <b>-10.5</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>29,226,200.00</b> | <b>29,460,000.00</b>  | <b>0.8</b>          |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 1,816,700.00         | 2,096,700.00          | 15.4                |
| 1-01-2                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 17,320,700.00        | 18,515,300.00         | 6.9                 |
| 1-01-2                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 62,900.00            | 31,100.00             | -50.6               |
| 1-01-2                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 602,200.00           | 721,700.00            | 19.8                |
| 1-01-2                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 3,475,800.00         | 3,647,300.00          | 4.9                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 382,200.00           | 382,200.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 23,300.00            | 13,700.00             | -41.2               |
| 1-01-2                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 1,226,700.00         | 361,900.00            | -70.5               |
| 1-01-2                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 27,900.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-2                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 370,700.00           | 63,900.00             | -82.8               |



| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                               |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                | 1,554,400.00         | 1,652,600.00          | 6.3              |
| 1-01-2                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                   | 750,800.00           | 793,600.00            | 5.7              |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços                    |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                           | 86,300.00            | 61,900.00             | -28.3            |
| 1-01-2                          | 31-02-02-03-02                  | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                | 1,423,700.00         | 990,800.00            | -30.4            |
| 1-01-2                          | 31-02-02-03-99                  | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        | 27,900.00            | 31,000.00             | 11.1             |
| 1-01-2                          | 31-02-02-07-00                  | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral       | 47,800.00            | 38,300.00             | -19.9            |
| 1-01-2                          | 31-02-99-00-00                  | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 6,200.00             | 31,400.00             | 406.5            |
|                                 | 31-03                           | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                      |                       |                  |
| 5-02-0                          | 31-03-03-00-00                  | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                     | 20,000.00            | 26,600.00             | 33.0             |
|                                 | <b>32</b>                       | <b>運作開支<br/>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                                  | <b>8,690,900.00</b>  | <b>4,464,100.00</b>   | <b>-48.6</b>     |
|                                 | 32-01                           | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                  |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 32-01-02-00-00                  | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0              |
| 1-01-2                          | 32-01-04-00-00                  | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 110,500.00           | 66,400.00             | -39.9            |
| 1-01-2                          | 32-01-05-00-00                  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 129,900.00           | 190,800.00            | 46.9             |
| 1-01-2                          | 32-01-06-00-00                  | 服裝<br>Vestuário                                                               | 25,000.00            | 14,500.00             | -42.0            |
|                                 | 32-01-07                        | 醫療用品<br>Material médico e clínico                                             |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 32-01-07-01-00                  | 藥物<br>Medicamentos                                                            | 0.00                 | 8,000.00              | -                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                | 157,000.00           | 22,000.00             | -86.0               |
| 1-01-2                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                               | 18,800.00            | 18,800.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                             | 43,000.00            | 2,000.00              | -95.3               |
| 1-01-2                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                   | 25,500.00            | 26,100.00             | 2.4                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                            |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 1,145,600.00         | 351,400.00            | -69.3               |
| 1-01-2                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 128,000.00           | 554,800.00            | 333.4               |
| 1-01-2                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 220,000.00           | 220,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 70,000.00            | 76,600.00             | 9.4                 |
| 1-01-2                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 765,000.00           | 561,300.00            | -26.6               |
| 1-01-2                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 341,800.00           | 307,400.00            | -10.1               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 0.00                 | 4,000.00              | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 6,400.00              | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 209,000.00           | 182,300.00            | -12.8               |
| 1-01-2                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 46,400.00            | 38,000.00             | -18.1               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 37,800.00            | 22,500.00             | -40.5               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes | 66,000.00            | 37,500.00             | -43.2               |
| 1-01-2                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                        | 184,000.00           | 65,000.00             | -64.7               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda           |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios               | 841,500.00           | 337,300.00            | -59.9               |
| 1-01-2                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda           | 30,000.00            | 5,000.00              | -83.3               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                  | 2,081,400.00         | 86,400.00             | -95.8               |
| 1-01-2                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações             | 150,000.00           | 85,000.00             | -43.3               |
| 1-01-2                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                            | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |
| 1-01-2                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 53,700.00            | 35,400.00             | -34.1               |
| 1-01-2                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 11,100.00            | 13,700.00             | 23.4                |
| 1-01-2                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria            | 1,353,300.00         | 560,000.00            | -58.6               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 12,000.00            | 10,500.00             | -12.5               |
| 1-01-2                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 169,600.00           | 55,000.00             | -67.6               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas          | 200,000.00           | 460,000.00            | 130.0               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>         | <b>2,005,000.00</b>  | <b>455,200.00</b>     | <b>-77.3</b>        |
|                                    | 41                                 | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b> | <b>2,005,000.00</b>  | <b>455,200.00</b>     | <b>-77.3</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                           |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                              | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 751,000.00           | 196,600.00            | -73.8               |
| 1-01-2                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 0.00                 | 2,000.00              | -                   |
| 1-01-2                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 6,500.00             | 60,000.00             | 823.1               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 1,227,500.00         | 176,600.00            | -85.6               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 39,922,100.00        | 34,379,300.00         | -13.9               |

個人資料保護辦公室  
GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

組織分類: 305001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 54,061,500.00        | 47,923,500.00         | -11.4            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 45,194,800.00        | 40,326,500.00         | -10.8            |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 2,271,100.00         | 2,249,600.00          | -0.9             |
| 2-05-3                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 26,213,200.00        | 23,152,200.00         | -11.7            |
| 2-05-3                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,051,800.00         | 0.00                  | -100.0           |
| 2-05-3                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,644,600.00         | 2,344,600.00          | 42.6             |
| 2-05-3                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 568,000.00           | 468,000.00            | -17.6            |
| 2-05-3                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 904,300.00           | 804,300.00            | -11.1            |
| 2-05-3                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 5,896,800.00         | 5,167,800.00          | -12.4            |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 436,800.00           | 436,800.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 32,200.00            | 32,200.00             | 0.0              |
| 2-05-3                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 30,000.00            | 5,000.00              | -83.3            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-3                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito          | 273,000.00           | 273,000.00            | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 620,500.00           | 620,500.00            | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 258,600.00           | 178,600.00            | -30.9               |
| 2-05-3                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 237,900.00           | 157,900.00            | -33.6               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 3,021,200.00         | 2,821,200.00          | -6.6                |
| 2-05-3                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 1,020,400.00         | 920,400.00            | -9.8                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 45,000.00            | 45,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 320,000.00           | 300,000.00            | -6.3                |
| 2-05-3                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 88,200.00            | 88,200.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 36,200.00            | 36,200.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 8,826,700.00         | 7,597,000.00          | -13.9               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 2-05-3                          | 32-01-02-00-00                  | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                      | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0            |
| 2-05-3                          | 32-01-04-00-00                  | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria  | 260,000.00           | 260,000.00            | 0.0              |
| 2-05-3                          | 32-01-05-00-00                  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                | 45,000.00            | 30,000.00             | -33.3            |
| 2-05-3                          | 32-01-06-00-00                  | 服裝<br>Vestuário                                             | 89,700.00            | 30,000.00             | -66.6            |
| 2-05-3                          | 32-01-08-00-00                  | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                  | 500,000.00           | 310,000.00            | -38.0            |
| 2-05-3                          | 32-01-09-00-00                  | 清潔用品<br>Material de limpeza                                 | 31,000.00            | 50,000.00             | 61.3             |
| 2-05-3                          | 32-01-10-00-00                  | 禮品<br>Dádivas                                               | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7            |
| 2-05-3                          | 32-01-99-00-00                  | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                     | 200,000.00           | 100,000.00            | -50.0            |
|                                 | 32-02                           | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                  |
|                                 | 32-02-01                        | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 32-02-01-01-00                  | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                         | 600,000.00           | 600,000.00            | 0.0              |
| 2-05-3                          | 32-02-01-02-00                  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                      | 170,000.00           | 175,000.00            | 2.9              |
| 2-05-3                          | 32-02-02-00-00                  | 電費<br>Energia eléctrica                                     | 510,000.00           | 510,000.00            | 0.0              |
| 2-05-3                          | 32-02-04-00-00                  | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 360,000.00           | 360,000.00            | 0.0              |
| 2-05-3                          | 32-02-05-00-00                  | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                            | 2,800,000.00         | 2,300,000.00          | -17.9            |
| 2-05-3                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 460,000.00           | 457,000.00            | -0.7             |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                  |
| 2-05-3                          | 32-02-08-01-00                  | 不動產<br>Bens imóveis                                         | 330,000.00           | 302,000.00            | -8.5             |
| 2-05-3                          | 32-02-08-02-00                  | 動產<br>Bens móveis                                           | 6,000.00             | 6,000.00              | 0.0              |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                             |                      |                       |                  |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial         | 55,000.00            | 35,000.00             | -36.4               |
| 2-05-3                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes    | 70,000.00            | 50,000.00             | -28.6               |
| 2-05-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                           | 250,000.00           | 100,000.00            | -60.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda              |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                  | 750,000.00           | 650,000.00            | -13.3               |
| 2-05-3                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda              | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                     | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                | 100,000.00           | 60,000.00             | -40.0               |
| 2-05-3                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                               | 250,000.00           | 502,000.00            | 100.8               |
| 2-05-3                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas    | 80,000.00            | 35,000.00             | -56.3               |
| 2-05-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente    | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 2-05-3                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria               | 250,000.00           | 200,000.00            | -20.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                  | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 2-05-3                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços     | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                 |                      |                       |                     |
| 2-05-3                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas             | 150,000.00           | 20,000.00             | -86.7               |
| 2-05-3                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                  | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS | 40,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                       |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação funcional         | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|-----------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                         | 38-02-03                        | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                      |                      |                       |                  |
| 2-05-3                                  | 38-02-03-99-00                  | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos          | 40,000.00            | 0.00                  | -100.0           |
|                                         |                                 | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>860,000.00</b>    | <b>710,000.00</b>     | <b>-17.4</b>     |
|                                         | <b>41</b>                       | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>   | <b>860,000.00</b>    | <b>710,000.00</b>     | <b>-17.4</b>     |
|                                         | 41-01                           | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                      |                       |                  |
| 2-05-3                                  | 41-01-03-00-00                  | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0           |
|                                         | 41-02                           | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                  |
| 2-05-3                                  | 41-02-09-00-00                  | 傢具<br>Mobílias                                      | 200,000.00           | 50,000.00             | -75.0            |
| 2-05-3                                  | 41-02-10-00-00                  | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0              |
| 2-05-3                                  | 41-02-12-00-00                  | 書刊<br>Livros                                        | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0            |
| 2-05-3                                  | 41-02-13-00-00                  | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias       | 100,000.00           | 60,000.00             | -40.0            |
| 2-05-3                                  | 41-02-99-00-00                  | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 110,000.00           | 90,000.00             | -18.2            |
|                                         | 41-03                           | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                  |
| 2-05-3                                  | 41-03-01-00-00                  | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 100,000.00           | 300,000.00            | 200.0            |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                 |                                                     | <b>54,921,500.00</b> | <b>48,633,500.00</b>  | <b>-11.4</b>     |

**禮賓公關外事辦公室**  
**GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS**

**組織分類:** 309001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>73,953,400.00</b> | <b>63,366,900.00</b>  | <b>-14.3</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>51,236,700.00</b> | <b>45,612,000.00</b>  | <b>-11.0</b>     |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 3,298,000.00         | 3,297,900.00          | 0.0              |
| 1-01-1                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 26,957,500.00        | 24,255,600.00         | -10.0            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 2,380,600.00         | 2,062,000.00          | -13.4            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 469,600.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 327,600.00           | 276,900.00            | -15.5            |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 753,600.00           | 716,900.00            | -4.9             |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 6,215,600.00         | 5,139,700.00          | -17.3            |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 273,000.00           | 218,400.00            | -20.0            |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 31,100.00            | 31,100.00             | 0.0              |
| 1-01-1                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 5,170,500.00         | 4,780,000.00          | -7.6             |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                          | 131,300.00           | 99,100.00             | -24.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 123,400.00           | 123,400.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 206,900.00           | 106,900.00            | -48.3               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 2,792,100.00         | 2,577,200.00          | -7.7                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 1,305,900.00         | 1,201,200.00          | -8.0                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 350,000.00           | 350,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 9,000.00             | 9,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 72,600.00            | 72,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                                | 96,100.00            | 73,000.00             | -24.0               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 96,200.00            | 55,000.00             | -42.8               |
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 66,100.00            | 66,100.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 22,716,700.00        | 17,754,900.00         | -21.8               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 65,000.00            | 60,000.00             | -7.7                |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 306,800.00           | 259,300.00            | -15.5               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 859,000.00           | 819,000.00            | -4.7                |
| 1-01-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 132,000.00           | 43,000.00             | -67.4               |
| 1-01-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 140,000.00           | 120,000.00            | -14.3               |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 22,000.00            | 12,000.00             | -45.5               |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 551,500.00           | 222,000.00            | -59.7               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 35,900.00            | 14,000.00             | -61.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,034,000.00         | 330,300.00            | -68.1               |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 67,000.00            | 155,000.00            | 131.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 950,000.00           | 251,000.00            | -73.6               |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 4,200.00             | 500.00                | -88.1               |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 76,000.00            | 24,000.00             | -68.4               |
| 1-01-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 1,844,000.00         | 338,100.00            | -81.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correu expresso  | 585,000.00           | 251,000.00            | -57.1               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 0.00                 | 9,200.00              | -                   |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM          | 0.00                 | 5,000.00              | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 2,272,000.00         | 2,020,000.00          | -11.1               |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 330,000.00           | 850,000.00            | 157.6               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 342,000.00           | 306,000.00            | -10.5               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 911,500.00           | 989,500.00            | 8.6                 |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 6,169,500.00         | 3,645,000.00          | -40.9               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 90,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 240,000.00           | 50,000.00             | -79.2               |
| 1-01-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 1,500,000.00         | 1,000,000.00          | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 1,376,000.00         | 1,602,000.00          | 16.4                |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 5,000.00             | 600.00                | -88.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 200,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 32,500.00            | 24,000.00             | -26.2               |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 2,560,800.00         | 4,354,400.00          | 70.0                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                            | 616,000.00           | 3,800,000.00          | 516.9               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 616,000.00           | 3,800,000.00          | 516.9               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 0.00                 | 3,800,000.00          | -                   |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 15,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 170,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 3,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 3,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 425,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 74,569,400.00        | 67,166,900.00         | -9.9                |



**澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室**  
**GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO**  
**ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**

組織分類: 310001  
 Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 0.00                 | 23,905,000.00         | -                   |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 0.00                 | 20,226,000.00         | -                   |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 0.00                 | 1,050,000.00          | -                   |
| 1-01-2                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 0.00                 | 8,829,000.00          | -                   |
| 1-01-2                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 0.00                 | 1,419,600.00          | -                   |
| 1-01-2                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 0.00                 | 2,777,400.00          | -                   |
| 1-01-2                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 0.00                 | 145,600.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 0.00                 | 411,400.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 0.00                 | 2,432,600.00          | -                   |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 0.00                 | 163,800.00            | -                   |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 0.00                 | 90,000.00             | -                   |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 0.00                 | 140,000.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito          | 0.00                 | 163,800.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 0.00                 | 500,000.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 0.00                 | 80,000.00             | -                   |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 0.00                 | 982,800.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 0.00                 | 415,000.00            | -                   |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 0.00                 | 40,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 0.00                 | 360,000.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 0.00                 | 18,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 0.00                 | 40,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 0.00                 | 150,000.00            | -                   |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 0.00                 | 17,000.00             | -                   |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                      | 0.00                 | 3,679,000.00          | -                   |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 0.00                 | 260,000.00            | -                   |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 1-01-2                          | 32-01-05-00-00                  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                | 0.00                 | 100,000.00            | -                |
| 1-01-2                          | 32-01-06-00-00                  | 服裝<br>Vestuário                                             | 0.00                 | 40,000.00             | -                |
| 1-01-2                          | 32-01-08-00-00                  | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                  | 0.00                 | 100,000.00            | -                |
| 1-01-2                          | 32-01-09-00-00                  | 清潔用品<br>Material de limpeza                                 | 0.00                 | 40,000.00             | -                |
| 1-01-2                          | 32-01-10-00-00                  | 禮品<br>Dádivas                                               | 0.00                 | 80,000.00             | -                |
| 1-01-2                          | 32-01-99-00-00                  | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                     | 0.00                 | 100,000.00            | -                |
|                                 | 32-02                           | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                  |
|                                 | 32-02-01                        | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 32-02-01-01-00                  | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                         | 0.00                 | 800,000.00            | -                |
| 1-01-2                          | 32-02-01-02-00                  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                      | 0.00                 | 100,000.00            | -                |
| 1-01-2                          | 32-02-04-00-00                  | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 0.00                 | 260,000.00            | -                |
| 1-01-2                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 0.00                 | 380,000.00            | -                |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 32-02-08-01-00                  | 不動產<br>Bens imóveis                                         | 0.00                 | 150,000.00            | -                |
| 1-01-2                          | 32-02-08-02-00                  | 動產<br>Bens móveis                                           | 0.00                 | 5,000.00              | -                |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                             |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 32-02-09-01-00                  | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                      | 0.00                 | 50,000.00             | -                |
| 1-01-2                          | 32-02-09-99-00                  | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                 | 0.00                 | 50,000.00             | -                |
| 1-01-2                          | 32-02-10-00-00                  | 招待費<br>Representação                                        | 0.00                 | 150,000.00            | -                |
|                                 | 32-02-11                        | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                           |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 32-02-11-01-00                  | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                               | 0.00                 | 100,000.00            | -                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 0.00                 | 30,000.00             | -                   |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 0.00                 | 30,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 0.00                 | 80,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 0.00                 | 4,000.00              | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 0.00                 | 30,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 0.00                 | 500,000.00            | -                   |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 0.00                 | 20,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 0.00                 | 20,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                                                | <b>0.00</b>          | <b>1,080,000.00</b>   | -                   |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                                        | <b>0.00</b>          | <b>1,080,000.00</b>   | -                   |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                     | 0.00                 | 200,000.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                             | 0.00                 | 300,000.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                                       | 0.00                 | 20,000.00             | -                   |
| 1-01-2                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias                                      | 0.00                 | 300,000.00            | -                   |
| 1-01-2                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                                      | 0.00                 | 80,000.00             | -                   |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 41-03<br>41-03-01-00-00            | 無形資產<br>Bens intangíveis<br><br>軟件及版權<br>Software e direitos | 0.00                 | 180,000.00            | -                   |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                              | 0.00                 | 24,985,000.00         | -                   |

文化局  
INSTITUTO CULTURAL

組織分類: 501001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 1,074,451,000.00     | 999,721,400.00        | -7.0             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 715,022,900.00       | 676,170,500.00        | -5.4             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 7-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 98,567,300.00        | 90,272,600.00         | -8.4             |
| 7-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 331,444,600.00       | 321,637,900.00        | -3.0             |
| 7-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 62,252,400.00        | 56,371,700.00         | -9.4             |
| 7-01-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,633,200.00         | 1,537,000.00          | -5.9             |
| 7-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 7,178,200.00         | 7,015,200.00          | -2.3             |
| 7-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 11,452,500.00        | 11,594,700.00         | 1.2              |
| 7-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 75,375,900.00        | 71,988,900.00         | -4.5             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 7-01-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 223,900.00           | 270,000.00            | 20.6             |
| 7-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 3,658,200.00         | 3,658,200.00          | 0.0              |
| 7-01-0                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 627,300.00           | 589,700.00            | -6.0             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-01-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                   | 191,500.00           | 110,000.00            | -42.6               |
| 7-01-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                          | 8,750,000.00         | 8,560,000.00          | -2.2                |
| 7-01-0                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito | 273,000.00           | 163,800.00            | -40.0               |
| 7-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                               | 26,325,500.00        | 23,517,500.00         | -10.7               |
| 7-01-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                 | 2,264,000.00         | 2,103,100.00          | -7.1                |
| 7-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                  | 3,988,100.00         | 2,856,700.00          | -28.4               |
| 7-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                           | 2,407,900.00         | 1,700,600.00          | -29.4               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                             |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                              | 49,669,200.00        | 45,470,900.00         | -8.5                |
| 7-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                 | 16,295,900.00        | 15,080,600.00         | -7.5                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços               |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                         | 323,900.00           | 235,000.00            | -27.4               |
| 7-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                              | 2,362,600.00         | 1,500,000.00          | -36.5               |
| 7-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços   | 107,000.00           | 100,000.00            | -6.5                |
| 7-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral  | 902,600.00           | 902,600.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                   | 366,300.00           | 377,500.00            | 3.1                 |
| 7-01-0                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                       | 80,000.00            | 50,000.00             | -37.5               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                               |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                 | 600,000.00           | 1,000,000.00          | 66.7                |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 6,601,900.00         | 6,703,700.00          | 1.5                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                     | 1,100,000.00         | 802,600.00            | -27.0               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                          | 359,428,100.00       | 323,170,900.00        | -10.1               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 90,000.00            | 90,000.00             | 0.0                 |
| 7-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 280,000.00           | 279,000.00            | -0.4                |
| 7-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 15,523,200.00        | 13,698,300.00         | -11.8               |
| 7-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 717,600.00           | 1,031,900.00          | 43.8                |
| 7-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                               | 1,028,000.00         | 160,000.00            | -84.4               |
| 7-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                    | 1,188,200.00         | 2,475,000.00          | 108.3               |
| 7-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                   | 1,340,000.00         | 1,130,000.00          | -15.7               |
| 7-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 59,000.00            | 43,000.00             | -27.1               |
| 7-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                       | 5,963,600.00         | 3,845,000.00          | -35.5               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                           | 98,975,400.00        | 96,818,900.00         | -2.2                |
| 7-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                        | 11,738,200.00        | 13,476,900.00         | 14.8                |
| 7-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                       | 36,878,700.00        | 35,729,000.00         | -3.1                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                     | 2,235,000.00         | 1,365,000.00          | -38.9               |
| 7-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 25,430,000.00        | 21,524,100.00         | -15.4               |
| 7-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 63,643,900.00        | 58,529,600.00         | -8.0                |
| 7-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 8,604,900.00         | 8,065,500.00          | -6.3                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 0.00                 | 123,600.00            | -                   |
| 7-01-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 121,800.00            | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 3,609,600.00         | 3,340,900.00          | -7.4                |
| 7-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 1,375,000.00         | 1,180,000.00          | -14.2               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 832,200.00           | 606,100.00            | -27.2               |
| 7-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                               | 2,378,000.00         | 2,961,900.00          | 24.6                |
| 7-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                      | 544,800.00           | 272,400.00            | -50.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                         |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                             | 2,468,700.00         | 2,910,000.00          | 17.9                |
| 7-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                         | 481,000.00           | 3,000.00              | -99.4               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                | 624,700.00           | 668,500.00            | 7.0                 |
| 7-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                          | 216,000.00           | 208,000.00            | -3.7                |
| 7-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                | 300,000.00           | 285,000.00            | -5.0                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 3,352,300.00         | 3,057,100.00          | -8.8                |
| 7-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 221,000.00           | 177,900.00            | -19.5               |
| 7-01-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 699,500.00           | 200,000.00            | -71.4               |
| 7-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 23,522,300.00        | 12,320,000.00         | -47.6               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 407,000.00           | 444,000.00            | 9.1                 |
| 7-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 2,830,000.00         | 2,309,400.00          | -18.4               |
| 7-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 341,500.00           | 253,200.00            | -25.9               |
| 7-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 41,247,800.00        | 33,244,400.00         | -19.4               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 138,000.00           | 94,000.00             | -31.9               |
| 7-01-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 9,000.00             | 6,500.00              | -27.8               |
| 7-01-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 15,000.00            | 22,000.00             | 46.7                |
| 7-01-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 119,000.00           | 100,000.00            | -16.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 0.00                 | 380,000.00            | -                   |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                     |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                         | 0.00                 | 380,000.00            | -                   |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                        | 48,755,500.00        | 33,396,600.00         | -31.5               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                                | 48,755,500.00        | 33,396,600.00         | -31.5               |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 | 41-01                           | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                      |                       |                  |
| 7-01-0                          | 41-01-03-00-00                  | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 4,400,000.00         | 300,000.00            | -93.2            |
|                                 | 41-02                           | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                  |
| 7-01-0                          | 41-02-01-00-00                  | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 1,180,000.00         | 290,000.00            | -75.4            |
| 7-01-0                          | 41-02-04-00-00                  | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 499,200.00           | 312,000.00            | -37.5            |
| 7-01-0                          | 41-02-08-00-00                  | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0            |
| 7-01-0                          | 41-02-09-00-00                  | 傢具<br>Mobílias                                      | 1,860,000.00         | 1,409,200.00          | -24.2            |
| 7-01-0                          | 41-02-10-00-00                  | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 5,552,000.00         | 5,800,000.00          | 4.5              |
| 7-01-0                          | 41-02-11-00-00                  | 工藝品及藏品<br>Artesanato e coleções                     | 1,705,000.00         | 1,305,000.00          | -23.5            |
| 7-01-0                          | 41-02-12-00-00                  | 書刊<br>Livros                                        | 2,873,500.00         | 1,840,900.00          | -35.9            |
| 7-01-0                          | 41-02-13-00-00                  | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 866,300.00           | 519,500.00            | -40.0            |
| 7-01-0                          | 41-02-99-00-00                  | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 21,418,500.00        | 14,386,000.00         | -32.8            |
|                                 | 41-03                           | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                  |
| 7-01-0                          | 41-03-01-00-00                  | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 8,391,000.00         | 7,229,000.00          | -13.8            |
| 總開支<br>Total das despesas       |                                 |                                                     | 1,123,206,500.00     | 1,033,118,000.00      | -8.0             |

**體育局**  
**INSTITUTO DO DESPORTO**

組織分類: 502001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>245,573,700.00</b> | <b>246,785,300.00</b> | <b>0.5</b>          |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>232,878,700.00</b> | <b>235,359,800.00</b> | <b>1.1</b>          |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 57,764,400.00         | 59,237,000.00         | 2.5                 |
| 7-02-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 98,124,900.00         | 98,178,000.00         | 0.1                 |
| 7-02-0                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 4,736,200.00          | 4,233,000.00          | -10.6               |
| 7-02-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 1,925,500.00          | 1,962,000.00          | 1.9                 |
| 7-02-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 4,835,500.00          | 5,400,000.00          | 11.7                |
| 7-02-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 25,002,600.00         | 27,463,000.00         | 9.8                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 436,800.00            | 436,800.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 107,200.00            | 100,000.00            | -6.7                |
| 7-02-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 12,239,300.00         | 12,000,000.00         | -2.0                |
| 7-02-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                       | 3,479,500.00          | 2,450,000.00          | -29.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-02-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 206,900.00           | 250,000.00            | 20.8                |
| 7-02-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 696,000.00           | 550,000.00            | -21.0               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 15,737,800.00        | 15,944,000.00         | 1.3                 |
| 7-02-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 5,888,400.00         | 5,974,000.00          | 1.5                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 150,000.00           | 100,000.00            | -33.3               |
| 7-02-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 850,000.00           | 500,000.00            | -41.2               |
| 7-02-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 214,200.00           | 120,000.00            | -44.0               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 111,900.00           | 112,000.00            | 0.1                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 100,000.00           | 80,000.00             | -20.0               |
| 7-02-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 21,600.00            | 20,000.00             | -7.4                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 250,000.00           | 250,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 12,695,000.00        | 11,425,500.00         | -10.0               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                         |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante     | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-02-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 160,000.00           | 160,000.00            | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 750,000.00           | 750,000.00            | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 175,000.00           | 100,000.00            | -42.9               |
| 7-02-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 80,000.00            | 80,000.00             | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 2,370,000.00         | 2,000,000.00          | -15.6               |
| 7-02-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 710,000.00           | 1,000,000.00          | 40.8                |
| 7-02-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 2,300,000.00         | 2,200,000.00          | -4.3                |
| 7-02-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 1,350,000.00         | 1,000,000.00          | -25.9               |
| 7-02-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 1,500,000.00         | 1,465,500.00          | -2.3                |
| 7-02-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 850,000.00           | 800,000.00            | -5.9                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 500,000.00           | 200,000.00            | -60.0               |
| 7-02-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-02-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes        | 170,000.00           | 150,000.00            | -11.8               |
| 7-02-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                               | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                  |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                      | 300,000.00           | 450,000.00            | 50.0                |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                         | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                   | 30,000.00            | 5,000.00              | -83.3               |
| 7-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas        | 165,000.00           | 150,000.00            | -9.1                |
| 7-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente        | 15,000.00            | 10,000.00             | -33.3               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                      |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                      | 75,000.00            | 45,000.00             | -40.0               |
| 7-02-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                    | 55,000.00            | 50,000.00             | -9.1                |
| 7-02-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                          | 10,000.00            | 15,000.00             | 50.0                |
| 7-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços         | 700,000.00           | 400,000.00            | -42.9               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                     |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                        | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 7-02-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                       | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                | <b>1,310,000.00</b>  | <b>1,310,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>        | <b>1,310,000.00</b>  | <b>1,310,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                  |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-02-0                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                           | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 80,000.00            | 80,000.00             | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 800,000.00           | 800,000.00            | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 270,000.00           | 270,000.00            | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 246,883,700.00       | 248,095,300.00        | 0.5                 |

澳門駐里斯本經濟貿易辦事處  
DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, EM LISBOA

組織分類: 503001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 12,194,800.00        | 12,374,300.00         | 1.5                 |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 6,970,400.00         | 7,796,100.00          | 11.8                |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 1,201,200.00         | 2,249,600.00          | 87.3                |
| 1-01-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 2,037,800.00         | 1,920,000.00          | -5.8                |
| 1-01-1                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 199,300.00           | 254,700.00            | 27.8                |
| 1-01-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 582,400.00           | 737,500.00            | 26.6                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 86,000.00            | 60,000.00             | -30.2               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 46,800.00            | 43,000.00             | -8.1                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 43,800.00            | 87,600.00             | 100.0               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                       | 43,800.00            | 65,600.00             | 49.8                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                               | 25,000.00            | 15,000.00             | -40.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 450,000.00           | 200,000.00            | -55.6               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 25,000.00            | 10,000.00             | -60.0               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-06-00                     | 駐外津貼<br>Subsídio de deslocação                                             | 1,458,500.00         | 1,445,500.00          | -0.9                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-03-02-00                     | 膳食及住宿補助<br>Abono de alimentação e alojamento                               | 125,000.00           | 115,000.00            | -8.0                |
| 1-01-1                             | 31-02-03-06-00                     | 安頓補助<br>Abono de instalação                                                | 13,400.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                | 32,400.00            | 32,600.00             | 0.6                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social | 600,000.00           | 560,000.00            | -6.7                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>5,224,400.00</b>  | <b>4,578,200.00</b>   | <b>-12.4</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                     | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria              | 98,200.00            | 60,000.00             | -38.9               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                               | 94,500.00            | 90,000.00             | -4.8                |
| 1-01-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                            | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                 | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                | 29,400.00            | 78,000.00             | 165.3               |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                              | 130,000.00           | 80,000.00             | -38.5               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                    | 42,000.00            | 35,000.00             | -16.7               |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 | 32-02                           | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                  |
|                                 | 32-02-01                        | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 32-02-01-01-00                  | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                         | 400,000.00           | 400,000.00            | 0.0              |
| 1-01-1                          | 32-02-02-00-00                  | 電費<br>Energia eléctrica                                     | 340,200.00           | 330,000.00            | -3.0             |
| 1-01-1                          | 32-02-03-00-00                  | 水費<br>Consumo de água                                       | 31,500.00            | 31,500.00             | 0.0              |
| 1-01-1                          | 32-02-04-00-00                  | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 498,800.00           | 498,800.00            | 0.0              |
| 1-01-1                          | 32-02-05-00-00                  | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                            | 1,067,000.00         | 1,067,000.00          | 0.0              |
| 1-01-1                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 290,000.00           | 290,000.00            | 0.0              |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 32-02-08-01-00                  | 不動產<br>Bens imóveis                                         | 125,000.00           | 30,000.00             | -76.0            |
| 1-01-1                          | 32-02-08-02-00                  | 動產<br>Bens móveis                                           | 66,400.00            | 50,000.00             | -24.7            |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                             |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 32-02-09-01-00                  | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                      | 375,000.00           | 200,000.00            | -46.7            |
| 1-01-1                          | 32-02-09-99-00                  | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                 | 114,500.00           | 80,000.00             | -30.1            |
| 1-01-1                          | 32-02-10-00-00                  | 招待費<br>Representação                                        | 372,900.00           | 372,900.00            | 0.0              |
|                                 | 32-02-11                        | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                           |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 32-02-11-01-00                  | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                               | 15,000.00            | 6,000.00              | -60.0            |
| 3-03-0                          | 32-02-12-00-00                  | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                  | 60,000.00            | 0.00                  | -100.0           |
| 1-01-1                          | 32-02-16-00-00                  | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                 | 8,000.00             | 8,000.00              | 0.0              |
| 1-01-1                          | 32-02-17-00-00                  | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                 | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0              |
| 1-01-1                          | 32-02-19-00-00                  | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                            | 200,000.00           | 150,000.00            | -25.0            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                       |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                       | 165,000.00           | 160,000.00            | -3.0                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                     | 56,000.00            | 56,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços          | 225,000.00           | 225,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                  | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                         | 200,000.00           | 70,000.00             | -65.0               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>422,500.00</b>    | <b>389,000.00</b>     | <b>-7.9</b>         |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>422,500.00</b>    | <b>389,000.00</b>     | <b>-7.9</b>         |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias       | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 52,500.00            | 30,000.00             | -42.9               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 10,000.00            | 4,000.00              | -60.0               |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b>  |                                    |                                                     | <b>12,617,300.00</b> | <b>12,763,300.00</b>  | <b>1.2</b>          |

**澳門保安部隊事務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**組織分類:** 504001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                                                             | <b>5,679,998,400.00</b> | <b>5,639,343,800.00</b> | <b>-0.7</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                                                           | <b>4,926,320,700.00</b> | <b>4,909,548,400.00</b> | <b>-0.3</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                                                      |                         |                         |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                                                                     |                         |                         |                  |
| 2-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                                                                          | 2,477,069,000.00        | 2,513,397,900.00        | 1.5              |
| 2-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento                                                         | 362,828,300.00          | 313,113,100.00          | -13.7            |
| 2-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho                                                               | 6,697,200.00            | 5,569,200.00            | -16.8            |
| 2-01-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários                                                         | 16,711,000.00           | 14,986,700.00           | -10.3            |
| 2-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                                                                       | 138,802,300.00          | 140,764,300.00          | 1.4              |
| 2-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                                                                           | 52,786,500.00           | 60,991,900.00           | 15.5             |
| 2-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                                                            | 505,792,000.00          | 510,209,400.00          | 0.9              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                                                       |                         |                         |                  |
| 2-01-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                                                        | 1,338,200.00            | 1,255,800.00            | -6.2             |
| 2-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                                                              | 9,282,000.00            | 9,118,200.00            | -1.8             |
| 2-01-0                          | 31-01-05-05-00                  | 保安部隊及保安部門人員附帶報酬<br>Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança | 778,072,900.00          | 787,549,800.00          | 1.2              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                                                    |                         |                         |                  |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                         |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                  | 310,300.00           | 300,000.00            | -3.3                |
| 2-01-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                         | 5,273,900.00         | 6,861,800.00          | 30.1                |
| 2-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                              | 4,750,600.00         | 3,320,000.00          | -30.1               |
| 2-01-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                | 1,616,800.00         | 1,574,500.00          | -2.6                |
| 2-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                 | 13,575,700.00        | 10,696,900.00         | -21.2               |
| 2-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                          | 4,783,100.00         | 4,783,100.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                            |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                             | 342,069,000.00       | 335,702,700.00        | -1.9                |
| 2-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                | 165,520,900.00       | 155,584,600.00        | -6.0                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços              |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 1,507,000.00         | 1,047,100.00          | -30.5               |
| 2-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 9,780,000.00         | 6,566,200.00          | -32.9               |
| 2-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 510,000.00           | 180,000.00            | -64.7               |
| 2-01-0                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                           | 624,000.00           | 432,000.00            | -30.8               |
| 2-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 4,494,000.00         | 4,494,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                  | 6,642,600.00         | 6,439,600.00          | -3.1                |
| 2-01-0                             | 31-02-03-02-00                     | 膳食及住宿補助<br>Abono de alimentação e alojamento                               | 1,200,000.00         | 1,100,000.00          | -8.3                |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                              |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                   | 5,732,100.00         | 7,732,100.00          | 34.9                |
| 2-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 4,671,900.00         | 2,000,100.00          | -57.2               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                     | 3,879,400.00         | 3,777,400.00          | -2.6                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                          | 753,117,700.00       | 729,515,400.00        | -3.1                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 10,434,900.00        | 7,191,300.00          | -31.1               |
| 2-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 11,850,000.00        | 10,550,000.00         | -11.0               |
| 2-01-0                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                               | 6,400,000.00         | 11,695,000.00         | 82.7                |
| 2-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 19,847,000.00        | 14,723,200.00         | -25.8               |
| 2-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 8,700,000.00         | 8,241,600.00          | -5.3                |
| 2-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                               | 24,952,000.00        | 19,999,000.00         | -19.9               |
|                                    | 32-01-07                           | 醫療用品<br>Material médico e clínico                                             |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 32-01-07-01-00                     | 藥物<br>Medicamentos                                                            | 600,000.00           | 400,000.00            | -33.3               |
| 2-01-0                             | 32-01-07-02-00                     | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                                          | 1,557,000.00         | 2,262,500.00          | 45.3                |
| 2-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                    | 9,931,600.00         | 5,343,500.00          | -46.2               |
| 2-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                   | 2,728,000.00         | 8,439,000.00          | 209.3               |
| 2-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 1,383,500.00         | 657,500.00            | -52.5               |
| 2-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                       | 5,637,200.00         | 5,453,100.00          | -3.3                |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 | 32-02                           | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                      |                      |                       |                  |
|                                 | 32-02-01                        | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                     |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 32-02-01-01-00                  | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                | 261,898,600.00       | 265,702,900.00        | 1.5              |
| 2-01-0                          | 32-02-01-02-00                  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                             | 14,851,500.00        | 14,740,100.00         | -0.8             |
| 2-01-0                          | 32-02-02-00-00                  | 電費<br>Energia eléctrica                                            | 123,382,000.00       | 123,382,000.00        | 0.0              |
| 2-01-0                          | 32-02-03-00-00                  | 水費<br>Consumo de água                                              | 5,300,000.00         | 5,208,000.00          | -1.7             |
| 2-01-0                          | 32-02-04-00-00                  | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                         | 37,072,000.00        | 38,312,000.00         | 3.3              |
| 2-01-0                          | 32-02-05-00-00                  | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                   | 66,811,900.00        | 67,650,000.00         | 1.3              |
| 2-01-0                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso        | 60,400,000.00        | 63,462,100.00         | 5.1              |
|                                 | 32-02-07                        | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                      |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 32-02-07-01-00                  | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da RAEM        | 0.00                 | 300,000.00            | -                |
| 2-01-0                          | 32-02-07-02-00                  | 由澳門特別行政區以外實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades fora da RAEM | 0.00                 | 100,000.00            | -                |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                            |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 32-02-08-01-00                  | 不動產<br>Bens imóveis                                                | 2,848,000.00         | 2,421,800.00          | -15.0            |
| 2-01-0                          | 32-02-08-02-00                  | 動產<br>Bens móveis                                                  | 10,973,000.00        | 7,303,000.00          | -33.4            |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                    |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 32-02-09-01-00                  | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                             | 500,000.00           | 450,000.00            | -10.0            |
| 2-01-0                          | 32-02-09-99-00                  | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                        | 1,025,000.00         | 880,000.00            | -14.1            |
| 2-01-0                          | 32-02-10-00-00                  | 招待費<br>Representação                                               | 2,288,800.00         | 1,130,000.00          | -50.6            |
|                                 | 32-02-11                        | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                  |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 2-01-0                          | 32-02-11-01-00                  | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                   | 19,770,300.00        | 10,926,000.00         | -44.7            |
| 2-01-0                          | 32-02-12-00-00                  | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                      | 17,527,500.00        | 10,276,000.00         | -41.4            |
| 2-01-0                          | 32-02-13-00-00                  | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                 | 110,000.00           | 110,000.00            | 0.0              |
| 2-01-0                          | 32-02-14-00-00                  | 會議<br>Congressos                                                                | 190,000.00           | 170,000.00            | -10.5            |
| 2-01-0                          | 32-02-16-00-00                  | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                     | 4,566,000.00         | 2,223,000.00          | -51.3            |
| 2-01-0                          | 32-02-17-00-00                  | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                     | 110,000.00           | 110,000.00            | 0.0              |
| 2-01-0                          | 32-02-18-00-00                  | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0              |
| 2-01-0                          | 32-02-19-00-00                  | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                | 3,869,000.00         | 5,973,000.00          | 54.4             |
|                                 | 32-02-20                        | 保險<br>Seguros                                                                   |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 32-02-20-01-00                  | 人員<br>Pessoal                                                                   | 2,216,000.00         | 2,146,500.00          | -3.1             |
| 2-01-0                          | 32-02-20-02-00                  | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                 | 2,100,000.00         | 2,353,000.00          | 12.0             |
| 2-01-0                          | 32-02-20-99-00                  | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                       | 923,000.00           | 728,000.00            | -21.1            |
| 2-01-0                          | 32-02-99-00-00                  | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                      | 9,286,900.00         | 7,475,300.00          | -19.5            |
|                                 | 32-05                           | 雜項<br>Diversas                                                                  |                      |                       |                  |
| 2-01-0                          | 32-05-02-00-00                  | 賠償<br>Compensação                                                               | 280,000.00           | 280,000.00            | 0.0              |
| 2-01-0                          | 32-05-03-00-00                  | 機密開支<br>Despesas confidenciais                                                  | 516,000.00           | 516,000.00            | 0.0              |
| 2-01-0                          | 32-05-05-00-00                  | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                     | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0              |
| 2-01-0                          | 32-99-00-00-00                  | 其他<br>Outras                                                                    | 211,000.00           | 161,000.00            | -23.7            |
|                                 | 38                              | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                                     | 560,000.00           | 280,000.00            | -50.0            |
|                                 | 38-02                           | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                        |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                      |                       |                       |                     |
| 2-01-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos          | 560,000.00            | 280,000.00            | -50.0               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>305,858,800.00</b> | <b>176,972,100.00</b> | <b>-42.1</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>305,858,800.00</b> | <b>176,972,100.00</b> | <b>-42.1</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                       |                       |                     |
| 2-01-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 1,000,000.00          | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                       |                       |                     |
| 2-01-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 66,784,000.00         | 30,285,900.00         | -54.7               |
| 2-01-0                             | 41-02-02-00-00                     | 動物<br>Animais                                       | 600,000.00            | 700,000.00            | 16.7                |
| 2-01-0                             | 41-02-03-00-00                     | 保安用品<br>Material de segurança                       | 60,700,000.00         | 44,723,100.00         | -26.3               |
| 2-01-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 5,000,000.00          | 2,561,600.00          | -48.8               |
| 2-01-0                             | 41-02-06-00-00                     | 醫療用品<br>Material médico e clínico                   | 600,000.00            | 3,273,600.00          | 445.6               |
| 2-01-0                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                        | 2,300,000.00          | 1,437,100.00          | -37.5               |
| 2-01-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 1,650,000.00          | 1,121,000.00          | -32.1               |
| 2-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 10,680,000.00         | 5,053,700.00          | -52.7               |
| 2-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 58,546,000.00         | 32,448,300.00         | -44.6               |
| 2-01-0                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e coleções                     | 50,000.00             | 50,000.00             | 0.0                 |
| 2-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 110,000.00            | 155,700.00            | 41.5                |
| 2-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 6,800,000.00          | 2,085,000.00          | -69.3               |
| 2-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 71,095,000.00         | 40,814,700.00         | -42.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis     |                      |                       |                     |
| 2-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos | 19,943,800.00        | 12,262,400.00         | -38.5               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                              | 5,985,857,200.00     | 5,816,315,900.00      | -2.8                |

**教育暨青年局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**

**組織分類: 505**  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>7,540,162,800.00</b> | <b>7,447,412,300.00</b> | <b>-1.2</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 1,007,609,000.00        | 1,026,273,100.00        | 1.9                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 456,611,200.00          | 384,848,600.00          | -15.7               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 6,075,942,600.00        | 6,036,290,600.00        | -0.7                |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>47,890,300.00</b>    | <b>27,314,200.00</b>    | <b>-43.0</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 47,890,300.00           | 27,314,200.00           | -43.0               |
|                                    | <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b>     | <b>7,588,053,100.00</b> | <b>7,474,726,500.00</b> | <b>-1.5</b>         |



**教育暨青年局-部門預算**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - ORÇAMENTO DO SERVIÇO**

組織分類: 505001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支<br/>Despesas correntes</b>                                | <b>7,024,320,800.00</b> | <b>6,920,084,300.00</b> | <b>-1.5</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支<br/>DESPESAS COM PESSOAL</b>                              | <b>580,550,800.00</b>   | <b>581,494,900.00</b>   | <b>0.2</b>       |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                         |                         |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                         |                         |                  |
| 3-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 75,434,900.00           | 73,084,100.00           | -3.1             |
| 3-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 317,367,700.00          | 306,963,700.00          | -3.3             |
| 3-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 13,737,900.00           | 28,424,900.00           | 106.9            |
| 3-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 5,377,300.00            | 5,500,000.00            | 2.3              |
| 3-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 8,686,400.00            | 9,500,000.00            | 9.4              |
| 3-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 75,281,900.00           | 75,000,000.00           | -0.4             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                         |                         |                  |
| 3-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,829,100.00            | 1,829,100.00            | 0.0              |
| 3-01-0                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 1,114,000.00            | 1,114,000.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                         |                         |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                         |                         |                  |
| 3-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 815,200.00              | 597,800.00              | -26.7            |
| 3-01-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 517,100.00              | 426,000.00              | -17.6            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-01-0                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito      | 568,000.00           | 622,500.00            | 9.6                 |
| 3-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                 | 12,409,100.00        | 11,500,000.00         | -7.3                |
| 3-01-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                   | 1,551,200.00         | 1,500,000.00          | -3.3                |
| 3-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções                       | 1,820,000.00         | 2,100,000.00          | 15.4                |
| 3-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                             | 1,391,800.00         | 1,391,800.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                               |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                | 42,883,800.00        | 42,000,000.00         | -2.1                |
| 3-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                   | 14,477,300.00        | 15,000,000.00         | 3.6                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços                    |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                           | 476,700.00           | 400,700.00            | -15.9               |
| 3-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                | 1,118,900.00         | 852,400.00            | -23.8               |
| 3-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 3-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral       | 469,900.00           | 469,900.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                  |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                     | 0.00                 | 300,000.00            | -                   |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                 |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                   | 800,000.00           | 800,000.00            | 0.0                 |
| 3-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 1,832,600.00         | 1,518,000.00          | -17.2               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                     | 580,000.00           | 590,000.00            | 1.7                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                       | 368,154,400.00       | 302,620,100.00        | -17.8               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 2,274,000.00         | 277,000.00            | -87.8               |
| 3-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 435,100.00           | 455,100.00            | 4.6                 |
| 3-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 3,791,200.00         | 4,699,000.00          | 23.9                |
| 3-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 1,847,600.00         | 663,000.00            | -64.1               |
| 3-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                               | 826,400.00           | 893,500.00            | 8.1                 |
| 3-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                    | 10,178,200.00        | 5,547,500.00          | -45.5               |
| 3-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                   | 1,016,100.00         | 1,095,300.00          | 7.8                 |
| 3-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 9,942,200.00         | 5,764,600.00          | -42.0               |
| 3-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                       | 1,577,600.00         | 1,276,400.00          | -19.1               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                           | 31,387,900.00        | 23,010,600.00         | -26.7               |
| 3-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                        | 10,379,800.00        | 17,785,000.00         | 71.3                |
| 3-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                       | 10,900,900.00        | 11,824,000.00         | 8.5                 |
| 3-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                         | 557,700.00           | 653,200.00            | 17.1                |
| 3-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                    | 8,365,000.00         | 9,668,800.00          | 15.6                |
| 3-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                              | 18,011,600.00        | 20,809,000.00         | 15.5                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 3,252,100.00         | 3,480,000.00          | 7.0                 |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 3,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 3-01-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 12,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 7,834,100.00         | 3,879,100.00          | -50.5               |
| 3-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 525,500.00           | 221,500.00            | -57.8               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 609,500.00           | 152,300.00            | -75.0               |
| 3-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                               | 1,076,000.00         | 927,400.00            | -13.8               |
| 3-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                      | 460,000.00           | 156,000.00            | -66.1               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                         |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                             | 18,004,300.00        | 9,281,300.00          | -48.4               |
| 3-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                         | 3,405,300.00         | 712,000.00            | -79.1               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                | 29,657,600.00        | 24,730,600.00         | -16.6               |
| 3-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                           | 23,544,600.00        | 21,890,800.00         | -7.0                |
| 3-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                          | 10,000.00            | 380,000.00            | 3,700.0             |
| 3-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                | 660,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 3-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                               | 110,223,200.00       | 86,930,100.00         | -21.1               |
| 3-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                               | 337,700.00           | 243,100.00            | -28.0               |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 3-01-0                          | 32-02-18-00-00                  | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços | 11,826,000.00        | 2,920,700.00          | -75.3            |
| 3-01-0                          | 32-02-19-00-00                  | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                | 6,040,000.00         | 4,960,600.00          | -17.9            |
|                                 | 32-02-20                        | 保險<br>Seguros                                                                   |                      |                       |                  |
| 3-01-0                          | 32-02-20-01-00                  | 人員<br>Pessoal                                                                   | 768,400.00           | 622,700.00            | -19.0            |
| 3-01-0                          | 32-02-20-02-00                  | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                 | 180,000.00           | 198,000.00            | 10.0             |
| 3-01-0                          | 32-02-20-99-00                  | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                       | 174,200.00           | 110,400.00            | -36.6            |
| 3-01-0                          | 32-02-99-00-00                  | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                      | 26,669,100.00        | 27,579,100.00         | 3.4              |
|                                 | 32-05                           | 雜項<br>Diversas                                                                  |                      |                       |                  |
| 3-01-0                          | 32-05-02-00-00                  | 賠償<br>Compensação                                                               | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0           |
| 3-01-0                          | 32-05-04-00-00                  | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                              | 439,000.00           | 1,268,000.00          | 188.8            |
| 3-01-0                          | 32-05-06-00-00                  | 獎金<br>Prémios                                                                   | 10,567,000.00        | 7,185,000.00          | -32.0            |
| 3-01-0                          | 32-99-00-00-00                  | 其他<br>Outras                                                                    | 391,500.00           | 357,400.00            | -8.7             |
|                                 | 38                              | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                                     | 6,075,615,600.00     | 6,035,969,300.00      | -0.7             |
|                                 | 38-01                           | 轉移<br>Transferências                                                            |                      |                       |                  |
|                                 | 38-01-03                        | 預算轉移<br>Transferências orçamentais                                              |                      |                       |                  |
|                                 | 38-01-03-07                     | 自治部門<br>Serviços autónomos                                                      |                      |                       |                  |
| 9-02-0                          | 38-01-03-07-08                  | 澳門大學<br>Universidade de Macau                                                   | 5,600,000.00         | 4,923,700.00          | -12.1            |
|                                 | 38-02                           | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                        |                      |                       |                  |
|                                 | 38-02-01                        | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                               |                      |                       |                  |
| 3-01-0                          | 38-02-01-03-00                  | 免費教育津貼<br>Subsídio do ensino gratuito                                           | 3,023,000,000.00     | 3,055,640,000.00      | 1.1              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-01-0                             | 38-02-01-04-00                     | 優化班師比或師生比津貼<br>Subsídio da melhoria do rácio<br>professores/turma ou do rácio<br>alunos/professor                                                                | 785,485,700.00       | 752,061,400.00        | -4.3                |
| 3-01-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                                                                                                 | 633,043,800.00       | 608,675,400.00        | -3.8                |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                                                                                                   |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 38-02-03-05-00                     | 私立教育機構教師津貼<br>Subsídio para docentes de<br>instituições educativas particulares                                                                                  | 773,497,500.00       | 795,700,000.00        | 2.9                 |
| 3-01-0                             | 38-02-03-06-00                     | 持續進修發展計劃<br>Programa de desenvolvimento e<br>aperfeiçoamento contínuo                                                                                            | 312,200,000.00       | 283,263,000.00        | -9.3                |
| 3-01-0                             | 38-02-03-07-00                     | 向未受惠於免費教育年級的學生提<br>供學費津貼<br>Subsídio de propinas aos alunos que<br>não sejam beneficiários da<br>escolaridade gratuita                                           | 170,020,700.00       | 170,940,500.00        | 0.5                 |
| 3-01-0                             | 38-02-03-08-00                     | 向就讀正規教育的澳門居民學生發<br>放書簿津貼<br>Subsídio para aquisição de manuais<br>escolares para os alunos residentes<br>de Macau das escolas que<br>frequentem educação regular | 248,022,200.00       | 260,673,700.00        | 5.1                 |
| 3-01-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                                                                                                       | 124,745,700.00       | 104,091,600.00        | -16.6               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                                                                                                                              | <b>31,795,100.00</b> | <b>14,002,000.00</b>  | <b>-56.0</b>        |
|                                    | 41                                 | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                                                                                                                      | <b>31,795,100.00</b> | <b>14,002,000.00</b>  | <b>-56.0</b>        |
|                                    | 41-02                              | <b>動產<br/>Bens móveis</b>                                                                                                                                        |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                                                                                                                    | 1,000,000.00         | 290,000.00            | -71.0               |
| 3-01-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e<br>recreio                                                                                                            | 399,000.00           | 297,000.00            | -25.6               |
| 3-01-0                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                                                                                                                     | 4,607,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 3-01-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante                                                                                                                      | 270,000.00           | 750,000.00            | 177.8               |
| 3-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                                                                                                   | 1,982,000.00         | 1,255,500.00          | -36.7               |
| 3-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                                                                                                           | 11,129,900.00        | 5,058,100.00          | -54.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-01-0                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções              | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 3-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                  | 467,000.00           | 433,500.00            | -7.2                |
| 3-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias | 2,125,000.00         | 451,000.00            | -78.8               |
| 3-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                 | 6,457,000.00         | 4,118,500.00          | -36.2               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                      |                      |                       |                     |
| 3-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                  | 3,348,200.00         | 1,338,400.00          | -60.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                               | 7,056,115,900.00     | 6,934,086,300.00      | -1.7                |



**教育暨青年局-公立學校**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - ESCOLAS OFICIAIS**

組織分類: 505002  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>515,842,000.00</b> | <b>527,328,000.00</b> | <b>2.2</b>          |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>427,058,200.00</b> | <b>444,778,200.00</b> | <b>4.1</b>          |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 3-02-3                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 26,098,400.00         | 23,832,700.00         | -8.7                |
| 3-02-3                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 278,573,800.00        | 293,536,700.00        | 5.4                 |
| 3-02-3                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 2,859,300.00          | 4,281,700.00          | 49.7                |
| 3-02-3                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 3,929,600.00          | 4,100,000.00          | 4.3                 |
| 3-02-3                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 8,066,000.00          | 8,100,000.00          | 0.4                 |
| 3-02-3                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 56,616,500.00         | 58,450,000.00         | 3.2                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 3-02-3                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 273,000.00            | 273,000.00            | 0.0                 |
| 3-02-3                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 2,647,300.00          | 2,800,000.00          | 5.8                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |
| 3-02-3                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 246,200.00            | 179,000.00            | -27.3               |
| 3-02-3                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 4,963,700.00          | 4,963,700.00          | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 3-02-3                          | 31-02-01-07-00                  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções                       | 775,600.00           | 1,600,000.00          | 106.3            |
| 3-02-3                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                             | 124,100.00           | 124,100.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                               |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                | 30,092,100.00        | 30,618,400.00         | 1.7              |
| 3-02-3                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                   | 10,341,000.00        | 10,500,000.00         | 1.5              |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços                    |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                           | 120,000.00           | 100,000.00            | -16.7            |
| 3-02-3                          | 31-02-02-03-02                  | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                | 250,600.00           | 180,000.00            | -28.2            |
| 3-02-3                          | 31-02-02-03-99                  | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        | 3,700.00             | 3,700.00              | 0.0              |
| 3-02-3                          | 31-02-02-07-00                  | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral       | 144,800.00           | 144,800.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02-03                        | 補助<br>Abonos                                                                  |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 31-02-03-01-00                  | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                     | 0.00                 | 50,000.00             | -                |
|                                 | 31-02-04                        | 獎賞<br>Prémios                                                                 |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 31-02-04-01-00                  | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                   | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0              |
| 3-02-3                          | 31-02-99-00-00                  | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 413,700.00           | 413,700.00            | 0.0              |
|                                 | 31-03                           | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                      |                       |                  |
| 5-02-0                          | 31-03-03-00-00                  | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                     | 418,800.00           | 426,700.00            | 1.9              |
|                                 | 32                              | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                          | 88,456,800.00        | 82,228,500.00         | -7.0             |
|                                 | 32-01                           | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-3                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 291,000.00           | 204,800.00            | -29.6               |
| 3-02-3                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 11,500.00            | 7,200.00              | -37.4               |
| 3-02-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 622,200.00           | 704,900.00            | 13.3                |
| 3-02-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 990,600.00           | 746,400.00            | -24.7               |
| 3-02-3                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 325,300.00           | 334,200.00            | 2.7                 |
|                                    | 32-01-07                           | 醫療用品<br>Material médico e clínico                                                |                      |                       |                     |
| 3-02-3                             | 32-01-07-02-00                     | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                                             | 104,800.00           | 98,100.00             | -6.4                |
| 3-02-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 394,600.00           | 378,800.00            | -4.0                |
| 3-02-3                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 58,000.00            | 62,200.00             | 7.2                 |
| 3-02-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 3-02-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 1,226,900.00         | 1,185,900.00          | -3.3                |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 3-02-3                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 30,237,000.00        | 13,431,500.00         | -55.6               |
| 3-02-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 445,000.00           | 733,000.00            | 64.7                |
| 3-02-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 8,115,000.00         | 8,118,000.00          | 0.0                 |
| 3-02-3                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 462,000.00           | 502,000.00            | 8.7                 |
| 3-02-3                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 3,737,400.00         | 3,742,700.00          | 0.1                 |
| 3-02-3                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                 | 7,548,300.00         | 7,698,000.00          | 2.0                 |
| 3-02-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correu expresso                    | 923,200.00           | 1,011,700.00          | 9.6                 |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 | 32-02-07                        | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                                   |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 32-02-07-02-00                  | 由澳門特別行政區以外實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades fora da RAEM              | 0.00                 | 5,000.00              | -                |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                                         |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 32-02-08-01-00                  | 不動產<br>Bens imóveis                                                             | 71,000.00            | 82,900.00             | 16.8             |
| 3-02-3                          | 32-02-08-02-00                  | 動產<br>Bens móveis                                                               | 180,000.00           | 27,000.00             | -85.0            |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                 |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 32-02-09-01-00                  | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                          | 90,000.00            | 110,000.00            | 22.2             |
| 3-02-3                          | 32-02-09-99-00                  | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                     | 2,591,300.00         | 2,922,200.00          | 12.8             |
|                                 | 32-02-11                        | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                               |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 32-02-11-01-00                  | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                   | 140,000.00           | 78,000.00             | -44.3            |
| 3-02-3                          | 32-02-11-02-00                  | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                               | 575,900.00           | 406,900.00            | -29.3            |
| 3-03-0                          | 32-02-12-00-00                  | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                      | 10,892,100.00        | 14,057,400.00         | 29.1             |
| 3-02-3                          | 32-02-13-00-00                  | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                 | 73,000.00            | 122,700.00            | 68.1             |
| 3-02-3                          | 32-02-14-00-00                  | 會議<br>Congressos                                                                | 2,800.00             | 2,300.00              | -17.9            |
| 3-02-3                          | 32-02-16-00-00                  | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                     | 1,139,100.00         | 1,455,600.00          | 27.8             |
| 3-02-3                          | 32-02-17-00-00                  | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                     | 20,900.00            | 26,900.00             | 28.7             |
| 3-02-3                          | 32-02-18-00-00                  | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços | 120,000.00           | 80,000.00             | -33.3            |
|                                 | 32-02-20                        | 保險<br>Seguros                                                                   |                      |                       |                  |
| 3-02-3                          | 32-02-20-01-00                  | 人員<br>Pessoal                                                                   | 35,500.00            | 38,200.00             | 7.6              |
| 3-02-3                          | 32-02-20-99-00                  | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                       | 80,000.00            | 80,000.00             | 0.0              |

| 功能分類<br>Classificação funcional   | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
| 3-02-3                            | 32-02-99-00-00                  | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços          | 16,950,400.00         | 23,772,000.00         | 40.2             |
|                                   | <b>38</b>                       | <b>轉移、資助及補助<br/>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS</b> | <b>327,000.00</b>     | <b>321,300.00</b>     | <b>-1.7</b>      |
|                                   | 38-02                           | 資助及補助<br>Apoios e abonos                            |                       |                       |                  |
|                                   | 38-02-03                        | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                      |                       |                       |                  |
| 3-02-3                            | 38-02-03-99-00                  | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos          | 327,000.00            | 321,300.00            | -1.7             |
|                                   |                                 | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>16,095,200.00</b>  | <b>13,312,200.00</b>  | <b>-17.3</b>     |
|                                   | <b>41</b>                       | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>16,095,200.00</b>  | <b>13,312,200.00</b>  | <b>-17.3</b>     |
|                                   | 41-02                           | 動產<br>Bens móveis                                   |                       |                       |                  |
| 3-02-3                            | 41-02-04-00-00                  | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 429,000.00            | 989,000.00            | 130.5            |
| 3-02-3                            | 41-02-08-00-00                  | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 195,000.00            | 98,000.00             | -49.7            |
| 3-02-3                            | 41-02-09-00-00                  | 傢具<br>Mobílias                                      | 2,840,000.00          | 2,640,000.00          | -7.0             |
| 3-02-3                            | 41-02-10-00-00                  | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 4,537,200.00          | 3,430,000.00          | -24.4            |
| 3-02-3                            | 41-02-11-00-00                  | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                    | 460,000.00            | 30,000.00             | -93.5            |
| 3-02-3                            | 41-02-12-00-00                  | 書刊<br>Livros                                        | 329,000.00            | 281,000.00            | -14.6            |
| 3-02-3                            | 41-02-13-00-00                  | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 844,000.00            | 738,200.00            | -12.5            |
| 3-02-3                            | 41-02-99-00-00                  | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 5,662,000.00          | 4,133,000.00          | -27.0            |
|                                   | 41-03                           | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                       |                       |                  |
| 3-02-3                            | 41-03-01-00-00                  | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 799,000.00            | 973,000.00            | 21.8             |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b> |                                 |                                                     | <b>531,937,200.00</b> | <b>540,640,200.00</b> | <b>1.6</b>       |

海事及水務局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

組織分類: 506  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                        | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                | <b>1,029,508,900.00</b> | <b>926,709,000.00</b> | <b>-10.0</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                            | 347,351,100.00          | 339,664,800.00        | -2.2                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                                    | 308,657,800.00          | 281,044,200.00        | -8.9                |
| 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>Despesas com a prestação de serviços de utilidade pública | 367,000,000.00          | 300,000,000.00        | -18.3               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                             | 6,500,000.00            | 6,000,000.00          | -7.7                |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                               | <b>20,570,600.00</b>    | <b>15,419,600.00</b>  | <b>-25.0</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                     | 20,570,600.00           | 15,419,600.00         | -25.0               |
|                                    | <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b>                                 | <b>1,050,079,500.00</b> | <b>942,128,600.00</b> | <b>-10.3</b>        |

**海事及水務局-部門預算**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA - ORÇAMENTO DO**  
**SERVIÇO**

組織分類: 506001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支<br/>Despesas correntes</b>                                | <b>1,009,731,100.00</b> | <b>908,892,200.00</b> | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支<br/>DESPESAS COM PESSOAL</b>                              | <b>347,351,100.00</b>   | <b>339,664,800.00</b> | <b>-2.2</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                         |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                         |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 86,205,100.00           | 85,241,200.00         | -1.1                |
| 1-01-3                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 138,866,300.00          | 137,287,400.00        | -1.1                |
| 1-01-3                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,742,000.00            | 1,815,400.00          | 4.2                 |
| 1-01-3                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 5,563,500.00            | 5,900,000.00          | 6.0                 |
| 1-01-3                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 6,938,800.00            | 7,200,000.00          | 3.8                 |
| 1-01-3                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 40,122,800.00           | 40,000,000.00         | -0.3                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                         |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 2,598,100.00            | 2,511,600.00          | -3.3                |
| 1-01-3                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 744,600.00              | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                         |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                         |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 20,700.00               | 10,000.00             | -51.7               |



| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 1-01-3                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                            | 2,200,000.00         | 2,200,000.00          | 0.0              |
| 1-01-3                          | 31-02-01-03-00                  | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito      | 109,200.00           | 109,200.00            | 0.0              |
| 1-01-3                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                 | 15,771,500.00        | 12,000,000.00         | -23.9            |
| 1-01-3                          | 31-02-01-05-00                  | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                   | 4,167,400.00         | 4,000,000.00          | -4.0             |
| 1-01-3                          | 31-02-01-07-00                  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções                       | 723,900.00           | 500,000.00            | -30.9            |
| 1-01-3                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                             | 930,700.00           | 750,000.00            | -19.4            |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                               |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                | 24,197,800.00        | 24,300,000.00         | 0.4              |
| 1-01-3                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                   | 13,029,600.00        | 13,000,000.00         | -0.2             |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços                    |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                           | 150,000.00           | 80,000.00             | -46.7            |
| 1-01-3                          | 31-02-02-03-02                  | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                | 1,000,000.00         | 550,000.00            | -45.0            |
| 1-01-3                          | 31-02-02-03-99                  | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0              |
| 1-01-3                          | 31-02-02-07-00                  | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral       | 258,600.00           | 200,000.00            | -22.7            |
|                                 | 31-02-03                        | 補助<br>Abonos                                                                  |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-02-03-01-00                  | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                     | 661,900.00           | 650,000.00            | -1.8             |
|                                 | 31-02-04                        | 獎賞<br>Prémios                                                                 |                      |                       |                  |
| 1-01-3                          | 31-02-04-01-00                  | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                   | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7            |
| 1-01-3                          | 31-02-99-00-00                  | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 718,600.00           | 800,000.00            | 11.3             |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                     | 320,000.00            | 300,000.00            | -6.3                |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支<br/>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                 | <b>288,880,000.00</b> | <b>263,227,400.00</b> | <b>-8.9</b>         |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                       |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 2,000,000.00          | 1,500,000.00          | -25.0               |
| 1-01-3                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 1,700,000.00          | 1,700,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                                  | 20,000.00             | 10,000.00             | -50.0               |
| 1-01-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 900,000.00            | 800,000.00            | -11.1               |
| 1-01-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 350,000.00            | 400,000.00            | 14.3                |
| 1-01-3                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 800,000.00            | 400,000.00            | -50.0               |
| 1-01-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 1,300,000.00          | 200,000.00            | -84.6               |
| 1-01-3                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 250,000.00            | 250,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 50,000.00             | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 3,500,000.00          | 1,500,000.00          | -57.1               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                       |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                       |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 114,300,000.00        | 110,977,300.00        | -2.9                |
| 1-01-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 800,000.00            | 2,600,000.00          | 225.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 80,000,000.00         | 68,000,000.00         | -15.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 2,369,900.00          | 2,200,000.00          | -7.2                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 20,000,000.00        | 16,500,000.00         | -17.5               |
| 1-01-3                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 29,000,000.00        | 29,000,000.00         | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 3,000,000.00         | 2,800,000.00          | -6.7                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 0.00                 | 20,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 600,000.00           | 250,000.00            | -58.3               |
| 1-01-3                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 300,000.00           | 50,000.00             | -83.3               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 200,000.00           | 100,000.00            | -50.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 150,000.00           | 100,000.00            | -33.3               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 1,700,000.00         | 1,300,000.00          | -23.5               |
| 1-01-3                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 3,000,000.00         | 1,000,000.00          | -66.7               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 700,000.00           | 600,000.00            | -14.3               |
| 1-01-3                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 400,000.00           | 300,000.00            | -25.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 4,700,000.00         | 4,000,000.00          | -14.9               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 16,000,000.00        | 16,000,000.00         | 0.0                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 160,000.00           | 150,000.00            | -6.3                |
| 1-01-3                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
|                                    | 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE<br>SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA         | 367,000,000.00       | 300,000,000.00        | -18.3               |
|                                    | 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade<br>pública                       |                      |                       |                     |
| 8-04-3                             | 33-01-03-00-00                     | 原水<br>Água bruta                                                                   | 367,000,000.00       | 300,000,000.00        | -18.3               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 6,500,000.00         | 6,000,000.00          | -7.7                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 1,200,000.00         | 1,000,000.00          | -16.7               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                      |                         |                       |                     |
| 1-01-3                                  | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos          | 5,300,000.00            | 5,000,000.00          | -5.7                |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>19,410,000.00</b>    | <b>14,660,000.00</b>  | <b>-24.5</b>        |
|                                         | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                 | 19,410,000.00           | 14,660,000.00         | -24.5               |
|                                         | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                         |                       |                     |
|                                         | 41-01-04                           | 基礎建設<br>Infra-estruturas                            |                         |                       |                     |
| 8-05-2                                  | 41-01-04-02-00                     | 碼頭<br>Terminais marítimos                           | 500,000.00              | 0.00                  | -100.0              |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                         |                       |                     |
| 1-01-3                                  | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 1,120,000.00            | 400,000.00            | -64.3               |
| 1-01-3                                  | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 200,000.00              | 400,000.00            | 100.0               |
| 1-01-3                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 600,000.00              | 150,000.00            | -75.0               |
| 1-01-3                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 3,980,000.00            | 6,000,000.00          | 50.8                |
| 1-01-3                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 10,000.00               | 10,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-3                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 200,000.00              | 100,000.00            | -50.0               |
| 1-01-3                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 11,300,000.00           | 6,600,000.00          | -41.6               |
|                                         | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                         |                       |                     |
| 1-01-3                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 1,500,000.00            | 1,000,000.00          | -33.3               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                     | <b>1,029,141,100.00</b> | <b>923,552,200.00</b> | <b>-10.3</b>        |

**海事及水務局-海事博物館**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA - MUSEU MARÍTIMO**

組織分類: 506002  
 Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                         | <b>3,910,000.00</b>  | <b>3,520,000.00</b>   | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>                     | <b>3,910,000.00</b>  | <b>3,520,000.00</b>   | <b>-10.0</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                     |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
| 7-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 3,500.00             | 3,000.00              | -14.3               |
| 7-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 34,000.00            | 28,000.00             | -17.6               |
| 7-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0               |
| 7-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 7-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
| 7-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 35,000.00            | 20,000.00             | -42.9               |
| 7-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                                         | 360,000.00           | 340,000.00            | -5.6                |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 1,500,000.00         | 800,000.00            | -46.7               |
| 7-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 20,000.00            | 80,000.00             | 300.0               |
| 7-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 680,000.00           | 650,000.00            | -4.4                |
| 7-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 700,000.00           | 200,000.00            | -71.4               |
| 7-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 40,000.00            | 37,000.00             | -7.5                |
| 7-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 160,000.00           | 150,000.00            | -6.3                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 20,000.00            | 40,000.00             | 100.0               |
| 7-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 3,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 0.00                 | 400,000.00            | -                   |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 5,000.00             | 1,000.00              | -80.0               |
| 7-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 3,000.00             | 1,000.00              | -66.7               |
| 7-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 1,500.00             | 1,500.00              | 0.0                 |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 7-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                      | 4,000.00             | 3,000.00              | -25.0               |
| 7-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 113,000.00           | 563,000.00            | 398.2               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                             | 8,000.00             | 7,500.00              | -6.3                |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                            | <b>560,000.00</b>    | <b>180,000.00</b>     | <b>-67.9</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                    | <b>560,000.00</b>    | <b>180,000.00</b>     | <b>-67.9</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                              |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-01-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante            | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 7-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 7-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 10,000.00            | 20,000.00             | 100.0               |
| 7-01-0                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                       | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 510,000.00           | 130,000.00            | -74.5               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 4,470,000.00         | 3,700,000.00          | -17.2               |

海事及水務局-航海學校

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA - ESCOLA DE PILOTAGEM

組織分類: 506003

Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                                       | 2,508,800.00         | 2,253,800.00          | -10.2               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                          | 2,508,800.00         | 2,253,800.00          | -10.2               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 3-03-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 2,000.00             | 2,300.00              | 15.0                |
| 3-03-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 90,000.00            | 90,000.00             | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0               |
| 3-03-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 25,000.00            | 10,000.00             | -60.0               |
| 3-03-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 22,500.00            | 24,000.00             | 6.7                 |
| 3-03-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 3-03-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 1,054,800.00         | 750,000.00            | -28.9               |
| 3-03-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 180,000.00           | 180,000.00            | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 12,000.00            | 12,000.00             | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 35,000.00            | 20,000.00             | -42.9               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-03-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 3-03-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 240,000.00           | 150,000.00            | -37.5               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 3-03-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 2,000.00             | 1,000.00              | -50.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 3-03-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 130,000.00           | 100,000.00            | -23.1               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 500,000.00           | 711,000.00            | 42.2                |
| 3-03-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 10,000.00            | 3,000.00              | -70.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |
| 3-03-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                    | 500.00               | 500.00                | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                            | <b>226,000.00</b>    | <b>225,000.00</b>     | <b>-0.4</b>         |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                    | <b>226,000.00</b>    | <b>225,000.00</b>     | <b>-0.4</b>         |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                              |                      |                       |                     |
| 3-03-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e<br>recreio          | 30,000.00            | 95,000.00             | 216.7               |
| 3-03-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                 | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-03-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 16,000.00            | 15,000.00             | -6.3                |
| 3-03-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 3-03-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 90,000.00            | 25,000.00             | -72.2               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 2,734,800.00         | 2,478,800.00          | -9.4                |

**海事及水務局-政府船塢**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA - OFICINAS NAVAIS**

組織分類: 506004  
 Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                         | <b>13,359,000.00</b> | <b>12,043,000.00</b>  | <b>-9.9</b>         |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>                     | <b>13,359,000.00</b> | <b>12,043,000.00</b>  | <b>-9.9</b>         |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 2,626,000.00         | 2,000,000.00          | -23.8               |
| 8-11-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 250,000.00           | 150,000.00            | -40.0               |
| 8-11-0                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                                  | 4,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 8-11-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 50,000.00            | 45,000.00             | -10.0               |
| 8-11-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 80,000.00            | 80,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 8,276,000.00         | 8,138,000.00          | -1.7                |
| 8-11-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 150,000.00           | 95,000.00             | -36.7               |
| 8-11-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 620,000.00           | 620,000.00            | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 100,000.00           | 105,000.00            | 5.0                 |
| 8-11-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 2,000.00             | 1,000.00              | -50.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 10,000.00            | 3,000.00              | -70.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 600,000.00           | 650,000.00            | 8.3                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                              | 420,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                    | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                            | <b>374,600.00</b>    | <b>354,600.00</b>     | <b>-5.3</b>         |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                    | <b>374,600.00</b>    | <b>354,600.00</b>     | <b>-5.3</b>         |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                              |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante                    | 296,600.00           | 296,600.00            | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                 | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos         | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
| 8-11-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                   | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                  | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                  | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b>  |                                    |                                                                | <b>13,733,600.00</b> | <b>12,397,600.00</b>  | <b>-9.7</b>         |

澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處  
DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA, EM  
BRUXELAS

組織分類: 507001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                             | 4,775,900.00         | 4,337,900.00          | -9.2             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                           | 2,332,400.00         | 2,083,100.00          | -10.7            |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                        |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                       |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho                 | 1,405,000.00         | 1,071,000.00          | -23.8            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários           | 120,000.00           | 235,000.00            | 95.8             |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                              | 200,000.00           | 185,000.00            | -7.5             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios      |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                     |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                          | 16,000.00            | 35,000.00             | 118.8            |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                        |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços             |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                    | 8,300.00             | 5,500.00              | -33.7            |
| 1-01-1                          | 31-02-02-03-02                  | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                         | 42,000.00            | 160,000.00            | 281.0            |
| 1-01-1                          | 31-02-02-03-99                  | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços | 1,000.00             | 500.00                | -50.0            |
|                                 | 31-02-03                        | 補助<br>Abonos                                                           |                      |                       |                  |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-03-02-00                     | 膳食及住宿補助<br>Abono de alimentação e alojamento                                  | 1,600.00             | 1,600.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 38,500.00            | 31,500.00             | -18.2               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os regimes de protecção social       | 500,000.00           | 358,000.00            | -28.4               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                          | 2,443,500.00         | 2,254,800.00          | -7.7                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 5,000.00             | 4,000.00              | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 26,000.00            | 21,000.00             | -19.2               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 12,000.00            | 8,000.00              | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                   | 11,000.00            | 11,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 15,000.00            | 11,000.00             | -26.7               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                       | 10,000.00            | 8,000.00              | -20.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                           | 93,000.00            | 74,000.00             | -20.4               |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                        | 20,000.00            | 16,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                       | 21,000.00            | 14,000.00             | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                    | 145,000.00           | 130,000.00            | -10.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                              | 270,000.00           | 210,000.00            | -22.2               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 96,000.00            | 90,000.00             | -6.3                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 930,000.00           | 835,000.00            | -10.2               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 45,000.00            | 222,000.00            | 393.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 78,500.00            | 55,000.00             | -29.9               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 57,000.00            | 46,000.00             | -19.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 4,000.00             | 3,200.00              | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 35,000.00            | 24,600.00             | -29.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 55,000.00            | 5,000.00              | -90.9               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 77,000.00            | 74,000.00             | -3.9                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                | 40,000.00            | 36,000.00             | -10.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                      | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 70,000.00            | 72,000.00             | 2.9                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                             | 18,000.00            | 15,000.00             | -16.7               |
| 1-01-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                    | 60,000.00            | 40,000.00             | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                   | 245,000.00           | 225,000.00            | -8.2                |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                            | <b>92,000.00</b>     | <b>52,400.00</b>      | <b>-43.0</b>        |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 92,000.00            | 52,400.00             | -43.0               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 44,000.00            | 10,500.00             | -76.1               |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 18,000.00            | 19,000.00             | 5.6                 |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 15,000.00            | 11,900.00             | -20.7               |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 5,000.00             | 11,000.00             | 120.0               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 4,867,900.00         | 4,390,300.00          | -9.8                |

懲教管理局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

組織分類: 508001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                                                                           | 680,855,900.00       | 672,959,600.00        | -1.2                |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                                                                         | 582,787,700.00       | 585,955,800.00        | 0.5                 |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                                                                     |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                                                                          | 210,642,800.00       | 206,609,200.00        | -1.9                |
| 2-06-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento                                                         | 140,096,000.00       | 149,201,200.00        | 6.5                 |
| 2-06-0                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho                                                               | 617,100.00           | 641,200.00            | 3.9                 |
| 2-06-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                                                                       | 9,425,000.00         | 11,881,000.00         | 26.1                |
| 2-06-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                                                                           | 9,272,900.00         | 10,024,600.00         | 8.1                 |
| 2-06-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                                                            | 62,497,400.00        | 63,977,300.00         | 2.4                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                                                       |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                                                              | 1,365,000.00         | 1,365,000.00          | 0.0                 |
| 2-06-0                             | 31-01-05-04-00                     | 醫務人員<br>Pessoal médico                                                                                               | 1,207,400.00         | 1,306,200.00          | 8.2                 |
| 2-06-0                             | 31-01-05-05-00                     | 保安部隊及保安部門人員附帶報酬<br>Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança | 62,973,000.00        | 61,224,800.00         | -2.8                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                                                                   |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-06-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 1,870,700.00         | 1,335,600.00          | -28.6               |
| 2-06-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 5,381,500.00         | 2,690,000.00          | -50.0               |
| 2-06-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                          | 3,845,300.00         | 4,248,500.00          | 10.5                |
| 2-06-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 517,100.00           | 517,100.00            | 0.0                 |
| 2-06-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 875,700.00           | 650,000.00            | -25.8               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 40,560,600.00        | 40,589,700.00         | 0.1                 |
| 2-06-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 27,704,200.00        | 25,976,900.00         | -6.2                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 65,200.00            | 32,900.00             | -49.5               |
| 2-06-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 381,600.00           | 333,500.00            | -12.6               |
| 2-06-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 20,000.00            | 5,100.00              | -74.5               |
| 2-06-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 546,000.00           | 546,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |
| 2-06-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,893,200.00         | 1,760,000.00          | -7.0                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 730,000.00           | 740,000.00            | 1.4                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 98,058,200.00        | 86,693,800.00         | -11.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                     |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 490,000.00           | 368,800.00            | -24.7               |
| 2-06-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 1,574,100.00         | 1,724,600.00          | 9.6                 |
| 2-06-0                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                                  | 324,000.00           | 226,700.00            | -30.0               |
| 2-06-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 2,348,400.00         | 1,539,000.00          | -34.5               |
| 2-06-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 27,645,200.00        | 27,973,600.00         | 1.2                 |
| 2-06-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 7,053,200.00         | 5,961,000.00          | -15.5               |
|                                    | 32-01-07                           | 醫療用品<br>Material médico e clínico                                                |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 32-01-07-01-00                     | 藥物<br>Medicamentos                                                               | 1,020,000.00         | 1,340,000.00          | 31.4                |
| 2-06-0                             | 32-01-07-02-00                     | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                                             | 305,000.00           | 271,000.00            | -11.1               |
| 2-06-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 200,000.00           | 452,000.00            | 126.0               |
| 2-06-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 1,753,600.00         | 1,765,000.00          | 0.7                 |
| 2-06-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 443,600.00           | 171,500.00            | -61.3               |
| 2-06-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                                         | 5,120,000.00         | 2,450,300.00          | -52.1               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 22,638,700.00        | 17,188,100.00         | -24.1               |
| 2-06-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 2,499,900.00         | 1,684,000.00          | -32.6               |
| 2-06-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 7,156,300.00         | 10,124,200.00         | 41.5                |
| 2-06-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 2,254,400.00         | 2,476,000.00          | 9.8                 |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 2-06-0                          | 32-02-04-00-00                  | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 2,053,900.00         | 2,253,400.00          | 9.7              |
| 2-06-0                          | 32-02-05-00-00                  | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                            | 1,553,300.00         | 1,464,000.00          | -5.7             |
| 2-06-0                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 2,206,800.00         | 2,044,300.00          | -7.4             |
|                                 | 32-02-07                        | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                               |                      |                       |                  |
| 2-06-0                          | 32-02-07-01-00                  | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da RAEM | 0.00                 | 30,000.00             | -                |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                  |
| 2-06-0                          | 32-02-08-01-00                  | 不動產<br>Bens imóveis                                         | 745,900.00           | 510,700.00            | -31.5            |
| 2-06-0                          | 32-02-08-02-00                  | 動產<br>Bens móveis                                           | 792,600.00           | 558,000.00            | -29.6            |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                             |                      |                       |                  |
| 2-06-0                          | 32-02-09-01-00                  | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                      | 129,000.00           | 75,200.00             | -41.7            |
| 2-06-0                          | 32-02-09-99-00                  | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                 | 470,000.00           | 449,000.00            | -4.5             |
| 2-06-0                          | 32-02-10-00-00                  | 招待費<br>Representação                                        | 450,000.00           | 613,400.00            | 36.3             |
|                                 | 32-02-11                        | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                           |                      |                       |                  |
| 2-06-0                          | 32-02-11-01-00                  | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                               | 697,300.00           | 388,300.00            | -44.3            |
| 2-06-0                          | 32-02-11-02-00                  | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                           | 350,000.00           | 196,000.00            | -44.0            |
| 2-06-0                          | 32-02-12-00-00                  | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                  | 2,179,400.00         | 996,400.00            | -54.3            |
| 2-06-0                          | 32-02-14-00-00                  | 會議<br>Congressos                                            | 15,000.00            | 10,000.00             | -33.3            |
| 2-06-0                          | 32-02-16-00-00                  | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                 | 619,800.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 2-06-0                          | 32-02-17-00-00                  | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                 | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0              |
|                                 | 32-02-20                        | 保險<br>Seguros                                               |                      |                       |                  |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-06-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                 | 161,000.00           | 42,900.00             | -73.4               |
| 2-06-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                               | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 2-06-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                     | 107,000.00           | 68,000.00             | -36.4               |
| 2-06-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                    | 2,579,300.00         | 1,158,900.00          | -55.1               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                            | 18,500.00            | 16,500.00             | -10.8               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                   | 10,000.00            | 310,000.00            | 3,000.0             |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações             |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e organizações | 10,000.00            | 310,000.00            | 3,000.0             |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                   | 22,104,700.00        | 5,593,500.00          | -74.7               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                           | 22,104,700.00        | 5,593,500.00          | -74.7               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                             |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                 | 4,596,800.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 2-06-0                             | 41-02-03-00-00                     | 保安用品<br>Material de segurança                                 | 5,452,900.00         | 2,098,600.00          | -61.5               |
| 2-06-0                             | 41-02-06-00-00                     | 醫療用品<br>Material médico e clínico                             | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
| 2-06-0                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                  | 567,000.00           | 65,000.00             | -88.5               |
| 2-06-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante                   | 310,000.00           | 140,000.00            | -54.8               |
| 2-06-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                | 220,000.00           | 210,000.00            | -4.5                |
| 2-06-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos           | 5,465,900.00         | 1,866,100.00          | -65.9               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-06-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                  | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-06-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias | 103,600.00           | 5,000.00              | -95.2               |
| 2-06-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                 | 4,615,200.00         | 968,500.00            | -79.0               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                      |                      |                       |                     |
| 2-06-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                  | 713,300.00           | 210,300.00            | -70.5               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                               | 702,960,600.00       | 678,553,100.00        | -3.5                |

澳門特別行政區駐北京辦事處  
DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM

組織分類: 509001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 26,869,000.00        | 24,409,300.00         | -9.2             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 8,318,900.00         | 7,451,200.00          | -10.4            |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 3,722,800.00         | 2,945,000.00          | -20.9            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 410,000.00           | 697,000.00            | 70.0             |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 820,000.00           | 1,242,000.00          | 51.5             |
| 1-01-1                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 103,500.00           | 71,000.00             | -31.4            |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 839,700.00           | 502,000.00            | -40.2            |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 20,700.00            | 35,000.00             | 69.1             |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 218,400.00           | 196,600.00            | -10.0            |
| 1-01-1                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                       | 54,600.00            | 22,000.00             | -59.7            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 20,000.00            | 26,600.00             | 33.0                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-06-00                     | 駐外津貼<br>Subsídio de deslocação                                             | 1,272,000.00         | 860,000.00            | -32.4               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 8,600.00             | 10,000.00             | 16.3                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-03-06-00                     | 安頓補助<br>Abono de instalação                                                | 17,000.00            | 12,800.00             | -24.7               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)               | 4,000.00             | 3,600.00              | -10.0               |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social | 720,000.00           | 750,000.00            | 4.2                 |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>               | <b>18,550,100.00</b> | <b>16,958,100.00</b>  | <b>-8.6</b>         |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                     | 50,000.00            | 32,800.00             | -34.4               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria              | 80,000.00            | 50,000.00             | -37.5               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                               | 40,000.00            | 32,500.00             | -18.8               |
| 1-01-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                            | 30,000.00            | 5,000.00              | -83.3               |
| 1-01-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                 | 50,000.00            | 100,000.00            | 100.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                | 30,000.00            | 40,000.00             | 33.3                |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                              | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                    | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                         | 200,000.00           | 300,000.00            | 50.0                |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                      | 400,000.00           | 400,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e aproveitamento de bens | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                     | 150,000.00           | 156,000.00            | 4.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                       | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                  | 110,000.00           | 120,000.00            | 9.1                 |
| 1-01-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                            | 1,300,000.00         | 1,299,000.00          | -0.1                |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 550,000.00           | 210,000.00            | -61.8               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                         | 12,000,000.00        | 11,620,000.00         | -3.2                |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                           | 75,000.00            | 72,000.00             | -4.0                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                             |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                      | 200,000.00           | 150,000.00            | -25.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                 | 65,000.00            | 70,000.00             | 7.7                 |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                        | 800,000.00           | 600,000.00            | -25.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                           |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                               | 5,000.00             | 3,000.00              | -40.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                   | 300,000.00           | 50,000.00             | -83.3               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                          | 30,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                          | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas         | 20,000.00            | 16,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente         | 60,000.00            | 44,000.00             | -26.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                    | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                       |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                       | 25,000.00            | 20,000.00             | -20.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                     | 70,000.00            | 72,800.00             | 4.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                           | 30,000.00            | 13,000.00             | -56.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços          | 1,623,100.00         | 1,253,000.00          | -22.8               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                         | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                        | 10,000.00            | 59,000.00             | 490.0               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>357,000.00</b>    | <b>94,000.00</b>      | <b>-73.7</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>357,000.00</b>    | <b>94,000.00</b>      | <b>-73.7</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 100,000.00           | 20,000.00             | -80.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 80,000.00            | 30,000.00             | -62.5               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                  | 5,000.00             | 1,000.00              | -80.0               |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias | 30,000.00            | 13,000.00             | -56.7               |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                 | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                  | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 1-01-1                             | 41-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                  | 60,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                               | 27,226,000.00        | 24,503,300.00         | -10.0               |

**澳門特別行政區海關**  
**SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**

**組織分類:** 510001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                                                             | <b>1,029,270,200.00</b> | <b>1,023,112,800.00</b> | <b>-0.6</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                                                           | <b>923,398,400.00</b>   | <b>921,690,200.00</b>   | <b>-0.2</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                                                      |                         |                         |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                                                                     |                         |                         |                     |
| 2-02-0                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                                                                          | 479,554,000.00          | 497,479,000.00          | 3.7                 |
| 2-02-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento                                                         | 53,223,500.00           | 26,718,400.00           | -49.8               |
| 2-02-0                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho                                                               | 720,800.00              | 720,800.00              | 0.0                 |
| 2-02-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                                                                       | 36,200,800.00           | 36,612,000.00           | 1.1                 |
| 2-02-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                                                                           | 4,646,500.00            | 5,184,300.00            | 11.6                |
| 2-02-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                                                            | 94,698,900.00           | 97,632,200.00           | 3.1                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                                                       |                         |                         |                     |
| 2-02-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                                                              | 1,528,800.00            | 1,528,800.00            | 0.0                 |
| 2-02-0                             | 31-01-05-05-00                     | 保安部隊及保安部門人員附帶報酬<br>Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança | 151,559,900.00          | 158,249,500.00          | 4.4                 |
| 2-02-0                             | 31-01-05-06-00                     | 交際費<br>Representação                                                                                                 | 311,800.00              | 311,800.00              | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                                                    |                         |                         |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                                                                   |                         |                         |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-02-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 2,018,600.00         | 896,000.00            | -55.6               |
| 2-02-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 310,300.00           | 160,000.00            | -48.4               |
| 2-02-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 103,500.00           | 110,000.00            | 6.3                 |
| 2-02-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 584,300.00           | 802,600.00            | 37.4                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 63,438,000.00        | 62,520,700.00         | -1.4                |
| 2-02-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 30,143,800.00        | 29,870,800.00         | -0.9                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 120,000.00           | 90,000.00             | -25.0               |
| 2-02-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 1,000,000.00         | 500,000.00            | -50.0               |
| 2-02-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 15,000.00            | 10,000.00             | -33.3               |
| 2-02-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 661,900.00           | 661,900.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 97,900.00            | 99,800.00             | 1.9                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 450,000.00           | 450,000.00            | 0.0                 |
| 2-02-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 1,451,300.00         | 531,800.00            | -63.4               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 558,800.00           | 549,800.00            | -1.6                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                          | 105,871,800.00       | 101,422,600.00        | -4.2                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 1,200,000.00         | 600,000.00            | -50.0               |
| 2-02-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 7,660,000.00         | 5,500,000.00          | -28.2               |
| 2-02-0                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                                  | 1,407,000.00         | 200,000.00            | -85.8               |
| 2-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 800,000.00           | 500,000.00            | -37.5               |
| 2-02-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 950,000.00           | 500,000.00            | -47.4               |
| 2-02-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 4,616,700.00         | 2,800,000.00          | -39.4               |
| 2-02-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 1,110,000.00         | 45,000.00             | -95.9               |
| 2-02-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 222,000.00           | 500,000.00            | 125.2               |
| 2-02-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 40,000.00            | 25,000.00             | -37.5               |
| 2-02-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 2,460,000.00         | 1,078,000.00          | -56.2               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 33,841,400.00        | 34,070,000.00         | 0.7                 |
| 2-02-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 2,540,000.00         | 5,350,000.00          | 110.6               |
| 2-02-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 6,600,000.00         | 7,200,000.00          | 9.1                 |
| 2-02-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 2-02-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 2,880,000.00         | 2,345,000.00          | -18.6               |
| 2-02-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                 | 7,244,400.00         | 10,760,000.00         | 48.5                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-02-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 3,040,000.00         | 7,050,000.00          | 131.9               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 510,000.00           | 360,000.00            | -29.4               |
| 2-02-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 18,087,000.00        | 17,104,000.00         | -5.4                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 90,000.00            | 70,000.00             | -22.2               |
| 2-02-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 180,000.00           | 125,000.00            | -30.6               |
| 2-02-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 400,000.00           | 200,000.00            | -50.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 1,054,000.00         | 735,000.00            | -30.3               |
| 2-02-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 375,000.00           | 190,000.00            | -49.3               |
| 2-02-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 2,600,000.00         | 440,000.00            | -83.1               |
| 2-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 400,000.00           | 200,000.00            | -50.0               |
| 2-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 5,000.00             | 4,500.00              | -10.0               |
| 2-02-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 4,216,300.00         | 2,596,100.00          | -38.4               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 33,000.00            | 20,000.00             | -39.4               |
| 2-02-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                | 195,000.00           | 195,000.00            | 0.0                 |
| 2-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 665,000.00           | 265,000.00            | -60.2               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |
| 2-02-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                             | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| 2-02-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                       | 50,000.00               | 45,000.00               | -10.0               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>45,048,400.00</b>    | <b>18,663,400.00</b>    | <b>-58.6</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>45,048,400.00</b>    | <b>18,663,400.00</b>    | <b>-58.6</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                         |                         |                     |
| 2-02-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 15,000,000.00           | 600,000.00              | -96.0               |
| 2-02-0                             | 41-02-03-00-00                     | 保安用品<br>Material de segurança                       | 9,200,000.00            | 5,750,000.00            | -37.5               |
| 2-02-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 100,000.00              | 50,000.00               | -50.0               |
| 2-02-0                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                        | 80,000.00               | 40,000.00               | -50.0               |
| 2-02-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 60,000.00               | 30,000.00               | -50.0               |
| 2-02-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 1,000,000.00            | 675,000.00              | -32.5               |
| 2-02-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 6,000,000.00            | 5,700,000.00            | -5.0                |
| 2-02-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 8,400.00                | 8,400.00                | 0.0                 |
| 2-02-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 600,000.00              | 230,000.00              | -61.7               |
| 2-02-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 10,000,000.00           | 3,680,000.00            | -63.2               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                         |                         |                     |
| 2-02-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 3,000,000.00            | 1,900,000.00            | -36.7               |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b>  |                                    |                                                     | <b>1,074,318,600.00</b> | <b>1,041,776,200.00</b> | <b>-3.0</b>         |

**澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處**  
**DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO**

**組織分類:** 511001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支<br/>Despesas correntes</b>                                | <b>12,608,500.00</b> | <b>11,347,600.00</b>  | <b>-10.0</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支<br/>DESPESAS COM PESSOAL</b>                              | <b>8,179,300.00</b>  | <b>6,838,800.00</b>   | <b>-16.4</b>     |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 1,602,900.00         | 928,200.00            | -42.1            |
| 1-01-1                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 2,450,000.00         | 2,300,000.00          | -6.1             |
| 1-01-1                          | 31-01-01-99-00                  | 其他——薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários     | 0.00                 | 132,000.00            | -                |
| 1-01-1                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 62,100.00            | 45,000.00             | -27.5            |
| 1-01-1                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 529,500.00           | 400,000.00            | -24.5            |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 60,000.00            | 45,000.00             | -25.0            |
| 1-01-1                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 134,500.00           | 58,000.00             | -56.9            |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 62,100.00            | 45,000.00             | -27.5            |
| 1-01-1                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                       | 46,600.00            | 40,000.00             | -14.2            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 34,000.00            | 26,000.00             | -23.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 140,000.00           | 180,000.00            | 28.6                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-06-00                     | 駐外津貼<br>Subsídio de deslocação                                             | 3,000,000.00         | 2,600,000.00          | -13.3               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 7,600.00             | 7,600.00              | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-03-02-00                     | 膳食及住宿補助<br>Abono de alimentação e alojamento                               | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-03-06-00                     | 安頓補助<br>Abono de instalação                                                | 40,000.00            | 22,000.00             | -45.0               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                    | 4,429,200.00         | 4,508,800.00          | 1.8                 |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                     | 40,000.00            | 25,000.00             | -37.5               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria              | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                               | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                            | 9,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                | 10,000.00            | 31,300.00             | 213.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                              | 20,000.00            | 18,000.00             | -10.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                    | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                              |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                             |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                           | 87,000.00            | 87,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                        | 125,000.00           | 125,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                       | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                    | 140,000.00           | 135,000.00            | -3.6                |
| 1-01-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                              | 305,200.00           | 305,200.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correu expresso | 193,500.00           | 185,000.00            | -4.4                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                       |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                           | 2,120,000.00         | 2,241,000.00          | 5.7                 |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                             | 80,000.00            | 80,800.00             | 1.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                        | 390,000.00           | 489,000.00            | 25.4                |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                   | 21,600.00            | 15,000.00             | -30.6               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                          | 170,000.00           | 120,000.00            | -29.4               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                             |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                 | 30,000.00            | 15,000.00             | -50.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                    | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                    | 150,000.00           | 150,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                   | 8,400.00             | 7,000.00              | -16.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                   | 18,000.00            | 18,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                              | 200,000.00           | 180,000.00            | -10.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                 |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                          | 45,000.00            | 40,000.00             | -11.1               |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                        | 50,000.00            | 47,000.00             | -6.0                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                              | 2,500.00             | 2,500.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços             | 35,000.00            | 30,000.00             | -14.3               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                            | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                           | 4,000.00             | 2,000.00              | -50.0               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                    | <b>239,400.00</b>    | <b>239,400.00</b>     | <b>0.0</b>          |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>            | <b>239,400.00</b>    | <b>239,400.00</b>     | <b>0.0</b>          |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 85,000.00            | 104,400.00            | 22.8                |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 21,400.00            | 20,000.00             | -6.5                |
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 58,000.00            | 40,000.00             | -31.0               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b>  |                                    |                                                        | <b>12,847,900.00</b> | <b>11,587,000.00</b>  | <b>-9.8</b>         |



澳門經濟文化辦事處  
DELEGAÇÃO ECONÓMICA E CULTURAL DE MACAU

組織分類: 512001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 18,042,000.00        | 16,236,300.00         | -10.0               |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 7,517,800.00         | 6,209,300.00          | -17.4               |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 3,092,000.00         | 2,602,900.00          | -15.8               |
| 1-01-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,300,000.00         | 900,000.00            | -30.8               |
| 1-01-1                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 94,800.00            | 85,000.00             | -10.3               |
| 1-01-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 639,100.00           | 597,000.00            | -6.6                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 46,600.00            | 183,300.00            | 293.3               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 241,400.00           | 204,000.00            | -15.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                       | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 12,500.00            | 10,600.00             | -15.2               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-06-00                     | 駐外津貼<br>Subsídio de deslocação                                             | 1,380,600.00         | 1,110,800.00          | -19.5               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 15,100.00            | 15,100.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-03-06-00                     | 安頓補助<br>Abono de instalação                                                | 12,800.00            | 12,800.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)               | 5,000.00             | 3,600.00              | -28.0               |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social | 563,700.00           | 370,000.00            | -34.4               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                            | 10,524,200.00        | 10,027,000.00         | -4.7                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                     | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria              | 96,000.00            | 38,000.00             | -60.4               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                               | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                            | 55,000.00            | 45,000.00             | -18.2               |
| 1-01-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                 | 75,000.00            | 70,000.00             | -6.7                |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                | 5,000.00             | 8,000.00              | 60.0                |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                              | 55,000.00            | 55,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                    | 17,200.00            | 19,200.00             | 11.6                |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                              |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 590,000.00           | 614,000.00            | 4.1                 |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 32,000.00            | 1,500.00              | -95.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 250,000.00           | 250,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 63,000.00            | 69,000.00             | 9.5                 |
| 1-01-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 548,000.00           | 540,000.00            | -1.5                |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 165,000.00           | 165,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 6,300,000.00         | 6,500,000.00          | 3.2                 |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 10,000.00            | 6,300.00              | -37.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 130,000.00           | 90,000.00             | -30.8               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 15,000.00            | 12,500.00             | -16.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 399,500.00           | 248,000.00            | -37.9               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 35,000.00            | 18,000.00             | -48.6               |
| 1-01-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 213,000.00           | 120,000.00            | -43.7               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 12,000.00            | 6,000.00              | -50.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 12,000.00            | 8,000.00              | -33.3               |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 3,000.00             | 5,000.00              | 66.7                |
| 1-01-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 350,000.00           | 87,500.00             | -75.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 360,000.00           | 360,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 6,000.00             | 6,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 31,000.00            | 56,200.00             | 81.3                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 32,000.00            | 5,800.00              | -81.9               |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 506,500.00           | 475,000.00            | -6.2                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 18,000.00            | 18,000.00             | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                                                | <b>99,500.00</b>     | <b>101,000.00</b>     | <b>1.5</b>          |
|                                    | 41                                 | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                                        | <b>99,500.00</b>     | <b>101,000.00</b>     | <b>1.5</b>          |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                     | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                             | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                                                   | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                                       | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                                      | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis | 15,500.00            | 15,000.00             | -3.2                |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis      |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos  | 40,000.00            | 42,000.00             | 5.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                               | 18,141,500.00        | 16,337,300.00         | -9.9                |

**高等教育局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR**

**組織分類:** 513001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>116,271,300.00</b> | <b>104,905,100.00</b> | <b>-9.8</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>85,030,100.00</b>  | <b>79,661,300.00</b>  | <b>-6.3</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 19,849,000.00         | 16,719,900.00         | -15.8               |
| 3-02-4                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 39,673,500.00         | 37,732,300.00         | -4.9                |
| 3-02-4                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 709,800.00            | 1,430,600.00          | 101.5               |
| 3-02-4                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 573,300.00            | 606,100.00            | 5.7                 |
| 3-02-4                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 555,100.00            | 447,800.00            | -19.3               |
| 3-02-4                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 1,483,300.00          | 1,532,500.00          | 3.3                 |
| 3-02-4                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 10,305,800.00         | 10,236,000.00         | -0.7                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 655,200.00            | 655,200.00            | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 163,800.00            | 109,200.00            | -33.3               |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 175,400.00            | 138,000.00            | -21.3               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito          | 109,200.00           | 76,500.00             | -29.9               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 1,551,200.00         | 1,740,000.00          | 12.2                |
| 3-02-4                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 82,800.00            | 50,000.00             | -39.6               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 440,100.00           | 141,100.00            | -67.9               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 5,299,900.00         | 5,285,300.00          | -0.3                |
| 3-02-4                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 2,162,200.00         | 2,107,600.00          | -2.5                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 63,300.00            | 60,000.00             | -5.2                |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 400,000.00           | 300,000.00            | -25.0               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 700.00               | 300.00                | -57.1               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 77,900.00            | 79,000.00             | 1.4                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 52,800.00            | 51,000.00             | -3.4                |
| 3-02-4                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 555,800.00           | 69,300.00             | -87.5               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 90,000.00            | 93,600.00             | 4.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 30,040,000.00        | 24,006,800.00         | -20.1               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 46,600.00            | 40,000.00             | -14.2               |
| 3-02-4                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 239,900.00           | 246,300.00            | 2.7                 |
| 3-02-4                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 158,600.00           | 72,900.00             | -54.0               |
| 3-02-4                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 30,900.00            | 23,700.00             | -23.3               |
| 3-02-4                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 908,600.00           | 613,000.00            | -32.5               |
| 3-02-4                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 35,600.00            | 33,800.00             | -5.1                |
| 3-02-4                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 26,600.00            | 12,100.00             | -54.5               |
| 3-02-4                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 169,600.00           | 130,700.00            | -22.9               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,675,900.00         | 1,567,800.00          | -6.5                |
| 3-02-4                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 1,289,000.00         | 970,500.00            | -24.7               |
| 3-02-4                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 546,200.00           | 566,200.00            | 3.7                 |
| 3-02-4                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 300.00               | 6,900.00              | 2,200.0             |
| 3-02-4                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 316,500.00           | 367,600.00            | 16.1                |
| 3-02-4                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 669,300.00           | 1,162,200.00          | 73.6                |
| 3-02-4                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 771,300.00           | 543,000.00            | -29.6               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 907,000.00           | 861,000.00            | -5.1                |
| 3-02-4                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 57,000.00            | 38,500.00             | -32.5               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 122,400.00           | 43,800.00             | -64.2               |
| 3-02-4                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 62,600.00            | 90,500.00             | 44.6                |
| 3-02-4                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 628,700.00           | 293,100.00            | -53.4               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 4,182,200.00         | 2,294,800.00          | -45.1               |
| 3-02-4                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 855,000.00           | 430,000.00            | -49.7               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 5,227,400.00         | 3,488,400.00          | -33.3               |
| 3-02-4                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 664,000.00           | 15,000.00             | -97.7               |
| 3-02-4                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 280,100.00           | 309,100.00            | 10.4                |
| 3-02-4                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 222,400.00           | 266,400.00            | 19.8                |
| 3-02-4                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 1,998,000.00         | 1,691,600.00          | -15.3               |
| 3-02-4                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 29,000.00            | 27,600.00             | -4.8                |
| 3-02-4                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 2,875,000.00         | 3,147,900.00          | 9.5                 |
| 3-02-4                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 772,800.00           | 834,000.00            | 7.9                 |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 22,000.00            | 9,500.00              | -56.8               |
| 3-02-4                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 5,600.00             | 5,200.00              | -7.1                |
| 3-02-4                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 6,500.00             | 5,500.00              | -15.4               |
| 3-02-4                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 3,313,400.00         | 2,960,200.00          | -10.7               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                     | 14,000.00            | 14,000.00             | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                          | 910,000.00           | 824,000.00            | -9.5                |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS         | 1,201,200.00         | 1,237,000.00          | 3.0                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                               |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                         |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos             | 1,201,200.00         | 1,237,000.00          | 3.0                 |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                            | 2,361,000.00         | 2,100,000.00          | -11.1               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 2,361,000.00         | 2,100,000.00          | -11.1               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                    |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 700,000.00           | 1,792,000.00          | 156.0               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 14,300.00            | 26,300.00             | 83.9                |
| 3-02-4                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 1,142,900.00         | 57,900.00             | -94.9               |
| 3-02-4                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 20,000.00            | 19,000.00             | -5.0                |
| 3-02-4                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 76,300.00            | 121,500.00            | 59.2                |
| 3-02-4                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 90,000.00            | 55,300.00             | -38.6               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 317,500.00           | 28,000.00             | -91.2               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 118,632,300.00       | 107,005,100.00        | -9.8                |

行政當局投資與發展開支計劃

PLANO DE INVESTIMENTOS E DESPESAS DE DESENVOLVIMENTO DA ADMINISTRAÇÃO

組織分類: 601

Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                   | 上年度預算<br>Do anterior     | 本年度預算<br>Do exercício    | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------|
|                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                | <b>11,971,033,500.00</b> | <b>18,510,892,300.00</b> | <b>54.6</b>         |
| <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>        | <b>11,971,033,500.00</b> | <b>18,510,892,300.00</b> | <b>54.6</b>         |
| 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                |                          |                          |                     |
| 41-01-01-00-00                     | 土地<br>Terrenos                                     | 966,084,900.00           | 617,498,100.00           | -36.1               |
| 41-01-02-00-00                     | 房屋<br>Habitações                                   | 1,049,474,900.00         | 2,214,356,000.00         | 111.0               |
| 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos              | 4,135,203,000.00         | 7,354,229,000.00         | 77.8                |
| 41-01-04                           | 基礎建設<br>Infra-estruturas                           |                          |                          |                     |
| 41-01-04-01-00                     | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação  | 3,009,662,600.00         | 5,987,341,900.00         | 98.9                |
| 41-01-04-02-00                     | 碼頭<br>Terminais marítimos                          | 113,180,000.00           | 20,720,000.00            | -81.7               |
| 41-01-99-00-00                     | 其他—不動產<br>Outros - Bens imóveis                    | 886,811,500.00           | 280,646,000.00           | -68.4               |
| 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                  |                          |                          |                     |
| 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes      | 571,067,900.00           | 582,883,600.00           | 2.1                 |
| 41-02-03-00-00                     | 保安用品<br>Material de segurança                      | 921,072,300.00           | 686,419,300.00           | -25.5               |
| 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio | 19,000,000.00            | 0.00                     | -100.0              |
| 41-02-06-00-00                     | 醫療用品<br>Material médico e clínico                  | 0.00                     | 53,700,000.00            | -                   |
| 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                       | 9,916,100.00             | 2,540,000.00             | -74.4               |
| 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante        | 0.00                     | 153,727,600.00           | -                   |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 10,670,100.00        | 0.00                  | -100.0              |
| 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 53,371,900.00        | 68,473,400.00         | 28.3                |
| 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 70,332,200.00        | 151,001,600.00        | 114.7               |
| 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                     |
| 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 54,107,000.00        | 86,000,000.00         | 58.9                |
| 41-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                        | 101,079,100.00       | 251,355,800.00        | 148.7               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                                     | 11,971,033,500.00    | 18,510,892,300.00     | 54.6                |

**退休金及退伍金**  
**PENSÕES E REFORMAS**

組織分類: 611001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                 | <b>7,570,400.00</b>  | <b>7,752,400.00</b>   | <b>2.4</b>          |
|                                         | <b>34</b>                          | <b>退休及撫卹制度</b><br><b>REGIME DE APOSENTAÇÃO E</b><br><b>SOBREVIVÊNCIA</b> | <b>7,570,400.00</b>  | <b>7,752,400.00</b>   | <b>2.4</b>          |
|                                         | 34-01                              | 退休金及其他給付<br>Pensões e outras prestações                                  |                      |                       |                     |
| 5-03-0                                  | 34-01-01-00-00                     | 退休金<br>Pensões                                                           | 2,473,500.00         | 2,473,400.00          | 0.0                 |
| 5-03-0                                  | 34-01-02-00-00                     | 撫卹金<br>Pensões de sobrevivência                                          | 1,851,100.00         | 1,725,400.00          | -6.8                |
| 5-03-0                                  | 34-01-03-00-00                     | 房屋津貼<br>Subsídios de residência                                          | 779,200.00           | 762,100.00            | -2.2                |
| 5-03-0                                  | 34-01-04-00-00                     | 家庭津貼<br>Subsídios de família                                             | 98,400.00            | 98,300.00             | -0.1                |
| 5-03-0                                  | 34-01-05-00-00                     | 第十四個月的津貼<br>Subsídio do 14.º mês                                         | 360,400.00           | 349,900.00            | -2.9                |
| 5-03-0                                  | 34-01-06-00-00                     | 聖誕津貼<br>Subsídio de natal                                                | 360,400.00           | 349,900.00            | -2.9                |
| 5-03-0                                  | 34-01-08-00-00                     | 長期服務獎勵金<br>Prémio de prestação de serviço a longo prazo                  | 848,000.00           | 1,194,000.00          | 40.8                |
| 5-03-0                                  | 34-01-99-00-00                     | 其他—退休金及其他給付<br>Outros - Pensões e outras prestações                      | 799,400.00           | 799,400.00            | 0.0                 |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                                          | <b>7,570,400.00</b>  | <b>7,752,400.00</b>   | <b>2.4</b>          |

**共用開支**  
**DESPESAS COMUNS**

組織分類: 612  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                        | 上年度預算<br>Do anterior     | 本年度預算<br>Do exercício    | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                | <b>20,025,366,500.00</b> | <b>16,833,684,100.00</b> | <b>-15.9</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                            | 1,565,859,300.00         | 1,549,425,800.00         | -1.0                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                                    | 3,010,867,600.00         | 2,981,902,000.00         | -1.0                |
| 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>Despesas com a prestação de serviços de utilidade pública | 72,400,000.00            | 116,958,000.00           | 61.5                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                             | 12,487,893,200.00        | 9,417,225,100.00         | -24.6               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                                     | 2,888,346,400.00         | 2,768,173,200.00         | -4.2                |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                               | <b>1,733,500,000.00</b>  | <b>132,100,000.00</b>    | <b>-92.4</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                     | 700,000.00               | 500,000.00               | -28.6               |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                                | 1,732,800,000.00         | 131,600,000.00           | -92.4               |
|                                    | <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b>                                 | <b>21,758,866,500.00</b> | <b>16,965,784,100.00</b> | <b>-22.0</b>        |

共用開支-共用預算  
DESpesas COMUNS - ORÇAMENTOS COMUNS

組織分類: 612001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                                                      | 20,023,987,700.00    | 16,833,684,100.00     | -15.9            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESpesas COM PESSOAL                                                                    | 1,564,505,500.00     | 1,549,425,800.00      | -1.0             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                               |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                                              |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                                                       | 38,300.00            | 40,000.00             | 4.4              |
| 1-01-1                          | 31-02-01-06-00                  | 政府代表<br>Delegados do governo                                                                    | 1,260,000.00         | 756,000.00            | -40.0            |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                                                 |                      |                       |                  |
| 1-01-1                          | 31-02-02-04-00                  | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                                | 850,000.00           | 720,000.00            | -15.3            |
| 1-01-1                          | 31-02-02-05-00                  | 家具津貼<br>Subsídio de equipamento                                                                 | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0            |
|                                 | 31-02-03                        | 補助<br>Abonos                                                                                    |                      |                       |                  |
| 1-01-2                          | 31-02-03-04-00                  | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                             | 20,000,000.00        | 12,000,000.00         | -40.0            |
| 1-01-2                          | 31-02-03-05-00                  | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                                                          | 1,000,000.00         | 800,000.00            | -20.0            |
|                                 | 31-03                           | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                      |                       |                  |
| 5-03-0                          | 31-03-01-00-00                  | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 704,727,600.00       | 677,084,800.00        | -3.9             |
| 5-03-0                          | 31-03-02-00-00                  | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 836,579,600.00       | 858,000,000.00        | 2.6              |
|                                 | 32                              | 運作開支<br>DESpesas COM O FUNCIONAMENTO                                                            | 3,010,842,600.00     | 2,981,902,000.00      | -1.0             |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                   |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 817,000.00           | 767,000.00            | -6.1                |
| 1-01-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 15,000.00            | 5,000.00              | -66.7               |
| 1-01-2                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                       | 70,000.00            | 60,000.00             | -14.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 22,000,000.00        | 31,235,700.00         | 42.0                |
| 1-01-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 300,000.00           | 50,000.00             | -83.3               |
| 1-01-2                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 500,000.00           | 1,300,000.00          | 160.0               |
| 1-01-2                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 100,000.00           | 120,000.00            | 20.0                |
| 1-01-2                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 19,000,000.00        | 14,500,000.00         | -23.7               |
| 8-06-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,535,000.00         | 2,455,000.00          | -3.2                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 619,000,000.00       | 606,000,000.00        | -2.1                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 60,000,000.00        | 50,000,000.00         | -16.7               |
| 1-01-2                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 45,000.00            | 30,000.00             | -33.3               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-2                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                                  | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                                     | 190,000.00           | 135,000.00            | -28.9               |
| 1-01-2                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                                    | 4,355,000.00         | 6,370,000.00          | 46.3                |
| 1-01-2                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                               | 50,000.00            | 7,107,600.00          | 14,115.2            |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                                  | 1,417,000.00         | 1,200,000.00          | -15.3               |
| 1-01-2                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                                | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                                      | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-21-00-00                     | 鑄幣及澳門輔幣流通處理服務<br>Cunhagem de moeda se e serviço de<br>processamento de circulação de<br>moedas | 6,180,000.00         | 342,463,200.00        | 5,441.5             |
| 1-01-2                             | 32-02-22-00-00                     | 財務管理費<br>Despesas com a gestão financeira                                                      | 300,000,000.00       | 300,000,000.00        | 0.0                 |
| 1-01-2                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                                     | 30,000.00            | 150,000.00            | 400.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                             |                      |                       |                     |
| 9-99-0                             | 32-05-01-01-00                     | 稅項的返還<br>Restituições de impostos                                                              | 1,772,893,000.00     | 1,583,783,200.00      | -10.7               |
| 9-99-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                                 | 39,613,600.00        | 33,530,000.00         | -15.4               |
| 9-99-0                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                                                              | 160,710,000.00       | 0.00                  | -100.0              |
| 9-99-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                                    | 877,000.00           | 394,300.00            | -55.0               |
| 1-01-2                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                   | 0.00                 | 101,000.00            | -                   |
|                                    | 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE<br>SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA                     | 72,400,000.00        | 116,958,000.00        | 61.5                |
|                                    | 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade<br>pública                                   |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-04-1                             | 33-01-09-00-00                     | 公共照明網絡<br>Rede de iluminações públicas                                                                                             | 72,400,000.00        | 116,958,000.00        | 61.5                |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                                                                     | 12,487,893,200.00    | 9,417,225,100.00      | -24.6               |
|                                    | 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                                                                                               |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-01                           | 指定<br>Consignações                                                                                                                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-01-01-08-00                     | 澳門互助總會—中式彩票年金百<br>分之一的附加稅<br>Montepio Geral de Macau - Imposto<br>adicional de um por cento da renda<br>anual de lotarias chinesas | 25,300.00            | 33,600.00             | 32.8                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                                                                  |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-01-06-00                     | 社會及福利基金<br>Fundo de social e assistencial                                                                                          | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 9-05-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                                                                   | 30,300,000.00        | 30,300,000.00         | 0.0                 |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                                                                                     |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 38-02-02-01-00                     | 公共廣播服務津貼<br>Subsídio de serviço público de<br>radiodifusão e tele difusão                                                          | 394,470,100.00       | 301,871,700.00        | -23.5               |
| 9-05-0                             | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                                                                                                         | 13,407,000.00        | 12,072,000.00         | -10.0               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                                                                     |                      |                       |                     |
| 9-05-0                             | 38-02-03-01-00                     | 現金分享計劃<br>Plano de participação pecuniária<br>no desenvolvimento económico                                                         | 7,159,066,200.00     | 7,235,068,400.00      | 1.1                 |
| 5-02-0                             | 38-02-03-02-00                     | 非強制中央積金個人帳戶<br>Conta individual do regime de<br>previdência central não obrigatório                                                | 3,227,161,000.00     | 303,800,000.00        | -90.6               |
| 9-05-0                             | 38-02-03-03-00                     | 電費補貼計劃<br>Plano do subsídio para o consumo de<br>electricidade                                                                     | 540,000,000.00       | 540,000,000.00        | 0.0                 |
| 9-05-0                             | 38-02-03-04-00                     | 醫療補貼計劃<br>Programa de participação nos<br>cuidados de saúde                                                                        | 320,000,000.00       | 320,000,000.00        | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 38-02-03-13-00                     | 工作收入補貼<br>Subsídio complementar aos<br>rendimentos do trabalho                                                                     | 13,000,000.00        | 833,400.00            | -93.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 38-02-03-18-00                     | 產假報酬補貼措施<br>Medidas do subsídio complementar à remuneração paga na licença de maternidade | 40,000,000.00        | 40,000,000.00         | 0.0                 |
| 9-05-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                                | 12,383,600.00        | 10,216,000.00         | -17.5               |
| 9-05-0                             | 38-02-99-00-00                     | 其他—資助及補助<br>Outras - Apoios e abonos                                                      | 737,980,000.00       | 622,930,000.00        | -15.6               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                                                       | 2,888,346,400.00     | 2,768,173,200.00      | -4.2                |
| 9-04-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                               | 2,888,346,400.00     | 2,768,173,200.00      | -4.2                |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                               | 1,733,500,000.00     | 132,100,000.00        | -92.4               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                                       | 700,000.00           | 500,000.00            | -28.6               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-2                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                                              | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                            | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias                                             | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                                             | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 44                                 | 股票及其他股權<br>ACÇÕES E OUTRAS PARTICIPAÇÕES                                                  | 1,732,800,000.00     | 131,600,000.00        | -92.4               |
| 9-99-0                             | 44-01-00-00-00                     | 股本出資<br>Participação em capital social                                                    | 1,732,800,000.00     | 131,600,000.00        | -92.4               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                                           | 21,757,487,700.00    | 16,965,784,100.00     | -22.0               |

共用開支-立法會選舉管理委員會

DESPESAS COMUNS - COMISSÃO DE ASSUNTOS ELEITORAIS DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

組織分類: 612002

Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                     | <b>961,900.00</b>    | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                   | <b>936,900.00</b>    | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                              |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                               |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                | 936,900.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b> | <b>25,000.00</b>     | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                 | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                            |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    |                                    | <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b>                      | <b>961,900.00</b>    | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |

共用開支-行政長官選舉管理委員會  
DESPESAS COMUNS - COMISSÃO DE ASSUNTOS ELEITORAIS DO CHEFE DO EXECUTIVO

組織分類: 612003  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes      | 416,900.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL    | 416,900.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos   | 416,900.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    |                                    | 總開支<br>Total das despesas       | 416,900.00           | 0.00                  | -100.0              |

**指定撥款、共同分擔及預算轉移**  
**CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS**

組織分類: 613001  
 Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                  | 上年度預算<br>Do anterior     | 本年度預算<br>Do exercício    | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                                                                                          | <b>33,664,605,900.00</b> | <b>29,195,884,100.00</b> | <b>-13.3</b>        |
|                                    | <b>38</b>                          | <b>轉移、資助及補助</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E</b><br><b>ABONOS</b>                                                                               | <b>33,664,605,900.00</b> | <b>29,195,884,100.00</b> | <b>-13.3</b>        |
|                                    | 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                                                                                                              |                          |                          |                     |
|                                    | 38-01-01                           | 指定<br>Consignações                                                                                                                                |                          |                          |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-01-01-00                     | 旅遊基金—旅遊稅<br>Fundo de Turismo - Imposto de turismo                                                                                                 | 1,085,761,100.00         | 593,010,800.00           | -45.4               |
| 9-02-0                             | 38-01-01-02-00                     | 社會工作局—未領取的彩金、<br>50% 零碎數及作廢彩金<br>Instituto de Acção Social - Prémios dos jogos não reclamados, 50% de sobranse de prémios e de prémios prescritos | 1,800,000.00             | 1,944,900.00             | 8.1                 |
| 9-02-0                             | 38-01-01-03-00                     | 澳門基金會 — 即發彩票的年金<br>FM - Renda anual de lotarias instantâneas                                                                                      | 1,000,000.00             | 1,000,000.00             | 0.0                 |
| 9-02-0                             | 38-01-01-04-00                     | 澳門基金會 — 中式彩票年金百分之五的附加稅<br>FM - Imposto adicional de cinco por cento da renda anual de lotarias chinesas                                           | 126,500.00               | 167,700.00               | 32.6                |
| 9-02-0                             | 38-01-01-05-00                     | 澳門基金會—工程准照收費<br>Fundação Macau - Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras                                                                 | 988,700.00               | 1,633,300.00             | 65.2                |
| 9-02-0                             | 38-01-01-06-00                     | 澳門基金會—執行稽查收費<br>Fundação Macau - Taxa a cobrar pela realização de vistorias                                                                       | 805,700.00               | 870,400.00               | 8.0                 |
| 9-02-0                             | 38-01-01-09-00                     | 社會保障基金 - 中央預算執行結餘 (百分之三)<br>FSS - Saldo da execução do orçamento central (3%)                                                                     | 1,616,179,900.00         | 1,542,153,500.00         | -4.6                |
|                                    | 38-01-02                           | 共同分享<br>Comparticipações                                                                                                                          |                          |                          |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-02-01-00                     | 工商業發展基金—博彩撥款<br>Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização - Contribuição do jogo                                                   | 52,000,000.00            | 32,723,300.00            | -37.1               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 9-02-0                             | 38-01-02-02-00                     | 工商業發展基金—工業產權註冊費<br>Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização - Registo de propriedade industrial | 21,367,400.00        | 20,810,300.00         | -2.6                |
| 9-02-0                             | 38-01-02-03-00                     | 旅遊基金—博彩撥款<br>Fundo de Turismo - Contribuição do jogo                                                            | 52,000,000.00        | 32,723,300.00         | -37.1               |
| 9-02-0                             | 38-01-02-04-00                     | 法務公庫—公證登記服務收費<br>Cofre dos Assuntos de Justiça - Taxas dos serviços de registo e notariado                      | 156,122,000.00       | 169,566,600.00        | 8.6                 |
| 9-02-0                             | 38-01-02-05-00                     | 社會保障基金—博彩撥款<br>Fundo de Segurança Social - Contribuição do jogo                                                 | 3,900,000,000.00     | 1,950,000,000.00      | -50.0               |
| 9-02-0                             | 38-01-02-06-00                     | 社會保障基金—百分之一的共同分享<br>Fundo de Segurança Social - Comparticipações de 1%                                          | 1,201,045,800.00     | 604,701,000.00        | -49.7               |
| 9-02-0                             | 38-01-02-07-00                     | 澳門貿易投資促進局—博彩撥款<br>Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau - Contribuição do jogo           | 52,000,000.00        | 32,723,300.00         | -37.1               |
| 9-02-0                             | 38-01-02-11-00                     | 勞動債權保障基金—博彩撥款<br>Fundo de garantia de créditos laborais - Contribuição do jogo                                  | 10,400,000.00        | 6,544,700.00          | -37.1               |
| 9-02-0                             | 38-01-02-12-00                     | 退休基金會—博彩撥款<br>Fundo de Pensões - Contribuição do jogo                                                           | 0.00                 | 442,000,000.00        | -                   |
|                                    | 38-01-03                           | 預算轉移<br>Transferências orçamentais                                                                              |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03-07                        | 自治部門<br>Serviços autónomos                                                                                      |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-01                     | 衛生局<br>Serviços de Saúde                                                                                        | 8,878,672,200.00     | 8,430,172,800.00      | -5.1                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-02                     | 社會工作局<br>Instituto de Acção Social                                                                              | 3,886,361,600.00     | 3,536,626,300.00      | -9.0                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-04                     | 房屋局<br>Instituto de Habitação                                                                                   | 415,016,600.00       | 365,360,900.00        | -12.0               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-05                     | 澳門貿易投資促進局<br>IPIM                                                                                               | 676,542,100.00       | 582,346,500.00        | -13.9               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-06                     | 民航局<br>Autoridade de Aviação Civil                                                                              | 92,402,300.00        | 86,518,500.00         | -6.4                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-07                     | 澳門理工學院<br>Instituto Politécnico de Macau                                                                        | 825,145,500.00       | 729,163,700.00        | -11.6               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-08                     | 澳門大學<br>Universidade de Macau                                                                                   | 1,744,200,800.00     | 1,634,967,100.00      | -6.3                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-10                     | 消費者委員會<br>Conselho de Consumidores                                                                              | 53,066,700.00        | 50,284,000.00         | -5.2                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-11                     | 澳門旅遊學院<br>Instituto de Formação Turística de Macau                     | 339,999,500.00       | 296,541,100.00        | -12.8               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-12                     | 治安警察局福利會<br>Obra Social da Polícia de Segurança Pública                | 7,444,000.00         | 7,444,000.00          | 0.0                 |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-13                     | 消防局福利會<br>Obra Social do Corpo de Bombeiros                            | 2,638,700.00         | 2,256,800.00          | -14.5               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-14                     | 審計署<br>Comissariado da Auditoria                                       | 179,785,300.00       | 162,012,200.00        | -9.9                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-15                     | 檢察長辦公室<br>Gabinete do Procurador                                       | 484,558,700.00       | 442,242,600.00        | -8.7                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-16                     | 終審法院院長辦公室<br>Gabinete do Presidente do TUI                             | 657,740,300.00       | 586,495,900.00        | -10.8               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-17                     | 廉政公署<br>Comissariado contra a Corrupção                                | 379,402,700.00       | 341,742,100.00        | -9.9                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-18                     | 立法會<br>Assembleia Legislativa                                          | 203,171,300.00       | 183,272,300.00        | -9.8                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-20                     | 海關福利會<br>Obra Social dos Serviços de Alfândega                         | 950,100.00           | 558,500.00            | -41.2               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-21                     | 海事及水務局福利會<br>Obra Social da Dir. Serv. de Assuntos Marítimos e de Água | 90,300.00            | 40,000.00             | -55.7               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-23                     | 市政署<br>Instituto para os Assuntos Municipais                           | 3,235,194,900.00     | 2,951,423,700.00      | -8.8                |
|                                    | 38-01-03-08                        | 自治基金<br>Fundos autónomos                                               |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-01                     | 工商業發展基金<br>Fundo de Desenv. Industrial e Comercialização               | 291,950,100.00       | 367,398,600.00        | 25.8                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-03                     | 學生福利基金<br>Fundo de Ação Social Escolar                                 | 282,080,800.00       | 282,079,900.00        | 0.0                 |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-04                     | 體育基金<br>Fundo do Desporto                                              | 513,862,600.00       | 535,660,000.00        | 4.2                 |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-05                     | 文化基金<br>Fundo de Cultura                                               | 391,652,100.00       | 305,187,200.00        | -22.1               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-06                     | 旅遊基金<br>Fundo de Turismo                                               | 0.00                 | 194,377,100.00        | -                   |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-07                     | 澳門公共行政福利基金<br>Fundo Social da Administração Pública de Macau           | 34,449,500.00        | 35,632,700.00         | 3.4                 |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-08                     | 懲教基金<br>Fundo Correccional                                             | 5,910,200.00         | 4,092,000.00          | -30.8               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-09                     | 科學技術發展基金<br>Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia              | 522,415,000.00       | 426,696,900.00        | -18.3               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-10                     | 教育發展基金<br>Fundo de Desenvolvimento<br>Educativo | 798,148,900.00       | 692,482,500.00        | -13.2               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-15                     | 文化產業基金<br>Fundo das Indústrias Culturais        | 212,696,600.00       | 172,578,700.00        | -18.9               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-17                     | 高等教育基金<br>Fundo do Ensino Superior              | 246,475,800.00       | 221,787,300.00        | -10.0               |
|                                    | 38-01-03-09                        | 特定機構<br>Organismos especiais                    |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-09-03                     | 退休基金會<br>Fundo de Pensões                       | 150,983,600.00       | 135,869,100.00        | -10.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                 | 33,664,605,900.00    | 29,195,884,100.00     | -13.3               |

中央預算 — 收入及開支  
Orçamento central – Receita e despesa

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>中央收入</b><br><b>Receita central</b>                             | <b>117,066,549,200.00</b>             | <b>92,272,442,800.00</b>              | <b>-21.2</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                          | <b>115,127,294,300.00</b>             | <b>64,110,493,300.00</b>              | <b>-44.3</b>        |
| 01                                 | 直接稅<br>Impostos directos                                          | 9,236,952,800.00                      | 7,572,127,400.00                      | -18.0               |
| 02                                 | 間接稅<br>Impostos indirectos                                        | 4,976,004,700.00                      | 3,675,278,300.00                      | -26.1               |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades<br>pecuniárias | 1,456,157,800.00                      | 1,461,970,300.00                      | 0.4                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                                | 397,785,000.00                        | 535,587,100.00                        | 34.6                |
| 05                                 | 特許批給收入<br>Receitas das concessões                                 | 98,626,363,500.00                     | 50,414,434,500.00                     | -48.9               |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                      | 377,947,200.00                        | 348,532,100.00                        | -7.8                |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                               | 26,182,800.00                         | 25,409,400.00                         | -3.0                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                               | 29,900,500.00                         | 77,154,200.00                         | 158.0               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                         | <b>1,939,254,900.00</b>               | <b>28,161,949,500.00</b>              | <b>1,352.2</b>      |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e<br>equipamentos                 | 172,403,000.00                        | 5,000.00                              | -100.0              |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                       | 149,370,000.00                        | 35,370,000.00                         | -76.3               |
| 24                                 | 出售股票及其他股權<br>Venda de acções e outras<br>participações            | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                              | 1,617,480,900.00                      | 28,126,573,500.00                     | 1,638.9             |

**中央預算 — 收入及開支**  
**Orçamento central – Receita e despesa**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>中央開支</b><br><b>Despesa central</b>                                      | <b>96,278,215,900.00</b>              | <b>92,272,442,800.00</b>              | <b>-4.2</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                   | <b>81,712,968,400.00</b>              | <b>73,099,331,500.00</b>              | <b>-10.5</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                               | 16,215,220,200.00                     | 16,054,555,500.00                     | -1.0                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                                       | 6,918,480,100.00                      | 6,462,490,800.00                      | -6.6                |
| 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>Despesas com a prestação de<br>serviços de utilidade pública | 1,207,281,400.00                      | 1,107,331,000.00                      | -8.3                |
| 34                                 | 退休及撫卹制度<br>Regime de aposentação e<br>sobrevivência                        | 7,570,400.00                          | 7,752,400.00                          | 2.4                 |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                                | 54,476,069,900.00                     | 46,699,028,600.00                     | -14.3               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                                        | 2,888,346,400.00                      | 2,768,173,200.00                      | -4.2                |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                                  | <b>14,565,247,500.00</b>              | <b>19,173,111,300.00</b>              | <b>31.6</b>         |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                        | 12,832,447,500.00                     | 19,041,511,300.00                     | 48.4                |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                                   | 1,732,800,000.00                      | 131,600,000.00                        | -92.4               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo orçamental</b>                                     | <b>20,788,333,300.00</b>              | <b>0.00</b>                           | <b>-100.0</b>       |

中央預算 — 收入  
Orçamento central – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                         | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b> | <b>115,127,294,300.00</b>             | <b>64,110,493,300.00</b>              | <b>-44.3</b>        |
| <b>01</b>                          | <b>直接稅</b><br><b>IMPOSTOS DIRECTOS</b>   | <b>9,236,952,800.00</b>               | <b>7,572,127,400.00</b>               | <b>-18.0</b>        |
| 01-01                              | 所得稅<br>Sobre o rendimento                | 8,968,952,800.00                      | 7,301,127,400.00                      | -18.6               |
| 01-01-01-00-00                     | 營業稅<br>Contribuição industrial           | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 01-01-02-00-00                     | 職業稅<br>Imposto profissional              | 2,644,000,000.00                      | 2,200,000,000.00                      | -16.8               |
| 01-01-03-00-00                     | 房屋稅<br>Contribuição predial urbana       | 1,103,351,800.00                      | 1,134,126,400.00                      | 2.8                 |
| 01-01-04-00-00                     | 所得補充稅<br>Imposto complementar            | 5,221,600,000.00                      | 3,967,000,000.00                      | -24.0               |
| 01-02                              | 其他<br>Outros                             | 268,000,000.00                        | 271,000,000.00                        | 1.1                 |
| 01-02-01-00-00                     | 車輛使用牌照稅<br>Imposto de circulação         | 268,000,000.00                        | 271,000,000.00                        | 1.1                 |
| <b>02</b>                          | <b>間接稅</b><br><b>IMPOSTOS INDIRECTOS</b> | <b>4,976,004,700.00</b>               | <b>3,675,278,300.00</b>               | <b>-26.1</b>        |
| 02-03                              | 其他<br>Outros                             | 4,976,004,700.00                      | 3,675,278,300.00                      | -26.1               |
| 02-03-01-00-00                     | 旅遊稅<br>Imposto de turismo                | 1,085,761,100.00                      | 593,010,800.00                        | -45.4               |
| 02-03-02                           | 印花稅<br>Imposto do selo                   | 2,052,141,200.00                      | 1,554,978,000.00                      | -24.2               |
| 02-03-02-01-00                     | 印花<br>Estampilha fiscal                  | 6,932,000.00                          | 1,295,300.00                          | -81.3               |
| 02-03-02-02-00                     | 資產轉移印花<br>Selo por transmissão de bens   | 1,354,000,000.00                      | 1,075,000,000.00                      | -20.6               |
| 02-03-02-03-00                     | 印花款項<br>Selo de verba                    | 611,548,200.00                        | 412,655,700.00                        | -32.5               |
| 02-03-02-04-00                     | 憑單印花<br>Selo de conhecimento de cobrança | 67,700,000.00                         | 53,750,000.00                         | -20.6               |
| 02-03-02-99-00                     | 各類印花<br>Selos diversos                   | 11,961,000.00                         | 12,277,000.00                         | 2.6                 |
| 02-03-03                           | 消費稅<br>Imposto de consumo                | 540,000,000.00                        | 560,000,000.00                        | 3.7                 |

中央預算 — 收入  
Orçamento central – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                   | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 02-03-03-04-00                     | 煙草<br>Tabaco                                                                                                       | 400,000,000.00                        | 360,000,000.00                        | -10.0               |
| 02-03-03-05-00                     | 酒及其他含酒精性飲品<br>Vinho e outras bebidas alcoólicas                                                                    | 140,000,000.00                        | 200,000,000.00                        | 42.9                |
| 02-03-04-00-00                     | 機動車輛稅<br>Imposto sobre veículos motorizados                                                                        | 855,402,400.00                        | 676,589,500.00                        | -20.9               |
| 02-03-05-00-00                     | 特別印花稅<br>Imposto do selo especial                                                                                  | 12,700,000.00                         | 2,700,000.00                          | -78.7               |
| 02-03-06-00-00                     | 取得非首個居住用途不動產的印花稅<br>Imposto do selo sobre a aquisição do segundo e posteriores bens imóveis destinados a habitação | 430,000,000.00                        | 288,000,000.00                        | -33.0               |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁<br/>TAXAS, MULTAS E OUTRAS<br/>PENALIDADES PECUNIÁRIAS</b>                                         | <b>1,456,157,800.00</b>               | <b>1,461,970,300.00</b>               | <b>0.4</b>          |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                                                        | 1,128,245,500.00                      | 1,161,406,200.00                      | 2.9                 |
| 03-01-01-00-00                     | 司法費及訴訟費<br>Taxa de justiça e custas judiciais                                                                      | 1,000.00                              | 220,000.00                            | 21,900.0            |
| 03-01-03                           | 公證登記服務收費<br>Taxas dos serviços de registo e notariado                                                              | 543,033,000.00                        | 557,479,200.00                        | 2.7                 |
| 03-01-03-01-00                     | 特區行政當局分享的金額<br>Comparticipações da Administração Pública da RAEM                                                   | 386,911,000.00                        | 387,912,600.00                        | 0.3                 |
| 03-01-03-02-00                     | 法務公庫分享的金額<br>Comparticipações do CAJ                                                                               | 156,122,000.00                        | 169,566,600.00                        | 8.6                 |
| 03-01-04-00-00                     | 各項身份證明文件收費<br>Taxas de serviços de identificação                                                                   | 43,700,000.00                         | 42,000,000.00                         | -3.9                |
| 03-01-06-00-00                     | 都市建築收費<br>Taxas de construção urbana                                                                               | 40,632,700.00                         | 45,849,500.00                         | 12.8                |
| 03-01-07                           | 港務手續費<br>Emolumentos portuários e marítimos                                                                        | 48,000,000.00                         | 30,000,000.00                         | -37.5               |
| 03-01-07-01-00                     | 特區行政當局分享的金額<br>Comparticipações da Administração Pública da RAEM                                                   | 48,000,000.00                         | 30,000,000.00                         | -37.5               |
| 03-01-08                           | 工業產權註冊費<br>Registo de propriedade industrial                                                                       | 35,612,300.00                         | 34,683,900.00                         | -2.6                |

**中央預算 — 收入**  
**Orçamento central – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 03-01-08-01-00                     | 特區行政當局分享的金額<br>Comparticipações da Administração<br>Pública da RAEM                                                                             | 14,244,900.00                         | 13,873,600.00                         | -2.6                |
| 03-01-08-02-00                     | 工商業發展基金分享的金額<br>Comparticipações do FDIC                                                                                                        | 21,367,400.00                         | 20,810,300.00                         | -2.6                |
| 03-01-10-00-00                     | 辦理入境、逗留及定居澳門的收<br>費<br>Taxas de entrada,<br>permanência/residência em Macau                                                                     | 27,250,200.00                         | 26,430,700.00                         | -3.0                |
| 03-01-13-00-00                     | 會計師費用<br>Taxas dos contabilistas                                                                                                                | 395,000.00                            | 385,000.00                            | -2.5                |
| 03-01-14-00-00                     | 工程准照收費<br>Taxas a cobrar pela emissão de<br>licenças de obras                                                                                   | 988,700.00                            | 1,443,400.00                          | 46.0                |
| 03-01-15-00-00                     | 執行稽查收費<br>Taxa a cobrar pela realização de<br>vistorias                                                                                         | 805,700.00                            | 870,400.00                            | 8.0                 |
| 03-01-19-00-00                     | 交通事務收費<br>Taxa sobre assuntos de tráfegos                                                                                                       | 309,613,000.00                        | 277,633,000.00                        | -10.3               |
| 03-01-20-00-00                     | 原水收費<br>Taxa sobre água bruta                                                                                                                   | 68,300,000.00                         | 52,625,000.00                         | -23.0               |
| 03-01-22-00-00                     | 旅遊及娛樂事業收費<br>Taxa da indústria de turismo e de<br>diversões                                                                                     | 1,334,000.00                          | 1,356,000.00                          | 1.6                 |
| 03-01-25-00-00                     | 根據《都市建築及城市規劃範疇<br>的資格制度》的收費<br>Taxas a cobrar de acordo com o<br>Regime de qualificações nos<br>domínios da construção urbana e do<br>urbanismo | 232,200.00                            | 57,800.00                             | -75.1               |
| 03-01-26-00-00                     | 建築廢料傾卸費<br>Taxa de despejo de resíduos de<br>materiais de construção                                                                            |                                       | 80,000,000.00                         | -                   |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                                                                                                       | 8,347,700.00                          | 10,372,300.00                         | 24.3                |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                                                                            | 327,912,300.00                        | 300,564,100.00                        | -8.3                |
| 03-02-01-00-00                     | 稅務違反<br>Infracções fiscais                                                                                                                      | 8,240,000.00                          | 7,100,000.00                          | -13.8               |
| 03-02-02-00-00                     | 司法裁決及訴訟法律科處的罰金<br>Sentenças judiciais e leis de<br>processo                                                                                     | 1,000.00                              | 2,000.00                              | 100.0               |

中央預算 — 收入  
Orçamento central – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 03-02-04-00-00                     | 過期繳稅的罰款(百分之三)<br>Três por cento de dívida                                     | 2,264,000.00                          | 1,560,000.00                          | -31.1               |
| 03-02-05                           | 遲延利息<br>Juros de mora                                                         | 11,430,400.00                         | 20,830,000.00                         | 82.2                |
| 03-02-05-01-00                     | 批租地租金的遲延利息<br>Rendas de concessões de terrenos                                | 530,000.00                            | 800,000.00                            | 50.9                |
| 03-02-05-02-00                     | 批租地地稅的遲延利息<br>Foros de concessões de terrenos                                 | 3,000.00                              | 3,000.00                              | 0.0                 |
| 03-02-05-03-00                     | 批租地溢價金的遲延利息<br>Prémios de concessões de terrenos                              | 152,400.00                            | 1,000.00                              | -99.3               |
| 03-02-05-99-00                     | 其他 - 遲延利息<br>Outros - Juros de mora                                           | 10,745,000.00                         | 20,026,000.00                         | 86.4                |
| 03-02-06-00-00                     | 補償利息<br>Juros compensatórios                                                  | 20,655,400.00                         | 5,102,600.00                          | -75.3               |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                            | 277,250,900.00                        | 258,109,700.00                        | -6.9                |
| 03-02-07-01-00                     | 根據《道路交通安全法》規定的收入<br>Receitas nos termos da lei sobre o<br>Trânsito Rodoviário | 227,374,200.00                        | 197,898,300.00                        | -13.0               |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções<br>administrativas                 | 49,876,700.00                         | 60,211,400.00                         | 20.7                |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e<br>penalidades               | 8,070,600.00                          | 7,859,800.00                          | -2.6                |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入<br/>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                    | <b>397,785,000.00</b>                 | <b>535,587,100.00</b>                 | <b>34.6</b>         |
| 04-10                              | 土地租金<br>Rendas de terrenos                                                    | 258,716,000.00                        | 426,096,900.00                        | 64.7                |
| 04-10-01-00-00                     | 地稅<br>Foros                                                                   | 123,500.00                            | 134,000.00                            | 8.5                 |
| 04-10-02-00-00                     | 批租地租金<br>Rendas de concessões                                                 | 245,644,900.00                        | 351,527,300.00                        | 43.1                |
| 04-10-03-00-00                     | 特別稅捐<br>Contribuição especial                                                 | 12,947,600.00                         | 72,468,900.00                         | 459.7               |
| 04-10-04-00-00                     | 專用批給土地的費用<br>Taxa referente à concessão de uso<br>privativo                   |                                       | 1,966,700.00                          | -                   |
| 04-11-00-00-00                     | 批租地的溢價金<br>Prémios de concessões de terrenos                                  | 76,720,400.00                         | 15,302,800.00                         | -80.1               |

中央預算 — 收入  
Orçamento central – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                                                    | 14,704,000.00                         | 13,993,100.00                         | -4.8                |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                                                      | 14,704,000.00                         | 13,993,100.00                         | -4.8                |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edifícios e instalações                                                    | 45,577,900.00                         | 80,094,300.00                         | 75.7                |
| 04-32-01-00-00                     | 商業樓宇租金<br>Rendas de fracções comerciais                                                         | 1,822,900.00                          | 1,989,400.00                          | 9.1                 |
| 04-32-04-00-00                     | 回力球場大樓租金<br>Rendas de edifícios da Pelota Basca                                                 | 8,800,000.00                          | 8,800,000.00                          | 0.0                 |
| 04-32-05-00-00                     | 停車場收入<br>Receita dos auto-silos                                                                 | 34,645,000.00                         | 68,915,400.00                         | 98.9                |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edifícios e de<br>instalações                                | 310,000.00                            | 389,500.00                            | 25.6                |
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                                                              | 100,000.00                            | 100,000.00                            | 0.0                 |
| 04-33-01-00-00                     | 機械及設備租金<br>Rendas de máquinas e equipamentos                                                    | 100,000.00                            | 100,000.00                            | 0.0                 |
| 04-99-00-00-00                     | 其他<br>Outros                                                                                    | 1,966,700.00                          |                                       | -100.0              |
| <b>05</b>                          | <b>特許批給收入<br/>RECEITAS DAS CONCESSÕES</b>                                                       | <b>98,626,363,500.00</b>              | <b>50,414,434,500.00</b>              | <b>-48.9</b>        |
| 05-31                              | 幸運博彩收入<br>Receitas dos jogos de fortuna ou azar                                                 | 98,215,332,800.00                     | 50,005,389,000.00                     | -49.1               |
| 05-31-01                           | 幸運博彩<br>Jogos de fortuna ou azar                                                                | 98,000,000,000.00                     | 49,790,000,000.00                     | -49.2               |
| 05-31-01-01-00                     | 博彩特別稅<br>Imposto especial sobre o jogo                                                          | 91,000,000,000.00                     | 45,500,000,000.00                     | -50.0               |
| 05-31-01-02-00                     | 溢價金<br>Prémio                                                                                   | 1,500,000,000.00                      | 1,480,000,000.00                      | -1.3                |
| 05-31-01-03-00                     | 博彩中介人佣金的稅項<br>Comissões dos promotores de jogo                                                  | 300,000,000.00                        | 210,000,000.00                        | -30.0               |
| 05-31-01-04-00                     | 城市建設、推廣旅遊及社會保障<br>撥款<br>Contrib. p/desenv. urban. e<br>promoção turística e segurança<br>social | 5,200,000,000.00                      | 2,600,000,000.00                      | -50.0               |



**中央預算 — 收入**  
**Orçamento central – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 05-31-02                           | 中式彩票<br>Lotarias chinesas                                                                       | 3,181,800.00                          | 2,938,000.00                          | -7.7                |
| 05-31-02-01-00                     | 年金<br>Renda anual                                                                               | 2,530,000.00                          | 2,300,000.00                          | -9.1                |
| 05-31-02-02-00                     | 年金百分之五的附加稅<br>Imposto adicional de 5% de renda<br>anual                                         | 126,500.00                            | 115,000.00                            | -9.1                |
| 05-31-02-03-00                     | 年金百分之一的附加稅<br>Imposto adicional de 1% de renda<br>anual                                         | 25,300.00                             | 23,000.00                             | -9.1                |
| 05-31-02-04-00                     | 溢價金<br>Prémio                                                                                   | 500,000.00                            | 500,000.00                            | 0.0                 |
| 05-31-04                           | 賽馬<br>Corridas de cavalos                                                                       | 18,801,000.00                         | 18,701,000.00                         | -0.5                |
| 05-31-04-01-00                     | 年稅<br>Renda anual                                                                               | 15,000,000.00                         | 15,000,000.00                         | 0.0                 |
| 05-31-04-02-00                     | 未領取的彩金及50% 零碎數<br>Prémios não reclamados e 50% de<br>sobrante de prémio                         | 1,800,000.00                          | 1,800,000.00                          | 0.0                 |
| 05-31-04-03-00                     | 彩金百分比<br>Tributação sobre o montante das<br>apostas                                             | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 05-31-04-04-00                     | 轉播賽馬收益<br>Rendimentos de retransmissão de<br>corridas de cavalos                                | 1,200,000.00                          | 1,000,000.00                          | -16.7               |
| 05-31-04-05-00                     | 香港賽馬單邊投注年稅金<br>Imposto anual das apostas<br>unilaterais nas Corridas de Cavalos<br>de Hong Kong | 800,000.00                            | 900,000.00                            | 12.5                |
| 05-31-05                           | 即發彩票及體育彩票<br>Lotarias instantâneas e lotarias<br>desportivas                                    | 193,350,000.00                        | 193,750,000.00                        | 0.2                 |
| 05-31-05-01-00                     | 即發彩票的年金<br>Renda anual de lotarias instantâneas                                                 | 1,000,000.00                          | 1,000,000.00                          | 0.0                 |
| 05-31-05-02-00                     | 稅務豁免的補償金<br>Compensação p/isenções fiscais                                                      | 50,000.00                             | 50,000.00                             | 0.0                 |
| 05-31-05-03-00                     | 體育彩票的年金<br>Renda anual de lotaria desportiva                                                    | 190,000,000.00                        | 190,000,000.00                        | 0.0                 |
| 05-31-05-04-00                     | 未領取的彩金<br>Prémios não reclamados                                                                | 1,300,000.00                          | 1,700,000.00                          | 30.8                |

**中央預算 — 收入**  
**Orçamento central – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                   | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 05-31-05-05-00                     | 健康基金(即發彩票)<br>Fundo para a saúde (Lotarias<br>Instantâneas)                                                                                        | 1,000,000.00                          | 1,000,000.00                          | 0.0                 |
| 05-32                              | 公用事業服務特許批給收入<br>Receitas das concessões de serviços de<br>utilidade pública                                                                        | 411,030,700.00                        | 409,045,500.00                        | -0.5                |
| 05-32-02-00-00                     | 供水服務專營收入<br>Exclusivo do serviço de<br>abastecimento de água                                                                                       | 13,472,900.00                         | 11,960,000.00                         | -11.2               |
| 05-32-03-00-00                     | 電力供應專營收入<br>Exclusivo da energia eléctrica                                                                                                         | 67,430,000.00                         | 69,330,000.00                         | 2.8                 |
| 05-32-04-00-00                     | 天然氣供應專營收入<br>Exclusivo do abastecimento de gás<br>natural                                                                                          | 6,110,700.00                          | 6,153,200.00                          | 0.7                 |
| 05-32-05-00-00                     | 經營停車場及道路泊車位的收入<br>Exploração de silos e parques<br>automóveis                                                                                      | 222,341,400.00                        | 226,768,000.00                        | 2.0                 |
| 05-32-06-00-00                     | 澳門航空公司專營收入<br>Exclusivo da Companhia de<br>Transportes Aéreos Air Macau                                                                            | 4,259,200.00                          | 1,000.00                              | -100.0              |
| 05-32-07-00-00                     | 九澳港批給合同收入<br>Receitas dos contratos de concessão<br>para o Porto de Ká-Hó                                                                          | 742,300.00                            | 555,100.00                            | -25.2               |
| 05-32-08-00-00                     | 南粵批發市場專營收入<br>Exclusivo da Sociedade do Mercado<br>Abastecedor Nam Yue                                                                             | 513,200.00                            | 516,200.00                            | 0.6                 |
| 05-32-09-00-00                     | 經營特別的士客運業務的收入<br>Receitas da exploração da indústria<br>de transportes de passageiros em<br>táxis especiais                                        | 650,000.00                            | 1,000.00                              | -99.8               |
| 05-32-10-00-00                     | 外港客運碼頭營運批給收入<br>Receitas da concessão da<br>exploração do Terminal Marítimo<br>de Passageiros do Porto Exterior                                    | 21,600,000.00                         | 21,600,000.00                         | 0.0                 |
| 05-32-11-00-00                     | 氹仔客運碼頭商用空間管理及經<br>營批給收入<br>Receitas da concessão da gestão e<br>exploração das áreas comerciais do<br>Terminal Marítimo de Passageiros<br>da Taipa | 13,700,000.00                         | 12,000,000.00                         | -12.4               |
| 05-32-12-00-00                     | 路環遊艇停泊區管理與經營批給<br>收入<br>Receitas da concessão da gestão e<br>exploração da área de atracação de<br>iates em Coloane                                | 3,930,000.00                          | 3,940,000.00                          | 0.3                 |

中央預算 — 收入  
Orçamento central – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                                        | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 05-32-13-00-00                     | 內港客運碼頭商用空間管理及經營批給收入<br>Receitas da concessão da gestão e exploração das áreas comerciais do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Interior                          | 120,000.00                            | 60,000.00                             | -50.0               |
| 05-32-14-00-00                     | 港珠澳大橋澳門邊檢大樓商用空間管理及經營批給收入<br>Receitas da concessão de gestão e exploração das áreas comerciais do Edifício do Posto Fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau | 56,160,000.00                         | 56,160,000.00                         | 0.0                 |
| 05-32-99-00-00                     | 其他 - 公用事業服務特許批給收入<br>Outros - Receitas das concessões de serviços de utilidade pública                                                                                  | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入<br/>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                                                                                                                    | <b>377,947,200.00</b>                 | <b>348,532,100.00</b>                 | <b>-7.8</b>         |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                                                                                                             | 127,947,200.00                        | 98,532,100.00                         | -23.0               |
| 06-34-00-00-00                     | 盈利的共同分享<br>Comparticipações nos lucros                                                                                                                                  | 250,000,000.00                        | 250,000,000.00                        | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務<br/>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                                                                                                             | <b>26,182,800.00</b>                  | <b>25,409,400.00</b>                  | <b>-3.0</b>         |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                                                                                                 | 600,000.00                            | 300,000.00                            | -50.0               |
| 07-33-00-00-00                     | 衛生、保健及醫療<br>Higiene, saúde e medicina                                                                                                                                   | 48,000.00                             | 48,000.00                             | 0.0                 |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                                                                                                              | 320,000.00                            | 320,000.00                            | 0.0                 |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                                                                                                         | 539,300.00                            | 189,900.00                            | -64.8               |
| 07-38-00-00-00                     | 物業管理<br>Gestão imobiliária                                                                                                                                              | 13,963,300.00                         | 14,735,000.00                         | 5.5                 |
| 07-42-00-00-00                     | 車輛保養及維修服務<br>Serviços de manutenção e reparação de veículos                                                                                                             | 2,250,000.00                          | 2,450,000.00                          | 8.9                 |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                                                                                                                       | 50,000.00                             | 20,000.00                             | -60.0               |

中央預算 — 收入  
Orçamento central – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 07-44-00-00-00                     | 公開拍賣<br>Hasta pública                                           | 6,852,000.00                          | 5,944,300.00                          | -13.2               |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                    | 1,560,200.00                          | 1,402,200.00                          | -10.1               |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入<br/>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                     | <b>29,900,500.00</b>                  | <b>77,154,200.00</b>                  | <b>158.0</b>        |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                  | 29,900,500.00                         | 77,154,200.00                         | 158.0               |
| 19-01-02-00-00                     | 政府代表報酬<br>Remunerações dos delegados do<br>governo              | 1,260,000.00                          | 756,000.00                            | -40.0               |
| 19-01-03-00-00                     | 分享兌換店收入<br>Comparticipações das receitas de<br>balcão de câmbio | 17,873,100.00                         | 12,917,900.00                         | -27.7               |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                             | 1,511,300.00                          | 1,698,700.00                          | 12.4                |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes               | 9,256,100.00                          | 61,781,600.00                         | 567.5               |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                             | <b>1,939,254,900.00</b>               | <b>28,161,949,500.00</b>              | <b>1,352.2</b>      |
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備<br/>VENDA DE INSTALAÇÕES E<br/>EQUIPAMENTOS</b>      | <b>172,403,000.00</b>                 | <b>5,000.00</b>                       | <b>-100.0</b>       |
| 21-01                              | 出售不動產<br>Venda de bens imóveis                                  | 172,401,000.00                        | 2,000.00                              | -100.0              |
| 21-01-01                           | 房屋<br>Habitações                                                | 172,401,000.00                        | 2,000.00                              | -100.0              |
| 21-01-01-01-00                     | 公共房屋<br>Habitações públicas                                     | 172,400,000.00                        | 1,000.00                              | -100.0              |
| 21-01-01-02-00                     | 政府房屋<br>Habitações do Governo                                   | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                    | 2,000.00                              | 3,000.00                              | 50.0                |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e<br>mobiliários             | 1,000.00                              | 2,000.00                              | 100.0               |

中央預算 — 收入  
Orçamento central – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 21-02-99-00-00                     | 其他 - 出售動產的收入<br>Outros - Receitas da venda de bens<br>móveis                | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| <b>22</b>                          | <b>財務資產</b><br><b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                                   | <b>149,370,000.00</b>                 | <b>35,370,000.00</b>                  | <b>-76.3</b>        |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                           | 149,370,000.00                        | 35,370,000.00                         | -76.3               |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                               | 149,370,000.00                        | 35,370,000.00                         | -76.3               |
| 22-02-02-99-00                     | 其他 - 中期及長期借款<br>Outros - Empréstimos a médio e<br>longo prazos              | 149,370,000.00                        | 35,370,000.00                         | -76.3               |
| <b>24</b>                          | <b>出售股票及其他股權</b><br><b>VENDA DE ACÇÕES E OUTRAS</b><br><b>PARTICIPAÇÕES</b> | <b>1,000.00</b>                       | <b>1,000.00</b>                       | <b>0.0</b>          |
| 24-01-00-00-00                     | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                                    | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                          | <b>1,617,480,900.00</b>               | <b>28,126,573,500.00</b>              | <b>1,638.9</b>      |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos<br>efectuados em anos anteriores       | 1,301,000.00                          | 3,114,100.00                          | 139.4               |
| 29-03-00-00-00                     | 澳門特別行政區財政儲備調撥<br>Mobilização da reserva financeira<br>da RAEM               |                                       | 26,581,305,900.00                     | -                   |
| 29-04-00-00-00                     | 中央預算執行結餘 ( 百分之三 )<br>Saldo da execução do orçamento<br>central (3%)         | 1,616,179,900.00                      | 1,542,153,500.00                      | -4.6                |
|                                    | <b>總額 TOTAL</b>                                                             | <b>117,066,549,200.00</b>             | <b>92,272,442,800.00</b>              | <b>-21.2</b>        |

中央預算 — 按經濟分類的開支  
Orçamento central – Despesa, por classificação económica

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                      | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                              | <b>81,712,968,400.00</b>              | <b>73,099,331,500.00</b>              | <b>-10.5</b>        |
| <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                            | <b>16,215,220,200.00</b>              | <b>16,054,555,500.00</b>              | <b>-1.0</b>         |
| 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                       | 12,694,976,700.00                     | 12,677,590,700.00                     | -0.1                |
| 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                     | 1,963,195,300.00                      | 1,826,885,700.00                      | -6.9                |
| 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                           | 1,557,048,200.00                      | 1,550,079,100.00                      | -0.4                |
| <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                                    | <b>6,918,480,100.00</b>               | <b>6,462,490,800.00</b>               | <b>-6.6</b>         |
| 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                           | 412,885,100.00                        | 325,281,200.00                        | -21.2               |
| 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                         | 4,488,217,000.00                      | 4,491,081,300.00                      | 0.1                 |
| 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                        | 2,016,319,500.00                      | 1,645,069,300.00                      | -18.4               |
| 32-99                              | 其他<br>Outras                                                                          | 1,058,500.00                          | 1,059,000.00                          | 0.0                 |
| <b>33</b>                          | <b>提供公用事業服務開支</b><br><b>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA</b> | <b>1,207,281,400.00</b>               | <b>1,107,331,000.00</b>               | <b>-8.3</b>         |
| 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade pública                             | 1,207,281,400.00                      | 1,107,331,000.00                      | -8.3                |
| <b>34</b>                          | <b>退休及撫卹制度</b><br><b>REGIME DE APOSENTAÇÃO E SOBREVIVÊNCIA</b>                        | <b>7,570,400.00</b>                   | <b>7,752,400.00</b>                   | <b>2.4</b>          |
| 34-01                              | 退休金及其他給付<br>Pensões e outras prestações                                               | 7,570,400.00                          | 7,752,400.00                          | 2.4                 |
| <b>38</b>                          | <b>轉移、資助及補助</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS</b>                             | <b>54,476,069,900.00</b>              | <b>46,699,028,600.00</b>              | <b>-14.3</b>        |
| 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                                                  | 33,670,431,200.00                     | 29,201,041,400.00                     | -13.3               |
| 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                              | 20,805,638,700.00                     | 17,497,987,200.00                     | -15.9               |

中央預算 — 按經濟分類的開支  
Orçamento central – Despesa, por classificação económica

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                         | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES      | 2,888,346,400.00                      | 2,768,173,200.00                      | -4.2                |
| 39-01                              | 備用撥款<br>Dotação provisional              | 2,888,346,400.00                      | 2,768,173,200.00                      | -4.2                |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital              | 14,565,247,500.00                     | 19,173,111,300.00                     | 31.6                |
| 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS      | 12,832,447,500.00                     | 19,041,511,300.00                     | 48.4                |
| 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                      | 10,233,710,900.00                     | 16,502,820,000.00                     | 61.3                |
| 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                        | 2,362,312,700.00                      | 2,142,083,800.00                      | -9.3                |
| 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                 | 135,284,800.00                        | 145,251,700.00                        | 7.4                 |
| 41-99                              | 其他<br>Outras                             | 101,139,100.00                        | 251,355,800.00                        | 148.5               |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>ACÇÕES E OUTRAS PARTICIPAÇÕES | 1,732,800,000.00                      | 131,600,000.00                        | -92.4               |
| 44-01                              | 股本出資<br>Participação em capital social   | 1,732,800,000.00                      | 131,600,000.00                        | -92.4               |
|                                    | 總額 TOTAL                                 | 96,278,215,900.00                     | 92,272,442,800.00                     | -4.2                |

**中央預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento central – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                             | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 101                               | 澳門特別行政區政府<br>Governo da RAEM                                                 | 21,957,900.00                         | 22,305,500.00                         | 1.6                 |
| 102                               | 行政長官辦公室<br>Gabinete do Chefe do Executivo                                    | 349,105,400.00                        | 316,019,300.00                        | -9.5                |
| 103                               | 行政會<br>Conselho Executivo                                                    | 29,907,600.00                         | 25,765,000.00                         | -13.9               |
| 104                               | 行政法務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para a<br>Administração e Justiça       | 49,004,700.00                         | 44,183,700.00                         | -9.8                |
| 105                               | 經濟財政司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para a Economia e<br>Finanças           | 52,027,300.00                         | 46,910,900.00                         | -9.8                |
| 106                               | 保安司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para a Segurança                          | 41,510,800.00                         | 36,907,100.00                         | -11.1               |
| 107                               | 社會文化司司長辦公室<br>Gabinete da Secretária para os Assuntos<br>Sociais e Cultura   | 73,789,500.00                         | 61,653,200.00                         | -16.4               |
| 108                               | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os<br>Transportes e Obras Públicas | 29,700,500.00                         | 26,820,000.00                         | -9.7                |
| 201                               | 司法警察局<br>Polícia Judiciária                                                  | 1,173,144,900.00                      | 1,104,435,200.00                      | -5.9                |
| 202                               | 財政局<br>Direcção dos Serviços de Finanças                                     | 623,794,500.00                        | 607,855,400.00                        | -2.6                |
| 203                               | 經濟局<br>Direcção dos Serviços de Economia                                     | 255,046,400.00                        | 242,321,800.00                        | -5.0                |
| 204                               | 身份證明局<br>Direcção dos Serviços de Identificação                              | 312,343,900.00                        | 283,800,000.00                        | -9.1                |
| 205                               | 統計暨普查局<br>Direcção dos Serviços de Estatística e<br>Censos                   | 210,044,700.00                        | 240,978,000.00                        | 14.7                |
| 206                               | 地圖繪製暨地籍局<br>Direcção dos Serviços de Cartografia e<br>Cadastro               | 94,644,400.00                         | 85,956,300.00                         | -9.2                |
| 207                               | 博彩監察協調局<br>Direcção de Inspeção e Coordenação de<br>Jogos                    | 307,424,700.00                        | 304,642,200.00                        | -0.9                |
| 208                               | 旅遊局<br>Direcção dos Serviços de Turismo                                      | 374,360,100.00                        | 369,302,300.00                        | -1.4                |
| 209                               | 勞工事務局<br>Direcção dos Serviços para os Assuntos<br>Laborais                  | 496,077,100.00                        | 512,447,500.00                        | 3.3                 |



**中央預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento central – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                                                     | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 210                               | 土地工務運輸局<br>Direcção dos Serviços de Solos, Obras<br>Públicas e Transportes                                                                                                           | 517,210,500.00                        | 466,106,400.00                        | -9.9                |
| 211                               | 行政公職局<br>Direcção dos Serviços de Administração<br>e Função Pública                                                                                                                  | 494,330,400.00                        | 472,222,100.00                        | -4.5                |
| 212                               | 新聞局<br>Gabinete de Comunicação Social                                                                                                                                                | 170,537,400.00                        | 153,768,100.00                        | -9.8                |
| 213                               | 地球物理暨氣象局<br>Direcção dos Serviços Meteorológicos e<br>Geofísicos                                                                                                                     | 177,853,900.00                        | 159,267,000.00                        | -10.5               |
| 215                               | 法官委員會<br>Conselho dos Magistrados Judiciais                                                                                                                                          | 217,400.00                            | 311,000.00                            | 43.1                |
| 216                               | 法務局<br>Direcção dos Serviços de Assuntos de<br>Justiça                                                                                                                               | 308,030,400.00                        | 277,471,600.00                        | -9.9                |
| 217                               | 警察總局<br>Serviços de Polícia Unitários                                                                                                                                                | 55,139,500.00                         | 48,076,000.00                         | -12.8               |
| 219                               | 交通事務局<br>Direcção dos Serviços para os Assuntos<br>de Tráfego                                                                                                                        | 3,052,576,400.00                      | 2,752,525,000.00                      | -9.8                |
| 220                               | 環境保護局<br>Direcção dos Serviços de Protecção<br>Ambiental                                                                                                                             | 1,016,480,700.00                      | 960,430,200.00                        | -5.5                |
| 222                               | 人才發展委員會<br>Comissão de Desenvolvimento de<br>Talentos                                                                                                                                | 16,383,700.00                         | 14,789,900.00                         | -9.7                |
| 223                               | 醫療事故鑑定委員會<br>Comissão de Perícia do Erro Médico                                                                                                                                      | 8,951,900.00                          | 8,076,700.00                          | -9.8                |
| 224                               | 醫療爭議調解中心<br>Centro de Mediação de Litígios Médicos                                                                                                                                   | 3,245,200.00                          | 2,766,600.00                          | -14.7               |
| 225                               | 政策研究和區域發展局<br>Direcção dos Serviços de Estudo de<br>Políticas e Desenvolvimento Regional                                                                                             | 81,990,000.00                         | 72,218,000.00                         | -11.9               |
| 301                               | 建設發展辦公室<br>Gabinete para o Desenvolvimento de<br>Infra-estruturas                                                                                                                    | 71,672,300.00                         | 76,565,500.00                         | 6.8                 |
| 302                               | 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘<br>書處輔助辦公室<br>Gabinete de Apoio ao Secretariado<br>Permanente do Fórum para a Cooperação<br>Económica e Comercial entre a China e<br>os Países de Língua Portuguesa | 231,714,700.00                        | 208,767,800.00                        | -9.9                |

**中央預算 — 按組織分類的開支**  
**Orçamento central – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                                                                          | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 303                               | 能源業發展辦公室<br>Gabinete para o Desenvolvimento do<br>Sector Energético                                                                       | 40,815,700.00                         | 0.00                                  | -100.0              |
| 304                               | 金融情報辦公室<br>Gabinete de Informação Financeira                                                                                              | 39,922,100.00                         | 34,379,300.00                         | -13.9               |
| 305                               | 個人資料保護辦公室<br>Gabinete para a Protecção de Dados<br>Pessoais                                                                               | 54,921,500.00                         | 48,633,500.00                         | -11.4               |
| 309                               | 禮賓公關外事辦公室<br>Gabinete de Protocolo, Relações Públicas<br>e Assuntos Externos                                                              | 74,569,400.00                         | 67,166,900.00                         | -9.9                |
| 310                               | 澳門特別行政區公共資產監督規劃辦<br>公室<br>Gabinete para o Planeamento da<br>Supervisão dos Activos Públicos da<br>Região Administrativa Especial de Macau | 0.00                                  | 24,985,000.00                         | -                   |
| 501                               | 文化局<br>Instituto Cultural                                                                                                                 | 1,123,206,500.00                      | 1,033,118,000.00                      | -8.0                |
| 502                               | 體育局<br>Instituto do Desporto                                                                                                              | 246,883,700.00                        | 248,095,300.00                        | 0.5                 |
| 503                               | 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處<br>Delegação Económica e Comercial de<br>Macau, em Lisboa                                                                   | 12,617,300.00                         | 12,763,300.00                         | 1.2                 |
| 504                               | 澳門保安部隊事務局<br>Direcção dos Serviços das Forças de<br>Segurança de Macau                                                                    | 5,985,857,200.00                      | 5,816,315,900.00                      | -2.8                |
| 505                               | 教育暨青年局<br>Direcção dos Serviços de Educação e<br>Juventude                                                                                | 7,588,053,100.00                      | 7,474,726,500.00                      | -1.5                |
| 506                               | 海事及水務局<br>Direcção dos Serviços de Assuntos<br>Marítimos e de Água                                                                        | 1,050,079,500.00                      | 942,128,600.00                        | -10.3               |
| 507                               | 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處<br>Delegação Económica e Comercial de<br>Macau, junto da União Europeia, em<br>Bruxelas                                  | 4,867,900.00                          | 4,390,300.00                          | -9.8                |
| 508                               | 懲教管理局<br>Direcção dos Serviços Correccionais                                                                                              | 702,960,600.00                        | 678,553,100.00                        | -3.5                |
| 509                               | 澳門特別行政區駐北京辦事處<br>Delegação da Região Administrativa<br>Especial de Macau em Pequim                                                        | 27,226,000.00                         | 24,503,300.00                         | -10.0               |
| 510                               | 澳門特別行政區海關<br>Serviços de Alfândega da Região<br>Administrativa Especial de Macau                                                          | 1,074,318,600.00                      | 1,041,776,200.00                      | -3.0                |

中央預算 — 按組織分類的開支  
Orçamento central – Despesa, por classificação orgânica

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                                             | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 511                               | 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處<br>Delegação Económica e Comercial de<br>Macau, junto da Organização Mundial do<br>Comércio | 12,847,900.00                         | 11,587,000.00                         | -9.8                |
| 512                               | 澳門經濟文化辦事處<br>Delegação Económica e Cultural de<br>Macau                                                      | 18,141,500.00                         | 16,337,300.00                         | -9.9                |
| 513                               | 高等教育局<br>Direcção dos Serviços do Ensino<br>Superior                                                         | 118,632,300.00                        | 107,005,100.00                        | -9.8                |
|                                   | <b>小結 SOMA</b>                                                                                               | <b>28,876,139,600.00</b>              | <b>27,592,129,900.00</b>              | <b>-4.4</b>         |
| 601                               | 行政當局投資與發展開支計劃<br>Plano de investimentos e despesas de<br>desenvolvimento da administração                    | 11,971,033,500.00                     | 18,510,892,300.00                     | 54.6                |
| 611                               | 退休金及退伍金<br>Pensões e Reformas                                                                                | 7,570,400.00                          | 7,752,400.00                          | 2.4                 |
| 612                               | 共用開支<br>Despesas Comuns                                                                                      | 21,758,866,500.00                     | 16,965,784,100.00                     | -22.0               |
| 613                               | 指定撥款、共同分擔及預算轉移<br>Consignações, comparticipações e<br>transferências orçamentais                             | 33,664,605,900.00                     | 29,195,884,100.00                     | -13.3               |
|                                   | <b>小結 SOMA</b>                                                                                               | <b>67,402,076,300.00</b>              | <b>64,680,312,900.00</b>              | <b>-4.0</b>         |
|                                   | <b>總額 TOTAL</b>                                                                                              | <b>96,278,215,900.00</b>              | <b>92,272,442,800.00</b>              | <b>-4.2</b>         |

中央預算 — 按功能分類的開支  
Orçamento central – Despesa, por classificação funcional

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                                                                      | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 1                                  | <b>一般公共服務</b><br><b>SERVIÇOS PÚBLICOS GERAIS</b>                                                      | <b>3,916,144,100.00</b>               | <b>4,168,669,300.00</b>               | <b>6.4</b>          |
| 1-01                               | 行政及立法機關、金融及財政事務<br>Órgãos administrativos e legislativos, assuntos de natureza monetária e financeira | 3,916,144,100.00                      | 4,168,669,300.00                      | 6.4                 |
| 2                                  | <b>司法、秩序及治安</b><br><b>JUSTIÇA, ORDEM E SEGURANÇA</b>                                                  | <b>12,198,479,500.00</b>              | <b>11,055,427,400.00</b>              | <b>-9.4</b>         |
| 2-01                               | 指揮部<br>Comando                                                                                        | 6,170,207,700.00                      | 5,926,031,700.00                      | -4.0                |
| 2-02                               | 警察及海關<br>Polícia e alfândega                                                                          | 2,714,345,400.00                      | 2,126,235,300.00                      | -21.7               |
| 2-03                               | 消防<br>Bombeiros                                                                                       | 126,684,000.00                        | 48,372,400.00                         | -61.8               |
| 2-04                               | 民防<br>Protecção civil                                                                                 | 17,000,000.00                         | 32,000,000.00                         | 88.2                |
| 2-05                               | 司法及秩序<br>Justiça e ordem                                                                              | 2,090,061,200.00                      | 1,849,027,600.00                      | -11.5               |
| 2-06                               | 懲教<br>Correcção                                                                                       | 1,080,181,200.00                      | 1,073,760,400.00                      | -0.6                |
| 3                                  | <b>教育</b><br><b>EDUCAÇÃO</b>                                                                          | <b>8,551,121,000.00</b>               | <b>8,153,803,600.00</b>               | <b>-4.6</b>         |
| 3-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e investigação                                              | 7,020,278,300.00                      | 6,903,842,000.00                      | -1.7                |
| 3-02                               | 教育<br>Ensino                                                                                          | 1,414,375,300.00                      | 1,144,531,900.00                      | -19.1               |
| 3-03                               | 職業培訓<br>Formação profissional                                                                         | 116,467,400.00                        | 105,429,700.00                        | -9.5                |
| 4                                  | <b>衛生</b><br><b>SAÚDE</b>                                                                             | <b>1,244,142,000.00</b>               | <b>3,853,692,900.00</b>               | <b>209.7</b>        |
| 4-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e investigação                                              | 12,195,600.00                         | 10,841,800.00                         | -11.1               |
| 4-02                               | 醫療服務<br>Cuidados de saúde                                                                             | 1,231,606,400.00                      | 3,842,511,100.00                      | 212.0               |
| 4-03                               | 公共健康及衛生<br>Saúde e higiene pública                                                                    | 340,000.00                            | 340,000.00                            | 0.0                 |

中央預算 — 按功能分類的開支  
Orçamento central – Despesa, por classificação funcional

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 5                                  | <b>社會保障<br/>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>                          | <b>4,863,336,200.00</b>               | <b>2,723,799,500.00</b>               | <b>-44.0</b>        |
| 5-02                               | 社會援助<br>Apoio social                                        | 3,314,458,600.00                      | 1,180,962,300.00                      | -64.4               |
| 5-03                               | 退休金及公積金<br>Pensões de aposentação e<br>previdências         | 1,548,877,600.00                      | 1,542,837,200.00                      | -0.4                |
| 6                                  | <b>房屋<br/>HABITAÇÃO</b>                                     | <b>729,851,000.00</b>                 | <b>1,281,844,600.00</b>               | <b>75.6</b>         |
| 6-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação | 0.00                                  | 105,888,000.00                        | -                   |
| 6-02                               | 公共房屋<br>Habitação pública                                   | 729,851,000.00                        | 1,175,956,600.00                      | 61.1                |
| 7                                  | <b>社會及社區服務<br/>SERVIÇOS SOCIAIS E<br/>COMUNITÁRIOS</b>      | <b>2,884,100,400.00</b>               | <b>2,853,962,100.00</b>               | <b>-1.0</b>         |
| 7-01                               | 文化<br>Cultura                                               | 1,154,470,300.00                      | 1,089,343,600.00                      | -5.6                |
| 7-02                               | 體育及康樂<br>Desporto e recreio                                 | 401,971,200.00                        | 563,206,400.00                        | 40.1                |
| 7-04                               | 氣象及地球物理<br>Meteorologia e geofísica                         | 195,189,900.00                        | 177,165,200.00                        | -9.2                |
| 7-05                               | 地圖繪製<br>Cartografia                                         | 94,464,400.00                         | 85,882,100.00                         | -9.1                |
| 7-06                               | 社會傳播<br>Comunicação social                                  | 564,747,500.00                        | 455,414,800.00                        | -19.4               |
| 7-07                               | 勞工事務<br>Assuntos de trabalho                                | 473,257,100.00                        | 482,950,000.00                        | 2.0                 |
| 8                                  | <b>經濟服務<br/>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>                         | <b>12,794,849,000.00</b>              | <b>15,678,238,500.00</b>              | <b>22.5</b>         |
| 8-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação | 1,357,778,400.00                      | 1,289,878,500.00                      | -5.0                |
| 8-04                               | 基礎設施<br>Instalações básicas                                 | 2,405,348,800.00                      | 1,606,876,700.00                      | -33.2               |
| 8-05                               | 運輸<br>Transportes                                           | 6,318,525,100.00                      | 9,020,516,300.00                      | 42.8                |

中央預算 — 按功能分類的開支  
Orçamento central – Despesa, por classificação funcional

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                        | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 8-06                               | 通訊<br>Comunicações                      | 2,535,000.00                          | 2,455,000.00                          | -3.2                |
| 8-08                               | 旅遊<br>Turismo                           | 534,713,300.00                        | 410,382,000.00                        | -23.3               |
| 8-10                               | 環保<br>Protecção ambiental               | 1,882,540,700.00                      | 2,316,762,100.00                      | 23.1                |
| 8-11                               | 商業及工業<br>Comércio e indústria           | 242,211,300.00                        | 260,816,900.00                        | 7.7                 |
| 8-12                               | 科學技術<br>Ciências e tecnologias          | 42,071,000.00                         | 72,416,000.00                         | 72.1                |
| 8-99                               | 其他<br>Outras                            | 9,125,400.00                          | 698,135,000.00                        | 7,550.5             |
| 9                                  | 其他功能<br>OUTRAS FUNÇÕES                  | 49,096,192,700.00                     | 42,503,004,900.00                     | -13.4               |
| 9-02                               | 部門間的轉移<br>Transferências entre serviços | 33,670,405,900.00                     | 29,201,007,800.00                     | -13.3               |
| 9-04                               | 備用撥款<br>Dotação provisional             | 2,888,346,400.00                      | 2,768,173,200.00                      | -4.2                |
| 9-05                               | 其他津貼及補助<br>Outros subsídios e abonos    | 8,830,546,800.00                      | 8,784,516,400.00                      | -0.5                |
| 9-99                               | 各種未列明的功能<br>Diversas, não especificadas | 3,706,893,600.00                      | 1,749,307,500.00                      | -52.8               |
|                                    | 總額 TOTAL                                | 96,278,215,900.00                     | 92,272,442,800.00                     | -4.2                |

**投資計劃 — 按組織分類的開支**  
**PIDDA – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                             | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 601-108                           | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os<br>Transportes e Obras Públicas | 5,909,380,000.00                      | 6,558,912,900.00                      | 11.0                |
| 601-201                           | 司法警察局<br>Polícia Judiciária                                                  | 37,411,300.00                         | 135,494,800.00                        | 262.2               |
| 601-202                           | 財政局<br>Direcção dos Serviços de Finanças                                     | 6,000,000.00                          | 675,356,500.00                        | 11,155.9            |
| 601-203                           | 經濟局<br>Direcção dos Serviços de Economia                                     | 4,500,000.00                          | 0.00                                  | -100.0              |
| 601-208                           | 旅遊局<br>Direcção dos Serviços de Turismo                                      | 161,555,100.00                        | 41,988,000.00                         | -74.0               |
| 601-210                           | 土地工務運輸局<br>Direcção dos Serviços de Solos, Obras<br>Públicas e Transportes   | 1,088,430,000.00                      | 1,415,583,500.00                      | 30.1                |
| 601-211                           | 行政公職局<br>Direcção dos Serviços de Administração<br>e Função Pública          | 42,631,000.00                         | 72,416,000.00                         | 69.9                |
| 601-213                           | 地球物理暨氣象局<br>Direcção dos Serviços Meteorológicos e<br>Geofísicos             | 17,980,000.00                         | 0.00                                  | -100.0              |
| 601-217                           | 警察總局<br>Serviços de Polícia Unitários                                        | 17,000,000.00                         | 32,000,000.00                         | 88.2                |
| 601-219                           | 交通事務局<br>Direcção dos Serviços para os Assuntos<br>de Tráfego                | 10,210,000.00                         | 222,620,000.00                        | 2,080.4             |
| 601-220                           | 環境保護局<br>Direcção dos Serviços de Protecção<br>Ambiental                     | 866,700,000.00                        | 1,542,550,000.00                      | 78.0                |
| 601-501                           | 文化局<br>Instituto Cultural                                                    | 13,206,200.00                         | 49,285,000.00                         | 273.2               |
| 601-502                           | 體育局<br>Instituto do Desporto                                                 | 91,112,800.00                         | 72,249,100.00                         | -20.7               |
| 601-504                           | 澳門保安部隊事務局<br>Direcção dos Serviços das Forças de<br>Segurança de Macau       | 804,902,700.00                        | 780,266,400.00                        | -3.1                |
| 601-505                           | 教育暨青年局<br>Direcção dos Serviços de Educação e<br>Juventude                   | 199,284,900.00                        | 21,900,000.00                         | -89.0               |

**投資計劃 — 按組織分類的開支**  
**PIDDA – Despesa, por classificação orgânica**

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 601-506                           | 海事及水務局<br>Direcção dos Serviços de Assuntos<br>Marítimos e de Água               | 224,470,000.00                        | 162,930,000.00                        | -27.4               |
| 601-508                           | 懲教管理局<br>Direcção dos Serviços Correccionais                                     | 377,950,600.00                        | 395,947,300.00                        | 4.8                 |
| 601-510                           | 澳門特別行政區海關<br>Serviços de Alfândega da Região<br>Administrativa Especial de Macau | 112,383,100.00                        | 210,258,000.00                        | 87.1                |
| 601-701                           | 衛生局<br>Serviços de Saúde                                                         | 1,171,688,400.00                      | 3,785,880,100.00                      | 223.1               |
| 601-702                           | 社會工作局<br>Instituto de Acção Social                                               | 18,291,300.00                         | 820,993,000.00                        | 4,388.4             |
| 601-704                           | 房屋局<br>Instituto de Habitação                                                    | 43,690,000.00                         | 665,099,000.00                        | 1,422.3             |
| 601-707                           | 澳門理工學院<br>Instituto Politécnico de Macau                                         | 323,555,700.00                        | 183,695,600.00                        | -43.2               |
| 601-708                           | 澳門大學<br>Universidade de Macau                                                    | 255,579,000.00                        | 321,007,100.00                        | 25.6                |
| 601-711                           | 澳門旅遊學院<br>Instituto de Formação Turística de Macau                               | 6,304,500.00                          | 1,750,000.00                          | -72.2               |
| 601-719                           | 市政署<br>Instituto para os Assuntos Municipais                                     | 166,816,900.00                        | 342,710,000.00                        | 105.4               |
|                                   | <b>總額 TOTAL</b>                                                                  | <b>11,971,033,500.00</b>              | <b>18,510,892,300.00</b>              | <b>54.6</b>         |



**投資計劃 — 按功能分類的開支**  
**PIDDA – Despesa, por classificação funcional**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                                                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| <b>1</b>                           | <b>一般公共服務<br/>SERVIÇOS PÚBLICOS GERAIS</b>                                                                  | <b>192,624,200.00</b>                 | <b>264,764,900.00</b>                 | <b>37.5</b>         |
| 1-01                               | 行政及立法機關、金融及財政事務<br>Órgãos administrativos e legislativos,<br>assuntos de natureza monetária e<br>financeira | 192,624,200.00                        | 264,764,900.00                        | 37.5                |
| <b>2</b>                           | <b>司法、秩序及治安<br/>JUSTIÇA, ORDEM E SEGURANÇA</b>                                                              | <b>2,538,817,900.00</b>               | <b>1,762,270,600.00</b>               | <b>-30.6</b>        |
| 2-01                               | 指揮部<br>Comando                                                                                              | 133,214,300.00                        | 65,447,200.00                         | -50.9               |
| 2-02                               | 警察及海關<br>Polícia e alfândega                                                                                | 1,640,585,600.00                      | 1,085,008,900.00                      | -33.9               |
| 2-03                               | 消防<br>Bombeiros                                                                                             | 126,684,000.00                        | 48,372,400.00                         | -61.8               |
| 2-04                               | 民防<br>Protecção civil                                                                                       | 17,000,000.00                         | 32,000,000.00                         | 88.2                |
| 2-05                               | 司法及秩序<br>Justiça e ordem                                                                                    | 243,383,400.00                        | 135,494,800.00                        | -44.3               |
| 2-06                               | 懲教<br>Correcção                                                                                             | 377,950,600.00                        | 395,947,300.00                        | 4.8                 |
| <b>3</b>                           | <b>教育<br/>EDUCAÇÃO</b>                                                                                      | <b>780,994,100.00</b>                 | <b>514,952,700.00</b>                 | <b>-34.1</b>        |
| 3-02                               | 教育<br>Ensino                                                                                                | 780,434,100.00                        | 514,952,700.00                        | -34.0               |
| 3-03                               | 職業培訓<br>Formação profissional                                                                               | 560,000.00                            | 0.00                                  | -100.0              |
| <b>4</b>                           | <b>衛生<br/>SAÚDE</b>                                                                                         | <b>1,231,606,400.00</b>               | <b>3,842,511,100.00</b>               | <b>212.0</b>        |
| 4-02                               | 醫療服務<br>Cuidados de saúde                                                                                   | 1,231,606,400.00                      | 3,842,511,100.00                      | 212.0               |
| <b>5</b>                           | <b>社會保障<br/>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>                                                                          | <b>18,431,300.00</b>                  | <b>821,201,000.00</b>                 | <b>4,355.5</b>      |
| 5-02                               | 社會援助<br>Apoio social                                                                                        | 18,431,300.00                         | 821,201,000.00                        | 4,355.5             |
| <b>6</b>                           | <b>房屋<br/>HABITAÇÃO</b>                                                                                     | <b>729,851,000.00</b>                 | <b>1,281,844,600.00</b>               | <b>75.6</b>         |
| 6-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação                                                 | 0.00                                  | 105,888,000.00                        | -                   |

投資計劃 — 按功能分類的開支  
PIDDA – Despesa, por classificação funcional

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 6-02                               | 公共房屋<br>Habitação pública                                   | 729,851,000.00                        | 1,175,956,600.00                      | 61.1                |
| 7                                  | 社會及社區服務<br>SERVIÇOS SOCIAIS E<br>COMUNITÁRIOS               | 201,991,000.00                        | 388,008,800.00                        | 92.1                |
| 7-01                               | 文化<br>Cultura                                               | 28,523,500.00                         | 53,997,700.00                         | 89.3                |
| 7-02                               | 體育及康樂<br>Desporto e recreio                                 | 155,487,500.00                        | 315,511,100.00                        | 102.9               |
| 7-04                               | 氣象及地球物理<br>Meteorologia e geofísica                         | 17,980,000.00                         | 18,500,000.00                         | 2.9                 |
| 8                                  | 經濟服務<br>SERVIÇOS ECONÓMICOS                                 | 6,276,717,600.00                      | 9,635,338,600.00                      | 53.5                |
| 8-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação | 4,500,000.00                          | 0.00                                  | -100.0              |
| 8-04                               | 基礎設施<br>Instalações básicas                                 | 1,955,628,800.00                      | 1,180,860,700.00                      | -39.6               |
| 8-05                               | 運輸<br>Transportes                                           | 3,235,054,700.00                      | 6,243,036,500.00                      | 93.0                |
| 8-08                               | 旅遊<br>Turismo                                               | 161,555,100.00                        | 41,988,000.00                         | -74.0               |
| 8-10                               | 環保<br>Protecção ambiental                                   | 866,700,000.00                        | 1,357,062,000.00                      | 56.6                |
| 8-11                               | 商業及工業<br>Comércio e indústria                               | 6,000,000.00                          | 45,381,500.00                         | 656.4               |
| 8-12                               | 科學技術<br>Ciências e tecnologias                              | 42,071,000.00                         | 72,416,000.00                         | 72.1                |
| 8-99                               | 其他<br>Outras                                                | 5,208,000.00                          | 694,593,900.00                        | 13,237.1            |
|                                    | 總額 TOTAL                                                    | 11,971,033,500.00                     | 18,510,892,300.00                     | 54.6                |

**投資計劃 — 按項目群分類的跨年度負擔**  
**PIDDA – Encargos plurianuais, por programa**

| 項目群<br>Programa                                                                           | 本年度預計<br>Previsão do ano<br>corrente | 隨後第一年度的<br>預計<br>Previsão para o<br>1.º ano seguinte | 隨後第二年度的<br>預計<br>Previsão para o<br>2.º ano seguinte | 隨後第三及往後年<br>度的預計<br>Previsões para o<br>3.º ano e os anos<br>seguintes |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 公共設施工程<br>Obra de instalações públicas                                                    | 1,715,211,928.87                     | 910,443,643.15                                       | 940,482,454.40                                       | 114,825,884.51                                                         |
| 澳門城市集體運輸系統項目群<br>Programa do Sistema Transportes<br>Colectivos Urbanos de Macau           | 696,504,318.78                       | 532,744,037.98                                       | 354,078,622.44                                       | 103,716,341.00                                                         |
| 公共房屋<br>Habitação pública                                                                 | 994,763,548.46                       | 261,643,587.01                                       | 1,997,000.00                                         | 3,418,200.00                                                           |
| 路橋、山坡及航道<br>Estradas e pontes, taludes e<br>canais de navegação                           | 2,169,172,495.47                     | 1,829,340,916.09                                     | 795,618,092.36                                       | 2,314,047.30                                                           |
| 填海造地項目群<br>Programa de aterros                                                            | 375,030,107.25                       | 442,260,849.60                                       | 267,138,749.60                                       | 213,352,872.48                                                         |
| 澳門大學橫琴新校園項目群<br>Programa do novo campus da<br>Universidade de Macau na Ilha<br>de Hengqin | 50,963,180.69                        | 0.00                                                 | 0.00                                                 | 0.00                                                                   |
| 部門設施工程<br>Obras de instalações de serviços                                                | 159,274,688.48                       | 1,824,880.00                                         | 840,000.00                                           | 2,960,584.50                                                           |
| 部門設備<br>Equipamento de serviços                                                           | 75,892,424.50                        | 0.00                                                 | 0.00                                                 | 0.00                                                                   |
| 交通樞紐項目群<br>Programa do centro de<br>transportes                                           | 1,022,840.00                         | 0.00                                                 | 0.00                                                 | 0.00                                                                   |
| 公共設施設備<br>Equipamento de instalações<br>públicas                                          | 8,375,200.00                         | 0.00                                                 | 0.00                                                 | 0.00                                                                   |
| 新監獄建造項目群<br>Programa de construção do novo<br>estabelecimento prisional                   | 330,835,386.00                       | 8,000.00                                             | 0.00                                                 | 0.00                                                                   |

**投資計劃 — 按項目群分類的跨年度負擔**  
**PIDDA – Encargos plurianuais, por programa**

| 項目群<br>Programa                                                                           | 本年度預計<br>Previsão do ano<br>corrente | 隨後第一年度的<br>預計<br>Previsão para o<br>1.º ano seguinte | 隨後第二年度的<br>預計<br>Previsão para o<br>2.º ano seguinte | 隨後第三及往後年<br>度的預計<br>Previsões para o<br>3.º ano e os anos<br>seguintes |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 運輸工具<br>Meios de transporte                                                               | 42,134,020.00                        | 2,248,000.00                                         | 7,036,000.00                                         | 3,806,000.00                                                           |
| 建造離島醫療綜合體項目群<br>Programa de construção do<br>Complexo de Cuidados de Saúde<br>das Ilhas   | 3,810,244,112.55                     | 2,650,785,117.67                                     | 218,237,978.17                                       | 1,241,415.67                                                           |
| 儲水設施<br>Instalações para água                                                             | 45,974,751.10                        | 0.00                                                 | 0.00                                                 | 0.00                                                                   |
| 粵澳新通道 - 青茂口岸<br>Novo Acesso Fronteiriço<br>Guangdong-Macau (Posto<br>Fronteiriço Qingmao) | 335,335,154.89                       | 0.00                                                 | 0.00                                                 | 0.00                                                                   |
| 新城填海區A區建造<br>Construção da Zona A dos Novos<br>Aterros Urbanos                            | 34,737,270.00                        | 2,952,500.00                                         | 1,842,500.00                                         | 282,500.00                                                             |
| <b>總額 TOTAL</b>                                                                           | <b>10,845,471,427.04</b>             | <b>6,634,251,531.50</b>                              | <b>2,587,271,396.97</b>                              | <b>445,917,845.46</b>                                                  |

**衛生局**  
**SERVIÇOS DE SAÚDE**

組織分類: 701001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                        | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                            | <b>9,069,752,200.00</b> | <b>8,626,257,800.00</b> | <b>-4.9</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                | <b>9,053,752,200.00</b> | <b>8,610,257,800.00</b> | <b>-4.9</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias          | 8,000,000.00            | 8,000,000.00            | 0.0                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                                      | 700,000.00              | 700,000.00              | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                            | 2,000,000.00            | 2,000,000.00            | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                                     | 91,330,000.00           | 91,335,000.00           | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                                    | 8,878,672,200.00        | 8,430,172,800.00        | -5.1                |
| 09                                 | 保障制度供款<br>Contribuições para regimes de protecção social                | 73,000,000.00           | 78,000,000.00           | 6.8                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                                     | 50,000.00               | 50,000.00               | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                               | <b>16,000,000.00</b>    | <b>16,000,000.00</b>    | <b>0.0</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                                    | 16,000,000.00           | 16,000,000.00           | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                            | <b>9,069,752,200.00</b> | <b>8,626,257,800.00</b> | <b>-4.9</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                | <b>8,849,752,200.00</b> | <b>8,456,257,800.00</b> | <b>-4.4</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                            | 4,247,198,200.00        | 4,180,729,400.00        | -1.6                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                                    | 3,261,323,900.00        | 3,135,237,900.00        | -3.9                |
| 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>Despesas com a prestação de serviços de utilidade pública | 6,000,300.00            | 6,000,000.00            | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 1,085,229,800.00      | 884,290,500.00        | -18.5               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 250,000,000.00        | 250,000,000.00        | 0.0                 |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>220,000,000.00</b> | <b>170,000,000.00</b> | <b>-22.7</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 220,000,000.00        | 170,000,000.00        | -22.7               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                    | 0.00                  | 0.00                  | -                   |

**衛生局**  
**SERVIÇOS DE SAÚDE**

**組織分類:** 701001  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>9,053,752,200.00</b> | <b>8,610,257,800.00</b> | <b>-4.9</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>8,000,000.00</b>     | <b>8,000,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                            |                         |                         |                     |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                                              | 3,500,000.00            | 3,500,000.00            | 0.0                 |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                         |                         |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                         |                         |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 4,000,000.00            | 4,450,000.00            | 11.3                |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 500,000.00              | 50,000.00               | -90.0               |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>700,000.00</b>       | <b>700,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                                           |                         |                         |                     |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações                          | 700,000.00              | 700,000.00              | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>2,000,000.00</b>     | <b>2,000,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 2,000,000.00            | 2,000,000.00            | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>91,330,000.00</b>    | <b>91,335,000.00</b>    | <b>0.0</b>          |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                                      | 300,000.00              | 300,000.00              | 0.0                 |
| 07-33-00-00-00                     | 衛生、保健及醫療<br>Higiene, saúde e medicina                                                  | 90,000,000.00           | 90,000,000.00           | 0.0                 |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                             | 0.00                    | 5,000.00                | -                   |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                     | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                      | 80,000.00               | 80,000.00               | 0.0                 |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                    | 50,000.00               | 50,000.00               | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                         | 900,000.00              | 900,000.00              | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移<br/>TRANSFERÊNCIAS</b>                                         | <b>8,878,672,200.00</b> | <b>8,430,172,800.00</b> | <b>-5.1</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM         | 8,878,672,200.00        | 8,430,172,800.00        | -5.1                |
| <b>09</b>                          | <b>保障制度供款<br/>CONTRIBUIÇÕES PARA REGIMES DE<br/>PROTECÇÃO SOCIAL</b> | <b>73,000,000.00</b>    | <b>78,000,000.00</b>    | <b>6.8</b>          |
| 09-34-00-00-00                     | 醫療保障供款<br>Contribuições para assistência médica                      | 73,000,000.00           | 78,000,000.00           | 6.8                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入<br/>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                          | <b>50,000.00</b>        | <b>50,000.00</b>        | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                       |                         |                         |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                    | 50,000.00               | 50,000.00               | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                                  | <b>16,000,000.00</b>    | <b>16,000,000.00</b>    | <b>0.0</b>          |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入<br/>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                         | <b>16,000,000.00</b>    | <b>16,000,000.00</b>    | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores   | 6,000,000.00            | 6,000,000.00            | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental            | 10,000,000.00           | 10,000,000.00           | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入<br/>Total das receitas</b>                                    | <b>9,069,752,200.00</b> | <b>8,626,257,800.00</b> | <b>-4.9</b>         |



**衛生局**  
**SERVIÇOS DE SAÚDE**

**組織分類:** 701001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>8,849,752,200.00</b> | <b>8,456,257,800.00</b> | <b>-4.4</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>4,247,198,200.00</b> | <b>4,180,729,400.00</b> | <b>-1.6</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                         |                         |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                         |                         |                  |
| 4-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 682,097,600.00          | 671,290,300.00          | -1.6             |
| 4-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 1,613,971,100.00        | 1,605,159,900.00        | -0.5             |
| 4-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 134,509,100.00          | 96,721,600.00           | -28.1            |
| 4-01-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 354,700.00              | 354,700.00              | 0.0              |
| 4-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 30,561,000.00           | 30,606,100.00           | 0.1              |
| 4-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 46,312,600.00           | 52,837,400.00           | 14.1             |
| 4-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 444,292,600.00          | 446,756,500.00          | 0.6              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                         |                         |                  |
| 4-01-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 5,656,600.00            | 3,800,200.00            | -32.8            |
| 4-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 6,360,900.00            | 6,370,000.00            | 0.1              |
| 4-01-0                          | 31-01-05-04-00                  | 醫務人員<br>Pessoal médico                                            | 230,668,500.00          | 216,735,000.00          | -6.0             |
| 4-01-0                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 546,000.00              | 0.00                    | -100.0           |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                         |                         |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                          |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                   | 5,850,700.00         | 4,390,100.00          | -25.0               |
| 4-01-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                          | 517,100.00           | 457,100.00            | -11.6               |
| 4-01-0                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito | 332,000.00           | 222,000.00            | -33.1               |
| 4-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                               | 237,887,500.00       | 237,887,500.00        | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                 | 106,950,900.00       | 106,012,300.00        | -0.9                |
| 4-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                  | 8,272,800.00         | 6,272,800.00          | -24.2               |
| 4-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                           | 5,107,300.00         | 4,107,300.00          | -19.6               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                             |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                              | 217,268,000.00       | 211,767,900.00        | -2.5                |
| 4-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                 | 85,276,100.00        | 80,986,400.00         | -5.0                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços               |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                         | 150,000.00           | 80,000.00             | -46.7               |
| 4-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                              | 600,000.00           | 300,000.00            | -50.0               |
| 4-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços   | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 4-01-0                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                            | 60,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 4-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral  | 1,797,800.00         | 1,797,800.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                   | 2,676,600.00         | 2,875,000.00          | 7.4                 |
| 4-01-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                         | 1,119,000.00         | 1,206,000.00          | 7.8                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 31-02-03-05-00                     | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                                                          | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                                   |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                     | 4,000,000.00         | 4,000,000.00          | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                   | 3,102,300.00         | 2,502,300.00          | -19.3               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 100,871,700.00       | 98,136,900.00         | -2.7                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 266,362,000.00       | 284,135,600.00        | 6.7                 |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                                       | 3,605,700.00         | 2,905,700.00          | -19.4               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                                            | 3,261,323,900.00     | 3,135,237,900.00      | -3.9                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                                    |                      |                       |                     |
| 4-02-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante                   | 125,000,000.00       | 105,000,000.00        | -16.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                          | 5,500,000.00         | 4,500,000.00          | -18.2               |
| 4-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                                      | 12,000,000.00        | 8,500,000.00          | -29.2               |
| 4-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                    | 35,500,000.00        | 30,870,000.00         | -13.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                 | 5,000,000.00         | 2,500,000.00          | -50.0               |
|                                    | 32-01-07                           | 醫療用品<br>Material médico e clínico                                                               |                      |                       |                     |
| 4-02-0                             | 32-01-07-01-00                     | 藥物<br>Medicamentos                                                                              | 1,595,700,000.00     | 1,595,700,000.00      | 0.0                 |
| 4-02-0                             | 32-01-07-02-00                     | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                                                            | 210,000,000.00       | 196,214,000.00        | -6.6                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                | 5,000,000.00         | 2,605,000.00          | -47.9               |
| 4-02-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                               | 9,000,000.00         | 6,500,000.00          | -27.8               |
| 4-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                             | 200,000.00           | 80,000.00             | -60.0               |
| 4-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                   | 12,960,000.00        | 8,500,000.00          | -34.4               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                            |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 105,072,300.00       | 90,850,000.00         | -13.5               |
| 4-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 8,500,000.00         | 15,115,000.00         | 77.8                |
| 4-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 80,000,000.00        | 73,000,000.00         | -8.8                |
| 4-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                     | 2,500,000.00         | 2,200,000.00          | -12.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 45,600,000.00        | 77,829,000.00         | 70.7                |
| 4-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 67,600,000.00        | 65,085,000.00         | -3.7                |
| 4-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 12,400,000.00        | 13,074,400.00         | 5.4                 |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 4-02-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 404,018,500.00       | 409,775,100.00        | 1.4                 |
| 4-02-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 255,300,000.00       | 204,240,000.00        | -20.0               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 66,810,400.00        | 62,658,300.00         | -6.2                |
| 4-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 9,900,000.00         | 9,870,000.00          | -0.3                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial      | 1,500,000.00         | 500,000.00            | -66.7               |
| 4-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes | 7,404,700.00         | 6,741,000.00          | -9.0                |
| 4-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                        | 1,000,000.00         | 400,000.00            | -60.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda           |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios               | 16,382,200.00        | 11,291,400.00         | -31.1               |
| 4-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda           | 4,500,000.00         | 2,000,000.00          | -55.6               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                  | 11,409,600.00        | 5,472,300.00          | -52.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações             | 200,000.00           | 160,000.00            | -20.0               |
| 4-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                            | 1,596,000.00         | 400,000.00            | -74.9               |
| 4-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                  | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 4-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 1,750,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 4-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 750,000.00           | 800,000.00            | 6.7                 |
| 4-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria            | 10,291,900.00        | 7,508,300.00          | -27.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                               | 9,500,000.00         | 8,500,000.00          | -10.5               |
| 4-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                   | 3,700,000.00         | 3,400,000.00          | -8.1                |
| 4-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 106,276,300.00       | 98,853,900.00         | -7.0                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                          |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições              | 700,000.00           | 650,000.00            | -7.1                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                                          | 10,000,000.00        | 3,000,000.00          | -70.0               |
| 4-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                         | 200,000.00           | 193,200.00            | -3.4                |
| 4-01-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                              | 300,000.00           | 200,000.00            | -33.3               |
| 4-01-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                               | 0.00                 | 300,000.00            | -                   |
|                                    | 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE<br>SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA | 6,000,300.00         | 6,000,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade<br>pública               |                      |                       |                     |
| 4-03-0                             | 33-01-11-00-00                     | 公共衛生<br>Saúde pública                                                      | 6,000,300.00         | 6,000,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                             | 1,085,229,800.00     | 884,290,500.00        | -18.5               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                          |                      |                       |                     |
| 4-03-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações           | 1,066,299,800.00     | 863,140,500.00        | -19.1               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                             |                      |                       |                     |
| 4-03-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                 | 7,010,000.00         | 9,290,000.00          | 32.5                |
| 4-03-0                             | 38-02-99-00-00                     | 其他—資助及補助<br>Outras - Apoios e abonos                                       | 11,920,000.00        | 11,860,000.00         | -0.5                |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                                        | 250,000,000.00       | 250,000,000.00        | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                | 250,000,000.00       | 250,000,000.00        | 0.0                 |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                                | 220,000,000.00       | 170,000,000.00        | -22.7               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                                        | 220,000,000.00       | 170,000,000.00        | -22.7               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                                        |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 4-01-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 92,700,000.00        | 73,577,900.00         | -20.6               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 4,346,400.00         | 400,000.00            | -90.8               |
| 4-01-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 3,390,000.00         | 300,000.00            | -91.2               |
| 4-02-0                             | 41-02-06-00-00                     | 醫療用品<br>Material médico e clínico                   | 66,638,400.00        | 52,099,400.00         | -21.8               |
| 4-01-0                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                        | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 9,614,700.00         | 8,208,600.00          | -14.6               |
| 4-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 3,142,900.00         | 2,173,100.00          | -30.9               |
| 4-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 20,155,900.00        | 8,801,600.00          | -56.3               |
| 4-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 4-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 3,142,900.00         | 2,173,100.00          | -30.9               |
| 4-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 10,436,800.00        | 2,637,300.00          | -74.7               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                     |
| 4-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 5,832,000.00         | 19,029,000.00         | 226.3               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                     | 9,069,752,200.00     | 8,626,257,800.00      | -4.9                |

社會工作局  
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

組織分類: 702001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>3,939,355,600.00</b> | <b>3,549,765,200.00</b> | <b>-9.9</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>3,888,355,600.00</b> | <b>3,538,765,200.00</b> | <b>-9.0</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 8,000.00                | 8,000.00                | 0.0                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 10,000.00               | 10,000.00               | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 900.00                  | 900.00                  | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 170,000.00              | 170,000.00              | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 3,888,161,700.00        | 3,538,571,300.00        | -9.0                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 5,000.00                | 5,000.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>51,000,000.00</b>    | <b>11,000,000.00</b>    | <b>-78.4</b>        |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 51,000,000.00           | 11,000,000.00           | -78.4               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>3,939,355,600.00</b> | <b>3,549,765,200.00</b> | <b>-9.9</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>3,895,903,100.00</b> | <b>3,506,730,900.00</b> | <b>-10.0</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 478,286,700.00          | 466,636,400.00          | -2.4                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 120,105,800.00          | 69,757,500.00           | -41.9               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 3,192,899,100.00        | 2,940,337,000.00        | -7.9                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 104,611,500.00          | 30,000,000.00           | -71.3               |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 資本開支<br>Despesas de capital         | 43,452,500.00        | 43,034,300.00         | -1.0                |
|                                    | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 43,452,500.00        | 43,034,300.00         | -1.0                |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

社會工作局  
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

組織分類: 702001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>3,888,355,600.00</b> | <b>3,538,765,200.00</b> | <b>-9.0</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>8,000.00</b>         | <b>8,000.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                            |                         |                         |                     |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                                              | 4,000.00                | 4,000.00                | 0.0                 |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                         |                         |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                         |                         |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 1,000.00                | 1,000.00                | 0.0                 |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 3,000.00                | 3,000.00                | 0.0                 |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>10,000.00</b>        | <b>10,000.00</b>        | <b>0.0</b>          |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                                           |                         |                         |                     |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                                             | 10,000.00               | 10,000.00               | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>900.00</b>           | <b>900.00</b>           | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 900.00                  | 900.00                  | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>170,000.00</b>       | <b>170,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                | 10,000.00               | 10,000.00               | 0.0                 |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                        | 150,000.00              | 150,000.00              | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                           | 10,000.00               | 10,000.00               | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                             | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| <b>08</b>                          | <b>轉移<br/>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                                                 | <b>3,888,161,700.00</b> | <b>3,538,571,300.00</b> | <b>-9.0</b>         |
| 08-31                              | 指定收入<br>Receitas consignadas                                                                                 |                         |                         |                     |
| 08-31-02-00-00                     | 社會工作局 - 未領取的彩金、50% 零碎數及作廢彩金<br>IAS - Prémios não reclamados, 50% do sobranço de prémios e prémios prescritos | 1,800,000.00            | 1,944,900.00            | 8.1                 |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                                                 | 3,886,361,600.00        | 3,536,626,300.00        | -9.0                |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                                 | 100.00                  | 100.00                  | 0.0                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入<br/>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                                                  | <b>5,000.00</b>         | <b>5,000.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                                               |                         |                         |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                                            | 5,000.00                | 5,000.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                                                                          | <b>51,000,000.00</b>    | <b>11,000,000.00</b>    | <b>-78.4</b>        |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入<br/>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                                                 | <b>51,000,000.00</b>    | <b>11,000,000.00</b>    | <b>-78.4</b>        |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores                                           | 50,000,000.00           | 10,000,000.00           | -80.0               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental                                                    | 1,000,000.00            | 1,000,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入<br/>Total das receitas</b>                                                                            | <b>3,939,355,600.00</b> | <b>3,549,765,200.00</b> | <b>-9.9</b>         |

社會工作局  
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

組織分類: 702001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                               | 3,895,903,100.00     | 3,506,730,900.00      | -10.0            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPEAS COM PESSOAL                                              | 478,286,700.00       | 466,636,400.00        | -2.4             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                          |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                         |                      |                       |                  |
| 5-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                              | 73,671,200.00        | 72,473,400.00         | -1.6             |
| 5-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento             | 230,537,400.00       | 226,067,600.00        | -1.9             |
| 5-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                           | 4,981,500.00         | 5,315,400.00          | 6.7              |
| 5-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                               | 7,081,700.00         | 7,696,700.00          | 8.7              |
| 5-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                | 53,266,900.00        | 52,657,000.00         | -1.1             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                           |                      |                       |                  |
| 5-01-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                            | 87,400.00            | 87,400.00             | 0.0              |
| 5-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                  | 2,074,800.00         | 2,020,200.00          | -2.6             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios        |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                       |                      |                       |                  |
| 5-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                                | 909,700.00           | 900,000.00            | -1.1             |
| 5-01-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                       | 75,000.00            | 50,000.00             | -33.3            |
| 5-01-0                          | 31-02-01-03-00                  | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito | 218,400.00           | 218,400.00            | 0.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                              | 3,747,200.00         | 2,500,000.00          | -33.3               |
| 5-01-0                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                | 451,300.00           | 400,000.00            | -11.4               |
| 5-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                 | 1,018,200.00         | 842,200.00            | -17.3               |
| 5-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                          | 1,529,100.00         | 800,000.00            | -47.7               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                            |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                             | 26,958,000.00        | 25,680,200.00         | -4.7                |
| 5-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                | 11,158,500.00        | 10,821,400.00         | -3.0                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços              |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 143,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 5-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 697,800.00           | 50,000.00             | -92.8               |
| 5-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
| 5-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 858,300.00           | 858,300.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                  | 134,600.00           | 137,400.00            | 2.1                 |
| 5-01-0                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                      | 50,000.00            | 2,000.00              | -96.0               |
| 5-01-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                        | 180,000.00           | 304,700.00            | 69.3                |
| 5-01-0                             | 31-02-03-05-00                     | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                                     | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                              |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                   | 3,268,000.00         | 3,477,000.00          | 6.4                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 18,110,200.00        | 18,106,100.00         | 0.0                 |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 34,908,800.00        | 34,127,500.00         | -2.2                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                                       | 529,700.00           | 492,500.00            | -7.0                |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os regimes de protecção social                         | 1,080,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                                            | 120,105,800.00       | 69,757,500.00         | -41.9               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                                    |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante                   | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 5-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                          | 300,000.00           | 260,000.00            | -13.3               |
| 5-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                                      | 1,726,000.00         | 1,639,000.00          | -5.0                |
| 5-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                    | 595,000.00           | 420,000.00            | -29.4               |
| 5-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                 | 435,000.00           | 16,500.00             | -96.2               |
|                                    | 32-01-07                           | 醫療用品<br>Material médico e clínico                                                               |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-01-07-01-00                     | 藥物<br>Medicamentos                                                                              | 900,000.00           | 800,000.00            | -11.1               |
| 5-01-0                             | 32-01-07-02-00                     | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                                                            | 3,685,000.00         | 1,600,000.00          | -56.6               |
| 5-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                      | 6,093,500.00         | 1,903,500.00          | -68.8               |
| 5-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                     | 455,000.00           | 355,000.00            | -22.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 192,000.00           | 60,000.00             | -68.8               |
| 5-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                       | 3,539,900.00         | 1,654,000.00          | -53.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 6,857,700.00         | 4,797,000.00          | -30.0               |
| 5-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 5,633,000.00         | 4,850,200.00          | -13.9               |
| 5-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 4,300,000.00         | 3,800,000.00          | -11.6               |
| 5-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 414,000.00           | 364,000.00            | -12.1               |
| 5-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 4,723,000.00         | 4,274,200.00          | -9.5                |
| 5-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 9,968,400.00         | 9,418,200.00          | -5.5                |
| 5-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,297,000.00         | 2,217,000.00          | -3.5                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 3,163,000.00         | 2,846,700.00          | -10.0               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 4,054,900.00         | 2,822,500.00          | -30.4               |
| 5-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 200,000.00           | 100,000.00            | -50.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 1,133,000.00         | 848,100.00            | -25.1               |
| 5-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 2,593,000.00         | 1,405,500.00          | -45.8               |
| 5-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 399,300.00           | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 6,901,000.00         | 5,731,000.00          | -17.0               |
| 5-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 1,760,000.00         | 1,635,000.00          | -7.1                |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 10,161,000.00        | 4,291,100.00          | -57.8               |
| 5-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 325,000.00           | 300,000.00            | -7.7                |
| 5-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 1,050,000.00         | 190,000.00            | -81.9               |
| 5-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 200,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 5-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 828,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 5-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 800,000.00           | 800,000.00            | 0.0                 |
| 5-01-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 10,535,800.00        | 785,000.00            | -92.5               |
| 5-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 16,618,700.00        | 3,655,700.00          | -78.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 350,000.00           | 305,800.00            | -12.6               |
| 5-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 622,500.00           | 373,000.00            | -40.1               |
| 5-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 1,389,500.00         | 119,400.00            | -91.4               |
| 5-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 4,138,800.00         | 5,017,100.00          | 21.2                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 5-01-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 5-01-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 455,800.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 5-01-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 197,000.00           | 43,000.00             | -78.2               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 3,192,899,100.00     | 2,940,337,000.00      | -7.9                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-01-05-00                     | 社會援助活動<br>Actividades de apoio social                            | 1,656,759,000.00     | 1,522,464,300.00      | -8.1                |
| 5-02-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 71,193,600.00        | 15,789,300.00         | -77.8               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-03-10-00                     | 敬老金<br>Subsídio para idosos                                      | 976,500,000.00       | 952,200,000.00        | -2.5                |
| 5-02-0                             | 38-02-03-11-00                     | 殘疾津貼<br>Subsídio de invalidez                                    | 203,250,000.00       | 181,800,000.00        | -10.6               |
|                                    | 38-02-03-16                        | 社會保障及其他給付<br>Previdência Social e outras prestações              |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-03-16-04                     | 社會補助及津貼<br>Abonos sociais e subsídios                            | 0.00                 | 1,080,000.00          | -                   |
| 5-02-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 285,196,500.00       | 267,003,400.00        | -6.4                |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 104,611,500.00       | 30,000,000.00         | -71.3               |
| 5-01-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 104,611,500.00       | 30,000,000.00         | -71.3               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 43,452,500.00        | 43,034,300.00         | -1.0                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 43,452,500.00        | 43,034,300.00         | -1.0                |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                              |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 41-01-02-00-00                     | 房屋<br>Habitações                                                 | 130,000.00           | 20,800,000.00         | 15,900.0            |
| 5-01-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                            | 27,949,000.00        | 16,111,300.00         | -42.4               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e<br>recreio            | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-01-0                             | 41-02-06-00-00                     | 醫療用品<br>Material médico e clínico                      | 200,000.00           | 250,000.00            | 25.0                |
| 5-01-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante            | 100,000.00           | 5,000.00              | -95.0               |
| 5-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 2,778,900.00         | 175,000.00            | -93.7               |
| 5-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 4,850,000.00         | 3,340,000.00          | -31.1               |
| 5-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 5-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 491,100.00           | 260,000.00            | -47.1               |
| 5-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 2,927,500.00         | 923,000.00            | -68.5               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 5-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 3,896,000.00         | 1,100,000.00          | -71.8               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 3,939,355,600.00     | 3,549,765,200.00      | -9.9                |

印務局  
IMPrensa Oficial

組織分類: 703001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                   | <b>102,543,000.00</b> | <b>92,569,000.00</b>  | <b>-9.7</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>       | <b>76,750,000.00</b>  | <b>76,547,000.00</b>  | <b>-0.3</b>         |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                   | 600,000.00            | 155,000.00            | -74.2               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços            | 76,100,000.00         | 76,292,000.00         | 0.3                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes            | 50,000.00             | 100,000.00            | 100.0               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>      | <b>25,793,000.00</b>  | <b>16,022,000.00</b>  | <b>-37.9</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos | 100,000.00            | 10,000.00             | -90.0               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital           | 25,693,000.00         | 16,012,000.00         | -37.7               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                   | <b>102,062,700.00</b> | <b>92,569,000.00</b>  | <b>-9.3</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>       | <b>94,897,700.00</b>  | <b>88,227,000.00</b>  | <b>-7.0</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                   | 76,860,200.00         | 71,831,800.00         | -6.5                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento           | 17,007,500.00         | 15,815,200.00         | -7.0                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos    | 30,000.00             | 80,000.00             | 166.7               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes            | 1,000,000.00          | 500,000.00            | -50.0               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>      | <b>7,165,000.00</b>   | <b>4,342,000.00</b>   | <b>-39.4</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos            | 7,165,000.00          | 4,342,000.00          | -39.4               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental | 480,300.00           | 0.00                  | -100.0              |

印務局  
IMPrensa Oficial

組織分類: 703001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                         | 76,750,000.00        | 76,547,000.00         | -0.3                |
| 06                                 | 財務收入<br>RECEITAS FINANCEIRAS                                       | 600,000.00           | 155,000.00            | -74.2               |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                        | 600,000.00           | 155,000.00            | -74.2               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>VENDA DE BENS E SERVIÇOS                                | 76,100,000.00        | 76,292,000.00         | 0.3                 |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                    | 76,000,000.00        | 76,280,000.00         | 0.4                 |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                  | 100,000.00           | 12,000.00             | -88.0               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 50,000.00            | 100,000.00            | 100.0               |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 50,000.00            | 100,000.00            | 100.0               |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 25,793,000.00        | 16,022,000.00         | -37.9               |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                     | 100,000.00           | 10,000.00             | -90.0               |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                      |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 100,000.00           | 10,000.00             | -90.0               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 25,693,000.00        | 16,012,000.00         | -37.7               |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 13,000.00            | 12,000.00             | -7.7                |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 25,680,000.00        | 16,000,000.00         | -37.7               |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 102,543,000.00       | 92,569,000.00         | -9.7                |

**印務局**  
**IMPrensa Oficial**

**組織分類: 703001**  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>94,897,700.00</b> | <b>88,227,000.00</b>  | <b>-7.0</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>76,860,200.00</b> | <b>71,831,800.00</b>  | <b>-6.5</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 7-06-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 17,154,900.00        | 17,255,000.00         | 0.6              |
| 7-06-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 26,017,700.00        | 24,958,000.00         | -4.1             |
| 7-06-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,371,300.00         | 1,256,000.00          | -8.4             |
| 7-06-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 1,065,200.00         | 1,055,000.00          | -1.0             |
| 7-06-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 1,551,200.00         | 1,637,000.00          | 5.5              |
| 7-06-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 7,962,500.00         | 7,742,000.00          | -2.8             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 7-06-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 87,900.00            | 87,400.00             | -0.6             |
| 7-06-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 546,000.00           | 573,300.00            | 5.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 7-06-0                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 2,647,300.00         | 960,000.00            | -63.7            |
| 7-06-0                          | 31-02-01-07-00                  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 413,700.00           | 213,000.00            | -48.5            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-06-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                                         | 827,300.00           | 450,000.00            | -45.6               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                                           |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                                            | 5,460,000.00         | 4,940,000.00          | -9.5                |
| 7-06-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                                               | 2,357,800.00         | 2,115,000.00          | -10.3               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                                             |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                                       | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                                            | 70,000.00            | 10,000.00             | -85.7               |
| 7-06-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral                                | 206,900.00           | 360,000.00            | 74.0                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                                              |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                                                 | 206,900.00           | 165,000.00            | -20.3               |
| 7-06-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                                       | 280,000.00           | 167,000.00            | -40.4               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                                             |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                               | 380,000.00           | 230,000.00            | -39.5               |
| 7-06-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios                      | 5,200.00             | 1,100.00              | -78.8               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 3,071,300.00         | 2,875,000.00          | -6.4                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal)                          | 5,067,100.00         | 4,652,000.00          | -8.2                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                                              | 100,000.00           | 120,000.00            | 20.0                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                          | 17,007,500.00        | 15,815,200.00         | -7.0                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 6,357,500.00         | 6,070,000.00          | -4.5                |
| 7-06-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 100,000.00           | 70,000.00             | -30.0               |
| 7-06-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 150,000.00           | 85,000.00             | -43.3               |
| 7-06-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 25,000.00            | 50,000.00             | 100.0               |
| 7-06-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 30,000.00            | 50,000.00             | 66.7                |
| 7-06-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 7-06-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 100,000.00           | 70,000.00             | -30.0               |
| 7-06-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 130,000.00           | 40,000.00             | -69.2               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 2,000,000.00         | 1,600,000.00          | -20.0               |
| 7-06-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 900,000.00           | 900,000.00            | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 2,200,000.00         | 2,020,000.00          | -8.2                |
| 7-06-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 80,000.00            | 38,000.00             | -52.5               |
| 7-06-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 550,000.00           | 276,000.00            | -49.8               |
| 7-06-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                 | 1,500,000.00         | 1,250,000.00          | -16.7               |
| 7-06-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                   | 570,000.00           | 470,000.00            | -17.5               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                          |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-06-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                         | 5,000.00             | 2,000.00              | -60.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes             |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial      | 10,000.00            | 2,000.00              | -80.0               |
| 7-06-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes | 100,000.00           | 427,700.00            | 327.7               |
| 7-06-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                        | 10,000.00            | 8,000.00              | -20.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda           |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios               | 50,000.00            | 12,000.00             | -76.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                  | 50,000.00            | 2,000.00              | -96.0               |
| 7-06-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                  | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 150,000.00           | 100,000.00            | -33.3               |
| 7-06-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
| 7-06-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria            | 100,000.00           | 220,000.00            | 120.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                               | 10,000.00            | 2,500.00              | -75.0               |
| 7-06-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 30,000.00            | 40,000.00             | 33.3                |
| 7-06-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                   | 0.00                 | 6,000.00              | -                   |
| 7-06-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 1,700,000.00         | 1,930,000.00          | 13.5                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                          |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições              | 5,000.00             | 2,000.00              | -60.0               |
| 7-06-0                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                           | 5,000.00             | 2,000.00              | -60.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-06-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                     | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 30,000.00            | 80,000.00             | 166.7               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 1,000,000.00         | 500,000.00            | -50.0               |
| 7-06-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 1,000,000.00         | 500,000.00            | -50.0               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 7,165,000.00         | 4,342,000.00          | -39.4               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 7,165,000.00         | 4,342,000.00          | -39.4               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 7-06-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                    | 500,000.00           | 1,000.00              | -99.8               |
| 7-06-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e<br>recreio            | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
| 7-06-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante                      | 3,550,000.00         | 550,000.00            | -84.5               |
| 7-06-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                   | 50,000.00            | 5,000.00              | -90.0               |
| 7-06-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos           | 2,150,000.00         | 1,850,000.00          | -14.0               |
| 7-06-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                     | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 7-06-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                    | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |
| 7-06-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                    | 500,000.00           | 350,000.00            | -30.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-06-0                             | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis     |                      |                       |                     |
|                                    | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos | 350,000.00           | 1,560,000.00          | 345.7               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                              | 102,062,700.00       | 92,569,000.00         | -9.3                |

**房屋局**  
**INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

**組織分類:** 704001  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>527,484,000.00</b> | <b>480,265,900.00</b> | <b>-9.0</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>514,784,000.00</b> | <b>468,244,900.00</b> | <b>-9.0</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 6,532,400.00          | 6,384,000.00          | -2.3                |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 93,124,000.00         | 96,478,000.00         | 3.6                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 0.00                  | 1,000.00              | -                   |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 11,000.00             | 11,000.00             | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 415,016,600.00        | 365,360,900.00        | -12.0               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 100,000.00            | 10,000.00             | -90.0               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>12,700,000.00</b>  | <b>12,021,000.00</b>  | <b>-5.3</b>         |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos                 | 200,000.00            | 11,000.00             | -94.5               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 12,500,000.00         | 12,010,000.00         | -3.9                |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>527,484,000.00</b> | <b>480,265,900.00</b> | <b>-9.0</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>472,181,000.00</b> | <b>421,657,000.00</b> | <b>-10.7</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 301,487,200.00        | 289,433,000.00        | -4.0                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 144,693,800.00        | 104,784,000.00        | -27.6               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 10,500,000.00         | 13,034,000.00         | 24.1                |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes | 15,500,000.00        | 14,406,000.00         | -7.1                |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital         | 55,303,000.00        | 58,608,900.00         | 6.0                 |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 55,303,000.00        | 58,608,900.00         | 6.0                 |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**房屋局**  
**INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

組織分類: 704001

Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>514,784,000.00</b> | <b>468,244,900.00</b> | <b>-9.0</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>6,532,400.00</b>   | <b>6,384,000.00</b>   | <b>-2.3</b>         |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                            |                       |                       |                     |
| 03-01-23-00-00                     | 房地產中介業務收費<br>Taxa da actividade de mediação imobiliária                                | 4,988,400.00          | 4,200,000.00          | -15.8               |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                                              | 244,000.00            | 884,000.00            | 262.3               |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                       |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 1,100,000.00          | 1,100,000.00          | 0.0                 |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 200,000.00            | 200,000.00            | 0.0                 |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>93,124,000.00</b>  | <b>96,478,000.00</b>  | <b>3.6</b>          |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                                           |                       |                       |                     |
| 04-31-01-00-00                     | 社會房屋租金<br>Renda de habitações sociais                                                  | 58,800,000.00         | 56,400,000.00         | -4.1                |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                                           |                       |                       |                     |
| 04-32-01-00-00                     | 商業樓宇租金<br>Rendas de fracções comerciais                                                | 32,224,000.00         | 37,978,000.00         | 17.9                |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações                          | 2,100,000.00          | 2,100,000.00          | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>0.00</b>           | <b>1,000.00</b>       | <b>-</b>            |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 0.00                  | 1,000.00              | -                   |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>VENDA DE BENS E SERVIÇOS                                | 11,000.00            | 11,000.00             | 0.0                 |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                    | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>TRANSFERÊNCIAS                                               | 415,016,600.00       | 365,360,900.00        | -12.0               |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 415,016,600.00       | 365,360,900.00        | -12.0               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 100,000.00           | 10,000.00             | -90.0               |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 40,000.00            | 10,000.00             | -75.0               |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 60,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 12,700,000.00        | 12,021,000.00         | -5.3                |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                     | 200,000.00           | 11,000.00             | -94.5               |
| 21-01                              | 出售不動產<br>Venda de bens imóveis                                     |                      |                       |                     |
| 21-01-01                           | 房屋<br>Habitações                                                   |                      |                       |                     |
| 21-01-01-01-00                     | 公共房屋<br>Habitações públicas                                        | 199,000.00           | 10,000.00             | -95.0               |
| 21-01-01-99-00                     | 其他 - 房屋<br>Outras - Habitações                                     | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 12,500,000.00        | 12,010,000.00         | -3.9                |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 500,000.00           | 10,000.00             | -98.0               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 12,000,000.00        | 12,000,000.00         | 0.0                 |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 527,484,000.00       | 480,265,900.00        | -9.0                |



**房屋局**  
**INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

組織分類: 704001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 472,181,000.00       | 421,657,000.00        | -10.7            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 301,487,200.00       | 289,433,000.00        | -4.0             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 6-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 84,146,100.00        | 82,594,000.00         | -1.8             |
| 6-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 96,687,500.00        | 94,422,000.00         | -2.3             |
| 6-01-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,520,200.00         | 1,524,000.00          | 0.2              |
| 6-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 3,619,400.00         | 3,635,000.00          | 0.4              |
| 6-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 4,627,600.00         | 4,742,000.00          | 2.5              |
| 6-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 33,091,000.00        | 31,705,000.00         | -4.2             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 6-01-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 87,900.00            | 100,000.00            | 13.8             |
| 6-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,365,000.00         | 1,365,000.00          | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 6-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 177,900.00           | 50,000.00             | -71.9            |
| 6-01-0                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 7,000.00             | 13,000.00             | 85.7             |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 6-01-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 15,837,200.00        | 11,845,000.00         | -25.2               |
| 6-01-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 362,000.00           | 350,000.00            | -3.3                |
| 6-01-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 1,499,000.00         | 700,000.00            | -53.3               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 17,658,200.00        | 16,577,000.00         | -6.1                |
| 6-01-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 7,272,800.00         | 7,785,000.00          | 7.0                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 25,000.00            | 15,000.00             | -40.0               |
| 6-01-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 6-01-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 24,000.00            | 20,000.00             | -16.7               |
| 6-01-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 204,800.00           | 205,000.00            | 0.1                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 55,900.00            | 54,000.00             | -3.4                |
| 6-01-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                  | 434,000.00           | 512,000.00            | 18.0                |
| 6-01-0                             | 31-02-03-05-00                     | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                                               | 7,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 6-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 20,700.00            | 20,000.00             | -3.4                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 10,909,700.00         | 10,680,000.00         | -2.1                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 21,302,300.00         | 19,987,000.00         | -6.2                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                                       | 245,000.00            | 233,000.00            | -4.9                |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支<br/>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                                | <b>144,693,800.00</b> | <b>104,784,000.00</b> | <b>-27.6</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                     |                       |                       |                     |
| 6-01-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante                   | 100,000.00            | 24,000.00             | -76.0               |
| 6-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                          | 100,000.00            | 69,000.00             | -31.0               |
| 6-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                                      | 1,100,000.00          | 860,000.00            | -21.8               |
| 6-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                    | 184,000.00            | 60,000.00             | -67.4               |
| 6-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                 | 100,000.00            | 180,000.00            | 80.0                |
| 6-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                      | 1,052,000.00          | 880,000.00            | -16.3               |
| 6-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                     | 150,000.00            | 135,000.00            | -10.0               |
| 6-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                   | 222,000.00            | 59,000.00             | -73.4               |
| 6-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                         | 230,000.00            | 129,000.00            | -43.9               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                                  |                       |                       |                     |
| 6-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                                             | 40,634,000.00         | 10,843,000.00         | -73.3               |
| 6-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                                          | 3,492,000.00          | 4,213,000.00          | 20.6                |
| 6-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                                         | 3,400,000.00          | 2,502,000.00          | -26.4               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 6-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 275,000.00           | 225,000.00            | -18.2               |
| 6-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 1,785,000.00         | 1,273,000.00          | -28.7               |
| 6-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 69,430,800.00        | 65,482,000.00         | -5.7                |
| 6-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,230,000.00         | 3,964,000.00          | 77.8                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 300,000.00           | 240,000.00            | -20.0               |
| 6-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 6-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 300,000.00           | 225,000.00            | -25.0               |
| 6-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 6,700,000.00         | 5,520,000.00          | -17.6               |
| 6-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 600,000.00           | 180,000.00            | -70.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 300,000.00           | 60,000.00             | -80.0               |
| 6-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                | 50,000.00            | 1,000.00              | -98.0               |
| 6-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 100,000.00           | 1,000.00              | -99.0               |
| 6-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 6-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 465,000.00           | 225,000.00            | -51.6               |
| 6-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 500,000.00           | 439,000.00            | -12.2               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 6-01-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços                                                                        | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 6-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                                                                                          | 6,624,000.00         | 5,402,000.00          | -18.4               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                                                                                             |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                                                                                             | 100,000.00           | 1,000.00              | -99.0               |
| 6-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                                                                                           | 1,100,000.00         | 756,000.00            | -31.3               |
| 6-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                                                                                                 | 100,000.00           | 12,000.00             | -88.0               |
| 6-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                                                                                                | 2,100,000.00         | 196,000.00            | -90.7               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                                                                                            |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                                                                                        |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                                                                                            | 300,000.00           | 122,000.00            | -59.3               |
| 6-01-0                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                                                                                                                         | 0.00                 | 5,000.00              | -                   |
| 6-01-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                                                                                             | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                                                                                            | 10,500,000.00        | 13,034,000.00         | 24.1                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                                                                                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                                                                                            |                      |                       |                     |
| 6-01-0                             | 38-02-03-12-00                     | 社會房屋輪候家團住屋臨時補助發<br>放計劃<br>Plano provisório de atribuição de<br>abono de residência a agregados<br>familiares da lista de candidatos a<br>habitação social | 10,000,000.00        | 13,000,000.00         | 30.0                |
| 6-01-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                                                                                                | 500,000.00           | 34,000.00             | -93.2               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                                                                                                                       | 15,500,000.00        | 14,406,000.00         | -7.1                |
| 6-01-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                                                                                               | 15,500,000.00        | 14,406,000.00         | -7.1                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>55,303,000.00</b>  | <b>58,608,900.00</b>  | <b>6.0</b>          |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>55,303,000.00</b>  | <b>58,608,900.00</b>  | <b>6.0</b>          |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                       |                       |                     |
| 6-01-0                             | 41-01-02-00-00                     | 房屋<br>Habitações                                    | 13,000,000.00         | 52,155,000.00         | 301.2               |
| 6-01-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 32,812,000.00         | 393,000.00            | -98.8               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                       |                       |                     |
| 6-01-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 548,000.00            | 548,000.00            | 0.0                 |
| 6-01-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 20,000.00             | 1,000.00              | -95.0               |
| 6-01-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 15,000.00             | 1,000.00              | -93.3               |
| 6-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 850,000.00            | 30,000.00             | -96.5               |
| 6-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 2,900,000.00          | 3,152,900.00          | 8.7                 |
| 6-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 20,000.00             | 1,000.00              | -95.0               |
| 6-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 350,000.00            | 1,000.00              | -99.7               |
| 6-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 750,000.00            | 260,000.00            | -65.3               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                       |                       |                     |
| 6-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 1,600,000.00          | 2,048,000.00          | 28.0                |
| 6-01-0                             | 41-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                        | 2,438,000.00          | 18,000.00             | -99.3               |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b>  |                                    |                                                     | <b>527,484,000.00</b> | <b>480,265,900.00</b> | <b>-9.0</b>         |

澳門貿易投資促進局  
INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

組織分類: 705001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>759,117,100.00</b> | <b>652,207,800.00</b> | <b>-14.1</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>738,616,100.00</b> | <b>621,206,800.00</b> | <b>-15.9</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 3,142,000.00          | 902,000.00            | -71.3               |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 200,000.00            | 210,000.00            | 5.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 6,720,000.00          | 5,013,000.00          | -25.4               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 728,542,100.00        | 615,069,800.00        | -15.6               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 2,000.00              | 2,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>20,501,000.00</b>  | <b>31,001,000.00</b>  | <b>51.2</b>         |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos                 | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 20,500,000.00         | 31,000,000.00         | 51.2                |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>759,117,100.00</b> | <b>652,207,800.00</b> | <b>-14.1</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>709,092,600.00</b> | <b>643,910,800.00</b> | <b>-9.2</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 217,553,600.00        | 206,840,500.00        | -4.9                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 327,095,800.00        | 314,351,000.00        | -3.9                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 141,876,000.00        | 109,702,000.00        | -22.7               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes       | 22,567,200.00        | 13,017,300.00         | -42.3               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b> | <b>50,024,500.00</b> | <b>8,297,000.00</b>   | <b>-83.4</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos       | 14,024,500.00        | 8,297,000.00          | -40.8               |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações  | 36,000,000.00        | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                  | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

澳門貿易投資促進局  
INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

組織分類: 705001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                             | 738,616,100.00       | 621,206,800.00        | -15.9               |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES<br>PECUNIÁRIAS      | 3,142,000.00         | 902,000.00            | -71.3               |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                            |                      |                       |                     |
| 03-01-18-00-00                     | 金融業務收費<br>Taxa sobre actividades financeiras e monetárias              | 3,140,000.00         | 900,000.00            | -71.3               |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                   |                      |                       |                     |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades           | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 04                                 | 財產收入<br>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE                                     | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                           |                      |                       |                     |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações          | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>RECEITAS FINANCEIRAS                                           | 200,000.00           | 210,000.00            | 5.0                 |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                            | 200,000.00           | 210,000.00            | 5.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>VENDA DE BENS E SERVIÇOS                                    | 6,720,000.00         | 5,013,000.00          | -25.4               |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                        | 10,000.00            | 3,000.00              | -70.0               |
| 07-39-00-00-00                     | 推廣經濟發展活動<br>Actividades de promoção sobre desenvolvimento<br>económico | 6,700,000.00         | 5,000,000.00          | -25.4               |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                           | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>TRANSFERÊNCIAS                                                   | 728,542,100.00       | 615,069,800.00        | -15.6               |
| 08-32                              | 共享收入<br>Comparticipações                                               |                      |                       |                     |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 08-32-07-00-00                     | 澳門貿易投資促進局 - 博彩撥款<br>IPIM - Contribuição do jogo                    | 52,000,000.00        | 32,723,300.00         | -37.1               |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 676,542,100.00       | 582,346,500.00        | -13.9               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 20,501,000.00        | 31,001,000.00         | 51.2                |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                     | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                      |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 20,500,000.00        | 31,000,000.00         | 51.2                |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 500,000.00           | 1,000,000.00          | 100.0               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 20,000,000.00        | 30,000,000.00         | 50.0                |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 759,117,100.00       | 652,207,800.00        | -14.1               |

澳門貿易投資促進局  
INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

組織分類: 705001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 709,092,600.00       | 643,910,800.00        | -9.2                |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 217,553,600.00       | 206,840,500.00        | -4.9                |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 0.00                 | 36,150,000.00         | -                   |
| 8-11-0                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 139,091,100.00       | 99,700,000.00         | -28.3               |
| 8-11-0                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,581,600.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 1,447,800.00         | 1,300,000.00          | -10.2               |
| 8-11-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 2,275,000.00         | 2,300,000.00          | 1.1                 |
| 8-11-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 24,301,200.00        | 24,000,000.00         | -1.2                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 972,000.00           | 718,200.00            | -26.1               |
| 8-11-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 273,000.00           | 273,000.00            | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 31-01-05-06-00                     | 交際費<br>Representação                                              | 1,040,900.00         | 840,000.00            | -19.3               |
| 8-11-0                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 163,800.00           | 163,800.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                                                 | 62,100.00            | 165,000.00            | 165.7               |
| 8-11-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                                             | 8,272,800.00         | 6,800,000.00          | -17.8               |
| 8-11-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                                                | 413,700.00           | 600,000.00            | 45.0                |
| 8-11-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                                         | 1,344,400.00         | 1,000,000.00          | -25.6               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                                           |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                                            | 11,968,400.00        | 11,400,500.00         | -4.7                |
| 8-11-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                                               | 3,221,400.00         | 3,123,200.00          | -3.0                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                                             |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                                       | 306,700.00           | 235,300.00            | -23.3               |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                                            | 2,291,000.00         | 1,457,300.00          | -36.4               |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços                                 | 102,000.00           | 43,000.00             | -57.8               |
| 8-11-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral                                | 163,800.00           | 96,000.00             | -41.4               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                                              |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                                                     | 650,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                                       | 72,500.00            | 16,000.00             | -77.9               |
| 8-11-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios                      | 2,382,800.00         | 1,860,000.00          | -21.9               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões — Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 304,000.00           | 161,000.00            | -47.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal) | 0.00                  | 250,000.00            | -                   |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                     | 219,200.00            | 188,200.00            | -14.1               |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social       | 14,632,400.00         | 14,000,000.00         | -4.3                |
|                                    | 32                                 | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>                     | <b>327,095,800.00</b> | <b>314,351,000.00</b> | <b>-3.9</b>         |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                       |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 84,000.00             | 70,000.00             | -16.7               |
| 8-11-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 1,325,000.00          | 904,000.00            | -31.8               |
| 8-11-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 162,000.00            | 139,600.00            | -13.8               |
| 8-11-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 0.00                  | 450,000.00            | -                   |
| 8-11-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 4,969,000.00          | 997,000.00            | -79.9               |
| 8-11-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 127,200.00            | 124,200.00            | -2.4                |
| 8-11-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 355,000.00            | 235,000.00            | -33.8               |
| 8-11-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 325,800.00            | 240,200.00            | -26.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                       |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                       |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 2,890,000.00          | 4,377,900.00          | 51.5                |
| 8-11-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 11,106,700.00         | 11,809,300.00         | 6.3                 |
| 8-11-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 1,300,000.00          | 1,690,000.00          | 30.0                |
| 8-11-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 10,000.00             | 2,700.00              | -73.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 926,000.00            | 1,392,000.00          | 50.3                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 4,852,900.00         | 3,773,300.00          | -22.2               |
| 8-11-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,184,200.00         | 1,776,000.00          | -18.7               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 44,700,300.00        | 42,032,500.00         | -6.0                |
| 8-11-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 70,000.00            | 60,900.00             | -13.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 13,918,000.00        | 12,120,800.00         | -12.9               |
| 8-11-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 1,022,700.00         | 736,600.00            | -28.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 6,843,800.00         | 4,934,500.00          | -27.9               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 11,378,100.00        | 9,685,200.00          | -14.9               |
| 8-11-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 178,618,800.00       | 193,585,900.00        | 8.4                 |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 493,200.00           | 350,000.00            | -29.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 7,975,500.00         | 2,105,000.00          | -73.6               |
| 8-11-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 1,854,000.00         | 54,000.00             | -97.1               |
| 8-11-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 168,000.00           | 86,000.00             | -48.8               |
| 8-11-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 342,200.00           | 73,300.00             | -78.6               |
| 8-11-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 3,600,000.00         | 3,320,000.00          | -7.8                |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 438,100.00           | 357,500.00            | -18.4               |
| 8-11-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                | 135,000.00           | 70,000.00             | -48.1               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 53,000.00            | 26,000.00             | -50.9               |
| 8-11-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 24,167,300.00        | 14,078,600.00         | -41.7               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                               |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 253,100.00           | 160,000.00            | -36.8               |
| 8-11-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 103,700.00           | 33,400.00             | -67.8               |
| 8-11-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 25,000.00            | 2,300,000.00          | 9,100.0             |
| 8-11-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                     | 268,200.00           | 149,600.00            | -44.2               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 141,876,000.00       | 109,702,000.00        | -22.7               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 90,965,000.00        | 71,950,000.00         | -20.9               |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                   |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                                       | 50,200,000.00        | 37,200,000.00         | -25.9               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 711,000.00           | 552,000.00            | -22.4               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 22,567,200.00        | 13,017,300.00         | -42.3               |
| 8-11-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 22,567,200.00        | 13,017,300.00         | -42.3               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 50,024,500.00        | 8,297,000.00          | -83.4               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 14,024,500.00        | 8,297,000.00          | -40.8               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                    |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 8,000,000.00         | 500,000.00            | -93.8               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 830,000.00           | 320,000.00            | -61.4               |
| 8-11-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 1,892,000.00         | 2,020,000.00          | 6.8                 |
| 8-11-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 20,000.00            | 100,000.00            | 400.0               |
| 8-11-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 560,000.00           | 420,000.00            | -25.0               |
| 8-11-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 517,000.00           | 817,000.00            | 58.0                |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 2,205,500.00         | 4,120,000.00          | 86.8                |
|                                    | 44                                 | 股票及其他股權<br>ACÇÕES E OUTRAS<br>PARTICIPAÇÕES            | 36,000,000.00        | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 44-01-00-00-00                     | 股本出資<br>Participação em capital social                 | 36,000,000.00        | 0.00                  | -100.0              |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 759,117,100.00       | 652,207,800.00        | -14.1               |

民航局  
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

組織分類: 706001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>98,059,700.00</b> | <b>88,499,700.00</b>  | <b>-9.7</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>97,959,600.00</b> | <b>88,399,600.00</b>  | <b>-9.8</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 3,106,000.00         | 380,000.00            | -87.8               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 2,450,000.00         | 1,500,100.00          | -38.8               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 92,402,300.00        | 86,518,500.00         | -6.4                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 1,300.00             | 1,000.00              | -23.1               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>100,100.00</b>    | <b>100,100.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 100,100.00           | 100,100.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>98,059,700.00</b> | <b>88,499,700.00</b>  | <b>-9.7</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>95,599,700.00</b> | <b>87,526,700.00</b>  | <b>-8.4</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 68,686,700.00        | 67,145,500.00         | -2.2                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 24,111,000.00        | 17,731,200.00         | -26.5               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 22,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 2,780,000.00         | 2,650,000.00          | -4.7                |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                      | <b>2,460,000.00</b>  | <b>973,000.00</b>     | <b>-60.4</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 2,460,000.00         | 973,000.00            | -60.4               |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**民航局**  
**AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL**

**組織分類:** 706001  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>97,959,600.00</b> | <b>88,399,600.00</b>  | <b>-9.8</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>3,106,000.00</b>  | <b>380,000.00</b>     | <b>-87.8</b>        |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                            |                      |                       |                     |
| 03-01-24-00-00                     | 民航局服務收費<br>Taxas dos serviços prestados pela Autoridade de<br>Aviação Civil            | 3,076,000.00         | 375,000.00            | -87.8               |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                      |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                      |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 30,000.00            | 5,000.00              | -83.3               |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>2,450,000.00</b>  | <b>1,500,100.00</b>   | <b>-38.8</b>        |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                             | 650,000.00           | 100.00                | -100.0              |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                           | 1,800,000.00         | 1,500,000.00          | -16.7               |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>92,402,300.00</b> | <b>86,518,500.00</b>  | <b>-6.4</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                           | 92,402,300.00        | 86,518,500.00         | -6.4                |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                      | <b>1,300.00</b>      | <b>1,000.00</b>       | <b>-23.1</b>        |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                         |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                      | 1,300.00             | 1,000.00              | -23.1               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                              | <b>100,100.00</b>    | <b>100,100.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                     | <b>100,100.00</b>    | <b>100,100.00</b>     | <b>0.0</b>          |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                                    | 98,059,700.00        | 88,499,700.00         | -9.7                |

民航局  
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

組織分類: 706001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 95,599,700.00        | 87,526,700.00         | -8.4             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 68,686,700.00        | 67,145,500.00         | -2.2             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 8-05-3                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 2,662,000.00         | 7,919,400.00          | 197.5            |
| 8-05-3                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 43,738,600.00        | 37,790,700.00         | -13.6            |
| 8-05-3                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 7,859,100.00         | 7,700,000.00          | -2.0             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 8-05-3                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 87,400.00            | 87,400.00             | 0.0              |
| 8-05-3                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 588,800.00           | 586,700.00            | -0.4             |
| 8-05-3                          | 31-01-05-06-00                  | 交際費<br>Representação                                              | 84,000.00            | 84,000.00             | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 8-05-3                          | 31-02-01-02-00                  | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0              |
| 8-05-3                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 310,300.00           | 400,000.00            | 28.9             |
| 8-05-3                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 374,400.00           | 300,000.00            | -19.9            |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-05-3                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 3,188,800.00         | 3,102,000.00          | -2.7                |
| 8-05-3                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 1,069,800.00         | 1,048,400.00          | -2.0                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 1,100,000.00         | 600,000.00            | -45.5               |
| 8-05-3                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 12,000.00            | 6,000.00              | -50.0               |
| 8-05-3                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 176,400.00           | 176,400.00            | 0.0                 |
| 8-05-3                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 22,000.00            | 16,400.00             | -25.5               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                                | 2,000.00             | 1,800.00              | -10.0               |
| 8-05-3                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 112,400.00           | 170,000.00            | 51.2                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 58,000.00            | 54,300.00             | -6.4                |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social           | 7,238,700.00         | 7,100,000.00          | -1.9                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                      | <b>24,111,000.00</b> | <b>17,731,200.00</b>  | <b>-26.5</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                         |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                               | 28,000.00            | 20,000.00             | -28.6               |
| 8-05-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                        | 348,000.00           | 283,000.00            | -18.7               |
| 8-05-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                         | 70,000.00            | 55,000.00             | -21.4               |
| 8-05-3                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                      | 20,000.00            | 18,000.00             | -10.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-05-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 465,000.00           | 85,000.00             | -81.7               |
| 8-05-3                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 56,000.00            | 45,000.00             | -19.6               |
| 8-05-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 6,000.00             | 4,000.00              | -33.3               |
| 8-05-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 125,500.00           | 80,000.00             | -36.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 487,000.00           | 554,000.00            | 13.8                |
| 8-05-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 968,000.00           | 1,370,000.00          | 41.5                |
| 8-05-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 250,000.00           | 220,000.00            | -12.0               |
| 8-05-3                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 6,000.00             | 10,000.00             | 66.7                |
| 8-05-3                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 280,000.00           | 250,000.00            | -10.7               |
| 8-05-3                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 690,000.00           | 633,000.00            | -8.3                |
| 8-05-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 252,500.00           | 240,000.00            | -5.0                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 70,000.00            | 70,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 5,353,000.00         | 5,200,000.00          | -2.9                |
| 8-05-3                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 36,000.00            | 22,000.00             | -38.9               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 1,000,000.00         | 640,000.00            | -36.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-05-3                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 35,000.00            | 30,000.00             | -14.3               |
| 8-05-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 150,000.00           | 120,000.00            | -20.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 432,000.00           | 132,000.00            | -69.4               |
| 8-05-3                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 1,650,000.00         | 350,000.00            | -78.8               |
| 8-05-3                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 30,000.00            | 8,000.00              | -73.3               |
| 8-05-3                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 70,000.00            | 60,000.00             | -14.3               |
| 8-05-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 16,000.00            | 15,500.00             | -3.1                |
| 8-05-3                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 8,000.00             | 4,000.00              | -50.0               |
| 8-05-3                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 7,347,000.00         | 3,752,000.00          | -48.9               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 240,000.00           | 240,000.00            | 0.0                 |
| 8-05-3                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-05-3                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 5,000.00             | 2,000.00              | -60.0               |
| 8-05-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 2,790,000.00         | 2,414,000.00          | -13.5               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                 |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                     | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 8-05-3                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 790,000.00           | 780,000.00            | -1.3                |
| 8-05-3                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 3,000.00             | 1,000.00              | -66.7               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-05-3                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                           | 2,000.00             | 1,700.00              | -15.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS         | 22,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                               |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                         |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos             | 22,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                    | 2,780,000.00         | 2,650,000.00          | -4.7                |
| 8-05-3                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                            | 2,780,000.00         | 2,650,000.00          | -4.7                |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                            | 2,460,000.00         | 973,000.00            | -60.4               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 2,460,000.00         | 973,000.00            | -60.4               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
| 8-05-3                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 750,000.00           | 450,000.00            | -40.0               |
| 8-05-3                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias          | 180,000.00           | 43,000.00             | -76.1               |
| 8-05-3                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 8-05-3                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 1,450,000.00         | 450,000.00            | -69.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 98,059,700.00        | 88,499,700.00         | -9.7                |



澳門理工學院  
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

組織分類: 707001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>929,890,400.00</b> | <b>841,367,000.00</b> | <b>-9.5</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>919,779,400.00</b> | <b>835,557,000.00</b> | <b>-9.2</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 82,000.00             | 118,000.00            | 43.9                |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 6,539,700.00          | 8,108,800.00          | 24.0                |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 100,000.00            | 50,000.00             | -50.0               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 80,962,900.00         | 86,530,800.00         | 6.9                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 830,259,500.00        | 738,877,700.00        | -11.0               |
| 09                                 | 保障制度供款<br>Contribuições para regimes de protecção social       | 1,792,600.00          | 1,831,700.00          | 2.2                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 42,700.00             | 40,000.00             | -6.3                |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>10,111,000.00</b>  | <b>5,810,000.00</b>   | <b>-42.5</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos                 | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
| 24                                 | 出售股票及其他股權<br>Venda de acções e outras participações            | 1,000.00              | 0.00                  | -100.0              |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 10,100,000.00         | 5,800,000.00          | -42.6               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>929,890,400.00</b> | <b>841,367,000.00</b> | <b>-9.5</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>885,233,400.00</b> | <b>809,056,000.00</b> | <b>-8.6</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 589,856,000.00        | 575,401,900.00        | -2.5                |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 258,495,400.00       | 188,072,100.00        | -27.2               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 16,882,000.00        | 22,835,700.00         | 35.3                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 20,000,000.00        | 22,746,300.00         | 13.7                |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                 | 44,657,000.00        | 32,311,000.00         | -27.6               |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 44,657,000.00        | 32,311,000.00         | -27.6               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                    | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

澳門理工學院  
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

組織分類: 707001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                        | 919,779,400.00       | 835,557,000.00        | -9.2                |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES<br>PECUNIÁRIAS | 82,000.00            | 118,000.00            | 43.9                |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                       |                      |                       |                     |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                         | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias              |                      |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                |                      |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas        | 80,000.00            | 116,000.00            | 45.0                |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades      | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 04                                 | 財產收入<br>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE                                | 6,539,700.00         | 8,108,800.00          | 24.0                |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                      |                      |                       |                     |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                        | 4,800,000.00         | 6,166,500.00          | 28.5                |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                      |                      |                       |                     |
| 04-32-02-00-00                     | 體育設施租金<br>Rendas de instalações desportivas                       | 1,000,000.00         | 1,200,000.00          | 20.0                |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações     | 738,200.00           | 741,300.00            | 0.4                 |
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                                |                      |                       |                     |
| 04-33-01-00-00                     | 機械及設備租金<br>Rendas de máquinas e equipamentos                      | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 04-33-99-00-00                     | 其他耐用品租金<br>Outras rendas de bens duradouros                       | 500.00               | 0.00                  | -100.0              |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                              | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                                    | <b>100,000.00</b>     | <b>50,000.00</b>      | <b>-50.0</b>        |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                                   | 100,000.00            | 50,000.00             | -50.0               |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                             | <b>80,962,900.00</b>  | <b>86,530,800.00</b>  | <b>6.9</b>          |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                       | 12,700.00             | 14,500.00             | 14.2                |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                                    | 76,575,900.00         | 82,209,700.00         | 7.4                 |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                               | 33,500.00             | 58,700.00             | 75.2                |
| 07-37-00-00-00                     | 研究、顧問及翻譯<br>Investigação, consultadoria e tradução                                            | 2,400,000.00          | 1,720,000.00          | -28.3               |
| 07-38-00-00-00                     | 物業管理<br>Gestão imobiliária                                                                    | 21,600.00             | 21,600.00             | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                  | 1,919,200.00          | 2,506,300.00          | 30.6                |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                            | <b>830,259,500.00</b> | <b>738,877,700.00</b> | <b>-11.0</b>        |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                                  | 825,145,500.00        | 729,163,700.00        | -11.6               |
| 08-35                              | 自治部門及機構本身預算轉移<br>Transferências dos orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos |                       |                       |                     |
| 08-35-08-04-00                     | 預算轉移 - 體育基金<br>Transferências orçamentais - FD                                                | 13,000.00             | 13,000.00             | 0.0                 |
| 08-35-08-09-00                     | 預算轉移 - 科學技術發展基金<br>Transferências orçamentais - FDCT                                          | 4,000,000.00          | 3,500,000.00          | -12.5               |
| 08-35-08-17-00                     | 預算轉移 - 高等教育基金<br>Transferências orçamentais - FES                                             | 1,100,000.00          | 6,200,000.00          | 463.6               |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                  | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>09</b>                          | <b>保障制度供款</b><br><b>CONTRIBUIÇÕES PARA REGIMES DE PROTECÇÃO SOCIAL</b>                        | <b>1,792,600.00</b>   | <b>1,831,700.00</b>   | <b>2.2</b>          |
| 09-34-00-00-00                     | 醫療保障供款<br>Contribuições para assistência médica                                               | 1,792,600.00          | 1,831,700.00          | 2.2                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                             | <b>42,700.00</b>      | <b>40,000.00</b>      | <b>-6.3</b>         |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                                |                       |                       |                     |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 2,000.00              | 2,000.00              | 0.0                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 40,700.00             | 38,000.00             | -6.6                |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                                | <b>10,111,000.00</b>  | <b>5,810,000.00</b>   | <b>-42.5</b>        |
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備<br/>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>             | <b>10,000.00</b>      | <b>10,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                       |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
| <b>24</b>                          | <b>出售股票及其他股權<br/>VENDA DE ACÇÕES E OUTRAS<br/>PARTICIPAÇÕES</b>    | <b>1,000.00</b>       | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
| 24-01-00-00-00                     | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                           | 1,000.00              | 0.00                  | -100.0              |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入<br/>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                       | <b>10,100,000.00</b>  | <b>5,800,000.00</b>   | <b>-42.6</b>        |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 800,000.00            | 800,000.00            | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 9,300,000.00          | 5,000,000.00          | -46.2               |
|                                    | <b>總收入<br/>Total das receitas</b>                                  | <b>929,890,400.00</b> | <b>841,367,000.00</b> | <b>-9.5</b>         |

澳門理工學院  
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

組織分類: 707001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 885,233,400.00       | 809,056,000.00        | -8.6                |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 589,856,000.00       | 575,401,900.00        | -2.5                |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 4,286,100.00         | 4,286,100.00          | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 362,374,300.00       | 357,116,100.00        | -1.5                |
| 3-02-4                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,452,500.00         | 2,246,400.00          | 54.7                |
| 3-02-4                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 174,900.00           | 218,500.00            | 24.9                |
| 3-02-4                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 14,348,300.00        | 14,943,700.00         | 4.1                 |
| 3-02-4                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 61,849,500.00        | 61,507,300.00         | -0.6                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 87,400.00            | 988,300.00            | 1,030.8             |
| 3-02-4                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 2,457,000.00         | 2,347,800.00          | -4.4                |
| 3-02-4                             | 31-01-05-06-00                     | 交際費<br>Representação                                              | 250,400.00           | 250,300.00            | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 6,386,800.00         | 6,946,700.00          | 8.8                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                            | 0.00                 | 43,700.00             | -                   |
| 3-02-4                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 15,783,100.00        | 14,810,100.00         | -6.2                |
| 3-02-4                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 7,009,700.00         | 891,100.00            | -87.3               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                          | 294,600.00           | 297,700.00            | 1.1                 |
| 3-02-4                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 827,300.00           | 550,000.00            | -33.5               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 734,300.00           | 550,000.00            | -25.1               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 25,954,800.00        | 26,722,700.00         | 3.0                 |
| 3-02-4                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 11,402,300.00        | 11,995,000.00         | 5.2                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 469,900.00           | 196,500.00            | -58.2               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 2,527,900.00         | 1,131,800.00          | -55.2               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 170,800.00           | 62,000.00             | -63.7               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 151,000.00           | 120,000.00            | -20.5               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 159,300.00           | 108,200.00            | -32.1               |
| 3-02-4                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                  | 0.00                 | 300,000.00            | -                   |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 1,100,000.00         | 900,000.00            | -18.2               |
| 3-02-4                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 25,593,100.00        | 20,481,100.00         | -20.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 310,300.00           | 479,500.00            | 54.5                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal)                          | 158,500.00           | 158,400.00            | -0.1                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                                              | 560,300.00           | 548,700.00            | -2.1                |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social                                | 42,981,600.00        | 44,204,200.00         | 2.8                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                                                   | 258,495,400.00       | 188,072,100.00        | -27.2               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                               |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante                          | 835,000.00           | 560,000.00            | -32.9               |
| 3-02-4                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                                    | 206,000.00           | 223,000.00            | 8.3                 |
| 3-02-4                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                                             | 2,397,000.00         | 1,968,100.00          | -17.9               |
| 3-02-4                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                              | 739,500.00           | 376,200.00            | -49.1               |
| 3-02-4                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                           | 991,500.00           | 160,500.00            | -83.8               |
| 3-02-4                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                                | 4,027,700.00         | 2,671,700.00          | -33.7               |
| 3-02-4                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                               | 451,400.00           | 510,400.00            | 13.1                |
| 3-02-4                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                             | 106,000.00           | 33,500.00             | -68.4               |
| 3-02-4                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                                   | 3,897,600.00         | 2,284,900.00          | -41.4               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                                            |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                                                       | 24,749,300.00        | 21,802,100.00         | -11.9               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 15,898,500.00        | 10,297,900.00         | -35.2               |
| 3-02-4                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 18,200,000.00        | 18,000,000.00         | -1.1                |
| 3-02-4                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                     | 720,000.00           | 800,000.00            | 11.1                |
| 3-02-4                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 14,681,100.00        | 14,242,300.00         | -3.0                |
| 3-02-4                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 31,030,000.00        | 29,040,400.00         | -6.4                |
| 3-02-4                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 3,438,200.00         | 3,492,200.00          | 1.6                 |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 23,000.00            | 27,500.00             | 19.6                |
| 3-02-4                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 3,000.00              | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 28,725,300.00        | 7,407,900.00          | -74.2               |
| 3-02-4                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 3,353,400.00         | 2,637,300.00          | -21.4               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 8,155,000.00         | 3,861,700.00          | -52.6               |
| 3-02-4                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                               | 3,455,300.00         | 625,700.00            | -81.9               |
| 3-02-4                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                      | 940,400.00           | 323,900.00            | -65.6               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                         |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                             | 3,593,800.00         | 2,713,500.00          | -24.5               |
| 3-02-4                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                         | 710,000.00           | 523,700.00            | -26.2               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                | 34,201,800.00        | 32,072,600.00         | -6.2                |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 3-02-4                          | 32-02-13-00-00                  | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                 | 4,436,900.00         | 2,820,500.00          | -36.4            |
| 3-02-4                          | 32-02-14-00-00                  | 會議<br>Congressos                                                                | 2,695,200.00         | 1,738,700.00          | -35.5            |
| 3-02-4                          | 32-02-15-00-00                  | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                      | 6,595,400.00         | 3,946,700.00          | -40.2            |
| 3-02-4                          | 32-02-16-00-00                  | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                     | 2,098,100.00         | 1,368,400.00          | -34.8            |
| 3-02-4                          | 32-02-17-00-00                  | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                     | 950,000.00           | 1,104,800.00          | 16.3             |
| 3-02-4                          | 32-02-18-00-00                  | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços | 2,585,300.00         | 1,389,000.00          | -46.3            |
| 3-02-4                          | 32-02-19-00-00                  | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                | 21,691,900.00        | 2,679,200.00          | -87.6            |
|                                 | 32-02-20                        | 保險<br>Seguros                                                                   |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 32-02-20-01-00                  | 人員<br>Pessoal                                                                   | 583,400.00           | 610,000.00            | 4.6              |
| 3-02-4                          | 32-02-20-02-00                  | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                 | 432,000.00           | 436,000.00            | 0.9              |
| 3-02-4                          | 32-02-20-99-00                  | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                       | 65,000.00            | 40,000.00             | -38.5            |
| 3-02-4                          | 32-02-99-00-00                  | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                      | 8,145,600.00         | 12,188,800.00         | 49.6             |
|                                 | 32-05                           | 雜項<br>Diversas                                                                  |                      |                       |                  |
|                                 | 32-05-01                        | 返還<br>Restituições                                                              |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 32-05-01-99-00                  | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                  | 1,900,000.00         | 2,420,800.00          | 27.4             |
| 3-02-4                          | 32-05-02-00-00                  | 賠償<br>Compensação                                                               | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0              |
| 3-02-4                          | 32-05-04-00-00                  | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                              | 329,100.00           | 271,500.00            | -17.5            |
| 3-02-4                          | 32-05-05-00-00                  | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                     | 28,500.00            | 28,500.00             | 0.0              |
| 3-02-4                          | 32-05-06-00-00                  | 獎金<br>Prémios                                                                   | 372,000.00           | 299,000.00            | -19.6            |
| 3-02-4                          | 32-99-00-00-00                  | 其他<br>Outras                                                                    | 50,200.00            | 60,200.00             | 19.9             |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>38</b>                          | <b>轉移、資助及補助<br/>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br/>ABONOS</b>          | <b>16,882,000.00</b> | <b>22,835,700.00</b>  | <b>35.3</b>         |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 1,735,000.00         | 1,302,000.00          | -25.0               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 15,137,000.00        | 21,533,700.00         | 42.3                |
| 3-02-4                             | 38-02-99-00-00                     | 其他—資助及補助<br>Outras - Apoios e abonos                             | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>39</b>                          | <b>其他經常開支<br/>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>                      | <b>20,000,000.00</b> | <b>22,746,300.00</b>  | <b>13.7</b>         |
| 3-02-4                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 20,000,000.00        | 22,746,300.00         | 13.7                |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                              | <b>44,657,000.00</b> | <b>32,311,000.00</b>  | <b>-27.6</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                      | <b>44,657,000.00</b> | <b>32,311,000.00</b>  | <b>-27.6</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                              |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 41-01-02-00-00                     | 房屋<br>Habitações                                                 | 4,600,000.00         | 19,227,500.00         | 318.0               |
| 3-02-4                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                            | 23,400,000.00        | 4,800,000.00          | -79.5               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e<br>recreio            | 963,000.00           | 18,000.00             | -98.1               |
| 3-02-4                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                     | 850,000.00           | 1,800,000.00          | 111.8               |
| 3-02-4                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante                      | 1,471,000.00         | 2,052,800.00          | 39.6                |
| 3-02-4                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                   | 2,425,400.00         | 1,036,000.00          | -57.3               |
| 3-02-4                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos           | 4,733,000.00         | 1,561,900.00          | -67.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                  | 628,500.00           | 229,000.00            | -63.6               |
| 3-02-4                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias | 511,000.00           | 189,000.00            | -63.0               |
| 3-02-4                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                 | 4,045,100.00         | 1,226,800.00          | -69.7               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                      |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                  | 1,030,000.00         | 170,000.00            | -83.5               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                               | 929,890,400.00       | 841,367,000.00        | -9.5                |

澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

組織分類: 708001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>2,851,491,800.00</b> | <b>2,577,073,500.00</b> | <b>-9.6</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>2,574,600,800.00</b> | <b>2,571,866,000.00</b> | <b>-0.1</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 528,000.00              | 505,000.00              | -4.4                |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 145,286,000.00          | 182,311,200.00          | 25.5                |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 7,800,000.00            | 8,400,000.00            | 7.7                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 408,271,700.00          | 476,144,400.00          | 16.6                |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 2,002,702,600.00        | 1,894,960,200.00        | -5.4                |
| 09                                 | 保障制度供款<br>Contribuições para regimes de protecção social       | 4,750,000.00            | 5,700,000.00            | 20.0                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 5,262,500.00            | 3,845,200.00            | -26.9               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>276,891,000.00</b>   | <b>5,207,500.00</b>     | <b>-98.1</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos                 | 300,000.00              | 100,000.00              | -66.7               |
| 24                                 | 出售股票及其他股權<br>Venda de acções e outras participações            | 100,000.00              | 0.00                    | -100.0              |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 276,491,000.00          | 5,107,500.00            | -98.2               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>2,851,491,800.00</b> | <b>2,577,073,500.00</b> | <b>-9.6</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>2,744,182,700.00</b> | <b>2,525,062,600.00</b> | <b>-8.0</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 1,738,199,800.00        | 1,739,784,000.00        | 0.1                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 880,961,900.00        | 690,462,700.00        | -21.6               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 73,939,900.00         | 80,261,300.00         | 8.5                 |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 51,081,100.00         | 14,554,600.00         | -71.5               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>107,309,100.00</b> | <b>52,010,900.00</b>  | <b>-51.5</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 107,309,100.00        | 52,010,900.00         | -51.5               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                    | 0.00                  | 0.00                  | -                   |

澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

組織分類: 708001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                        | 2,574,600,800.00     | 2,571,866,000.00      | -0.1                |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES<br>PECUNIÁRIAS | 528,000.00           | 505,000.00            | -4.4                |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias              |                      |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                |                      |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas        | 348,000.00           | 370,000.00            | 6.3                 |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades      | 180,000.00           | 135,000.00            | -25.0               |
| 04                                 | 財產收入<br>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE                                | 145,286,000.00       | 182,311,200.00        | 25.5                |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                      |                      |                       |                     |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                        | 130,250,000.00       | 166,724,200.00        | 28.0                |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edifícios e instalações                      |                      |                       |                     |
| 04-32-01-00-00                     | 商業樓宇租金<br>Rendas de fracções comerciais                           | 4,754,000.00         | 4,754,000.00          | 0.0                 |
| 04-32-02-00-00                     | 體育設施租金<br>Rendas de instalações desportivas                       | 1,135,000.00         | 1,390,000.00          | 22.5                |
| 04-32-05-00-00                     | 停車場收入<br>Receita dos auto-silos                                   | 6,500,000.00         | 6,800,000.00          | 4.6                 |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edifícios e de instalações     | 2,610,000.00         | 2,610,000.00          | 0.0                 |
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                                |                      |                       |                     |
| 04-33-01-00-00                     | 機械及設備租金<br>Rendas de máquinas e equipamentos                      | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 04-33-99-00-00                     | 其他耐用品租金<br>Outras rendas de bens duradouros                       | 36,000.00            | 33,000.00             | -8.3                |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                             | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                                                                   | <b>7,800,000.00</b>     | <b>8,400,000.00</b>     | <b>7.7</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                                                                  | 7,800,000.00            | 8,400,000.00            | 7.7                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                                                            | <b>408,271,700.00</b>   | <b>476,144,400.00</b>   | <b>16.6</b>         |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                                                      | 11,000.00               | 180,000.00              | 1,536.4             |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                                                                   | 348,974,000.00          | 422,606,800.00          | 21.1                |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                                                              | 1,060,000.00            | 1,047,000.00            | -1.2                |
| 07-37-00-00-00                     | 研究、顧問及翻譯<br>Investigação, consultadoria e tradução                                                                           | 55,375,500.00           | 47,496,900.00           | -14.2               |
| 07-38-00-00-00                     | 物業管理<br>Gestão imobiliária                                                                                                   | 1,900,000.00            | 1,900,000.00            | 0.0                 |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                                                                            | 1,000.00                | 10,000.00               | 900.0               |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                                                 | 950,200.00              | 2,903,700.00            | 205.6               |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                                                           | <b>2,002,702,600.00</b> | <b>1,894,960,200.00</b> | <b>-5.4</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                                                                 | 1,744,200,800.00        | 1,634,967,100.00        | -6.3                |
| 08-34                              | 非自治部門或行政自治部門運作預算轉移<br>Transferências dos orçamentos de funcionamento dos serviços integrados ou com autonomia administrativa |                         |                         |                     |
| 08-34-02-07-00                     | 預算轉移 - 博彩監察協調局<br>Transferências orçamentais - DICJ                                                                          | 200,000.00              | 200,000.00              | 0.0                 |
| 08-34-05-05-00                     | 預算轉移 - 教育暨青年局<br>Transferências orçamentais - DSEJ                                                                           | 5,600,000.00            | 4,923,700.00            | -12.1               |
| 08-35                              | 自治部門及機構本身預算轉移<br>Transferências dos orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos                                |                         |                         |                     |
| 08-35-08-09-00                     | 預算轉移 - 科學技術發展基金<br>Transferências orçamentais - FDCT                                                                         | 220,000,000.00          | 212,100,000.00          | -3.6                |
| 08-35-08-17-00                     | 預算轉移 - 高等教育基金<br>Transferências orçamentais - FES                                                                            | 6,261,000.00            | 12,140,000.00           | 93.9                |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                                                 | 26,440,800.00           | 30,629,400.00           | 15.8                |
| <b>09</b>                          | <b>保障制度供款</b><br><b>CONTRIBUIÇÕES PARA REGIMES DE PROTECÇÃO SOCIAL</b>                                                       | <b>4,750,000.00</b>     | <b>5,700,000.00</b>     | <b>20.0</b>         |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| 09-34-00-00-00                     | 醫療保障供款<br>Contribuições para assistência médica                    | 4,750,000.00            | 5,700,000.00            | 20.0                |
| 19                                 | 其他經常收入<br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                         | <b>5,262,500.00</b>     | <b>3,845,200.00</b>     | <b>-26.9</b>        |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                         |                         |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 424,000.00              | 122,000.00              | -71.2               |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 4,838,500.00            | 3,723,200.00            | -23.1               |
|                                    | 資本收入<br><b>Receitas de capital</b>                                 | <b>276,891,000.00</b>   | <b>5,207,500.00</b>     | <b>-98.1</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br><b>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>              | <b>300,000.00</b>       | <b>100,000.00</b>       | <b>-66.7</b>        |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                         |                         |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 300,000.00              | 100,000.00              | -66.7               |
| 24                                 | 出售股票及其他股權<br><b>VENDA DE ACÇÕES E OUTRAS PARTICIPAÇÕES</b>         | <b>100,000.00</b>       | <b>0.00</b>             | <b>-100.0</b>       |
| 24-01-00-00-00                     | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                           | 100,000.00              | 0.00                    | -100.0              |
| 29                                 | 其他資本收入<br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                        | <b>276,491,000.00</b>   | <b>5,107,500.00</b>     | <b>-98.2</b>        |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 1,500,000.00            | 2,107,500.00            | 40.5                |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 274,991,000.00          | 3,000,000.00            | -98.9               |
|                                    | 總收入<br><b>Total das receitas</b>                                   | <b>2,851,491,800.00</b> | <b>2,577,073,500.00</b> | <b>-9.6</b>         |

澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU

組織分類: 708001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 2,744,182,700.00     | 2,525,062,600.00      | -8.0                |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 1,738,199,800.00     | 1,739,784,000.00      | 0.1                 |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,217,382,900.00     | 1,217,268,900.00      | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 0.00                 | 31,850,000.00         | -                   |
| 3-02-4                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 184,519,100.00       | 181,541,000.00        | -1.6                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 8,981,700.00         | 9,254,700.00          | 3.0                 |
| 3-02-4                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 42,072,000.00        | 12,650,000.00         | -69.9               |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 206,900.00           | 200,000.00            | -3.3                |
| 3-02-4                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                | 13,917,900.00        | 14,539,100.00         | 4.5                 |
| 3-02-4                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 8,962,900.00         | 5,468,500.00          | -39.0               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                       | 574,000.00           | 500,000.00            | -12.9               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 4,262,600.00         | 3,358,900.00          | -21.2               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 1,096,200.00         | 1,058,000.00          | -3.5                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 57,878,100.00        | 56,402,000.00         | -2.6                |
| 3-02-4                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 25,424,200.00        | 26,738,000.00         | 5.2                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 5,121,200.00         | 2,497,900.00          | -51.2               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 4,800.00             | 293,400.00            | 6,012.5             |
| 3-02-4                             | 31-02-02-05-00                     | 家具津貼<br>Subsídio de equipamento                                                      | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 1,319,500.00         | 1,250,000.00          | -5.3                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                            | 92,100.00            | 96,000.00             | 4.2                 |
| 3-02-4                             | 31-02-03-07-00                     | 燃油補助<br>Abono de combustíveis                                                        | 12,000.00            | 10,000.00             | -16.7               |
| 3-02-4                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 34,224,200.00        | 40,288,300.00         | 17.7                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                         | 1,945,000.00         | 2,200,000.00          | 13.1                |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social           | 130,142,500.00       | 132,259,300.00        | 1.6                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                              | 880,961,900.00       | 690,462,700.00        | -21.6               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                          |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante     | 47,426,200.00        | 51,565,400.00         | 8.7                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                    | 1,333,300.00         | 995,100.00            | -25.4               |
| 3-02-4                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria             | 5,605,900.00         | 4,236,500.00          | -24.4               |
| 3-02-4                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                              | 46,197,100.00        | 34,716,700.00         | -24.9               |
| 3-02-4                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                           | 862,600.00           | 467,500.00            | -45.8               |
| 3-02-4                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                | 4,680,300.00         | 2,833,700.00          | -39.5               |
| 3-02-4                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                               | 1,792,200.00         | 2,352,400.00          | 31.3                |
| 3-02-4                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                             | 583,900.00           | 194,000.00            | -66.8               |
| 3-02-4                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                   | 19,045,500.00        | 14,364,400.00         | -24.6               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                            |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 125,666,400.00       | 87,073,000.00         | -30.7               |
| 3-02-4                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 45,303,200.00        | 36,628,000.00         | -19.1               |
| 3-02-4                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 93,301,500.00        | 86,580,400.00         | -7.2                |
| 3-02-4                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                     | 5,856,000.00         | 5,086,400.00          | -13.1               |
| 3-02-4                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 37,811,100.00        | 34,710,000.00         | -8.2                |
| 3-02-4                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 42,848,700.00        | 44,857,300.00         | 4.7                 |
| 3-02-4                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 8,109,500.00         | 7,198,300.00          | -11.2               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 2,139,000.00         | 2,150,500.00          | 0.5                 |
| 3-02-4                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 18,349,800.00        | 11,666,000.00         | -36.4               |
| 3-02-4                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 1,464,100.00         | 610,400.00            | -58.3               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 18,314,400.00        | 12,468,000.00         | -31.9               |
| 3-02-4                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 18,167,200.00        | 10,782,100.00         | -40.7               |
| 3-02-4                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 2,648,500.00         | 1,744,600.00          | -34.1               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 6,427,800.00         | 4,581,200.00          | -28.7               |
| 3-02-4                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 2,316,900.00         | 1,966,500.00          | -15.1               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 21,063,000.00        | 16,975,400.00         | -19.4               |
| 3-02-4                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 7,970,900.00         | 4,887,300.00          | -38.7               |
| 3-02-4                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 9,322,800.00         | 4,852,900.00          | -47.9               |
| 3-02-4                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 54,986,600.00        | 37,347,300.00         | -32.1               |
| 3-02-4                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 12,960,000.00        | 7,538,600.00          | -41.8               |
| 3-02-4                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 955,300.00           | 788,600.00            | -17.5               |
| 3-02-4                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 879,000.00           | 146,000.00            | -83.4               |
| 3-02-4                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 170,610,100.00       | 102,593,100.00        | -39.9               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 5,027,100.00         | 4,055,600.00          | -19.3               |
| 3-02-4                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 9,457,100.00         | 6,187,100.00          | -34.6               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 259,700.00           | 322,600.00            | 24.2                |
| 3-02-4                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 15,051,700.00        | 13,641,900.00         | -9.4                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                               |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 10,867,500.00        | 25,593,400.00         | 135.5               |
| 3-02-4                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 5,070,000.00         | 5,529,600.00          | 9.1                 |
| 3-02-4                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 15,600.00            | 6,900.00              | -55.8               |
| 3-02-4                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 210,000.00           | 118,000.00            | -43.8               |
| 3-02-4                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                     | 4,400.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 73,939,900.00        | 80,261,300.00         | 8.5                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 2,227,000.00         | 1,681,500.00          | -24.5               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 71,712,900.00        | 78,579,800.00         | 9.6                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 51,081,100.00        | 14,554,600.00         | -71.5               |
| 3-02-4                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 51,081,100.00        | 14,554,600.00         | -71.5               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 107,309,100.00       | 52,010,900.00         | -51.5               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 107,309,100.00       | 52,010,900.00         | -51.5               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 1,120,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 3-02-4                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 115,000.00           | 5,000.00              | -95.7               |
| 3-02-4                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                        | 5,341,500.00         | 1,440,600.00          | -73.0               |
| 3-02-4                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 35,831,000.00        | 21,949,500.00         | -38.7               |
| 3-02-4                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 6,392,600.00         | 2,919,600.00          | -54.3               |
| 3-02-4                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 33,682,800.00        | 16,224,100.00         | -51.8               |
| 3-02-4                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                    | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 3-02-4                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 1,746,000.00         | 1,387,200.00          | -20.5               |
| 3-02-4                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 5,677,700.00         | 2,665,800.00          | -53.0               |
| 3-02-4                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 11,908,300.00        | 3,533,800.00          | -70.3               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 5,394,200.00         | 1,885,300.00          | -65.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                     | 2,851,491,800.00     | 2,577,073,500.00      | -9.6                |

法務公庫  
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

組織分類: 709001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>221,674,000.00</b> | <b>200,383,000.00</b> | <b>-9.6</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>157,292,000.00</b> | <b>170,657,100.00</b> | <b>8.5</b>          |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 905,000.00            | 905,000.00            | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 100,000.00            | 20,500.00             | -79.5               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 155,000.00            | 155,000.00            | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 156,122,000.00        | 169,566,600.00        | 8.6                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>64,382,000.00</b>  | <b>29,725,900.00</b>  | <b>-53.8</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos                 | 20,000.00             | 20,000.00             | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 64,362,000.00         | 29,705,900.00         | -53.8               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>221,674,000.00</b> | <b>200,383,000.00</b> | <b>-9.6</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>202,902,500.00</b> | <b>187,158,000.00</b> | <b>-7.8</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 104,711,600.00        | 96,260,300.00         | -8.1                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 86,235,900.00         | 83,468,700.00         | -3.2                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 5,605,000.00          | 5,429,000.00          | -3.1                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 6,350,000.00          | 2,000,000.00          | -68.5               |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 資本開支<br>Despesas de capital         | 18,771,500.00        | 13,225,000.00         | -29.5               |
|                                    | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 18,771,500.00        | 13,225,000.00         | -29.5               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**法務公庫**  
**COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

組織分類: 709001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>157,292,000.00</b> | <b>170,657,100.00</b> | <b>8.5</b>          |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>905,000.00</b>     | <b>905,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-02-00-00                     | 司法裁決及訴訟法律科處的罰金<br>Sentenças judiciais e leis de processo                               | 900,000.00            | 900,000.00            | 0.0                 |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>100,000.00</b>     | <b>20,500.00</b>      | <b>-79.5</b>        |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 100,000.00            | 20,500.00             | -79.5               |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>155,000.00</b>     | <b>155,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                             | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                        | 150,000.00            | 150,000.00            | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>156,122,000.00</b> | <b>169,566,600.00</b> | <b>8.6</b>          |
| 08-32                              | 共享收入<br>Comparticipações                                                               |                       |                       |                     |
| 08-32-04-00-00                     | 法務公庫 - 公證登記服務收費<br>CAJ - Taxas de serviços de registo e notariado                      | 156,122,000.00        | 169,566,600.00        | 8.6                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                      | <b>10,000.00</b>      | <b>10,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                         |                       |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                      | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                              | <b>64,382,000.00</b>  | <b>29,725,900.00</b>  | <b>-53.8</b>        |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 21                                 | 出售設施及設備<br>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                     | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                      |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 64,362,000.00        | 29,705,900.00         | -53.8               |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 92,500.00            | 92,500.00             | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 64,269,500.00        | 29,613,400.00         | -53.9               |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                                    | 221,674,000.00       | 200,383,000.00        | -9.6                |

**法務公庫**  
**COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

組織分類: 709001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>202,902,500.00</b> | <b>187,158,000.00</b> | <b>-7.8</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPEAS COM PESSOAL</b>                         | <b>104,711,600.00</b> | <b>96,260,300.00</b>  | <b>-8.1</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 2,899,300.00          | 7,358,300.00          | 153.8               |
| 2-05-1                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 45,307,100.00         | 38,894,900.00         | -14.2               |
| 2-05-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 1,141,300.00          | 1,141,300.00          | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,075,700.00          | 1,075,700.00          | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 561,600.00            | 712,600.00            | 26.9                |
| 2-05-1                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 1,260,400.00          | 1,620,800.00          | 28.6                |
| 2-05-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 8,015,100.00          | 8,773,400.00          | 9.5                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 3,742,400.00          | 3,336,900.00          | -10.8               |
| 2-05-1                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 436,800.00            | 436,800.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 447,600.00            | 160,000.00            | -64.3               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                                        | 3,439,000.00         | 2,788,000.00          | -18.9               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                                             | 17,091,500.00        | 12,000,000.00         | -29.8               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                                                | 517,100.00           | 500,000.00            | -3.3                |
| 2-05-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                                         | 186,200.00           | 140,000.00            | -24.8               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                                           |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                                            | 4,874,000.00         | 4,120,500.00          | -15.5               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                                               | 2,223,900.00         | 2,124,000.00          | -4.5                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                                             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                                       | 62,000.00            | 52,000.00             | -16.1               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                                            | 200,000.00           | 127,300.00            | -36.4               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços                                 | 26,000.00            | 21,500.00             | -17.3               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                                          | 58,400.00            | 56,400.00             | -3.4                |
| 2-05-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral                                | 206,900.00           | 126,900.00            | -38.7               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                                             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                               | 264,000.00           | 364,000.00            | 37.9                |
| 2-05-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios                      | 2,025,700.00         | 1,952,500.00          | -3.6                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 2,674,700.00         | 2,662,000.00          | -0.5                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal) | 5,905,900.00         | 5,657,300.00          | -4.2                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                     | 69,000.00            | 57,200.00             | -17.1               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                          | 86,235,900.00        | 83,468,700.00         | -3.2                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 155,000.00           | 155,000.00            | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 5,000,000.00         | 5,000,000.00          | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 168,000.00           | 168,000.00            | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 700,000.00           | 635,000.00            | -9.3                |
| 2-05-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 400,000.00           | 690,500.00            | 72.6                |
| 2-05-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 140,000.00           | 140,000.00            | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 240,000.00           | 202,000.00            | -15.8               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 6,452,000.00         | 7,427,600.00          | 15.1                |
| 2-05-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 10,655,000.00        | 8,448,300.00          | -20.7               |
| 2-05-1                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e<br>aproveitamento de bens                   | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 3,396,000.00         | 3,396,000.00          | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 91,000.00            | 91,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 1,358,000.00         | 1,358,000.00          | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                   | 4,100,000.00         | 4,182,000.00          | 2.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                     | 2,740,400.00         | 2,740,400.00          | 0.0                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 26,440,000.00        | 25,386,000.00         | -4.0                |
| 2-05-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 49,000.00            | 49,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 800,000.00           | 596,600.00            | -25.4               |
| 2-05-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 800,000.00           | 770,500.00            | -3.7                |
| 2-05-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 560,000.00           | 464,200.00            | -17.1               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 6,021,000.00         | 6,866,200.00          | 14.0                |
| 2-05-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 102,000.00           | 90,000.00             | -11.8               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 1,976,300.00         | 1,842,000.00          | -6.8                |
| 2-05-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 1,660,600.00         | 1,450,000.00          | -12.7               |
| 2-05-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 320,000.00           | 381,000.00            | 19.1                |
| 2-05-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 324,500.00           | 324,500.00            | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 337,500.00           | 382,500.00            | 13.3                |
| 2-05-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 600,000.00           | 550,000.00            | -8.3                |
| 2-05-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 8,188,000.00         | 6,800,000.00          | -17.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                    |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                    | 50,000.00            | 31,600.00             | -36.8               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                  | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 16,000.00            | 15,000.00             | -6.3                |
| 2-05-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 1,846,100.00         | 2,525,800.00          | 36.8                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                               |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                                | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 219,500.00           | 80,000.00             | -63.6               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 5,605,000.00         | 5,429,000.00          | -3.1                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 4,605,000.00         | 4,829,000.00          | 4.9                 |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 1,000,000.00         | 600,000.00            | -40.0               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 6,350,000.00         | 2,000,000.00          | -68.5               |
| 2-05-1                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 6,350,000.00         | 2,000,000.00          | -68.5               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 18,771,500.00        | 13,225,000.00         | -29.5               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 18,771,500.00        | 13,225,000.00         | -29.5               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                    |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 7,450,000.00         | 2,000,000.00          | -73.2               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes          | 430,000.00           | 240,000.00            | -44.2               |
| 2-05-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 450,000.00           | 200,000.00            | -55.6               |
| 2-05-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 6,950,000.00         | 5,195,000.00          | -25.3               |
| 2-05-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 380,000.00           | 280,000.00            | -26.3               |
| 2-05-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 366,500.00           | 400,000.00            | 9.1                 |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 2,725,000.00         | 4,890,000.00          | 79.4                |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 221,674,000.00       | 200,383,000.00        | -9.6                |

消費者委員會  
CONSELHO DE CONSUMIDORES

組織分類: 710001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 收入<br>Receitas                                                 | 53,071,700.00        | 50,290,000.00         | -5.2                |
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                     | 53,069,700.00        | 50,288,000.00         | -5.2                |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 2,000.00             | 3,000.00              | 50.0                |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 53,066,700.00        | 50,284,000.00         | -5.2                |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                    | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 開支<br>Despesas                                                 | 53,071,700.00        | 50,290,000.00         | -5.2                |
|                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                     | 52,071,700.00        | 50,029,500.00         | -3.9                |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 38,816,100.00        | 39,628,000.00         | 2.1                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 12,955,600.00        | 10,151,500.00         | -21.6               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7               |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                    | 1,000,000.00         | 260,500.00            | -74.0               |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,000,000.00         | 260,500.00            | -74.0               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                                       | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**消費者委員會**  
**CONSELHO DE CONSUMIDORES**

**組織分類:** 710001  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>53,069,700.00</b> | <b>50,288,000.00</b>  | <b>-5.2</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>2,000.00</b>      | <b>3,000.00</b>       | <b>50.0</b>         |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                            |                      |                       |                     |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                                              | 0.00                 | 1,000.00              | -                   |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                      |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                      |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>1,000.00</b>      | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                                      | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>53,066,700.00</b> | <b>50,284,000.00</b>  | <b>-5.2</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                           | 53,066,700.00        | 50,284,000.00         | -5.2                |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                              | <b>2,000.00</b>      | <b>2,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                     | <b>2,000.00</b>      | <b>2,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores                     | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental                              | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入</b><br><b>Total das receitas</b>                                                | <b>53,071,700.00</b> | <b>50,290,000.00</b>  | <b>-5.2</b>         |

**消費者委員會**  
**CONSELHO DE CONSUMIDORES**

組織分類: 710001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                 | <b>52,071,700.00</b> | <b>50,029,500.00</b>  | <b>-3.9</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPEAS COM PESSOAL</b>                                | <b>38,816,100.00</b> | <b>39,628,000.00</b>  | <b>2.1</b>       |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                          |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                         |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                              | 3,722,800.00         | 4,165,000.00          | 11.9             |
| 8-01-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento             | 20,164,800.00        | 20,120,000.00         | -0.2             |
| 8-01-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários             | 180,000.00           | 398,400.00            | 121.3            |
| 8-01-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                           | 207,600.00           | 210,700.00            | 1.5              |
| 8-01-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                               | 667,000.00           | 674,000.00            | 1.0              |
| 8-01-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                                | 4,239,800.00         | 4,322,100.00          | 1.9              |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                           |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                            | 76,600.00            | 76,500.00             | -0.1             |
| 8-01-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                  | 436,800.00           | 436,800.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios        |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                       |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                                | 120,200.00           | 185,700.00            | 54.5             |
| 8-01-0                          | 31-02-01-03-00                  | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0              |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 8-01-0                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                 | 765,300.00           | 689,000.00            | -10.0            |
| 8-01-0                          | 31-02-01-07-00                  | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções                       | 62,400.00            | 310,000.00            | 396.8            |
| 8-01-0                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                             | 54,900.00            | 80,000.00             | 45.7             |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                               |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                | 2,362,900.00         | 2,348,000.00          | -0.6             |
| 8-01-0                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                   | 863,500.00           | 780,800.00            | -9.6             |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços                    |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                           | 50,400.00            | 30,000.00             | -40.5            |
| 8-01-0                          | 31-02-02-03-02                  | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                | 315,000.00           | 220,000.00            | -30.2            |
| 8-01-0                          | 31-02-02-03-99                  | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        | 10,500.00            | 1,500.00              | -85.7            |
| 8-01-0                          | 31-02-02-07-00                  | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral       | 47,800.00            | 38,300.00             | -19.9            |
|                                 | 31-02-03                        | 補助<br>Abonos                                                                  |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-03-01-00                  | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                     | 134,500.00           | 211,700.00            | 57.4             |
| 8-01-0                          | 31-02-03-03-00                  | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos pessoais                            | 7,700.00             | 5,500.00              | -28.6            |
| 8-01-0                          | 31-02-03-04-00                  | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                           | 90,000.00            | 45,200.00             | -49.8            |
| 8-01-0                          | 31-02-03-05-00                  | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                                        | 14,200.00            | 8,000.00              | -43.7            |
|                                 | 31-02-04                        | 獎賞<br>Prémios                                                                 |                      |                       |                  |
| 8-01-0                          | 31-02-04-01-00                  | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                   | 60,000.00            | 100,000.00            | 66.7             |
| 8-01-0                          | 31-02-99-00-00                  | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 43,500.00            | 50,000.00             | 14.9             |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 1,017,600.00         | 955,200.00            | -6.1                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal)                          | 2,998,900.00         | 3,076,000.00          | 2.6                 |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                                              | 46,800.00            | 35,000.00             | -25.2               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                                                   | 12,955,600.00        | 10,151,500.00         | -21.6               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                               |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                                    | 30,000.00            | 28,800.00             | -4.0                |
| 8-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                                             | 140,000.00           | 56,000.00             | -60.0               |
| 8-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                              | 36,000.00            | 36,000.00             | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                           | 200,000.00           | 17,000.00             | -91.5               |
| 8-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                                | 566,500.00           | 330,000.00            | -41.7               |
| 8-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                               | 25,000.00            | 25,600.00             | 2.4                 |
| 8-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                             | 8,000.00             | 3,700.00              | -53.8               |
| 8-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                                   | 456,000.00           | 285,000.00            | -37.5               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                                            |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                                                       | 1,200,000.00         | 950,000.00            | -20.8               |
| 8-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                                                    | 450,000.00           | 650,000.00            | 44.4                |
| 8-01-0                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e<br>aproveitamento de bens                                            | 60,000.00            | 30,000.00             | -50.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 468,000.00           | 450,000.00            | -3.8                |
| 8-01-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 5,000.00             | 4,000.00              | -20.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 242,000.00           | 198,600.00            | -17.9               |
| 8-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 332,200.00           | 295,500.00            | -11.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 724,100.00           | 660,000.00            | -8.9                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 4,000,000.00         | 3,490,000.00          | -12.8               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 505,000.00           | 223,000.00            | -55.8               |
| 8-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 14,800.00            | 2,000.00              | -86.5               |
| 8-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 100,000.00           | 45,000.00             | -55.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 800,000.00           | 565,000.00            | -29.4               |
| 8-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 560,000.00           | 685,000.00            | 22.3                |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 250,000.00           | 58,000.00             | -76.8               |
| 8-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 8-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 200,000.00           | 50,000.00             | -75.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                     | 300,000.00           | 72,000.00             | -76.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 72,000.00            | 50,000.00             | -30.6               |
| 8-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 5,000.00             | 4,000.00              | -20.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 20,000.00            | 13,000.00             | -35.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 800,000.00           | 600,000.00            | -25.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 67,000.00            | 55,100.00             | -17.8               |
| 8-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 16,000.00            | 8,000.00              | -50.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 6,000.00             | 1,500.00              | -75.0               |
| 8-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 200,000.00           | 104,200.00            | -47.9               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 40,000.00            | 25,000.00             | -37.5               |
| 8-01-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 50,000.00            | 75,000.00             | 50.0                |
| 8-01-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 2,000.00             | 500.00                | -75.0               |
|                                    | <b>39</b>                          | <b>其他經常開支<br/>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>                                        | <b>300,000.00</b>    | <b>250,000.00</b>     | <b>-16.7</b>        |
| 8-01-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                        | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                                                | <b>1,000,000.00</b>  | <b>260,500.00</b>     | <b>-74.0</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                                        | <b>1,000,000.00</b>  | <b>260,500.00</b>     | <b>-74.0</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                                  |                      |                       |                     |
| 8-01-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                                      | 580,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-01-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                                     | 120,000.00           | 5,000.00              | -95.8               |
| 8-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos                             | 149,000.00           | 200,000.00            | 34.2                |
| 8-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                                       | 1,000.00             | 500.00                | -50.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-01-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias | 50,000.00            | 5,000.00              | -90.0               |
| 8-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                 | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                               | 53,071,700.00        | 50,290,000.00         | -5.2                |

澳門旅遊學院  
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

組織分類: 711001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>459,240,000.00</b> | <b>413,089,000.00</b> | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>454,229,700.00</b> | <b>408,078,700.00</b> | <b>-10.2</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 40,100.00             | 23,600.00             | -41.1               |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 605,600.00            | 525,500.00            | -13.2               |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 74,044,200.00         | 71,108,200.00         | -4.0                |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 379,539,500.00        | 336,421,100.00        | -11.4               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 200.00                | 200.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>5,010,300.00</b>   | <b>5,010,300.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos                 | 5,200.00              | 5,200.00              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 5,005,100.00          | 5,005,100.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>459,240,000.00</b> | <b>413,089,000.00</b> | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>440,510,000.00</b> | <b>400,504,000.00</b> | <b>-9.1</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 299,447,000.00        | 284,690,000.00        | -4.9                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 125,204,000.00        | 105,536,000.00        | -15.7               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 2,768,000.00          | 1,047,000.00          | -62.2               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes | 13,091,000.00        | 9,231,000.00          | -29.5               |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital         | 18,730,000.00        | 12,585,000.00         | -32.8               |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 18,730,000.00        | 12,585,000.00         | -32.8               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

澳門旅遊學院  
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

組織分類: 711001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>454,229,700.00</b> | <b>408,078,700.00</b> | <b>-10.2</b>        |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>40,100.00</b>      | <b>23,600.00</b>      | <b>-41.1</b>        |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                       |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 40,000.00             | 23,500.00             | -41.3               |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>605,600.00</b>     | <b>525,500.00</b>     | <b>-13.2</b>        |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                                           |                       |                       |                     |
| 04-32-02-00-00                     | 體育設施租金<br>Rendas de instalações desportivas                                            | 2,000.00              | 2,000.00              | 0.0                 |
| 04-32-05-00-00                     | 停車場收入<br>Receita dos auto-silos                                                        | 200,000.00            | 200,000.00            | 0.0                 |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações                          | 403,300.00            | 323,200.00            | -19.9               |
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                                                     |                       |                       |                     |
| 04-33-01-00-00                     | 機械及設備租金<br>Rendas de máquinas e equipamentos                                           | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 04-33-99-00-00                     | 其他耐用品租金<br>Outras rendas de bens duradouros                                            | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 04-99-00-00-00                     | 其他<br>Outros                                                                           | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>100.00</b>         | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                              | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務<br/>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                                   | <b>74,044,200.00</b>  | <b>71,108,200.00</b>  | <b>-4.0</b>         |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                                             | 13,903,000.00         | 15,344,700.00         | 10.4                |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                       | 20,000.00             | 6,100.00              | -69.5               |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                                    | 57,482,200.00         | 52,751,100.00         | -8.2                |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                               | 40,000.00             | 40,000.00             | 0.0                 |
| 07-37-00-00-00                     | 研究、顧問及翻譯<br>Investigação, consultadoria e tradução                                            | 1,500,000.00          | 435,000.00            | -71.0               |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                                             | 4,000.00              | 4,000.00              | 0.0                 |
| 07-44-00-00-00                     | 公開拍賣<br>Hasta pública                                                                         | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                  | 1,094,900.00          | 2,527,200.00          | 130.8               |
| <b>08</b>                          | <b>轉移<br/>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                                  | <b>379,539,500.00</b> | <b>336,421,100.00</b> | <b>-11.4</b>        |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                                  | 339,999,500.00        | 296,541,100.00        | -12.8               |
| 08-35                              | 自治部門及機構本身預算轉移<br>Transferências dos orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos |                       |                       |                     |
| 08-35-08-06-00                     | 預算轉移 - 旅遊基金<br>Transferências orçamentais - FT                                                | 38,000,000.00         | 38,000,000.00         | 0.0                 |
| 08-35-08-09-00                     | 預算轉移 - 科學技術發展基金<br>Transferências orçamentais - FDCT                                          | 500,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 08-35-08-17-00                     | 預算轉移 - 高等教育基金<br>Transferências orçamentais - FES                                             | 840,000.00            | 1,680,000.00          | 100.0               |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                  | 200,000.00            | 200,000.00            | 0.0                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入<br/>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                                   | <b>200.00</b>         | <b>200.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                                |                       |                       |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                                           | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                             | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                          | <b>5,010,300.00</b>   | <b>5,010,300.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備</b><br><b>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>       | <b>5,200.00</b>       | <b>5,200.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                       |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| 21-02-99-00-00                     | 其他 - 出售動產的收入<br>Outros - Receitas da venda de bens móveis          | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 21-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                 | <b>5,005,100.00</b>   | <b>5,005,100.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 5,000,000.00          | 5,000,000.00          | 0.0                 |
| 29-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入</b><br><b>Total das receitas</b>                            | <b>459,240,000.00</b> | <b>413,089,000.00</b> | <b>-10.0</b>        |

澳門旅遊學院  
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

組織分類: 711001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 440,510,000.00       | 400,504,000.00        | -9.1                |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 299,447,000.00       | 284,690,000.00        | -4.9                |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 15,398,700.00        | 17,699,000.00         | 14.9                |
| 3-02-4                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 78,592,000.00        | 74,746,000.00         | -4.9                |
| 3-02-4                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 95,627,600.00        | 89,337,000.00         | -6.6                |
| 3-02-4                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 131,400.00           | 961,000.00            | 631.4               |
| 3-02-4                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 913,100.00           | 858,000.00            | -6.0                |
| 3-02-4                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 5,199,400.00         | 5,562,000.00          | 7.0                 |
| 3-02-4                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 32,596,700.00        | 32,021,000.00         | -1.8                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 76,600.00            | 437,000.00            | 470.5               |
| 3-02-4                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 1,256,400.00         | 915,000.00            | -27.2               |
| 3-02-4                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 2,254,400.00         | 2,188,000.00          | -2.9                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                   | 207,900.00           | 70,000.00             | -66.3               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                          | 828,000.00           | 478,000.00            | -42.3               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito | 0.00                 | 178,000.00            | -                   |
| 3-02-4                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                               | 3,548,000.00         | 1,523,000.00          | -57.1               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                 | 219,200.00           | 101,000.00            | -53.9               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                  | 1,034,100.00         | 700,000.00            | -32.3               |
| 3-02-4                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                           | 2,896,400.00         | 2,988,000.00          | 3.2                 |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                             |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                              | 15,773,000.00        | 15,021,000.00         | -4.8                |
| 3-02-4                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                 | 7,168,300.00         | 6,640,000.00          | -7.4                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços               |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                         | 242,000.00           | 138,000.00            | -43.0               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                              | 1,657,000.00         | 906,000.00            | -45.3               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços   | 67,000.00            | 64,000.00             | -4.5                |
| 3-02-4                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                            | 1,441,600.00         | 1,040,000.00          | -27.9               |
| 3-02-4                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral  | 155,200.00           | 150,000.00            | -3.4                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                   | 122,100.00           | 138,000.00            | 13.0                |
| 3-02-4                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                         | 40,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                               |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                     | 300,000.00           | 430,000.00            | 43.3                |
| 3-02-4                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                   | 1,776,600.00         | 814,000.00            | -54.2               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 2,935,800.00         | 2,923,000.00          | -0.4                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 26,617,500.00        | 25,346,000.00         | -4.8                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                                       | 371,000.00           | 318,000.00            | -14.3               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                                            | 125,204,000.00       | 105,536,000.00        | -15.7               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                     |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante                   | 950,000.00           | 524,000.00            | -44.8               |
| 3-02-4                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                          | 430,000.00           | 480,000.00            | 11.6                |
| 3-02-4                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                                      | 1,235,000.00         | 1,102,000.00          | -10.8               |
| 3-02-4                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                    | 9,332,000.00         | 6,983,000.00          | -25.2               |
| 3-02-4                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                 | 280,000.00           | 142,000.00            | -49.3               |
| 3-02-4                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                      | 1,398,000.00         | 1,075,000.00          | -23.1               |
| 3-02-4                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                     | 561,000.00           | 431,000.00            | -23.2               |
| 3-02-4                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                   | 195,000.00           | 80,000.00             | -59.0               |
| 3-02-4                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                         | 1,980,000.00         | 1,533,000.00          | -22.6               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                   |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                            |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 24,708,000.00        | 18,253,000.00         | -26.1               |
| 3-02-4                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 3,214,000.00         | 4,102,000.00          | 27.6                |
| 3-02-4                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 9,000,000.00         | 9,000,000.00          | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                     | 600,000.00           | 700,000.00            | 16.7                |
| 3-02-4                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 9,740,000.00         | 9,660,000.00          | -0.8                |
| 3-02-4                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 4,980,000.00         | 5,400,000.00          | 8.4                 |
| 3-02-4                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 1,868,000.00         | 2,784,000.00          | 49.0                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 60,000.00            | 80,000.00             | 33.3                |
| 3-02-4                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 30,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 2,138,000.00         | 1,082,000.00          | -49.4               |
| 3-02-4                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 380,000.00           | 372,000.00            | -2.1                |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 3,151,000.00         | 4,372,000.00          | 38.7                |
| 3-02-4                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                               | 1,620,000.00         | 1,193,000.00          | -26.4               |
| 3-02-4                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                      | 751,000.00           | 345,000.00            | -54.1               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                         |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                             | 4,673,000.00         | 2,040,000.00          | -56.3               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 285,000.00           | 177,000.00            | -37.9               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 18,278,000.00        | 13,960,000.00         | -23.6               |
| 3-02-4                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 500,000.00           | 240,000.00            | -52.0               |
| 3-02-4                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 402,000.00           | 211,000.00            | -47.5               |
| 3-02-4                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 7,484,000.00         | 4,273,000.00          | -42.9               |
| 3-02-4                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 928,000.00           | 328,000.00            | -64.7               |
| 3-02-4                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 1,407,000.00         | 1,217,000.00          | -13.5               |
| 3-02-4                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 59,000.00            | 40,000.00             | -32.2               |
| 3-02-4                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 1,270,000.00         | 2,020,000.00          | 59.1                |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 302,000.00           | 203,000.00            | -32.8               |
| 3-02-4                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 300,000.00           | 420,000.00            | 40.0                |
| 3-02-4                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 100,000.00           | 130,000.00            | 30.0                |
| 3-02-4                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 10,053,000.00        | 9,771,000.00          | -2.8                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                 |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                     | 432,000.00           | 330,000.00            | -23.6               |
| 3-02-4                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 145,000.00           | 133,000.00            | -8.3                |
| 3-02-4                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 0.00                 | 300,000.00            | -                   |
| 3-02-4                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 10,000.00            | 15,000.00             | 50.0                |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 | 38                              | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS         | 2,768,000.00         | 1,047,000.00          | -62.2            |
|                                 | 38-02                           | 資助及補助<br>Apoios e abonos                            |                      |                       |                  |
|                                 | 38-02-03                        | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                      |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 38-02-03-99-00                  | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos          | 2,768,000.00         | 1,047,000.00          | -62.2            |
|                                 | 39                              | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                 | 13,091,000.00        | 9,231,000.00          | -29.5            |
| 3-02-4                          | 39-01-00-00-00                  | 備用撥款<br>Dotação provisional                         | 13,091,000.00        | 9,231,000.00          | -29.5            |
|                                 |                                 | 資本開支<br>Despesas de capital                         | 18,730,000.00        | 12,585,000.00         | -32.8            |
|                                 | 41                              | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                 | 18,730,000.00        | 12,585,000.00         | -32.8            |
|                                 | 41-02                           | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 41-02-01-00-00                  | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 300,000.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 3-02-4                          | 41-02-04-00-00                  | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 60,000.00            | 30,000.00             | -50.0            |
| 3-02-4                          | 41-02-07-00-00                  | 住所用品<br>Artigos de habitação                        | 1,100,000.00         | 200,000.00            | -81.8            |
| 3-02-4                          | 41-02-08-00-00                  | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 1,427,000.00         | 481,000.00            | -66.3            |
| 3-02-4                          | 41-02-09-00-00                  | 傢具<br>Mobílias                                      | 1,251,000.00         | 180,000.00            | -85.6            |
| 3-02-4                          | 41-02-10-00-00                  | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 3,438,000.00         | 3,550,000.00          | 3.3              |
| 3-02-4                          | 41-02-12-00-00                  | 書刊<br>Livros                                        | 348,000.00           | 180,000.00            | -48.3            |
| 3-02-4                          | 41-02-13-00-00                  | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 525,000.00           | 125,000.00            | -76.2            |
| 3-02-4                          | 41-02-99-00-00                  | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 5,735,000.00         | 1,450,000.00          | -74.7            |
|                                 | 41-03                           | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 41-03-01-00-00                  | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 4,546,000.00         | 6,389,000.00          | 40.5             |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 總開支<br>Total das despesas | 459,240,000.00       | 413,089,000.00        | -10.0               |

治安警察局福利會  
OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

組織分類: 712001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                        | <b>78,371,800.00</b> | <b>79,480,200.00</b>  | <b>1.4</b>          |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>            | <b>32,441,800.00</b> | <b>32,595,300.00</b>  | <b>0.5</b>          |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                  | 1,608,300.00         | 2,172,300.00          | 35.1                |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                        | 818,300.00           | 701,900.00            | -14.2               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                 | 12,132,000.00        | 11,305,200.00         | -6.8                |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                | 7,444,000.00         | 7,444,000.00          | 0.0                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                 | 10,439,200.00        | 10,971,900.00         | 5.1                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>           | <b>45,930,000.00</b> | <b>46,884,900.00</b>  | <b>2.1</b>          |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                         | 6,720,000.00         | 5,774,900.00          | -14.1               |
| 24                                 | 出售股票及其他股權<br>Venda de acções e outras participações | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                | 39,110,000.00        | 41,010,000.00         | 4.9                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                        | <b>60,733,600.00</b> | <b>54,487,900.00</b>  | <b>-10.3</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>            | <b>48,553,600.00</b> | <b>43,143,900.00</b>  | <b>-11.1</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                        | 13,459,500.00        | 12,155,900.00         | -9.7                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                | 25,234,800.00        | 22,194,000.00         | -12.1               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos         | 8,059,300.00         | 8,000,000.00          | -0.7                |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes       | 1,800,000.00         | 794,000.00            | -55.9               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b> | <b>12,180,000.00</b> | <b>11,344,000.00</b>  | <b>-6.9</b>         |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos       | 4,680,000.00         | 4,344,000.00          | -7.2                |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros               | 7,500,000.00         | 7,000,000.00          | -6.7                |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                  | 17,638,200.00        | 24,992,300.00         | 41.7                |

治安警察局福利會  
OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

組織分類: 712001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                    | 32,441,800.00        | 32,595,300.00         | 0.5                 |
| 04                                 | 財產收入<br>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE                            | 1,608,300.00         | 2,172,300.00          | 35.1                |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                  |                      |                       |                     |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                    | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                  |                      |                       |                     |
| 04-32-01-00-00                     | 商業樓宇租金<br>Rendas de fracções comerciais                       | 1,174,200.00         | 1,738,200.00          | 48.0                |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações | 433,100.00           | 433,100.00            | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>RECEITAS FINANCEIRAS                                  | 818,300.00           | 701,900.00            | -14.2               |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                   | 818,300.00           | 701,900.00            | -14.2               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>VENDA DE BENS E SERVIÇOS                           | 12,132,000.00        | 11,305,200.00         | -6.8                |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                             | 12,020,000.00        | 11,194,000.00         | -6.9                |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                       | 109,000.00           | 109,000.00            | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                  | 3,000.00             | 2,200.00              | -26.7               |
| 08                                 | 轉移<br>TRANSFERÊNCIAS                                          | 7,444,000.00         | 7,444,000.00          | 0.0                 |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM  | 7,444,000.00         | 7,444,000.00          | 0.0                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                           | 10,439,200.00        | 10,971,900.00         | 5.1                 |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                |                      |                       |                     |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 19-01-01-00-00                     | 會員費<br>Quotas de sócios                                            | 10,439,000.00        | 10,971,700.00         | 5.1                 |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                                | <b>45,930,000.00</b> | <b>46,884,900.00</b>  | <b>2.1</b>          |
| <b>22</b>                          | <b>財務資產<br/>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                                | <b>6,720,000.00</b>  | <b>5,774,900.00</b>   | <b>-14.1</b>        |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                  |                      |                       |                     |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                      |                      |                       |                     |
| 22-02-02-08-00                     | 會員貸款<br>Empréstimos a sócios                                       | 6,720,000.00         | 5,774,900.00          | -14.1               |
| <b>24</b>                          | <b>出售股票及其他股權<br/>VENDA DE ACÇÕES E OUTRAS<br/>PARTICIPAÇÕES</b>    | <b>100,000.00</b>    | <b>100,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 24-01-00-00-00                     | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                           | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入<br/>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                       | <b>39,110,000.00</b> | <b>41,010,000.00</b>  | <b>4.9</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 39,100,000.00        | 41,000,000.00         | 4.9                 |
|                                    | <b>總收入<br/>Total das receitas</b>                                  | <b>78,371,800.00</b> | <b>79,480,200.00</b>  | <b>1.4</b>          |

**治安警察局福利會**  
**OBRA SOCIAL DA POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA**

組織分類: 712001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>48,553,600.00</b> | <b>43,143,900.00</b>  | <b>-11.1</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>13,459,500.00</b> | <b>12,155,900.00</b>  | <b>-9.7</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                      |                       |                  |
| 5-02-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0              |
| 5-02-0                          | 31-01-05-99-00                  | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                                    | 13,000,000.00        | 12,000,000.00         | -7.7             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-03                        | 補助<br>Abonos                                                                  |                      |                       |                  |
| 5-02-0                          | 31-02-03-01-00                  | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                     | 54,500.00            | 54,500.00             | 0.0              |
|                                 | 31-03                           | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                      |                       |                  |
| 5-02-0                          | 31-03-03-00-00                  | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                     | 50,400.00            | 46,800.00             | -7.1             |
| 5-02-0                          | 31-03-99-00-00                  | 其他—保障制度供款<br>Outros - Contribuições para os regimes de protecção social       | 300,000.00           | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | <b>32</b>                       | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>25,234,800.00</b> | <b>22,194,000.00</b>  | <b>-12.1</b>     |
|                                 | 32-01                           | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                  |                      |                       |                  |
| 5-02-0                          | 32-01-01-00-00                  | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 979,200.00           | 700,000.00            | -28.5            |
| 5-02-0                          | 32-01-02-00-00                  | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 330,000.00           | 410,000.00            | 24.2             |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 86,500.00            | 60,000.00             | -30.6               |
| 5-02-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 7,463,300.00         | 7,000,000.00          | -6.2                |
| 5-02-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
|                                    | 32-01-07                           | 醫療用品<br>Material médico e clínico                              |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-01-07-01-00                     | 藥物<br>Medicamentos                                             | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 5-02-0                             | 32-01-07-02-00                     | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                           | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 220,000.00           | 256,000.00            | 16.4                |
| 5-02-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 30,000.00            | 100,000.00            | 233.3               |
| 5-02-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 3,747,000.00         | 3,340,000.00          | -10.9               |
| 5-02-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 200,000.00           | 70,000.00             | -65.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 9,367,800.00         | 7,700,000.00          | -17.8               |
| 5-02-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 822,000.00           | 822,000.00            | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 35,000.00            | 30,000.00             | -14.3               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                           | 65,000.00            | 70,000.00             | 7.7                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda           |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios               | 30,000.00            | 40,000.00             | 33.3                |
| 5-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 765,000.00           | 650,000.00            | -15.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 20,000.00            | 80,000.00             | 300.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria            | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                               | 40,000.00            | 70,000.00             | 75.0                |
| 5-02-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 16,000.00            | 22,000.00             | 37.5                |
| 5-02-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                   | 3,000.00             | 4,000.00              | 33.3                |
| 5-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 200,000.00           | 30,000.00             | -85.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                          |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições              | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 5-02-0                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                           | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                | 55,000.00            | 230,000.00            | 318.2               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS | 8,059,300.00         | 8,000,000.00          | -0.7                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                    |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos              |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos           | 8,059,300.00         | 8,000,000.00          | -0.7                |
|                                    | <b>39</b>                          | <b>其他經常開支<br/>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>          | <b>1,800,000.00</b>  | <b>794,000.00</b>     | <b>-55.9</b>        |
| 5-02-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                          | 1,800,000.00         | 794,000.00            | -55.9               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                  | <b>12,180,000.00</b> | <b>11,344,000.00</b>  | <b>-6.9</b>         |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>          | <b>4,680,000.00</b>  | <b>4,344,000.00</b>   | <b>-7.2</b>         |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                    |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes        | 0.00                 | 350,000.00            | -                   |
| 5-02-0                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio   | 30,000.00            | 1,020,000.00          | 3,300.0             |
| 5-02-0                             | 41-02-06-00-00                     | 醫療用品<br>Material médico e clínico                    | 80,000.00            | 10,000.00             | -87.5               |
| 5-02-0                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                         | 600,000.00           | 300,000.00            | -50.0               |
| 5-02-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante          | 3,200,000.00         | 2,000,000.00          | -37.5               |
| 5-02-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                       | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7               |
| 5-02-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos  | 58,000.00            | 40,000.00             | -31.0               |
| 5-02-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias        | 58,000.00            | 30,000.00             | -48.3               |
| 5-02-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                        | 304,000.00           | 304,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                         | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
|                                    | <b>42</b>                          | <b>財務資產<br/>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                  | <b>7,500,000.00</b>  | <b>7,000,000.00</b>   | <b>-6.7</b>         |
|                                    | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 42-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio prazo e a longo prazo |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 42-02-02-08-00                     | 會員貸款<br>Empréstimos a sócios | 7,500,000.00         | 7,000,000.00          | -6.7                |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                              | 60,733,600.00        | 54,487,900.00         | -10.3               |

消防局福利會  
OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

組織分類: 713001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                | <b>9,214,700.00</b>  | <b>8,314,800.00</b>   | <b>-9.8</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>    | <b>9,093,700.00</b>  | <b>8,193,800.00</b>   | <b>-9.9</b>         |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços         | 3,759,000.00         | 3,076,000.00          | -18.2               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                        | 2,638,700.00         | 2,256,800.00          | -14.5               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes         | 2,696,000.00         | 2,861,000.00          | 6.1                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>   | <b>121,000.00</b>    | <b>121,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital        | 121,000.00           | 121,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                | <b>9,214,700.00</b>  | <b>8,314,800.00</b>   | <b>-9.8</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>8,848,300.00</b>  | <b>8,214,800.00</b>   | <b>-7.2</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 5,644,700.00         | 4,930,200.00          | -12.7               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 3,029,000.00         | 3,110,000.00          | 2.7                 |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>366,400.00</b>    | <b>100,000.00</b>     | <b>-72.7</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 366,400.00           | 100,000.00            | -72.7               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo Orçamental</b>      | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>           | <b>-</b>            |

消防局福利會  
OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

組織分類: 713001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                         | 9,093,700.00         | 8,193,800.00          | -9.9                |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>VENDA DE BENS E SERVIÇOS                                | 3,759,000.00         | 3,076,000.00          | -18.2               |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                  | 3,639,000.00         | 3,000,000.00          | -17.6               |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                            | 120,000.00           | 75,000.00             | -37.5               |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 0.00                 | 1,000.00              | -                   |
| 08                                 | 轉移<br>TRANSFERÊNCIAS                                               | 2,638,700.00         | 2,256,800.00          | -14.5               |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 2,638,700.00         | 2,256,800.00          | -14.5               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 2,696,000.00         | 2,861,000.00          | 6.1                 |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-01-00-00                     | 會員費<br>Quotas de sócios                                            | 2,695,000.00         | 2,860,000.00          | 6.1                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 121,000.00           | 121,000.00            | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 121,000.00           | 121,000.00            | 0.0                 |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 9,214,700.00         | 8,314,800.00          | -9.8                |



消防局福利會  
OBRA SOCIAL DO CORPO DE BOMBEIROS

組織分類: 713001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                                    | 8,848,300.00         | 8,214,800.00          | -7.2             |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                                  | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0              |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                      |                       |                  |
| 5-02-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0              |
|                                 | 32                              | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                          | 5,644,700.00         | 4,930,200.00          | -12.7            |
|                                 | 32-01                           | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                  |
| 5-02-0                          | 32-01-01-00-00                  | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 82,000.00            | 82,000.00             | 0.0              |
| 5-02-0                          | 32-01-02-00-00                  | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 47,000.00            | 37,000.00             | -21.3            |
| 5-02-0                          | 32-01-04-00-00                  | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 98,500.00            | 88,000.00             | -10.7            |
| 5-02-0                          | 32-01-05-00-00                  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 3,060,000.00         | 3,029,000.00          | -1.0             |
| 5-02-0                          | 32-01-08-00-00                  | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                    | 180,000.00           | 90,000.00             | -50.0            |
| 5-02-0                          | 32-01-09-00-00                  | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                   | 2,000.00             | 1,600.00              | -20.0            |
| 5-02-0                          | 32-01-10-00-00                  | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 594,500.00           | 423,000.00            | -28.8            |
| 5-02-0                          | 32-01-99-00-00                  | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                       | 60,000.00            | 53,000.00             | -11.7            |
|                                 | 32-02                           | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                 |                      |                       |                  |
|                                 | 32-02-01                        | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 150,000.00           | 110,000.00            | -26.7               |
| 5-02-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 10,000.00            | 20,000.00             | 100.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 12,500.00            | 16,000.00             | 28.0                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 13,500.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 5-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 694,000.00           | 350,000.00            | -49.6               |
| 5-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 566,700.00           | 568,600.00            | 0.3                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                 | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                  | 12,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                 | 3,029,000.00         | 3,110,000.00          | 2.7                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                       |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                     | 3,029,000.00         | 3,110,000.00          | 2.7                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                            | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                    | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>           | <b>366,400.00</b>    | <b>100,000.00</b>     | <b>-72.7</b>        |
|                                         | <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>   | <b>366,400.00</b>    | <b>100,000.00</b>     | <b>-72.7</b>        |
|                                         | 41-02                              | <b>動產</b><br>Bens móveis                            |                      |                       |                     |
| 5-02-0                                  | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio  | 167,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 5-02-0                                  | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante         | 161,000.00           | 60,000.00             | -62.7               |
| 5-02-0                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 10,000.00            | 6,000.00              | -40.0               |
| 5-02-0                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 12,400.00            | 20,000.00             | 61.3                |
| 5-02-0                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 5-02-0                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
|                                         | 41-03                              | <b>無形資產</b><br>Bens intangíveis                     |                      |                       |                     |
| 5-02-0                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 6,000.00             | 4,000.00              | -33.3               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                     | <b>9,214,700.00</b>  | <b>8,314,800.00</b>   | <b>-9.8</b>         |

審計署  
COMISSARIADO DA AUDITORIA

組織分類: 714001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                   | <b>179,889,000.00</b> | <b>162,115,700.00</b> | <b>-9.9</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>       | <b>179,785,900.00</b> | <b>162,012,600.00</b> | <b>-9.9</b>         |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                   | 500.00                | 300.00                | -40.0               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                           | 179,785,300.00        | 162,012,200.00        | -9.9                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes            | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>      | <b>103,100.00</b>     | <b>103,100.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos | 3,000.00              | 3,000.00              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital           | 100,100.00            | 100,100.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                   | <b>179,889,000.00</b> | <b>162,115,700.00</b> | <b>-9.9</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>       | <b>177,733,000.00</b> | <b>160,814,700.00</b> | <b>-9.5</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                   | 147,054,800.00        | 135,812,100.00        | -7.6                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento           | 29,658,200.00         | 23,982,600.00         | -19.1               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos    | 20,000.00             | 20,000.00             | 0.0                 |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes            | 1,000,000.00          | 1,000,000.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>      | <b>2,156,000.00</b>   | <b>1,301,000.00</b>   | <b>-39.7</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos            | 2,156,000.00          | 1,301,000.00          | -39.7               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

審計署  
COMISSARIADO DA AUDITORIA

組織分類: 714001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                           | <b>179,785,900.00</b> | <b>162,012,600.00</b> | <b>-9.9</b>         |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                         | <b>500.00</b>         | <b>300.00</b>         | <b>-40.0</b>        |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                        | 500.00                | 300.00                | -40.0               |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                 | <b>179,785,300.00</b> | <b>162,012,200.00</b> | <b>-9.9</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 179,785,300.00        | 162,012,200.00        | -9.9                |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                  | <b>100.00</b>         | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                       |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                          | <b>103,100.00</b>     | <b>103,100.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備</b><br><b>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>       | <b>3,000.00</b>       | <b>3,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                       |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 3,000.00              | 3,000.00              | 0.0                 |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                 | <b>100,100.00</b>     | <b>100,100.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 100,000.00            | 100,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入</b><br><b>Total das receitas</b>                            | <b>179,889,000.00</b> | <b>162,115,700.00</b> | <b>-9.9</b>         |

**審計署**  
**COMISSARIADO DA AUDITORIA**

**組織分類:** 714001  
**Classificação orgânica:**

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>177,733,000.00</b> | <b>160,814,700.00</b> | <b>-9.5</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>147,054,800.00</b> | <b>135,812,100.00</b> | <b>-7.6</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 53,702,400.00         | 49,265,900.00         | -8.3                |
| 1-01-1                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 34,582,300.00         | 33,759,600.00         | -2.4                |
| 1-01-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 3,025,000.00          | 1,567,100.00          | -48.2               |
| 1-01-1                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 1,516,100.00          | 1,570,700.00          | 3.6                 |
| 1-01-1                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 1,564,400.00          | 1,548,900.00          | -1.0                |
| 1-01-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 16,211,700.00         | 14,842,100.00         | -8.4                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-01-05-06-00                     | 交際費<br>Representação                                              | 915,600.00            | 904,800.00            | -1.2                |
| 1-01-1                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 8,096,300.00          | 7,687,700.00          | -5.0                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 1,266,300.00          | 720,000.00            | -43.1               |
| 1-01-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 100,000.00            | 400,000.00            | 300.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                                         | 541,600.00           | 314,500.00            | -41.9               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                                           |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                                            | 6,148,000.00         | 5,678,400.00          | -7.6                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                                               | 2,148,600.00         | 2,118,600.00          | -1.4                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                                             |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                                       | 54,500.00            | 44,800.00             | -17.8               |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                                            | 517,600.00           | 484,000.00            | -6.5                |
| 1-01-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços                                 | 11,000.00            | 11,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral                                | 100,700.00           | 100,600.00            | -0.1                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                                              |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                                       | 80,000.00            | 80,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                                             |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                               | 105,600.00           | 59,200.00             | -43.9               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 7,385,100.00         | 6,422,900.00          | -13.0               |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal)                          | 8,909,400.00         | 8,164,300.00          | -8.4                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                                              | 72,600.00            | 67,000.00             | -7.7                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                                                   | 29,658,200.00        | 23,982,600.00         | -19.1               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                               |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                        | 91,500.00            | 66,600.00             | -27.2               |
| 1-01-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria | 275,000.00           | 245,000.00            | -10.9               |
| 1-01-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                  | 80,000.00            | 60,000.00             | -25.0               |
| 1-01-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                               | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                    | 65,900.00            | 20,000.00             | -69.7               |
| 1-01-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                   | 70,000.00            | 80,000.00             | 14.3                |
| 1-01-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                 | 156,000.00           | 144,000.00            | -7.7                |
| 1-01-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                       | 281,500.00           | 161,500.00            | -42.6               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                           | 1,430,200.00         | 1,435,200.00          | 0.3                 |
| 1-01-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                        | 757,800.00           | 1,062,100.00          | 40.2                |
| 1-01-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                       | 609,200.00           | 564,000.00            | -7.4                |
| 1-01-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                         | 4,800.00             | 4,800.00              | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                    | 432,000.00           | 410,000.00            | -5.1                |
| 1-01-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                              | 1,742,000.00         | 1,742,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correu expresso | 484,200.00           | 476,200.00            | -1.7                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                       |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                           | 15,544,800.00        | 15,472,100.00         | -0.5                |
| 1-01-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                             | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                           | 1,555,500.00         | 745,200.00            | -52.1               |
| 1-01-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                      | 67,200.00            | 40,000.00             | -40.5               |
| 1-01-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                             | 321,000.00           | 251,000.00            | -21.8               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                    | 100,000.00           | 30,000.00             | -70.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                       | 987,800.00           | 200,000.00            | -79.8               |
| 1-01-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                  | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                      | 130,000.00           | 130,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                      | 6,000.00             | 5,000.00              | -16.7               |
| 1-01-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                 | 4,000,000.00         | 265,500.00            | -93.4               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                    | 34,400.00            | 26,000.00             | -24.4               |
| 1-01-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                  | 40,000.00            | 48,000.00             | 20.0                |
| 1-01-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 10,000.00            | 2,000.00              | -80.0               |
| 1-01-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 231,400.00           | 156,400.00            | -32.4               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 1-01-1                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-1                             | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                    | 1,000,000.00         | 1,000,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                            | 1,000,000.00         | 1,000,000.00          | 0.0                 |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                            | 2,156,000.00         | 1,301,000.00          | -39.7               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 2,156,000.00         | 1,301,000.00          | -39.7               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                           | 80,000.00            | 100,000.00            | 25.0                |
|                                    | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
|                                    | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 1,180,000.00         | 800,000.00            | -32.2               |
|                                    | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                       | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 34,000.00            | 36,000.00             | 5.9                 |
|                                    | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 110,000.00           | 80,000.00             | -27.3               |
|                                    | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
|                                    | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 552,000.00           | 205,000.00            | -62.9               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 179,889,000.00       | 162,115,700.00        | -9.9                |

檢察長辦公室  
GABINETE DO PROCURADOR

組織分類: 715  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>485,780,700.00</b> | <b>445,747,600.00</b> | <b>-8.2</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>484,615,700.00</b> | <b>442,445,600.00</b> | <b>-8.7</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 3,000.00              | 152,000.00            | 4,966.7             |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 36,000.00             | 42,000.00             | 16.7                |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 2,000.00              | 6,000.00              | 200.0               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 484,558,700.00        | 442,242,600.00        | -8.7                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 15,000.00             | 2,000.00              | -86.7               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>1,165,000.00</b>   | <b>3,302,000.00</b>   | <b>183.4</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos                 | 1,000.00              | 2,000.00              | 100.0               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 1,164,000.00          | 3,300,000.00          | 183.5               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>485,780,700.00</b> | <b>445,747,600.00</b> | <b>-8.2</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>470,298,700.00</b> | <b>425,647,600.00</b> | <b>-9.5</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 396,978,700.00        | 379,869,600.00        | -4.3                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 66,990,000.00         | 44,758,000.00         | -33.2               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 30,000.00             | 20,000.00             | -33.3               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes | 6,300,000.00         | 1,000,000.00          | -84.1               |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital         | 15,482,000.00        | 20,100,000.00         | 29.8                |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 15,482,000.00        | 20,100,000.00         | 29.8                |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**檢察長辦公室**  
**GABINETE DO PROCURADOR**

**組織分類:** 715001  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>484,615,700.00</b> | <b>442,445,600.00</b> | <b>-8.7</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>3,000.00</b>       | <b>152,000.00</b>     | <b>4,966.7</b>      |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                            |                       |                       |                     |
| 03-01-01-00-00                     | 司法費及訴訟費<br>Taxa de justiça e custas judiciais                                          | 1,000.00              | 150,000.00            | 14,900.0            |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-02-00-00                     | 司法裁決及訴訟法律科處的罰金<br>Sentenças judiciais e leis de processo                               | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>36,000.00</b>      | <b>42,000.00</b>      | <b>16.7</b>         |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                                           |                       |                       |                     |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                                             | 36,000.00             | 42,000.00             | 16.7                |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>1,000.00</b>       | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>2,000.00</b>       | <b>6,000.00</b>       | <b>200.0</b>        |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                        | 1,000.00              | 5,000.00              | 400.0               |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                                      | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>484,558,700.00</b> | <b>442,242,600.00</b> | <b>-8.7</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                           | 484,558,700.00        | 442,242,600.00        | -8.7                |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 15,000.00            | 2,000.00              | -86.7               |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 5,000.00             | 1,000.00              | -80.0               |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 1,165,000.00         | 3,302,000.00          | 183.4               |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                     | 1,000.00             | 2,000.00              | 100.0               |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                      |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 1,000.00             | 2,000.00              | 100.0               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 1,164,000.00         | 3,300,000.00          | 183.5               |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 164,000.00           | 3,000,000.00          | 1,729.3             |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 1,000,000.00         | 300,000.00            | -70.0               |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 485,780,700.00       | 445,747,600.00        | -8.2                |

**檢察長辦公室**  
**GABINETE DO PROCURADOR**

組織分類: 715001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>470,298,700.00</b> | <b>425,647,600.00</b> | <b>-9.5</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>396,978,700.00</b> | <b>379,869,600.00</b> | <b>-4.3</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 164,637,700.00        | 160,450,000.00        | -2.5                |
| 2-05-1                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 61,466,400.00         | 57,950,000.00         | -5.7                |
| 2-05-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 6,163,200.00          | 6,270,000.00          | 1.7                 |
| 2-05-1                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 3,615,200.00          | 3,660,000.00          | 1.2                 |
| 2-05-1                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 5,077,400.00          | 5,300,000.00          | 4.4                 |
| 2-05-1                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 3,671,100.00          | 3,750,000.00          | 2.1                 |
| 2-05-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 41,059,700.00         | 39,800,000.00         | -3.1                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 655,200.00            | 710,000.00            | 8.4                 |
| 2-05-1                             | 31-01-05-06-00                     | 交際費<br>Representação                                              | 1,080,700.00          | 1,077,000.00          | -0.3                |
| 2-05-1                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 1,408,500.00          | 480,000.00            | -65.9               |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                  | 67,300.00            | 55,000.00             | -18.3               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                         | 66,400.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                              | 15,614,800.00        | 12,200,000.00         | -21.9               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                 | 723,900.00           | 512,000.00            | -29.3               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                          | 496,400.00           | 490,000.00            | -1.3                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                            |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                             | 15,097,800.00        | 14,480,000.00         | -4.1                |
| 2-05-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                | 6,316,300.00         | 6,320,000.00          | 0.1                 |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços              |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 228,000.00           | 40,000.00             | -82.5               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 1,050,000.00         | 200,000.00            | -81.0               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 60,000.00            | 10,000.00             | -83.3               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                           | 8,050,000.00         | 7,790,000.00          | -3.2                |
| 2-05-1                             | 31-02-02-05-00                     | 家具津貼<br>Subsídio de equipamento                                            | 106,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 480,900.00           | 430,000.00            | -10.6               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                  | 71,600.00            | 71,600.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                        | 468,000.00           | 910,000.00            | 94.4                |
| 2-05-1                             | 31-02-03-05-00                     | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                                     | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 2-05-1                             | 31-02-03-07-00                     | 燃油補助<br>Abono de combustíveis                                              | 70,000.00            | 84,000.00             | 20.0                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                                   |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                     | 700,000.00           | 700,000.00            | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                   | 14,063,700.00        | 13,000,000.00         | -7.6                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 27,610,300.00        | 26,900,000.00         | -2.6                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 16,507,200.00        | 16,000,000.00         | -3.1                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                                       | 195,000.00           | 180,000.00            | -7.7                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                                            | 66,990,000.00        | 44,758,000.00         | -33.2               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                     |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                          | 500,000.00           | 459,000.00            | -8.2                |
| 2-05-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                                      | 1,851,000.00         | 1,652,000.00          | -10.8               |
| 2-05-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                    | 360,000.00           | 338,000.00            | -6.1                |
| 2-05-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                 | 500,000.00           | 240,000.00            | -52.0               |
| 2-05-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                      | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                     | 230,000.00           | 180,000.00            | -21.7               |
| 2-05-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                   | 50,000.00            | 25,000.00             | -50.0               |
| 2-05-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                         | 480,000.00           | 250,000.00            | -47.9               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                   |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 2,900,000.00         | 1,972,000.00          | -32.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 450,000.00           | 760,000.00            | 68.9                |
| 2-05-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 2,600,000.00         | 5,510,000.00          | 111.9               |
| 2-05-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 91,000.00            | 55,000.00             | -39.6               |
| 2-05-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 2,410,000.00         | 2,490,000.00          | 3.3                 |
| 2-05-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 10,650,000.00        | 10,630,000.00         | -0.2                |
| 2-05-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,550,000.00         | 2,500,000.00          | -2.0                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 35,260,000.00        | 14,450,000.00         | -59.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 100,000.00           | 10,000.00             | -90.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 1,500,000.00         | 300,000.00            | -80.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 710,000.00           | 100,000.00            | -85.9               |
| 2-05-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 100,000.00           | 60,000.00             | -40.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 900,000.00           | 700,000.00            | -22.2               |
| 2-05-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 148,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                | 60,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 300,000.00           | 50,000.00             | -83.3               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 350,000.00           | 200,000.00            | -42.9               |
| 2-05-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 600,000.00           | 820,000.00            | 36.7                |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 330,000.00           | 253,000.00            | -23.3               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 500,000.00           | 624,000.00            | 24.8                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                 |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                     | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 2-05-1                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                                                  | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 50,000.00            | 45,000.00             | -10.0               |
| 2-05-1                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                      | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                 | 6,300,000.00         | 1,000,000.00          | -84.1               |
| 2-05-1                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                         | 6,300,000.00         | 1,000,000.00          | -84.1               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                         | 15,482,000.00        | 20,100,000.00         | 29.8                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                 | 15,482,000.00        | 20,100,000.00         | 29.8                |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 3,100,000.00         | 16,670,000.00         | 437.7               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes       | 260,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                        | 80,000.00            | 10,000.00             | -87.5               |
| 2-05-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 4,600,000.00         | 70,000.00             | -98.5               |
| 2-05-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 3,482,000.00         | 1,430,000.00          | -58.9               |
| 2-05-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                        | 80,000.00            | 30,000.00             | -62.5               |
| 2-05-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelarias       | 350,000.00           | 160,000.00            | -54.3               |
| 2-05-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                       | 2,380,000.00         | 150,000.00            | -93.7               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 1,150,000.00         | 1,580,000.00          | 37.4                |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                     | 485,780,700.00       | 445,747,600.00        | -8.2                |

## 終審法院院長辦公室

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

組織分類: 716001

Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>711,991,100.00</b> | <b>643,896,700.00</b> | <b>-9.6</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>709,991,000.00</b> | <b>641,896,600.00</b> | <b>-9.6</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 52,250,000.00         | 55,400,000.00         | 6.0                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 200.00                | 200.00                | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 200.00                | 200.00                | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 657,740,300.00        | 586,495,900.00        | -10.8               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 200.00                | 200.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>2,000,100.00</b>   | <b>2,000,100.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 2,000,100.00          | 2,000,100.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>711,991,100.00</b> | <b>643,896,700.00</b> | <b>-9.6</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>680,943,600.00</b> | <b>635,841,700.00</b> | <b>-6.6</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 551,938,600.00        | 531,922,300.00        | -3.6                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 121,005,000.00        | 100,943,800.00        | -16.6               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 8,000,000.00          | 2,975,600.00          | -62.8               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                      | <b>31,047,500.00</b>  | <b>8,055,000.00</b>   | <b>-74.1</b>        |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 31,047,500.00        | 8,055,000.00          | -74.1               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |



**終審法院院長辦公室**  
**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**

**組織分類:** 716001  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>709,991,000.00</b> | <b>641,896,600.00</b> | <b>-9.6</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>52,250,000.00</b>  | <b>55,400,000.00</b>  | <b>6.0</b>          |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                            |                       |                       |                     |
| 03-01-01-00-00                     | 司法費及訴訟費<br>Taxa de justiça e custas judiciais                                          | 40,000,000.00         | 45,000,000.00         | 12.5                |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-02-00-00                     | 司法裁決及訴訟法律科處的罰金<br>Sentenças judiciais e leis de processo                               | 11,500,000.00         | 9,500,000.00          | -17.4               |
| 03-02-05                           | 遲延利息<br>Juros de mora                                                                  |                       |                       |                     |
| 03-02-05-99-00                     | 其他 - 遲延利息<br>Outros - Juros de mora                                                    | 750,000.00            | 900,000.00            | 20.0                |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>200.00</b>         | <b>200.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                                           |                       |                       |                     |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                                             | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edifícios e instalações                                           |                       |                       |                     |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edifícios e de instalações                          | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>100.00</b>         | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>200.00</b>         | <b>200.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                        | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                  | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                 | <b>657,740,300.00</b> | <b>586,495,900.00</b> | <b>-10.8</b>        |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 657,740,300.00        | 586,495,900.00        | -10.8               |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                  | <b>200.00</b>         | <b>200.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                       |                       |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                          | <b>2,000,100.00</b>   | <b>2,000,100.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                 | <b>2,000,100.00</b>   | <b>2,000,100.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 2,000,000.00          | 2,000,000.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入</b><br><b>Total das receitas</b>                            | <b>711,991,100.00</b> | <b>643,896,700.00</b> | <b>-9.6</b>         |

**終審法院院長辦公室**  
**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**

組織分類: 716001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>680,943,600.00</b> | <b>635,841,700.00</b> | <b>-6.6</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>551,938,600.00</b> | <b>531,922,300.00</b> | <b>-3.6</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 227,903,300.00        | 234,140,000.00        | 2.7                 |
| 2-05-1                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 62,004,100.00         | 62,670,000.00         | 1.1                 |
| 2-05-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 22,139,900.00         | 18,930,000.00         | -14.5               |
| 2-05-1                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,304,500.00          | 500,000.00            | -61.7               |
| 2-05-1                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 7,006,000.00          | 7,235,000.00          | 3.3                 |
| 2-05-1                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 6,137,400.00          | 6,296,000.00          | 2.6                 |
| 2-05-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 55,572,100.00         | 56,340,000.00         | 1.4                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 3,046,800.00          | 2,882,900.00          | -5.4                |
| 2-05-1                             | 31-01-05-06-00                     | 交際費<br>Representação                                              | 1,395,600.00          | 1,285,000.00          | -7.9                |
| 2-05-1                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 1,947,400.00          | 1,285,700.00          | -34.0               |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                  | 6,204,600.00         | 4,404,600.00          | -29.0               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                              | 15,097,800.00        | 3,721,200.00          | -75.4               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                 | 1,706,300.00         | 1,090,000.00          | -36.1               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                          | 5,118,800.00         | 4,736,500.00          | -7.5                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                            |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                             | 20,268,200.00        | 20,500,000.00         | 1.1                 |
| 2-05-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                | 10,599,500.00        | 10,540,000.00         | -0.6                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços              |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 65,000.00            | 60,000.00             | -7.7                |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 300,000.00           | 202,700.00            | -32.4               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                           | 11,116,200.00        | 10,318,800.00         | -7.2                |
| 2-05-1                             | 31-02-02-05-00                     | 家具津貼<br>Subsídio de equipamento                                            | 312,000.00           | 80,000.00             | -74.4               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 620,500.00           | 400,000.00            | -35.5               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                  | 193,300.00           | 193,100.00            | -0.1                |
| 2-05-1                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                        | 800,000.00           | 1,058,100.00          | 32.3                |
| 2-05-1                             | 31-02-03-05-00                     | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                                     | 120,000.00           | 70,900.00             | -40.9               |
| 2-05-1                             | 31-02-03-07-00                     | 燃油補助<br>Abono de combustíveis                                              | 250,000.00           | 244,800.00            | -2.1                |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                              |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                     | 1,600,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                   | 32,591,300.00        | 25,800,000.00         | -20.8               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 32,056,900.00        | 32,400,000.00         | 1.1                 |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 24,146,100.00        | 24,250,000.00         | 0.4                 |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                                       | 305,000.00           | 277,000.00            | -9.2                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                                            | 121,005,000.00       | 100,943,800.00        | -16.6               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                     |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                          | 700,000.00           | 590,000.00            | -15.7               |
| 2-05-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                                      | 4,000,000.00         | 3,099,200.00          | -22.5               |
| 2-05-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                    | 600,000.00           | 629,500.00            | 4.9                 |
| 2-05-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                 | 300,000.00           | 50,000.00             | -83.3               |
| 2-05-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                      | 30,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                     | 450,000.00           | 945,000.00            | 110.0               |
| 2-05-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                   | 220,000.00           | 120,000.00            | -45.5               |
| 2-05-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                         | 700,000.00           | 495,000.00            | -29.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                                  |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 14,600,000.00        | 9,799,300.00          | -32.9               |
| 2-05-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 500,000.00           | 642,000.00            | 28.4                |
| 2-05-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 10,500,000.00        | 8,800,000.00          | -16.2               |
| 2-05-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                     | 250,000.00           | 160,000.00            | -36.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 4,800,000.00         | 4,730,000.00          | -1.5                |
| 2-05-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 20,300,000.00        | 18,070,000.00         | -11.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 6,500,000.00         | 6,000,000.00          | -7.7                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 0.00                 | 20,000.00             | -                   |
| 2-05-1                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 5,000.00              | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 26,500,000.00        | 24,100,000.00         | -9.1                |
| 2-05-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 130,000.00           | 100,000.00            | -23.1               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 1,000,000.00         | 650,000.00            | -35.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                               | 250,000.00           | 130,500.00            | -47.8               |
| 2-05-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                      | 450,000.00           | 300,000.00            | -33.3               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                         |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                             | 200,000.00           | 168,500.00            | -15.8               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                | 200,000.00           | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações             | 750,000.00           | 300,000.00            | -60.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                            | 120,000.00           | 155,000.00            | 29.2                |
| 2-05-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                  | 30,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas | 600,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente | 7,000.00             | 7,000.00              | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria            | 19,000,000.00        | 12,716,200.00         | -33.1               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                               |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                               | 290,000.00           | 248,600.00            | -14.3               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis             | 650,000.00           | 520,000.00            | -20.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                   | 9,000.00             | 19,000.00             | 111.1               |
| 2-05-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços  | 5,750,000.00         | 6,820,000.00          | 18.6                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                              |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                          |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições              | 615,000.00           | 550,000.00            | -10.6               |
| 2-05-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                 | 4,000.00             | 4,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br><b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>  | <b>8,000,000.00</b>  | <b>2,975,600.00</b>   | <b>-62.8</b>        |
| 2-05-1                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                 | 8,000,000.00         | 2,975,600.00          | -62.8               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>         | <b>31,047,500.00</b> | <b>8,055,000.00</b>   | <b>-74.1</b>        |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>  | <b>31,047,500.00</b> | <b>8,055,000.00</b>   | <b>-74.1</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                         |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 21,457,500.00        | 2,100,000.00          | -90.2               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes          | 300,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                           | 200,000.00           | 100,000.00            | -50.0               |
| 2-05-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 1,000,000.00         | 150,000.00            | -85.0               |
| 2-05-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 2,417,500.00         | 2,350,000.00          | -2.8                |
| 2-05-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 350,000.00           | 180,000.00            | -48.6               |
| 2-05-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 890,000.00           | 750,000.00            | -15.7               |
| 2-05-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 2,232,500.00         | 600,000.00            | -73.1               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 2,200,000.00         | 1,825,000.00          | -17.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 711,991,100.00       | 643,896,700.00        | -9.6                |

**廉政公署**  
**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

組織分類: 717001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>384,427,200.00</b> | <b>346,766,600.00</b> | <b>-9.8</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>379,425,700.00</b> | <b>341,765,100.00</b> | <b>-9.9</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 20,000.00             | 20,000.00             | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 2,000.00              | 2,000.00              | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 379,402,700.00        | 341,742,100.00        | -9.9                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>5,001,500.00</b>   | <b>5,001,500.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos                 | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 5,000,500.00          | 5,000,500.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>384,427,200.00</b> | <b>346,766,600.00</b> | <b>-9.8</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>376,605,200.00</b> | <b>336,734,500.00</b> | <b>-10.6</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 276,727,700.00        | 248,647,600.00        | -10.1               |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 96,847,600.00         | 87,901,900.00         | -9.2                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 55,000.00             | 55,000.00             | 0.0                 |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 2,974,900.00          | 130,000.00            | -95.6               |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 資本開支<br>Despesas de capital         | 7,822,000.00         | 10,032,100.00         | 28.3                |
|                                    | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 7,822,000.00         | 10,032,100.00         | 28.3                |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**廉政公署**  
**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

組織分類: 717001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>379,425,700.00</b> | <b>341,765,100.00</b> | <b>-9.9</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>500.00</b>         | <b>500.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>20,000.00</b>      | <b>20,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 20,000.00             | 20,000.00             | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>2,000.00</b>       | <b>2,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                        | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                                      | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                           | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>379,402,700.00</b> | <b>341,742,100.00</b> | <b>-9.9</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                           | 379,402,700.00        | 341,742,100.00        | -9.9                |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                      | <b>500.00</b>         | <b>500.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                         |                       |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                      | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                              | <b>5,001,500.00</b>   | <b>5,001,500.00</b>   | <b>0.0</b>          |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備<br/>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>             | <b>1,000.00</b>       | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                       |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| 21-02-99-00-00                     | 其他 - 出售動產的收入<br>Outros - Receitas da venda de bens móveis          | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入<br/>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                       | <b>5,000,500.00</b>   | <b>5,000,500.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 500.00                | 500.00                | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 5,000,000.00          | 5,000,000.00          | 0.0                 |
| <b>總收入<br/>Total das receitas</b>  |                                                                    | <b>384,427,200.00</b> | <b>346,766,600.00</b> | <b>-9.8</b>         |

**廉政公署**  
**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

組織分類: 717001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>376,605,200.00</b> | <b>336,734,500.00</b> | <b>-10.6</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>276,727,700.00</b> | <b>248,647,600.00</b> | <b>-10.1</b>        |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 108,591,300.00        | 102,138,400.00        | -5.9                |
| 2-05-1                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 50,660,400.00         | 45,815,700.00         | -9.6                |
| 2-05-1                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 720,800.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 720,800.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 1,484,300.00          | 1,133,900.00          | -23.6               |
| 2-05-1                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 4,946,800.00          | 4,290,700.00          | -13.3               |
| 2-05-1                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 28,358,000.00         | 25,972,500.00         | -8.4                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 218,400.00            | 163,800.00            | -25.0               |
| 2-05-1                             | 31-01-05-06-00                     | 交際費<br>Representação                                              | 1,214,400.00          | 976,200.00            | -19.6               |
| 2-05-1                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 24,761,700.00         | 22,144,500.00         | -10.6               |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                            | 41,400.00            | 41,400.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                                   | 602,100.00           | 530,000.00            | -12.0               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                        | 775,400.00           | 830,000.00            | 7.0                 |
| 2-05-1                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                           | 1,467,500.00         | 210,400.00            | -85.7               |
| 2-05-1                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                    | 1,780,100.00         | 551,100.00            | -69.0               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                       | 12,383,400.00        | 11,225,800.00         | -9.3                |
| 2-05-1                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                          | 5,023,200.00         | 4,472,600.00          | -11.0               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                        |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                  | 189,500.00           | 40,000.00             | -78.9               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                       | 1,725,800.00         | 415,000.00            | -76.0               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços            | 111,000.00           | 35,600.00             | -67.9               |
| 2-05-1                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                                     | 0.00                 | 510,000.00            | -                   |
| 2-05-1                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral           | 790,000.00           | 172,900.00            | -78.1               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                         |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                  | 524,300.00           | 61,000.00             | -88.4               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                        |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                          | 1,234,000.00         | 800,000.00            | -35.2               |
| 2-05-1                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios | 302,000.00           | 208,400.00            | -31.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 6,578,700.00         | 5,645,100.00          | -14.2               |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal)                          | 21,312,100.00        | 20,097,000.00         | -5.7                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                                              | 210,300.00           | 165,600.00            | -21.3               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                                                   | 96,847,600.00        | 87,901,900.00         | -9.2                |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                               |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante                          | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 2-05-1                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                                    | 230,000.00           | 222,000.00            | -3.5                |
| 2-05-1                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                                                           | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0               |
| 2-05-1                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                                             | 700,000.00           | 600,000.00            | -14.3               |
| 2-05-1                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                              | 389,000.00           | 333,500.00            | -14.3               |
| 2-05-1                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                           | 393,500.00           | 180,000.00            | -54.3               |
| 2-05-1                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                                | 545,000.00           | 1,098,000.00          | 101.5               |
| 2-05-1                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                               | 150,000.00           | 107,000.00            | -28.7               |
| 2-05-1                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                             | 104,000.00           | 135,000.00            | 29.8                |
| 2-05-1                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                                   | 1,133,700.00         | 625,700.00            | -44.8               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                                            |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                                                       | 8,360,000.00         | 10,333,900.00         | 23.6                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                             | 4,697,800.00         | 4,693,700.00          | -0.1                |
| 2-05-1                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e aproveitamento de bens        | 72,000.00            | 22,000.00             | -69.4               |
| 2-05-1                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                            | 2,550,000.00         | 2,170,500.00          | -14.9               |
| 2-05-1                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                              | 20,000.00            | 16,200.00             | -19.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                         | 1,800,000.00         | 1,746,800.00          | -3.0                |
| 2-05-1                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                   | 6,750,000.00         | 5,918,800.00          | -12.3               |
| 2-05-1                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso        | 3,239,000.00         | 3,137,400.00          | -3.1                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da RAEM        | 0.00                 | 5,000.00              | -                   |
| 2-05-1                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades fora da RAEM | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                            |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                | 42,020,000.00        | 40,874,800.00         | -2.7                |
| 2-05-1                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                  | 360,000.00           | 156,000.00            | -56.7               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                    |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                             | 1,477,000.00         | 220,700.00            | -85.1               |
| 2-05-1                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                        | 470,000.00           | 302,000.00            | -35.7               |
| 2-05-1                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                               | 1,069,000.00         | 476,500.00            | -55.4               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                      | 1,652,000.00         | 2,372,000.00          | 43.6                |
| 2-05-1                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                  | 1,185,000.00         | 1,465,000.00          | 23.6                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                     | 1,770,000.00         | 185,000.00            | -89.5               |
| 2-05-1                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                               | 262,700.00           | 50,000.00             | -81.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                     | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 2-05-1                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas    | 314,900.00           | 200,000.00            | -36.5               |
| 2-05-1                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente    | 30,000.00            | 8,000.00              | -73.3               |
| 2-05-1                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria               | 50,000.00            | 10,000.00             | -80.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                  | 129,500.00           | 112,900.00            | -12.8               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                | 150,000.00           | 102,100.00            | -31.9               |
| 2-05-1                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                      | 50,000.00            | 53,500.00             | 7.0                 |
| 2-05-1                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços     | 858,000.00           | 353,900.00            | -58.8               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                 | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 2-05-1                             | 32-05-03-00-00                     | 機密開支<br>Despesas confidenciais                 | 13,500,000.00        | 9,318,000.00          | -31.0               |
| 2-05-1                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas             | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 2-05-1                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                    | 5,500.00             | 1,000.00              | -81.8               |
| 2-05-1                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                  | 150,000.00           | 180,000.00            | 20.0                |
| 2-05-1                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                   | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS | 55,000.00            | 55,000.00             | 0.0                 |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e organizações | 55,000.00            | 55,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                           | 2,974,900.00         | 130,000.00            | -95.6               |
| 2-05-1                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                   | 2,974,900.00         | 130,000.00            | -95.6               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                   | 7,822,000.00         | 10,032,100.00         | 28.3                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                           | 7,822,000.00         | 10,032,100.00         | 28.3                |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                           |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-01-02-00-00                     | 房屋<br>Habitações                                              | 0.00                 | 300,000.00            | -                   |
| 2-05-1                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                         | 250,000.00           | 5,100,000.00          | 1,940.0             |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                 | 338,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-1                             | 41-02-03-00-00                     | 保安用品<br>Material de segurança                                 | 10,000.00            | 275,000.00            | 2,650.0             |
| 2-05-1                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e recreio            | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 2-05-1                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                                  | 50,000.00            | 260,000.00            | 420.0               |
| 2-05-1                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                | 515,000.00           | 355,000.00            | -31.1               |
| 2-05-1                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos           | 4,000,000.00         | 1,805,000.00          | -54.9               |
| 2-05-1                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e coleções                               | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 2-05-1                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                  | 59,000.00            | 19,000.00             | -67.8               |
| 2-05-1                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                 | 200,000.00           | 355,000.00            | 77.5                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-1                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis        | 950,000.00           | 1,258,100.00          | 32.4                |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis             |                      |                       |                     |
| 2-05-1                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos         | 1,410,000.00         | 285,000.00            | -79.8               |
| 2-05-1                             | 41-03-99-00-00                     | 其他—無形資產<br>Outros - Bens intangíveis | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                      | 384,427,200.00       | 346,766,600.00        | -9.8                |

立法會  
ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

組織分類: 718001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                | <b>203,706,300.00</b> | <b>183,787,300.00</b> | <b>-9.8</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>    | <b>203,201,300.00</b> | <b>183,282,300.00</b> | <b>-9.8</b>         |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços         | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                        | 203,171,300.00        | 183,272,300.00        | -9.8                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes         | 20,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>   | <b>505,000.00</b>     | <b>505,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital        | 505,000.00            | 505,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                | <b>203,706,300.00</b> | <b>183,787,300.00</b> | <b>-9.8</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>199,185,800.00</b> | <b>183,157,300.00</b> | <b>-8.0</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 168,694,500.00        | 161,956,900.00        | -4.0                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 27,479,300.00         | 19,790,400.00         | -28.0               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 12,000.00             | 10,000.00             | -16.7               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 3,000,000.00          | 1,400,000.00          | -53.3               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>4,520,500.00</b>   | <b>630,000.00</b>     | <b>-86.1</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 4,520,500.00          | 630,000.00            | -86.1               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo Orçamental</b>      | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           | <b>-</b>            |

立法會  
ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

組織分類: 718001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                           | <b>203,201,300.00</b> | <b>183,282,300.00</b> | <b>-9.8</b>         |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                  | <b>10,000.00</b>      | <b>10,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                 | <b>203,171,300.00</b> | <b>183,272,300.00</b> | <b>-9.8</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 203,171,300.00        | 183,272,300.00        | -9.8                |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                  | <b>20,000.00</b>      | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                       |                       |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 20,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                          | <b>505,000.00</b>     | <b>505,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                 | <b>505,000.00</b>     | <b>505,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 500,000.00            | 500,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入</b><br><b>Total das receitas</b>                            | <b>203,706,300.00</b> | <b>183,787,300.00</b> | <b>-9.8</b>         |

立法會  
ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

組織分類: 718001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支<br/>Despesas correntes</b>                                | <b>199,185,800.00</b> | <b>183,157,300.00</b> | <b>-8.0</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支<br/>DESPESAS COM PESSOAL</b>                              | <b>168,694,500.00</b> | <b>161,956,900.00</b> | <b>-4.0</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 1-01-4                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 27,976,300.00         | 29,055,000.00         | 3.9                 |
| 1-01-4                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 29,943,200.00         | 30,395,700.00         | 1.5                 |
| 1-01-4                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 13,337,800.00         | 10,828,000.00         | -18.8               |
| 1-01-4                             | 31-01-01-04-00                     | 議員<br>Deputados                                                   | 28,830,700.00         | 28,830,700.00         | 0.0                 |
| 1-01-4                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 1,124,800.00          | 784,900.00            | -30.2               |
| 1-01-4                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 1,699,100.00          | 1,574,000.00          | -7.4                |
| 1-01-4                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 1,160,800.00          | 1,257,000.00          | 8.3                 |
| 1-01-4                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 11,613,900.00         | 12,312,000.00         | 6.0                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 1-01-4                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 78,300.00             | 78,300.00             | 0.0                 |
| 1-01-4                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 54,600.00             | 54,600.00             | 0.0                 |
| 1-01-4                             | 31-01-05-99-00                     | 其他—各項酬勞<br>Outras - Gratificações diversas                        | 21,530,900.00         | 21,350,000.00         | -0.8                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                         |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                  | 4,601,800.00         | 3,400,000.00          | -26.1               |
| 1-01-4                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                              | 3,722,800.00         | 240,000.00            | -93.6               |
| 1-01-4                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                 | 82,800.00            | 10,000.00             | -87.9               |
| 1-01-4                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                          | 82,800.00            | 30,000.00             | -63.8               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                            |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                             | 5,090,900.00         | 4,788,500.00          | -5.9                |
| 1-01-4                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                | 1,858,300.00         | 2,118,300.00          | 14.0                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços              |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                        | 151,600.00           | 5,000.00              | -96.7               |
| 1-01-4                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                             | 460,000.00           | 5,000.00              | -98.9               |
| 1-01-4                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços  | 28,700.00            | 4,000.00              | -86.1               |
| 1-01-4                             | 31-02-02-04-00                     | 租賃津貼<br>Subsídio de arrendamento                                           | 251,200.00           | 187,500.00            | -25.4               |
| 1-01-4                             | 31-02-02-05-00                     | 家具津貼<br>Subsídio de equipamento                                            | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-4                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral | 49,300.00            | 49,300.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                      | 30,000.00            | 22,000.00             | -26.7               |
| 1-01-4                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                        | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                              |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                | 762,000.00           | 750,000.00            | -1.6                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-4                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                   | 1,291,100.00         | 1,091,100.00          | -15.5               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 5,817,300.00         | 5,490,000.00          | -5.6                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 6,913,500.00         | 7,106,000.00          | 2.8                 |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                                       | 90,000.00            | 90,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                                                     | <b>27,479,300.00</b> | <b>19,790,400.00</b>  | <b>-28.0</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                          | 55,000.00            | 35,000.00             | -36.4               |
| 1-01-4                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                                      | 700,000.00           | 415,400.00            | -40.7               |
| 1-01-4                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                    | 200,000.00           | 160,000.00            | -20.0               |
| 1-01-4                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                 | 120,000.00           | 90,000.00             | -25.0               |
| 1-01-4                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                     | 60,000.00            | 50,000.00             | -16.7               |
| 1-01-4                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                   | 300,000.00           | 140,000.00            | -53.3               |
| 1-01-4                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                                         | 500,000.00           | 200,000.00            | -60.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                                  |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                                             | 2,117,000.00         | 1,671,000.00          | -21.1               |
| 1-01-4                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                                          | 1,949,000.00         | 2,060,400.00          | 5.7                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-4                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 2,300,000.00         | 1,900,000.00          | -17.4               |
| 1-01-4                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 1-01-4                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 210,000.00           | 210,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-4                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 5,680,700.00         | 5,817,000.00          | 2.4                 |
| 1-01-4                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 620,000.00           | 510,000.00            | -17.7               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 2,180,000.00         | 1,637,100.00          | -24.9               |
| 1-01-4                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 550,000.00           | 460,000.00            | -16.4               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 1,450,000.00         | 135,000.00            | -90.7               |
| 1-01-4                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 100,000.00           | 80,000.00             | -20.0               |
| 1-01-4                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 1,406,000.00         | 1,138,000.00          | -19.1               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 200,000.00           | 40,000.00             | -80.0               |
| 1-01-4                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 30,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-4                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                | 1,900,000.00         | 10,000.00             | -99.5               |
| 1-01-4                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                               | 150,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-4                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 15,000.00            | 10,000.00             | -33.3               |
| 1-01-4                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 100,000.00           | 10,000.00             | -90.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-4                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                    | 40,000.00            | 20,000.00             | -50.0               |
| 1-01-4                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                  | 51,600.00            | 51,000.00             | -1.2                |
| 1-01-4                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 1-01-4                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 4,400,000.00         | 2,894,500.00          | -34.2               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 1-01-4                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 5,000.00             | 1,000.00              | -80.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 12,000.00            | 10,000.00             | -16.7               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 12,000.00            | 10,000.00             | -16.7               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 3,000,000.00         | 1,400,000.00          | -53.3               |
| 1-01-4                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 3,000,000.00         | 1,400,000.00          | -53.3               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 4,520,500.00         | 630,000.00            | -86.1               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 4,520,500.00         | 630,000.00            | -86.1               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                              |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                            | 1,500,000.00         | 300,000.00            | -80.0               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                    | 60,000.00            | 30,000.00             | -50.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-4                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                           | 150,000.00           | 10,000.00             | -93.3               |
| 1-01-4                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 160,000.00           | 10,000.00             | -93.8               |
| 1-01-4                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 1,210,500.00         | 10,000.00             | -99.2               |
| 1-01-4                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 120,000.00           | 10,000.00             | -91.7               |
| 1-01-4                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 70,000.00            | 20,000.00             | -71.4               |
| 1-01-4                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 700,000.00           | 230,000.00            | -67.1               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-4                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 550,000.00           | 10,000.00             | -98.2               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 203,706,300.00       | 183,787,300.00        | -9.8                |

海關福利會  
OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

組織分類: 720001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>3,976,100.00</b>  | <b>3,462,500.00</b>   | <b>-12.9</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>3,775,100.00</b>  | <b>3,381,500.00</b>   | <b>-10.4</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 4,000.00             | 2,000.00              | -50.0               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 450,000.00           | 300,000.00            | -33.3               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 970,100.00           | 578,500.00            | -40.4               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 2,350,000.00         | 2,500,000.00          | 6.4                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>201,000.00</b>    | <b>81,000.00</b>      | <b>-59.7</b>        |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                    | 100,000.00           | 30,000.00             | -70.0               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 101,000.00           | 51,000.00             | -49.5               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>3,976,100.00</b>  | <b>3,462,500.00</b>   | <b>-12.9</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>3,936,100.00</b>  | <b>3,432,500.00</b>   | <b>-12.8</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 1,417,000.00         | 741,000.00            | -47.7               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 2,400,000.00         | 2,581,900.00          | 7.6                 |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 64,500.00            | 55,000.00             | -14.7               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 42                                 | 資本開支<br>Despesas de capital | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |
|                                    | 財務資產<br>Activos financeiros | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental    | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

海關福利會  
OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

組織分類: 720001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                        | 3,775,100.00         | 3,381,500.00          | -10.4               |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES<br>PECUNIÁRIAS | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                       |                      |                       |                     |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                         | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>RECEITAS FINANCEIRAS                                      | 4,000.00             | 2,000.00              | -50.0               |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                       | 4,000.00             | 2,000.00              | -50.0               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>VENDA DE BENS E SERVIÇOS                               | 450,000.00           | 300,000.00            | -33.3               |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                 | 270,000.00           | 250,000.00            | -7.4                |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                           | 180,000.00           | 50,000.00             | -72.2               |
| 08                                 | 轉移<br>TRANSFERÊNCIAS                                              | 970,100.00           | 578,500.00            | -40.4               |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM      | 950,100.00           | 558,500.00            | -41.2               |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                      | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                               | 2,350,000.00         | 2,500,000.00          | 6.4                 |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                    |                      |                       |                     |
| 19-01-01-00-00                     | 會員費<br>Quotas de sócios                                           | 2,350,000.00         | 2,500,000.00          | 6.4                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                       | 201,000.00           | 81,000.00             | -59.7               |
| 22                                 | 財務資產<br>ATIVOS FINANCEIROS                                        | 100,000.00           | 30,000.00             | -70.0               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                  |                      |                       |                     |
| 22-02-01-00-00                     | 短期借款<br>Empréstimos a curto prazo                                  | 100,000.00           | 30,000.00             | -70.0               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 101,000.00           | 51,000.00             | -49.5               |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                                    | 3,976,100.00         | 3,462,500.00          | -12.9               |

海關福利會  
OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

組織分類: 720001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                    | 3,936,100.00         | 3,432,500.00          | -12.8               |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                  | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                               |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                 | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                       | 1,417,000.00         | 741,000.00            | -47.7               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                  | 158,000.00           | 140,000.00            | -11.4               |
| 5-02-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                    | 10,000.00            | 1,500.00              | -85.0               |
| 5-02-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                   | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                 | 680,000.00           | 479,000.00            | -29.6               |
| 5-02-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                       | 5,000.00             | 2,000.00              | -60.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                           | 6,000.00             | 4,500.00              | -25.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                   | 500,000.00           | 90,000.00             | -82.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente    | 10,000.00            | 500.00                | -95.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços     | 30,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                 | 3,000.00             | 7,500.00              | 150.0               |
| 5-02-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                   | 0.00                 | 1,000.00              | -                   |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS | 2,400,000.00         | 2,581,900.00          | 7.6                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                       |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos     | 2,400,000.00         | 2,581,900.00          | 7.6                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES            | 64,500.00            | 55,000.00             | -14.7               |
| 5-02-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                    | 64,500.00            | 55,000.00             | -14.7               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                    | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |
|                                    | 42                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS                    | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |
|                                    | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                              |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 42-02-01-00-00                     | 短期借款<br>Empréstimos a curto prazo              | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                | 3,976,100.00         | 3,462,500.00          | -12.9               |



海事及水務局福利會  
OBRA SOCIAL DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

組織分類: 721001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                | <b>2,342,800.00</b>  | <b>2,117,300.00</b>   | <b>-9.6</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>    | <b>1,782,800.00</b>  | <b>1,732,500.00</b>   | <b>-2.8</b>         |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços         | 592,300.00           | 592,300.00            | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                        | 90,400.00            | 40,100.00             | -55.6               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes         | 1,100,000.00         | 1,100,000.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>   | <b>560,000.00</b>    | <b>384,800.00</b>     | <b>-31.3</b>        |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                 | 60,000.00            | 60,000.00             | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital        | 500,000.00           | 324,800.00            | -35.0               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                | <b>2,342,800.00</b>  | <b>2,117,300.00</b>   | <b>-9.6</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>2,254,800.00</b>  | <b>2,073,300.00</b>   | <b>-8.0</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 230,000.00           | 232,200.00            | 1.0                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 1,154,800.00         | 1,011,100.00          | -12.4               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 800,000.00           | 790,000.00            | -1.3                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 70,000.00            | 40,000.00             | -42.9               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>88,000.00</b>     | <b>44,000.00</b>      | <b>-50.0</b>        |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 48,000.00            | 34,000.00             | -29.2               |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros         | 40,000.00            | 10,000.00             | -75.0               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**海事及水務局福利會**  
**OBRA SOCIAL DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA**

**組織分類:** 721001  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                     | <b>1,782,800.00</b>  | <b>1,732,500.00</b>   | <b>-2.8</b>         |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                   | <b>100.00</b>        | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                  | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>            | <b>592,300.00</b>    | <b>592,300.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                            | 487,300.00           | 487,300.00            | 0.0                 |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                      | 105,000.00           | 105,000.00            | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                           | <b>90,400.00</b>     | <b>40,100.00</b>      | <b>-55.6</b>        |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM | 90,300.00            | 40,000.00             | -55.7               |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                 | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>            | <b>1,100,000.00</b>  | <b>1,100,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                               |                      |                       |                     |
| 19-01-01-00-00                     | 會員費<br>Quotas de sócios                                      | 1,100,000.00         | 1,100,000.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                    | <b>560,000.00</b>    | <b>384,800.00</b>     | <b>-31.3</b>        |
| <b>22</b>                          | <b>財務資產</b><br><b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                    | <b>60,000.00</b>     | <b>60,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                            |                      |                       |                     |
| 22-02-01-00-00                     | 短期借款<br>Empréstimos a curto prazo                            | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                |                      |                       |                     |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 22-02-02-08-00                     | 會員貸款<br>Empréstimos a sócios                              | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                      | 500,000.00           | 324,800.00            | -35.0               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental | 500,000.00           | 324,800.00            | -35.0               |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                           | 2,342,800.00         | 2,117,300.00          | -9.6                |

**海事及水務局福利會**  
**OBRA SOCIAL DA DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA**

組織分類: 721001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>2,254,800.00</b>  | <b>2,073,300.00</b>   | <b>-8.0</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>230,000.00</b>    | <b>232,200.00</b>     | <b>1.0</b>          |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                       | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                            |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                             | 10,400.00            | 5,000.00              | -51.9               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                  |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                     | 38,000.00            | 38,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 72,400.00            | 80,000.00             | 10.5                |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>1,154,800.00</b>  | <b>1,011,100.00</b>   | <b>-12.4</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 28,000.00            | 18,000.00             | -35.7               |
| 5-02-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 8,000.00             | 3,100.00              | -61.3               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 10,600.00            | 10,000.00             | -5.7                |
| 5-02-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 500,000.00           | 430,000.00            | -14.0               |
| 5-02-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 8,000.00             | 1,000.00              | -87.5               |
| 5-02-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 25,000.00            | 25,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 405,200.00           | 375,000.00            | -7.5                |
| 5-02-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 10,000.00            | 4,000.00              | -60.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 0.00                 | 1,000.00              | -                   |
| 5-02-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 5,000.00             | 6,000.00              | 20.0                |
| 5-02-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 10,000.00            | 8,000.00              | -20.0               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 0.00                 | 9,000.00              | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 4,000.00             | 4,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 8,000.00             | 8,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                  | 7,000.00             | 7,000.00              | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas    | 70,000.00            | 70,000.00             | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente    | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                  |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 5-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços     | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                 | 8,000.00             | 4,000.00              | -50.0               |
| 5-02-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                  | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS | 800,000.00           | 790,000.00            | -1.3                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                       |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos     | 800,000.00           | 790,000.00            | -1.3                |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES            | 70,000.00            | 40,000.00             | -42.9               |
| 5-02-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                    | 70,000.00            | 40,000.00             | -42.9               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                    | 88,000.00            | 44,000.00             | -50.0               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS            | 48,000.00            | 34,000.00             | -29.2               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                              |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante    | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                     | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                       | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 5-02-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias        | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 5-02-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                        | 8,000.00             | 4,000.00              | -50.0               |
|                                    | 42                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS                          | 40,000.00            | 10,000.00             | -75.0               |
|                                    | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                    |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 42-02-01-00-00                     | 短期借款<br>Empréstimos a curto prazo                    | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |
|                                    | 42-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio prazo e a longo prazo |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 42-02-02-08-00                     | 會員貸款<br>Empréstimos a sócios                         | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                      | 2,342,800.00         | 2,117,300.00          | -9.6                |



司法警察局福利會  
OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

組織分類: 722001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                | <b>9,357,000.00</b>  | <b>9,365,000.00</b>   | <b>0.1</b>          |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>    | <b>4,362,000.00</b>  | <b>4,360,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                | 30,000.00            | 25,000.00             | -16.7               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços         | 2,930,000.00         | 2,933,000.00          | 0.1                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                        | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes         | 1,401,000.00         | 1,401,000.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>   | <b>4,995,000.00</b>  | <b>5,005,000.00</b>   | <b>0.2</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital        | 4,995,000.00         | 5,005,000.00          | 0.2                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                | <b>7,341,100.00</b>  | <b>5,629,600.00</b>   | <b>-23.3</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>6,766,100.00</b>  | <b>5,315,600.00</b>   | <b>-21.4</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 6,331,500.00         | 4,971,000.00          | -21.5               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 180,000.00           | 130,000.00            | -27.8               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 200,000.00           | 160,000.00            | -20.0               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>575,000.00</b>    | <b>314,000.00</b>     | <b>-45.4</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 575,000.00           | 314,000.00            | -45.4               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental | 2,015,900.00         | 3,735,400.00          | 85.3                |

司法警察局福利會  
OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

組織分類: 722001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                           | <b>4,362,000.00</b>  | <b>4,360,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                         | <b>30,000.00</b>     | <b>25,000.00</b>      | <b>-16.7</b>        |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                        | 30,000.00            | 25,000.00             | -16.7               |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                  | <b>2,930,000.00</b>  | <b>2,933,000.00</b>   | <b>0.1</b>          |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                  | 2,900,000.00         | 2,900,000.00          | 0.0                 |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                            | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 0.00                 | 3,000.00              | -                   |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                 | <b>1,000.00</b>      | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                  | <b>1,401,000.00</b>  | <b>1,401,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-01-00-00                     | 會員費<br>Quotas de sócios                                            | 1,400,000.00         | 1,400,000.00          | 0.0                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                          | <b>4,995,000.00</b>  | <b>5,005,000.00</b>   | <b>0.2</b>          |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                 | <b>4,995,000.00</b>  | <b>5,005,000.00</b>   | <b>0.2</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 4,990,000.00         | 5,000,000.00          | 0.2                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 總收入<br>Total das receitas | 9,357,000.00         | 9,365,000.00          | 0.1                 |

司法警察局福利會  
OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

組織分類: 722001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                                       | 6,766,100.00         | 5,315,600.00          | -21.4               |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                                     | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                    | 54,600.00            | 54,600.00             | 0.0                 |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                          | 6,331,500.00         | 4,971,000.00          | -21.5               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material<br>de consumo de restaurante | 260,000.00           | 200,000.00            | -23.1               |
| 5-02-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 200,000.00           | 180,000.00            | -10.0               |
| 5-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 36,500.00            | 30,000.00             | -17.8               |
| 5-02-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 3,600,000.00         | 3,000,000.00          | -16.7               |
| 5-02-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 70,000.00            | 22,000.00             | -68.6               |
| 5-02-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 70,000.00            | 40,000.00             | -42.9               |
| 5-02-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 980,000.00           | 882,000.00            | -10.0               |
| 5-02-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 90,000.00            | 50,000.00             | -44.4               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 280,000.00           | 200,000.00            | -28.6               |
| 5-02-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
| 5-02-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 5,000.00             | 2,000.00              | -60.0               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 40,000.00            | 36,000.00             | -10.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 40,000.00            | 10,000.00             | -75.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 538,000.00           | 238,000.00            | -55.8               |
| 5-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 2,000.00             | 1,000.00              | -50.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                             |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                 | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                 | 180,000.00           | 130,000.00            | -27.8               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                       |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                     | 180,000.00           | 130,000.00            | -27.8               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         | <b>39</b>                          | <b>其他經常開支</b><br><b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b> | <b>200,000.00</b>    | <b>160,000.00</b>     | <b>-20.0</b>        |
| 5-02-0                                  | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                       | 200,000.00           | 160,000.00            | -20.0               |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>         | <b>575,000.00</b>    | <b>314,000.00</b>     | <b>-45.4</b>        |
|                                         | <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b> | <b>575,000.00</b>    | <b>314,000.00</b>     | <b>-45.4</b>        |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                                  | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante       | 550,000.00           | 300,000.00            | -45.5               |
| 5-02-0                                  | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                    | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 5-02-0                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias     | 5,000.00             | 4,000.00              | -20.0               |
| 5-02-0                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                     | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                   | <b>7,341,100.00</b>  | <b>5,629,600.00</b>   | <b>-23.3</b>        |

市政署  
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

組織分類: 723001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                        | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                            | <b>3,350,674,700.00</b> | <b>3,068,733,900.00</b> | <b>-8.4</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                | <b>3,327,174,700.00</b> | <b>3,044,888,900.00</b> | <b>-8.5</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias          | 52,510,400.00           | 56,539,100.00           | 7.7                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                                      | 25,078,100.00           | 25,700,700.00           | 2.5                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                            | 2,505,000.00            | 2,400,000.00            | -4.2                |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                                     | 8,656,100.00            | 7,863,100.00            | -9.2                |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                                    | 3,235,195,900.00        | 2,951,423,700.00        | -8.8                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                                     | 3,229,200.00            | 962,300.00              | -70.2               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                               | <b>23,500,000.00</b>    | <b>23,845,000.00</b>    | <b>1.5</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                                    | 23,500,000.00           | 23,845,000.00           | 1.5                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                            | <b>3,350,674,700.00</b> | <b>3,068,733,900.00</b> | <b>-8.4</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                | <b>2,819,407,200.00</b> | <b>2,657,418,000.00</b> | <b>-5.7</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                            | 1,784,030,500.00        | 1,788,520,000.00        | 0.3                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                                    | 899,086,200.00          | 803,120,000.00          | -10.7               |
| 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>Despesas com a prestação de serviços de utilidade pública | 2,400,000.00            | 2,170,000.00            | -9.6                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                             | 35,325,000.00           | 31,546,000.00           | -10.7               |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes | 98,565,500.00        | 32,062,000.00         | -67.5               |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital         | 531,267,500.00       | 411,315,900.00        | -22.6               |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 531,267,500.00       | 411,315,900.00        | -22.6               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

市政署  
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

組織分類: 723001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                        | 3,327,174,700.00     | 3,044,888,900.00      | -8.5                |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES<br>PECUNIÁRIAS | 52,510,400.00        | 56,539,100.00         | 7.7                 |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                       |                      |                       |                     |
| 03-01-05-00-00                     | 民政服務收費<br>Taxas sobre assuntos cívicos e municipais               | 32,417,500.00        | 31,898,300.00         | -1.6                |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                         | 700,000.00           | 850,000.00            | 21.4                |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias              |                      |                       |                     |
| 03-02-05                           | 遲延利息<br>Juros de mora                                             |                      |                       |                     |
| 03-02-05-99-00                     | 其他 - 遲延利息<br>Outros - Juros de mora                               | 1,000.00             | 1,800.00              | 80.0                |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                |                      |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas        | 18,685,300.00        | 23,032,800.00         | 23.3                |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades      | 706,600.00           | 756,200.00            | 7.0                 |
| 04                                 | 財產收入<br>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE                                | 25,078,100.00        | 25,700,700.00         | 2.5                 |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                      |                      |                       |                     |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                        | 395,100.00           | 389,600.00            | -1.4                |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                      |                      |                       |                     |
| 04-32-05-00-00                     | 停車場收入<br>Receita dos auto-silos                                   | 5,200,000.00         | 5,060,000.00          | -2.7                |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações     | 19,449,600.00        | 20,225,600.00         | 4.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                             | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício   | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                           |                         |                         |                     |
| 04-33-99-00-00                     | 其他耐用品租金<br>Outras rendas de bens duradouros                  | 23,400.00               | 25,500.00               | 9.0                 |
| 04-99-00-00-00                     | 其他<br>Outros                                                 | 10,000.00               | 0.00                    | -100.0              |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入<br/>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                         | <b>2,505,000.00</b>     | <b>2,400,000.00</b>     | <b>-4.2</b>         |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                  | 2,500,000.00            | 2,400,000.00            | -4.0                |
| 06-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                 | 5,000.00                | 0.00                    | -100.0              |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務<br/>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                  | <b>8,656,100.00</b>     | <b>7,863,100.00</b>     | <b>-9.2</b>         |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                            | 6,000.00                | 5,000.00                | -16.7               |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                      | 1,732,600.00            | 1,464,500.00            | -15.5               |
| 07-33-00-00-00                     | 衛生、保健及醫療<br>Higiene, saúde e medicina                        | 2,811,900.00            | 1,945,000.00            | -30.8               |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                              | 520,600.00              | 422,100.00              | -18.9               |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                            | 30,000.00               | 30,000.00               | 0.0                 |
| 07-44-00-00-00                     | 公開拍賣<br>Hasta pública                                        | 450,000.00              | 600,000.00              | 33.3                |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                 | 3,105,000.00            | 3,396,500.00            | 9.4                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移<br/>TRANSFERÊNCIAS</b>                                 | <b>3,235,195,900.00</b> | <b>2,951,423,700.00</b> | <b>-8.8</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM | 3,235,194,900.00        | 2,951,423,700.00        | -8.8                |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                 | 1,000.00                | 0.00                    | -100.0              |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入<br/>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                  | <b>3,229,200.00</b>     | <b>962,300.00</b>       | <b>-70.2</b>        |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                               |                         |                         |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                          | 3,029,200.00            | 711,000.00              | -76.5               |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes            | 200,000.00              | 251,300.00              | 25.7                |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 23,500,000.00        | 23,845,000.00         | 1.5                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 23,500,000.00        | 23,845,000.00         | 1.5                 |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 1,000,000.00         | 1,345,000.00          | 34.5                |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 22,500,000.00        | 22,500,000.00         | 0.0                 |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 3,350,674,700.00     | 3,068,733,900.00      | -8.4                |

市政署  
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

組織分類: 723001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 2,819,407,200.00     | 2,657,418,000.00      | -5.7                |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPEAS COM PESSOAL                                       | 1,784,030,500.00     | 1,788,520,000.00      | 0.3                 |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-01-01-01-00                     | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 106,097,800.00       | 102,200,000.00        | -3.7                |
| 1-01-3                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 297,818,200.00       | 283,500,000.00        | -4.8                |
| 1-01-3                             | 31-01-01-03-00                     | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 695,219,400.00       | 723,000,000.00        | 4.0                 |
| 1-01-3                             | 31-01-01-99-00                     | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 723,900.00           | 500,000.00            | -30.9               |
| 1-01-3                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 11,406,100.00        | 11,340,000.00         | -0.6                |
| 1-01-3                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 38,695,700.00        | 39,340,000.00         | 1.7                 |
| 1-01-3                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 194,119,600.00       | 196,000,000.00        | 1.0                 |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 180,000.00           | 180,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 13,377,000.00        | 13,650,000.00         | 2.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 1,530,500.00         | 1,545,500.00          | 1.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                          | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 31-02-01-03-00                     | 法規草擬及法律筆譯附加報酬<br>Elaboração de diplomas ou tradução<br>jurídica por escrito | 186,200.00           | 100,000.00            | -46.3               |
| 1-01-3                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                               | 31,922,400.00        | 29,930,000.00         | -6.2                |
| 1-01-3                             | 31-02-01-05-00                     | 輪班工作<br>Trabalho por turnos                                                 | 17,197,000.00        | 17,440,000.00         | 1.4                 |
| 1-01-3                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                  | 6,085,700.00         | 5,900,000.00          | -3.1                |
| 1-01-3                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                           | 4,115,700.00         | 3,166,000.00          | -23.1               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                             |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                              | 119,334,100.00       | 117,451,900.00        | -1.6                |
| 1-01-3                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                 | 49,512,300.00        | 48,892,500.00         | -1.3                |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços               |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                         | 380,000.00           | 334,700.00            | -11.9               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                              | 1,883,000.00         | 1,475,400.00          | -21.6               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços   | 20,000.00            | 7,000.00              | -65.0               |
| 1-01-3                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral  | 3,433,200.00         | 1,820,000.00          | -47.0               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                   | 2,585,300.00         | 2,500,000.00          | -3.3                |
| 1-01-3                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                         | 1,430,000.00         | 1,220,000.00          | -14.7               |
| 1-01-3                             | 31-02-03-05-00                     | 往外就讀補助<br>Abono de estudos no exterior                                      | 120,000.00           | 90,000.00             | -25.0               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                 | 600,000.00           | 600,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                   | 9,456,800.00         | 9,831,000.00          | 4.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                                     |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal) | 32,977,200.00        | 31,010,000.00         | -6.0                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)                   | 141,318,900.00       | 143,410,000.00        | 1.5                 |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                                       | 2,004,500.00         | 1,786,000.00          | -10.9               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO                                                            | 899,086,200.00       | 803,120,000.00        | -10.7               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                     |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante                   | 32,600,000.00        | 25,800,000.00         | -20.9               |
| 1-01-3                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                          | 4,600,000.00         | 3,327,000.00          | -27.7               |
| 1-01-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                                      | 7,524,000.00         | 6,100,000.00          | -18.9               |
| 1-01-3                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                                    | 4,120,000.00         | 4,365,000.00          | 5.9                 |
| 1-01-3                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                                 | 3,760,000.00         | 2,700,000.00          | -28.2               |
|                                    | 32-01-07                           | 醫療用品<br>Material médico e clínico                                                               |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-01-07-01-00                     | 藥物<br>Medicamentos                                                                              | 1,760,000.00         | 2,100,000.00          | 19.3                |
| 1-01-3                             | 32-01-07-02-00                     | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                                                            | 322,000.00           | 580,000.00            | 80.1                |
| 1-01-3                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                                      | 11,681,000.00        | 7,900,000.00          | -32.4               |
| 1-01-3                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                                     | 7,000,000.00         | 6,195,400.00          | -11.5               |
| 1-01-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                                   | 700,000.00           | 230,000.00            | -67.1               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                       | 31,300,000.00        | 27,000,000.00         | -13.7               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 84,440,000.00        | 72,200,000.00         | -14.5               |
| 1-01-3                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 18,341,000.00        | 19,750,000.00         | 7.7                 |
| 1-01-3                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 67,570,000.00        | 68,768,000.00         | 1.8                 |
| 1-01-3                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 8,000,000.00         | 8,000,000.00          | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 96,950,000.00        | 102,000,000.00        | 5.2                 |
| 1-01-3                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 165,750,000.00       | 168,800,000.00        | 1.8                 |
| 1-01-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 16,580,000.00        | 8,700,000.00          | -47.5               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 38,866,000.00        | 36,200,000.00         | -6.9                |
| 1-01-3                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 3,500,000.00         | 1,090,000.00          | -68.9               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                         | 3,214,900.00         | 1,500,000.00          | -53.3               |
| 1-01-3                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 7,494,000.00         | 7,265,000.00          | -3.1                |
| 1-01-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 1,700,000.00         | 1,000,000.00          | -41.2               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 35,700,000.00        | 24,600,000.00         | -31.1               |
| 1-01-3                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 10,286,000.00        | 5,725,000.00          | -44.3               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 2,741,000.00         | 2,000,000.00          | -27.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 825,000.00           | 210,000.00            | -74.5               |
| 1-01-3                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 346,000.00           | 280,000.00            | -19.1               |
| 1-01-3                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 470,000.00           | 30,000.00             | -93.6               |
| 1-01-3                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 69,035,000.00        | 46,960,000.00         | -32.0               |
| 1-01-3                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 87,300.00            | 360,000.00            | 312.4               |
| 1-01-3                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 697,000.00           | 660,000.00            | -5.3                |
| 1-01-3                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 38,450,000.00        | 18,450,000.00         | -52.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 420,000.00           | 350,000.00            | -16.7               |
| 1-01-3                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 5,008,000.00         | 3,400,000.00          | -32.1               |
| 1-01-3                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 1,872,000.00         | 1,884,300.00          | 0.7                 |
| 1-01-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 114,600,000.00       | 116,050,000.00        | 1.3                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                 |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                     | 77,500.00            | 38,000.00             | -51.0               |
| 1-01-3                             | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                                                  | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0                 |
| 1-01-3                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                                                 | 131,000.00           | 12,300.00             | -90.6               |
| 1-01-3                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 27,500.00            | 30,000.00             | 9.1                 |
| 1-01-3                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 40,000.00            | 10,000.00             | -75.0               |
|                                    | 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>DESPESAS COM A PRESTAÇÃO DE<br>SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA         | 2,400,000.00         | 2,170,000.00          | -9.6                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade pública     |                      |                       |                     |
| 4-03-0                             | 33-01-11-00-00                     | 公共衛生<br>Saúde pública                                         | 2,400,000.00         | 2,170,000.00          | -9.6                |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                   | 35,325,000.00        | 31,546,000.00         | -10.7               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações             |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e organizações | 34,000,000.00        | 30,248,000.00         | -11.0               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                    | 1,325,000.00         | 1,298,000.00          | -2.0                |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                           | 98,565,500.00        | 32,062,000.00         | -67.5               |
| 1-01-3                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                   | 98,565,500.00        | 32,062,000.00         | -67.5               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                   | 531,267,500.00       | 411,315,900.00        | -22.6               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                           | 531,267,500.00       | 411,315,900.00        | -22.6               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                           |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 41-01-01-00-00                     | 土地<br>Terrenos                                                | 700,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-01-02-00-00                     | 房屋<br>Habitações                                              | 5,000,000.00         | 1,700,000.00          | -66.0               |
| 1-01-3                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                         | 324,000,000.00       | 264,500,000.00        | -18.4               |
|                                    | 41-01-04                           | 基礎建設<br>Infra-estruturas                                      |                      |                       |                     |
| 8-05-1                             | 41-01-04-01-00                     | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de navegação             | 95,000,000.00        | 90,000,000.00         | -5.3                |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                             |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes                 | 25,100,000.00        | 6,200,000.00          | -75.3               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 1-01-3                             | 41-02-02-00-00                     | 動物<br>Animais                                          | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e<br>recreio  | 580,000.00           | 190,000.00            | -67.2               |
| 1-01-3                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                           | 500,000.00           | 150,000.00            | -70.0               |
| 1-01-3                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante            | 9,000,000.00         | 2,220,000.00          | -75.3               |
| 1-01-3                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 4,184,000.00         | 2,129,600.00          | -49.1               |
| 1-01-3                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 17,360,000.00        | 15,800,000.00         | -9.0                |
| 1-01-3                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                       | 40,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 1-01-3                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 180,000.00           | 146,300.00            | -18.7               |
| 1-01-3                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 1,723,500.00         | 1,100,000.00          | -36.2               |
| 1-01-3                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 29,100,000.00        | 13,680,000.00         | -53.0               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 1-01-3                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 18,750,000.00        | 13,500,000.00         | -28.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 3,350,674,700.00     | 3,068,733,900.00      | -8.4                |

**工商業發展基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO**

組織分類: **801001**  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                | <b>2,235,056,700.00</b> | <b>988,405,400.00</b> | <b>-55.8</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>    | <b>372,521,100.00</b>   | <b>431,924,600.00</b> | <b>15.9</b>         |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                | 7,200,100.00            | 10,992,000.00         | 52.7                |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços         | 3,400.00                | 300.00                | -91.2               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                        | 365,317,500.00          | 420,932,200.00        | 15.2                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes         | 100.00                  | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>   | <b>1,862,535,600.00</b> | <b>556,480,800.00</b> | <b>-70.1</b>        |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                 | 475,002,000.00          | 533,462,000.00        | 12.3                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital        | 1,387,533,600.00        | 23,018,800.00         | -98.3               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                | <b>2,235,056,700.00</b> | <b>988,405,400.00</b> | <b>-55.8</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>427,786,700.00</b>   | <b>499,735,400.00</b> | <b>16.8</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 2,519,500.00            | 2,008,400.00          | -20.3               |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 83,306,500.00           | 51,365,000.00         | -38.3               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 316,960,700.00          | 421,362,000.00        | 32.9                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 25,000,000.00           | 25,000,000.00         | 0.0                 |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>1,807,270,000.00</b> | <b>488,670,000.00</b> | <b>-73.0</b>        |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos      | 13,120,000.00        | 1,500,000.00          | -88.6               |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros              | 310,000,000.00       | 482,970,000.00        | 55.8                |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações | 1,484,150,000.00     | 4,200,000.00          | -99.7               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                 | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**工商業發展基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO**

組織分類: 801001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                      | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                              | <b>372,521,100.00</b>   | <b>431,924,600.00</b> | <b>15.9</b>         |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                            | <b>7,200,100.00</b>     | <b>10,992,000.00</b>  | <b>52.7</b>         |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                           | 7,200,000.00            | 7,792,000.00          | 8.2                 |
| 06-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                          | 100.00                  | 3,200,000.00          | 3,199,900.0         |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                     | <b>3,400.00</b>         | <b>300.00</b>         | <b>-91.2</b>        |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                       | 3,200.00                | 100.00                | -96.9               |
| 07-39-00-00-00                     | 推廣經濟發展活動<br>Actividades de promoção sobre desenvolvimento económico   | 100.00                  | 100.00                | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                          | 100.00                  | 100.00                | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                    | <b>365,317,500.00</b>   | <b>420,932,200.00</b> | <b>15.2</b>         |
| 08-32                              | 共享收入<br>Comparticipações                                              |                         |                       |                     |
| 08-32-01-00-00                     | 工商業發展基金 - 博彩撥款<br>FDIC - Contribuição do jogo                         | 52,000,000.00           | 32,723,300.00         | -37.1               |
| 08-32-02-00-00                     | 工商業發展基金 - 工業產權註冊費<br>FDIC - Taxa do registo da propriedade industrial | 21,367,400.00           | 20,810,300.00         | -2.6                |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM          | 291,950,100.00          | 367,398,600.00        | 25.8                |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                     | <b>100.00</b>           | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                        |                         |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                     | 100.00                  | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                             | <b>1,862,535,600.00</b> | <b>556,480,800.00</b> | <b>-70.1</b>        |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 22                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS                                                   | 475,002,000.00       | 533,462,000.00        | 12.3                |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                             |                      |                       |                     |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                                 |                      |                       |                     |
| 22-02-02-01-00                     | 中小企業援助計劃<br>Plano de Apoio a PME's                                            | 203,000,000.00       | 277,400,000.00        | 36.7                |
| 22-02-02-02-00                     | 中小企業信用保證計劃(一般)<br>Plano de Garantia de Créditos a PME's (geral)               | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 22-02-02-03-00                     | 中小企業信用保證計劃(專項)<br>Plano de Garantia de Créditos a PME's (projecto específico) | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 22-02-02-07-00                     | 青年創業援助計劃<br>Plano de Apoio a Jovens Empreendedores                            | 32,000,000.00        | 36,460,000.00         | 13.9                |
| 22-02-02-99-00                     | 其他 - 中期及長期借款<br>Outros - Empréstimos a médio e longo prazos                   | 240,000,000.00       | 219,600,000.00        | -8.5                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                                          | 1,387,533,600.00     | 23,018,800.00         | -98.3               |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores            | 800,000.00           | 800,000.00            | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental                     | 1,386,732,600.00     | 22,217,800.00         | -98.4               |
| 29-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                  | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                                               | 2,235,056,700.00     | 988,405,400.00        | -55.8               |

**工商業發展基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO**

組織分類: 801001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>427,786,700.00</b> | <b>499,735,400.00</b> | <b>16.8</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>2,519,500.00</b>   | <b>2,008,400.00</b>   | <b>-20.3</b>        |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 810,300.00            | 221,000.00            | -72.7               |
| 8-11-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 22,600.00             | 8,200.00              | -63.7               |
| 8-11-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 138,400.00            | 137,500.00            | -0.7                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 1,311,400.00          | 1,311,400.00          | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 44,000.00             | 125,000.00            | 184.1               |
| 8-11-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva de funções           | 0.00                  | 120,000.00            | -                   |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                   |                       |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 44,000.00             | 14,600.00             | -66.8               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                     |                       |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                       | 31,400.00             | 31,400.00             | 0.0                 |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                   |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal) | 116,400.00           | 39,000.00             | -66.5               |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                     | 1,000.00             | 300.00                | -70.0               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                  | <b>83,306,500.00</b> | <b>51,365,000.00</b>  | <b>-38.3</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 3,000.00             | 10,000.00             | 233.3               |
| 8-11-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 30,000.00            | 6,000.00              | -80.0               |
| 8-11-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 300,000.00           | 3,078,000.00          | 926.0               |
| 8-11-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 10,000.00            | 20,000.00             | 100.0               |
| 8-11-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 600,000.00           | 50,000.00             | -91.7               |
| 8-11-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 800,000.00           | 350,000.00            | -56.3               |
| 8-11-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 500,000.00           | 150,000.00            | -70.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                                            | 30,000.00            | 10,000.00             | -66.7               |
| 8-11-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 200,000.00           | 150,000.00            | -25.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                 | 400,000.00           | 200,000.00            | -50.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                   | 462,000.00           | 462,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                          |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 1,640,000.00         | 335,000.00            | -79.6               |
| 8-11-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 50,000.00            | 155,000.00            | 210.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 2,000,000.00         | 612,000.00            | -69.4               |
| 8-11-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 80,000.00            | 50,000.00             | -37.5               |
| 8-11-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 602,000.00           | 385,000.00            | -36.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 1,600,000.00         | 7,033,000.00          | 339.6               |
| 8-11-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 50,138,000.00        | 13,065,000.00         | -73.9               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 3,850,000.00         | 9,000,000.00          | 133.8               |
| 8-11-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 350,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 500,000.00           | 200,000.00            | -60.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 13,100.00            | 3,000.00              | -77.1               |
| 8-11-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 3,182,000.00         | 1,520,000.00          | -52.2               |
| 8-11-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 11,500,000.00        | 5,160,000.00          | -55.1               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 186,400.00           | 70,000.00             | -62.4               |
| 8-11-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 4,000,000.00         | 9,245,000.00          | 131.1               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                 |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                     | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 200,000.00           | 1,000.00              | -99.5               |
| 8-11-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                     | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 316,960,700.00       | 421,362,000.00        | 32.9                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 164,750,700.00       | 138,260,000.00        | -16.1               |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                   |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                                       | 148,210,000.00       | 274,808,000.00        | 85.4                |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 4,000,000.00         | 8,294,000.00          | 107.4               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 25,000,000.00        | 25,000,000.00         | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 25,000,000.00        | 25,000,000.00         | 0.0                 |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 1,807,270,000.00     | 488,670,000.00        | -73.0               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 13,120,000.00        | 1,500,000.00          | -88.6               |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                              |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                            | 7,400,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                   | 2,200,000.00         | 500,000.00            | -77.3               |
| 8-11-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos           | 3,200,000.00         | 700,000.00            | -78.1               |
| 8-11-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                    | 220,000.00           | 200,000.00            | -9.1                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                                                  | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 42                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS                                                   | 310,000,000.00       | 482,970,000.00        | 55.8                |
|                                    | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 42-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio prazo e a longo prazo                          |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 42-02-02-01-00                     | 中小企業援助計劃<br>Plano de apoio a PME's                                            | 250,000,000.00       | 432,000,000.00        | 72.8                |
| 8-11-0                             | 42-02-02-02-00                     | 中小企業信用保證計劃(一般)<br>Plano de garantia de créditos a PME's (geral)               | 8,000,000.00         | 5,000,000.00          | -37.5               |
| 8-11-0                             | 42-02-02-03-00                     | 中小企業信用保證計劃(專項)<br>Plano de garantia de créditos a PME's (projecto específico) | 2,000,000.00         | 650,000.00            | -67.5               |
| 8-11-0                             | 42-02-02-07-00                     | 青年創業援助計劃<br>Plano de apoio a jovens empreendedores                            | 50,000,000.00        | 45,320,000.00         | -9.4                |
|                                    | 44                                 | 股票及其他股權<br>ACÇÕES E OUTRAS PARTICIPAÇÕES                                      | 1,484,150,000.00     | 4,200,000.00          | -99.7               |
| 8-11-0                             | 44-01-00-00-00                     | 股本出資<br>Participação em capital social                                        | 1,484,150,000.00     | 4,200,000.00          | -99.7               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                               | 2,235,056,700.00     | 988,405,400.00        | -55.8               |

**居屋貸款優惠基金**  
**FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO**

組織分類: **802001**

Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                   | <b>53,263,900.00</b> | <b>53,391,500.00</b>  | <b>0.2</b>          |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>       | <b>5,200.00</b>      | <b>5,200.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                   | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes            | 5,100.00             | 5,100.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>      | <b>53,258,700.00</b> | <b>53,386,300.00</b>  | <b>0.2</b>          |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos | 733,300.00           | 682,800.00            | -6.9                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital           | 52,525,400.00        | 52,703,500.00         | 0.3                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                   | <b>2,095,800.00</b>  | <b>1,883,500.00</b>   | <b>-10.1</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>       | <b>2,095,800.00</b>  | <b>1,883,500.00</b>   | <b>-10.1</b>        |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento           | 667,000.00           | 627,000.00            | -6.0                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos    | 1,366,000.00         | 1,200,000.00          | -12.2               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes            | 62,800.00            | 56,500.00             | -10.0               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo Orçamental</b>         | <b>51,168,100.00</b> | <b>51,508,000.00</b>  | <b>0.7</b>          |

**居屋貸款優惠基金**  
**FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO**

組織分類: 802001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                           | <b>5,200.00</b>      | <b>5,200.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                         | <b>100.00</b>        | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                        | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                  | <b>5,100.00</b>      | <b>5,100.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 5,100.00             | 5,100.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                          | <b>53,258,700.00</b> | <b>53,386,300.00</b>  | <b>0.2</b>          |
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備</b><br><b>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>       | <b>733,300.00</b>    | <b>682,800.00</b>     | <b>-6.9</b>         |
| 21-01                              | 出售不動產<br>Venda de bens imóveis                                     |                      |                       |                     |
| 21-01-01                           | 房屋<br>Habitações                                                   |                      |                       |                     |
| 21-01-01-02-00                     | 政府房屋<br>Habitações do Governo                                      | 733,300.00           | 682,800.00            | -6.9                |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                 | <b>52,525,400.00</b> | <b>52,703,500.00</b>  | <b>0.3</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 52,505,400.00        | 52,683,500.00         | 0.3                 |
|                                    | <b>總收入</b><br><b>Total das receitas</b>                            | <b>53,263,900.00</b> | <b>53,391,500.00</b>  | <b>0.2</b>          |

**居屋貸款優惠基金**  
**FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO**

組織分類: 802001

Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                         |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                            | <b>2,095,800.00</b>  | <b>1,883,500.00</b>   | <b>-10.1</b>        |
|                                         | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>        | <b>667,000.00</b>    | <b>627,000.00</b>     | <b>-6.0</b>         |
|                                         | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                       |                      |                       |                     |
| 6-03-0                                  | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                         | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 6-03-0                                  | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                          | 660,000.00           | 620,000.00            | -6.1                |
| 6-03-0                                  | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                        | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
|                                         | <b>38</b>                          | <b>轉移、資助及補助</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E</b><br><b>ABONOS</b> | <b>1,366,000.00</b>  | <b>1,200,000.00</b>   | <b>-12.2</b>        |
|                                         | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                            |                      |                       |                     |
|                                         | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                      |                      |                       |                     |
| 6-03-0                                  | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                          | 1,366,000.00         | 1,200,000.00          | -12.2               |
|                                         | <b>39</b>                          | <b>其他經常開支</b><br><b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>                   | <b>62,800.00</b>     | <b>56,500.00</b>      | <b>-10.0</b>        |
| 6-03-0                                  | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                         | 62,800.00            | 56,500.00             | -10.0               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                                     | <b>2,095,800.00</b>  | <b>1,883,500.00</b>   | <b>-10.1</b>        |

**學生福利基金**  
**FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR**

組織分類: **803001**  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>386,754,900.00</b> | <b>386,754,000.00</b> | <b>0.0</b>          |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>286,704,900.00</b> | <b>286,704,000.00</b> | <b>0.0</b>          |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 54,000.00             | 54,000.00             | 0.0                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 1,940,000.00          | 1,940,000.00          | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 30,000.00             | 30,000.00             | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 2,600,000.00          | 2,600,000.00          | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 282,080,800.00        | 282,079,900.00        | 0.0                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>100,050,000.00</b> | <b>100,050,000.00</b> | <b>0.0</b>          |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                    | 90,000,000.00         | 90,000,000.00         | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 10,050,000.00         | 10,050,000.00         | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>386,754,900.00</b> | <b>386,754,000.00</b> | <b>0.0</b>          |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>224,646,000.00</b> | <b>226,184,900.00</b> | <b>0.7</b>          |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 280,700.00            | 247,700.00            | -11.8               |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 20,960,600.00         | 22,722,700.00         | 8.4                 |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 202,765,600.00        | 203,214,500.00        | 0.2                 |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes | 639,100.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 資本開支<br>Despesas de capital         | 162,108,900.00       | 160,569,100.00        | -0.9                |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros         | 162,088,900.00       | 160,569,100.00        | -0.9                |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**學生福利基金**  
**FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR**

組織分類: 803001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                             | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                     | <b>286,704,900.00</b> | <b>286,704,000.00</b> | <b>0.0</b>          |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES PECUNIÁRIAS</b> | <b>54,000.00</b>      | <b>54,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                         |                       |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                           |                       |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                   | 50,000.00             | 50,000.00             | 0.0                 |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                 | 4,000.00              | 4,000.00              | 0.0                 |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                             | <b>1,940,000.00</b>   | <b>1,940,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edifícios e instalações                                 |                       |                       |                     |
| 04-32-02-00-00                     | 體育設施租金<br>Rendas de instalações desportivas                                  | 910,000.00            | 910,000.00            | 0.0                 |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edifícios e de instalações                | 1,030,000.00          | 1,030,000.00          | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                   | <b>30,000.00</b>      | <b>30,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                  | 30,000.00             | 30,000.00             | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                            | <b>2,600,000.00</b>   | <b>2,600,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                      | 300,000.00            | 300,000.00            | 0.0                 |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                   | 800,000.00            | 800,000.00            | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                 | 1,500,000.00          | 1,500,000.00          | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                           | <b>282,080,800.00</b> | <b>282,079,900.00</b> | <b>0.0</b>          |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 282,080,800.00       | 282,079,900.00        | 0.0                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 100,050,000.00       | 100,050,000.00        | 0.0                 |
| 22                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS                                        | 90,000,000.00        | 90,000,000.00         | 0.0                 |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                  |                      |                       |                     |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                      |                      |                       |                     |
| 22-02-02-05-00                     | 貸學金<br>Bolsas-empréstimo                                           | 90,000,000.00        | 90,000,000.00         | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 10,050,000.00        | 10,050,000.00         | 0.0                 |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 10,000,000.00        | 10,000,000.00         | 0.0                 |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 386,754,900.00       | 386,754,000.00        | 0.0                 |

**學生福利基金**  
**FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR**

組織分類: 803001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>224,646,000.00</b> | <b>226,184,900.00</b> | <b>0.7</b>          |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPEAS COM PESSOAL</b>                         | <b>280,700.00</b>     | <b>247,700.00</b>     | <b>-11.8</b>        |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 247,700.00            | 247,700.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                               | 15,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 3-02-4                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                    | 18,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPEAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                 | <b>20,960,600.00</b>  | <b>22,722,700.00</b>  | <b>8.4</b>          |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                       |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria        | 30,000.00             | 30,000.00             | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                      | 15,630,600.00         | 15,819,700.00         | 1.2                 |
| 3-02-4                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                           | 15,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                     |                       |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                    |                       |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 3-02-4                          | 32-02-01-02-00                  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                          | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0              |
| 3-02-4                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso                     | 180,000.00           | 180,000.00            | 0.0              |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                                         |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 32-02-08-01-00                  | 不動產<br>Bens imóveis                                                             | 95,000.00            | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                 |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 32-02-09-01-00                  | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                          | 120,000.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 3-02-4                          | 32-02-09-99-00                  | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                     | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 32-02-11                        | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                               |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 32-02-11-01-00                  | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                   | 200,000.00           | 55,000.00             | -72.5            |
| 3-02-4                          | 32-02-17-00-00                  | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                     | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0              |
| 3-02-4                          | 32-02-18-00-00                  | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços | 180,000.00           | 0.00                  | -100.0           |
| 3-02-4                          | 32-02-19-00-00                  | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 32-02-20                        | 保險<br>Seguros                                                                   |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 32-02-20-01-00                  | 人員<br>Pessoal                                                                   | 8,000.00             | 0.00                  | -100.0           |
| 3-02-4                          | 32-02-20-99-00                  | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                       | 4,074,000.00         | 6,250,000.00          | 53.4             |
| 3-02-4                          | 32-02-99-00-00                  | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                      | 140,000.00           | 120,000.00            | -14.3            |
|                                 | 32-05                           | 雜項<br>Diversas                                                                  |                      |                       |                  |
|                                 | 32-05-01                        | 返還<br>Restituições                                                              |                      |                       |                  |
| 3-02-4                          | 32-05-01-99-00                  | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                  | 250,000.00           | 250,000.00            | 0.0              |
|                                 | 38                              | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                                     | 202,765,600.00       | 203,214,500.00        | 0.2              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                     | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 3-02-4                                  | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                             |                       |                       |                     |
|                                         | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                       |                       |                       |                     |
|                                         | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos           | 202,765,600.00        | 203,214,500.00        | 0.2                 |
|                                         | 39                                 | 其他經常開支<br><b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>           | <b>639,100.00</b>     | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
| 3-02-4                                  | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                          | 639,100.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>            | <b>162,108,900.00</b> | <b>160,569,100.00</b> | <b>-0.9</b>         |
|                                         | 41                                 | 設施及設備<br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>           | <b>20,000.00</b>      | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                    |                       |                       |                     |
| 3-02-4                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias        | 10,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 3-02-4                                  | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                        | 10,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                         | 42                                 | 財務資產<br><b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                   | <b>162,088,900.00</b> | <b>160,569,100.00</b> | <b>-0.9</b>         |
|                                         | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                    |                       |                       |                     |
|                                         | 42-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio prazo e a longo prazo |                       |                       |                     |
| 3-02-4                                  | 42-02-02-05-00                     | 貸學金<br>Bolsas-empréstimo                             | 162,088,900.00        | 160,569,100.00        | -0.9                |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                      | <b>386,754,900.00</b> | <b>386,754,000.00</b> | <b>0.0</b>          |

**體育基金**  
**FUNDO DO DESPORTO**

組織分類: **804001**  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>947,942,600.00</b> | <b>944,240,000.00</b> | <b>-0.4</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>924,142,600.00</b> | <b>922,240,000.00</b> | <b>-0.2</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 100,000.00            | 50,000.00             | -50.0               |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 30,850,000.00         | 31,100,000.00         | 0.8                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 600,000.00            | 600,000.00            | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 36,780,000.00         | 38,070,000.00         | 3.5                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 855,762,600.00        | 852,380,000.00        | -0.4                |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 50,000.00             | 40,000.00             | -20.0               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>23,800,000.00</b>  | <b>22,000,000.00</b>  | <b>-7.6</b>         |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 23,800,000.00         | 22,000,000.00         | -7.6                |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>947,942,600.00</b> | <b>944,240,000.00</b> | <b>-0.4</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>923,792,600.00</b> | <b>917,210,000.00</b> | <b>-0.7</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 22,050,100.00         | 20,281,800.00         | -8.0                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 677,029,500.00        | 696,205,200.00        | 2.8                 |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 209,713,000.00        | 185,723,000.00        | -11.4               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 15,000,000.00         | 15,000,000.00         | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 資本開支<br>Despesas de capital         | 24,150,000.00        | 27,030,000.00         | 11.9                |
|                                    | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 24,150,000.00        | 27,030,000.00         | 11.9                |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |



**體育基金**  
**FUNDO DO DESPORTO**

**組織分類: 804001**  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>924,142,600.00</b> | <b>922,240,000.00</b> | <b>-0.2</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>100,000.00</b>     | <b>50,000.00</b>      | <b>-50.0</b>        |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                       |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 100,000.00            | 50,000.00             | -50.0               |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>30,850,000.00</b>  | <b>31,100,000.00</b>  | <b>0.8</b>          |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                                           |                       |                       |                     |
| 04-32-02-00-00                     | 體育設施租金<br>Rendas de instalações desportivas                                            | 26,000,000.00         | 26,000,000.00         | 0.0                 |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações                          | 4,500,000.00          | 4,700,000.00          | 4.4                 |
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                                                     |                       |                       |                     |
| 04-33-01-00-00                     | 機械及設備租金<br>Rendas de máquinas e equipamentos                                           | 300,000.00            | 350,000.00            | 16.7                |
| 04-33-99-00-00                     | 其他耐用品租金<br>Outras rendas de bens duradouros                                            | 50,000.00             | 50,000.00             | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>600,000.00</b>     | <b>600,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 600,000.00            | 600,000.00            | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>36,780,000.00</b>  | <b>38,070,000.00</b>  | <b>3.5</b>          |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                | 34,400,000.00         | 35,000,000.00         | 1.7                 |
| 07-33-00-00-00                     | 衛生、保健及醫療<br>Higiene, saúde e medicina                                                  | 200,000.00            | 200,000.00            | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                              | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                               | 80,000.00             | 70,000.00             | -12.5               |
| 07-38-00-00-00                     | 物業管理<br>Gestão imobiliária                                                                    | 2,000,000.00          | 1,800,000.00          | -10.0               |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                  | 100,000.00            | 1,000,000.00          | 900.0               |
| <b>08</b>                          | <b>轉移<br/>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                                  | <b>855,762,600.00</b> | <b>852,380,000.00</b> | <b>-0.4</b>         |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                                  | 513,862,600.00        | 535,660,000.00        | 4.2                 |
| 08-35                              | 自治部門及機構本身預算轉移<br>Transferências dos orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos |                       |                       |                     |
| 08-35-08-06-00                     | 預算轉移 - 旅遊基金<br>Transferências orçamentais - FT                                                | 288,000,000.00        | 270,000,000.00        | -6.3                |
| 08-35-08-07-00                     | 預算轉移 - 澳門公共行政福利基金<br>Transferências orçamentais - FSAP                                        | 650,000.00            | 620,000.00            | -4.6                |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                  | 53,250,000.00         | 46,100,000.00         | -13.4               |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入<br/>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                                   | <b>50,000.00</b>      | <b>40,000.00</b>      | <b>-20.0</b>        |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                                |                       |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                             | 50,000.00             | 40,000.00             | -20.0               |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                                                           | <b>23,800,000.00</b>  | <b>22,000,000.00</b>  | <b>-7.6</b>         |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入<br/>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                                  | <b>23,800,000.00</b>  | <b>22,000,000.00</b>  | <b>-7.6</b>         |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores                            | 3,800,000.00          | 2,000,000.00          | -47.4               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental                                     | 20,000,000.00         | 20,000,000.00         | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入<br/>Total das receitas</b>                                                             | <b>947,942,600.00</b> | <b>944,240,000.00</b> | <b>-0.4</b>         |

**體育基金**  
**FUNDO DO DESPORTO**

組織分類: 804001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>923,792,600.00</b> | <b>917,210,000.00</b> | <b>-0.7</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>22,050,100.00</b>  | <b>20,281,800.00</b>  | <b>-8.0</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                       |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 437,500.00            | 436,800.00            | -0.2                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                            |                       |                       |                     |
| 7-02-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                     | 206,900.00            | 150,000.00            | -27.5               |
| 7-02-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 21,405,700.00         | 19,695,000.00         | -8.0                |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>677,029,500.00</b> | <b>696,205,200.00</b> | <b>2.8</b>          |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                       |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-01-01-00-00                     | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 2,000,000.00          | 1,000,000.00          | -50.0               |
| 7-02-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 3,000,000.00          | 2,500,000.00          | -16.7               |
| 7-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 400,000.00            | 200,000.00            | -50.0               |
| 7-02-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 2,800,000.00          | 4,370,000.00          | 56.1                |
| 7-02-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                               | 4,000,000.00          | 2,532,000.00          | -36.7               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-01-07                           | 醫療用品<br>Material médico e clínico                              |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-01-07-02-00                     | 診療消耗品<br>Material de consumo clínico                           | 400,000.00           | 300,000.00            | -25.0               |
| 7-02-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 7,000,000.00         | 6,732,000.00          | -3.8                |
| 7-02-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 450,000.00           | 340,000.00            | -24.4               |
| 7-02-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 6,367,500.00         | 2,676,000.00          | -58.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 190,000,000.00       | 143,340,200.00        | -24.6               |
| 7-02-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 3,400,000.00         | 2,650,000.00          | -22.1               |
| 7-02-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 46,000,000.00        | 50,000,000.00         | 8.7                 |
| 7-02-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 7,000,000.00         | 6,000,000.00          | -14.3               |
| 7-02-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 21,000,000.00        | 21,080,000.00         | 0.4                 |
| 7-02-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 73,000,000.00        | 63,265,000.00         | -13.3               |
| 7-02-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 23,550,000.00        | 31,791,900.00         | 35.0                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 500,000.00           | 850,000.00            | 70.0                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 7,000,000.00         | 8,905,000.00          | 27.2                |
| 7-02-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 5,150,000.00         | 6,110,000.00          | 18.6                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 1,600,000.00         | 1,388,000.00          | -13.3               |
| 7-02-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 5,000,000.00         | 9,450,000.00          | 89.0                |
| 7-02-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 10,000,000.00        | 8,568,000.00          | -14.3               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 13,000,000.00        | 13,750,000.00         | 5.8                 |
| 7-02-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 23,600,000.00        | 17,270,000.00         | -26.8               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 11,500,000.00        | 5,500,000.00          | -52.2               |
| 7-02-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 1,050,000.00         | 1,000,000.00          | -4.8                |
| 7-02-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 5,500,000.00         | 2,040,000.00          | -62.9               |
| 7-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 46,000,000.00        | 139,970,000.00        | 204.3               |
| 7-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 120,000.00           | 180,000.00            | 50.0                |
| 7-02-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 80,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 7-02-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 14,000,000.00        | 10,000,000.00         | -28.6               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 7,230,000.00         | 5,180,000.00          | -28.4               |
| 7-02-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 720,000.00           | 400,000.00            | -44.4               |
| 7-02-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 2,125,000.00         | 1,300,000.00          | -38.8               |
| 7-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 114,900,000.00       | 107,857,100.00        | -6.1                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                 |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-02-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 200,000.00           | 300,000.00            | 50.0                |
| 7-02-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 5,587,000.00         | 4,810,000.00          | -13.9               |
| 7-02-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 11,200,000.00        | 12,000,000.00         | 7.1                 |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 209,713,000.00       | 185,723,000.00        | -11.4               |
|                                    | 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03                           | 預算轉移<br>Transferências orçamentais                               |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03-07                        | 自治部門<br>Serviços autónomos                                       |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-07                     | 澳門理工學院<br>Instituto Politécnico de Macau                         | 13,000.00            | 13,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 207,250,000.00       | 183,240,000.00        | -11.6               |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                   |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                                       | 2,000,000.00         | 2,000,000.00          | 0.0                 |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 450,000.00           | 470,000.00            | 4.4                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 15,000,000.00        | 15,000,000.00         | 0.0                 |
| 7-02-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 15,000,000.00        | 15,000,000.00         | 0.0                 |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 24,150,000.00        | 27,030,000.00         | 11.9                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 24,150,000.00        | 27,030,000.00         | 11.9                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-05-1                             | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 41-01-04                           | 基礎建設<br>Infra-estruturas                               |                      |                       |                     |
|                                    | 41-01-04-01-00                     | 路橋及航道<br>Estradas e pontes, e canais de<br>navegação   | 0.00                 | 12,000,000.00         | -                   |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 7-02-0                             | 41-02-06-00-00                     | 醫療用品<br>Material médico e clínico                      | 3,000,000.00         | 1,000,000.00          | -66.7               |
| 7-02-0                             | 41-02-07-00-00                     | 住所用品<br>Artigos de habitação                           | 0.00                 | 500,000.00            | -                   |
| 7-02-0                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante            | 0.00                 | 500,000.00            | -                   |
| 7-02-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 400,000.00           | 200,000.00            | -50.0               |
| 7-02-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 850,000.00           | 900,000.00            | 5.9                 |
| 7-02-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 18,800,000.00        | 10,030,000.00         | -46.6               |
| 7-02-0                             | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
|                                    | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 1,100,000.00         | 1,900,000.00          | 72.7                |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 947,942,600.00       | 944,240,000.00        | -0.4                |



**文化基金**  
**FUNDO DE CULTURA**

組織分類: **805001**  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>444,374,100.00</b> | <b>360,878,400.00</b> | <b>-18.8</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>418,374,100.00</b> | <b>330,078,400.00</b> | <b>-21.1</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 256,000.00            | 297,000.00            | 16.0                |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 1,744,000.00          | 1,767,200.00          | 1.3                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 24,717,000.00         | 22,817,000.00         | -7.7                |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 391,652,100.00        | 305,197,200.00        | -22.1               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 5,000.00              | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>26,000,000.00</b>  | <b>30,800,000.00</b>  | <b>18.5</b>         |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 26,000,000.00         | 30,800,000.00         | 18.5                |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>444,374,100.00</b> | <b>360,878,400.00</b> | <b>-18.8</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>443,604,100.00</b> | <b>360,477,400.00</b> | <b>-18.7</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 612,700.00            | 490,000.00            | -20.0               |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 328,555,000.00        | 274,759,500.00        | -16.4               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 101,105,700.00        | 82,043,500.00         | -18.9               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 13,330,700.00         | 3,184,400.00          | -76.1               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                      | <b>770,000.00</b>     | <b>401,000.00</b>     | <b>-47.9</b>        |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 770,000.00           | 401,000.00            | -47.9               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**文化基金**  
**FUNDO DE CULTURA**

組織分類: 805001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>418,374,100.00</b> | <b>330,078,400.00</b> | <b>-21.1</b>        |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>256,000.00</b>     | <b>297,000.00</b>     | <b>16.0</b>         |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                       |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 226,000.00            | 290,000.00            | 28.3                |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 30,000.00             | 7,000.00              | -76.7               |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>1,744,000.00</b>   | <b>1,767,200.00</b>   | <b>1.3</b>          |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edifícios e instalações                                           |                       |                       |                     |
| 04-32-01-00-00                     | 商業樓宇租金<br>Rendas de fracções comerciais                                                | 244,000.00            | 367,200.00            | 50.5                |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edifícios e de instalações                          | 1,500,000.00          | 1,400,000.00          | -6.7                |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>24,717,000.00</b>  | <b>22,817,000.00</b>  | <b>-7.7</b>         |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                                      | 17,000.00             | 20,000.00             | 17.6                |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                | 15,500,000.00         | 13,600,000.00         | -12.3               |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                             | 9,000,000.00          | 8,800,000.00          | -2.2                |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                        | 15,000.00             | 24,000.00             | 60.0                |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                           | 185,000.00            | 373,000.00            | 101.6               |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>391,652,100.00</b> | <b>305,197,200.00</b> | <b>-22.1</b>        |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 391,652,100.00       | 305,187,200.00        | -22.1               |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 0.00                 | 10,000.00             | -                   |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 26,000,000.00        | 30,800,000.00         | 18.5                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 26,000,000.00        | 30,800,000.00         | 18.5                |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 1,000,000.00         | 800,000.00            | -20.0               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 25,000,000.00        | 30,000,000.00         | 20.0                |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 444,374,100.00       | 360,878,400.00        | -18.8               |

文化基金  
FUNDO DE CULTURA

組織分類: 805001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>443,604,100.00</b> | <b>360,477,400.00</b> | <b>-18.7</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>612,700.00</b>     | <b>490,000.00</b>     | <b>-20.0</b>        |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                       |                       |                     |
| 7-01-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 273,000.00            | 273,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                            |                       |                       |                     |
| 7-01-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                     | 171,700.00            | 91,000.00             | -47.0               |
| 7-01-0                             | 31-02-01-02-00                     | 導師報酬<br>Remunerações para formação                                            | 20,000.00             | 5,000.00              | -75.0               |
| 7-01-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 98,000.00             | 121,000.00            | 23.5                |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                   |                       |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte patronal)                     | 50,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>328,555,000.00</b> | <b>274,759,500.00</b> | <b>-16.4</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                       |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                        | 70,000.00             | 20,000.00             | -71.4               |
| 7-01-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 180,000.00            | 162,700.00            | -9.6                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-01-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                              | 261,000.00           | 620,500.00            | 137.7               |
| 7-01-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                           | 36,000.00            | 201,000.00            | 458.3               |
| 7-01-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                | 13,007,300.00        | 11,289,800.00         | -13.2               |
| 7-01-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                               | 29,900.00            | 19,000.00             | -36.5               |
| 7-01-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                             | 154,000.00           | 38,500.00             | -75.0               |
| 7-01-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                   | 1,722,500.00         | 1,022,000.00          | -40.7               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                            |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 3,952,200.00         | 278,500.00            | -93.0               |
| 7-01-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 1,511,300.00         | 712,300.00            | -52.9               |
| 7-01-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                   | 195,000.00           | 215,000.00            | 10.3                |
| 7-01-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 410,300.00           | 447,900.00            | 9.2                 |
| 7-01-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                          | 2,526,300.00         | 2,282,700.00          | -9.6                |
| 7-01-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 268,600.00           | 118,800.00            | -55.8               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM            | 0.00                 | 120,000.00            | -                   |
| 7-01-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 120,000.00            | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 17,942,200.00        | 10,940,400.00         | -39.0               |
| 7-01-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 8,235,000.00         | 6,005,500.00          | -27.1               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 15,610,000.00        | 11,820,200.00         | -24.3               |
| 7-01-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 23,099,200.00        | 17,433,900.00         | -24.5               |
| 7-01-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 2,455,100.00         | 1,139,400.00          | -53.6               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 18,173,700.00        | 15,849,900.00         | -12.8               |
| 7-01-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 5,715,000.00         | 3,890,000.00          | -31.9               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 0.00                 | 100,000.00            | -                   |
| 7-01-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 8,495,000.00         | 5,900,500.00          | -30.5               |
| 7-01-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 878,700.00           | 934,200.00            | 6.3                 |
| 7-01-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 30,000.00            | 60,000.00             | 100.0               |
| 7-01-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 156,702,500.00       | 143,977,100.00        | -8.1                |
| 7-01-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 763,000.00           | 635,000.00            | -16.8               |
| 7-01-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 1,936,800.00         | 568,000.00            | -70.7               |
| 7-01-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 3,797,800.00         | 2,591,000.00          | -31.8               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 631,000.00           | 794,700.00            | 25.9                |
| 7-01-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 3,823,000.00         | 1,012,000.00          | -73.5               |
| 7-01-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                          | 379,000.00           | 554,500.00            | 46.3                |
| 7-01-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 33,079,800.00        | 30,536,000.00         | -7.7                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                               |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 258,000.00           | 277,000.00            | 7.4                 |
| 7-01-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0               |
| 7-01-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 27,000.00            | 22,500.00             | -16.7               |
| 7-01-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 1,512,000.00         | 1,392,000.00          | -7.9                |
| 7-01-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                     | 666,800.00           | 642,000.00            | -3.7                |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 101,105,700.00       | 82,043,500.00         | -18.9               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 79,898,700.00        | 68,994,500.00         | -13.6               |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                   |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                                       | 242,000.00           | 242,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 20,965,000.00        | 12,807,000.00         | -38.9               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 13,330,700.00        | 3,184,400.00          | -76.1               |
| 7-01-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 13,330,700.00        | 3,184,400.00          | -76.1               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 770,000.00           | 401,000.00            | -47.9               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 770,000.00           | 401,000.00            | -47.9               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos           | 160,000.00           | 0.00                  | -100.0              |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-01-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                  | 48,000.00            | 31,000.00             | -35.4               |
| 7-01-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis | 62,000.00            | 20,000.00             | -67.7               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis      |                      |                       |                     |
| 7-01-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos  | 500,000.00           | 350,000.00            | -30.0               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                               | 444,374,100.00       | 360,878,400.00        | -18.8               |



**旅遊基金**  
**FUNDO DE TURISMO**

組織分類: 806  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>1,546,280,900.00</b> | <b>979,270,700.00</b> | <b>-36.7</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>1,145,280,900.00</b> | <b>828,270,700.00</b> | <b>-27.7</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 5,479,800.00            | 5,671,400.00          | 3.5                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 1,286,000.00            | 1,296,000.00          | 0.8                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 150,000.00              | 150,000.00            | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 603,000.00              | 1,042,000.00          | 72.8                |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 1,137,762,000.00        | 820,111,200.00        | -27.9               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 100.00                  | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>401,000,000.00</b>   | <b>151,000,000.00</b> | <b>-62.3</b>        |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 401,000,000.00          | 151,000,000.00        | -62.3               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>1,210,702,500.00</b> | <b>979,270,700.00</b> | <b>-19.1</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>1,190,548,900.00</b> | <b>969,395,200.00</b> | <b>-18.6</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 19,691,700.00           | 17,468,500.00         | -11.3               |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 775,543,700.00          | 601,320,300.00        | -22.5               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 385,267,100.00          | 350,606,400.00        | -9.0                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 10,046,400.00           | 0.00                  | -100.0              |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 資本開支<br>Despesas de capital         | 20,153,600.00        | 9,875,500.00          | -51.0               |
|                                    | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 20,153,600.00        | 9,875,500.00          | -51.0               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 335,578,400.00       | 0.00                  | -100.0              |

**旅遊基金-部門預算**  
**FUNDO DE TURISMO - ORÇAMENTO DO SERVIÇO**

**組織分類: 806001**  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>1,145,280,900.00</b> | <b>828,270,700.00</b> | <b>-27.7</b>        |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>5,479,800.00</b>     | <b>5,671,400.00</b>   | <b>3.5</b>          |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                            |                         |                       |                     |
| 03-01-22-00-00                     | 旅遊及娛樂事業收費<br>Taxa da indústria de turismo e de diversões                               | 5,277,300.00            | 5,296,400.00          | 0.4                 |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                         |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                         |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 202,500.00              | 375,000.00            | 85.2                |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>1,286,000.00</b>     | <b>1,296,000.00</b>   | <b>0.8</b>          |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                                           |                         |                       |                     |
| 04-32-01-00-00                     | 商業樓宇租金<br>Rendas de fracções comerciais                                                | 1,276,000.00            | 1,296,000.00          | 1.6                 |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações                          | 10,000.00               | 0.00                  | -100.0              |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>150,000.00</b>       | <b>150,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 150,000.00              | 150,000.00            | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>603,000.00</b>       | <b>1,042,000.00</b>   | <b>72.8</b>         |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                | 96,000.00               | 576,000.00            | 500.0               |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                        | 51,000.00               | 10,000.00             | -80.4               |
| 07-38-00-00-00                     | 物業管理<br>Gestão imobiliária                                                             | 456,000.00              | 456,000.00            | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 08                                 | 轉移<br>TRANSFERÊNCIAS                                               | 1,137,762,000.00     | 820,111,200.00        | -27.9               |
| 08-31                              | 指定收入<br>Receitas consignadas                                       |                      |                       |                     |
| 08-31-01-00-00                     | 旅遊基金 - 旅遊稅<br>FT - Imposto de turismo                              | 1,085,761,100.00     | 593,010,800.00        | -45.4               |
| 08-32                              | 共享收入<br>Comparticipações                                           |                      |                       |                     |
| 08-32-03-00-00                     | 旅遊基金 - 博彩撥款<br>FT - Contribuição do jogo                           | 52,000,000.00        | 32,723,300.00         | -37.1               |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 0.00                 | 194,377,100.00        | -                   |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 900.00               | 0.00                  | -100.0              |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 401,000,000.00       | 151,000,000.00        | -62.3               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 401,000,000.00       | 151,000,000.00        | -62.3               |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 1,000,000.00         | 1,000,000.00          | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 400,000,000.00       | 150,000,000.00        | -62.5               |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 1,546,280,900.00     | 979,270,700.00        | -36.7               |

**旅遊基金-部門預算**  
**FUNDO DE TURISMO - ORÇAMENTO DO SERVIÇO**

組織分類: 806001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>1,155,367,600.00</b> | <b>937,745,300.00</b> | <b>-18.8</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>3,469,700.00</b>     | <b>2,102,900.00</b>   | <b>-39.4</b>        |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                         |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                         |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 273,000.00              | 273,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                         |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                            |                         |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                     | 456,600.00              | 417,300.00            | -8.6                |
| 8-08-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                                 | 217,200.00              | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                               |                         |                       |                     |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços                    |                         |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                           | 277,500.00              | 153,500.00            | -44.7               |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                | 1,778,500.00            | 1,076,500.00          | -39.5               |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        | 169,000.00              | 34,600.00             | -79.5               |
| 8-08-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 297,900.00              | 148,000.00            | -50.3               |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>756,584,400.00</b>   | <b>585,036,000.00</b> | <b>-22.7</b>        |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                    |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 66,000.00            | 45,000.00             | -31.8               |
| 8-08-0                             | 32-01-03-00-00                     | 彈藥及爆炸品<br>Munições e explosivos                                | 3,012,000.00         | 2,412,000.00          | -19.9               |
| 8-08-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 106,500.00           | 1,032,700.00          | 869.7               |
| 8-08-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 217,500.00           | 287,500.00            | 32.2                |
| 8-08-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 481,000.00           | 83,600.00             | -82.6               |
| 8-08-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 28,061,000.00        | 17,619,200.00         | -37.2               |
| 8-08-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 5,000.00             | 3,000.00              | -40.0               |
| 8-08-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 9,215,000.00         | 985,000.00            | -89.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 5,092,900.00         | 1,580,000.00          | -69.0               |
| 8-08-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 8,680,000.00         | 7,900,000.00          | -9.0                |
| 8-08-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 571,000.00           | 541,000.00            | -5.3                |
| 8-08-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 6,000.00             | 6,000.00              | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 20,000.00            | 26,000.00             | 30.0                |
| 8-08-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 2,605,800.00         | 2,421,500.00          | -7.1                |
| 8-08-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 2,839,200.00         | 2,393,700.00          | -15.7               |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 0.00                 | 43,400.00             | -                   |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 14,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 10,250,000.00        | 9,156,700.00          | -10.7               |
| 8-08-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                         | 8,655,000.00         | 4,904,000.00          | -43.3               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 7,950,000.00         | 4,742,500.00          | -40.3               |
| 8-08-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                               | 12,344,000.00        | 9,649,800.00          | -21.8               |
| 8-08-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                      | 8,482,000.00         | 2,568,400.00          | -69.7               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                         |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                             | 151,850,000.00       | 121,982,700.00        | -19.7               |
| 8-08-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                         | 406,424,000.00       | 318,552,000.00        | -21.6               |
| 8-08-0                             | 32-02-11-03-00                     | 駐外代辦服務<br>Serviços de representação no exterior                           | 27,382,400.00        | 27,584,700.00         | 0.7                 |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                | 1,510,000.00         | 1,200,000.00          | -20.5               |
| 8-08-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                           | 720,000.00           | 590,000.00            | -18.1               |
| 8-08-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                          | 185,000.00           | 207,000.00            | 11.9                |
| 8-08-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                | 213,000.00           | 180,000.00            | -15.5               |
| 8-08-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                               | 473,200.00           | 573,400.00            | 21.2                |
| 8-08-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                          | 13,554,800.00        | 12,105,900.00         | -10.7               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                             |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                             | 107,500.00           | 51,500.00             | -52.1               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                  | 72,900.00            | 119,100.00            | 63.4                |
| 8-08-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 796,000.00           | 440,600.00            | -44.6               |
| 8-08-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 41,777,700.00        | 31,313,100.00         | -25.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                               |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 85,000.00            | 170,000.00            | 100.0               |
| 8-08-0                             | 32-05-04-00-00                     | 會費及分擔<br>Comparticipações e quotas                               | 1,138,000.00         | 1,031,000.00          | -9.4                |
| 8-08-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 520,000.00           | 460,000.00            | -11.5               |
| 8-08-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                     | 1,115,000.00         | 60,000.00             | -94.6               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 385,267,100.00       | 350,606,400.00        | -9.0                |
|                                    | 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03                           | 預算轉移<br>Transferências orçamentais                               |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03-07                        | 自治部門<br>Serviços autónomos                                       |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-11                     | 澳門旅遊學院<br>Instituto de Formação Turística de<br>Macau            | 38,000,000.00        | 38,000,000.00         | 0.0                 |
|                                    | 38-01-03-08                        | 自治基金<br>Fundos autónomos                                         |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-04                     | 體育基金<br>Fundo do Desporto                                        | 288,000,000.00       | 270,000,000.00        | -6.3                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 48,657,100.00        | 37,945,400.00         | -22.0               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                    | 上年度預算<br>Do anterior    | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos          | 80,000.00               | 60,000.00             | -25.0               |
| 8-08-0                             | 38-02-99-00-00                     | 其他—資助及補助<br>Outras - Apoios e abonos                | 10,530,000.00           | 4,601,000.00          | -56.3               |
|                                    | <b>39</b>                          | <b>其他經常開支<br/>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>         | <b>10,046,400.00</b>    | <b>0.00</b>           | <b>-100.0</b>       |
| 8-08-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                         | 10,046,400.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                 | <b>19,077,400.00</b>    | <b>8,892,500.00</b>   | <b>-53.4</b>        |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>         | <b>19,077,400.00</b>    | <b>8,892,500.00</b>   | <b>-53.4</b>        |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                 |                         |                       |                     |
| 8-08-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos               | 1,500,000.00            | 2,125,000.00          | 41.7                |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                   |                         |                       |                     |
| 8-08-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                      | 10,000.00               | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos | 547,400.00              | 742,000.00            | 35.5                |
| 8-08-0                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                    | 17,000,000.00           | 6,000,000.00          | -64.7               |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                            |                         |                       |                     |
| 8-08-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                        | 20,000.00               | 15,500.00             | -22.5               |
| <b>總開支<br/>Total das despesas</b>  |                                    |                                                     | <b>1,174,445,000.00</b> | <b>946,637,800.00</b> | <b>-19.4</b>        |

**旅遊基金-澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心**  
**FUNDO DE TURISMO - CENTRO DE PROMOÇÃO E INFORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU, EM PORTUGAL**

組織分類: 806002  
 Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>8,426,000.00</b>  | <b>7,676,600.00</b>   | <b>-8.9</b>      |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>6,686,100.00</b>  | <b>6,585,600.00</b>   | <b>-1.5</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 8-08-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 1,402,300.00         | 2,130,000.00          | 51.9             |
| 8-08-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 2,341,200.00         | 2,057,000.00          | -12.1            |
| 8-08-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 67,300.00            | 131,100.00            | 94.8             |
| 8-08-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 630,800.00           | 720,000.00            | 14.1             |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 8-08-0                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 103,500.00           | 100,000.00            | -3.4             |
| 8-08-0                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 31,100.00            | 30,000.00             | -3.5             |
|                                 | 31-02-02                        | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                  |
| 8-08-0                          | 31-02-02-01-00                  | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 87,900.00            | 132,000.00            | 50.2             |
| 8-08-0                          | 31-02-02-02-00                  | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                       | 44,500.00            | 44,000.00             | -1.1             |
|                                 | 31-02-02-03                     | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        |                      |                       |                  |
| 8-08-0                          | 31-02-02-03-01                  | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                               | 40,000.00            | 20,000.00             | -50.0            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                  | 200,000.00           | 70,000.00             | -65.0               |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços       | 2,500.00             | 1,000.00              | -60.0               |
| 8-08-0                             | 31-02-02-06-00                     | 駐外津貼<br>Subsídio de deslocação                                                  | 650,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-08-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral      | 22,600.00            | 15,000.00             | -33.6               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                    |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-03-02-00                     | 膳食及住宿補助<br>Abono de alimentação e alojamento                                    | 110,000.00           | 100,000.00            | -9.1                |
| 8-08-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                             | 0.00                 | 15,500.00             | -                   |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                  |                      |                       |                     |
|                                    |                                    | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)                                                          |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 124,100.00           | 285,000.00            | 129.7               |
|                                    |                                    | 退休基金會—公積金制度(僱主方)                                                                |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal)                    | 124,100.00           | 118,000.00            | -4.9                |
|                                    |                                    | 社會保障基金(僱主方)                                                                     |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                                   | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    |                                    | 其他—保障制度供款                                                                       |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-03-99-00-00                     | Outros - Contribuições para os<br>regimes de protecção social                   | 703,200.00           | 616,000.00            | -12.4               |
|                                    | 32                                 | <b>運作開支<br/>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>                                | <b>1,739,900.00</b>  | <b>1,091,000.00</b>   | <b>-37.3</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                     |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                          | 22,000.00            | 6,000.00              | -72.7               |
| 8-08-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                   | 30,000.00            | 14,000.00             | -53.3               |
| 8-08-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                         | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                  |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                       | 85,000.00            | 65,000.00             | -23.5               |
| 8-08-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                    | 40,000.00            | 364,500.00            | 811.3               |
| 8-08-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                | 0.00                 | 7,000.00              | -                   |
| 8-08-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso            | 50,000.00            | 55,000.00             | 10.0                |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                             |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-07-02-00                     | 由澳門特別行政區以外實體提供的<br>服務<br>Serviços prestados por entidades fora<br>da RAEM | 0.00                 | 9,000.00              | -                   |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                       | 70,000.00            | 27,000.00             | -61.4               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                           |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                    | 276,000.00           | 100,000.00            | -63.8               |
| 8-08-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                               | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                          | 2,000.00             | 1,000.00              | -50.0               |
| 8-08-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                | 12,900.00            | 1,000.00              | -92.2               |
| 8-08-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                               | 6,000.00             | 6,000.00              | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                               | 35,000.00            | 13,000.00             | -62.9               |
| 8-08-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                          | 60,000.00            | 30,000.00             | -50.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                             |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                             | 80,000.00            | 40,000.00             | -50.0               |
| 8-08-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                           | 26,000.00            | 19,000.00             | -26.9               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                                  | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços             | 525,000.00           | 120,500.00            | -77.0               |
|                                         | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                         |                      |                       |                     |
| 8-08-0                                  | 32-05-02-00-00                     | 賠償<br>Compensação                                      | 330,000.00           | 166,000.00            | -49.7               |
| 8-08-0                                  | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                           | 50,000.00            | 26,000.00             | -48.0               |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>              | <b>101,200.00</b>    | <b>8,000.00</b>       | <b>-92.1</b>        |
|                                         | 41                                 | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>      | <b>101,200.00</b>    | <b>8,000.00</b>       | <b>-92.1</b>        |
|                                         | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 8-08-0                                  | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 35,000.00            | 5,000.00              | -85.7               |
| 8-08-0                                  | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-08-0                                  | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 11,200.00            | 1,000.00              | -91.1               |
|                                         | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 8-08-0                                  | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 54,000.00            | 2,000.00              | -96.3               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                        | <b>8,527,200.00</b>  | <b>7,684,600.00</b>   | <b>-9.9</b>         |

**旅遊基金-旅遊危機處理辦公室**  
**FUNDO DE TURISMO - GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO**

組織分類: 806003  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 26,755,300.00        | 23,973,300.00         | -10.4               |
|                                    | 31                                 | 人員開支<br>DESPESAS COM PESSOAL                                      | 9,535,900.00         | 8,780,000.00          | -7.9                |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-01                           | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-01-01-02-00                     | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 4,912,000.00         | 4,596,000.00          | -6.4                |
| 8-08-0                             | 31-01-02-00-00                     | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 22,600.00            | 27,300.00             | 20.8                |
| 8-08-0                             | 31-01-03-00-00                     | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 191,400.00           | 158,000.00            | -17.5               |
| 8-08-0                             | 31-01-04-00-00                     | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 889,400.00           | 809,900.00            | -8.9                |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 54,600.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 52,900.00            | 26,900.00             | -49.1               |
| 8-08-0                             | 31-02-01-04-00                     | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 1,034,100.00         | 1,034,100.00          | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                 | 12,600.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                   |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                    | 536,600.00           | 440,000.00            | -18.0               |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                                               | 262,400.00           | 186,000.00            | -29.1               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                                             |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                                       | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                                            | 70,000.00            | 70,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços                                 | 8,000.00             | 8,000.00              | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral                                | 27,300.00            | 14,200.00             | -48.0               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                                              |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-03-07-00                     | 燃油補助<br>Abono de combustíveis                                                                             | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                                             |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                               | 28,100.00            | 28,100.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios                      | 620,500.00           | 620,500.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 104,000.00           | 120,000.00            | 15.4                |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal)                          | 677,400.00           | 612,000.00            | -9.7                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                                              | 10,000.00            | 7,000.00              | -30.0               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                                                   | 17,219,400.00        | 15,193,300.00         | -11.8               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                               |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                                                    | 15,000.00            | 15,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 18,000.00            | 18,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 200,000.00           | 80,000.00             | -60.0               |
| 8-08-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 6,000.00             | 26,000.00             | 333.3               |
| 8-08-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 45,000.00            | 45,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,300,000.00         | 1,230,000.00          | -5.4                |
| 8-08-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 400,000.00           | 300,000.00            | -25.0               |
| 8-08-0                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e<br>aproveitamento de bens | 100,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-08-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 250,000.00           | 250,000.00            | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 1,100,000.00         | 800,000.00            | -27.3               |
| 8-08-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 1,600,000.00         | 1,500,000.00          | -6.3                |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 4,000,000.00         | 3,890,000.00          | -2.8                |
| 8-08-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 1,600,000.00         | 1,900,000.00          | 18.8                |
| 8-08-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 100,000.00           | 50,000.00             | -50.0               |
| 8-08-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 3,303,100.00         | 3,000,000.00          | -9.2                |
| 8-08-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 292,300.00           | 142,300.00            | -51.3               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 140,000.00           | 90,000.00             | -35.7               |
| 8-08-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 30,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-08-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 1,000,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 35,000.00            | 35,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 11,000.00            | 11,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 613,000.00           | 750,000.00            | 22.3                |
| 8-08-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                       | 600,000.00           | 600,000.00            | 0.0                 |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                                                | <b>975,000.00</b>    | <b>975,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
|                                    | <b>41</b>                          | <b>設施及設備<br/>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>                                        | <b>975,000.00</b>    | <b>975,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
|                                    | 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                                                |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-08-0                             | 41-01-03-00-00                     | 樓宇及場所<br>Edifícios e estabelecimentos                  | 300,000.00           | 300,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 95,000.00            | 95,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 305,000.00           | 305,000.00            | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias          | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 8-08-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                          | 155,000.00           | 155,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 8-08-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 27,730,300.00        | 24,948,300.00         | -10.0               |

**澳門公共行政福利基金**  
**FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU**

組織分類: **807001**

Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>51,577,500.00</b> | <b>47,450,700.00</b>  | <b>-8.0</b>         |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>50,767,500.00</b> | <b>46,945,700.00</b>  | <b>-7.5</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 5,000.00             | 500.00                | -90.0               |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                             | 21,000.00            | 1,000.00              | -95.2               |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 5,000.00             | 500.00                | -90.0               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 16,271,000.00        | 11,310,000.00         | -30.5               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 34,459,500.00        | 35,632,700.00         | 3.4                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 6,000.00             | 1,000.00              | -83.3               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>810,000.00</b>    | <b>505,000.00</b>     | <b>-37.7</b>        |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 810,000.00           | 505,000.00            | -37.7               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>51,577,500.00</b> | <b>47,450,700.00</b>  | <b>-8.0</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>51,417,500.00</b> | <b>47,375,700.00</b>  | <b>-7.9</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 879,000.00           | 450,000.00            | -48.8               |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 20,168,000.00        | 14,939,100.00         | -25.9               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 29,870,500.00        | 31,386,600.00         | 5.1                 |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 500,000.00           | 600,000.00            | 20.0                |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 資本開支<br>Despesas de capital         | 160,000.00           | 75,000.00             | -53.1               |
|                                    | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 160,000.00           | 75,000.00             | -53.1               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**澳門公共行政福利基金**  
**FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU**

**組織分類: 807001**  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>50,767,500.00</b> | <b>46,945,700.00</b>  | <b>-7.5</b>         |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>5,000.00</b>      | <b>500.00</b>         | <b>-90.0</b>        |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                      |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                      |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 5,000.00             | 500.00                | -90.0               |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>                                       | <b>21,000.00</b>     | <b>1,000.00</b>       | <b>-95.2</b>        |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                                           |                      |                       |                     |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de instalações                          | 20,000.00            | 500.00                | -97.5               |
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                                                     |                      |                       |                     |
| 04-33-01-00-00                     | 機械及設備租金<br>Rendas de máquinas e equipamentos                                           | 1,000.00             | 500.00                | -50.0               |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>5,000.00</b>      | <b>500.00</b>         | <b>-90.0</b>        |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 5,000.00             | 500.00                | -90.0               |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>16,271,000.00</b> | <b>11,310,000.00</b>  | <b>-30.5</b>        |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                                | 3,700,000.00         | 500,000.00            | -86.5               |
| 07-34-00-00-00                     | 社會服務<br>Acção social                                                                   | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                             | 150,000.00           | 50,000.00             | -66.7               |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                                        | 80,000.00            | 10,000.00             | -87.5               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 07-37-00-00-00                     | 研究、顧問及翻譯<br>Investigação, consultadoria e tradução                                            | 500,000.00           | 300,000.00            | -40.0               |
| 07-38-00-00-00                     | 物業管理<br>Gestão imobiliária                                                                    | 10,940,000.00        | 10,000,000.00         | -8.6                |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                  | 900,000.00           | 450,000.00            | -50.0               |
| <b>08</b>                          | <b>轉移<br/>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                                  | <b>34,459,500.00</b> | <b>35,632,700.00</b>  | <b>3.4</b>          |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                                  | 34,449,500.00        | 35,632,700.00         | 3.4                 |
| 08-35                              | 自治部門及機構本身預算轉移<br>Transferências dos orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos |                      |                       |                     |
| 08-35-09-03-00                     | 預算轉移 - 退休基金會<br>Transferências orçamentais - F.Pensões                                        | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入<br/>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                                   | <b>6,000.00</b>      | <b>1,000.00</b>       | <b>-83.3</b>        |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                                |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                             | 6,000.00             | 1,000.00              | -83.3               |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                                                           | <b>810,000.00</b>    | <b>505,000.00</b>     | <b>-37.7</b>        |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入<br/>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                                  | <b>810,000.00</b>    | <b>505,000.00</b>     | <b>-37.7</b>        |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores                            | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental                                     | 800,000.00           | 500,000.00            | -37.5               |
|                                    | <b>總收入<br/>Total das receitas</b>                                                             | <b>51,577,500.00</b> | <b>47,450,700.00</b>  | <b>-8.0</b>         |

**澳門公共行政福利基金**  
**FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU**

組織分類: 807001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>51,417,500.00</b> | <b>47,375,700.00</b>  | <b>-7.9</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>879,000.00</b>    | <b>450,000.00</b>     | <b>-48.8</b>        |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 124,100.00           | 90,000.00             | -27.5               |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                  |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                     | 175,800.00           | 110,000.00            | -37.4               |
| 5-02-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 579,100.00           | 250,000.00            | -56.8               |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>20,168,000.00</b> | <b>14,939,100.00</b>  | <b>-25.9</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 130,000.00           | 80,000.00             | -38.5               |
| 5-02-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 60,000.00            | 30,000.00             | -50.0               |
| 5-02-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                    | 205,000.00           | 30,000.00             | -85.4               |
| 5-02-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 800,000.00           | 600,000.00            | -25.0               |
| 5-02-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                       | 70,000.00            | 30,000.00             | -57.1               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,200,000.00         | 600,000.00            | -50.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 5,940,000.00         | 5,540,000.00          | -6.7                |
| 5-02-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 150,000.00           | 120,000.00            | -20.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 50,000.00            | 20,000.00             | -60.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 5,500,000.00         | 5,700,000.00          | 3.6                 |
| 5-02-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 350,000.00           | 230,000.00            | -34.3               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 70,000.00            | 50,000.00             | -28.6               |
| 5-02-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 20,000.00            | 15,000.00             | -25.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 5,250,000.00         | 1,721,100.00          | -67.2               |
| 5-02-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 40,000.00            | 20,000.00             | -50.0               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                  | 60,000.00            | 40,000.00             | -33.3               |
| 5-02-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                      | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 5-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 190,000.00           | 60,000.00             | -68.4               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                               |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 29,870,500.00        | 31,386,600.00         | 5.1                 |
|                                    | 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03                           | 預算轉移<br>Transferências orçamentais                               |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03-08                        | 自治基金<br>Fundos autónomos                                         |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-08-04                     | 體育基金<br>Fundo do Desporto                                        | 650,000.00           | 620,000.00            | -4.6                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 1,300,000.00         | 600,000.00            | -53.8               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                   |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                       | 27,920,500.00        | 30,166,600.00         | 8.0                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 500,000.00           | 600,000.00            | 20.0                |
| 5-02-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 500,000.00           | 600,000.00            | 20.0                |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 160,000.00           | 75,000.00             | -53.1               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 160,000.00           | 75,000.00             | -53.1               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
| 5-02-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                     | 50,000.00            | 35,000.00             | -30.0               |
| 5-02-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                    | 110,000.00           | 40,000.00             | -63.6               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                  | 51,577,500.00        | 47,450,700.00         | -8.0                |

**懲教基金**  
**FUNDO CORRECCIONAL**

組織分類: **808001**  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                   | <b>7,050,200.00</b>  | <b>5,171,600.00</b>   | <b>-26.6</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>       | <b>6,650,000.00</b>  | <b>4,811,400.00</b>   | <b>-27.6</b>        |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços            | 739,600.00           | 719,200.00            | -2.8                |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                           | 5,910,300.00         | 4,092,100.00          | -30.8               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes            | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>      | <b>400,200.00</b>    | <b>360,200.00</b>     | <b>-10.0</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e equipamentos | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital           | 400,100.00           | 360,100.00            | -10.0               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                   | <b>7,050,200.00</b>  | <b>5,171,600.00</b>   | <b>-26.6</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>       | <b>6,426,700.00</b>  | <b>4,898,100.00</b>   | <b>-23.8</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                   | 287,500.00           | 272,100.00            | -5.4                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento           | 4,579,200.00         | 3,216,000.00          | -29.8               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos    | 1,560,000.00         | 1,410,000.00          | -9.6                |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>      | <b>623,500.00</b>    | <b>273,500.00</b>     | <b>-56.1</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos            | 623,500.00           | 273,500.00            | -56.1               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo Orçamental</b>         | <b>0.00</b>          | <b>0.00</b>           | <b>-</b>            |

**懲教基金**  
**FUNDO CORRECCIONAL**

組織分類: 808001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                           | <b>6,650,000.00</b>  | <b>4,811,400.00</b>   | <b>-27.6</b>        |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                  | <b>739,600.00</b>    | <b>719,200.00</b>     | <b>-2.8</b>         |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                    | 39,600.00            | 39,600.00             | 0.0                 |
| 07-42-00-00-00                     | 車輛保養及維修服務<br>Serviços de manutenção e reparação de veículos        | 120,000.00           | 120,000.00            | 0.0                 |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 580,000.00           | 559,600.00            | -3.5                |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                 | <b>5,910,300.00</b>  | <b>4,092,100.00</b>   | <b>-30.8</b>        |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM       | 5,910,200.00         | 4,092,000.00          | -30.8               |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                  | <b>100.00</b>        | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                          | <b>400,200.00</b>    | <b>360,200.00</b>     | <b>-10.0</b>        |
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備</b><br><b>VENDA DE INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>       | <b>100.00</b>        | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                       |                      |                       |                     |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e mobiliários                   | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                 | <b>400,100.00</b>    | <b>360,100.00</b>     | <b>-10.0</b>        |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental | 400,000.00           | 360,000.00            | -10.0               |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                           | 7,050,200.00         | 5,171,600.00          | -26.6               |

**懲教基金**  
**FUNDO CORRECCIONAL**

組織分類: 808001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>6,426,700.00</b>  | <b>4,898,100.00</b>   | <b>-23.8</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>287,500.00</b>    | <b>272,100.00</b>     | <b>-5.4</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                      |                       |                  |
| 2-05-2                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 225,000.00           | 272,100.00            | 20.9             |
| 2-05-2                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado                       | 54,600.00            | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                            |                      |                       |                  |
| 2-05-2                          | 31-02-01-08-00                  | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                             | 7,900.00             | 0.00                  | -100.0           |
|                                 | <b>32</b>                       | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>4,579,200.00</b>  | <b>3,216,000.00</b>   | <b>-29.8</b>     |
|                                 | 32-01                           | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                  |
| 2-05-2                          | 32-01-01-00-00                  | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 1,024,000.00         | 655,000.00            | -36.0            |
| 2-05-2                          | 32-01-04-00-00                  | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 5,000.00             | 2,000.00              | -60.0            |
| 2-05-2                          | 32-01-05-00-00                  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 84,200.00            | 27,400.00             | -67.5            |
| 2-05-2                          | 32-01-06-00-00                  | 服裝<br>Vestuário                                                               | 100,000.00           | 20,000.00             | -80.0            |
| 2-05-2                          | 32-01-08-00-00                  | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                    | 57,100.00            | 47,000.00             | -17.7            |
| 2-05-2                          | 32-01-10-00-00                  | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 299,500.00           | 109,200.00            | -63.5            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 2-05-2                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                       | 722,200.00           | 491,600.00            | -31.9               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 360,200.00           | 287,800.00            | -20.1               |
| 2-05-2                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 66,500.00            | 66,500.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-02-07                           | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 32-02-07-01-00                     | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da<br>RAEM | 8,000.00             | 8,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 87,000.00            | 36,000.00             | -58.6               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                    | 5,000.00             | 3,000.00              | -40.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 152,000.00           | 104,000.00            | -31.6               |
| 2-05-2                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                              | 157,000.00           | 135,000.00            | -14.0               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                     | 1,237,000.00         | 1,156,500.00          | -6.5                |
| 2-05-2                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                    | 135,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 2-05-2                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0                 |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                  |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                      | 3,000.00             | 1,500.00              | -50.0               |
| 2-05-2                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                     | 53,000.00            | 38,200.00             | -27.9               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                         |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                          | 20,500.00            | 24,300.00             | 18.5                |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS         | 1,560,000.00         | 1,410,000.00          | -9.6                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                               |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                         |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos             | 1,560,000.00         | 1,410,000.00          | -9.6                |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                            | 623,500.00           | 273,500.00            | -56.1               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                    | 623,500.00           | 273,500.00            | -56.1               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 41-02-04-00-00                     | 教育及文康用品<br>Material de educação, cultura e<br>recreio  | 118,000.00           | 61,000.00             | -48.3               |
| 2-05-2                             | 41-02-08-00-00                     | 工場及餐廳用品<br>Material fabril e de restaurante            | 120,000.00           | 20,000.00             | -83.3               |
| 2-05-2                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                         | 0.00                 | 35,000.00             | -                   |
| 2-05-2                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos | 238,000.00           | 92,500.00             | -61.1               |
| 2-05-2                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                           | 26,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               |                      |                       |                     |
| 2-05-2                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                           | 121,500.00           | 65,000.00             | -46.5               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                        | 7,050,200.00         | 5,171,600.00          | -26.6               |



**科學技術發展基金**  
**FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA**

組織分類: 809001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                | <b>672,887,000.00</b> | <b>577,168,900.00</b> | <b>-14.2</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>    | <b>672,686,000.00</b> | <b>576,967,900.00</b> | <b>-14.2</b>        |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                | 270,000.00            | 270,000.00            | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                        | 672,415,000.00        | 576,696,900.00        | -14.2               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes         | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>   | <b>201,000.00</b>     | <b>201,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                 | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital        | 200,000.00            | 200,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                | <b>672,887,000.00</b> | <b>577,168,900.00</b> | <b>-14.2</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>660,833,000.00</b> | <b>575,668,900.00</b> | <b>-12.9</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 49,235,600.00         | 44,491,400.00         | -9.6                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 67,517,400.00         | 45,837,500.00         | -32.1               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 523,940,000.00        | 469,340,000.00        | -10.4               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 20,140,000.00         | 16,000,000.00         | -20.6               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>12,054,000.00</b>  | <b>1,500,000.00</b>   | <b>-87.6</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 1,754,000.00          | 1,500,000.00          | -14.5               |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros              | 4,000,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações | 6,300,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                 | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

**科學技術發展基金**  
**FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA**

組織分類: 809001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                              | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                                      | <b>672,686,000.00</b> | <b>576,967,900.00</b> | <b>-14.2</b>        |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                                    | <b>270,000.00</b>     | <b>270,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                                   | 270,000.00            | 270,000.00            | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                            | <b>672,415,000.00</b> | <b>576,696,900.00</b> | <b>-14.2</b>        |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                                  | 522,415,000.00        | 426,696,900.00        | -18.3               |
| 08-35                              | 自治部門及機構本身預算轉移<br>Transferências dos orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos |                       |                       |                     |
| 08-35-09-07-00                     | 預算轉移 - 澳門基金會<br>Transferências orçamentais - FM                                               | 150,000,000.00        | 150,000,000.00        | 0.0                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                             | <b>1,000.00</b>       | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                                |                       |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                             | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                                     | <b>201,000.00</b>     | <b>201,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| <b>22</b>                          | <b>財務資產</b><br><b>ATIVOS FINANCEIROS</b>                                                      | <b>1,000.00</b>       | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                                             |                       |                       |                     |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                                                 |                       |                       |                     |
| 22-02-02-99-00                     | 其他 - 中期及長期借款<br>Outros - Empréstimos a médio e longo prazos                                   | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                            | <b>200,000.00</b>     | <b>200,000.00</b>     | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores                            | 100,000.00            | 100,000.00            | 0.0                 |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                           | 672,887,000.00       | 577,168,900.00        | -14.2               |

**科學技術發展基金**  
**FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA**

組織分類: 809001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>660,833,000.00</b> | <b>575,668,900.00</b> | <b>-12.9</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>49,235,600.00</b>  | <b>44,491,400.00</b>  | <b>-9.6</b>      |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                       |                       |                  |
| 8-12-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 2,096,800.00          | 3,298,000.00          | 57.3             |
| 8-12-0                          | 31-01-01-03-00                  | 個人勞動合同人員<br>Pessoal do contrato individual de trabalho            | 22,782,700.00         | 20,309,800.00         | -10.9            |
| 8-12-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 2,200,500.00          | 2,003,900.00          | -8.9             |
| 8-12-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 43,800.00             | 43,800.00             | 0.0              |
| 8-12-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 929,200.00            | 741,500.00            | -20.2            |
| 8-12-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 4,554,200.00          | 4,374,000.00          | -4.0             |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                  |
| 8-12-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 4,168,700.00          | 3,008,000.00          | -27.8            |
| 8-12-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 163,800.00            | 163,800.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                       |                       |                  |
| 8-12-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 372,800.00            | 308,800.00            | -17.2            |
| 8-12-0                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 2,183,900.00          | 1,898,200.00          | -13.1            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-12-0                             | 31-02-01-07-00                     | 職務終止補償<br>Compensação em cessação definitiva<br>de funções                                                | 425,900.00           | 249,600.00            | -41.4               |
| 8-12-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                                         | 190,300.00           | 303,500.00            | 59.5                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                                           |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                                            | 1,965,600.00         | 1,878,300.00          | -4.4                |
| 8-12-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                                               | 928,200.00           | 666,200.00            | -28.2               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                                             |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                                       | 124,000.00           | 121,000.00            | -2.4                |
| 8-12-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                                            | 637,800.00           | 575,800.00            | -9.7                |
| 8-12-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços                                 | 24,000.00            | 25,000.00             | 4.2                 |
| 8-12-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral                                | 51,700.00            | 32,000.00             | -38.1               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                                              |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 31-02-03-03-00                     | 服裝及個人用品補助<br>Abono de vestuário e artigos<br>pessoais                                                     | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-12-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                                       | 355,800.00           | 288,200.00            | -19.0               |
|                                    | 31-02-04                           | 獎賞<br>Prémios                                                                                             |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 31-02-04-01-00                     | 工作表現獎賞<br>Prémio de avaliação de desempenho                                                               | 348,500.00           | 132,500.00            | -62.0               |
| 8-12-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios                      | 260,700.00           | 141,000.00            | -45.9               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 153,000.00           | 153,000.00            | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal) | 4,192,700.00         | 3,745,200.00          | -10.7               |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                     | 31,000.00            | 30,300.00             | -2.3                |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                          | 67,517,400.00        | 45,837,500.00         | -32.1               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                      |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                                           | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
| 8-12-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                    | 300,000.00           | 250,000.00            | -16.7               |
| 8-12-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                     | 261,000.00           | 260,000.00            | -0.4                |
| 8-12-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                                  | 25,000.00            | 10,000.00             | -60.0               |
| 8-12-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                       | 315,000.00           | 105,000.00            | -66.7               |
| 8-12-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                                      | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0               |
| 8-12-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                                    | 83,000.00            | 70,000.00             | -15.7               |
| 8-12-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                          | 350,000.00           | 230,000.00            | -34.3               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                   |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                              | 630,000.00           | 530,000.00            | -15.9               |
| 8-12-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                           | 2,550,000.00         | 3,780,000.00          | 48.2                |
| 8-12-0                             | 32-02-01-99-00                     | 其他—資產保養及利用<br>Outros - Conservação e<br>aproveitamento de bens                   | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-12-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                                          | 350,000.00           | 278,000.00            | -20.6               |
| 8-12-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                                       | 350,000.00           | 300,000.00            | -14.3               |
| 8-12-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                                                 | 1,090,000.00         | 990,000.00            | -9.2                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-12-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                     | 557,000.00           | 486,500.00            | -12.7               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                                            |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                                                | 6,428,200.00         | 6,736,200.00          | 4.8                 |
| 8-12-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                                                  | 2,180,000.00         | 1,429,000.00          | -34.4               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 4,453,000.00         | 2,456,000.00          | -44.8               |
| 8-12-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 1,510,000.00         | 1,310,000.00          | -13.2               |
| 8-12-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 2,041,800.00         | 1,755,000.00          | -14.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 2,270,000.00         | 1,980,000.00          | -12.8               |
| 8-12-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 8,325,000.00         | 6,603,000.00          | -20.7               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 2,760,000.00         | 3,010,000.00          | 9.1                 |
| 8-12-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 540,000.00           | 425,000.00            | -21.3               |
| 8-12-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 220,000.00           | 530,000.00            | 140.9               |
| 8-12-0                             | 32-02-15-00-00                     | 臨時工作<br>Trabalhos pontuais                                                         | 501,000.00           | 465,000.00            | -7.2                |
| 8-12-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 81,000.00            | 63,500.00             | -21.6               |
| 8-12-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 185,000.00           | 140,000.00            | -24.3               |
| 8-12-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 6,230,000.00         | 5,380,000.00          | -13.6               |
| 8-12-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 5,617,000.00         | 4,771,000.00          | -15.1               |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-12-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                    | 91,400.00            | 116,300.00            | 27.2                |
| 8-12-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                  | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 8-12-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                        | 85,000.00            | 80,000.00             | -5.9                |
| 8-12-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                       | 3,017,000.00         | 1,207,000.00          | -60.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                   |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                               |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                   | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 8-12-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                      | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-12-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                    | 14,000,000.00        | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                   | 523,940,000.00       | 469,340,000.00        | -10.4               |
|                                    | 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                             |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03                           | 預算轉移<br>Transferências orçamentais                               |                      |                       |                     |
|                                    | 38-01-03-07                        | 自治部門<br>Serviços autónomos                                       |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-07                     | 澳門理工學院<br>Instituto Politécnico de Macau                         | 4,000,000.00         | 3,500,000.00          | -12.5               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-08                     | 澳門大學<br>Universidade de Macau                                    | 220,000,000.00       | 212,100,000.00        | -3.6                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-11                     | 澳門旅遊學院<br>Instituto de Formação Turística de<br>Macau            | 500,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações | 268,050,000.00       | 220,090,000.00        | -17.9               |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                   |                      |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                        | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-12-0                             | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                              | 25,300,000.00        | 28,900,000.00         | 14.2                |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                          |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos              | 6,090,000.00         | 4,750,000.00          | -22.0               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                     | 20,140,000.00        | 16,000,000.00         | -20.6               |
| 8-12-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                             | 20,140,000.00        | 16,000,000.00         | -20.6               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                             | 12,054,000.00        | 1,500,000.00          | -87.6               |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                     | 1,754,000.00         | 1,500,000.00          | -14.5               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                       |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 41-02-01-00-00                     | 運輸及交通工具<br>Transportes e meios de transportes           | 424,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-12-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                          | 50,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-12-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos  | 900,000.00           | 1,400,000.00          | 55.6                |
| 8-12-0                             | 41-02-11-00-00                     | 工藝品及藏品<br>Artesanato e colecções                        | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-12-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                            | 15,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-12-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias           | 125,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 8-12-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                           | 180,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                |                      |                       |                     |
| 8-12-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                            | 50,000.00            | 100,000.00            | 100.0               |
|                                    | 42                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS                             | 4,000,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                       |                      |                       |                     |
|                                    | 42-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio prazo e a longo<br>prazo |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-12-0                             | 42-02-02-99-00                     | 其他—中期及長期借款<br>Outros - Empréstimos a médio prazo<br>e a longo prazo | 4,000,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 44                                 | 股票及其他股權<br>ACÇÕES E OUTRAS<br>PARTICIPAÇÕES                         | 6,300,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 8-12-0                             | 44-01-00-00-00                     | 股本出資<br>Participação em capital social                              | 6,300,000.00         | 0.00                  | -100.0              |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                     | 672,887,000.00       | 577,168,900.00        | -14.2               |

**教育發展基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO**

組織分類: **810001**  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>803,663,900.00</b> | <b>697,997,500.00</b> | <b>-13.1</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>798,163,900.00</b> | <b>692,497,500.00</b> | <b>-13.2</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 798,148,900.00        | 692,482,500.00        | -13.2               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>5,500,000.00</b>   | <b>5,500,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 5,500,000.00          | 5,500,000.00          | 0.0                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>803,663,900.00</b> | <b>697,997,500.00</b> | <b>-13.1</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>803,663,900.00</b> | <b>697,997,500.00</b> | <b>-13.1</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 504,600.00            | 442,000.00            | -12.4               |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 1,594,800.00          | 604,800.00            | -62.1               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 798,564,500.00        | 695,950,700.00        | -12.8               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 3,000,000.00          | 1,000,000.00          | -66.7               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo Orçamental</b>                         | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           | <b>-</b>            |

**教育發展基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO**

組織分類: 810001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>798,163,900.00</b> | <b>692,497,500.00</b> | <b>-13.2</b>        |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>10,000.00</b>      | <b>10,000.00</b>      | <b>0.0</b>          |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                       |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 10,000.00             | 10,000.00             | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>5,000.00</b>       | <b>5,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 5,000.00              | 5,000.00              | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>798,148,900.00</b> | <b>692,482,500.00</b> | <b>-13.2</b>        |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                           | 798,148,900.00        | 692,482,500.00        | -13.2               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                              | <b>5,500,000.00</b>   | <b>5,500,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                     | <b>5,500,000.00</b>   | <b>5,500,000.00</b>   | <b>0.0</b>          |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores                     | 5,000,000.00          | 5,000,000.00          | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental                              | 500,000.00            | 500,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>總收入</b><br><b>Total das receitas</b>                                                | <b>803,663,900.00</b> | <b>697,997,500.00</b> | <b>-13.1</b>        |

**教育發展基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO**

組織分類: 810001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                          | <b>803,663,900.00</b> | <b>697,997,500.00</b> | <b>-13.1</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                        | <b>504,600.00</b>     | <b>442,000.00</b>     | <b>-12.4</b>        |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                       |                       |                     |
| 3-02-3                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 456,700.00            | 442,000.00            | -3.2                |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                   |                       |                       |                     |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços        |                       |                       |                     |
| 3-02-3                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                               | 12,500.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 3-02-3                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                    | 35,400.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                | <b>1,594,800.00</b>   | <b>604,800.00</b>     | <b>-62.1</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                       |                       |                       |                     |
| 3-02-3                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria        | 14,800.00             | 14,800.00             | 0.0                 |
| 3-02-3                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                     | 5,000.00              | 0.00                  | -100.0              |
| 3-02-3                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                           | 10,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                     |                       |                       |                     |
| 3-02-3                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso       | 5,000.00              | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 3-02-3                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 3-02-3                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 20,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 3-02-3                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 410,000.00           | 410,000.00            | 0.0                 |
| 3-02-3                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 900,000.00           | 0.00                  | -100.0              |
| 3-02-3                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 210,000.00           | 180,000.00            | -14.3               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                     | 798,564,500.00       | 695,950,700.00        | -12.8               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                  |                      |                       |                     |
| 3-02-3                             | 38-02-01-02-00                     | 校本發展計劃<br>Plano de desenvolvimento escolar                                         | 170,000,000.00       | 153,700,000.00        | -9.6                |
| 3-02-3                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                   | 619,964,500.00       | 537,250,700.00        | -13.3               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                     |                      |                       |                     |
| 3-02-3                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                         | 8,600,000.00         | 5,000,000.00          | -41.9               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                                                | 3,000,000.00         | 1,000,000.00          | -66.7               |
| 3-02-3                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                        | 3,000,000.00         | 1,000,000.00          | -66.7               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                                    | 803,663,900.00       | 697,997,500.00        | -13.1               |

**漁業發展及援助基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA**

組織分類: **811001**  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                          | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>              | <b>109,000,000.00</b> | <b>58,000,000.00</b>  | <b>-46.8</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>  | <b>249,100.00</b>     | <b>149,100.00</b>     | <b>-40.1</b>        |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras              | 249,000.00            | 149,000.00            | -40.2               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                      | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b> | <b>108,750,900.00</b> | <b>57,850,900.00</b>  | <b>-46.8</b>        |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros               | 5,050,000.00          | 5,050,000.00          | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital      | 103,700,900.00        | 52,800,900.00         | -49.1               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>              | <b>11,722,000.00</b>  | <b>10,000,000.00</b>  | <b>-14.7</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>  | <b>1,342,000.00</b>   | <b>1,266,000.00</b>   | <b>-5.7</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal              | 746,000.00            | 745,000.00            | -0.1                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento      | 246,000.00            | 221,000.00            | -10.2               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes       | 350,000.00            | 300,000.00            | -14.3               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b> | <b>10,380,000.00</b>  | <b>8,734,000.00</b>   | <b>-15.9</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos       | 30,000.00             | 20,000.00             | -33.3               |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros               | 10,350,000.00         | 8,714,000.00          | -15.8               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo Orçamental</b>    | <b>97,278,000.00</b>  | <b>48,000,000.00</b>  | <b>-50.7</b>        |

**漁業發展及援助基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA**

組織分類: 811001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                         | 249,100.00           | 149,100.00            | -40.1               |
| 06                                 | 財務收入<br>RECEITAS FINANCEIRAS                                       | 249,000.00           | 149,000.00            | -40.2               |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                        | 249,000.00           | 149,000.00            | -40.2               |
| 08                                 | 轉移<br>TRANSFERÊNCIAS                                               | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                       | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 108,750,900.00       | 57,850,900.00         | -46.8               |
| 22                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS                                        | 5,050,000.00         | 5,050,000.00          | 0.0                 |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                  |                      |                       |                     |
| 22-02-01-00-00                     | 短期借款<br>Empréstimos a curto prazo                                  | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                      |                      |                       |                     |
| 22-02-02-06-00                     | 漁業發展及援助基金 - 援助計劃<br>Plano de Concessão de Apoio - FDAP             | 5,000,000.00         | 5,000,000.00          | 0.0                 |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 103,700,900.00       | 52,800,900.00         | -49.1               |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 900.00               | 900.00                | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 103,700,000.00       | 52,800,000.00         | -49.1               |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 109,000,000.00       | 58,000,000.00         | -46.8               |



**漁業發展及援助基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO E APOIO À PESCA**

組織分類: 811001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>1,342,000.00</b>  | <b>1,266,000.00</b>   | <b>-5.7</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>746,000.00</b>    | <b>745,000.00</b>     | <b>-0.1</b>         |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                      |                       |                     |
| 8-02-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 655,200.00           | 655,200.00            | 0.0                 |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios             |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                            |                      |                       |                     |
| 8-02-0                             | 31-02-01-01-00                     | 出席費<br>Senhas de presença                                                     | 10,400.00            | 9,800.00              | -5.8                |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                               |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços                    |                      |                       |                     |
| 8-02-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                           | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0                 |
| 8-02-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 8-02-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 10,400.00            | 10,000.00             | -3.8                |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>246,000.00</b>    | <b>221,000.00</b>     | <b>-10.2</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                  |                      |                       |                     |
| 8-02-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 8-02-0                          | 32-01-05-00-00                  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0              |
| 8-02-0                          | 32-01-08-00-00                  | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                  | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0              |
| 8-02-0                          | 32-01-10-00-00                  | 禮品<br>Dádivas                                               | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0              |
| 8-02-0                          | 32-01-99-00-00                  | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                     | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0              |
|                                 | 32-02                           | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                               |                      |                       |                  |
|                                 | 32-02-01                        | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                              |                      |                       |                  |
| 8-02-0                          | 32-02-01-02-00                  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                      | 0.00                 | 1,000.00              | -                |
| 8-02-0                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0              |
|                                 | 32-02-07                        | 醫療服務費<br>Encargos com a saúde                               |                      |                       |                  |
| 8-02-0                          | 32-02-07-01-00                  | 由澳門特別行政區實體提供的服務<br>Serviços prestados por entidades da RAEM | 0.00                 | 10,000.00             | -                |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                             |                      |                       |                  |
| 8-02-0                          | 32-02-09-01-00                  | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                      | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0              |
| 8-02-0                          | 32-02-10-00-00                  | 招待費<br>Representação                                        | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0              |
|                                 | 32-02-11                        | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                           |                      |                       |                  |
| 8-02-0                          | 32-02-11-01-00                  | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                               | 48,000.00            | 37,000.00             | -22.9            |
| 8-02-0                          | 32-02-11-02-00                  | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                           | 5,000.00             | 0.00                  | -100.0           |
| 8-02-0                          | 32-02-13-00-00                  | 刊物製作<br>Produção de publicações                             | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0           |
| 8-02-0                          | 32-02-14-00-00                  | 會議<br>Congressos                                            | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0              |
| 8-02-0                          | 32-02-17-00-00                  | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                 | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0              |
|                                 | 32-02-20                        | 保險<br>Seguros                                               |                      |                       |                  |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                        | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-02-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                           | 8,000.00             | 8,000.00              | 0.0                 |
| 8-02-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços              | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                          |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                      |                      |                       |                     |
| 8-02-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                          | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-02-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                           | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br><b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>              | <b>350,000.00</b>    | <b>300,000.00</b>     | <b>-14.3</b>        |
| 8-02-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                             | 350,000.00           | 300,000.00            | -14.3               |
|                                    |                                    | <b>資本開支<br/>Despesas de capital</b>                     | <b>10,380,000.00</b> | <b>8,734,000.00</b>   | <b>-15.9</b>        |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>              | <b>30,000.00</b>     | <b>20,000.00</b>      | <b>-33.3</b>        |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                       |                      |                       |                     |
| 8-02-0                             | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                          | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-02-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e<br>sistemáticos  | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| 8-02-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                           | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 42                                 | 財務資產<br><b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                      | <b>10,350,000.00</b> | <b>8,714,000.00</b>   | <b>-15.8</b>        |
|                                    | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                       |                      |                       |                     |
| 8-02-0                             | 42-02-01-00-00                     | 短期借款<br>Empréstimos a curto prazo                       | 350,000.00           | 214,000.00            | -38.9               |
|                                    | 42-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio prazo e a longo<br>prazo |                      |                       |                     |
| 8-02-0                             | 42-02-02-06-00                     | 漁業發展及援助基金—援助計劃<br>Plano de concessão de apoio - FDAP    | 10,000,000.00        | 8,500,000.00          | -15.0               |
|                                    |                                    | <b>總開支<br/>Total das despesas</b>                       | <b>11,722,000.00</b> | <b>10,000,000.00</b>  | <b>-14.7</b>        |

**樓宇維修基金**  
**FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL**

組織分類: **812001**  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>513,823,000.00</b> | <b>248,396,300.00</b> | <b>-51.7</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>8,802,000.00</b>   | <b>9,002,000.00</b>   | <b>2.3</b>          |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 8,800,000.00          | 9,000,000.00          | 2.3                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>505,021,000.00</b> | <b>239,394,300.00</b> | <b>-52.6</b>        |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                    | 20,000.00             | 30,000.00             | 50.0                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 505,001,000.00        | 239,364,300.00        | -52.6               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>49,140,300.00</b>  | <b>44,525,100.00</b>  | <b>-9.4</b>         |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>46,140,300.00</b>  | <b>44,025,100.00</b>  | <b>-4.6</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 335,300.00            | 280,400.00            | -16.4               |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 3,467,000.00          | 2,064,000.00          | -40.5               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 40,865,000.00         | 40,345,000.00         | -1.3                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 1,473,000.00          | 1,335,700.00          | -9.3                |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                      | <b>3,000,000.00</b>   | <b>500,000.00</b>     | <b>-83.3</b>        |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                    | 3,000,000.00          | 500,000.00            | -83.3               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental | 464,682,700.00       | 203,871,200.00        | -56.1               |

**樓宇維修基金**  
**FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL**

組織分類: 812001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>8,802,000.00</b>   | <b>9,002,000.00</b>   | <b>2.3</b>          |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>1,000.00</b>       | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>8,800,000.00</b>   | <b>9,000,000.00</b>   | <b>2.3</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 8,800,000.00          | 9,000,000.00          | 2.3                 |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                      | <b>1,000.00</b>       | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                         |                       |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                      | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                              | <b>505,021,000.00</b> | <b>239,394,300.00</b> | <b>-52.6</b>        |
| <b>22</b>                          | <b>財務資產</b><br><b>ATIVOS FINANCEIROS</b>                                               | <b>20,000.00</b>      | <b>30,000.00</b>      | <b>50.0</b>         |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                                      |                       |                       |                     |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                                          |                       |                       |                     |
| 22-02-02-04-00                     | 樓宇維修基金 - 資助計劃<br>Planos de Concessão de Apoio Financeiro - FRP                         | 20,000.00             | 30,000.00             | 50.0                |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                     | <b>505,001,000.00</b> | <b>239,364,300.00</b> | <b>-52.6</b>        |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores                     | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental                              | 505,000,000.00        | 239,363,300.00        | -52.6               |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 總收入<br>Total das receitas | 513,823,000.00       | 248,396,300.00        | -51.7               |

**樓宇維修基金**  
**FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL**

組織分類: 812001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                  | <b>46,140,300.00</b> | <b>44,025,100.00</b>  | <b>-4.6</b>         |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                | <b>335,300.00</b>    | <b>280,400.00</b>     | <b>-16.4</b>        |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                            |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                             | 163,800.00           | 218,400.00            | 33.3                |
| 6-03-0                             | 31-01-05-03-00                     | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de<br>secretariado                | 54,600.00            | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e<br>prémios      |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-01                           | 報酬<br>Remunerações                                                        |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                         | 9,100.00             | 0.00                  | -100.0              |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                           |                      |                       |                     |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços             |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                       | 15,000.00            | 1,000.00              | -93.3               |
| 6-03-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                            | 30,000.00            | 1,000.00              | -96.7               |
| 6-03-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                              |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 31-02-03-01-00                     | 錯算補助<br>Abono para falhas                                                 | 52,800.00            | 59,000.00             | 11.7                |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>              | <b>3,467,000.00</b>  | <b>2,064,000.00</b>   | <b>-40.5</b>        |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                       |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria                      | 50,000.00            | 1,000.00              | -98.0               |
| 6-03-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                       | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
| 6-03-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                         | 637,000.00           | 505,000.00            | -20.7               |
| 6-03-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用用品<br>Outros - Bens não duradouros                                           | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                     |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                             | 0.00                 | 1,000.00              | -                   |
| 6-03-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso                     | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
| 6-03-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 1,860,000.00         | 1,025,000.00          | -44.9               |
| 6-03-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 480,000.00           | 350,000.00            | -27.1               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 50,000.00            | 5,000.00              | -90.0               |
| 6-03-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 20,000.00            | 5,000.00              | -75.0               |
| 6-03-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 5,000.00             | 1,000.00              | -80.0               |
| 6-03-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 30,000.00            | 1,000.00              | -96.7               |
| 6-03-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 100,000.00           | 40,000.00             | -60.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                                               |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                                               | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
| 6-03-0                             | 32-02-20-99-00                     | 其他—保險<br>Outros - Seguros                                                                                   | 40,000.00            | 40,000.00             | 0.0                 |
| 6-03-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                                                  | 100,000.00           | 80,000.00             | -20.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                                              |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                                                                          |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                                                              | 15,000.00            | 2,000.00              | -86.7               |
| 6-03-0                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                                                               | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
| 6-03-0                             | 32-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                                | 10,000.00            | 1,000.00              | -90.0               |
|                                    | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS                                                              | 40,865,000.00        | 40,345,000.00         | -1.3                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                                           |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 38-02-01-01-00                     | 樓宇管理資助計劃<br>Regulamento do plano de apoio<br>financeiro para a administração de<br>edifícios                | 1,000,000.00         | 1,565,000.00          | 56.5                |
| 6-03-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e<br>organizações                                            | 1,510,000.00         | 745,000.00            | -50.7               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                                              |                      |                       |                     |
| 6-03-0                             | 38-02-03-14-00                     | 樓宇維修資助計劃<br>Regulamento do plano de apoio<br>financeiro para reparação de edifícios<br>低層樓宇共同設施維修臨時資助計<br>劃 | 23,000,000.00        | 18,000,000.00         | -21.7               |
| 6-03-0                             | 38-02-03-15-00                     | Plano provisório de apoio financeiro<br>para reparação das instalações<br>comuns de edifícios baixos        | 15,345,000.00        | 20,030,000.00         | 30.5                |
| 6-03-0                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                                                  | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                                                                         | 1,473,000.00         | 1,335,700.00          | -9.3                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional      | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                             | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 6-03-0                                  | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                  | 1,473,000.00         | 1,335,700.00          | -9.3                |
|                                         |                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                    | <b>3,000,000.00</b>  | <b>500,000.00</b>     | <b>-83.3</b>        |
|                                         | <b>42</b>                          | <b>財務資產</b><br><b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                    | <b>3,000,000.00</b>  | <b>500,000.00</b>     | <b>-83.3</b>        |
|                                         | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                            |                      |                       |                     |
|                                         | 42-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio prazo e a longo prazo         |                      |                       |                     |
| 6-03-0                                  | 42-02-02-04-00                     | 樓宇維修基金—資助計劃<br>Planos de concessão de apoio financeiro - FRP | 3,000,000.00         | 500,000.00            | -83.3               |
| <b>總開支</b><br><b>Total das despesas</b> |                                    |                                                              | <b>49,140,300.00</b> | <b>44,525,100.00</b>  | <b>-9.4</b>         |

**大熊貓基金**  
**FUNDO DOS PANDAS**

組織分類: 813001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                | <b>5,440,000.00</b>  | <b>3,380,000.00</b>   | <b>-37.9</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>    | <b>4,540,000.00</b>  | <b>2,880,000.00</b>   | <b>-36.6</b>        |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços         | 2,060,000.00         | 1,830,000.00          | -11.2               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                        | 2,400,000.00         | 1,000,000.00          | -58.3               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes         | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>   | <b>900,000.00</b>    | <b>500,000.00</b>     | <b>-44.4</b>        |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital        | 900,000.00           | 500,000.00            | -44.4               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                | <b>3,696,300.00</b>  | <b>3,172,000.00</b>   | <b>-14.2</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>    | <b>3,649,300.00</b>  | <b>3,120,000.00</b>   | <b>-14.5</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 163,800.00           | 163,800.00            | 0.0                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 3,275,500.00         | 2,761,200.00          | -15.7               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 110,000.00           | 95,000.00             | -13.6               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>   | <b>47,000.00</b>     | <b>52,000.00</b>      | <b>10.6</b>         |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos         | 47,000.00            | 52,000.00             | 10.6                |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação         | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental | 1,743,700.00         | 208,000.00            | -88.1               |

**大熊貓基金**  
**FUNDO DOS PANDAS**

組織分類: 813001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                  | <b>4,540,000.00</b>  | <b>2,880,000.00</b>   | <b>-36.6</b>        |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                | <b>50,000.00</b>     | <b>30,000.00</b>      | <b>-40.0</b>        |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                               | 50,000.00            | 30,000.00             | -40.0               |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>         | <b>2,060,000.00</b>  | <b>1,830,000.00</b>   | <b>-11.2</b>        |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                   | 2,050,000.00         | 1,820,000.00          | -11.2               |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                           | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                        | <b>2,400,000.00</b>  | <b>1,000,000.00</b>   | <b>-58.3</b>        |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                              | 2,400,000.00         | 1,000,000.00          | -58.3               |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>         | <b>30,000.00</b>     | <b>20,000.00</b>      | <b>-33.3</b>        |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                            |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes         | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                 | <b>900,000.00</b>    | <b>500,000.00</b>     | <b>-44.4</b>        |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>        | <b>900,000.00</b>    | <b>500,000.00</b>     | <b>-44.4</b>        |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental | 900,000.00           | 500,000.00            | -44.4               |
|                                    | <b>總收入</b><br><b>Total das receitas</b>                   | <b>5,440,000.00</b>  | <b>3,380,000.00</b>   | <b>-37.9</b>        |

**大熊貓基金**  
**FUNDO DOS PANDAS**

組織分類: 813001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                      | <b>3,649,300.00</b>  | <b>3,120,000.00</b>   | <b>-14.5</b>     |
|                                 | <b>31</b>                       | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                                    | <b>163,800.00</b>    | <b>163,800.00</b>     | <b>0.0</b>       |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                               |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                                |                      |                       |                  |
| 9-99-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                                 | 163,800.00           | 163,800.00            | 0.0              |
|                                 | <b>32</b>                       | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O FUNCIONAMENTO</b>                            | <b>3,275,500.00</b>  | <b>2,761,200.00</b>   | <b>-15.7</b>     |
|                                 | 32-01                           | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                   |                      |                       |                  |
| 9-99-0                          | 32-01-01-00-00                  | 原料、工場及餐廳消耗品<br>Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante | 0.00                 | 10,000.00             | -                |
| 9-99-0                          | 32-01-04-00-00                  | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis de secretaria                    | 30,000.00            | 26,000.00             | -13.3            |
| 9-99-0                          | 32-01-05-00-00                  | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                                  | 40,000.00            | 30,000.00             | -25.0            |
| 9-99-0                          | 32-01-08-00-00                  | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                                    | 200,000.00           | 150,000.00            | -25.0            |
| 9-99-0                          | 32-01-10-00-00                  | 禮品<br>Dádivas                                                                 | 20,000.00            | 10,000.00             | -50.0            |
| 9-99-0                          | 32-01-99-00-00                  | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                                       | 455,000.00           | 372,000.00            | -18.2            |
|                                 | 32-02                           | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                 |                      |                       |                  |
|                                 | 32-02-01                        | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                                |                      |                       |                  |
| 9-99-0                          | 32-02-01-01-00                  | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                           | 10,000.00            | 7,000.00              | -30.0            |
| 9-99-0                          | 32-02-01-02-00                  | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                                        | 10,000.00            | 7,000.00              | -30.0            |



| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 9-99-0                          | 32-02-06-00-00                  | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e correio expresso | 3,000.00             | 3,000.00              | 0.0              |
|                                 | 32-02-08                        | 資產租賃<br>Locação de bens                                     |                      |                       |                  |
| 9-99-0                          | 32-02-08-02-00                  | 動產<br>Bens móveis                                           | 30,000.00            | 30,000.00             | 0.0              |
|                                 | 32-02-09                        | 交通負擔<br>Encargos de transportes                             |                      |                       |                  |
| 9-99-0                          | 32-02-09-99-00                  | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                 | 50,000.00            | 40,000.00             | -20.0            |
| 9-99-0                          | 32-02-10-00-00                  | 招待費<br>Representação                                        | 10,000.00            | 7,000.00              | -30.0            |
|                                 | 32-02-11                        | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                           |                      |                       |                  |
| 9-99-0                          | 32-02-11-01-00                  | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                               | 40,000.00            | 20,000.00             | -50.0            |
| 9-99-0                          | 32-02-11-02-00                  | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                           | 400,000.00           | 320,000.00            | -20.0            |
| 9-99-0                          | 32-02-13-00-00                  | 刊物製作<br>Produção de publicações                             | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0              |
| 9-99-0                          | 32-02-14-00-00                  | 會議<br>Congressos                                            | 3,600.00             | 0.00                  | -100.0           |
| 9-99-0                          | 32-02-17-00-00                  | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                 | 5,000.00             | 10,000.00             | 100.0            |
| 9-99-0                          | 32-02-19-00-00                  | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                            | 1,450,000.00         | 1,200,000.00          | -17.2            |
| 9-99-0                          | 32-02-99-00-00                  | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                  | 500,000.00           | 500,000.00            | 0.0              |
|                                 | 32-05                           | 雜項<br>Diversas                                              |                      |                       |                  |
|                                 | 32-05-01                        | 返還<br>Restituições                                          |                      |                       |                  |
| 9-99-0                          | 32-05-01-99-00                  | 其他—返還<br>Outras - Restituições                              | 4,000.00             | 4,000.00              | 0.0              |
| 9-99-0                          | 32-05-05-00-00                  | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                 | 2,500.00             | 2,800.00              | 12.0             |
| 9-99-0                          | 32-99-00-00-00                  | 其他<br>Outras                                                | 2,400.00             | 2,400.00              | 0.0              |
|                                 | 38                              | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                 | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0              |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                      |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações             |                      |                       |                     |
| 9-99-0                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e organizações | 100,000.00           | 100,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                           | 110,000.00           | 95,000.00             | -13.6               |
| 9-99-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                   | 110,000.00           | 95,000.00             | -13.6               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                   | 47,000.00            | 52,000.00             | 10.6                |
|                                    | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                           | 47,000.00            | 52,000.00             | 10.6                |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                             |                      |                       |                     |
| 9-99-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos           | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 9-99-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                 | 2,000.00             | 2,000.00              | 0.0                 |
| 9-99-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                 | 10,000.00            | 10,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                      |                      |                       |                     |
| 9-99-0                             | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                                  | 30,000.00            | 35,000.00             | 16.7                |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                               | 3,696,300.00         | 3,172,000.00          | -14.2               |

**環保與節能基金**  
**FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA**

組織分類: 814001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 收入<br>Receitas                              | 42,870,000.00        | 52,180,000.00         | 21.7                |
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                  | 70,000.00            | 180,000.00            | 157.1               |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                | 50,000.00            | 160,000.00            | 220.0               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes         | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                 | 42,800,000.00        | 52,000,000.00         | 21.5                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital        | 42,800,000.00        | 52,000,000.00         | 21.5                |
|                                    | 開支<br>Despesas                              | 13,930,900.00        | 12,537,800.00         | -10.0               |
|                                    | 經常開支<br>Despesas correntes                  | 13,930,900.00        | 12,537,800.00         | -10.0               |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                | 709,800.00           | 709,800.00            | 0.0                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento        | 1,158,000.00         | 1,128,000.00          | -2.6                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos | 11,669,600.00        | 10,500,000.00         | -10.0               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes         | 393,500.00           | 200,000.00            | -49.2               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental                    | 28,939,100.00        | 39,642,200.00         | 37.0                |

**環保與節能基金**  
**FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA**

組織分類: 814001  
 Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                         | 70,000.00            | 180,000.00            | 157.1               |
| 06                                 | 財務收入<br>RECEITAS FINANCEIRAS                                       | 50,000.00            | 160,000.00            | 220.0               |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                        | 50,000.00            | 160,000.00            | 220.0               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                                | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                     |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                  | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                        | 42,800,000.00        | 52,000,000.00         | 21.5                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                               | 42,800,000.00        | 52,000,000.00         | 21.5                |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 5,000,000.00         | 2,000,000.00          | -60.0               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 37,800,000.00        | 50,000,000.00         | 32.3                |
|                                    | 總收入<br>Total das receitas                                          | 42,870,000.00        | 52,180,000.00         | 21.7                |

**環保與節能基金**  
**FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA**

組織分類: 814001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>13,930,900.00</b> | <b>12,537,800.00</b>  | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                     | <b>709,800.00</b>    | <b>709,800.00</b>     | <b>0.0</b>          |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                 |                      |                       |                     |
| 8-10-4                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                  | 709,800.00           | 709,800.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O</b><br><b>FUNCIONAMENTO</b>   | <b>1,158,000.00</b>  | <b>1,128,000.00</b>   | <b>-2.6</b>         |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                    |                      |                       |                     |
| 8-10-4                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 33,000.00            | 10,000.00             | -69.7               |
| 8-10-4                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 0.00                 | 50,000.00             | -                   |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
| 8-10-4                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 100,000.00           | 20,000.00             | -80.0               |
| 8-10-4                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                           | 25,000.00            | 8,000.00              | -68.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 8-10-4                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 500,000.00           | 590,000.00            | 18.0                |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 32-05-01                           | 返還<br>Restituições                                             |                      |                       |                     |
| 8-10-4                             | 32-05-01-99-00                     | 其他—返還<br>Outras - Restituições                                 | 500,000.00           | 450,000.00            | -10.0               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-10-4                             | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br>ABONOS | 11,669,600.00        | 10,500,000.00         | -10.0               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                       |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                 |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                     | 11,669,600.00        | 10,500,000.00         | -10.0               |
| 8-10-4                             | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES            | 393,500.00           | 200,000.00            | -49.2               |
|                                    | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                    | 393,500.00           | 200,000.00            | -49.2               |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                | 13,930,900.00        | 12,537,800.00         | -10.0               |

文化產業基金  
FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

組織分類: 815001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>244,799,100.00</b> | <b>208,758,800.00</b> | <b>-14.7</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>212,700,800.00</b> | <b>172,579,100.00</b> | <b>-18.9</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 4,000.00              | 200.00                | -95.0               |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 212,696,600.00        | 172,578,700.00        | -18.9               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>32,098,300.00</b>  | <b>36,179,700.00</b>  | <b>12.7</b>         |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                    | 31,097,300.00         | 35,678,700.00         | 14.7                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 1,001,000.00          | 501,000.00            | -50.0               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>244,799,100.00</b> | <b>208,758,800.00</b> | <b>-14.7</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>148,704,100.00</b> | <b>133,346,800.00</b> | <b>-10.3</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 44,025,000.00         | 39,968,400.00         | -9.2                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 18,079,100.00         | 15,143,400.00         | -16.2               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 82,800,000.00         | 75,000,000.00         | -9.4                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 3,800,000.00          | 3,235,000.00          | -14.9               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                      | <b>96,095,000.00</b>  | <b>75,412,000.00</b>  | <b>-21.5</b>        |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                    | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos | 1,095,000.00         | 412,000.00            | -62.4               |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros         | 95,000,000.00        | 75,000,000.00         | -21.1               |
|                                    | 預算結餘<br>Saldo Orçamental            | 0.00                 | 0.00                  | -                   |

文化產業基金  
FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

組織分類: 815001

Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                        | 212,700,800.00       | 172,579,100.00        | -18.9               |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES<br>PECUNIÁRIAS | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias              |                      |                       |                     |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades      | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>RECEITAS FINANCEIRAS                                      | 4,000.00             | 200.00                | -95.0               |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                       | 4,000.00             | 200.00                | -95.0               |
| 08                                 | 轉移<br>TRANSFERÊNCIAS                                              | 212,696,600.00       | 172,578,700.00        | -18.9               |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM      | 212,696,600.00       | 172,578,700.00        | -18.9               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>OUTRAS RECEITAS CORRENTES                               | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                    |                      |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                 | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | 資本收入<br>Receitas de capital                                       | 32,098,300.00        | 36,179,700.00         | 12.7                |
| 22                                 | 財務資產<br>ATIVOS FINANCEIROS                                        | 31,097,300.00        | 35,678,700.00         | 14.7                |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                 |                      |                       |                     |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                     |                      |                       |                     |
| 22-02-02-99-00                     | 其他 - 中期及長期借款<br>Outros - Empréstimos a médio e longo prazos       | 31,097,300.00        | 35,678,700.00         | 14.7                |
| 29                                 | 其他資本收入<br>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL                              | 1,001,000.00         | 501,000.00            | -50.0               |



| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 1,000,000.00         | 500,000.00            | -50.0               |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                                    | 244,799,100.00       | 208,758,800.00        | -14.7               |

**文化產業基金**  
**FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS**

組織分類: 815001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação funcional | 經濟分類<br>Classificação económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação % |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 |                                 | 經常開支<br>Despesas correntes                                        | 148,704,100.00       | 133,346,800.00        | -10.3            |
|                                 | 31                              | 人員開支<br>DESPEAS COM PESSOAL                                       | 44,025,000.00        | 39,968,400.00         | -9.2             |
|                                 | 31-01                           | 主要報酬<br>Remunerações principais                                   |                      |                       |                  |
|                                 | 31-01-01                        | 薪俸、報酬及工資<br>Vencimentos, remunerações e salários                  |                      |                       |                  |
| 8-11-0                          | 31-01-01-01-00                  | 編制人員<br>Pessoal dos quadros                                       | 6,268,200.00         | 6,328,200.00          | 1.0              |
| 8-11-0                          | 31-01-01-02-00                  | 行政任用合同人員<br>Pessoal do contrato administrativo de provimento      | 18,072,300.00        | 16,332,000.00         | -9.6             |
| 8-11-0                          | 31-01-01-99-00                  | 其他—薪俸、報酬及工資<br>Outros - Vencimentos, remunerações e salários      | 730,500.00           | 748,100.00            | 2.4              |
| 8-11-0                          | 31-01-02-00-00                  | 年資獎金<br>Prémios de antiguidade                                    | 263,900.00           | 233,900.00            | -11.4            |
| 8-11-0                          | 31-01-03-00-00                  | 供款時間獎金<br>Prémios do tempo de contribuição                        | 583,400.00           | 526,900.00            | -9.7             |
| 8-11-0                          | 31-01-04-00-00                  | 聖誕及假期津貼<br>Subsídios de Natal e de férias                         | 4,377,500.00         | 3,929,900.00          | -10.2            |
|                                 | 31-01-05                        | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                    |                      |                       |                  |
| 8-11-0                          | 31-01-05-02-00                  | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                     | 4,184,800.00         | 3,464,100.00          | -17.2            |
| 8-11-0                          | 31-01-05-03-00                  | 職務主管及秘書<br>Chefias funcionais e pessoal de secretariado           | 109,200.00           | 109,200.00            | 0.0              |
|                                 | 31-02                           | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios |                      |                       |                  |
|                                 | 31-02-01                        | 報酬<br>Remunerações                                                |                      |                       |                  |
| 8-11-0                          | 31-02-01-01-00                  | 出席費<br>Senhas de presença                                         | 384,100.00           | 384,100.00            | 0.0              |
| 8-11-0                          | 31-02-01-04-00                  | 超時工作<br>Horas extraordinárias                                     | 1,814,700.00         | 1,620,000.00          | -10.7            |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 31-02-01-08-00                     | 重疊薪俸<br>Duplicação de vencimentos                                                                         | 155,200.00           | 50,200.00             | -67.7               |
|                                    | 31-02-02                           | 津貼<br>Subsídios                                                                                           |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-02-01-00                     | 房屋津貼<br>Subsídio de residência                                                                            | 2,111,200.00         | 1,834,600.00          | -13.1               |
| 8-11-0                             | 31-02-02-02-00                     | 家庭津貼<br>Subsídio de família                                                                               | 677,200.00           | 524,200.00            | -22.6               |
|                                    | 31-02-02-03                        | 公幹津貼<br>Ajudas da deslocação em missão<br>oficial de serviços                                             |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-01                     | 啟程津貼<br>Ajudas de custo de embarque                                                                       | 20,000.00            | 20,000.00             | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-02                     | 日津貼<br>Ajudas de custo diárias                                                                            | 88,000.00            | 68,000.00             | -22.7               |
| 8-11-0                             | 31-02-02-03-99                     | 其他—公幹津貼<br>Outras - Ajudas da deslocação em<br>missão oficial de serviços                                 | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 31-02-02-07-00                     | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼<br>Subsídio de casamento, nascimento,<br>por morte e funeral                                | 28,800.00            | 28,700.00             | -0.3                |
|                                    | 31-02-03                           | 補助<br>Abonos                                                                                              |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 31-02-03-04-00                     | 特別假期補助<br>Abono de licença especial                                                                       | 94,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 31-02-99-00-00                     | 其他—其他報酬、津貼、補助及<br>獎賞<br>Outros - Outras remunerações,<br>subsídios, abonos e prémios                      | 20,300.00            | 16,000.00             | -21.2               |
|                                    | 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de<br>protecção social                                            |                      |                       |                     |
| 5-03-0                             | 31-03-01-00-00                     | 退休基金會—退休及撫卹制度(僱<br>主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Aposentação e Sobrevivência (parte<br>patronal) | 953,600.00           | 763,000.00            | -20.0               |
| 5-03-0                             | 31-03-02-00-00                     | 退休基金會—公積金制度(僱主方)<br>Fundo de Pensões – Regime de<br>Previdência (parte patronal)                          | 3,056,800.00         | 2,960,600.00          | -3.1                |
| 5-02-0                             | 31-03-03-00-00                     | 社會保障基金(僱主方)<br>Fundo de Segurança Social (parte<br>patronal)                                              | 30,300.00            | 26,700.00             | -11.9               |
|                                    | 32                                 | 運作開支<br>DESPESAS COM O<br>FUNCIONAMENTO                                                                   | 18,079,100.00        | 15,143,400.00         | -16.2               |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                                                               |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 32-01-02-00-00                     | 燃料及潤滑劑<br>Combustíveis e lubrificantes                         | 31,000.00            | 29,800.00             | -3.9                |
| 8-11-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 201,000.00           | 203,400.00            | 1.2                 |
| 8-11-0                             | 32-01-05-00-00                     | 食品及飲品<br>Alimentos e bebidas                                   | 65,600.00            | 58,200.00             | -11.3               |
| 8-11-0                             | 32-01-06-00-00                     | 服裝<br>Vestuário                                                | 12,800.00            | 9,600.00              | -25.0               |
| 8-11-0                             | 32-01-08-00-00                     | 宣傳品及獎品<br>Materiais promocionais e ofertas                     | 1,323,500.00         | 1,212,000.00          | -8.4                |
| 8-11-0                             | 32-01-09-00-00                     | 清潔用品<br>Material de limpeza                                    | 21,000.00            | 22,200.00             | 5.7                 |
| 8-11-0                             | 32-01-10-00-00                     | 禮品<br>Dádivas                                                  | 15,000.00            | 4,000.00              | -73.3               |
| 8-11-0                             | 32-01-99-00-00                     | 其他—非耐用品<br>Outros - Bens não duradouros                        | 84,300.00            | 83,200.00             | -1.3                |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-01-01-00                     | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                            | 1,078,000.00         | 497,200.00            | -53.9               |
| 8-11-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 1,033,000.00         | 921,700.00            | -10.8               |
| 8-11-0                             | 32-02-02-00-00                     | 電費<br>Energia eléctrica                                        | 301,200.00           | 301,200.00            | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 32-02-03-00-00                     | 水費<br>Consumo de água                                          | 2,400.00             | 2,000.00              | -16.7               |
| 8-11-0                             | 32-02-04-00-00                     | 衛生及清潔<br>Higiene e limpeza                                     | 223,900.00           | 217,900.00            | -2.7                |
| 8-11-0                             | 32-02-05-00-00                     | 管理費及保安<br>Condomínio e segurança                               | 961,900.00           | 846,200.00            | -12.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 209,900.00           | 175,100.00            | -16.6               |
|                                    | 32-02-08                           | 資產租賃<br>Locação de bens                                        |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-08-01-00                     | 不動產<br>Bens imóveis                                            | 5,650,000.00         | 5,334,800.00          | -5.6                |
| 8-11-0                             | 32-02-08-02-00                     | 動產<br>Bens móveis                                              | 30,000.00            | 44,000.00             | 46.7                |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 32-02-09                           | 交通負擔<br>Encargos de transportes                                                    |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-09-01-00                     | 公幹交通費<br>Passagens para missão oficial                                             | 399,400.00           | 271,000.00            | -32.1               |
| 8-11-0                             | 32-02-09-99-00                     | 其他—交通負擔<br>Outras - Encargos de transportes                                        | 80,000.00            | 65,000.00             | -18.8               |
| 8-11-0                             | 32-02-10-00-00                     | 招待費<br>Representação                                                               | 30,000.00            | 20,000.00             | -33.3               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                                                  |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                                      | 1,993,000.00         | 1,285,000.00          | -35.5               |
| 8-11-0                             | 32-02-11-02-00                     | 宣傳活動<br>Actividades de propaganda                                                  | 2,249,000.00         | 1,721,000.00          | -23.5               |
| 3-03-0                             | 32-02-12-00-00                     | 教學及培訓<br>Ensino e formação                                                         | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 32-02-13-00-00                     | 刊物製作<br>Produção de publicações                                                    | 80,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 32-02-14-00-00                     | 會議<br>Congressos                                                                   | 8,500.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 32-02-16-00-00                     | 文康活動<br>Actividades culturais e recreativas                                        | 53,900.00            | 26,000.00             | -51.8               |
| 8-11-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                                        | 38,100.00            | 35,800.00             | -6.0                |
| 8-11-0                             | 32-02-18-00-00                     | 公務訪問及交流活動<br>Visitas e actividades de intercâmbio<br>em missão oficial de serviços | 55,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                                                   | 760,000.00           | 900,000.00            | 18.4                |
|                                    | 32-02-20                           | 保險<br>Seguros                                                                      |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-02-20-01-00                     | 人員<br>Pessoal                                                                      | 44,200.00            | 25,300.00             | -42.8               |
| 8-11-0                             | 32-02-20-02-00                     | 動產及不動產<br>Bens móveis e imóveis                                                    | 3,500.00             | 2,800.00              | -20.0               |
| 8-11-0                             | 32-02-99-00-00                     | 其他—勞務的取得<br>Outras - Aquisição de serviços                                         | 1,038,000.00         | 829,000.00            | -20.1               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                     |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 32-05-05-00-00                     | 兌換差額<br>Diferenças cambiais                                                        | 1,000.00             | 0.00                  | -100.0              |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 8-11-0                             | 38                                 | 轉移、資助及補助<br>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS                      | 82,800,000.00        | 75,000,000.00         | -9.4                |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-02                           | 企業<br>Empresas                                                   |                      |                       |                     |
| 8-11-0                             | 38-02-02-99-00                     | 其他—企業<br>Outras - Empresas                                       | 82,800,000.00        | 75,000,000.00         | -9.4                |
| 8-11-0                             | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                              | 3,800,000.00         | 3,235,000.00          | -14.9               |
|                                    | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                      | 3,800,000.00         | 3,235,000.00          | -14.9               |
|                                    |                                    | 資本開支<br>Despesas de capital                                      | 96,095,000.00        | 75,412,000.00         | -21.5               |
| 8-11-0                             | 41                                 | 設施及設備<br>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS                              | 1,095,000.00         | 412,000.00            | -62.4               |
|                                    | 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                                |                      |                       |                     |
|                                    | 41-02-09-00-00                     | 傢具<br>Mobílias                                                   | 10,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 41-02-10-00-00                     | 資訊及系統設備<br>Equipamentos informáticos e sistemáticos              | 300,000.00           | 200,000.00            | -33.3               |
| 8-11-0                             | 41-02-12-00-00                     | 書刊<br>Livros                                                     | 2,000.00             | 0.00                  | -100.0              |
| 8-11-0                             | 41-02-13-00-00                     | 文儀及辦公用品<br>Artigos de escritório e papelerias                    | 5,000.00             | 5,000.00              | 0.0                 |
| 8-11-0                             | 41-02-99-00-00                     | 其他—動產<br>Outros - Bens móveis                                    | 28,000.00            | 7,000.00              | -75.0               |
| 8-11-0                             | 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                                         |                      |                       |                     |
|                                    | 41-03-01-00-00                     | 軟件及版權<br>Software e direitos                                     | 750,000.00           | 200,000.00            | -73.3               |
|                                    | 42                                 | 財務資產<br>ACTIVOS FINANCEIROS                                      | 95,000,000.00        | 75,000,000.00         | -21.1               |
| 8-11-0                             | 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                                |                      |                       |                     |
|                                    | 42-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio prazo e a longo prazo             |                      |                       |                     |
|                                    | 42-02-02-99-00                     | 其他—中期及長期借款<br>Outros - Empréstimos a médio prazo e a longo prazo | 95,000,000.00        | 75,000,000.00         | -21.1               |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação          | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | 總開支<br>Total das despesas | 244,799,100.00       | 208,758,800.00        | -14.7               |

**勞動債權保障基金**  
**FUNDO DE GARANTIA DE CRÉDITOS LABORAIS**

**組織分類: 816001**  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>246,405,000.00</b> | <b>248,798,700.00</b> | <b>1.0</b>          |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>30,404,000.00</b>  | <b>26,797,700.00</b>  | <b>-11.9</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 1,000.00              | 250,000.00            | 24,900.0            |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 30,400,000.00         | 26,544,700.00         | -12.7               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 2,000.00              | 2,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>216,001,000.00</b> | <b>222,001,000.00</b> | <b>2.8</b>          |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 216,001,000.00        | 222,001,000.00        | 2.8                 |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>26,263,800.00</b>  | <b>23,635,800.00</b>  | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>26,263,800.00</b>  | <b>23,635,800.00</b>  | <b>-10.0</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 163,800.00            | 163,800.00            | 0.0                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 25,900,000.00         | 23,272,000.00         | -10.1               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 200,000.00            | 200,000.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo Orçamental</b>                         | <b>220,141,200.00</b> | <b>225,162,900.00</b> | <b>2.3</b>          |



**勞動債權保障基金**  
**FUNDO DE GARANTIA DE CRÉDITOS LABORAIS**

**組織分類: 816001**  
**Classificação orgânica:**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>30,404,000.00</b>  | <b>26,797,700.00</b>  | <b>-11.9</b>        |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>1,000.00</b>       | <b>1,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                                     |                       |                       |                     |
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções administrativas                             | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>1,000.00</b>       | <b>250,000.00</b>     | <b>24,900.0</b>     |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 1,000.00              | 250,000.00            | 24,900.0            |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>30,400,000.00</b>  | <b>26,544,700.00</b>  | <b>-12.7</b>        |
| 08-32                              | 共享收入<br>Comparticipações                                                               |                       |                       |                     |
| 08-32-10-00-00                     | 勞動債權保障基金 - 聘用費的共同分享<br>FGCL - Participações da taxa de contratação                     | 20,000,000.00         | 20,000,000.00         | 0.0                 |
| 08-32-11-00-00                     | 勞動債權保障基金 - 博彩撥款<br>FGCL - Contribuição do jogo                                         | 10,400,000.00         | 6,544,700.00          | -37.1               |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                      | <b>2,000.00</b>       | <b>2,000.00</b>       | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                         |                       |                       |                     |
| 19-01-05-00-00                     | 債項的取回<br>Recuperações de créditos                                                      | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                      | 1,000.00              | 1,000.00              | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                              | <b>216,001,000.00</b> | <b>222,001,000.00</b> | <b>2.8</b>          |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                     | <b>216,001,000.00</b> | <b>222,001,000.00</b> | <b>2.8</b>          |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 1,000.00             | 1,000.00              | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 216,000,000.00       | 222,000,000.00        | 2.8                 |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                                    | 246,405,000.00       | 248,798,700.00        | 1.0                 |

**勞動債權保障基金**  
**FUNDO DE GARANTIA DE CRÉDITOS LABORAIS**

組織分類: 816001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>26,263,800.00</b> | <b>23,635,800.00</b>  | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                     | <b>163,800.00</b>    | <b>163,800.00</b>     | <b>0.0</b>          |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                |                      |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                 |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                  | 163,800.00           | 163,800.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>         | <b>25,900,000.00</b> | <b>23,272,000.00</b>  | <b>-10.1</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用品<br>Bens não duradouros                                    |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria  | 40,000.00            | 10,000.00             | -75.0               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                  |                      |                       |                     |
|                                    | 32-02-01                           | 資產保養及利用<br>Conservação de bens                                 |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-02-01-02-00                     | 軟件及資訊網絡<br>Software e rede informática                         | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
| 7-07-0                             | 32-02-06-00-00                     | 通訊、郵政及速遞<br>Comunicações, serviço postal e<br>correio expresso | 10,000.00            | 5,000.00              | -50.0               |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                              |                      |                       |                     |
| 7-07-0                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                  | 630,000.00           | 550,000.00            | -12.7               |
| 7-07-0                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                    | 10,000.00            | 2,000.00              | -80.0               |
| 7-07-0                             | 32-02-19-00-00                     | 研究及顧問<br>Estudos e consultadoria                               | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                 |                      |                       |                     |

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 7-07-0                             | 32-05-07-00-00                     | 勞動債權的支付及墊支<br>Pagamento e adiantamento de<br>créditos laborais | 25,000,000.00        | 22,500,000.00         | -10.0               |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                            | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 7-07-0                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                    | 200,000.00           | 200,000.00            | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                | 26,263,800.00        | 23,635,800.00         | -10.0               |

**高等教育基金**  
**FUNDO DO ENSINO SUPERIOR**

組織分類: 817001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>收入</b><br><b>Receitas</b>                                   | <b>246,776,300.00</b> | <b>222,087,800.00</b> | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                       | <b>246,676,200.00</b> | <b>221,787,700.00</b> | <b>-10.1</b>        |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades pecuniárias | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                   | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                            | 200,100.00            | 100.00                | -100.0              |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                           | 246,475,800.00        | 221,787,300.00        | -10.0               |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                            | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                      | <b>100,100.00</b>     | <b>300,100.00</b>     | <b>199.8</b>        |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                           | 100,100.00            | 300,100.00            | 199.8               |
|                                    | <b>開支</b><br><b>Despesas</b>                                   | <b>246,776,300.00</b> | <b>222,087,800.00</b> | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                       | <b>246,776,300.00</b> | <b>222,087,800.00</b> | <b>-10.0</b>        |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                   | 436,800.00            | 436,800.00            | 0.0                 |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                           | 374,500.00            | 310,000.00            | -17.2               |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                    | 245,915,000.00        | 221,291,000.00        | -10.0               |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                            | 50,000.00             | 50,000.00             | 0.0                 |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo Orçamental</b>                         | <b>0.00</b>           | <b>0.00</b>           | <b>-</b>            |

**高等教育基金**  
**FUNDO DO ENSINO SUPERIOR**

組織分類: 817001  
Classificação orgânica:

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                       | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                                               | <b>246,676,200.00</b> | <b>221,787,700.00</b> | <b>-10.1</b>        |
| <b>03</b>                          | <b>規費、罰款及其他金錢制裁</b><br><b>TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES</b><br><b>PECUNIÁRIAS</b> | <b>100.00</b>         | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                                   |                       |                       |                     |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e penalidades                           | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                                             | <b>100.00</b>         | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                                            | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務</b><br><b>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                                      | <b>200,100.00</b>     | <b>100.00</b>         | <b>-100.0</b>       |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                                      | 100,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                                             | 100,000.00            | 0.00                  | -100.0              |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                           | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
| <b>08</b>                          | <b>轉移</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS</b>                                                     | <b>246,475,800.00</b> | <b>221,787,300.00</b> | <b>-10.0</b>        |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento central da RAEM                           | 246,475,800.00        | 221,787,300.00        | -10.0               |
| <b>19</b>                          | <b>其他經常收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                      | <b>100.00</b>         | <b>100.00</b>         | <b>0.0</b>          |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                         |                       |                       |                     |
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes                                      | 100.00                | 100.00                | 0.0                 |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                                              | <b>100,100.00</b>     | <b>300,100.00</b>     | <b>199.8</b>        |
| <b>29</b>                          | <b>其他資本收入</b><br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                     | <b>100,100.00</b>     | <b>300,100.00</b>     | <b>199.8</b>        |

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                   | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos efectuados em anos anteriores | 100.00               | 100.00                | 0.0                 |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de execução orçamental          | 100,000.00           | 300,000.00            | 200.0               |
| 總收入<br>Total das receitas          |                                                                    | 246,776,300.00       | 222,087,800.00        | -10.0               |

**高等教育基金**  
**FUNDO DO ENSINO SUPERIOR**

組織分類: 817001  
Classificação orgânica:

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                              | 上年度預算<br>Do anterior  | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    |                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                      | <b>246,776,300.00</b> | <b>222,087,800.00</b> | <b>-10.0</b>        |
|                                    | <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESPESAS COM PESSOAL</b>                    | <b>436,800.00</b>     | <b>436,800.00</b>     | <b>0.0</b>          |
|                                    | 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                               |                       |                       |                     |
|                                    | 31-01-05                           | 各項酬勞<br>Gratificações diversas                                |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 31-01-05-02-00                     | 委員會成員<br>Membros de conselhos                                 | 436,800.00            | 436,800.00            | 0.0                 |
|                                    | <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESPESAS COM O<br/>FUNCIONAMENTO</b>        | <b>374,500.00</b>     | <b>310,000.00</b>     | <b>-17.2</b>        |
|                                    | 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                  |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-01-04-00-00                     | 辦事處消耗品<br>Material de consumo de consumíveis<br>de secretaria | 49,500.00             | 20,000.00             | -59.6               |
|                                    | 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                 |                       |                       |                     |
|                                    | 32-02-11                           | 廣告及宣傳<br>Publicidade e propaganda                             |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-02-11-01-00                     | 廣告費用<br>Encargos com anúncios                                 | 225,000.00            | 180,000.00            | -20.0               |
| 3-02-4                             | 32-02-17-00-00                     | 財務手續費<br>Despesas financeiras de expediente                   | 10,000.00             | 5,000.00              | -50.0               |
|                                    | 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                |                       |                       |                     |
| 3-02-4                             | 32-05-06-00-00                     | 獎金<br>Prémios                                                 | 90,000.00             | 105,000.00            | 16.7                |
|                                    | <b>38</b>                          | <b>轉移、資助及補助</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E<br/>ABONOS</b> | <b>245,915,000.00</b> | <b>221,291,000.00</b> | <b>-10.0</b>        |
|                                    | 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                          |                       |                       |                     |
|                                    | 38-01-03                           | 預算轉移<br>Transferências orçamentais                            |                       |                       |                     |



| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                            | 上年度預算<br>Do anterior | 本年度預算<br>Do exercício | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|                                    | 38-01-03-07                        | 自治部門<br>Serviços autónomos                                                                  |                      |                       |                     |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-07                     | 澳門理工學院<br>Instituto Politécnico de Macau                                                    | 1,100,000.00         | 6,200,000.00          | 463.6               |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-08                     | 澳門大學<br>Universidade de Macau                                                               | 6,261,000.00         | 12,140,000.00         | 93.9                |
| 9-02-0                             | 38-01-03-07-11                     | 澳門旅遊學院<br>Instituto de Formação Turística de Macau                                          | 840,000.00           | 1,680,000.00          | 100.0               |
|                                    | 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                                    |                      |                       |                     |
|                                    | 38-02-01                           | 財團、社團及組織<br>Fundações, associações e organizações                                           |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 38-02-01-99-00                     | 其他—財團、社團及組織<br>Outras - Fundações, associações e organizações                               | 90,859,000.00        | 63,382,000.00         | -30.2               |
|                                    | 38-02-03                           | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos                                                              |                      |                       |                     |
| 3-02-4                             | 38-02-03-09-00                     | 大專學生學習用品津貼<br>Subsídio para a aquisição de material escolar a estudantes do ensino superior | 112,200,000.00       | 100,650,000.00        | -10.3               |
| 3-02-4                             | 38-02-03-99-00                     | 其他—家庭及個人<br>Outras - Famílias e indivíduos                                                  | 34,655,000.00        | 37,239,000.00         | 7.5                 |
|                                    | 39                                 | 其他經常開支<br>OUTRAS DESPESAS CORRENTES                                                         | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 3-02-4                             | 39-01-00-00-00                     | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                                 | 50,000.00            | 50,000.00             | 0.0                 |
| 總開支<br>Total das despesas          |                                    |                                                                                             | 246,776,300.00       | 222,087,800.00        | -10.0               |

**自治部門及機構本身預算 — 收入及開支**  
**Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita e despesa**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                  | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>自治機構收入</b><br><b>Receita dos organismos autónomos</b>          | <b>32,989,376,000.00</b>              | <b>28,607,885,800.00</b>              | <b>-13.3</b>        |
|                                    | <b>經常收入</b><br><b>Receitas correntes</b>                          | <b>29,043,577,100.00</b>              | <b>26,860,243,300.00</b>              | <b>-7.5</b>         |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>Taxas, multas e outras penalidades<br>pecuniárias | 133,017,400.00                        | 135,406,300.00                        | 1.8                 |
| 04                                 | 財產收入<br>Rendimentos da propriedade                                | 308,838,900.00                        | 352,162,900.00                        | 14.0                |
| 06                                 | 財務收入<br>Receitas financeiras                                      | 31,594,300.00                         | 35,624,800.00                         | 12.8                |
| 07                                 | 出售物品及勞務<br>Venda de bens e serviços                               | 852,723,500.00                        | 912,736,900.00                        | 7.0                 |
| 08                                 | 轉移<br>Transferências                                              | 27,610,964,800.00                     | 25,314,827,600.00                     | -8.3                |
| 09                                 | 保障制度供款<br>Contribuições para regimes de<br>protecção social       | 79,542,600.00                         | 85,531,700.00                         | 7.5                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br>Outras receitas correntes                               | 26,895,600.00                         | 23,953,100.00                         | -10.9               |
|                                    | <b>資本收入</b><br><b>Receitas de capital</b>                         | <b>3,945,798,900.00</b>               | <b>1,747,642,500.00</b>               | <b>-55.7</b>        |
| 21                                 | 出售設施及設備<br>Venda de instalações e<br>equipamentos                 | 1,374,600.00                          | 846,100.00                            | -38.4               |
| 22                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                       | 608,050,300.00                        | 670,086,600.00                        | 10.2                |
| 24                                 | 出售股票及其他股權<br>Venda de acções e outras<br>participações            | 201,000.00                            | 100,000.00                            | -50.2               |
| 29                                 | 其他資本收入<br>Outras receitas de capital                              | 3,336,173,000.00                      | 1,076,609,800.00                      | -67.7               |
|                                    | <b>自治機構開支</b><br><b>Despesa dos organismos autónomos</b>          | <b>31,769,710,400.00</b>              | <b>28,010,765,800.00</b>              | <b>-11.8</b>        |

**自治部門及機構本身預算 — 收入及開支**  
**Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita e despesa**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                           | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                   | <b>28,458,480,900.00</b>              | <b>26,378,760,100.00</b>              | <b>-7.3</b>         |
| 31                                 | 人員開支<br>Despesas com pessoal                                               | 11,643,023,100.00                     | 11,406,281,100.00                     | -2.0                |
| 32                                 | 運作開支<br>Despesas com o funcionamento                                       | 8,571,461,500.00                      | 7,606,208,500.00                      | -11.3               |
| 33                                 | 提供公用事業服務開支<br>Despesas com a prestação de<br>serviços de utilidade pública | 8,400,300.00                          | 8,170,000.00                          | -2.7                |
| 38                                 | 轉移、資助及補助<br>Transferências, apoios e abonos                                | 7,532,124,800.00                      | 6,892,752,100.00                      | -8.5                |
| 39                                 | 其他經常開支<br>Outras despesas correntes                                        | 703,471,200.00                        | 465,348,400.00                        | -33.8               |
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>                                  | <b>3,311,229,500.00</b>               | <b>1,632,005,700.00</b>               | <b>-50.7</b>        |
| 41                                 | 設施及設備<br>Instalações e equipamentos                                        | 1,192,760,600.00                      | 893,012,600.00                        | -25.1               |
| 42                                 | 財務資產<br>Activos financeiros                                                | 592,018,900.00                        | 734,793,100.00                        | 24.1                |
| 44                                 | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                                   | 1,526,450,000.00                      | 4,200,000.00                          | -99.7               |
|                                    | <b>預算結餘</b><br><b>Saldo orçamental</b>                                     | <b>1,219,665,600.00</b>               | <b>597,120,000.00</b>                 | <b>-51.0</b>        |

自治部門及機構本身預算 — 收入  
Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | 經常收入<br>Receitas correntes                                                  | 29,043,577,100.00                     | 26,860,243,300.00                     | -7.5                |
| 03                                 | 規費、罰款及其他金錢制裁<br>TAXAS, MULTAS E OUTRAS<br>PENALIDADES PECUNIÁRIAS           | 133,017,400.00                        | 135,406,300.00                        | 1.8                 |
| 03-01                              | 規費<br>Taxas                                                                 | 93,350,200.00                         | 93,060,700.00                         | -0.3                |
| 03-01-01-00-00                     | 司法費及訴訟費<br>Taxa de justiça e custas judiciais                               | 40,001,000.00                         | 45,150,000.00                         | 12.9                |
| 03-01-05-00-00                     | 民政服務收費<br>Taxas sobre assuntos cívicos e<br>municipais                      | 32,417,500.00                         | 31,898,300.00                         | -1.6                |
| 03-01-18-00-00                     | 金融業務收費<br>Taxa sobre actividades financeiras<br>e monetárias                | 3,140,000.00                          | 900,000.00                            | -71.3               |
| 03-01-22-00-00                     | 旅遊及娛樂事業收費<br>Taxa da indústria de turismo e de<br>diversões                 | 5,277,300.00                          | 5,296,400.00                          | 0.4                 |
| 03-01-23-00-00                     | 房地產中介業務收費<br>Taxa da actividade de mediação<br>imobiliária                  | 4,988,400.00                          | 4,200,000.00                          | -15.8               |
| 03-01-24-00-00                     | 民航局服務收費<br>Taxas dos serviços prestados pela<br>Autoridade de Aviação Civil | 3,076,000.00                          | 375,000.00                            | -87.8               |
| 03-01-99-00-00                     | 其他 - 規費<br>Outras - Taxas                                                   | 4,450,000.00                          | 5,241,000.00                          | 17.8                |
| 03-02                              | 罰款及其他金錢制裁<br>Multas e outras penalidades pecuniárias                        | 39,667,200.00                         | 42,345,600.00                         | 6.8                 |
| 03-02-02-00-00                     | 司法裁決及訴訟法律科處的罰<br>金<br>Sentenças judiciais e leis de<br>processo             | 12,401,000.00                         | 10,401,000.00                         | -16.1               |
| 03-02-05                           | 遲延利息<br>Juros de mora                                                       | 751,000.00                            | 901,800.00                            | 20.1                |
| 03-02-05-99-00                     | 其他 - 遲延利息<br>Outros - Juros de mora                                         | 751,000.00                            | 901,800.00                            | 20.1                |
| 03-02-07                           | 行政違反<br>Infracções administrativas                                          | 24,879,800.00                         | 29,875,800.00                         | 20.1                |

自治部門及機構本身預算 — 收入  
Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                 | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 03-02-07-02-00                     | 其他行政違反的收入<br>Outras receitas de infracções<br>administrativas    | 24,879,800.00                         | 29,875,800.00                         | 20.1                |
| 03-02-99-00-00                     | 其他 - 罰款及其他金錢制裁<br>Outras - Receitas das multas e<br>penalidades  | 1,635,400.00                          | 1,167,000.00                          | -28.6               |
| <b>04</b>                          | <b>財產收入</b><br><b>RENDIMENTOS DA</b><br><b>PROPRIEDADE</b>       | <b>308,838,900.00</b>                 | <b>352,162,900.00</b>                 | <b>14.0</b>         |
| 04-31                              | 房屋租金<br>Rendas de habitações                                     | 194,292,200.00                        | 229,733,400.00                        | 18.2                |
| 04-31-01-00-00                     | 社會房屋租金<br>Renda de habitações sociais                            | 58,800,000.00                         | 56,400,000.00                         | -4.1                |
| 04-31-99-00-00                     | 其他 - 房屋租金<br>Outras - Rendas de habitações                       | 135,492,200.00                        | 173,333,400.00                        | 27.9                |
| 04-32                              | 樓宇及設施租金<br>Rendas de edificios e instalações                     | 114,123,500.00                        | 121,969,200.00                        | 6.9                 |
| 04-32-01-00-00                     | 商業樓宇租金<br>Rendas de fracções comerciais                          | 39,672,200.00                         | 46,133,400.00                         | 16.3                |
| 04-32-02-00-00                     | 體育設施租金<br>Rendas de instalações desportivas                      | 29,047,000.00                         | 29,502,000.00                         | 1.6                 |
| 04-32-05-00-00                     | 停車場收入<br>Receita dos auto-silos                                  | 11,900,000.00                         | 12,060,000.00                         | 1.3                 |
| 04-32-99-00-00                     | 其他 - 樓宇及設施租金<br>Outras - Rendas de edificios e de<br>instalações | 33,504,300.00                         | 34,273,800.00                         | 2.3                 |
| 04-33                              | 耐用品租金<br>Rendas de bens duradouros                               | 413,100.00                            | 460,200.00                            | 11.4                |
| 04-33-01-00-00                     | 機械及設備租金<br>Rendas de máquinas e<br>equipamentos                  | 303,100.00                            | 351,600.00                            | 16.0                |
| 04-33-99-00-00                     | 其他耐用品租金<br>Outras rendas de bens duradouros                      | 110,000.00                            | 108,600.00                            | -1.3                |
| 04-99-00-00-00                     | 其他<br>Outros                                                     | 10,100.00                             | 100.00                                | -99.0               |
| <b>06</b>                          | <b>財務收入</b><br><b>RECEITAS FINANCEIRAS</b>                       | <b>31,594,300.00</b>                  | <b>35,624,800.00</b>                  | <b>12.8</b>         |
| 06-31-00-00-00                     | 利息及股息<br>Juros e dividendos                                      | 31,589,200.00                         | 32,424,800.00                         | 2.6                 |



**自治部門及機構本身預算 — 收入**  
**Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                       | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 06-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                           | 5,100.00                              | 3,200,000.00                          | 62,645.1            |
| <b>07</b>                          | <b>出售物品及勞務<br/>VENDA DE BENS E SERVIÇOS</b>                            | <b>852,723,500.00</b>                 | <b>912,736,900.00</b>                 | <b>7.0</b>          |
| 07-31-00-00-00                     | 住宿及餐飲<br>Alojamento e alimentação                                      | 33,642,300.00                         | 33,501,000.00                         | -0.4                |
| 07-32-00-00-00                     | 文化、體育及康樂<br>Cultura, desporto e recreio                                | 58,376,800.00                         | 53,840,600.00                         | -7.8                |
| 07-33-00-00-00                     | 衛生、保健及醫療<br>Higiene, saúde e medicina                                  | 93,011,900.00                         | 92,145,000.00                         | -0.9                |
| 07-34-00-00-00                     | 社會服務<br>Acção social                                                   | 1,000.00                              |                                       | -100.0              |
| 07-35-00-00-00                     | 教育及培訓<br>Ensino e formação                                             | 493,737,100.00                        | 567,227,700.00                        | 14.9                |
| 07-36-00-00-00                     | 印務及刊物<br>Imprensa e publicações                                        | 78,334,500.00                         | 78,410,100.00                         | 0.1                 |
| 07-37-00-00-00                     | 研究、顧問及翻譯<br>Investigação, consultadoria e<br>tradução                  | 59,775,500.00                         | 49,951,900.00                         | -16.4               |
| 07-38-00-00-00                     | 物業管理<br>Gestão imobiliária                                             | 15,317,600.00                         | 14,177,600.00                         | -7.4                |
| 07-39-00-00-00                     | 推廣經濟發展活動<br>Actividades de promoção sobre<br>desenvolvimento económico | 6,700,100.00                          | 5,000,100.00                          | -25.4               |
| 07-42-00-00-00                     | 車輛保養及維修服務<br>Serviços de manutenção e<br>reparação de veículos         | 120,000.00                            | 120,000.00                            | 0.0                 |
| 07-43-00-00-00                     | 出售廢料<br>Venda de material abatido                                      | 187,600.00                            | 108,600.00                            | -42.1               |
| 07-44-00-00-00                     | 公開拍賣<br>Hasta pública                                                  | 450,100.00                            | 600,100.00                            | 33.3                |
| 07-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                           | 13,069,000.00                         | 17,654,200.00                         | 35.1                |
| <b>08</b>                          | <b>轉移<br/>TRANSFERÊNCIAS</b>                                           | <b>27,610,964,800.00</b>              | <b>25,314,827,600.00</b>              | <b>-8.3</b>         |
| 08-31                              | 指定收入<br>Receitas consignadas                                           | 1,087,561,100.00                      | 594,955,700.00                        | -45.3               |
| 08-31-01-00-00                     | 旅遊基金 - 旅遊稅<br>FT - Imposto de turismo                                  | 1,085,761,100.00                      | 593,010,800.00                        | -45.4               |

**自治部門及機構本身預算 — 收入**  
**Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                                                       | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 08-31-02-00-00                     | 社會工作局 - 未領取的彩金、<br>50% 零碎數及作廢彩金<br>IAS - Prémios não reclamados,<br>50% do sobranço de prémios e<br>prémios prescritos                 | 1,800,000.00                          | 1,944,900.00                          | 8.1                 |
| 08-32                              | 共享收入<br>Comparticipações                                                                                                               | 363,889,400.00                        | 315,091,500.00                        | -13.4               |
| 08-32-01-00-00                     | 工商業發展基金 - 博彩撥款<br>FDIC - Contribuição do jogo                                                                                          | 52,000,000.00                         | 32,723,300.00                         | -37.1               |
| 08-32-02-00-00                     | 工商業發展基金 - 工業產權註<br>冊費<br>FDIC - Taxa do registo da<br>propriedade industrial                                                           | 21,367,400.00                         | 20,810,300.00                         | -2.6                |
| 08-32-03-00-00                     | 旅遊基金 - 博彩撥款<br>FT - Contribuição do jogo                                                                                               | 52,000,000.00                         | 32,723,300.00                         | -37.1               |
| 08-32-04-00-00                     | 法務公庫 - 公證登記服務收費<br>CAJ - Taxas de serviços de registo<br>e notariado                                                                   | 156,122,000.00                        | 169,566,600.00                        | 8.6                 |
| 08-32-07-00-00                     | 澳門貿易投資促進局 - 博彩撥<br>款<br>IPIM - Contribuição do jogo                                                                                    | 52,000,000.00                         | 32,723,300.00                         | -37.1               |
| 08-32-10-00-00                     | 勞動債權保障基金 - 聘用費的<br>共同分享<br>FGCL - Comparticipações da taxa<br>de contratação                                                           | 20,000,000.00                         | 20,000,000.00                         | 0.0                 |
| 08-32-11-00-00                     | 勞動債權保障基金 - 博彩撥款<br>FGCL - Contribuição do jogo                                                                                         | 10,400,000.00                         | 6,544,700.00                          | -37.1               |
| 08-33-00-00-00                     | 澳門特別行政區中央預算轉移<br>Transferências do orçamento<br>central da RAEM                                                                        | 25,362,025,200.00                     | 23,627,441,900.00                     | -6.8                |
| 08-34                              | 非自治部門或行政自治部門運作預算<br>轉移<br>Transferências dos orçamentos de<br>funcionamento dos serviços integrados<br>ou com autonomia administrativa | 5,800,000.00                          | 5,123,700.00                          | -11.7               |
| 08-34-02-07-00                     | 預算轉移 - 博彩監察協調局<br>Transferências orçamentais - DICJ                                                                                    | 200,000.00                            | 200,000.00                            | 0.0                 |
| 08-34-05-05-00                     | 預算轉移 - 教育暨青年局<br>Transferências orçamentais -<br>DSEJ                                                                                  | 5,600,000.00                          | 4,923,700.00                          | -12.1               |

**自治部門及機構本身預算 — 收入**  
**Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                                    | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 08-35                              | 自治部門及機構本身預算轉移<br>Transferências dos orçamentos<br>privativos dos serviços e organismos<br>autónomos | 709,374,000.00                        | 694,253,000.00                        | -2.1                |
| 08-35-08-04-00                     | 預算轉移 - 體育基金<br>Transferências orçamentais - FD                                                      | 13,000.00                             | 13,000.00                             | 0.0                 |
| 08-35-08-06-00                     | 預算轉移 - 旅遊基金<br>Transferências orçamentais - FT                                                      | 326,000,000.00                        | 308,000,000.00                        | -5.5                |
| 08-35-08-07-00                     | 預算轉移 - 澳門公共行政福利<br>基金<br>Transferências orçamentais -<br>FSAP                                       | 650,000.00                            | 620,000.00                            | -4.6                |
| 08-35-08-09-00                     | 預算轉移 - 科學技術發展基金<br>Transferências orçamentais -<br>FDCT                                             | 224,500,000.00                        | 215,600,000.00                        | -4.0                |
| 08-35-08-17-00                     | 預算轉移 - 高等教育基金<br>Transferências orçamentais - FES                                                   | 8,201,000.00                          | 20,020,000.00                         | 144.1               |
| 08-35-09-03-00                     | 預算轉移 - 退休基金會<br>Transferências orçamentais -<br>F.Pensões                                           | 10,000.00                             |                                       | -100.0              |
| 08-35-09-07-00                     | 預算轉移 - 澳門基金會<br>Transferências orçamentais - FM                                                     | 150,000,000.00                        | 150,000,000.00                        | 0.0                 |
| 08-98-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                                        | 82,315,100.00                         | 77,961,800.00                         | -5.3                |
| 09                                 | 保障制度供款<br><b>CONTRIBUIÇÕES PARA<br/>REGIMES DE PROTECÇÃO<br/>SOCIAL</b>                             | <b>79,542,600.00</b>                  | <b>85,531,700.00</b>                  | <b>7.5</b>          |
| 09-34-00-00-00                     | 醫療保障供款<br>Contribuições para assistência<br>médica                                                  | 79,542,600.00                         | 85,531,700.00                         | 7.5                 |
| 19                                 | 其他經常收入<br><b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>                                                          | <b>26,895,600.00</b>                  | <b>23,953,100.00</b>                  | <b>-10.9</b>        |
| 19-01                              | 雜項<br>Diversas                                                                                      | 26,895,600.00                         | 23,953,100.00                         | -10.9               |
| 19-01-01-00-00                     | 會員費<br>Quotas de sócios                                                                             | 17,984,000.00                         | 18,831,700.00                         | 4.7                 |
| 19-01-04-00-00                     | 賠償<br>Indemnizações                                                                                 | 3,526,600.00                          | 847,400.00                            | -76.0               |
| 19-01-05-00-00                     | 債項的取回<br>Recuperações de créditos                                                                   | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |



自治部門及機構本身預算 — 收入  
Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                             | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 19-01-99-00-00                     | 其他 - 其他經常收入<br>Outras - Outras receitas correntes            | 5,384,000.00                          | 4,273,000.00                          | -20.6               |
|                                    | <b>資本收入<br/>Receitas de capital</b>                          | <b>3,945,798,900.00</b>               | <b>1,747,642,500.00</b>               | <b>-55.7</b>        |
| <b>21</b>                          | <b>出售設施及設備<br/>VENDA DE INSTALAÇÕES E<br/>EQUIPAMENTOS</b>   | <b>1,374,600.00</b>                   | <b>846,100.00</b>                     | <b>-38.4</b>        |
| 21-01                              | 出售不動產<br>Venda de bens imóveis                               | 933,300.00                            | 693,800.00                            | -25.7               |
| 21-01-01                           | 房屋<br>Habitações                                             | 933,300.00                            | 693,800.00                            | -25.7               |
| 21-01-01-01-00                     | 公共房屋<br>Habitações públicas                                  | 199,000.00                            | 10,000.00                             | -95.0               |
| 21-01-01-02-00                     | 政府房屋<br>Habitações do Governo                                | 733,300.00                            | 682,800.00                            | -6.9                |
| 21-01-01-99-00                     | 其他 - 房屋<br>Outras - Habitações                               | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 21-02                              | 出售動產<br>Venda de bens móveis                                 | 441,200.00                            | 152,200.00                            | -65.5               |
| 21-02-02-00-00                     | 機械、設備及傢具<br>Máquinas, equipamentos e<br>mobiliários          | 440,600.00                            | 151,600.00                            | -65.6               |
| 21-02-99-00-00                     | 其他 - 出售動產的收入<br>Outros - Receitas da venda de<br>bens móveis | 600.00                                | 600.00                                | 0.0                 |
| 21-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                 | 100.00                                | 100.00                                | 0.0                 |
| <b>22</b>                          | <b>財務資產<br/>ACTIVOS FINANCEIROS</b>                          | <b>608,050,300.00</b>                 | <b>670,086,600.00</b>                 | <b>10.2</b>         |
| 22-02                              | 借款<br>Empréstimos                                            | 608,050,300.00                        | 670,086,600.00                        | 10.2                |
| 22-02-01-00-00                     | 短期借款<br>Empréstimos a curto prazo                            | 180,000.00                            | 110,000.00                            | -38.9               |
| 22-02-02                           | 中期及長期借款<br>Empréstimos a médio e longo prazos                | 607,870,300.00                        | 669,976,600.00                        | 10.2                |
| 22-02-02-01-00                     | 中小企業援助計劃<br>Plano de Apoio a PME's                           | 203,000,000.00                        | 277,400,000.00                        | 36.7                |

**自治部門及機構本身預算 — 收入**  
**Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Receita**

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                 | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 22-02-02-02-00                     | 中小企業信用保證計劃(一般)<br>Plano de Garantia de Créditos a<br>PME's (geral)               | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 22-02-02-03-00                     | 中小企業信用保證計劃(專項)<br>Plano de Garantia de Créditos a<br>PME's (projecto específico) | 1,000.00                              | 1,000.00                              | 0.0                 |
| 22-02-02-04-00                     | 樓宇維修基金 - 資助計劃<br>Planos de Concessão de Apoio<br>Financeiro - FRP                | 20,000.00                             | 30,000.00                             | 50.0                |
| 22-02-02-05-00                     | 貸學金<br>Bolsas-empréstimo                                                         | 90,000,000.00                         | 90,000,000.00                         | 0.0                 |
| 22-02-02-06-00                     | 漁業發展及援助基金 - 援助計<br>劃<br>Plano de Concessão de Apoio -<br>FDAP                    | 5,000,000.00                          | 5,000,000.00                          | 0.0                 |
| 22-02-02-07-00                     | 青年創業援助計劃<br>Plano de Apoio a Jovens<br>Empreendedores                            | 32,000,000.00                         | 36,460,000.00                         | 13.9                |
| 22-02-02-08-00                     | 會員貸款<br>Empréstimos a sócios                                                     | 6,750,000.00                          | 5,804,900.00                          | -14.0               |
| 22-02-02-99-00                     | 其他 - 中期及長期借款<br>Outros - Empréstimos a médio e<br>longo prazos                   | 271,098,300.00                        | 255,279,700.00                        | -5.8                |
| 24                                 | 出售股票及其他股權<br><b>VENDA DE ACCÕES E OUTRAS<br/>PARTICIPAÇÕES</b>                   | 201,000.00                            | 100,000.00                            | -50.2               |
| 24-01-00-00-00                     | 股票及其他股權<br>Acções e outras participações                                         | 201,000.00                            | 100,000.00                            | -50.2               |
| 29                                 | 其他資本收入<br><b>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</b>                                      | 3,336,173,000.00                      | 1,076,609,800.00                      | -67.7               |
| 29-01-00-00-00                     | 歷年支付的退回<br>Reposições dos pagamentos<br>efectuados em anos anteriores            | 77,382,400.00                         | 36,174,900.00                         | -53.3               |
| 29-02-00-00-00                     | 預算執行結餘調撥<br>Mobilização dos saldos de<br>execução orçamental                     | 3,258,789,500.00                      | 1,040,433,800.00                      | -68.1               |
| 29-99-00-00-00                     | 其他<br>Outras                                                                     | 1,100.00                              | 1,100.00                              | 0.0                 |
|                                    | <b>總額 TOTAL</b>                                                                  | <b>32,989,376,000.00</b>              | <b>28,607,885,800.00</b>              | <b>-13.3</b>        |

自治部門及機構本身預算 — 按經濟分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Despesa, por classificação económica

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                                                      | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>經常開支</b><br><b>Despesas correntes</b>                                              | <b>28,458,480,900.00</b>              | <b>26,378,760,100.00</b>              | <b>-7.3</b>         |
| <b>31</b>                          | <b>人員開支</b><br><b>DESpesas COM PESSOAL</b>                                            | <b>11,643,023,100.00</b>              | <b>11,406,281,100.00</b>              | <b>-2.0</b>         |
| 31-01                              | 主要報酬<br>Remunerações principais                                                       | 8,922,565,400.00                      | 8,798,764,100.00                      | -1.4                |
| 31-02                              | 其他報酬、津貼、補助及獎賞<br>Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios                     | 1,668,017,400.00                      | 1,549,447,600.00                      | -7.1                |
| 31-03                              | 保障制度供款<br>Contribuições para os regimes de protecção social                           | 1,052,440,300.00                      | 1,058,069,400.00                      | 0.5                 |
| <b>32</b>                          | <b>運作開支</b><br><b>DESpesas COM O FUNCIONAMENTO</b>                                    | <b>8,571,461,500.00</b>               | <b>7,606,208,500.00</b>               | <b>-11.3</b>        |
| 32-01                              | 非耐用用品<br>Bens não duradouros                                                          | 2,474,411,300.00                      | 2,327,627,200.00                      | -5.9                |
| 32-02                              | 取得勞務<br>Aquisição de serviços                                                         | 5,984,361,900.00                      | 5,178,597,200.00                      | -13.5               |
| 32-05                              | 雜項<br>Diversas                                                                        | 109,545,300.00                        | 97,806,700.00                         | -10.7               |
| 32-99                              | 其他<br>Outras                                                                          | 3,143,000.00                          | 2,177,400.00                          | -30.7               |
| <b>33</b>                          | <b>提供公用事業服務開支</b><br><b>DESpesas COM A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE UTILIDADE PÚBLICA</b> | <b>8,400,300.00</b>                   | <b>8,170,000.00</b>                   | <b>-2.7</b>         |
| 33-01                              | 公用項目分擔<br>Participação nos projectos de utilidade pública                             | 8,400,300.00                          | 8,170,000.00                          | -2.7                |
| <b>38</b>                          | <b>轉移、資助及補助</b><br><b>TRANSFERÊNCIAS, APOIOS E ABONOS</b>                             | <b>7,532,124,800.00</b>               | <b>6,892,752,100.00</b>               | <b>-8.5</b>         |
| 38-01                              | 轉移<br>Transferências                                                                  | 559,364,000.00                        | 544,253,000.00                        | -2.7                |
| 38-02                              | 資助及補助<br>Apoios e abonos                                                              | 6,972,760,800.00                      | 6,348,499,100.00                      | -9.0                |
| <b>39</b>                          | <b>其他經常開支</b><br><b>OUTRAS DESpesas CORRENTES</b>                                     | <b>703,471,200.00</b>                 | <b>465,348,400.00</b>                 | <b>-33.8</b>        |
| 39-01                              | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                           | 703,471,200.00                        | 465,348,400.00                        | -33.8               |

自治部門及機構本身預算 — 按經濟分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Despesa, por classificação económica

| 經濟分類<br>Classificação<br>económica | 名稱<br>Designação                                       | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    | <b>資本開支</b><br><b>Despesas de capital</b>              | <b>3,311,229,500.00</b>               | <b>1,632,005,700.00</b>               | <b>-50.7</b>        |
| <b>41</b>                          | <b>設施及設備</b><br><b>INSTALAÇÕES E EQUIPAMENTOS</b>      | <b>1,192,760,600.00</b>               | <b>893,012,600.00</b>                 | <b>-25.1</b>        |
| 41-01                              | 不動產<br>Bens imóveis                                    | 670,248,500.00                        | 584,659,700.00                        | -12.8               |
| 41-02                              | 動產<br>Bens móveis                                      | 463,531,900.00                        | 246,372,100.00                        | -46.8               |
| 41-03                              | 無形資產<br>Bens intangíveis                               | 56,542,200.00                         | 61,962,800.00                         | 9.6                 |
| 41-99                              | 其他<br>Outras                                           | 2,438,000.00                          | 18,000.00                             | -99.3               |
| <b>42</b>                          | <b>財務資產</b><br><b>ACTIVOS FINANCEIROS</b>              | <b>592,018,900.00</b>                 | <b>734,793,100.00</b>                 | <b>24.1</b>         |
| 42-02                              | 借款<br>Empréstimos                                      | 592,018,900.00                        | 734,793,100.00                        | 24.1                |
| <b>44</b>                          | <b>股票及其他股權</b><br><b>ACÇÕES E OUTRAS PARTICIPAÇÕES</b> | <b>1,526,450,000.00</b>               | <b>4,200,000.00</b>                   | <b>-99.7</b>        |
| 44-01                              | 股本出資<br>Participação em capital social                 | 1,526,450,000.00                      | 4,200,000.00                          | -99.7               |
|                                    | <b>總額 TOTAL</b>                                        | <b>31,769,710,400.00</b>              | <b>28,010,765,800.00</b>              | <b>-11.8</b>        |

自治部門及機構本身預算 — 按組織分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Despesa, por classificação orgânica

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                             | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 701                               | 衛生局<br>Serviços de Saúde                                                     | 9,069,752,200.00                      | 8,626,257,800.00                      | -4.9                |
| 702                               | 社會工作局<br>Instituto de Acção Social                                           | 3,939,355,600.00                      | 3,549,765,200.00                      | -9.9                |
| 703                               | 印務局<br>Imprensa Oficial                                                      | 102,062,700.00                        | 92,569,000.00                         | -9.3                |
| 704                               | 房屋局<br>Instituto de Habitação                                                | 527,484,000.00                        | 480,265,900.00                        | -9.0                |
| 705                               | 澳門貿易投資促進局<br>Instituto de Promoção do Comércio e do<br>Investimento de Macau | 759,117,100.00                        | 652,207,800.00                        | -14.1               |
| 706                               | 民航局<br>Autoridade de Aviação Civil                                           | 98,059,700.00                         | 88,499,700.00                         | -9.7                |
| 707                               | 澳門理工學院<br>Instituto Politécnico de Macau                                     | 929,890,400.00                        | 841,367,000.00                        | -9.5                |
| 708                               | 澳門大學<br>Universidade de Macau                                                | 2,851,491,800.00                      | 2,577,073,500.00                      | -9.6                |
| 709                               | 法務公庫<br>Cofre dos Assuntos de Justiça                                        | 221,674,000.00                        | 200,383,000.00                        | -9.6                |
| 710                               | 消費者委員會<br>Conselho de Consumidores                                           | 53,071,700.00                         | 50,290,000.00                         | -5.2                |
| 711                               | 澳門旅遊學院<br>Instituto de Formação Turística de Macau                           | 459,240,000.00                        | 413,089,000.00                        | -10.0               |
| 712                               | 治安警察局福利會<br>Obra Social da Polícia de Segurança<br>Pública                   | 60,733,600.00                         | 54,487,900.00                         | -10.3               |
| 713                               | 消防局福利會<br>Obra Social do Corpo de Bombeiros                                  | 9,214,700.00                          | 8,314,800.00                          | -9.8                |
| 714                               | 審計署<br>Comissariado da Auditoria                                             | 179,889,000.00                        | 162,115,700.00                        | -9.9                |
| 715                               | 檢察長辦公室<br>Gabinete do Procurador                                             | 485,780,700.00                        | 445,747,600.00                        | -8.2                |
| 716                               | 終審法院院長辦公室<br>Gabinete do Presidente do Tribunal de<br>Última Instância       | 711,991,100.00                        | 643,896,700.00                        | -9.6                |
| 717                               | 廉政公署<br>Comissariado Contra a Corrupção                                      | 384,427,200.00                        | 346,766,600.00                        | -9.8                |
| 718                               | 立法會<br>Assembleia Legislativa                                                | 203,706,300.00                        | 183,787,300.00                        | -9.8                |



自治部門及機構本身預算 — 按組織分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Despesa, por classificação orgânica

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                                     | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 720                               | 海關福利會<br>Obra Social dos Serviços de Alfândega                                       | 3,976,100.00                          | 3,462,500.00                          | -12.9               |
| 721                               | 海事及水務局福利會<br>Obra Social da Direcção dos Serviços de<br>Assuntos Marítimos e de Água | 2,342,800.00                          | 2,117,300.00                          | -9.6                |
| 722                               | 司法警察局福利會<br>Obra Social da Polícia Judiciária                                        | 7,341,100.00                          | 5,629,600.00                          | -23.3               |
| 723                               | 市政署<br>Instituto para os Assuntos Municipais                                         | 3,350,674,700.00                      | 3,068,733,900.00                      | -8.4                |
| 801                               | 工商業發展基金<br>Fundo de Desenvolvimento Industrial e de<br>Comercialização               | 2,235,056,700.00                      | 988,405,400.00                        | -55.8               |
| 802                               | 居屋貸款優惠基金<br>Fundo para Bonificações do Crédito à<br>Habitação                        | 2,095,800.00                          | 1,883,500.00                          | -10.1               |
| 803                               | 學生福利基金<br>Fundo de Acção Social Escolar                                              | 386,754,900.00                        | 386,754,000.00                        | 0.0                 |
| 804                               | 體育基金<br>Fundo do Desporto                                                            | 947,942,600.00                        | 944,240,000.00                        | -0.4                |
| 805                               | 文化基金<br>Fundo de Cultura                                                             | 444,374,100.00                        | 360,878,400.00                        | -18.8               |
| 806                               | 旅遊基金<br>Fundo de Turismo                                                             | 1,210,702,500.00                      | 979,270,700.00                        | -19.1               |
| 807                               | 澳門公共行政福利基金<br>Fundo Social da Administração Pública<br>de Macau                      | 51,577,500.00                         | 47,450,700.00                         | -8.0                |
| 808                               | 懲教基金<br>Fundo Correccional                                                           | 7,050,200.00                          | 5,171,600.00                          | -26.6               |
| 809                               | 科學技術發展基金<br>Fundo para o Desenvolvimento das<br>Ciências e da Tecnologia             | 672,887,000.00                        | 577,168,900.00                        | -14.2               |
| 810                               | 教育發展基金<br>Fundo de Desenvolvimento Educativo                                         | 803,663,900.00                        | 697,997,500.00                        | -13.1               |
| 811                               | 漁業發展及援助基金<br>Fundo de Desenvolvimento e Apoio à<br>Pesca                             | 11,722,000.00                         | 10,000,000.00                         | -14.7               |
| 812                               | 樓宇維修基金<br>Fundo de Reparação Predial                                                 | 49,140,300.00                         | 44,525,100.00                         | -9.4                |
| 813                               | 大熊貓基金<br>Fundo dos Pandas                                                            | 3,696,300.00                          | 3,172,000.00                          | -14.2               |

自治部門及機構本身預算 — 按組織分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Despesa, por classificação orgânica

| 組織分類<br>Classificação<br>orgânica | 名稱<br>Designação                                                          | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 814                               | 環保與節能基金<br>Fundo para a Protecção Ambiental e a<br>Conservação Energética | 13,930,900.00                         | 12,537,800.00                         | -10.0               |
| 815                               | 文化產業基金<br>Fundo das Indústrias Culturais                                  | 244,799,100.00                        | 208,758,800.00                        | -14.7               |
| 816                               | 勞動債權保障基金<br>Fundo de Garantia de Créditos Laborais                        | 26,263,800.00                         | 23,635,800.00                         | -10.0               |
| 817                               | 高等教育基金<br>Fundo do Ensino Superior                                        | 246,776,300.00                        | 222,087,800.00                        | -10.0               |
|                                   | 總額 TOTAL                                                                  | 31,769,710,400.00                     | 28,010,765,800.00                     | -11.8               |

自治部門及機構本身預算 — 按功能分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Despesa, por classificação funcional

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                                                                            | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 1                                  | <b>一般公共服務</b><br><b>SERVIÇOS PÚBLICOS GERAIS</b>                                                            | <b>3,427,622,700.00</b>               | <b>3,116,720,700.00</b>               | <b>-9.1</b>         |
| 1-01                               | 行政及立法機關、金融及財政事務<br>Órgãos administrativos e<br>legislativos, assuntos de natureza<br>monetária e financeira | 3,427,622,700.00                      | 3,116,720,700.00                      | -9.1                |
| 2                                  | <b>司法、秩序及治安</b><br><b>JUSTIÇA, ORDEM E SEGURANÇA</b>                                                        | <b>1,668,020,700.00</b>               | <b>1,504,490,800.00</b>               | <b>-9.8</b>         |
| 2-05                               | 司法及秩序<br>Justiça e ordem                                                                                    | 1,668,020,700.00                      | 1,504,490,800.00                      | -9.8                |
| 3                                  | <b>教育</b><br><b>EDUCAÇÃO</b>                                                                                | <b>5,516,818,700.00</b>               | <b>4,944,793,600.00</b>               | <b>-10.4</b>        |
| 3-02                               | 教育<br>Ensino                                                                                                | 5,390,051,000.00                      | 4,846,903,700.00                      | -10.1               |
| 3-03                               | 職業培訓<br>Formação profissional                                                                               | 126,767,700.00                        | 97,889,900.00                         | -22.8               |
| 4                                  | <b>衛生</b><br><b>SAÚDE</b>                                                                                   | <b>8,689,903,200.00</b>               | <b>8,237,777,300.00</b>               | <b>-5.2</b>         |
| 4-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação                                                 | 4,930,616,200.00                      | 4,775,788,300.00                      | -3.1                |
| 4-02                               | 醫療服務<br>Cuidados de saúde                                                                                   | 2,665,656,900.00                      | 2,569,528,500.00                      | -3.6                |
| 4-03                               | 公共健康及衛生<br>Saúde e higiene pública                                                                          | 1,093,630,100.00                      | 892,460,500.00                        | -18.4               |
| 5                                  | <b>社會保障</b><br><b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>                                                                    | <b>5,061,191,600.00</b>               | <b>4,671,613,400.00</b>               | <b>-7.7</b>         |
| 5-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação                                                 | 681,666,800.00                        | 552,411,000.00                        | -19.0               |
| 5-02                               | 社會援助<br>Apoio social                                                                                        | 3,534,963,700.00                      | 3,269,142,800.00                      | -7.5                |
| 5-03                               | 退休金及公積金<br>Pensões de aposentação e<br>previdências                                                         | 844,561,100.00                        | 850,059,600.00                        | 0.7                 |
| 6                                  | <b>房屋</b><br><b>HABITAÇÃO</b>                                                                               | <b>545,913,100.00</b>                 | <b>495,709,500.00</b>                 | <b>-9.2</b>         |



自治部門及機構本身預算 — 按功能分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Despesa, por classificação funcional

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação                                               | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| 6-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação    | 494,727,000.00                        | 449,305,900.00                        | -9.2                |
| 6-03                               | 房屋援助<br>Apoio à habitação                                      | 51,186,100.00                         | 46,403,600.00                         | -9.3                |
| 7                                  | <b>社會及社區服務<br/>SERVIÇOS SOCIAIS E<br/>COMUNITÁRIOS</b>         | <b>1,500,791,800.00</b>               | <b>1,396,061,200.00</b>               | <b>-7.0</b>         |
| 7-01                               | 文化<br>Cultura                                                  | 444,324,100.00                        | 360,778,400.00                        | -18.8               |
| 7-02                               | 體育及康樂<br>Desporto e recreio                                    | 936,429,600.00                        | 926,727,000.00                        | -1.0                |
| 7-06                               | 社會傳播<br>Comunicação social                                     | 93,774,300.00                         | 84,920,000.00                         | -9.4                |
| 7-07                               | 勞工事務<br>Assuntos de trabalho                                   | 26,263,800.00                         | 23,635,800.00                         | -10.0               |
| 8                                  | <b>經濟服務<br/>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>                            | <b>4,796,388,300.00</b>               | <b>3,096,174,300.00</b>               | <b>-35.4</b>        |
| 8-01                               | 行政、規範及研究<br>Administração, regulamentação e<br>investigação    | 48,758,400.00                         | 46,165,800.00                         | -5.3                |
| 8-02                               | 農業、林業、畜牧業及漁業<br>Agricultura, silvicultura, pecuária e<br>pesca | 11,722,000.00                         | 10,000,000.00                         | -14.7               |
| 8-05                               | 運輸<br>Transportes                                              | 184,113,000.00                        | 182,995,400.00                        | -0.6                |
| 8-08                               | 旅遊<br>Turismo                                                  | 881,298,700.00                        | 668,211,700.00                        | -24.2               |
| 8-10                               | 環保<br>Protecção ambiental                                      | 13,930,900.00                         | 12,537,800.00                         | -10.0               |
| 8-11                               | 商業及工業<br>Comércio e indústria                                  | 3,215,315,000.00                      | 1,821,633,200.00                      | -43.3               |
| 8-12                               | 科學技術<br>Ciências e tecnologias                                 | 441,250,300.00                        | 354,630,400.00                        | -19.6               |
| 9                                  | <b>其他功能<br/>OUTRAS FUNÇÕES</b>                                 | <b>563,060,300.00</b>                 | <b>547,425,000.00</b>                 | <b>-2.8</b>         |
| 9-02                               | 部門間的轉移<br>Transferências entre serviços                        | 559,364,000.00                        | 544,253,000.00                        | -2.7                |
| 9-99                               | 各種未列明的功能<br>Diversas, não especificadas                        | 3,696,300.00                          | 3,172,000.00                          | -14.2               |

自治部門及機構本身預算 — 按功能分類的開支

Orçamentos privativos dos serviços e organismos autónomos – Despesa, por classificação funcional

| 功能分類<br>Classificação<br>funcional | 名稱<br>Designação | 上年度預算<br>Orçamento do ano<br>anterior | 本年度預算<br>Orçamento do ano<br>corrente | 變化<br>Variação<br>% |
|------------------------------------|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
|                                    |                  |                                       |                                       |                     |
|                                    | 總額 TOTAL         | 31,769,710,400.00                     | 28,010,765,800.00                     | -11.8               |

**行政長官辦公室**  
**GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO**

**組織分類:** 102001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 主管<br>Chefia                      | -           | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 1                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 3                         |
|                                   |             | 科長<br>Chefe de secção                        | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 2                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 1                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 3                         |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas     | 2                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 8                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 24                        |

**行政長官辦公室**  
**GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO**

**組織分類:** 102001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 15                        |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 11                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 38                        |
|                            |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas     | 5                         |
|                            | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 62                        |
| 運輸<br>Transporte           | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 4                         |
|                            |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 51                        |
| 工人<br>Operário             | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 50                        |
|                            | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 119                       |
|                            |             | 總數<br>Total                                  | 355                       |

行政會  
CONSELHO EXECUTIVO

組織分類: 103001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia | -           | 秘書長<br>Secretário-geral     | 1                         |
|                            |             | 廳長<br>Chefe de departamento | 1                         |
|                            |             | 處長<br>Chefe de divisão      | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior   | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico    | 1                         |
|                            |             | 總數<br>Total                 | 7                         |

**行政會**  
**CONSELHO EXECUTIVO**

**組織分類:** 103001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal       | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 顧問<br>Assessor                 | -           | 顧問<br>Assessor                               | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior      | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                 | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio     | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 1                         |
|                                | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 1                         |
| 工人<br>Operário                 | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 1                         |
|                                | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 1                         |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 1                         |
|                                |             | 總數<br>Total                                  | 9                         |

行政法務司司長辦公室  
GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

組織分類: 104001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------|---------------------------|
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico  | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior | 11                        |
|                            |             | 總數<br>Total               | 12                        |

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

組織分類: 105001

Classificação orgânica:

編制外人員

Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal  | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------|-------------|---------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior | 9                         |
|                           |             | 總數<br>Total               | 9                         |



**經濟財政司司長辦公室 - 社會協調常設委員會**  
**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS - CONSELHO PERMANENTE DE**  
**CONCERTAÇÃO SOCIAL**

**組織分類:** 105002  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico  | 1                         |
|                            |             | 總數<br>Total               | 2                         |

保安司司長辦公室  
GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

組織分類: 106001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras            | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------|---------------------------|
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior  | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico             | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico   | 1                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                | 4                         |

社會文化司司長辦公室  
GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

組織分類: 107001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras            | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior  | 7                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico   | 2                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                | 10                        |

**運輸工務司司長辦公室**  
**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS**

**組織分類:** 108001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior | 3                         |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico            | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico  | 1                         |
|                            |             | 總數<br>Total               | 5                         |

**司法警察局**  
**POLÍCIA JUDICIÁRIA**

**組織分類:** 201001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                        | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                                                                                                                                                                                                                       | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia                      | -           | 局長<br>Director                                                                                                                                                                                                                                    | 1                         |
|                                                 |             | 副局長<br>Subdirector                                                                                                                                                                                                                                | 3                         |
|                                                 |             | 廳長<br>Chefe de departamento                                                                                                                                                                                                                       | 8                         |
|                                                 |             | 處長<br>Chefe de divisão                                                                                                                                                                                                                            | 25                        |
| 刑事偵查人員<br>Investigação criminal                 | -           | 督察<br>Inspector                                                                                                                                                                                                                                   | 18                        |
|                                                 |             | 副督察<br>Subinspector                                                                                                                                                                                                                               | 34                        |
|                                                 |             | 刑事偵查員<br>Investigador criminal                                                                                                                                                                                                                    | 685                       |
| 法證高級技術員<br>Técnico superior de ciências forense | -           | 首席顧問法證高級技術員<br>Técnico superior de ciências forenses assessor principal                                                                                                                                                                           | 3                         |
|                                                 |             | 顧問法證高級技術員/首席法證高級技術員/一等法證高級技術員/二等法證高級技術員<br>Técnico superior de ciências forenses assessor/Técnico superior de ciências forenses principal/Técnico superior de ciências forenses de 1.ª classe/Técnico superior de ciências forenses de 2.ª classe | 19                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior                       | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                                                                                                                                                                                                         | 46                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução               | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                                                                                                                                                                                                        | 20                        |
| 法證技術員<br>Técnico de ciências forenses           | -           | 特級法證技術員/首席法證技術員/一等法證技術員/二等法證技術員<br>Técnico de ciências forenses especialista/Técnico de ciências forenses principal/Técnico de ciências forenses de 1.ª classe/Técnico de ciências forenses de 2.ª classe                                         | 11                        |
| 技術員<br>Técnico                                  | 5           | 技術員<br>Técnico                                                                                                                                                                                                                                    | 32                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução               | -           | 文案<br>Letrado                                                                                                                                                                                                                                     | 6                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                                                                                                                                                                                                          | 38                        |
| 刑事技術輔導員<br>Adjunto-técnico de criminalística    | -           | 刑事技術輔導員<br>Adjunto-técnico de criminalística                                                                                                                                                                                                      | 39                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                      | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                                                                                                                                                                                                      | 42                        |
| 資訊人員<br>Informática                             | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática                                                                                                                                                                                                        | 4                         |
|                                                 |             | 總數<br>Total                                                                                                                                                                                                                                       | 1,034                     |

**司法警察局**  
**POLÍCIA JUDICIÁRIA**

**組織分類:** 201001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                         | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                               | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 刑事偵查人員<br>Investigação criminal                  | -           | 督察<br>Inspector                                               | 1                         |
|                                                  | -           | 實習刑事偵查員<br>Investigador criminal estagiário                   | 40                        |
|                                                  | -           | 實習刑事偵查員培訓課程學員<br>Curso form. invest. crim. Estag.             | 28                        |
| 法證高級技術員<br>Técnico superior de ciências forenses | -           | 法證高級技術員<br>Técnico superior de ciências forenses              | 6                         |
|                                                  | -           | 實習法證高級技術員<br>Técnico superior de ciências forenses estagiário | 6                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior                        | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                     | 17                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                    | 1                         |
| 法證技術員<br>Técnico de ciências forenses            | -           | 法證技術員<br>Técnico de ciências forenses                         | 6                         |
|                                                  | -           | 實習法證技術員<br>Técnico de ciências forenses estagiário            | 8                         |
| 技術員<br>Técnico                                   | 5           | 技術員<br>Técnico                                                | 16                        |
| 專業/技術人員<br>Trabalhador técnico/especializado     | -           | 專業技術職務<br>Funções técnicas especializadas                     | 10                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                | -           | 文案<br>Letrado                                                 | 4                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                       | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                      | 35                        |
|                                                  | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                  | 48                        |
| 資訊人員<br>Informática                              | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática                    | 1                         |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                   | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                                | 9                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                  | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                               | 17                        |
| 工人<br>Operário                                   | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                                  | 30                        |
|                                                  | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                              | 59                        |
|                                                  |             | 總數<br>Total                                                   | 342                       |

**財政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

**組織分類:** 202001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 6                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 13                        |
|                                   |             | 組長<br>Chefe de sector                        | 3                         |
|                                   |             | 科長<br>Chefe de secção                        | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 58                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 9                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 17                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                | 1                         |
| 監察<br>Inspeção                    | -           | 督察<br>Inspector                              | 7                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 51                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 68                        |
| 資訊<br>Informática                 | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática   | 1                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 238                       |

**財政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

**組織分類:** 202001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                     | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior                    | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 107                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução            | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 4                         |
| 技術員<br>Técnico                               | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 64                        |
| 監察<br>Inspeção                               | -           | 督察<br>Inspector                              | 29                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                   | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 163                       |
|                                              |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas     | 10                        |
|                                              | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 14                        |
|                                              | -           | 繕錄兼打字員<br>Escriturários-dactilógrafos        | 2                         |
| 工人<br>Operário                               | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 44                        |
|                                              | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 5                         |
| 專業/技術人員<br>Trabalhador técnico/especializado | -           | 個人勞動合同<br>Contrato individual de trabalho    | 1                         |
|                                              |             | 總數<br>Total                                  | 443                       |



**經濟局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

**組織分類:** 203001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 5                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 9                         |
|                                   |             | 科長<br>Chefe de secção                        | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 30                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 4                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 11                        |
| 監察<br>Inspeção                    | -           | 督察<br>Inspector                              | 30                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 10                        |
| 資訊<br>Informática                 | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática   | 4                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 37                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 144                       |

**經濟局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

**組織分類:** 203001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 45                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 3                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 4                         |
| 監察<br>Inspeção                    | -           | 督察<br>Inspector                              | 6                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 29                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 13                        |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 7                         |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 10                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 117                       |

**身份證明局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**

**組織分類:** 204001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                            |             | 副局長<br>Subdirector                           | 2                         |
|                            |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 4                         |
|                            |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 8                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 8                         |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 2                         |
| 資訊<br>Informática          | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática   | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 33                        |
|                            | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 6                         |
|                            |             | 總數<br>Total                                  | 67                        |

**身份證明局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**  
**組織分類: 204001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 15                        |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 7                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 163                       |
|                            | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 5                         |
| 工人<br>Operário             | 2           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 4                         |
|                            | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 19                        |
|                            |             | 總數<br>Total                                  | 213                       |

**統計暨普查局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**

**組織分類:** 205001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 4                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 10                        |
|                                   |             | 科長<br>Chefe de secção                        | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 22                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 4                         |
| 統計<br>Estatística                 | -           | 統計技術員<br>Técnico de estatística              | 18                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 5                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 13                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 11                        |
|                                   |             | 普查暨調查員<br>Agente de censos e inquéritos      | 50                        |
| 統計<br>Estatística                 | -           | 對外貿易編碼員<br>Codificador de comércio externo   | 9                         |
| 資訊<br>Informática                 | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática   | 2                         |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 繪圖員<br>Desenhador                            | 1                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 153                       |

**統計暨普查局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**  
**組織分類: 205001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal              | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior             | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 25                        |
| 技術員<br>Técnico                        | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 18                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio            | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 20                        |
|                                       | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 4                         |
|                                       |             | 普查暨調查員<br>Agente de censos e inquéritos      | 27                        |
| 統計<br>Estatística                     | -           | 對外貿易編碼員<br>Codificador de comércio externo   | 1                         |
| 繕錄兼打字員<br>Escriturários-dactilógrafos | -           | 繕錄兼打字員<br>Escriturários-dactilógrafos        | 1                         |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados        | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 2                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros       | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 3                         |
| 工人<br>Operário                        | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 3                         |
|                                       | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 9                         |
|                                       |             | 總數<br>Total                                  | 113                       |

地圖繪製暨地籍局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

組織分類: 206001

Classificação orgânica:

編制人員

Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 1                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 4                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 7                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 地形測量員<br>Topógrafo                | -           | 地形測量員<br>Topógrafo                           | 11                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 12                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 39                        |

地圖繪製暨地籍局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

組織分類: 206001

Classificação orgânica:

編制外人員

Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 18                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 4                         |
| 地形測量員<br>Topógrafo                | -           | 地形測量員<br>Topógrafo                           | 12                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 9                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 6                         |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 1                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 29                        |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 1                         |
|                                   |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 15                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 96                        |



**博彩監察協調局**

**DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**

**組織分類:** 207001

**Classificação orgânica:**

**編制人員**

**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 4                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 2                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 3                         |
| 監察<br>Inspeção                    | -           | 督察<br>Inspector                              | 37                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 1                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 50                        |

**博彩監察協調局**  
**DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**  
**組織分類: 207001**  
**Classificação orgânica: 207001**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 顧問<br>Assessor                    | -           | 顧問<br>Assessor                               | 1                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 56                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 13                        |
| 監察<br>Inspeção                    | -           | 督察<br>Inspector                              | 94                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 12                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 169                       |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 1                         |
|                                   |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 8                         |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 6                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 362                       |

**旅遊局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

**組織分類:** 208001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                               | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                                            | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                                        | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                               | 7                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                                    | 12                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                 | 56                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                | 8                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                            | 20                        |
| 監察<br>Inspeção                    | -           | 督察<br>Inspector                                           | 10                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                  | 15                        |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas                  | 6                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo              | 22                        |
|                                   |             | 攝影師及視聽器材操作員<br>Fotógrafo e operador de meios audiovisuais | 1                         |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 繪圖員<br>Desenhador                                         | 1                         |
|                                   |             | <b>總數</b><br>Total                                        | 161                       |

**旅遊局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

**組織分類:** 208001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 39                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 24                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                | 1                         |
| 監察<br>Inspeção                    | -           | 督察<br>Inspector                              | 32                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 63                        |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas     | 1                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 14                        |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 27                        |
|                                   |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 1                         |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 2                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 24                        |
| 其他<br>Outras                      | -           | 個人勞動合同<br>Contrato individual de trabalho    | 8                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 237                       |

**勞工事務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**

**組織分類:** 209001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 6                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 10                        |
|                                   |             | 科長<br>Chefe de secção                        | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 30                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 5                         |
| 督察<br>Inspector                   | -           | 督察<br>Inspector                              | 54                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 25                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 10                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 143                       |

**勞工事務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**  
**組織分類: 209001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 83                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 3                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 45                        |
| 督察<br>Inspector                   | -           | 督察<br>Inspector                              | 19                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 133                       |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 23                        |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 15                        |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 2                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 21                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 344                       |

**土地工務運輸局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**  
**組織分類: 210001**  
**Classificação orgânica: 210001**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 7                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 11                        |
|                                   |             | 組長<br>Chefe de sector                        | 1                         |
|                                   |             | 科長<br>Chefe de secção                        | 8                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 32                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 4                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 7                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 14                        |
| 地形測量<br>Topografia                | -           | 地形測量員<br>Topógrafo                           | 2                         |
| 資訊<br>Informática                 | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática   | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 24                        |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 1                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 115                       |

**土地工務運輸局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**

**組織分類:** 210001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 顧問<br>Consultor                   | -           | 顧問<br>Consultor                              | 2                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 138                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 13                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 26                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 82                        |
| 地形測量<br>Topografia                | -           | 地形測量員<br>Topógrafo                           | 1                         |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 技術稽查<br>Fiscal técnico                       | 5                         |
|                                   |             | 繪圖員<br>Desenhador                            | 6                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 57                        |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 2                         |
|                                   |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 17                        |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 4                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 42                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 396                       |



行政公職局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

組織分類: 211001

Classificação orgânica:

編制人員

Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 3                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 9                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 17                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 32                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 47                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 19                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 16                        |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas     | 8                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 23                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 178                       |

**行政公職局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**

**組織分類:** 211001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 82                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 40                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 21                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 69                        |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas     | 15                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 11                        |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 3                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 14                        |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados    | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 2                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 9                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 268                       |

**新聞局**  
**GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**

**組織分類:** 212001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                               | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                                            | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                                        | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                               | 2                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                                    | 5                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                 | 7                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                | 4                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                            | 6                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                             | 1                         |
| 編輯人員<br>Pessoal de redacção       | -           | 編輯<br>Redactor                                            | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                  | 7                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo              | 5                         |
|                                   |             | 攝影師及視聽器材操作員<br>Fotógrafo e operador de meios audiovisuais | 2                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                               | 42                        |

**新聞局**  
**GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**

**組織分類:** 212001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                           | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                 | 17                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                            | 30                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                  | 8                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo              | 4                         |
|                                   |             | 攝影師及視聽器材操作員<br>Fotógrafo e operador de meios audiovisuais | 3                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                           | 10                        |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                              | 3                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                          | 1                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                               | 77                        |

**地球物理暨氣象局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

**組織分類:** 213001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                                               | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia | -           | 局長<br>Director                                                            | 1                         |
|                            |             | 副局長<br>Subdirector                                                        | 1                         |
|                            |             | 處長<br>Chefe de divisão                                                    | 4                         |
|                            |             | 中心主任<br>Chefe de centro                                                   | 3 a)                      |
|                            |             | 部門主任<br>Chefe de núcleo                                                   | 1 a)                      |
|                            |             | 科長<br>Chefe de secção                                                     | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                                 | 4                         |
| 氣象員<br>Meteorologia        | -           | 氣象高級技術員<br>Meteorologista                                                 | 12                        |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                                                            | 2                         |
| 氣象員<br>Meteorologia        | -           | 氣象技術員<br>Meteorologista operacional                                       | 30                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                                  | 8                         |
|                            | -           | 精密儀器保養助理技術員<br>Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão | 1                         |
|                            | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                              | 3                         |
|                            |             | 總數<br>Total                                                               | 71                        |

a) 職級等同於組長。  
Equiparado a chefe de sector.

**地球物理暨氣象局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**

**組織分類:** 213001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 11                        |
| 氣象員<br>Meteorologia               | -           | 氣象高級技術員<br>Meteorologista                    | 10                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 10                        |
| 氣象員<br>Meteorologia               | -           | 氣象技術員<br>Meteorologista operacional          | 6                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 7                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 1                         |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 7                         |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 1                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 2                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 56                        |

**法務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

**組織分類:** 216001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 3                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 8                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 7                         |
| 登記官及公證員<br>Conservador e Notário  | -           | 登記官及公證員<br>Conservador e notário             | 4                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 34                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 21                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 4                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                | 3                         |
| 資訊<br>Informática                 | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática   | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 19                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 8                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 114                       |

**法務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**  
**組織分類: 216001**  
**Classificação orgânica:**  
**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 38                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 13                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 20                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 18                        |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 25                        |
|                                   | -           | 助理員<br>Ajudante                              | 1                         |
|                                   | -           | 法律專家<br>Jurista                              | 3                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 20                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 141                       |



**法務局 - 登記及公證機關**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO**

**組織分類:** 216002  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                      | 級別<br>Nível | 職級<br>Categorias                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------------------|-------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 登記官及公證員<br>Conservador e notário              | -           | 登記官或公證員<br>Conservador ou notário | 13                        |
| 登記局及公證署人員<br>Oficial dos registos e notariado | -           | 首席助理員<br>Ajudante principal       | 11                        |
|                                               |             | 一等助理員<br>Primeiro-ajudante        | 20                        |
|                                               |             | 二等助理員<br>Segundo-ajudante         | 53                        |
|                                               |             | 繕錄員<br>Escriturário               | 9                         |
|                                               |             | 總數<br>Total                       | 106                       |

**警察總局**  
**SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

**組織分類:** 217001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras       | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 總局長<br>Comandante-geral           | 1                         |
|                                   |             | 局長助理<br>Adjunto Cmdt-geral        | 3                         |
|                                   |             | 局長辦公室協調員<br>Coordenador do G.C.G. | 1                         |
|                                   |             | 顧問<br>Assessor                    | 5                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento       | 1                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão            | 2                         |
|                                   |             |                                   |                           |
|                                   | -           | 局長秘書<br>Secretária Pessoal        | 2                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior         | 6                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor        | 4                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                    | 5                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico          | 4                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                       | 34                        |

**附設人員**  
**Contingente adicional**

| 職務名稱<br>Designação funcional                                                                    | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>治安警察局人員(軍事化人員)</b><br><b>Pessoal do Corpo de Polícia de Segurança Pública (Militarizado)</b> |                           |
| 警務總長/副警務總長<br>Intendente/Subintendente                                                          | 6                         |
| 警司/副警司<br>Comissário/Subcomissário                                                              | 10                        |
| 警長/副警長/首席警員/一等警員/警員<br>Chefe/Subcheefe/Guarda principal/Guarda de primeira/Guarda               | 46                        |
| <b>刑事偵查人員</b><br><b>Pessoal de Investigação Criminal</b>                                        |                           |
| 督察/副督察<br>Inspector/Subinspector                                                                | 6                         |
| 首席刑事偵查員/一等及二等刑事偵查員<br>Investigador criminal principal/Investigador criminal de 1.ª e 2.ª classe | 16                        |
| <b>消防局人員(軍事化人員)</b><br><b>Pessoal do Corpo de Bombeiros (Militarizado)</b>                      |                           |
| 消防總長/副消防總長<br>Chefe principal/Chefe-ajudante                                                    | 2                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 一等消防區長/副一等消防區長<br>Chefe de primeira/Chefe assistente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1   |
| 消防區長/副消防區長/首席消防員/一等消防員/消防員<br>Chefe/Subchefe/Bombeiro principal/Bombeiro de primeira/Bombeiro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 11  |
| <b>海關人員</b><br><b>Pessoal Alfandegário</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |
| 關務總長/副關務總長<br>Intendente alfandegário/Subintendente alfandegário                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1   |
| 關務監督/副關務監督<br>Comissário alfandegário/Subcomissário alfandegário                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2   |
| 關務督察/機械專業關務督察/副關務督察/機械專業副關務督察/首席關員/機械專業首席關員/一等關員/機械專業一等關員/關員/機械專業關員<br>Inspector alfandegário/Inspector alfandegário mecânico/Subinspector alfandegário/Subinspector alfandegário mecânico/Verificador principal alfandegário/Verificador principal alfandegário mecânico/Verificador de primeira alfandegário/Verificador de primeira alfandegário mecânico/Verificador alfandegário/Verificador alfandegário mecânico | 15  |
| 總數<br>Total                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 116 |

**警察總局**  
**SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

**組織分類:** 217001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 2                         |
|                                 | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 2                         |
| 工人<br>Operário                  | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 6                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 1                         |
|                                 |             | 總數<br>Total                                  | 12                        |

**交通事務局**

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**

**組織分類:** 219001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                                   | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                                                | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                                            | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                                   | 3                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                                        | 12                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                     | 5                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                    | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                      | 6                         |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas                      | 1                         |
|                                   |             | 車輛查驗員/車輛駕駛考試員<br>Inspector de veículos/Examinador de condução | 2                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                  | 5                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                                   | 38                        |

**交通事務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**  
**組織分類: 219001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 125                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 64                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 200                       |
|                                   |             | 車輛查驗員<br>Inspector de veículos               | 48                        |
|                                   |             | 車輛駕駛考試員<br>Examinador de condução            | 18                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 49                        |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados    | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 16                        |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 14                        |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 22                        |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 28                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 585                       |

**環境保護局****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL****組織分類: 220001****Classificação orgânica:****編制人員****Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director              | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector          | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento | 5                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão      | 8                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior   | 17                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor  | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico              | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico    | 8                         |
| 監察<br>Inspeção                    | -           | 督察<br>Inspector             | 7                         |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 技術稽查<br>Fiscal técnico      | 8                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                 | 58                        |

**環境保護局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**  
**組織分類: 220001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução       | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 4                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior               | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 119                       |
| 技術員<br>Técnico                          | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 31                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio              | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 47                        |
|                                         | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 5                         |
| 監察<br>Inspeção                          | -           | 督察<br>Inspector                              | 5                         |
| 工務<br>Obras públicas                    | -           | 技術稽查<br>Fiscal técnico                       | 22                        |
| 工人<br>Operário                          | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 1                         |
|                                         | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 23                        |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados          | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 6                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros         | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 16                        |
| 市政機構監督<br>Fiscal das câmaras municipais | -           | 監督<br>Fiscal                                 | 2                         |
| 其他<br>Outras                            | -           | 法律顧問<br>Assessor jurídico                    | 1                         |
|                                         |             | 總數<br>Total                                  | 282                       |



人才發展委員會  
COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

組織分類: 222001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal         | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------------|-------------|----------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior        | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior        | 7                         |
| 技術員<br>Técnico                   | 5           | 技術員<br>Técnico                   | 9                         |
| 工人<br>Operário                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                 | 1                         |
| 副秘書長<br>Secretario-geral adjunto | -           | 副秘書長<br>Secretario-geral adjunto | 1                         |
|                                  |             | 總數<br>Total                      | 18                        |

醫療事故鑑定委員會  
COMISSÃO DE PERÍCIA DO ERRO MÉDICO

組織分類: 223001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 主席<br>Presidente         | -           | 主席<br>Presidente            | 1                         |
|                          |             | 總數<br>Total                 | 1                         |

醫療爭議調解中心  
CENTRO DE MEDIAÇÃO DE LITÍGIOS MÉDICOS

組織分類: 224001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 協調員<br>Coordenador       | -           | 協調員<br>Coordenador          | 1                         |
|                          |             | 總數<br>Total                 | 1                         |

**政策研究和區域發展局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL**

**組織分類:** 225001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia | -           | 局長<br>Director              | 1                         |
|                            |             | 副局長<br>Subdirector          | 2                         |
|                            |             | 廳長<br>Chefe de departamento | 2                         |
|                            |             | 處長<br>Chefe de divisão      | 6                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior   | 1                         |
|                            |             | 總數<br>Total                 | 12                        |

**政策研究和區域發展局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL**  
**組織分類: 225001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                 | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|---------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior       | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior       | 26                        |
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                  | 14                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico        | 5                         |
| 工人<br>Operário                  | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                | 3                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | 5                         |
|                                 |             | 總數<br>Total                     | 53                        |

**建設發展辦公室**

**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS**

**組織分類:** 301001

**Classificação orgânica:**

**編制人員**

**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 主任<br>Coordenador          | -           | 主任<br>Coordenador           | 1                         |
| 副主任<br>Coordenador-adjunto | -           | 副主任<br>Coordenador-adjunto  | 2                         |
|                            |             | 總數<br>Total                 | 3                         |

**建設發展辦公室**  
**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS**

**組織分類:** 301001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 37                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 9                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 19                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 5                         |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados    | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 1                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 6                         |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 4                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 83                        |

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室  
GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO  
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

組織分類: 302001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 主任<br>Coordenador        | -           | 主任<br>Coordenador           | 1                         |
|                          |             | 總數<br>Total                 | 1                         |



**中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室**  
**GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO**  
**ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA**

**組織分類: 302001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 4                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 8                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 4                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 2                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 2                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 6                         |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 3                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 29                        |

金融情報辦公室  
GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

組織分類: 304001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 主任<br>Coordenador          | -           | 主任<br>Coordenador           | 1                         |
| 副主任<br>Coordenador-adjunto | -           | 副主任<br>Coordenador-adjunto  | 1                         |
|                            |             | 總數<br>Total                 | 2                         |

金融情報辦公室  
GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

組織分類: 304001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 18                        |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 12                        |
|                            | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 1                         |
| 運輸<br>Transporte           | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 2                         |
| 工人<br>Operário             | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 1                         |
|                            |             | 總數<br>Total                                  | 37                        |

**個人資料保護辦公室**  
**GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS**

**組織分類:** 305001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 主任<br>Coordenador          | -           | 主任<br>Coordenador           | 1                         |
| 副主任<br>Coordenador-adjunto | -           | 副主任<br>Coordenador-adjunto  | 1                         |
|                            |             | 總數<br>Total                 | 2                         |

**個人資料保護辦公室**  
**GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS**

**組織分類:** 305001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 17                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 9                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 18                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 4                         |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 3                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 4                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 57                        |

禮賓公關外事辦公室

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

組織分類: 309001

Classificação orgânica:

編制人員

Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 主任<br>Coordenador          | -           | 主任<br>Coordenador           | 1                         |
| 副主任<br>Coordenador-adjunto | -           | 副主任<br>Coordenador-adjunto  | 2                         |
|                            |             | 總數<br>Total                 | 3                         |

**禮賓公關外事辦公室**  
**GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS**

**組織分類:** 309001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                          | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior       | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                | 15                        |
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                           | 19                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                 | 1                         |
|                                 |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas | 7                         |
| 工人<br>Operário                  | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado             | 2                         |
|                                 | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                         | 2                         |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados           | 4                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros          | 2                         |
|                                 |             | 總數<br>Total                              | 52                        |

**澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室**  
**GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO DOS**  
**ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**

**組織分類:** 310001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 主任<br>Coordenador          | -           | 主任<br>Coordenador           | 1                         |
| 副主任<br>Coordenador-adjunto | -           | 副主任<br>Coordenador-adjunto  | 1                         |
|                            |             | 總數<br>Total                 | 2                         |



**澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室**  
**GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO DOS**  
**ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**

**組織分類:** 310001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                 | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|---------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior       | 15                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                  | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico        | 1                         |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                | 2                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor      | 1                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | 2                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                     | 23                        |

**文化局**  
**INSTITUTO CULTURAL**

**組織分類:** 501001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                               | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Presidente                                          | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Vice-presidente                                    | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                               | 8                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                                    | 16                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                 | 33                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                | 5                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                            | 9                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                  | 24                        |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas                  | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo              | 45                        |
|                                   |             | 攝影師及視聽器材操作員<br>Fotógrafo e operador de meios audiovisuais | 1                         |
|                                   |             | 照相排版員<br>Operador de fotocomposição                       | 1                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                               | 146                       |

**文化局**  
**INSTITUTO CULTURAL**

**組織分類:** 501001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                     | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                                | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior                    | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                      | 114                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução            | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                     | 5                         |
| 技術員<br>Técnico                               | 5           | 技術員<br>Técnico                                                 | 224                       |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                   | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                       | 190                       |
|                                              |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas                       | 2                         |
| 工務<br>Obras públicas                         | -           | 繪圖員<br>Desenhador                                              | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                   | 41                        |
|                                              |             | 攝影師及視聽器材操作員<br>Fotógrafo e operador de meios audiovisuais      | 17                        |
|                                              |             | 照相排版員<br>Operador de fotocomposição                            | 1                         |
| 繕錄兼打字員<br>Escriturários-dactilógrafos        | -           | 繕錄兼打字員<br>Escriturários-dactilógrafos                          | 1                         |
| 運輸<br>Transporte                             | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                                 | 17                        |
|                                              |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                                | 5                         |
| 工人<br>Operário                               | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                                   | 19                        |
|                                              | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                               | 60                        |
| 其他<br>Outras                                 | -           | 中學教育一級教師<br>Docente do ensino secundário de nível 1            | 16                        |
|                                              |             | 中學教育二級教師<br>Docente do ensino secundário de nível 2            | 30                        |
|                                              |             | 中學教育三級教師<br>Docente do ensino secundário de nível 3            | 3                         |
|                                              |             | 戲劇學校創作指導<br>Consultor para a área criativa da escola de teatro | 1                         |
|                                              |             | 舞蹈學校舞蹈編導<br>Coreógrafa da escola de dança                      | 1                         |
|                                              |             | 澳門樂團人員<br>Pessoal da orquestra de Macau                        | 60                        |
|                                              |             | 澳門中樂團人員<br>Pessoal da orquestra chinesa de Macau               | 41                        |
| 專業/技術人員<br>Trabalhador técnico/especializado | -           | 個人勞動合同<br>Contrato individual de trabalho                      | 3                         |
|                                              |             | 總數<br>Total                                                    | 852                       |

**體育局**  
**INSTITUTO DO DESPORTO**

**組織分類:** 502001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal             | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia           | -           | 局長<br>Presidente                             | 1                         |
|                                      |             | 副局長<br>Vice-presidente                       | 2                         |
|                                      |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 5                         |
|                                      |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 11                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior            | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 26                        |
| 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde | -           | 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde         | 7                         |
| 護理人員<br>Enfermagem                   | -           | 護士<br>Enfermeiro                             | 6                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução    | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 4                         |
| 技術員<br>Técnico                       | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 18                        |
| 技術輔導人員<br>Técnico de apoio           | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 18                        |
|                                      |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas     | 2                         |
|                                      | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 10                        |
|                                      |             | 總數<br>Total                                  | 110                       |

**體育局**  
**INSTITUTO DO DESPORTO**

**組織分類:** 502001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal              | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior             | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 40                        |
| 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde  | -           | 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde         | 6                         |
| 技術員<br>Técnico                        | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 50                        |
| 文案<br>Letrado                         | -           | 文案<br>Letrado                                | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio            | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 29                        |
|                                       | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 24                        |
| 繕錄兼打字員<br>Escriturários-dactilógrafos | -           | 繕錄兼打字員<br>Escriturários-dactilógrafos        | 1                         |
| 工人<br>Operário                        | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 44                        |
|                                       | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 60                        |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados        | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 13                        |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros       | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 3                         |
|                                       | -           | 醫生<br>Médico                                 | 6                         |
|                                       | -           | 教練<br>Treinador                              | 2                         |
|                                       |             | 總數<br>Total                                  | 279                       |

澳門駐里斯本經濟貿易辦事處

DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, EM LISBOA

組織分類: 503001

Classificação orgânica:

編制人員

Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras             | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------------|-------------|-----------------------------------------|---------------------------|
| 辦事處主任<br>Chefe da delegação             | -           | 辦事處主任<br>Chefe da delegação             | 1                         |
| 辦事處副主任<br>Adjunto do chefe da delegação | -           | 辦事處副主任<br>Adjunto do chefe da delegação | 1                         |
|                                         |             | 總數<br>Total                             | 2                         |

**澳門保安部隊事務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**  
**組織分類: 504001**  
**Classificação orgânica: 504001**

**澳門保安部隊事務局人員編制**  
**Quadro de pessoal da DSFSM**

**領導人員編制**  
**Quadro de pessoal de direcção**

| 官職<br>Cargos       | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------|---------------------------|
| 局長<br>Director     | 1                         |
| 副局長<br>Subdirector | 2                         |
| 總數<br>Total        | 3                         |

**文職人員編制**  
**Quadro de pessoal civil**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                        | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|---------------------------|
| 主管<br>Chefia                      | -           | 廳長<br>Chefe de departamento                        | 4                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                             | 10                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                          | 22                        |
| 護理人員<br>Enfermagem                | -           | 一級護士<br>Enfermeiro de grau I                       | 4                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                         | 12                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                     | 40                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                      | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                           | 75                        |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas           | 1                         |
| 電信<br>Telecomunicações            | -           | 無線電通訊輔導技術員<br>Técnico-adjunto de radiocomunicações | 1                         |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 技術稽查<br>Fiscal técnico                             | 1                         |
|                                   |             | 繪圖員<br>Desenhador                                  | 1                         |
| 資訊<br>Informática                 | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática         | 4                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo       | 38                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                        | 214                       |

**軍事化人員編制**  
**Quadro de pessoal militarizado**

| 高級職程<br>Carreira superior                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------------------|---------------------------|
| 警司 / 一等消防區長<br>Comissário / Chefe de primeira | 3                         |
| 小計<br>Subtotal                                | 3                         |

| 基礎職程<br>Carreira de base                                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 警長 / 消防區長<br>Chefe                                        | 1                         |
| 首席警員 / 首席消防員<br>Guarda principal / Bombeiro principal     | 2                         |
| 一等警員 / 一等消防員<br>Guarda de primeira / Bombeiro de primeira | 1                         |
| 警員 / 消防員<br>Guarda / Bombeiro                             |                           |
| 小計<br>Subtotal                                            | 4                         |
| 總數 (高級職程 + 基礎職程)<br>Total (C/Sup. + C/Base)               | 7                         |

**治安警察局人員編制**  
**Quadro de pessoal do CPSP**

表1 - 指揮部  
Quadro 1 - Comando

| 職位<br>Posto                   | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------|---------------------------|
| 警務總監<br>Superintendente-geral | 1                         |
| 副警務總監<br>Superintendente      | 2                         |
| 總數<br>Total                   | 3                         |

表2 - 高級職程  
Quadro 2 - Carreiras superiores

| 職位<br>Posto            | 職位數目<br>Número de lugares |
|------------------------|---------------------------|
| 警務總長<br>Intendente     | 10                        |
| 副警務總長<br>Subintendente | 19                        |
| 警司<br>Comissário       | 42                        |
| 副警司<br>Subcomissário   | 43                        |
| 總數<br>Total            | 114                       |



**表3 - 基礎職程**  
**Quadro 3 - Carreiras de base**

| 職位<br>Posto                              | 職位數目<br>Número de lugares |              |                |                      |
|------------------------------------------|---------------------------|--------------|----------------|----------------------|
|                                          | 普通<br>Ordinária           | 音樂<br>Músico | 機械<br>Mecânico | 無線電<br>Radiomontador |
| 警長<br>Chefe                              | 166                       | 4            | 2              | 2                    |
| 副警長<br>Subchefe                          | 317                       | 9            | 4              | 5                    |
| 首席警員<br>Guarda principal                 | 797                       | 20           | 12             | 11                   |
| 一等警員 / 警員<br>Guarda de primeira / Guarda | 3,792                     | 11           | 13             | 9                    |
| 總數<br>Total                              | 5,072                     | 44           | 31             | 27                   |

**消防局人員編制**  
**Quadro de pessoal do CB**

**表1 - 指揮部**  
**Quadro 1 - Comando**

| 職級<br>Categoria            | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|---------------------------|
| 消防總監<br>Chefe-mor          | 1                         |
| 副消防總監<br>Chefe-mor adjunto | 1                         |
| 總數<br>Total                | 2                         |

**表2 - 高級職程**  
**Quadro 2 - Carreiras superiores**

| 職級<br>Categoria             | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------|---------------------------|
| 消防總長<br>Chefe principal     | 7                         |
| 副消防總長<br>Chefe-ajudante     | 9                         |
| 一等消防區長<br>Chefe de primeira | 17                        |
| 副一等消防區長<br>Chefe assistente | 36                        |
| 總數<br>Total                 | 69                        |

**表3 - 基礎職程**  
**Quadro 3 - Carreiras de base**

| 職級<br>Categoria                                | 職位數目<br>Número de lugares |
|------------------------------------------------|---------------------------|
| 消防區長<br>Chefe                                  | 48                        |
| 副消防區長<br>Subchefe                              | 108                       |
| 首席消防員<br>Bombeiro principal                    | 299                       |
| 一等消防員 / 消防員<br>Bombeiro de primeira / Bombeiro | 954                       |
| 總數<br>Total                                    | 1,409                     |

**澳門保安部隊高等學校人員編制**  
**Quadro de pessoal da ESFSM**

| 職位<br>Posto                                                                                                                                                            | 職位數目<br>Número de lugares |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 校長<br>Director                                                                                                                                                         | 1                         |
| 副校長<br>Subdirector                                                                                                                                                     | 1                         |
| 警務總長 / 消防總長 / 關務總長<br>Intendente / Chefe principal / Intendente alfandegário                                                                                           | 3                         |
| 副警務總長 / 副消防總長 / 副關務總長<br>Subintendente / Chefe-ajudante / Subintendente alfandegário                                                                                   | 4                         |
| 警司 / 一等消防區長 / 關務監督<br>Comissário / Chefe de primeira / Comissário alfandegário                                                                                         | 2                         |
| 副警司 / 副一等消防區長 / 副關務監督<br>Subcomissário / Chefe assistente / Subcomissário alfandegário                                                                                 | 5                         |
| 警長 / 消防區長 / 關務督察<br>Chefe / Inspector alfandegário                                                                                                                     | 5                         |
| 副警長 / 副消防區長 / 副關務督察<br>Subchefe / Subinspector alfandegário                                                                                                            | 7                         |
| 首席警員 / 首席消防員 / 首席關員<br>Guarda principal / Bombeiro principal / Verificador principal alfandegário                                                                      | 12                        |
| 警員 / 消防員 / 關員 / 一等警員 / 一等消防員 / 一等關員<br>Guarda / Bombeiro / Verificador alfandegário / Guarda de primeira / Bombeiro de primeira / Verificador de primeira alfandegário | 10                        |
| 總數<br>Total                                                                                                                                                            | 50                        |

**澳門保安部隊事務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**組織分類:** 504001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                                                                                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                                                                        | 51                        |
| 護理人員<br>Enfermagem                | -           | 一級護士<br>Enfermeiro de grau I                                                                                     | 1                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                                                                       | 8                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                                                                                   | 72                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                                                                                    | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                                                                         | 291                       |
|                                   |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas                                                                         | 1                         |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 技術稽查<br>Fiscal técnico                                                                                           | 13                        |
|                                   |             | 繪圖員<br>Desenhador                                                                                                | 1                         |
| 資訊<br>Informática                 | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática                                                                       | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                                                                     | 38                        |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                                                                                   | 34                        |
|                                   |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                                                                                  | 1                         |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                                                                                     | 102                       |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                                                                                 | 252                       |
|                                   | -           | 技術顧問<br>Técnico assessor                                                                                         | 1                         |
|                                   | -           | 專業技術人員<br>Pessoal técnico especializado                                                                          | 9                         |
|                                   | -           | 警官/消防官培訓課程非公職學生<br>Alunos do Curso de Formação de Oficiais não pertencentes ao CPSP e CB destinados ao CPSP e CB | 25                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                                                                                      | 902                       |

**教育暨青年局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**

**組織分類:** 505001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                                                | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                                                       | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia                                              | -           | 局長<br>Director                                                                    | 1                         |
|                                                                         |             | 副局長<br>Subdirector                                                                | 2                         |
|                                                                         |             | 廳長<br>Chefe de departamento                                                       | 4                         |
|                                                                         |             | 處長<br>Chefe de divisão                                                            | 11                        |
|                                                                         |             | 學校督導員<br>Inspector-escolar                                                        | 9                         |
|                                                                         |             | 科長<br>Chefe de secção                                                             | 1                         |
| 其他主管人員<br>(從屬機構)<br>Outro pessoal de chefia<br>(organismos dependentes) | -           | 官立小學校長<br>Director de estabelecimento oficial de ensino primário                  | 5                         |
|                                                                         |             | 官立學前教育學校校長<br>Director de estabelecimento oficial de educação pré-escolar         | 1                         |
|                                                                         |             | 官立小學副校長<br>Subdirector de estabelecimento oficial de ensino primário              | 4                         |
|                                                                         |             | 教育活動中心主任<br>Director de centro de acção educativa                                 | 7                         |
|                                                                         |             | 青年活動中心主任<br>Director de centro de actividades juvenis                             | 4                         |
|                                                                         |             | 中葡職業技術學校校長<br>Director da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional                | 1                         |
|                                                                         |             | 中葡職業技術學校副校長<br>Subdirector da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional            | 2                         |
|                                                                         |             | 高美士中葡中學校長<br>Director da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes     | 1                         |
|                                                                         |             | 高美士中葡中學副校長<br>Subdirector da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes | 2                         |
|                                                                         |             | 鄭觀應公立學校校長<br>Director da Escola Oficial Zheng Guanying                            | 1                         |
|                                                                         |             | 鄭觀應公立學校副校長<br>Subdirectores da Escola Oficial Zheng Guanying                      | 2                         |
|                                                                         |             | 石排灣公立學校校長<br>Director da Escola Oficial de Seac Pai Van                           | 1                         |
|                                                                         |             | 石排灣公立學校副校長<br>Subdirectores da Escola Oficial de Seac Pai Van                     | 1                         |
| 教學人員<br>Pessoal docente                                                 | -           | 中學教育一級教師<br>Docente do ensino secundário de nível 1                               | 5                         |
|                                                                         |             | 幼兒教育及小學教育一級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1               | 34                        |
|                                                                         |             | 幼兒教育及小學教育二級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível 2               | 2                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior                                               | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                                         | 25                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                                       | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                                        | 5                         |

|                            |   |                                              |     |
|----------------------------|---|----------------------------------------------|-----|
| 技術員<br>Técnico             | 5 | 技術員<br>Técnico                               | 5   |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4 | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 22  |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 3 | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 42  |
|                            |   | 總數<br>Total                                  | 200 |

**教育暨青年局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**  
**組織分類: 505001**  
**Classificação orgânica: 505001**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 教學人員<br>Pessoal docente           | -           | 中學教育一級教師<br>Docente do ensino secundário de nível 1                 | 236                       |
|                                   |             | 中學教育二級教師<br>Docente do ensino secundário de nível 2                 | 2                         |
|                                   |             | 中學教育三級教師<br>Docente do ensino secundário de nível 3                 | 1                         |
|                                   |             | 幼兒教育及小學教育一級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 | 256                       |
|                                   |             | 幼兒教育及小學教育二級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível 2 | 9                         |
|                                   |             | 教學助理員<br>Auxiliar de ensino                                         | 92                        |
|                                   |             |                                                                     |                           |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                           | 167                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                          | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                                      | 154                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 文案<br>Letrado                                                       | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                            | 89                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                        | 49                        |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                                      | 9                         |
|                                   |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                                     | 6                         |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                                        | 73                        |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                                    | 218                       |
|                                   |             | 總數<br>Total                                                         | 1,365                     |

海事及水務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

組織分類: 506001

Classificação orgânica:

編制人員

Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal             | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia           | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                      |             | 副局長<br>Subdirector                           | 2                         |
|                                      |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 8                         |
|                                      |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 15                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior            | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 23                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução    | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                       | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 3                         |
| 政府船塢主管<br>Mestre das oficinas navais | -           | 政府船塢主管<br>Mestre das oficinas navais         | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio           | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 25                        |
| 工務<br>Obras públicas                 | -           | 繪圖員<br>Desenhador                            | 3                         |
| 港務<br>Serviços portuários            | -           | 海上交通控制員<br>Controlador de tráfego marítimo   | 9                         |
|                                      |             | 水文員<br>Hidrografo                            | 1                         |
|                                      |             | 海事督導員<br>Mestrância marítima                 | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio           | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 28                        |
| 港務<br>Serviços portuários            | -           | 海事人員<br>Pessoal marítimo                     | 34                        |
|                                      |             | 總數<br>Total                                  | 159                       |

**海事及水務局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA**

**組織分類:** 506001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 45                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 43                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 33                        |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 繪圖員<br>Desenhador                            | 1                         |
| 港務<br>Serviços portuários         | -           | 海上交通控制員<br>Controlador de tráfego marítimo   | 27                        |
|                                   |             | 水文員<br>Hidrógrafo                            | 9                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 10                        |
| 港務<br>Serviços portuários         | -           | 海事人員<br>Pessoal marítimo                     | 90                        |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 9                         |
|                                   |             | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 4                         |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 68                        |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 42                        |
|                                   | -           | 工人<br>Operário                               | 1                         |
|                                   | -           | 引航員<br>Piloto                                | 2                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 385                       |



**澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處**  
**DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA, EM**  
**BRUXELAS**

**組織分類:** 507001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal    | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 辦事處主任<br>Chefe da delegação | -           | 辦事處主任<br>Chefe da delegação | 1                         |
|                             |             | 總數<br>Total                 | 1                         |

**懲教管理局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS**

**組織分類:** 508001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

**表一**  
**Mapa I**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                         | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                                      | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                                  | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                         | 3                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                              | 8                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                           | 22                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                          | 3                         |
| 教學人員<br>Pessoal docente           | -           | 中學教育一級教師<br>Docente do ensino secundário de nível 1 | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                      | 13                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                            | 18                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo        | 9                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                         | 80                        |

**表二**  
**Mapa II**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal              | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreira                       | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------------|-------------|--------------------------------------|---------------------------|
| 獄警隊伍人員<br>Corpo de Guardas Prisionais | -           | 總警司<br>Comissário-chefe              | 4                         |
|                                       |             | 警司<br>Comissário                     | 9                         |
|                                       |             | 警長<br>Chefe                          | 14                        |
|                                       |             | 副警長<br>Subchefe                      | 45                        |
|                                       |             | 首席警員<br>Guarda principal             | 96                        |
|                                       |             | 一等警員/警員<br>Guarda de primeira/Guarda | 280                       |
|                                       |             | 總數<br>Total                          | 448                       |

**懲教管理局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS**

**組織分類:** 508001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                                            | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 醫生<br>Médico                                                        | 1           | 普通科醫生<br>Médico geral                                               | 6                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior                                           | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                           | 31                        |
| 幼兒教育及小學教育一級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível I | -           | 幼兒教育及小學教育一級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível I | 1                         |
| 護士<br>Enfermagem                                                    | -           | 一級護士<br>Enfermeiro de grau I                                        | 14                        |
| 技術員<br>Técnico                                                      | 5           | 技術員<br>Técnico                                                      | 32                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                                          | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                            | 57                        |
|                                                                     | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                        | 19                        |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                                      | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                                      | 8                         |
| 一般服務助理員<br>Auxiliar de serviços gerais                              | -           | 一般服務助理員<br>Auxiliar de serviços gerais                              | 1                         |
| 工人<br>Operário                                                      | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                                        | 5                         |
|                                                                     | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                                    | 13                        |
| 獄警隊伍人員<br>Guardas Prisionais                                        | -           | 警員<br>Guardas                                                       | 155                       |
|                                                                     |             | 學員/實習警員<br>Instruendos/Guarda estagiário                            | 73                        |
| 文案<br>Letrado                                                       | -           | 文案<br>Letrado                                                       | 1                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                                   | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                          | 1                         |
|                                                                     |             | 總數<br>Total                                                         | 417                       |

澳門特別行政區駐北京辦事處  
DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM

組織分類: 509001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal    | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 辦事處主任<br>Chefe da delegação | -           | 辦事處主任<br>Chefe da delegação | 1                         |
|                             |             | 總數<br>Total                 | 1                         |

**澳門特別行政區駐北京辦事處**  
**DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM**  
**組織分類: 509001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-------------------------------------------|---------------------------|
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                            | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                  | 1                         |
| 其他<br>Outras               | -           | 個人勞動合同<br>Contrato individual de trabalho | 3                         |
|                            |             | 勞務合同<br>Contrato laboral                  | 3                         |
|                            |             | 總數<br>Total                               | 10                        |

**澳門特別行政區海關**  
**SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**  
**組織分類: 510001**  
**Classificação orgânica: 510001**

**海關關員編制**  
**Quadro de pessoal alfandegário dos SA**

**1. 領導**  
**Direcção**

| 職級<br>Categoria            | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|---------------------------|
| 海關關長<br>Director-geral     | 1                         |
| 副海關關長<br>Subdirector-geral | 1                         |
| 助理海關關長<br>Adjunto          | 1                         |
| 總數<br>Total                | 3                         |

**2. 高級職程**  
**Carreira superior**

| 職級<br>Categoria                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 關務總長<br>Intendente alfandegário     | 3                         |
| 副關務總長<br>Subintendente alfandegário | 8                         |
| 關務監督<br>Comissário alfandegário     | 9                         |
| 副關務監督<br>Subcomissário alfandegário | 7                         |
| 總數<br>Total                         | 27                        |

**3. 基礎職程**  
**Carreiras de base**

| 職級<br>Categoria                                                          | 職位數目<br>Número de lugares        |                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                          | 一般基礎職程<br>Carreira geral de base | 專業職程<br>Carreira de especialistas |
| 關務督察<br>Inspector alfandegário                                           | 34                               | 2                                 |
| 副關務督察<br>Subinspector alfandegário                                       | 69                               | 2                                 |
| 首席關員<br>Verificador principal alfandegário                               | 354                              | 8                                 |
| 一等關員／關員<br>Verificador de primeira alfandegário/Verificador alfandegário | 826                              | 5                                 |
| 總數<br>Total                                                              | 1,283                            | 17                                |

**海關文職人員編制**  
**Quadro de pessoal civil dos Serviços de Alfândega**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 主管<br>Chefia                      | -           | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 1                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 12                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 5                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 4                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 8                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 33                        |

澳門特別行政區海關  
SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU  
組織分類: 510001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 16                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 23                        |
|                            | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 10                        |
| 工人<br>Operário             | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 9                         |
|                            | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 48                        |
|                            |             | 總數<br>Total                                  | 106                       |



澳門經濟文化辦事處  
DELEGAÇÃO ECONÓMICA E CULTURAL DE MACAU

組織分類: 512001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal    | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 辦事處主任<br>Chefe da delegação | -           | 辦事處主任<br>Chefe da delegação | 1                         |
|                             |             | 總數<br>Total                 | 1                         |

澳門經濟文化辦事處  
DELEGAÇÃO ECONÓMICA E CULTURAL DE MACAU

組織分類: 512001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras          | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|--------------------------|---------------------------|
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico           | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico | 2                         |
|                            |             | 總數<br>Total              | 4                         |

**高等教育局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR**

**組織分類:** 513001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 副局長<br>Subdirector                           | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 4                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 7                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 3                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e Tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 4                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 2                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 24                        |

**高等教育局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR**

**組織分類:** 513001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                     | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                              | -           | 幼兒教育及小學教育一級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 | 1                         |
| 專業/技術人員<br>Trabalhador técnico/especializado | -           | 個人勞動合同<br>Contrato individual de trabalho                           | 2                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior                    | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                           | 27                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução            | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                          | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                               | 5           | 技術員<br>Técnico                                                      | 19                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                   | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                            | 18                        |
|                                              | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                        | 11                        |
| 工人<br>Operário                               | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                                        | 1                         |
|                                              | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                                    | 5                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                                     | 5                         |
|                                              |             | 總數<br>Total                                                         | 90                        |

**衛生局**  
**SERVIÇOS DE SAÚDE**

**組織分類:** 701001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal             | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                                                                                                                                                                                                           | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia           | -           | 局長<br>Director                                                                                                                                                                                                                        | 1                         |
|                                      |             | 副局長<br>Subdirector                                                                                                                                                                                                                    | 3                         |
|                                      |             | 廳長<br>Chefe de departamento                                                                                                                                                                                                           | 10                        |
|                                      |             | 處長<br>Chefe de divisão                                                                                                                                                                                                                | 10                        |
|                                      |             | 科長<br>Chefe de secção                                                                                                                                                                                                                 | 1                         |
| 醫生<br>Médico                         | -           | 主任醫生<br>Chefe de serviço                                                                                                                                                                                                              | 21                        |
|                                      |             | 顧問醫生/主治醫生<br>Médico consultor / Médico assistente                                                                                                                                                                                     | 102                       |
|                                      |             | 普通科醫生<br>Médico geral                                                                                                                                                                                                                 | 50                        |
| 醫務行政人員<br>Administrador hospitalar   | -           | 醫務行政人員<br>Administrador hospitalar                                                                                                                                                                                                    | 3                         |
| 藥劑師<br>Farmacêutico                  | -           | 高級顧問藥劑師<br>Farmacêutico consultor sénior                                                                                                                                                                                              | 1                         |
|                                      |             | 顧問藥劑師/高級藥劑師/一等藥劑師/二等藥劑師<br>Farmacêutico consultor/Farmacêutico sénior/Farmacêutico de 1.ª classe/Farmacêutico de 2.ª classe                                                                                                           | 28                        |
| 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde | -           | 首席顧問高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde assessor principal                                                                                                                                                                           | 5                         |
|                                      |             | 顧問高級衛生技術員/首席高級衛生技術員/一等高級衛生技術員/二等高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde assessor/Técnico superior de saúde principal/Técnico superior de saúde de 1.ª classe/Técnico superior de saúde de 2.ª classe                                     | 44                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior            | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                                                                                                                                                                                             | 36                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução    | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                                                                                                                                                                                            | 3                         |
| 衛生技術人員<br>Pessoal técnico de saúde   | -           | 首席顧問診療技術員<br>Técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal                                                                                                                                                                  | 11                        |
|                                      |             | 顧問診療技術員/首席診療技術員/一等診療技術員/二等診療技術員<br>Técnico de diagnóstico e terapêutica assessor/Técnico de diagnóstico e terapêutica principal/Técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe/Técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe | 67                        |
| 技術員<br>Técnico                       | 5           | 技術員<br>Técnico                                                                                                                                                                                                                        | 4                         |

|                                           |   |                                              |       |
|-------------------------------------------|---|----------------------------------------------|-------|
| 護理人員<br>Pessoal de enfermagem             | - | 護士監督<br>Enfermeiro-supervisor                | 4     |
|                                           |   | 護士長<br>Enfermeiro-chefe                      | 23    |
|                                           |   | 高級專科護士<br>Enfermeiro-especialista graduado   | 38    |
|                                           |   | 專科護士<br>Enfermeiro-especialista              | 112   |
|                                           |   | 高級護士<br>Enfermeiro-graduado                  | 161   |
|                                           |   | 一級護士<br>Enfermeiro de grau I                 | 218   |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                | 4 | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 78    |
|                                           | 3 | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 48    |
| 助理服務人員<br>Pessoal dos serviços auxiliares | - | 護理助理員<br>Auxiliar de enfermagem              | 11    |
|                                           |   | 總數<br>Total                                  | 1,093 |

**衛生局**  
**SERVIÇOS DE SAÚDE**

**組織分類:** 701001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                           | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| 醫療人員<br>Médico                                    | -           | 醫生<br>Médico                                              | 527                       |
| 藥劑師<br>Farmacêutico                               | -           | 藥劑師<br>Farmacêutico                                       | 65                        |
| 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde              | -           | 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde                      | 136                       |
| 高級技術員<br>Técnico superior                         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                 | 213                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                 | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                | 11                        |
| 診療技術員<br>Técnico de diagnóstico e terapêutica     | -           | 診療技術員<br>Técnico de diagnóstico e terapêutica             | 174                       |
| 技術員<br>Técnico                                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                            | 187                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                 | -           | 文案<br>Letrado                                             | 1                         |
| 護理人員<br>Pessoal de enfermagem                     | -           | 護士<br>Enfermeiro                                          | 913                       |
| 衛生專業技術人員<br>Pessoal técnico-profissional de saúde | -           | 衛生督察<br>Inspector sanitário                               | 115                       |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                  | 346                       |
|                                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo              | 168                       |
|                                                   |             | 攝影師及視聽器材操作員<br>Fotógrafo e operador de meios audiovisuais | 1                         |
| 行政人員<br>Pessoal Administrativo                    | -           | 繕錄兼打字員<br>Escriturários-dactilógrafos                     | 1                         |
| 助理服務人員<br>Pessoal dos serviços auxiliares         | -           | 護理助理員<br>Auxiliar de enfermagem                           | 460                       |
|                                                   |             | 一般服務助理員<br>Auxiliar de serviços gerais                    | 460                       |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                    | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                            | 59                        |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                           | 5                         |
| 工人<br>Operário                                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                              | 82                        |
|                                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                          | 9                         |
|                                                   |             | 總數<br>Total                                               | 3,933                     |

**社會工作局**  
**INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**

**組織分類:** 702001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Presidente                             | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Vice-presidente                       | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 6                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 17                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 29                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 4                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 21                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 6                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 26                        |
| 資訊人員<br>Pessoal de informática    | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico-auxiliar de informática   | 1                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 113                       |



**社會工作局**  
**INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**

**組織分類:** 702001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal               | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 醫生<br>Médico                           | -           | 普通科醫生<br>Médico geral                                               | 3                         |
| 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde   | -           | 高級衛生技術員<br>Técnico superior de saúde                                | 3                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior              | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                           | 135                       |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução      | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                                          | 3                         |
| 護理人員<br>Pessoal de enfermagem          | -           | 一級護士<br>Enfermeiro de grau I                                        | 21                        |
| 技術員<br>Técnico                         | 5           | 技術員<br>Técnico                                                      | 120                       |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio             | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                            | 105                       |
|                                        | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                        | 17                        |
| 教學人員<br>Pessoal docente                | -           | 幼兒教育及小學教育一級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 | 2                         |
|                                        |             | 幼兒教育及小學教育二級教師<br>Docente dos ensinos infantil e primário de nível 2 | 1                         |
| 運輸<br>Transporte                       | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                                     | 15                        |
| 工人<br>Operário                         | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                                        | 7                         |
|                                        | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                                    | 46                        |
| 一般服務助理員<br>Auxiliar de serviços gerais | -           | 一般服務助理員<br>Auxiliar de serviços gerais                              | 3                         |
|                                        |             | <b>總數</b><br><b>Total</b>                                           | 481                       |

印務局  
IMPrensa Oficial

組織分類: 703001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Administrador                          | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Administrador-adjunto                 | 1                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 3                         |
|                                   |             | 組長<br>Chefe de sector                        | 1                         |
|                                   |             | 科長<br>Chefe de secção                        | 3                         |
|                                   |             | 工場主管<br>Chefe de oficina                     | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 2                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 9                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 4                         |
|                                   |             | 照相排版員<br>Operador de fotocomposição          | 3                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 30                        |

印務局  
IMPrensa Oficial

組織分類: 703001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                           | 5                         |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                                      | 6                         |
| 印刷<br>Imprensa             | -           | 照相排版系統操作員<br>Operador de sistemas de fotocomposição | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                            | 14                        |
|                            | 3           | 照相排版員<br>Operador de fotocomposição                 | 2                         |
|                            | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática          | 1                         |
| 運輸<br>Transporte           | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                     | 5                         |
| 工人<br>Operário             | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                        | 38                        |
|                            | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                    | 12                        |
|                            |             | 總數<br>Total                                         | 86                        |

**房屋局**  
**INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

**組織分類:** 704001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Presidente                             | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Vice-presidente                       | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 5                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 13                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 47                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 3                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 18                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 51                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 15                        |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 技術稽查<br>Fiscal técnico                       | 3                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 158                       |

**房屋局**  
**INSTITUTO DE HABITAÇÃO**

**組織分類:** 704001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 25                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 25                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 124                       |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 4                         |
| 工務<br>Obras públicas              | -           | 技術稽查<br>Fiscal técnico                       | 22                        |
| 運輸<br>Transporte                  | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 8                         |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 4                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 13                        |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 226                       |

澳門貿易投資促進局  
INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

組織分類: 705001  
Classificação orgânica:

編制人員  
Pessoal do quadro

| 職級<br>Categorias          | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior | 10                        |
| 技術員<br>Técnico            | 1                         |
| 助理技術員<br>Adjunto-técnico  | 5                         |
| 行政文員<br>Administrativo    | 3                         |
| 輔助人員<br>Auxiliar          | 1                         |
| 總數<br>Total               | 20                        |

**澳門理工學院**  
**INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU**

**組織分類:** 707001  
**Classificação orgânica:**

**非教學人員編制**

**Quadro de Pessoal não Docente**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|-------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia      | -           | 院長<br>Presidente                                | 1                         |
|                                 |             | 副院長<br>Vice-presidente                          | 1                         |
|                                 |             | 秘書長<br>Secretário-geral                         | 1                         |
|                                 |             | 部長<br>Chefe de serviço                          | 5                         |
|                                 |             | 處長<br>Chefe de divisão                          | 9                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior       | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                       | 85                        |
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                                  | 68                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                        | 90                        |
|                                 | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo    | 17                        |
| 工人<br>Operário                  | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                    | 10                        |
|                                 | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                | 19                        |
|                                 | -           | 專業培訓指導員<br>Orientador de formação especializada | 21                        |
|                                 | -           | 職業培訓輔導員<br>Monitor de formação profissional     | 10                        |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                  | 9                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                 | 5                         |
|                                 |             | 總數<br>Total                                     | 351                       |

**教學人員編制**

**Quadro de Pessoal Docente**

| 官職及職程<br>Cargos e carreiras   | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------|---------------------------|
| 教授<br>Professor coordenador   | 45                        |
| 副教授<br>Professor adjunto      | 126                       |
| 講師<br>Assistente              | 95                        |
| 實習講師<br>Assistente estagiário | 5                         |
|                               | 總數<br>Total               |
|                               | 271                       |

澳門理工學院  
INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

組織分類: 707001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras         | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------|-------------|-------------------------|---------------------------|
|                          | -           | 專業英語培訓導師<br>ESP Trainer | 12                        |
| 文案<br>Letrado            | -           | 文案<br>Letrado           | 1                         |
|                          |             | 總數<br>Total             | 13                        |



**澳門大學**  
**UNIVERSIDADE DE MACAU**

**組織分類:** 708001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal       | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                                                                                                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 教學人員<br>Pessoal docente        | -           | 校長<br>Reitor                                                                                                                                 | 1                         |
|                                |             | 副校長<br>Vice-reitor                                                                                                                           | 4                         |
|                                |             | 獨立學術單位主管<br>Chefe de unidade académica independente                                                                                          | 5                         |
|                                |             | 獨立學術單位副主管<br>Subchefe de unidade académica independente                                                                                      | 8                         |
| 行政人員<br>Pessoal Administrativo | -           | 副校長<br>Vice-reitor                                                                                                                           | 1                         |
|                                |             | 學術輔助部門主管/行政部門主管<br>Chefe de serviço de apoio para os assuntos académicos/chefe de serviço administrativo                                     | 14                        |
|                                |             | 學術輔助部門附屬單位主管/行政部門附屬單位主管<br>Chefe de subunidade de serviço de apoio para os assuntos académicos/chefe de subunidade de serviço administrativo | 19                        |
| 教學人員<br>Pessoal docente        | -           | 特邀教授<br>Professor catedrático especialmente recrutado                                                                                        | 1                         |
|                                |             | 特聘教授<br>Professor catedrático distinto                                                                                                       | 12                        |
|                                |             | 講座教授<br>Professor catedrático de mérito                                                                                                      | 19                        |
|                                |             | 教授<br>Professor catedrático                                                                                                                  | 68                        |
|                                |             | 副教授<br>Professor associado                                                                                                                   | 210                       |
|                                |             | 助理教授<br>Professor auxiliar                                                                                                                   | 210                       |
|                                |             | 講師<br>Assistente                                                                                                                             | 14                        |
|                                |             | 高級導師<br>Assistente eventual                                                                                                                  | 87                        |
|                                |             | 導師<br>Assistente auxiliar                                                                                                                    | 14                        |
|                                |             | 書院導師<br>Orientador do colégio residencial                                                                                                    | 23                        |
|                                |             |                                                                                                                                              |                           |
| 行政人員<br>Pessoal Administrativo | -           | 特級行政主任<br>Administrativo especialista                                                                                                        | 15                        |
|                                |             | 高級行政主任<br>Administrativo superior                                                                                                            | 91                        |
|                                |             | 行政主任<br>Administrativo                                                                                                                       | 170                       |
|                                |             | 特級行政助理<br>Assistente administrativo especialista                                                                                             | 22                        |
|                                |             | 高級行政助理<br>Assistente administrativo superior                                                                                                 | 250                       |
|                                |             | 行政助理<br>Assistente administrativo                                                                                                            | 236                       |
|                                |             | 高級圖書館主任<br>Bibliotecário-chefe                                                                                                               | 9                         |

|  |  |                                                                            |       |
|--|--|----------------------------------------------------------------------------|-------|
|  |  | <b>圖書館主任</b><br>Bibliotecário                                              | 3     |
|  |  | <b>特級圖書館助理</b><br>Assistente bibliotecário-principal                       | 2     |
|  |  | <b>高級圖書館助理</b><br>Assistente bibliotecário-superior                        | 2     |
|  |  | <b>特級資訊科技主任</b><br>Técnico-superior de tecnologias da informação principal | 2     |
|  |  | <b>高級資訊科技主任</b><br>Técnico-chefe de tecnologias da informação              | 15    |
|  |  | <b>資訊科技主任</b><br>Técnico-superior de tecnologias da informação             | 18    |
|  |  | <b>資訊科技技術員</b><br>Técnico-superior de tecnologias da informação            | 18    |
|  |  | <b>資訊科技助理技術員</b><br>Técnico auxiliar de tecnologias da informação          | 12    |
|  |  | <b>首席助理技術員</b><br>Técnico auxiliar principal                               | 2     |
|  |  | <b>特級顧問工程師</b><br>Engenheiro assessor principal                            | 1     |
|  |  | <b>顧問工程師</b><br>Engenheiro assessor                                        | 7     |
|  |  | <b>高級工程師</b><br>Engenheiro superior                                        | 2     |
|  |  | <b>工程師</b><br>Engenheiro                                                   | 5     |
|  |  | <b>高級心理輔導主任</b><br>Consultor psicológico superior                          | 2     |
|  |  | <b>心理輔導主任</b><br>Consultor psicológico                                     | 1     |
|  |  | <b>心理輔導員</b><br>Consultor psicológico assistente                           | 2     |
|  |  | <b>特級文員</b><br>Oficial administrativo especialista                         | 20    |
|  |  | <b>高級文員</b><br>Oficial administrativo superior                             | 20    |
|  |  | <b>文員</b><br>Oficial administrativo                                        | 4     |
|  |  | <b>技術工人</b><br>Operário técnico                                            | 22    |
|  |  | <b>半技術工人</b><br>Operário semi-técnico                                      | 6     |
|  |  | <b>高級技術員</b><br>Técnico superior                                           | 1     |
|  |  | <b>雜務人員</b><br>Contínuo                                                    | 2     |
|  |  | <b>總數</b><br>Total                                                         | 1,672 |

法務公庫  
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

組織分類: 709001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior       | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 4                         |
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 5                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 56                        |
|                                 | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 4                         |
| 工人<br>Operário                  | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 2                         |
|                                 | -           | 法律專家<br>Jurista                              | 1                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 1                         |
|                                 |             | 總數<br>Total                                  | 73                        |

**消費者委員會**  
**CONSELHO DE CONSUMIDORES**

**組織分類:** 710001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                 | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia | -           | 執行委員會主席<br>Presidente da comissão executiva | 1                         |
|                            |             | 執行委員會委員<br>Vogal da comissão executiva      | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                   | 2                         |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                              | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                    | 3                         |
|                            |             | 總數<br>Total                                 | 9                         |

**消費者委員會**  
**CONSELHO DE CONSUMIDORES**

**組織分類:** 710001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 2                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 6                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 10                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 15                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 8                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 3                         |
| 工人<br>Operário                    | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 2                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 46                        |

**澳門旅遊學院**  
**INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU**

**組織分類:** 711001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                                       | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia | -           | 院長<br>Presidente                                                  | 1                         |
|                            |             | 副院長<br>Vice-presidente                                            | 2                         |
|                            |             | 廳長<br>Chefe de departamento                                       | 2                         |
|                            |             | 處長<br>Chefe de divisão                                            | 6                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior  | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                                         | 5                         |
| 技術員<br>Técnico             | 5           | 技術員<br>Técnico                                                    | 2                         |
| 旅遊<br>Turismo              | -           | 旅業及酒店業學校輔導員<br>Monitor da Escola de Turismo e Indústria Hoteleira | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                          | 3                         |
|                            | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo                      | 2                         |
|                            |             | 總數<br>Total                                                       | 25                        |

**澳門旅遊學院**  
**INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU**

**組織分類:** 711001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior       | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 27                        |
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 43                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 64                        |
|                                 |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas     | 3                         |
|                                 | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 16                        |
| 工人<br>Operário                  | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 4                         |
|                                 | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 3                         |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados  | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | 6                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 1                         |
|                                 |             | 總數<br>Total                                  | 167                       |

**審計署**  
**COMISSARIADO DA AUDITORIA**

**組織分類:** 714001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 局長<br>Director                               | 1                         |
|                                   |             | 副局長<br>Subdirector                           | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 1                         |
|                                   |             | 高級審計師<br>Auditor superior                    | 3                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 4                         |
|                                   |             | 審計師<br>Auditor                               | 8                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 28                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 5                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 2                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 54                        |



審計署  
COMISSARIADO DA AUDITORIA

組織分類: 714001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                 | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|---------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior       | 44                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor      | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico        | 9                         |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado    | 1                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                | 5                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | 7                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                     | 69                        |

**檢察長辦公室**  
**GABINETE DO PROCURADOR**

**組織分類:** 715001  
**Classificação orgânica:**

**檢察院司法官編制**  
**Quadro de magistrados do Ministério Público**

| 官職及職程<br>Cargos e carreiras      | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------------|---------------------------|
| 檢察長<br>Procurador                | 1                         |
| 助理檢察長<br>Procuradores-Adjuntos   | 9                         |
| 主任檢察官<br>Delegados Coordenadores | 4                         |
| 檢察官<br>Delegados do Procurador   | 22                        |
| <b>總數</b><br>Total               | 36                        |

**檢察長辦公室人員編制**  
**Quadro de pessoal do Gabinete do Procurador**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras                         | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 辦公室主任<br>Chefe do gabinete                          | 1                         |
|                                   |             | 辦公室副主任<br>Chefe-adjunto do gabinete                 | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento                         | 4                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão                              | 6                         |
|                                   |             | 主任書記員<br>Escrivão de direito                        | 14                        |
| 顧問<br>Assessor                    | -           | 顧問<br>Assessor                                      | 3                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                           | 6                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                          | 15                        |
| 司法文員<br>Oficial de justiça        | -           | 檢察院司法文員<br>Oficial de justiça do Ministério Público | 118                       |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                                      | 2                         |
| 秘書<br>Secretário pessoal          | -           | 秘書<br>Secretário pessoal                            | 3                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                            | 3                         |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo        | 1                         |
|                                   |             | <b>總數</b><br>Total                                  | 177                       |

**檢察長辦公室**  
**GABINETE DO PROCURADOR**

**組織分類:** 715001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                            | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                     | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior                           | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                           | 13                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                   | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                          | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                                      | 5           | 技術員<br>Técnico                                      | 40                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                          | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                            | 27                        |
| 檢察院司法文員<br>Oficial de justiça do Ministério Público | -           | 檢察院司法文員<br>Oficial de justiça do Ministério Público | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                          | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo        | 5                         |
| 其他<br>Outras                                        | -           | 工作人員<br>Trabalhador                                 | 1                         |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                      | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                      | 6                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                     | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                     | 41                        |
| 工人<br>Operário                                      | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                    | 15                        |
|                                                     |             | <b>總數</b><br>Total                                  | 151                       |

**終審法院院長辦公室****GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****組織分類:** 716001**Classificação orgânica:****第一審法院法官編制****Quadro de juízes dos tribunais de primeira instância**

| 官職及職程<br>Cargos e carreiras                       | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| 合議庭主席<br>Juízes presidentes de tribunal colectivo | 7                         |
| 初級法院法官<br>Juízes do Tribunal Judicial de Base     | 23                        |
| 行政法院法官<br>Juízes do Tribunal Administrativo       | 2                         |
| 總數<br>Total                                       | 32                        |

**中級法院法官編制****Quadro de juízes do Tribunal de Segunda Instância**

| 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------|---------------------------|
| 法官<br>juíz                  | 8                         |
| 總數<br>Total                 | 8                         |

**終審法院法官編制****Quadro de juízes do Tribunal de Última Instância**

| 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------|---------------------------|
| 法官<br>juíz                  | 3                         |
| 總數<br>Total                 | 3                         |

**終審法院院長辦公室人員編制****Quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras         | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 辦公室主任<br>Chefe do gabinete          | 1                         |
|                                   |             | 辦公室副主任<br>Chefe-adjunto do gabinete | 1                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento         | 3                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão              | 5                         |
| 顧問<br>Assessor                    | -           | 顧問<br>Assessor                      | 4                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior           | 3                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor          | 31                        |

|                            |   |                                              |    |
|----------------------------|---|----------------------------------------------|----|
| 技術員<br>Técnico             | 5 | 技術員<br>Técnico                               | 3  |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio | 4 | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 3  |
|                            | 3 | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 3  |
|                            |   | 總數<br>Total                                  | 57 |

**終審法院辦事處人員編制**  
**Quadro de pessoal da Secretaria do Tribunal de Última Instância**  
**組成：中心科及一個程序科**  
**Composição: secção central e uma secção de processos**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 主管<br>Chefia               | -           | 主任書記員<br>Escrivão de direito          | 1                         |
| 司法文員<br>Oficial de justiça | -           | 法院司法文員<br>Oficial de justiça judicial | 3                         |
|                            |             | 總數<br>Total                           | 4                         |

**中級法院辦事處人員編制**  
**Quadro de pessoal da Secretaria do Tribunal de Segunda Instância**  
**組成：中心科及兩個程序科**  
**Composição: secção central e duas secções de processos**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 司法文員<br>Oficial de justiça | -           | 法院司法文員<br>Oficial de justiça judicial | 12                        |
|                            |             | 總數<br>Total                           | 12                        |

**初級法院辦事處人員編制**  
**Quadro de pessoal da Secretaria do Tribunal Judicial de Base**  
**組成：中心科及十四個程序科**  
**Composição: secção central e catorze secções de processos**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 司法文員<br>Oficial de justiça | -           | 法院司法文員<br>Oficial de justiça judicial | 184                       |
|                            |             | 總數<br>Total                           | 184                       |

**初級法院刑事起訴法庭辦事處人員編制**  
**Quadro de pessoal da Secretaria dos Juízos de Instrução Criminal do Tribunal Judicial de Base**  
**組成：中心科及三個程序科**  
**Composição: secção central e três secções de processos**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 司法文員<br>Oficial de justiça | -           | 法院司法文員<br>Oficial de justiça judicial | 31                        |
|                            |             | 總數<br>Total                           | 31                        |

**行政法院辦事處人員編制**  
**Quadro de pessoal da Secretaria do Tribunal Administrativo**  
**組成：中心科及一個程序科**  
**Composição: secção central e uma secção de processos**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal   | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras           | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------|-------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 司法文員<br>Oficial de justiça | -           | 法院司法文員<br>Oficial de justiça judicial | 5                         |
|                            |             | 總數<br>Total                           | 5                         |

**終審法院院長辦公室**  
**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**

**組織分類:** 716001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 13                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 10                        |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 4                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 72                        |
|                                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 3                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros   | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 68                        |
| 工人<br>Operário                    | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                 | 1                         |
|                                   | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 29                        |
| 司法文員<br>Oficial de justiça        | -           | 法院司法文員<br>Oficial de justiça judicial        | 9                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                                  | 209                       |

**廉政公署**  
**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**

**組織分類:** 717001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal          | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|-----------------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia        | -           | 辦公室主任<br>Chefe do gabinete  | 1                         |
|                                   |             | 局長<br>Director              | 2                         |
|                                   |             | 廳長<br>Chefe de departamento | 8                         |
|                                   |             | 處長<br>Chefe de divisão      | 8                         |
|                                   |             |                             |                           |
| 顧問<br>Assessor                    | -           | 顧問<br>Assessor              | 5                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior         | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior   | 14                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor  | 2                         |
| 秘書<br>Secretário pessoal          | -           | 秘書<br>Secretário pessoal    | 1                         |
| 技術員<br>Técnico                    | 5           | 技術員<br>Técnico              | 8                         |
| 調查員<br>Investigador               | -           | 調查員<br>Investigador         | 111                       |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio        | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico    | 3                         |
|                                   |             | 總數<br>Total                 | 163                       |



廉政公署  
COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

組織分類: 717001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                 | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|---------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior       | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior       | 37                        |
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                  | 7                         |
| 調查員<br>Investigador             | -           | 調查員<br>Investigador             | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico        | 27                        |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | 10                        |
| 工人<br>Operário                  | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                | 10                        |
|                                 |             | 總數<br>Total                     | 93                        |

**立法會**  
**ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**

**組織分類:** 718001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal            | 級別<br>Nível | 職位及職程<br>Cargos e carreiras                  | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia          | -           | 秘書長<br>Secretário-geral                      | 1                         |
|                                     |             | 副秘書長<br>Secretário-geral adjunto             | 1                         |
|                                     |             | 廳長<br>Chefe de departamento                  | 1                         |
|                                     |             | 處長<br>Chefe de divisão                       | 4                         |
|                                     |             | 科長<br>Chefe de secção                        | 1                         |
| 傳譯及翻譯人員<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 10                        |
| 文案<br>Letrado                       | -           | 文案<br>Letrado                                | 1                         |
| 文牘<br>Redactor                      | -           | 中文文牘<br>Redactor da língua chinesa           | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio          | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 3                         |
|                                     | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 4                         |
|                                     |             | 總數<br>Total                                  | 28                        |

**立法會**  
**ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**

**組織分類:** 718001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal            | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
|                                     | -           | 顧問<br>Assessor                               | 10                        |
|                                     | -           | 技術顧問<br>Técnico agregado                     | 9                         |
|                                     | -           | 主席秘書<br>Secretária do Presidente             | 1                         |
|                                     | -           | 副主席秘書<br>Secretária do Vice-Presidente       | 1                         |
| 高級技術員<br>Técnico superior           | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 21                        |
| 技術員<br>Técnico                      | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 8                         |
| 傳譯及翻譯人員<br>Interpretação e tradução | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                   | 5                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio          | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 8                         |
|                                     | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 3                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros     | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 7                         |
| 工人<br>Operário                      | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 16                        |
|                                     |             | 總數<br>Total                                  | 89                        |

**市政署**  
**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**

**組織分類:** 723001  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                                | 級別<br>Nível | 職位及職程<br>Cargos e carreiras                             | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------|---------------------------|
| 領導及主管<br>Direcção e chefia                              | -           | 主席<br>Presidente                                        | 1                         |
|                                                         |             | 副主席<br>Vice-presidente                                  | 2                         |
|                                                         |             | 委員<br>Administrador                                     | 5                         |
|                                                         |             | 廳長<br>Chefe de departamento                             | 12                        |
|                                                         |             | 處長<br>Chefe de divisão                                  | 36                        |
| 高級技術員<br>Técnico superior                               | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                               | 33                        |
|                                                         |             | 獸醫<br>Médico veterinário                                | 2                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                       | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                              | 7                         |
| 技術員<br>Técnico                                          | 5           | 技術員<br>Técnico                                          | 3                         |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução                       | -           | 文案<br>Letrado                                           | 1                         |
| 市政機構管理員<br>Encarregado do órgão municipal               | -           | 市政機構管理員<br>Encarregado do órgão municipal               | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                              | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                                | 15                        |
|                                                         |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas                | 1                         |
| 繪圖員<br>Desenhador                                       | -           | 繪圖員<br>Desenhador                                       | 1                         |
| 市政機構助理管理員<br>Ajudante de encarregado do órgão municipal | -           | 市政機構助理管理員<br>Ajudante de encarregado do órgão municipal | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                              | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo            | 35                        |
| 工人<br>Operário                                          | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                            | 1                         |
|                                                         |             | 總數<br>Total                                             | 157                       |

**市政署**  
**INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**

**組織分類:** 723001  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal                     | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                                 | 職位數目<br>Número de lugares |
|----------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior                    | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                       | 351                       |
|                                              |             | 獸醫<br>Médico veterinário                        | 26                        |
| 傳譯及翻譯<br>Interpretação e tradução            | -           | 翻譯員<br>Intérprete-tradutor                      | 11                        |
| 技術員<br>Técnico                               | 5           | 技術員<br>Técnico                                  | 211                       |
| 文案<br>Letrado                                | -           | 文案<br>Letrado                                   | 2                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                   | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                        | 911                       |
|                                              |             | 公關督導員<br>Assistente de relações públicas        | 47                        |
| 繪圖員<br>Desenhador                            | -           | 繪圖員<br>Desenhador                               | 1                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio                   | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo    | 150                       |
| 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática   | -           | 資訊助理技術員<br>Técnico auxiliar de informática      | 1                         |
| 技術稽查<br>Fiscal técnico                       | -           | 技術稽查<br>Fiscal técnico                          | 7                         |
| 重型車輛司機<br>Motorista de pesados               | -           | 重型車輛司機<br>Motorista de pesados                  | 143                       |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros                 | 67                        |
| 市政機構監督<br>Fiscal das câmaras municipais      | -           | 市政機構監督<br>Fiscal das câmaras municipais         | 23                        |
| 工人<br>Operário                               | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado                    | 176                       |
|                                              |             | 建築工<br>Operário de construção civil             | 2                         |
|                                              |             | 公園及綠化範疇工人<br>Operário de jardins e zonas verdes | 10                        |
|                                              | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                                | 335                       |
|                                              |             | 助理服務員<br>Auxiliar de serviços                   | 22                        |
|                                              |             | 清潔工人<br>Cantoneiro de limpeza                   | 14                        |
|                                              |             | 園林護理員<br>Jardineiro                             | 30                        |
| 專業/技術人員<br>Trabalhador técnico/especializado | -           | 個人勞動合同<br>Contrato individual de trabalho       | 5                         |
|                                              |             | <b>總數<br/>Total</b>                             | 2,545                     |

**旅遊基金 - 澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心**  
**FUNDO DE TURISMO - CENTRO DE PROMOÇÃO E INFORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU, EM PORTUGAL**

**組織分類:** 806002  
**Classificação orgânica:**

**編制人員**  
**Pessoal do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 協調員<br>Coordenador       | -           | 協調員<br>Coordenador          | 1                         |
|                          |             | 總數<br>Total                 | 1                         |

旅遊基金 - 澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心  
FUNDO DE TURISMO - CENTRO DE PROMOÇÃO E INFORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU, EM  
PORTUGAL

組織分類: 806002  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal      | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                           | 職位數目<br>Número de lugares |
|-------------------------------|-------------|-------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior     | 6           | 個人勞動合同<br>Contrato individual de trabalho | 2                         |
| 專業技術員<br>Técnico Profissional | 3           | 個人勞動合同<br>Contrato individual de trabalho | 4                         |
|                               |             | 總數<br>Total                               | 6                         |

旅遊基金 - 旅遊危機處理辦公室

FUNDO DE TURISMO - GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

組織分類: 806003

Classificação orgânica:

編制人員

Pessoal do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal | 級別<br>Nível | 官職及職程<br>Cargos e carreiras | 職位數目<br>Número de lugares |
|--------------------------|-------------|-----------------------------|---------------------------|
| 協調員<br>Coordenador       | -           | 協調員<br>Coordenador          | 1                         |
|                          |             | 總數<br>Total                 | 1                         |



**旅遊基金 - 旅遊危機處理辦公室**  
**FUNDO DE TURISMO - GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO**

**組織分類:** 806003  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                 | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|---------------------------------|---------------------------|
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                  | 7                         |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico        | 1                         |
| 工人<br>Operário                  | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                | 1                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | 1                         |
|                                 |             | 總數<br>Total                     | 10                        |

**科學技術發展基金**  
**FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA**  
**組織分類: 809001**  
**Classificação orgânica:**

**編制外人員**  
**Pessoal fora do quadro**

| 人員組別<br>Grupo de pessoal  | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras              | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------|-------------|------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior    | 18                        |
| 技術員<br>Técnico            | 5           | 技術員<br>Técnico               | 14                        |
| 工人<br>Operário            | 2           | 技術工人<br>Operário qualificado | 2                         |
|                           | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar             | 1                         |
|                           |             | 總數<br>Total                  | 35                        |

文化產業基金  
FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

組織分類: 815001  
Classificação orgânica:

編制外人員  
Pessoal fora do quadro

| 人員組別<br>Grupo de pessoal        | 級別<br>Nível | 職程<br>Carreiras                              | 職位數目<br>Número de lugares |
|---------------------------------|-------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 高級技術員<br>Técnico superior       | 6           | 高級技術員<br>Técnico superior                    | 13                        |
| 技術員<br>Técnico                  | 5           | 技術員<br>Técnico                               | 10                        |
| 技術輔助人員<br>Técnico de apoio      | 4           | 技術輔導員<br>Adjunto-técnico                     | 8                         |
|                                 | 3           | 行政技術助理員<br>Assistente técnico administrativo | 1                         |
| 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros | -           | 輕型車輛司機<br>Motorista de ligeiros              | 2                         |
| 工人<br>Operário                  | 1           | 勤雜人員<br>Auxiliar                             | 1                         |
|                                 |             | 總數<br>Total                                  | 35                        |